# **Tarif 2023**

INDUSTRIE+GÉNIE CLIMATIQUE





## ARI : H<sub>2</sub>-ready

Nous vous proposons de la robinetterie pour l'ensemble de la chaîne de valeur de l'hydrogène



#### Le bon robinet pour votre application

Nous désignons par "H<sub>2</sub>-ready" la robinetterie qui a été soigneusement testée pour être en contact avec l'hydrogène. Outre la résistance des matériaux utilisés, les exigences les plus élevées s'appliquent à l'étanchéité au siège et à l'étanchéité vers l'extérieur.

Pour les robinets à soupape l'étanchéité métal/métal au siège est obtenue par "effet couteau" (ligne de contact d'étanchéité du clapet conique sur son siège) qui permet d'obtenir une pression d'assise élevée et la fermeture étanche sans effort excessif.

ARI-Armaturen confirme l'étanchéité au siège par essai en fin de production selon EN 12266, taux de fuite A. Un contrôle selon d'autres normes comme l'API 598 peut être réalisé sur demande du client.

L'étanchéité vers l'extérieur est assurée par des joints certifiés selon TA Luft ou ISO 15848-1 qui ont fait leurs preuves depuis de nombreuses années. Pour les étanchéités de tige, ARI-Armaturen dispose d'une large gamme de soufflets métalliques au service d'une large gamme d'industries depuis des années.

Les solutions personnalisées à soufflet sans entretien sont, par exemple, des soufflets renforcés soudés à la partie supérieure du corps ou un fourreau de protection du soufflet pour une résistance accrue aux coups de bélier. ARI-Armaturen propose aussi une garniture de press-étoupe ISO 15848-1 / TA Luft à rondelles-ressort pour divers robinets à soupape et robinets quart de tour afin de garantir une étanchéité externe optimale.



 Une régulation fiable même dans des conditions critiques.



SAFE / REYCO®: soupapes de sûreté à ressort, à action directe selon EN (SAFE) et ASME/API (REYCO®).



FABA®: robinets à soupape à soufflet – Clapet cônique à "effet couteau" (Ligne d'étanchéité du clapet cônique sur son siège).



ZETRIX®: la vanne papillon triple excentraction à étanchéité métallique– Pour les applications les plus exigeantes!

# Les nouvelles fonctionnalités de myARI

Faites vos demandes de pièces de rechange rapidement et facilement

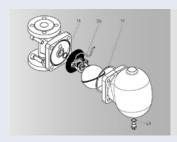


#### Simple, rapide et pratique, le portail des pièces de rechange

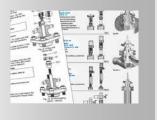
En tant qu'utilisateur de myARI, vous avez la possibilité de trouver facilement et rapidement les pièces de rechange appropriées pour les produits sélectionnés et de les demander directement via le portail. De plus, vous avez accès aux données des produits, aux plans d'ensemble ainsi qu'aux instructions de service de votre robinetterie - et tout cela en un seul coup d'œil.

Identifiez rapidement et facilement votre produit grâce à son numéro de série ou d'article, utilisez le numéro d'accusé de réception de votre commande et le numéro de position correspondant ou encore plus simple : scannez l'ARI-ID située sur la plaque de marquage du produit et accédez directement aux pièces de rechange recommandées.

L'étendue des fonctions de myARI peut varier selon le pays. Le portail des pièces de rechange est accessible dans le monde entier, même sans inscription à myARI.



Des kits de pièces de rechange pratiques sont proposés, qui contiennent toutes les pièces de rechange recommandées pour votre produit.



Accès aux données du produit, aux plans ainsi qu'à la fiche technique et au mode d'emploi.



L'étendue des pièces de rechange proposées est en constante augmentation.

## ARI services numériques

myARI - Votre portail d'information et de service myValve® - Votre programme de dimensionnement, maintenant disponible en ligne



Le nouveau portail myARI est un canal d'accès moderne aux informations et services accessibles en permanence que nous soyons joignables en personne ou pas. Pratique, il vous permet de suivre rapidement et facilement vos commandes et leur état d'avancement à n'importe quel moment de la journée. MyARI vous permet aussi de nous notifier les réparations, retours de matériel ou réclamations.

## maintenant disponible

Inscrivez-vous dès maintenant sur le portail myARI pour un accès à la version en ligne de myValve®, le programme de dimensionnement ARI. Sans installer le programme vous pourrez calculer vannes de régulation et soupapes de sûreté. L'inscription au portail myARI est simple et vous permet de bénéficier des services et informations proposés et de la version en ligne de myValve®. L'offre de service sera régulièrement étendue.



Le portail myARI est un canal d'accès moderne aux informations et services



Avec myARI vous retrouvez à tout moment un aperçu de toutes les positions des commandes



Un dimensionnement rapide et simple avec la version en ligne de myValve®



Courbe caractéristique d'ouverture et courbes de pression/température de vos données en ligne

## myPREMIO – La nouvelle application pour vos actionneurs électriques ARI-ID – Informations produit en numérique



#### myPREMIO - Votre application

L'option BT est une interface qui permet via l'application de communiquer avec les actionneurs PREMIO®-Plus 2G. Bénéficiez des fonctionnalités de l'application pour :

- Piloter un actionneur sélectionné
- Diagnostiquer en consultant les états, les statistiques, le journal des évènements, les tendances et histogrammes, configurer les fonctions additionnelles.
- Transférer les données : pour un diagnostic encore plus efficace, transférer les données au service ARI-SAV



#### ► ARI-ID - Informations produit

L'identification ARI-ID fait partie intégrante de chaque produit ARI. Le code ARI-ID est un code unique qui permet une identification sans équivoque de chaque produit.

- Gain de temps: scan sur site du code ARI-ID avec un smartphone
- Pratique: aperçu de toutes les informations sur le produits et pièces détachées
- Sécurité : garantie de la vérification dans le service logistique ARI



L'application myPREMIO pour le pilotage, le diagnostic et le transfert de données de votre actionneur PREMIO®



Demandez le lien de téléchargement et les détails d'installation de l'application sur info.sales@ari-armaturen.com



ARI-ID – Accès rapide à toutes les informations dédiées au produit à partir de la plaque de marquage



ARI-ID vous connecte au site web "ARI-ID", la base de données produit qui comprend des informations complémentaire telles que par exemple la liste des pièces détachées pour une vanne papillon ZETRIX®

## **ZEDOX® HEXO**

ARI ZEDOX® HEXO la première vanne papillon à double excentration avec une de conception unique de papillon en nid d'abeilles.



### HEXO: une conception innovante de papillon en nid d'abeilles

La conception innovante HEXO du papillon en nid d'abeilles permet d'améliorer les valeurs Kvs (coefficient de débit) et d'obtenir des valeurs jusqu'à 35% supérieures, comparées aux vannes papillon haute performance les plus courantes sur le marché. Ce qui signgfie une réduction des pertes de charge— un booster d'efficacité pour votre installation et vos économies d'énergie. La conception du papillon en nid d'abeilles HEXO, protégée par un modèle déposé, diminue le poids et rigidifie le papillon pour une sécurité accrue à votre procédé. Autre point positif : cette technologie innovante a un effet positif sur le comportement de l'écoulement

dans la vanne papillon haute performance ZEDOX®, car les turbulences en aval de la vanne sont réduites au minimum. Ce qui permet une installation des ZEDOX® HEXO avec des longueurs droites en aval plus courtes que celles des vannes papillon à double excentration les plus courantes sur le marché. Cela offre un avantage certain dans les espaces restreints et la possibilité de réaliser des installations plus compactes et finalement de réduire les budgets. Grâce à l'optimisation de l'écoulement il y a également moins de vibrations dans l'installation, ce qui réduit l'usure et la maintenance tout en réduisant les coûts associés.



## Conception innovante en nid d'abeilles

Nouveau et unique - la conception innovante du papillon en nid d'abeilles HEXO est protégée par un modèle déposé. Dans son domaine elle est unique au monde.



#### Une rigidité élevée

La structure en nid d'abeilles diminue le poids et rigidifie le papillon garantissant ainsi une sûreté accrue du procédé.



#### Optimisation de l'écoulement

L'écoulement optimisé permet de réduire la longueur en aval de la vanne. C'est la raison pour laquelle la ZEDOX® est particulièrement avantageuse pour les installations compactes et les espaces réduits.



- Sécurité fonctionnelle, même dans des conditions d'utilisation exigeantes (étanchéité fiable à des températures de -40°C à +260°C, PN 10 à PN 40 et ANSI class 150)
- La pression de contact est réduite ce qui minimise les frottements et augmente la durée de vie
- Efficacité énergétique accrue grâce au positionnement du papillon favorable à l'écoulement
- Durée de vie plus élevée grâce à la protection de la bague de siège contre les influences défavorables à l'écoulement

- Manœuvre parfaite: faible couple de rotation
- Motorisation facilitée grâce à la platine de raccordement selon ISO 5211
- Étanchéité au siège taux A selon EN 12266, API 598 (bidirectionnel) pour la version TS à portée souple.
   Pour la version CS à portée métallique : taux B
- L'arbre anti-éjection offre une sécurité supplémentaire
- Caractéristiques pression-température selon EN 1092, standard usine
- Certificat sécurité-feu, conformité ATEX



#### Reduisez vos couts energetiques Des valeurs KVS optimisées réduisent les pertes de charge de l'installation et contribuent à optimiser son rendement énergétique.



#### Securiser votre procede L'optimisation de l'écoulement permet de réduire les vibrations qui apparaissent. Cela diminue l'usure et la maintenance.



#### ZEDOX® HEXO papillon en nid d'abeilles Pour de plus amples informations sur la gamme ZEDOX® HEXO et pour visualiser la différence avec les vannes haute performances les plus courantes, activez le lien zedox-hexo.com

## ZESA®/GESA®

La première vanne papillon à manchette équipée de la **technologie innovante** du papillon en nid d'abeilles – tranquillisation de l'écoulement obtenu par un profil optimisé.



La première vanne papillon à manchette équipée de la technologie innovante du papillon en nid d'abeilles – tranquillisation de l'écoulement obtenu par un profil optimisé.

- Papillon en nid d'abeilles en inox (1.4581), protégée par un modèle déposé
- Valeurs KVS optimisées, pertes de charge et frottements réduits
- Réduction des turbulences, distances de stabilisation de l'écoulement plus courtes
- Moins de bruit, moins de vibrations, moins d'usure, des

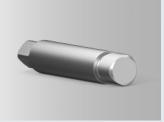
- opérations de maintenance plus espacées et donc des frais courants réduits pour l'ensemble de l'installation
- La structure en nid d'abeilles augmente la rigidité du papillon et garantit une sécurité accrue tout en réduisant le poids
- Le papillon et la manchette sont remplaçables
- Double étanchéité de tige
- L'embase de raccordement normalisée permet le montage en option d'un réducteur manuel, d'un actionneur électrique ou pneumatique
- Entièrement calorifugeable



Arbre en deux parties avec triple palier. Extrémité de tige carrée avec indication de position.



Rondelles de blocage de tige pour une protection anti-éjection en série.



L'accouplement de l'arbre et du papillon en forme de polygone pour une tarnsmission optimales du couple de manœuvre.

## **ZETRIX®**

La vanne papillon triple excentration à étanchéité métal/métal

Version à double bride jusqu'au DN 1400!

Version lug à oreilles taraudées jusqu'au DN 600/Class 600 (PN 63/100)

Nouveau: version à embouts à souder BW jusqu'au DN 600/Class 600 (PN 63/100)

Nouveau : versions à double bride et lug à oreilles taraudées en acier allié haute

température 1.7357 jusqu'à 550°C



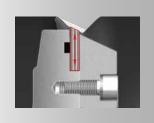
#### Etanchétité fiable - même dans des environnements industriels difficiles!

Le principe de da la **triple** excentration de la ZETRIX® (l'arbre est excentré de l'axe du siège et de l'axe de la tuyauterie; le cône d'étanchéité est assymétrique par rapport à l'axe de la tuyauterie) assure une étanchéité fiable même dans des environnements industriels difficiles.

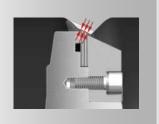
- Force de fermeture maximim avec un minimum de couple (design triple excentration du papillon)
- Avec sa bague d'étanchéité "smart" (force de fermeture uniforme)
- Avec une large gamme d'options pour plus de sécurité
- Corps suivant EN12516, ASME B16.34 et API 609
- Etanchéité métal/métal, taux de fuite A bidirectionnel, zéro fuite
- Étanche à des températures de -60°C à +550°C, PN 10 à PN 40 et ANSI Class 150 / 300



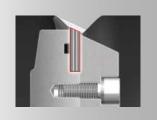
Le design triple excentration garantit une introduction de la bague d'étanchéité sans le moindre frottement. Longévité optimale avec un siège stéllite en standard.



La bague lamellaire à centrage automatique garantit l'étanchéité même en cas de variations importantes de la température.



La vanne papillon triple excentration ZETRIX® garantit l'étanchéité grâce à une surface plane; la pression appliquée sur les surfaces provient directement de la commande (réducteur ou actionneur), permettant une fermeture sur couple.



Elasticité accrue de la bague d'étanchéité grâce à la structure lamellaire en acier inoxydable et graphite. Joint spiralé à deux étanchéités en matériaux élastiques résistant à la température.

## **STEVI® Pro** (Vannes de 2 voies BR 470/471/422/462)

La vanne de régulation haute performance – pour les applications critiques



- Précision de réglage (parcours d'écoulement et caractéristique d'écoulement optimisés)
- Adaptable : au moins 5 valeurs de Kvs réduits
- Adaptable : de nombreuses possibilités d'étanchéité de tige (PTFE V-ring , PTFE pur, graphite , soufflet Inox, EPDM)
- Variable : bague de siège démontable
- Réduction du niveau sonore grâce à des internes multi-étagés
- Sécurité : tige avec anti-éjection
- Sécurité & longévité : clapet guidé sur toute sa course
- Sécurité : soufflet double parois (en option)
- Précision : profils d'écoulement optimisés

 Polyvalence : extension des domaines d'application (pressions différentielles très élevées jusqu'à la pression nominale max.)

**Type de clapet :** clapet parabolique, ou clapet V-port ou clapet perforé (en option : clapet équilibré)

Diamètre nominal: DN 15-250 / NPS 1"-8"

Pression nominale: PN 16-40 / ANSI 150 / ANSI 300

Actionneurs: électriques ou pneumatiques

Matériaux : fonte EN-JL1040, fonte GS EN-JS1049, acier

carbone 1,6019+N ou SA216WCB, 1.4581

Fluides: eau surchauffée, vapeur d'eau, gaz, réfrigérants,

eau glycolée ...



Pour les utilisations sévères (tige anti-éjection / clapet guidé sur la tige).



Adaptable: modification sur site possible des internes tigeclapet (ici: clapet perforé), bague de siège.



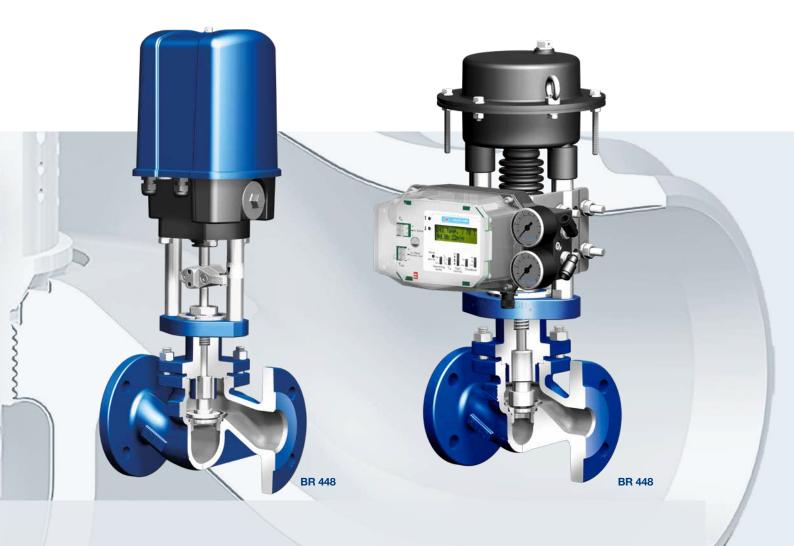
Hautes performances grâce au double guidage (clapet V-port et clapet perforé).



Toujours dans la bonne position : positionneur numérique STEVI-POS®.

## STEVI® Vario (Vannes 2 voies BR 448/449)

## La vanne de régulation adaptable et compacte



- Longévité : garniture de presse étoupe éprouvée des millions de fois pour une durée d'utilisation augmentée (garnitures d'étanchéité PTFE et joints EPDM)
- Manipulation idéale : l'actionneur ré-orientable, tournant sur 360°
- Flexible : bague de siège vissée (4 valeurs Kvs mini et différents types de clapet, lois d'écoulement)
- Précis et durable : élimination de vibrations sous des delta P élevées (guidage de tige)
- Manipulation optimale : montage compact et poids réduits (hauteur faible)
- Economique : consommation d'air réduite (utilisation possible d'actionneurs plus petits)

Type de clapet : clapet parabolique / clapet perforé
Diamètre nominal : DN 15-100 / NPS ½" - 4"
Pression nominale : PN 16-40, ANSI 150

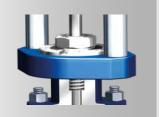
Actionneurs : électriques ou pneumatiques

**Matériaux :** fonte EN-JL1040, fonte GS EN-JS1049, acier carbone 1,6019+N ou SA216WCB, acier inoxydable 1.4408 ou SA351CF8M

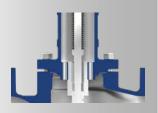
**Fluides :** eau chaude/surchauffée, vapeur d'eau saturée/ surchauffée, gaz, liquides de refroidissement, saumures, réfrigérants, frigorigènes, fluides thermiques etc.



Précise et résistante avec un guidage de tige accru.



Manipulation facile avec la traverse de chapeau tournante.



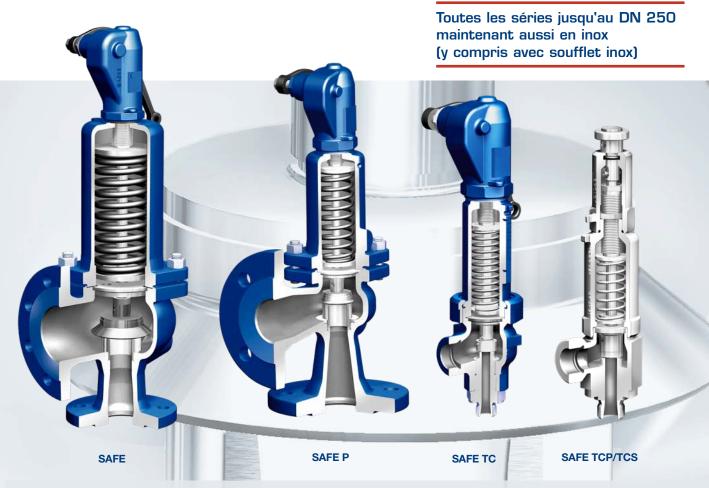
Nouveau : version à soufflet pour la série 449 ANSI.



Efficacité énergétique et sécurité des installations avec un design compact.

## SAFE

Soupapes de sécurité SAFE avec portée souple premium SHR. Jusqu'à max. + 220° C. Maintenant également disponibles en DN 200 et DN 250.



#### Steam-/Hot Water-Resistance (SHR):

- Pour SAFE et SAFE SN (Semi Nozzle)
- Encore plus rentable grâce à une durée de vie plus longue (étanchéité optimale)
- Homologation selon VdTÜV 100 par TÜV Nord
- Par ex. pour les générateurs de vapeur et d'eau surchauffée
- Selon DIN EN 12953 (TRD 421) tels que les chaudières à tubes de fumée et de chauffage urbain

#### Plus de possibillités :

- En complément : disque de rupture, soufflet inox, détecteur de proximité
- Etanchéité selon to TA-Luft

#### Plus de sécurité :

- Homologation de type selon VdTÜV
- Certification ASME par I' U.S. National Board

#### Plus de service :

 Nos partenaires service habilités par ARI: https://www.ari-armaturen.com/service/service-partners/



#### Portée souple SHR:

Pour vapeur d'eau et eau surchauffée jusqu'à +220°C! Fuite zéro et durée de vie prolongée avec la nouvelle portée souple premium.



#### SAFE/REYCO® Combi C:

En association avec un robinet de jumelage. Coût de maintenance réduit : il n'est pas nécessaire d'arrêter l'installation pour réaliser l'entretien.



#### SAFE/REYCO® Combi R:

En association avec un disque de rupture. Fuite zéro (permet l'utilisation sur certains types de fluides qui ont tendance à durcir ou à devenir collants au contact de l'air. Protège la soupape de sûreté contre la corrosion).



Double sécurité : Soupapes SAFE à soufflet avec piston d'équilibrage additionnel, en standard jusqu'au DN 100.



Mode de réponse précis, clapet réversible, centrage optimal de la buse – jusqu'à 6000 psi (414 bar)

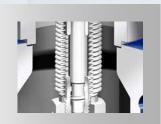


# Mode de réponse précis, clapet réversible, centrage optimal de la buse – jusqu'à 6000 psi (414 bar)!

- Performant : utilisation dans les industries du gaz et du pétrole, de la chimie, de la pétrochimie (REYCO®)
- Manipulation simple: entretien simplifié et rapide : clapet démontable et réversible (étanchéité double face)
- Durable: durée de vie accrue grâce au soufflet d'équilibrage de la contre-pression, en Inconel 625 résistant à la corrosion
- Flexible: disponible en option Monel, Duplex, Super Duplex or Hastelloy
- Fiable et durable : séparation entre l'entrée et la sortie. En entrée les pièces au contact du fluide sont en inox en standard. En option d'autres matériaux: Monel, Duplex, Super Duplex ou Hastelloy.
- Construction en option : internes identiques quel que soit le type de fluide (vapeur d'eau, gaz et liquides)



REYCO®: filet de la buse près de l'entrée pour guidage et réponse plus précis. Dispositif additionnel de levage (jupe) du clapet amovible pour un entretien simplifié.



En option avec soufflet en Inconel 625. Pour une protection optimale contre les effets de la contrepression et des fluides hautement corrosifs.



Plus d'options avec d'autres types de brides pour les REYCO® RL, SAFE-TC and SAFE-TCP / TCS. Les soupapes REYCO® jusqu' ANSI 2500 peuvent être proposées avec raccordement à souder BW ou SW. Longueurs face à axe et DN entré/sortie spéciaux sont réalisables sur demande



Kits de pièces détachées nécessaires pour réparation ou entretien pour SAFE/REYCO® (sous ensemble tige, clapet joints) sont disponibles avec délais de livraison courts.

# Une multitude de solutions adaptées à la moyenne pression en PN63-160



## Robinetterie ARI pour une utilisation dans des installations à moyenne pression jusqu'à 160 bar !

#### STEVI® 470 PN 63-160 et ANSI Class 600

Vanne de régulation à passage droit avec bague de siège vissée et tige anti-éjection.

- Vanne de régulation haute performance
- Corps de grand volume
- Chapeau de vanne robuste avec traverse de chapeau pour montage d'actionneurs sur 4x90°
- En option: éléments internes multi-étagés pour conditions de service critiques
- En option: répartiteur de flux pour réduction du bruit

#### FABA®-Supra PN 63-160

Robinet à soupape d'arrêt à soufflet, sans maintenance.

- Longue durée de vie grâce au soufflet renforcé 10 000 cycles
- Tige du soufflet avec étanchéité arrière (backseat) en standard
- Joints de corps à double emboîtement
- Joint striés plats revêtus
- Siège stellité
- Presse-étoupe de sécurité à boulons basculants



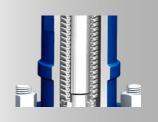
Adaptable : modification sur site des internes de vanne : tige, clapet (ici: clapet perforé), baque de siège.



Hautes performances grâce au double guidage (clapet V-port et clapet perforé).



Adapté aux conditions d'utilisation exigeantes : corps, extension de soufflet et chapeau en acier allié 1.7357 (acier haute température).



Longue durée de vie grâce à la version soufflet long, multi parois, résistant à la pression (hors veine fluide).

#### Nouveau chez ARI: STEVI® Pro PN 63-160

FABA® Supra PN 63-160 CHECKO® V PN 63-160 STOBU® PN 63-160 Filtre PN 63-160



#### **CHECKO® V PN 63-160**

Clapet anti-retour en DN 10 - 100 à brides et embouts à souder (BW).

- Clapet durci
- Bague de siège stellitée
- Ressort de rappel en inox
- Guidage précis du clapet

#### **STOBU® PN 63-160**

Robinet à soupape d'arrêt à presse-étoupe

- Siège stellité. Clapet durci/stellité
- Tige à filetage roulé
- Garniture de presse-étoupe de haute qualité
- Manchon fileté inséré sur le chapeau
- Joint de corps encastré dans un emboîtement

#### **Filtre PN 63-160**

DN 10 – 100 à brides et embouts à souder (BW).

- Tamis de filtre en inox
- Filtre avec renfort à partir de DN 50
- Guidage précis du tamis de filtre dans le couvercle et le corps



Manœuvre optimale: option volant non montant (STOBU® PN 63-160).



Rentabilité maximale: "Deux en un" (clapet libre avec ressort de rappel pour fonction anti-retour et fonction arrêt).



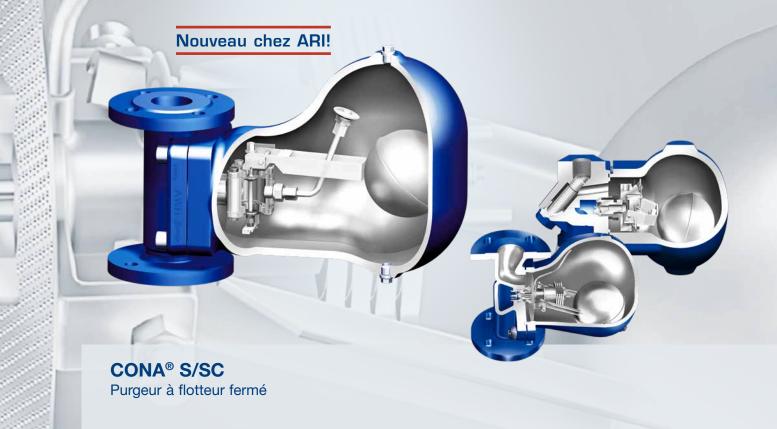
Diversité: possibilités de motorisation électrique ou pneumatique.



Boulons de presse-étoupe basculants, imperdables.

# CONA® S/SC

## Purgeur à flotteur fermé



Adapté aux fortes fluctuations de pression et débit. Evacuation des condensats à température de saturation.

- Hautes performances : Evacutaion immédiate des condensats même dans les cas de fluctuations de pression et débit. Pas d'accumulation des condensats
- Fonction clapet anti-retour intégrée en standard. Performant et économique car le clapet anti-retour en aval n'est plus nécessaire
- Mécanisme avec en standard purgeur thermostatique à capsule. Dégazage et purge augmentée.Performant et économique



Double siège pour performances élevées et forces de levier optimisées, purgeur d'air à capsule thermostatique intégré.



Démarrage rapide de l'installation grâce à la purge additionnelle de l'élément thermostatique.



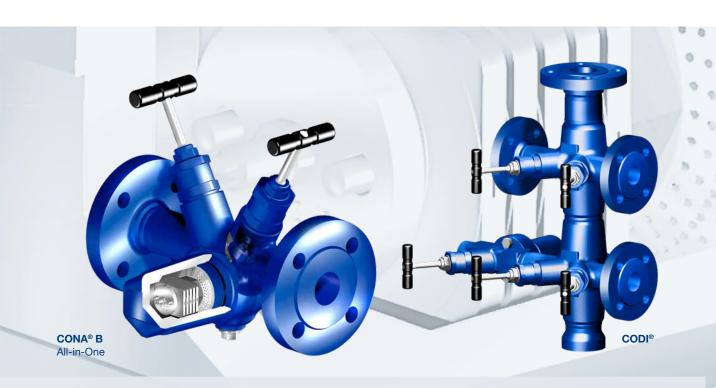
Performant et économique: Fonction clapet anti-retour intégrée en standard. Avantage: le clapet anti-retour en aval n'est plus nécessaire!

## CONA® All-in-One

Poste de purge compact avec purgeur et robinets d'arrêt

## **CODI**®

Clarinette de récupération et de distribution



#### CONA® All-in-One

Poste de purge compact des condensats grâce au purgeur équipé de robinets d'isolement!

Système mutifonctions breveté avec purgeur ,robinets d'arrêts, filtre, clapet anti-retour. Robinet de purge/vidange en option. Version à brides aussi en dimensions face à face normalisées DIN!

- Les robinets d'arrêt intégrès permettent une économie, y compris sur les temps de pose, (jusqu'à 80% d'économie sur les raccords)
- Manipulation idéale grâce à la construction modulaire
- Le mécanisme peut être remplacé en ligne, sans dépose du purgeur
- Changement de technologie (B/M/TD) simplifié après démontage du couvercle. Sans dépose du purgeur
- Robinets intégrés convertibles par remplacement des chapeaux complets

#### **CODI®**

#### Clarinette de récupération et de distribution

Clarinette compacte de distribution vapeur et récupération condensat - en option unité complète incluant les purgeurs et/ou matelas calorifuge pour la sécurité des opérateurs et les économies d'énergie.

- Économique grâce à une manipulation idéale : minimisation des travaux de soudage, réduction des travaux de montage, mise en service rapide.
- Technologie modulaire compacte et adaptable en fonction des besoins : de 2 à 18 piquages avec robinets d'arrêt intégrés - toutes les pièces d'usure sont remplaçables sans dépose de la clarinette!).
- Sécurité doublée et durable: corps acier forgé et robinet d'arrêt intégré avec sécurité par étanchéité arrière de tige quand le robinet complétement ouvert
- Montage vertical ou horizontal
- Distance entre piquages adaptable







CONA® TD All-in-One



CONA® SC All-in-One



CODI® et CONA® All-In-One sur demande: avec robinet à soupape à soufflet.

RÉGULATION	de la PAGE 3
Vannes de régulation à énergie auxiliaire	
Actionneurs et accessoires	
Régulateurs autonomes	
SECTIONNEMENT	de la PAGE 91
Robinets d'arrêt manuels	
Robinets d'arrêt motorisés	
Actionneurs et accessoires	
Autres produits	
SÉCURITÉ	de la PAGE 171
Soupapes de sûreté	
PURGE	de la PAGE 197
Purgeurs	
Autres produits	
Accessoires	
Clarinettes	
GÉNIE CLIMATIQUE	de la PAGE 227
Robinets	
Autres	
AUTRES	de la PAGE 237

### RÉGULATION

	V	de la Signa de la completa de		<b>A</b> (1)				
Groupe de perform.	vannes de regula	tion à énergie auxiliaire	Chevrons	Presse- étoupe	Joint torique	Soufflet	- Actionneurs	
		STEVI <sup>®</sup> Pro 470 / 471 PN16-160 DN15-15	0 470	470	470	471	pneumatique	Page 4
		clapet avec guidage renforcé		170	170		électrique	Page 8
		STEVI® Pro 470 / 471 ANSI150-600 NPS1"-8	<sup>3"</sup> 470	470	470	471	pneumatique	Page 18
		clapet avec guidage renforcé					électrique	Page 22
		STEVI <sup>®</sup> Pro 422 / 462 PN16-40 DN200-25	0	422	422	462	pneumatique	Page 30
		clapet avec double guidage					électrique	Page 31
		STEVI® Vario 448 / 449 PN16-40 DN15-100	) 448		448	449	pneumatique	Page 32
111	Vannes de régulation						électrique	Page 33
	- corps droit	STEVI® Vario 448 ANSI150 NPS1/2"-4"	448		448		pneumatique	Page 34
		OTE VI® 0 1440 / 444 PN40 05 PN45 45	) 440				électrique	Page 35
		STEVI® Smart 440 / 441 PN16-25 DN15-150	·	440	440	441	pneumatique électrique	Page 36 Page 40
		STEVI® Smart 440 / 441 PN16-40 DN200-25	.0				•	Page 44
		STEVI® Smart 440 ANSI300 NPS1/2"-2"	440	440	440		pneumatique électrique	Page 45
		avec manchons taraudés (BSP/NPT)					pneumatique	Page 46
		STEVI® Smart 425 / 426 PN16-40 DN300-50 avec clapet V port	.0	425	425	426	électrique	Page 47
		STEVI <sup>®</sup> Smart 450 / 451 PN16-40 DN15-150					pneumatique	Page 48
		fonction mélangeur et diviseur	450	450	450	451	électrique	Page 52
		STEVI® Smart 423 / 463 PN16-40 DN200-30	0				pneumatique	Page 56
14.4	Vannes de régulation	fonction mélangeur et diviseur	J	423	423	463	électrique	Page 58
l11	- corps à 3 voies	STEVI® Pro 453 PN40 DN25-100					·	
		avec recirculation pour alimentation chaudièr	е		453		électrique	Page 60
		STEVI <sup>®</sup> H 485 PN16 DN15-150			485		électrique	Page 61
		fonction mélangeur pour eau			700		electrique	1 age 01
	Vanne à segment sphérique	PALTRA®-V Chez ARI		-	-		pneumatique / électrique	Page 62
<b> 25</b>	Vanne papillon	ZEDOX® Double excentration NOTIME	in a	-	-		pneum. / électr. / hydraul.	Page 144
	– varirie babiliori							
124	- Prop	ZETRIX® Triple excentration	3/	-	-		pneum. / électr. / hydraul.	Page 148
Groupe	Actionneurs et ac	ZETRIX* Imple excentration ***	§/	_	-		pneum. / électr. / hydraul.	Page 148
Groupe		ccessoires	DP32-35	-	-		pneum. / électr. / hydraul.  pneumatique	Page 148 Page 64
Groupe	Actionneurs et ac	ccessoires	V		-			
Groupe	Actionneurs et ac	ccessoires	DP32-35	-Plus 2G	-		pneumatique	Page 64
Groupe	Actionneurs et ac	ccessoires	DP32-35 PREMIO®-	-Plus 2G	-		pneumatique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71
Groupe de perform.	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat	ccessoires tiques et accessoires	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO®	-Plus 2G			pneumatique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72
Groupe de perform.	Actionneurs et ac	ccessoires tiques et accessoires	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO® A fonction FR 1.2	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité			pneumatique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73
Groupe de perform.	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat	ccessoires tiques et accessoires	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1/2.	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73
Groupe de perform.	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat	ccessoires tiques et accessoires	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74
Groupe de perform.	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat Actionneurs électriqu	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1/2.	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75
Groupe de perform.	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs électrique  Régulateur / Converti	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76
Groupe de perform.	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat Actionneurs électriqu	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75
Groupe de perform.	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs électrique  Régulateur / Converti	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76
Groupe de perform.  Groupe de perform.	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs électrique  Régulateur / Convertic  Commande manuelle	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77
Groupe de perform.  Groupe de perform.  111	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs électriqu  Régulateur / Converti Commande manuelle  Régulateurs auto  Détendeurs	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77
Groupe de perform.  Groupe de perform.  112  113	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs pneumat  Actionneurs électrique  Régulateur / Convertic Commande manuelle  Régulateurs auto  Détendeurs  Déverseurs	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression  nomes	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G  PREDU® PREDEX®	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77 Page 78 Page 80
Groupe de perform.  I11  Groupe de perform.  I12  I13  I14	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs pneumat  Actionneurs électriqu  Régulateur / Converti Commande manuelle  Régulateurs auto  Détendeurs  Déverseurs  Robinets de décharge	es et accessoires  isseur de pression  nomes	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G  PREDU® PREDU® PREDEX® PRESO®	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77 Page 78 Page 80 Page 82
Groupe de perform.  I11  Groupe de perform.  I12  I13  I14	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs pneumat  Actionneurs électrique  Régulateur / Convertic Commande manuelle  Régulateurs auto  Détendeurs  Déverseurs	es et accessoires  isseur de pression  nomes	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G  PREDU® PREDEX®	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77  Page 80 Page 80 Page 82 Page 83
Groupe de perform.  Groupe de perform.  111  Groupe de perform.  112  113  114	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs pneumat  Actionneurs électriqu  Régulateur / Converti Commande manuelle  Régulateurs auto  Détendeurs  Déverseurs  Robinets de décharge	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression  nomes  e thermostatiques	DP32-35 PREMIO® PREMIO® à fonction FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G  PREDU® PREDU® PREDEX® PRESO®	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77 Page 80 Page 82
Groupe de perform.  I11  Groupe de perform.  I12  I13  I14  I15  I84	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs pneumat  Actionneurs électrique  Régulateur / Convertic Commande manuelle  Régulateurs auto  Détendeurs  Déverseurs  Robinets de décharge  Vannes de régulation	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression  nomes  e thermostatiques  ure de retour	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO® à fonction of FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 200  PREDU® PREDEX® PRESO® TEMPTRO BR 650	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2			pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77  Page 80 Page 80 Page 82 Page 83
Groupe de perform.  Groupe de perform.  111  Groupe de perform.  112  113	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat Actionneurs pneumat Actionneurs électriqu Régulateur / Converti Commande manuelle Régulateurs auto Détendeurs Déverseurs Robinets de décharge Vannes de régulation Limiteur de températe	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression  nomes  e thermostatiques  ure de retour  Robinets avec tige à filetage fin, Exécutior quage spécial, Exécution spéciale des bric	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO® à fonction of FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 200  PREDU® PREDEX® PRESO® TEMPTRO BR 650  s à l'épreuve	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2	péries, dé		pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77  Page 80 Page 80 Page 82 Page 83
Groupe de perform.  I11  Groupe de perform.  I12  I13  I14  I15  I84  Autres  Fabrications	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat Actionneurs pneumat Actionneurs électriqu Régulateur / Converti Commande manuelle Régulateurs auto Détendeurs Déverseurs Robinets de décharge Vannes de régulation Limiteur de températe	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression  nomes  e thermostatiques  ure de retour  Robinets avec tige à filetage fin, Exécutior	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO® à fonction of FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G  PREDU® PREDEX® PRESO® TEMPTRO BR 650  s à l'épreuve es / manchoispéciale	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2	péries, dé		pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77 Page 80 Page 82 Page 83 Page 88
Groupe de perform.  I11  Groupe de perform.  I12  I13  I14  I15  I84  Autres	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat Actionneurs pneumat Actionneurs électriqu Régulateur / Converti Commande manuelle Régulateurs auto Détendeurs Déverseurs Robinets de décharge Vannes de régulation Limiteur de températe	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression  nomes  e thermostatiques  ure de retour  Robinets avec tige à filetage fin, Exécutior quage spécial, Exécution spéciale des bric Longueur face à face, -traitement couleur se	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO® à fonction of FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G  PREDU® PREDEX® PREDEX® TEMPTRO BR 650  s à l'épreuve els / manchoispéciale selon DIN EN	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2	péries, dé s / manche	ons à soud	pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique uelectrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77 Page 80 Page 82 Page 83 Page 88
Groupe de perform.  I11  Groupe de perform.  I12  I13  I14  I15  I84  Autres  Fabrications  Certificats	Actionneurs et ac Actionneurs pneumat  Actionneurs pneumat  Actionneurs électriqu  Régulateur / Converti Commande manuelle  Régulateurs auto  Détendeurs  Déverseurs  Robinets de décharge  Vannes de régulation  Limiteur de températe  s spéciales	ccessoires  tiques et accessoires  es et accessoires  isseur de pression  nomes  e thermostatiques  ure de retour  Robinets avec tige à filetage fin, Exécution quage spécial, Exécution spéciale des bric Longueur face à face, -traitement couleur Certificats d'usine / de contrôle de fabrication	DP32-35 PREMIO® PREMIO® PREMIO® à fonction of FR 1.2 FR 2.1 / 2. AUMA PACO® 2G  PREDU® PREDEX® PREDEX® TEMPTRO BR 650  s à l'épreuve els / manchoispéciale selon DIN EN	-Plus 2G -Plus 2G de sécurité 2	péries, dé s / manche	ons à soud	pneumatique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique électrique uelectrique électrique électrique	Page 64 Page 70 Page 71 Page 72 Page 73 Page 73 Page 74 Page 75 Page 76 Page 77  Page 80 Page 82 Page 83 Page 88 Page 88

RÉGU-LATION SECTION-NEMENT

SÉCURITÉ

PURGE

génie Climatique

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® **Smart** 450 / 451 Vannes de

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

## **ARI-STEVI®** Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit

Corps: EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4581

Corps en EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT Garniture interne:

Corps en 1.4581: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

50:1 Rapport de réglage:

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

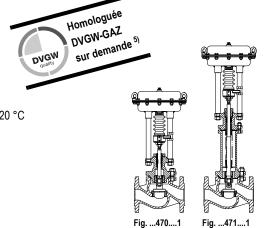


Fig.	4701	Fig.	4711
	AR	I-DP	

																ARI-DP	
Diam	ètres					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
				standa			4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
Valeu	ırs Kvs			utions s	petites	es	2,5/1,6 1	4/ 2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/1	10 6,3	16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160
		Fermet. par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	25,8	16,8	12,6	7,1	3,8	2,1					
ı	DP32	Ouvert	ure par	ssion I. néc bar)	1,4	sions	25,8	16,8	12,6	7,1	3,8	2,1					
		res	sort	Pres comm (	6	Pres	40	40	40	40	40	40	34	22,3	14,1		
	23.4	701	PN16/	/25	EN-JS	51049	3.072,-	3.126,-	3.164,-	3.458,-	3.518,-	3.619,-	4.931,-	5.422,-	6.962,-		
N° de figure	35.4	701	PN25/	/40	1.06	19+N	3.536,-	3.574,-	3.636,-	4.014,-	4.144,-	4.362,-	5.989,-	6.695,-	7.904,-		
z≓'	55.4	701	PN4	0	1.4	581	4.596,-	4.698,-	4.820,-	5.501,-	6.293,-	6.947,-	9.384,-	11.187,-	15.114,-		
!		Fermet.	0,2-1,0	SS.	1,2	ar)	18,6 <sup>c)</sup>	11,9 <sup>c)</sup>	8,8 <sup>c)</sup>	4,8 <sup>c)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup>					
	DP33	par ress.	0,4-1,2	on de néces ir)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	40 <sup>c)</sup>	31 <sup>c)</sup>	23,7 <sup>c)</sup>	14 <sup>c)</sup>	8,3 <sup>a)</sup>	4,9 <sup>a)</sup>	2,6 <sup>a)</sup>	1,4			
	DP33	Fermet. 0,2-1,0		1,4	essic	40 <sup>d)</sup>	31 <sup>d)</sup>	23,7 <sup>d)</sup>	14 <sup>d)</sup>	8,3 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	2,6 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>				
		res	sort	CON	6	Pr ferr		40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	36,4	23,2		
	23.4	701	PN16/	25	EN-JS	\$1049	3.472,-	3.527,-	3.564,-	3.858,-	3.919,-	4.019,-	5.331,-	5.823,-	7.363,-		
N° de figure	35.4	701	PN25/	/40	1.06	19+N	3.937,-	3.975,-	4.036,-	4.414,-	4.544,-	4.763,-	6.390,-	7.095,-	8.305,-		
∠≔	55.4	701	PN4	0	1.4	581	4.997,-	5.099,-	5.221,-	5.901,-	6.693,-	7.347,-	9.785,-	11.588,-	15.515,-		
		Fermet.	0,2-1,0	e SS.	1,2	le ar)					8,3 <sup>e)</sup>	5 <sup>e)</sup>	2,6 <sup>e)</sup>	1,5			
	DP34	par ress.	et. 0,2-1,0 ss 1,2 ss 1,2 ss. 0,4-1,2 ss. 0,4-1,2 ss. 0,0 ss 1,4 ss. 0,4-1,2 s		d) au					20,4 <sup>d)</sup>	12,7 <sup>d)</sup>	7,2 <sup>d)</sup>	4,5	2,7	1,6	1	
	DF 34	Ouvert	ure par	ressi nm. r (ba	1,4	2 E					20,4 <sup>e)</sup>	12,7 <sup>e)</sup>	7,2 <sup>e)</sup>	4,5	2,7	1,6	1
		res	sort	G P	6	ferr F					40 <sup>e)</sup>	40 <sup>e)</sup>	40 <sup>e)</sup>	40	40	30,6	21,2
on on		701	PN16/			S1049					5.456,-	5.557,-	6.868,-	7.360,-	8.900,-	12.306,-	14.557,-
N° de figure		701	PN25/			19+N					6.082,-	6.300,-	7.927,-	8.632,-	9.842,-	15.140,-	18.210,-
<b>4</b>	55.4	701	PN4	0		581					8.231,-	8.884,-	11.322,-	13.125,-	17.052,-	20.341,-	25.726,-
		Fermet.	0,2-1,0	e ss.	1,5	gar)										1,2	
D	P34 T	par ress.	0,4-1,2	ion c néce ar)	1,7	ons in (b									1)	3,8	2,5
_			ure par	Pression de comm. nécess. (bar)	1,5	Pressions de fermeture (bar)									,	5	3,4
					6											40	40
υ υ		701	PN16/			S1049										17.203,-	
N° de figure		701	PN25/		1.06												23.107,-
	55.4	701	PN4			581										25.238,-	,
וח	P34 Tri	Fermet.	0,2-1,0	on de m. : (bar)	1,5	ons de sture ir)									1)	2,5 <sup>a)</sup>	1,6 <sup>a)</sup>
וט	F34 III	par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,7	Pressions de fermeture (bar)									,	6,3 <sup>a)</sup>	4,3 <sup>a)</sup>
	23.4	701	PN16/			S1049										24.503,-	
N° de figure	35.4	701	PN25/	/40	1.06	19+N											30.407,-
z≓°	55.4	701	PN4	0	1.4	581											37.923,-
		Fermet.	1,8-3,8	SS.	4,3	de (ar)											
	DP35	par ress. 1,8-3,8 9 8 4,3 9 8 8		ons c									1)	40	40		
DP35   Fermet. par ress.   1,8-3,8   p				Pressions de fermeture (bar)										12,7 b)	8,7 b)		
ressort E 8 4				E P		Attention								40 <sup>b)</sup>	40 <sup>b)</sup>		
မှ စ		701	PN16/			S1049		Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éven					t éven-			ļ.,	
N° de figure		701	PN25/			19+N		tuelleme	ent être li	mitées p	oar des n	iormes, i	égle-			sur de	mande
	55.4	701	PN40		PN40 1.4581			180		mentations ou autres spécifications nationales!							

## Majorations pour pressions de fermeture plus élevées / Exécutions spéciales Pour ARI-STEVI<sup>®</sup> Pro 470/471 - ARI-DP

Mode d'action: fermeture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

Diamètre	S	DN   15   20   25   32   40   50   65   80   100									125	150						
	,				standard		4	6.3	10	16	25	40	63	100	160	250	400	
Valeurs K	(VS				réduites		2,5/1,6 1	4/ 2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/1	10 6,3	16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160	
		0,8-2,4		2,7	Press. de ferm.	bar	40	40	31,4	18,7	11,3	6,9	3,8	2,2	1,2			
		0,0-2,4		2,1	Majorations		63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-			
DP32		1,5-2,9		3.2	Press. de ferm.	bar			40	39								
					Majorations				84,-	84,-								
		2,0-3,8		4,1	Press. de ferm. Majorations	bar				40 297,-								
					Press. de ferm.	har		40.8)	40.8)		20.2	12,6	7.0	1 5	0.7			
		0,8-2,4		2,7		bar		40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	32,5 <sup>a)</sup> 112,-	20,2	112,0	7,2 112,-	4,5 112,-	2,7 112,-			
		(4.7.0.7)		(0.4)	Majorations Press. de ferm.	har		112,-	112,-		40	26,1	15,2	9,8	6,1			
DP33		(1,7-2,7) 1,5-3,0		(3,1)	Majorations	bar				(40 <sup>a)</sup> ) 118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-			
		1,0-0,0		0,0	Press. de ferm.	bar				110,-	110,-	35,7	20,9	13,6	8,5			
		2,0-4,0	ar)	4,5	Majorations	Dai						238,-	238,-	238,-	238,-			
			Pression de commande nécessaire (bar)		Press. de ferm.	bar					40 b)	28,2 b)	16,5 <sup>b)</sup>	10,6	6,6	4,1	2,7	
	ar)	0,8-2,4	sair	2,7	Majorations	Dai					297,-	297,-	297,-	297,-	297,-	297,-	297	
	Plage de ressorts (bar)	1 5 2 0	éces		Press. de ferm.	bar					231,-	(40 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(30,5)	(19,4)	8,5	5,8	
	sort	1,5-3,0 (2,1-3,0)	de n	3,3	Majorations	Dai						326,-	326,-	326,-	326,-	326,-	326	
DP34	res	(2,10,0)	Jan		Press. de ferm.	bar						320,-	320,-	320,-	320,-	11,7	8	
	e de	2,0-4,0	l E	4,5	Majorations	Dai										906,-	906	
	Plag		g		Press. de ferm.	bar								35,1	22,4	000,	000	
	_	2,4-3,6	ion	4,0	Majorations	Dui								906,-	906,-			
			res		Press. de ferm. 1)	bar	Majoratio	ne nour	exécutior	ne enácia	les à vali	der imnér	ativemen	· ·	· ·	8,8	6	
		0,8-2,4	١"	2,9	Majorations				oir page		ics a vaii	uei iiripei	auverner	it et acce	3301163	389,-	389	
DD04 T		4500		0.5	Press. de ferm. 1)	bar	Diamètr	17,7	12,									
DP34 T		1,5-3,0		3,5	Majorations			xécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques voir page 238)										
		2,0-4,0		4,5	Press. de ferm. 1)	bar			ec garnitu	ro DTEE	ou aranh	ito nur				24	16,	
		2,0-4,0		4,5	Majorations				version a			ite pui				1.819,-	1.81	
		0,8-2,4		2,9	Press. de ferm. 1)	bar			r de la va							13,9	9,5	
		0,0-2,4		2,5	Majorations				ns de fer			e besoin	veuillez c	ontacter	ARI	504,-	504	
DP34 Tri		1,5-3,0		3.5	Press. de ferm. 1)	bar			iche tech							27,1	18,	
2. 0		.,00,0		0,0	Majorations		Attentio	n:		•						710,-	710	
		2,0-4,0		4,5	Press. de ferm. 1)	bar			naxi. d'ut Iementat						tées par	36,6	25,	
				,	Majorations		ues non	iles, reg	lememai	ions ou	auties s	pecificat	ions nau	Oliales:		2.360,-	2.36	
	Supp	l. pour sout	fflet fi	ig. 23./	35.471		1.215,-	1.215,-	1.364,-	1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.464,-	1.590,-	1.695,-	1.863,-	2.029	
	Supp	l. pour sout	fflet fi	ig. 55.4	171		1.413,-	1.413,-	1.576,-	1.576,-	1.726,-	1.726,-	2.220,-	2.904,-	3.289,-	4.512,-	4.512	
	Élém	ents interne	es 1.4	4571 <sup>2</sup>	)		210,-	259,-	283,-	325,-	410,-	455,-	720,-	902,-	1.637,-	2.209,-	2.74	
					ire en PTFE max. 200	°C 3) 4)	559,-	559,-	559,-	559,-	578,-	610,-	825,-	932,-	1.215,-	1.512,-	1.75	
cia					16-0,25-0,4-0,63		246,-	246,-	246,-									
spé	seule	ement pour	centa	ige éga	al .		210,	210,	210,		005	4.400	4 400	4 450	0.007	0.000	4.04	
Suc		et d'équilibr			00 °C		4.000	4.000	4.000	4 400	965,-	1.126,-	1.126,-	1.456,-	-			
Exécutions spéciales		e et clapet o					1.008,-	1.008,-	1.008,-	1.106,-	1.211,-	1.394,-	1.648,-	1.911,-	2.419,-	3.342,-		
xéc		et perforé (	val. K	kvs réc	luites) <sup>3)</sup>		326,-	326,-	326,-	326,-	437,-	437,-	582,-	714,-	906,-	1.266,-		
		et V port			n ( 0 ( 4)		400	400	005	005	005	005	391,-	476,-	609,-	846,-	1.14	
		chéité, clas					132,-	132,-	265,-	265,-	265,-	265,-	532,-	662,-	797,-	797,-	797	
		ologuée (D' JS1049 et 1			selon DIN EN 136	l1 	297,-	304,-	315,-	370,-	409,-	466,-	776,-	916,-	1.243,-	1.645,-	2.022	
	ession de commande: max.admissible 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar																	

5

**I11** 

[1

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462 Vannes de

régulation

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

STEVI® Vario 448 / 449 Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation

STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs

Vanne à

pneum.at. et accessoires Actionneurs

électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

## ARI-STEVI® Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit

Corps: 1.0619+N

Connexion: Embouts à souder DIN EN 12627 Longueur face à face: ETE 73 selon DIN EN 12982

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

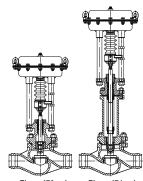


Fig. ...470....4 Fig. ...471....4 ARI-DP

Diamètres					DN	25	40	50	80	100	150
			standa	ard		10	25	40	100	160	400
Valeurs Kvs		Valeurs Exéc	réduit s Kvs + cutions s	petites	voir es	6,3/4 2,5/1,6/1	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
	Fermet. par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	12,6	3,8	2,1			
DP32		ture par	ssion n. néc (bar)	1,4	ssions eture	12,6	3,8	2,1			
	res	sort	ort E 6		Pre ferm	40	40	40	22,3	14,1	
ep 35.4			1.06	19+N	3.636,-	4.144,-	4.362,-	6.695,-	7.904,-		
	Fermet.	0,2-1,0	de SSS.	1,2	de oar)	8,8 <sup>c)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup>			
DP33	par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	23,7 <sup>c)</sup>	8,3 <sup>a)</sup>	4,9 <sup>a)</sup>	1,4		
		ture par	ress mm. (b	1,4	ressi metu	23,7 <sup>d)</sup>	8,3 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>		
	res	sort	L 8	6	P	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>a)</sup>	36,4	23,2	
ep and 35.4	704	PN4	10	1.06	19+N	4.036,-	4.544,-	4.763,-	7.095,-	8.305,-	
	Fermet.	0,2-1,0	SS.	1,2	le ar)		8,3 <sup>e)</sup>	5 <sup>e)</sup>	1,5		
DP34	par ress.	0,4-1,2	on d ar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)		20,4 <sup>d)</sup>	12,7 <sup>d)</sup>	4,5	2,7	1
DI 34		0,2-1,0 some of the part of th		1,4	essic		20,4 <sup>e)</sup>	12,7 <sup>e)</sup>	4,5	2,7	1
	res	sort	ort G		ılaj Jeri		40 <sup>e)</sup>	40 <sup>e)</sup>	40	40	21,2
ep en 35.4	704	PN4	10	1.06	19+N		6.082,-	6.300,-	8.632,-	9.842,-	17.669,-
	Fermet.	0,2-1,0	e SS.	1,5	le ar)						
DP34 T	par ress.	0,4-1,2	on d ar)	1,7	ons c re (b					1)	2,5
DI 34 1		ture par	Pression de comm. nécess. (bar)	1,5	Pressions de fermeture (bar)					- '/	3,4
	res	sort	G P	6	Pr feri						40
ep an 35.4	704	PN4	10	1.06	19+N						22.567,-
T T	Fermet.	0,2-1,0	de .r (bar)	1,5	s de (bar)					4)	1,6 <sup>a)</sup>
DP34 Tri	par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,7	Pressions de fermeture (bar)					1)	4,3 <sup>a)</sup>
Φω											i i
ep en 35.4	704	PN4	10	1.06	19+N						29.866,-
	Fermet.	1,8-3,8	de ess.	4,3	de bar)						40
DP35	par ress.		sion ( néce var)	1,5	ions ure (l	Attention:				1)	8.7 b)
		ture par sort	Pression de comm. nécess. (bar)	4	Pressions de fermeture (bar)	Les conditions	maxi. d'utilisat				40 b)
ΦΦ	ο ο						t être limitées p				40 -7
op 35.4	35.4704 PN40 1.0					1.0619+N réglementations ou autres spécifications nationales!					sur demande

#### Majorations pour pressions de fermeture plus élevées / Exécutions spéciales Pour ARI-STEVI® Pro 470/471 - ARI-DP

Mode d'action: fermeture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

Diamètre	S		DN   25   40   50   80   100									150
					standard		10	25	40	100	160	400
Valeurs K	(vs				réduites		6,3/4 2,5/1,6/1	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
		0,8-2,4		2,7	Press. de ferm.	bar	31,4	11,3	6,9	2,2	1,2	
		0,0-2,4		۷,۱	Majorations		63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	
DP32		1,5-2,9		3,2	Press. de ferm.	bar	40					
D. 02		1,0 2,0		0,2	Majorations		84,-					
		2,0-3,8		4,1	Press. de ferm.	bar						
		_,-,-		-,-	Majorations		,					
		0,8-2,4		2.7	Press. de ferm.	bar	40 <sup>a)</sup>	20,2	12,6	4,5	2,7	
				_,.	Majorations		112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	
DP33		(1,7-2,7)		(3,1)	Press. de ferm.	bar		40	26,1	9,8	6,1	
		1,5-3,0		3,3	Majorations			118,-	118,-	118,-	118,-	
		2,0-4,0		4,5	Press. de ferm.	bar			35,7	13,6	8,5	
		, , ,	(bar		Majorations	1.			238,-	238,-	238,-	
	_	0,8-2,4	Pression de commande nécessaire (bar)	2,7	Press. de ferm.	bar		40 b)	28,2 b)	10,6	6,6	2,7
	Plage de ressorts (bar)		Sessi		Majorations			297,-	297,-	297,-	297,-	297,-
	orts (	1,5-3,0	néc	3,3	Press. de ferm.	bar			(40 <sup>a)</sup> )	(30,5)	(19,4)	5,8
DP34	osse	(2,1-3,0)	ande	-,-	Majorations				326,-	326,-	326,-	326,-
	de r	2,0-4,0	m m m	4,5	Press. de ferm.	bar						8
	age		8	-,-	Majorations							906,-
		2,4-3,6	p uc	4,0	Press. de ferm.	bar				35,1	22,4	
			essi		Majorations	1.				906,-	906,-	
		0,8-2,4	ا يّ	2,9	Press. de ferm. 1)	bar	Majorations pou	r exécutions spé	éciales à valider ir	mpérativement e	et accessoires	6
					Majorations	1.	des actionneurs					389,-
DP34 T		1,5-3,0		3,5	Press. de ferm. 1)	bar		ale des brides, a	près validations <sub>l</sub>	par nos services	techniques	12,2
					Majorations	1	(voir page 238)					657,-
		2,0-4,0		4,5	Press. de ferm. 1)	bar	_	garniture PTFE o	•		-	16,6
					Majorations		2) Possible à par					1.819,- 9,5
		0,8-2,4		2,9	Press. de ferm. 1) Majorations	bar	Autres pressi	ons de termetu	re. En cas de bes	soin veuillez con	tacter ARI	9,5 504,-
			+ +		*	bar					-	18,8
P34 Tri		1,5-3,0		3,5	Press. de ferm. 1) Majorations	Dai					-	710,-
					Press. de ferm. 1)	bar	Attention:	maxi d'utilisat	tion peuvent éve	entuellement êti	re limitées nar	25,4
		2,0-4,0		4,5	Majorations	Dai	des normes, ré	glementations	ou autres spécif	fications nation	ales!	2.360,-
								T		-		
		I. pour souf			171		1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-
		ents interne					283,-	410,-	455,-	902,-	1.637,-	2.744,-
es					re en PTFE max. 200	) °C <sup>2) 3)</sup>	559,-	578,-	610,-	932,-	1.215,-	1.756,-
Scia		ırs Kvs + pe ment pour			16-0,25-0,4-0,63		246,-					
spé		et d'équilibr						965,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	4.313,-
~		e et clapet o					1.008,-	1.211,-	1.394,-	1.911,-	2.419,-	4.411,-
utic	Ŭ				witaa) 2)		326,-	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-
xéc		et perforé (\	vai. Kv	s red	uites) =		320,-	431,-	431,-	714,- 476,-		
		et V port	lor						our do	•	609,-	1.145,-
		outs à soud		C:4-	V C1 3)		265,-	265,-	sur dei 265,-	mande 662,-	797,-	797,-
		chéité, clas			ble 6 bar (ARI-DP3					3,5 bar e) 3		131,-

7

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462 Vannes de

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

régulation STEVI® Vario 448 / 449 Vannes de régulation

Smart 440 / 441 Vannes de régulation STEVI®

STEVI®

Smart 425 / 426 Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

Vannes de

segment sphérique PALTRA®-V

Vanne à

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

## ARI-STEVI® Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

Corps: EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4581

Corps en EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT Garniture interne:

Corps en 1.4581: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

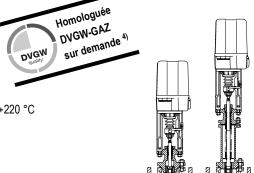
Égal pourcentage ou linéaire d'écoulement:

Rapport de réglage: 50:1

ARI-PREMIO® Type d'actionneur:

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



ARI-PREMIO®

		•													
Diame	ètres			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
		sta	andard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
Valeu	rs Kvs	Valeurs Kv Exécutio	duites vs + petites vo ons spéciales	ir	2,5/1,6/ 1	4/2,5/ 1,6/1	6,3/4/ 2,5/1,6/1	10 6,3	16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160
PREN	110®	Press. de fern		bar	40	40	35,9	21,6	13,2	8,1	4,5	2,7	1,5		
2,2 kN		Temps de ma		S	53	53	53	53	79	79	79	79	79		
ФФ	23.4701	PN16/25	EN-JS104		3.732,-	3.787,-	3.825,-	4.119,-	4.179,-	4.280,-	5.592,-	6.083,-	7.623,-		
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+N	l	4.197,-	4.235,-	4.297,-	4.675,-	4.805,-	5.023,-	6.650,-	7.356,-	8.565,-		
	55.4701	PN40	1.4581		5.257,-	5.359,-	5.481,-	6.161,-	6.954,-	7.608,-	10.045,-	11.848,-	15.775,-		
PREN	110 <sup>®</sup>	Press. de fern		bar			40	40	34,6	21,9	12,7	8,2	5	3,1	2
5 kN (		Temps de ma		S			53	53	79	79	79	79	79	132	132
e e	23.4701	PN16/25	EN-JS104				4.327,-	4.621,-	4.682,-	4.782,-	6.094,-	6.586,-	8.126,-	11.532,-	13.783,-
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+N	l			4.799,-	5.177,-	5.307,-	5.526,-	7.153,-	7.858,-	9.068,-	14.365,-	17.436,-
	55.4701	PN40	1.4581				5.984,-	6.664,-	7.456,-	8.110,-	10.548,-	12.351,-		19.566,-	
PREN	110®	Press. de fern		bar					40	40	33,3	21,8	13,8	8,7	5,9
12 kN	, ,	Temps de ma		S					79	79	79	79	79	132	132
Oυ	23.4701	PN16/25	EN-JS104						5.571,-	5.671,-	6.983,-	7.475,-	9.015,-	12.421,-	14.672,-
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+N	1					6.196,-	6.415,-	8.042,-	8.747,-	9.957,-	15.254,-	18.325,-
	55.4701	PN40	1.4581						8.345,-	8.999,-	11.437,-	13.240,-	17.167,-	20.455,-	25.841,-
PREN	110®	Press. de fern		bar							40	27,7	17,6	11,1	7,6
15 kN	(100-240V)	Temps de ma		S							79	79	79	132	132
	23.4701	PN16/25	EN-JS104	9	Attentior		•				7.344,-	7.836,-	9.376,-	12.782,-	15.033,-
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+N	l			axi. d'utili				8.403,-	9.108,-	10.318,-	15.616,-	18.686,-
Žij	55.4701	PN40	1.4581		ment être	e limitées	s par des	normes,	réglemen	itations	11.798,-	13.601,-	17.528,-	20.817,-	26.202,-
PREN	IIO®	Press. de fern	neture	bar								40	30,1	19,2	13,2
25 kN	(100-240V)	Temps de ma		S								79	79	132	132
	23.4701	PN16/25	EN-JS104	9								9.289,-	10.829,-	14.235,-	16.486,-
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+N	l								10.562,-	11.771,-	17.069,-	20.139,-
چن≘	55.4701	PN40	1.4581											22.270,-	
Exécu	utions spéci	ales							M	lajoratior	IS	,	,	,	
Diame	-			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Suppl	. pour souffle	t fig. 23./35.47	<u>'</u> 1		1.215,-	1.215,-	1.364,-	1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.464,-	1.590,-	1.695,-	1.863,-	2.029,-
	. pour souffle		·		1.413,-	1.413,-	1.576,-	1.576,-	1.726,-	1.726,-	2.220,-	2.904,-	3.289,-	4.512,-	4.512,-
	ents internes				210,-	259,-	283,-	325,-	410,-	455,-	720,-	902,-	1.637,-	2.209,-	2.744,-
		ec garniture en P	TFF max 200°	C 2) 3)	-	559,-	559,-	559,-	578,-	610,-	825,-	932,-	1.215,-	1.512,-	1.756,-
		tes 0,1-0,16-0,			-	•			0.0,	0.0,	020,	002,	,	,	00,
seuler	ment pourcer	ntage égal			246,-	246,-	246,-								
Clape	t d'équilibrag	e max. 200 °C	;						965,-	1.126,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	2.699,-	4.313,-
Siège	et clapet du	rcis <sup>2)</sup>			1.008,-	1.008,-	1.008,-	1.106,-	1.211,-	1.394,-	1.648,-	1.911,-	2.419,-	3.342,-	4.411,-
		eurs Kvs rédu	ites) <sup>2)</sup>		326,-	326,-	326,-	326,-	437,-	437,-	582,-	714,-	906,-	1.266,-	1.719,-
	t V port		,								391,-	476,-	609,-	846,-	1.145,-
		de fuite IV-S1	3)		132,-	132,-	265,-	265,-	265,-	265,-	532,-	662,-	797,-	797,-	797,-
Homo (EN-J	loguée (DVC S1049 et 1.0	GW-GAZ) selor 619+N) <sup>4)</sup>	n DIN EN 136		297,-	304,-	315,-	370,-	409,-	466,-	776,-	916,-	1.243,-	1.645,-	2.022,-
Tension	ns d'alimentati	on, majorations	nour exécutions	snéc	iales à vali	der imnéra	tivement et	accessoire	es des actio	nneurs voi	r nage 70 e	t 71 Diam	ètres nlus	arande à	la nage 3

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 70 et 71 Diamètres plus grands à la page 31 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

<sup>1)</sup> Standard pour version avec corps 1.4581

<sup>2)</sup> Possible à partir de la valeur Kvs 1,0

<sup>3)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Exécution voir fiche technique ARI-STEVI<sup>®</sup> 470-G / 471-G

## ARI-STEVI® Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

Connexion: Embouts à souder DIN EN 12627 ETE 73 selon DIN EN 12982 Longueur face à face:

Ģarniture interne:

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

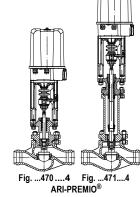
Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage:

ARI-PREMIO® Type d'actionneur:

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G



Pressions de ferm		tion: ARI-PRE eur Kvs stand		-1 lus 20					PREMIO®
Diamètres			DN	25	40	50	80	100	150
	st	andard		10	25	40	100	160	400
Valeurs Kvs	Valeurs K	eduites vs + petites vo ons spéciales	oir	6,3/4/2,5/1,6/1	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
PREMIO <sup>®</sup>	Press. de ferr	meture	bar	35,9	13,2	8,1	2,7	1,5	
2,2 kN (230V)	Temps de ma	noeuvre	S	53	79	79	79	79	
9 en 35.4704	PN40	1.0619+1	1	4.297,-	4.805,-	5.023,-	7.356,-	8.565,-	
PREMIO®			bar	40	34,6	21,9	8,2	5	2
6 kN (100-240V)			S	53	79	79	79	79	132
9 en 35.4704	.4704 PN40 1.0619+1			4.799,-	5.307,-	5.526,-	7.858,-	9.068,-	16.895,-
PREMIO®	Press. de ferr		bar		40	40	21,8	13,8	5,9
12 kN (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S		79	79	79	79	132
35.4704	PN40	1.0619+1	1		6.196,-	6.415,-	8.747,-	9.957,-	17.784,
PREMIO®	Press. de ferr		bar	Attention:		27,7	17,6	7,6	
5 kN (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S	Les conditions n		79	79	132	
9 en 35.4704	PN40	1.0619+1		tuellement être li mentations ou a	10.318,-	27.079,			
PREMIO®	Press. de ferr	meture	bar				40	30,1	13,2
5 kN (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S				79	79	132
35.4704	PN40	1.0619+1	1				10.562,-	11.771,-	19.599,
Exécutions spéci	ales					Majora	tions		
Diamètres			DN	25	40	50	80	100	150
Suppl. pour souffle	et fig. 35.471			1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-
léments internes	1.4571			283,-	410,-	455,-	902,-	1.637,-	2.744,-
Clapet parabolique av			°C 1) 2)	559,-	578,-	610,-	932,-	1.215,-	1.756,-
/aleurs Kvs + peti seulement pource	ntagé égál			246,-					
Clapet d'équilibraç		2			965,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	4.313,-
iège et clapet du				1.008,-	1.211,-	1.394,-	1.911,-	2.419,-	4.411,-
Clapet perforé (va	leurs Kvs rédu	iites) 1)		326,-	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-
Clapet V port							476,-	609,-	1.145,-
Embouts à souder						sur den			
Étanchéité, classe	de fuite IV-S1	2)		265,-	265,-	265,-	662,-	797,-	797,-

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 70 et 71

9

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

<sup>1)</sup> Possible à partir de la valeur Kvs 1,0

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation **STEVI®** Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

## ARI-STEVI® Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique à fonction de sécurité

Corps: EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4581

Garniture interne: Corps en EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4581: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

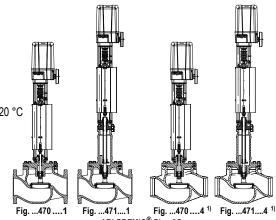
Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

50:1 Rapport de réglage:

ARI-PREMIO®-Plus 2G à fonction de sécurité Type d'actionneur:

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



4711	Fig4704 <sup>1)</sup>	Fig47
ARI-PREMIO®	Plus 2G	

Diam	ètres			DN	40	50	65	80	100	125	150
		st	andard		25	40	63	100	160	250	400
Valeu	ırs Kvs	ré	duites		16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160
		Pression de f	ermeture	bar	40	40	24,5	16	10,1	6,3	4,3
PREN	/IIO <sup>ଞ</sup> -Plus 2G (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S	79	79	79	79	79	132	132
3 KI	(100-2404)	Temps de ma		S	1	1	1	1	1	1	1
Φ	23.4701	PN16/25	EN-JS104	9	14.032,-	14.137,-	14.577,-	15.065,-	16.610,-	20.276,-	22.583,-
de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+N	1	14.657,-	14.878,-	15.632,-	16.346,-	17.548,-	22.849,-	25.914,-
de	35.4704	PN40	1.0619+N	1	15.491,-	15.709,-		18.042,-	19.251,-		27.079,-
Š	55.4701	PN40	1.4581		17.597,-	19.201,-	21.837,-	23.439,-	27.367,-	30.654,-	36.042,-
Exéc	utions spéci	ales	1				I.	Majorations	I.	1	
Diam	ètres			DN	40	50	65	80	100	125	150
Suppl	l. pour souffle	t fig. 23./35.47	<b>'</b> 1		1.424,-	1.424,-	1.464,-	1.590,-	1.695,-	1.863,-	2.029,-
Suppl	l. pour souffle	t fig. 55.471			1.726,-	1.726,-	2.220,-	2.904,-	3.289,-	4.512,-	4.512,-
Éléme	ents internes	1.4571 <sup>2)</sup>			410,-	455,-	720,-	902,-	1.637,-	2.209,-	2.744,-
Clapet	parabolique av	vec gamiture en	PTFE max. 200	°C 3)	578,-	610,-	825,-	932,-	1.215,-	1.512,-	1.756,-
Clape	et d'équilibrag	e max. 200 °C	)		965,-	1.126,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	2.699,-	4.313,-
Siège	et clapet du	cis			1.211,-	1.394,-	1.648,-	1.911,-	2.419,-	3.342,-	4.411,-
Clape	et perforé (se	ıl.avec val. Kv	rs réduites)		437,-	437,-	582,-	714,-	906,-	1.266,-	1.719,-
Clape	et V port						391,-	476,-	609,-	846,-	1.145,-
Embo	uts à souder	(pour Fig. 470	)/4714)				I.	sur demande	I.	L	1

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 72 Diamètres plus grands à la page 31

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238) 1) Embouts à souder selon DIN EN 12627 (Longueur face à face ETE 73 selon DIN EN 12982)

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Standard pour version avec corps 1.4581

<sup>3)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

## **ARI-STEVI®** Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

Corps: EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4581

Garniture interne: Corps en EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4581: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

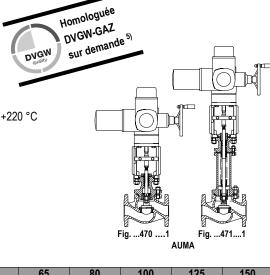
d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: AUMA

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP 68

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



Diame	ètres			DN	25	32	40	50	65	80	100	125	150
., .	14	st	andard		10	16	25	40	63	100	160	250	400
valeu	rs Kvs	ré	duites			10	16 10	25 16	40 25	63 40	100 63	160 100	250 160
AUMA		Press. de	Fermeture	bar	40	40	40	40	40	30,6	19,4		
SAR (		fermeture	Régulation	bar	40	40	40	37,6	22	14,3	9		
SAN (	J1 .Z	Temps de ma	noeuvre	S	54	54	56	56	56	56	56		
m m	23.4701	PN16/25	EN-JS104		9.171,-	9.465,-	9.526,-	9.626,-	10.938,-	11.430,-	12.970,-		
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+N	1	9.643,-	10.021,-	10.151,-	10.370,-	11.997,-	12.702,-	13.912,-		
∠ ;=	55.4701	PN40	1.4581		10.828,-	11.508,-	12.300,-	12.954,-	15.392,-	17.195,-	21.122,-	250 160 100 17,5 8,2 55 16.621,- 19.454,- 24.655,- 29,8 17,5 55 18.696,- 21.529,- 26.730,- 40 28,9 45 23.309,- 26.142,- 31.343,- 40 40 54 29.718,-	
AUM <i>A</i>	1	Press. de	Fermeture	bar				40	40	40	27,5		12
SAR 07.6		fermeture	Régulation bar					40	31,5	20,6	13	8,2	5,6
	77.0	Temps de ma	noeuvre	S				64	64	64			55
<b>a</b> a	23.4701	PN16/25	EN-JS104					9.871,-	11.183,-	11.675,-	13.215,-	16.621,-	18.872,-
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+N	١				10.615,-	12.242,-	12.947,-	14.157,-	•	22.525,-
∠ ≔	55.4701	PN40	1.4581					13.199,-	15.637,-	17.440,-	21.367,-		30.041,-
AUMA	1	Press. de	Fermeture	bar						40	40	250 160 100 17,5 8,2 55 16.621,- 19.454,- 24.655,- 29,8 17,5 55 18.696,- 21.529,- 26.730,- 40 28,9 45 23.309,- 26.142,- 31.343,- 40 40 54 29.718,- r 32.551,- 37.752,-  125 1.863,- 4.512,- 2.209,- 1.512,- 2.699,- 3.342,- 1.266,- 846,- 797,-	20,7
SAR 1		fermeture	Régulation	bar						40	27,5		12
JAIL I	10.2	Temps de ma	noeuvre	S						64	64		55
<b>a a</b>	23.4701	PN16/25	EN-JS104	19						13.749,-	15.289,-	18.696,-	20.947,-
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+1	١						15.022,-	16.232,-	21.529,-	24.599,-
ΖĘ	55.4701	PN40	1.4581							19.515,-	23.442,-	26.730,-	32.116,-
AUM <i>A</i>	<b>\</b>	Press. de	Fermeture	bar	Majoration	s nour eyéc	utions spéci	ales à valid	er imnérativ	ement et ac	cessoires	40	40
SAR 1		fermeture 1)	Régulation	bar	des action	neurs voir p	age 74	alco a valla	ci iiipciativ	cincin ct ac	003301103	28,9	20
	17.2	Temps de ma	noeuvre	S	Diamètres	plus grand	ds à la page	31				45	45
an an	23.4701	PN16/25	EN-JS104	19			s brides, apı	rès validatio	ns par nos s	services tecl	nniques	23.309,-	25.560,-
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+1	١	(voir page							56 12.970,- 13.912,- 21.122,- 27,5 13 8,2 64 55 13.215,- 16.621,- 14.157,- 24.655,- 40 29,8 27,5 17,5 64 55 15.289,- 18.696,- 16.232,- 21.529,- 23.442,- 26.730,- ssoires 40 28,9 45 23.309,- 26.142,- 31.343,- 40 40 54 29.718,- 37.752,-  100 125 1.695,- 1.863,- 3.289,- 4.512,- 1.637,- 2.209,- 1.215,- 1.512,- 2.087,- 2.699,- 2.419,- 3.342,-	29.212,-
∠ <u></u>	55.4701	PN40	1.4581		<sup>1)</sup> DN125-1	50 avec ga		31.343,-	36.729,-				
AUMA	4	Press. de	Fermeture	bar	3) Possible	i pour versic à partir de l	on avec corp a valeur Kvs	0S 1.4581 - 1.0				40	40
SAR 1	14.6	fermeture 1)	Régulation	bar	4) Autres pi	essions de	fermeture. E	i,o En cas de be	soin veuillez	contacter Al	RI	40	27,7
avec l	LE100.1	Temps de ma	noeuvre	S	5) Exécutio	n voir fiche	technique A	RI-STEVI®	470-G /471-	G	-	54	54
m m	23.4701	PN16/25	EN-JS104	19	Attention:		29.718,-	31.969,-					
N° de figure	35.4701	PN25/40	1.0619+1	1	Les condi	tions maxi.	d'utilisatio	n peuvent	éventueller	nent être lir	nitées par	32.551,-	35.622,-
ΖŒ	55.4701	PN40	1.4581		des norme	es, regieme	entations or	autres sp	ecifications	nationales	5!	37.752,-	43.138,-
Exécu	utions spécia	ales							Majorations	3			
Diame	ètres			DN	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Souple	e. pour souffl	et Fig. 23./35.	471		1.364,-	1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.464,-	1.590,-	1.695,-	1.863,-	2.029,-
Souple	e. pour souffl	et Fig. 55.471			1.576,-	1.576,-	1.726,-	1.726,-	2.220,-	2.904,-	3.289,-	4.512,-	4.512,-
Éléme	ents internes	1.4571 <sup>2)</sup>			283,-	325,-	410,-	455,-	720,-	902,-	1.637,-	2.209,-	2.744,-
Clapet parabolique avec gamiture en PTFE max. 200 °C <sup>3) 4)</sup>				559,-	559,-	578,-	610,-	825,-	932,-	1.215,-		1.756,-	
	t d'équilibrag			965,-	1.126,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	2.699,-	4.313,-			
-	et clapet dur				1.008,-	1.106,-	1.211,-	1.394,-	1.648,-	1.911,-	2.419,-	3.342,-	4.411,-
		eurs Kvs rédu	ites) 3)		326,-	326,-	437,-	437,-	582,-	714,-	906,-		1.719,-
	t V port		-/		,	,	,	,	391,-	476,-	609,-		1.145,-
	•	de fuite IV-S1	4)		265,-	265,-	265,-	265,-	532,-	662,-	797,-		797,-
Homo		W-GAZ) seloi		11	315,-	370,-	409,-	466,-	776,-	916,-	1.243,-		2.022,-

Vannes de régulation STEVI® Pro

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation

STEVI® Vario 448 / 449 Vannes de régulation STEVI®

Smart 440 / 441 Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

## ARI-STEVI® Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

Corps: 1.0619+N

Connexion: Embouts à souder DIN EN 12627 Longueur face à face: ETE 73 selon DIN EN 12982

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

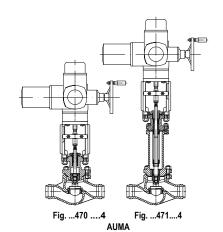
d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: AUMA

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP 68

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



Diame	ètres			DN	25	40	50	80	100	150			
		st	andard		10	25	40	100	160	400			
Valeu	rs Kvs	ré	éduites			16 10	25 16	63 40	100 63	250 160			
AUMA	1	Press. de	Fermeture	bar	40	40	40	30,6	19,4				
SAR (		fermeture	Régulation	bar	40	40	37,6	14,3	9				
<b>O</b> , (	,, , <u>_</u>	Temps de ma	noeuvre	S	54	56	56	56	56				
N° de figure	35.4704	PN40	1.0619+1	١	9.643,-	10.151,-	10.370,-	12.702,-	13.912,-				
AUMA		Press. de	Fermeture	bar			40	40	27,5	12			
SAR (		fermeture	Régulation	bar			40	20,6	13	5,6			
JAN (	07.0	Temps de ma	noeuvre	S		64 64 64							
N° de figure	35.4704	)4 PN40 1.0619+N					10.615,-	12.947,-	14.157,-	21.984,-			
AUMA		Press. de	Fermeture	bar				40	40	20,7			
AUMA SAR 1		fermeture	Régulation	bar				40	27,5	12			
SAK	10.2	Temps de ma	anoeuvre s					64	64	55			
N° de figure	35.4704	PN40	1.0619+1	٧				15.022,-	16.232,-	24.059,-			
AUM/	1	Press. de	Fermeture	bar	Majarationa nau	s avágutiana anág	ialaa à validar imn	érativament et ee	accesires des	40			
SAR 1	14.2		Régulation	bar	actionneurs voir		iales à valider imp	erativement et ac	cessoires des	20			
ואכ	14.2	Temps de ma	noeuvre	S		Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques							
N <sup>∽</sup> de figure	35.4704	PN40	1.0619+1	١	(voir page 238)	arniture PTFE ou		i ilos services teci	miques	28.672,-			
AUM/	4	Press. de	Fermeture	bar	2) Possible à par	tir de la valeur Kv	s 1,0			40			
SAR 1	14.6	fermeture 1)	Régulation	bar	3) Autres pressio	27,7							
avec l	LE100.1	Temps de ma	noeuvre	S						54			
N° de figure	35.4704	PN40	1.0619+1	١			on peuvent évent tres spécification		mitées par des	35.081,-			
Exécu	utions spécia	ales					Major	ations					
Diame	ètres			DN	25	40	50	80	100	150			
Souple	e. pour souffl	et Fig. 35.471			1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-			
Éléme	ents internes	1.4571			283,-	410,-	455,-	902,-	1.637,-	2.744,-			
Clapet	parabolique av	ec garniture en F	PTFE max. 200	°C <sup>2) 3)</sup>	559,-	578,-	610,-	932,-	1.215,-	1.756,-			
		e max. 200 °C				965,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	4.313,-			
Siège	et clapet dur	cis <sup>2)</sup>			1.008,-	1.211,-	1.394,-	1.911,-	2.419,-	4.411,-			
Clape	t perforé (val	eurs Kvs rédu	ites) <sup>2)</sup>		326,-	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-			
Clape	t V port							476,-	609,-	1.145,-			
Embo	uts à souder					·							
		de fuite IV-S1	_,		265,-	265,-	265,-	662,-	797,-	797,-			

#### Note:

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation

Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU<sup>®</sup>/ Déverseurs PREDEX<sup>®</sup>

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

Vannes de régulation STEVI®

STEVI®H 485

RÉGU-LATION

## ARI-STEVI® Pro PN 63-160

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit

Corps: 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C Étanchéité de tige:

Autre versions: jusqu'à 400°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage:

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

Pressions de fermeture selon fiche technique



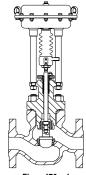


Fig. ...470....1 ARI-DP

Diamètres				DN	25	40	50	80	100	150				
Valarina Kria			standa	ard	10	25	40	100	160	400				
Valeurs Kvs			réduit	tes			voir fiche	technique	'					
					sans cla	pet d'équilibrag	е							
	Fermet.	1,5-2,9	de SSS.	a ( ) 4,4										
DP32	1,5-2,9 2,0-3,8 enture par essort essort ess		5,3 ous q)	Pressions de	fermeture voir fi	che technique								
2. 02	Ouver	ture par sort	ress mm. (b	4,4	1 100010110 40	docione do formataro von none todinique								
a) a) 20	4701	3011	<u>.</u> 8	6,0   占 5 1.0619+N										
U ¬	4701 4701	PN 63	-160	1.4408		sur demande								
ZŒ 00.		1,7-2,7	ဟွ											
	Fermet.	2,3-3,7	Pression de comm. nécess. (bar)	7,7 4,7 5,0 6,0 Lessions de										
DP33		2,0-4,0	essio m. ne (bar	Ssion eture		Pres	sions de fermetu	ire voir fiche tech	nnique					
	res	ture par sort	COM	4,0 6.0 6.0										
ළ වූ 38.	4701	PN 63	-	1.0619+N			cur de	emande						
9 9 38. \$ 58.	1701		-100	1.4408			Sui de	manut						
	Fermet.	1,5-2,1 2,4-3,2	ess.	3,7 gg (a)										
DP34	par ress.	2,4-3,2	Pression de comm. nécess. (bar)	4,5 Bressions de (page) 6,8 6,0 6,0 6,0 6,0 6,0 6,0 6,0 6,0 6,0 6,0	Pressions de fermeture voir fiche technique									
	Ouverture par Ouverture par				5									
(1) (1) 3Q	res 4701	sort	8	6,0 L = 1.0619+N										
U ¬	4701	PN 63	-160	1.4408			sur de	emande						
	Fermet.	1,7-2,6	e SS											
DP34T	par ress.	2,4-3,6	Pression de comm. nécess. (bar)	3,1 4,1 4,0 5,0 4,0 6,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1,0 1				- Prossions do	formatura vair	fiche technique				
DF 341		Ouverture par ressort		4,0 0,4 metrii				1 163310113 06	i lettileture voli	none technique				
		sort	₽ <u>8</u>											
	4701 4701	PN 63	-160	1.0619+N 1.4408	sur demande					e				
Z∉ 30.	+701			1.4400	avec clan	et d'équilibrage	1)							
	Fermet.	1,5-3,0	a vi	4.5 0 E	avec ciap	et u equilibrage	<u>'</u>							
DP33	par ress.	1,5-3,0	Pression de comm. nécess. (bar)	0.9 Pressions de fermeture (bar)		Pressions of	le fermeture							
DP33		Ouverture par		ure par	ressi nm. n (ba	essic 0,6		voir fiche technique						
00		sort	<u>-</u> 6	F F										
0 =	4701 4701	PN 63	-160	1.0619+N 1.4408		sur de	mande							
∠⊯ J0.	Fermet.	2,1-3,0	vi											
DD0.4	par ress.	1,5-3,0	on de éces:	Pressions de fermeture (bar)			5							
DP34	Ouver	ure par	essic m. ne (bar	Ssion			Pressions de	e fermeture voir fi	che technique					
	res	sort	Pression de comm. nécess. (bar)	5,1 Se Les										
U =	4701	PN 63		1.0619+N				sur demande						
ž₽ 58.	1701			1.4408										
	Fermet. par ress.	2,0-4,0	n de cess	8 de 0,6						Pressions de				
DP34T	Ouver	ure par	ssion n. né (bar)	ssion						fermeture voir				
	res	sort	Pression de comm. nécess. (bar)	Pressions de fermeture (bar)						fiche technique				
~ ~	4701	PN 63		1.0619+N						sur demande				
°_2, <u>5</u> 9 58.	4701	1 14 03	100	1.4408						Sui utilialiut				

#### Majorations pour Exécutions spéciales Pour ARI-STEVI® Pro 470 - ARI-DP

Pressions de fermeture selon fiche technique



Exécutions spéciales		Majorations								
Diamètres	DN	25	40	50	80	100	150			
Éléments internes 1.4571 / 1.4980 <sup>2)</sup>	•									
Éléments internes 1.4571 / 1.4980 avec clapet d'équilik	orage <sup>2)</sup>									
Clapet parabolique avec garniture en PTFE max. 200 °C		sur demande								
Siège et clapet durcis 3)										
Étanchéité, classe de fuite IV-S1 4)										
Clapet V port 4)						sur demande				
Clapet perforé 5)										
Clapet perforé à deux étages 5)										
Clapet perforé à trois étages 5)		sur demande								
Clapet parabolique à trois étages 5)										
Répartiteur de flux <sup>5)</sup>										

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 64 à 68 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

> Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

<sup>1)</sup> Construction avec garnitures PTFE-V-ring (max 220°C) ou bagues laméllaire métalliques

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>3)</sup> Bague de siège et clapet parabolique

<sup>4)</sup> Pas en combinaison avec clapet d'équilibrage

<sup>5)</sup> Valeurs Kvs réduites

Vannes de régulation STEVI®

STEVI®H 485

Actionneurs

RÉGU-LATION

## ARI-STEVI® Pro PN 63-160

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

Corps: 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 400°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 :

Type d'actionneur: ARI-PREMIO®-Plus 2G

Pressions de fermeture selon fiche technique



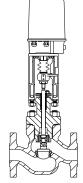


Fig. ...470....1

Pressions	s de terme	ture seion ticne tech	inique						ARI	-PREMIO®-Plus 2G				
Diamètre	es			DN	25	40	50	80	100	150				
	17	stand	lard		10	25	40	100	160	400				
Valeurs I	Kvs	rédui	tes			voir fiche technique								
					sans o	lapet d'équilibra		•						
PRFMIO	®-Plus 2G	Press. de fermetur	е	bar		Pressions de fermeture et temps de manoeuvre								
5 kN (100		Temps de manoeuvre			selon fiche technique									
	8.4701	PN 63-160	1.0619+	-N		sur demande								
° 5 € 5	8.4701	PN 63-160 1.4408												
PREMIO®-Plus 2G		Press. de fermeture b			Pressions de fermeture et temps de manoeuvre									
12 kN (10		Temps de manoeu		S	5	selon fiche techni	que							
	8.4701	PN 63-160	1.0619+			sur demande								
° ≥i≘ 5	8.4701	PN 63-160	1.4408			- our domando								
	<sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fermetur		bar					ps de manoeuvre					
15 kN (10		Temps de manoeu		S			se	lon fiche techn	que					
e an 3	8.4701 8.4701	PN 63-160	1.0619+					sur demande						
		PN 63-160	1.4408											
_	<sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fermetur		bar		Pressions de fermeture et temps de manoeuvre selon fiche technique								
25 kN (10		Temps de manoeu		S			se	ion fiche techn	que					
	8.4701	PN 63-160	1.0619+			sur demande								
2€, 2	8.4701	PN 63-160	1.4408	3			4)							
	9	ln			avec cl	apet d'équilibra								
	B-Plus 2G	Press. de fermetur		bar	Pressions de fermeture et temps de manoeuvre selon fiche technique									
15 kN (10		Temps de manoeu		S			se	ion fiche techn	que					
	8.4701 8.4701	PN 63-160 PN 63-160	1.0619+ 1.4408					sur demande						
		Press. de fermetur		bar					Pressions de ferr	natura at tampa d				
PREMIO <sup>®</sup> 25 kN (10	®-Plus 2G	Temps de manoeur		S						on fiche technique				
		PN 63-160	1.0619+	_					Thanocuvic seid	in liche teorinique				
ong 5	8.4701 8.4701	PN 63-160	1.4408						sur de	emande				
	ns spécia		1.7700	,			Majora	ations						
Diamètre				DN	25	40	50	80	100	150				
		.4571 / 1.4980 <sup>2)</sup>		DIA	23	40	30	00	100	130				
			4 . 11 4 111	2	1									
		571 / 1.4980 avec cla		age 2	sur demande									
		c garniture en PTFE ma	ax. 200 °C											
	clapet durc													
		de fuite IV-S1 4)												
Clapet V									sur demande					
Clapet pe														
Clapet pe	erforé à de	ux étages <sup>5)</sup>												
Clapet pe	erforé à tro	is étages <sup>5)</sup>			1		sur de	mande						
		à trois étages <sup>5)</sup>			1									
	ur de flux 5	•			1									
· sparato	a. ao nax				1									

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 70 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

<sup>1)</sup> Construction avec garnitures PTFE-V-ring (max 220°C) ou bagues laméllaire métalliques

<sup>2)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>3)</sup> Bague de siège et clapet parabolique

<sup>4)</sup> Pas en combinaison avec clapet d'équilibrage

<sup>5)</sup> Valeurs Kvs réduites

## **ARI-STEVI® Pro PN 63-160**

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

Corps: 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

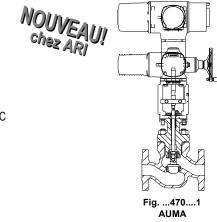
Autre versions: jusqu'à 400°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1 Type d'actionneur: AUMA

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP68



Pressi	ons de ferme	ture selon fiche	technique							AUMA					
Diame	ètres			DN	25	40	50	80	100	150					
		s	tandard	1	10	25	40	100	160	400					
Valeu	rs Kvs	r	éduites				voir fiche	et temps de manoeuvre technique  mande  rmeture et temps de manoeuvre lon fiche technique  sur demande  rmeture et temps de manoeuvre lon fiche technique  sur demande  Pressions de fermeture et temps de manoeuvre lon fiche technique  sur demande  Pressions de fermeture et temps de manoeuvre lon fiche technique  sur demande  sur demande  ations  80 100 150							
					sans cl	apet d'équilibra									
AUMA		Press. de	Fermeture	bar	Pressions de fa	armeture et temr	s de manoeuvre								
SAR (		fermeture				elon fiche technic									
		Temps de mar		S											
N° de figure	38.4701	PN 63-160	1.0619+N	l		sur demande									
Ž₽º	58.4701	PN 63-160	1.4408	h											
AUMA	١	Press. de fermeture	Fermeture	bar		Pressions de fermeture et temps de manoeuvre									
SAR	7.6		Régulation	bar s	selon fiche technique										
0.00	38.4701														
N° de figure	58.4701	PN 63-160	1.4408	•			sur de	mande							
		Press. de	Fermeture	bar											
AUMA		fermeture	Régulation	bar		Pressions de fermeture et temps de manoeuvre selon fiche technique									
SAR 1	10.2	Temps de mar		S											
<u> </u>	38.4701	PN 63-160	1.0619+N	l											
N° de figure	58.4701	PN 63-160	1.4408		sur demande										
	l	1			avec cla	pet d'équilibrag	je <sup>1)</sup>								
		Press. de	Fermeture	bar		Draggiana da farmatura at tampa da managu									
AUMA	JMA AR 07.6 fermeture F		Régulation												
		Temps de manoeuvre			Soloti nono todiningto										
N° de figure	38.4701		1.0619+N	l				sur demande							
, Lig	58.4701	PN 63-160	1.4408					- Car domando							
AUMA	1	Press. de	Fermeture	bar		Pressions de fermeture et temps de r									
SAR 1		fermeture	Régulation												
	20.4704	Temps de mar		S					<u>'</u>						
N° de figure	38.4701 58.4701	PN 63-160 PN 63-160	1.0619+N 1.4408	1					sur demande						
	ıtions spécia		1.4400	-			Major	ations							
Diame				DN	25	40	50	1	100	150					
		.4571 / 1.4980 <sup>2</sup>	2)						100	.00					
			ec clapet d'équilibi	rane 2)											
		c garniture en PTF		age	sur demande										
	et clapet durc						oui do	ar							
		le fuite IV-S1 4)													
	t V port <sup>4)</sup>	io iuito IV-OT							sur demande						
	t perforé <sup>5)</sup>								Jui delliande						
		ny étage = 5)													
	t perforé à de						- ا- سييم	manda							
	t perforé à tro		1				sur de	mande							
		à trois étages 5	)												
Répar	titeur de flux <sup>5</sup>	")													

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 74

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

17

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471 Vannes de régulation STEVI® Pro

Vannes de régulation STEVI®

Vario 448 / 449 Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

> Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

<sup>1)</sup> Construction avec garnitures PTFE-V-ring (max 220°C) ou bagues laméllaire métalliques

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>3)</sup> Bague de siège et clapet parabolique

<sup>4)</sup> Pas en combinaison avec clapet d'équilibrage

<sup>5)</sup> Valeurs Kvs réduites

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation

STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

## ARI-STEVI® Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB Garniture interne: SA276Gr.420

Étanchéité de tige: DN25-150: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

DN200: garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

50:1 Rapport de réglage:

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: fermeture par ressort / ouverture par ressort

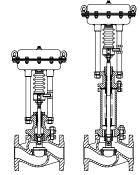


Fig. ...470....1 ANSI Fig. ...471....1 ANSI

Pressions de fe	rmeture po	ur valeur Kv	s standa	ard						-	ARI-DP					
Diamètres					DN	25	40	50	80	100	150	200				
Diametres					NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"				
			standa			10	25	40	100	160	400	630				
Valeurs Kvs	Valeurs Kvs réduit Valeurs Kvs + Exécutions s			etites		6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	400 250				
	Fermet. par ress.	0,4-1,2		1,4	Pressions de fermeture	12,6	3,8	2,1								
DP32			Pression de comm. iécess. (bar	1,4	ssior	12,6	3,8	2,1								
	Ouverture	par ressort	né, ra	6	Pre	51	51	51	22,3	14,1						
ළු මු 32.4	701	ANSI1	50	SA21	6WCB	3.329,-	3.798,-	4.000,-	6.156,-	7.272,-						
9 a 32.4 N 35.4	701	ANSI3	00	JAZ I	OVVCD	3.867,-	4.431,-	4.662,-	7.239,-	8.561,-						
	Fermet.	0,2-1,0	. So	1,2	e ar)	8,8 <sup>c)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup>								
DP33	par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	23,7 <sup>c)</sup>	8,3 <sup>a)</sup>	4,9 <sup>a)</sup>	1,4							
DP33	Ourontuno	nor roopert	ressi nm. r (ba	1,4	essic	23,7 <sup>d)</sup>	8,3 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>							
	Ouverture	par ressort	. ê	6	ferr F	51 <sup>c)</sup>	51 <sup>a)</sup>	51 <sup>a)</sup>	36,4	23,2						
த உ 32.4	701	ANSI150		CA21	6WCB	3.730,-	4.199,-	4.400,-	6.556,-	7.672,-						
9 2 32.4 °N 35.4	701	ANSI3	ANSI300		OVVCB	4.267,-	4.831,-	5.062,-	7.640,-	8.961,-						
	Fermet.	0,2-1,0	S. S.	1,2	oar)		8,3 <sup>e)</sup>	5 <sup>e)</sup>	1,5							
DD24	par ress.	0,4-1,2	on de léces r)	1,4	Pressions de fermeture (bar)		20,4 <sup>d)</sup>	12,7 <sup>d)</sup>	4,5	2,7	1					
DP34			essic m. r (ba	1,4	ress		20,4 <sup>e)</sup>	12,7 <sup>e)</sup>	4,5	2,7	1					
	Ouverture	0,2-1,0 0,4-1,2 par ressort (bar)		6	de fe		51 <sup>e)</sup>	51 <sup>e)</sup>	51	48	21,2	11,7				
ള ഉ 32.4	701	ANSI1	ANSI150		SI150				5.736,-	5.937,-	8.093,-	9.209,-	16.867,-	25.887,-		
9 2 32.4 N 35.4	701	ANSI3	00	SAZT	6WCB		6.369,-	6.600,-	9.177,-	10.499,-	19.702,-	30.250,-				
	Fermet. par ress	0,4-1,2	de .r (bar)	1,7	Pressions de fermeture						2,5	1,3				
DP34 T	0		ssion omm	Pression de comm.		ssion omm	Pression de comm. nécess. (bar)	sign 1,5	ssion					1)	3,4	1,8
	Ouverture	par ressort		6	de P						42,9	24,1				
ള ഉ 32.4	701	ANSI1	JSI150		ANSI150		6WCB						21.764,-	30.785,-		
ep ag 32.4 °N 35.4	701	ANSI3	00	SAZI	OVVCD						24.599,-	35.147,-				
DP34 Tri	Fermet.	0,2-1,0	rression de comm. nécess. (bar)	1,5	Pressions de ferme- ture (bar)					1)	1,6 <sup>a)</sup>					
	par ress.			1,7	Pres de fe ture					,	4,3 <sup>a)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>				
0 =	701	ANSI1		SA21	6WCB						29.064,-	38.084,-				
°_ ₽ 35.4	701	ANSI3		5, 12							31.899,-	42.447,-				
	Fermet. par ress.	1,8-3,8	Pression de comm.nécess. (bar)	4,3	Pressions de fermeture						45,5	23,4				
DP35	Ouverture	nar recent	Ssior n. név (bar)		essio					1)	8,7 b)	4,1 b)				
		par ressort	H G	4,5	de f						51 <sup>b)</sup>	30,6 b)				
0 =	701	ANSI1	50	SA21	6WCB						sur de	mande				
≥≓′ 35.4	701	ANSI300														

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# Majorations pour pressions de fermeture plus élevées / Exécutions spéciales Pour STEVI®Pro 470/471 ANSI - ARI-DP

Mode d'action: fermeture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

Diamètre	_					DN	25	40	50	80	100	150	200
Diametre	S					NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"
					standard		10	25	40	100	160	400	630
Valeurs K	(vs				réduites		6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	400 250
		0,8-2,4		2,7	Press. ferm.	bar	31,4	11,3	6,9	2,2	1,2		
DP32		0,0-2,4		2,1	Majorations		63,-	63,-	63,-	63,-	63,-		
D1 32		1,5-2,9	Ī	3,2	Press. ferm.	bar	51						
		1,0 2,0		0,2	Majorations		84,-						
		0,8-2,4		2,7	Press. ferm.	bar	51 <sup>a)</sup>	20,2	12,6	4,5	2,7		
		,,,,,		,	Majorations		112,-	112,-	112,-	112,-	112,-		
DP33		(1,7-2,7)		(3,1)	Press. ferm.	bar		41,1	26,1	9,8	6,1		
		1,5-3,0		3,3	Majorations	1.		118,-	118,-	118,-	118,-		
		2,0-4,0 4,5 Press. ferm.				bar		51	35,7	13,6	8,5		
		Majorations						238,-	238,-	238,-	238,-		(4.0)
		0,8-2,4 2,7 Press. ferm.						44,4 b)	28,2 b)	10,6	6,6	2,7	(1,8)
		(1,0-2,0)	bar)	(2,3)	Majorations			297,-	297,-	297,-	297,-	297,-	297,-
		1,5-3,0	ie (	3,3	Press. ferm.	bar		(51 <sup>a)</sup> )	(51 <sup>a)</sup> )	(30,5)	(19,4)	5,8	
DP34	oar)	(2,1-3,0)	essa		Majorations	1.			326,-	326,-	326,-	326,-	326,-
	Plage de ressorts (bar)	2,0-4,0	néc	4,5	Press. ferm.	bar						8	4,3
	esso		ande		Majorations	han				25.4	00.4	906,-	1.568,-
	de r	2,4-3,6	l iii	4,0	Press. ferm.	bar				35,1 906,-	22,4 906,-		
	age	0004	0 0		Majorations Press. ferm. 1)	bar				900,-	900,-	6	(4,3)
	₫.	0,8-2,4 (1,0-2,0)	Pression de commande nécessaire (bar)	2,9 (2,5)	Majorations	Dai	Majorations p	our exécution	ns spéciales à	valider impéra	ativement et	389,-	389,-
			ressi		Press. ferm. 1)	bar	accessoires of	des actionneu	12,2	000,			
DP34 T		1,5-3,0	₫.	3,5	Majorations	Dai	Exécution sp	éciale des brid	710,-				
					Press. ferm. 1)	bar		oir page 238)	16,6	9,2			
		2,0-4,0		4,5	Majorations			•	TFE ou graphi	te pur		1.819,-	1.819,-
					Press. ferm. 1)	bar		partir de la va				9,5 <sup>a)</sup>	5,3 <sup>a)</sup>
		0,8-2,4		2,9	Majorations		3) Autres pres	sions de ferme	eture. En cas de	besoin veuillez	z contacter ARI	504,-	504,-
					Press. ferm. 1)	bar						,	6,7 <sup>a)</sup>
		1,0-2,0		2,5	Majorations								774,-
DP34 Tri					Press. ferm. 1)	bar						18,8 <sup>a)</sup>	10,5 <sup>a)</sup>
		1,5-3,0		3,5	Majorations		Attention: Lo	es conditions	s maxi. d'utili	sation peuve	nt éventuel-	710,-	10,0
					Press. ferm. 1)	bar	lement être l	imitées par d	les normes, r			25,4 <sup>a)</sup>	14,2 <sup>a)</sup>
		2,0-4,0		4,5	Majorations		spécification	ns nationales	s!			2.360,-	2.380,-
	-							1	1	1	1 1		
		ol. pour sout		-			1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-	2.166,-
		ents intern				0/ 0/	283,-	410,-	455,-	902,-	1.637,-	2.744,-	3.585,-
ale					e en PTFE max. 20		559,-	578,-	610,-	932,-	1.215,-	1.756,-	2.482,-
péci					,16-0,25-0,4-0,6 al	3	246,-						
υ,	l .	ement pourcentage égal et d'équilibrage max. 200 °C						965,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	4.313,-	6.903,-
I ioi	_	et d equilibrage max. 200 °C e et clapet durcis <sup>2)</sup>					1.008,-	1.211,-	1.394,-	1.911,-	2.419,-	4.411,-	6.629,-
κécι	_				réduites) 2)		326,-	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-	2.386,-
ω		et V port	vaicu	13 1175	roduites)		020,	101,	101,	476,-	609,-	1.145,-	standard
		chéité, clas	20 da	fuite	1\/_Q1 3)		265,-	265,-	265,-	662,-	797,-	797,-	928,-
					hle 6 har (ARI-Γ	D24T-:			5 har c) 4 h	,		,	020,

Pression de commande: max.admissible 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation

STEVI®
Smart
423 / 463
Vannes de régulation
STEVI® Pro
453
STEVI®H
485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB

Connexion: Embouts à souder ANSI B16.25 Longueur face à face: ANSI ISA-S75.15-1994

Garniture interne: SA276Gr.420

Etanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

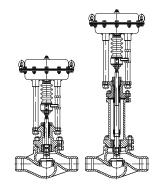


Fig. ...470....4 ANSI Fig. ...471....4 ANSI ARI-DP

	-									ARI-DP	
Diamètres					DN	25	40	50	80	100	150
Diametres					NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
			standa			10	25	40	100	160	400
Valeurs Kvs		Valeur Exé	réduite s Kvs + p cutions s	etites	voir	6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
	Fermet. par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture	12,6	3,8	2,1			
DP32	Ouverture	par ressort	sssio comr ess.	1,4	ssior	12,6	3,8	2,1			
	Ouverture	par ressort	Pre néc	6	Pre fe	51	51	51	22,3	14,1	
e digure 35.47			1300	SA21	6WCB	3.636,-	4.144,-	4.362,-	6.695,-	7.904,-	
	Fermet.	0,2-1,0	SS.	1,2	e ar)	8,8 <sup>c)</sup>	2,3 <sup>a)</sup>	1,1 <sup>a)</sup>			
DP33	par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	23,7 <sup>c)</sup>	8,3 <sup>a)</sup>	4,9 a)	1,4		
טריזט	Ouverture	par ressort	ressi nm. r (ba	1,4	essic	23,7 <sup>d)</sup>	8,3 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>		
	Ouverture	pai lessoit	PI	6	Pn ferr	51 <sup>c)</sup>	51 <sup>a)</sup>	51 <sup>a)</sup>	36,4	23,2	
ep gangg 35.47	704	ANSI	1300	SA21	6WCB	4.036,-	4.544,-	4.763,-	7.095,-	8.305,-	
	Fermet.	0,2-1,0	SS.	1,2	. e		8,3 <sup>e)</sup>	5 <sup>e)</sup>	1,5		
DP34	par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture		20,4 <sup>d)</sup>	12,7 <sup>d)</sup>	4,5	2,7	1
DI 04	Ouverture	par ressort	ressi nm. ı (ba	1,4	Press ferr		20,4 <sup>e)</sup>	12,7 <sup>e)</sup>	4,5	2,7	1
	ou voi tui o	Pa: 1000011	P S	6	- <del>g</del>		51 <sup>e)</sup>	51 <sup>e)</sup>	51	48	21,2
ep al 35.47	704	ANSI	1300	SA21	6WCB		6.082,-	6.300,-	8.632,-	9.842,-	17.669,-
	Fermet. par ress	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,7	Pressions de fermeture						2,5
DP34 T	Ouverture	par ressort	essio comr ess.	1,5	ressi ferm					1)	3,4
	Ouverture	pai icssort	Pre	6	de de						42,9
ep ganue 35.47	704	ANSI	1300	SA21	6WCB						22.567,-
DD04T:	Fermet.	0,2-1,0	ion nm. SS.	1,5	ons ne-					4)	1,6 <sup>a)</sup>
DP34 Tri	par ress.	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,7	Pressions de ferme- ture (bar)					1)	4,3 <sup>a)</sup>
e digure 35.47	704	ANSI			6WCB						29.866,-
	Fermet.	1,8-3,8	de par)	4,3	JS ure						45,5
DP35			Pression de comm. nécess. (bar)	1,5	ssion					1)	8,7 b)
	Ouverture	par ressort	Pression de comm. nécess. (bar)	4,5	Pressions de fermeture						51 b)
ep 35.47	704	ANSI	1300	SA21	6WCB						sur demande

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

### Majorations pour pressions de fermeture plus élevées / Exécutions spéciales Pour STEVI®Pro 470/471 ANSI - ARI-DP

Mode d'action: fermeture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

Diamètre	s				DN			40	50	80	100	150
					NP:			1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Vala 14	<b></b>				standard	10		25	40	100	160	400
Valeurs <b>k</b>	vs				réduites	6,3 4	3	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
		0,8-2,4		2,7	Press. ferm. bar	31,	4	11,3	6,9	2,2	1,2	
DP32		0,0-2,4		2,1	Majorations	63,		63,-	63,-	63,-	63,-	
D1 02		1,5-2,9	Ī	3,2	Press. ferm. bar							
		1,0 2,0		0,2	Majorations	84,						
		0,8-2,4		2,7	Press. ferm. bar	٠.		20,2	12,6	4,5	2,7	
				_,.	Majorations	112	,-	112,-	112,-	112,-	112,-	
DP33		(1,7-2,7)		(3,1)	Press. ferm. bar	•		41,1	26,1	9,8	6,1	
		1,5-3,0		3,3	Majorations			118,-	118,-	118,-	118,-	
		2,0-4,0		4,5	Press. ferm. bar	1		51	35,7	13,6	8,5	
					Majorations			238,-	238,-	238,-	238,-	0.7
		0,8-2,4		2,7 (2,3)	Press. ferm. bar	'		44,4 b)	28,2 b)	10,6	6,6	2,7
		(1,0-2,0)	(bar	(2,3)	Majorations			297,-	297,-	297,-	297,-	297,-
	_	1,5-3,0 (2,1-3,0)	aire	3,3	Press. ferm. bar			(51 <sup>a)</sup> )	(51 <sup>a)</sup> )	(30,5)	(19,4)	5,8
DP34	(bar)	(2, 1-3,0)	Sess		Majorations Press. ferm. bar				326,-	326,-	326,-	326,- 8
	orts	2,0-4,0	e né	4,5	Majorations							906,-
	ress		and		Press. ferm. bar					35,1	22,4	300,-
	de	2,4-3,6	l mc	4,0	Majorations					906,-	906,-	
	Plage de ressorts (bar)	0,8-2,4	ge	2.9	Press. ferm. 1) bai	M-1			4 -: - 1 X 1: -1	,		6
	"	(1,0-2,0)	Pression de commande nécessaire (bar)	(2,5)	Majorations	iviajoratic		ir executions spo voir page 64 à		imperativemen	t et accessoires	389,-
		4 = 0 0	res		Press. ferm. 1) bar			. •			aa taabaisusa	12,2
DP34 T		1,5-3,0	"	3,5	Majorations	executio (voir pag		ale des brides, a	apres validations	s par nos servic	es techniques	710,-
		2040	Ī	4,5	Press. ferm. 1) bar		,	garniture PTFE o	ou granhite nur			16,6
		2,0-4,0		4,5	Majorations			rtir de la valeur l	•			1.819,-
		0,8-2,4		2.9	Press. ferm. 1) bar			ons de fermeture		nin veuillez conta	acter ARI	9,5 <sup>a)</sup>
		0,0-2,4		2,3	Majorations	7101100	procore	ono do formotare	5. En odo do 500	om vodinoz dome	2010171111	504,-
		1,0-2,0	Ī	2,5	Press. ferm. 1) bar							
DP34 Tri		1,0 2,0		2,0	Majorations							
2. 0		1,5-3,0		3,5	Press. ferm. 1) bar							18,8 <sup>a)</sup>
		.,,.		-,-	Majorations	Attentio			4! - m		\$4ma   :ma  44  -a	710,-
		2,0-4,0		4,5	Press. ferm. 1) bar			maxi. d'utilisa s, réglementati				25,4 <sup>a)</sup>
				·	Majorations	pui uco		o, rogiomentati		opcomodiono :	nationalco.	2.360,-
		l. pour sout				1.36	4,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-
	Élém	ents intern	es S/	4240G	ir.316Ti	283	i,-	410,-	455,-	902,-	1.637,-	2.744,-
es					e en PTFE max. 200 °C <sup>2)</sup>	3) 559	),-	578,-	610,-	932,-	1.215,-	1.756,-
Exécutions spéciales	Vale	ırs Kvs + p	etites	0,1-0	,16-0,25-0,4-0,63	246	i,-					
spé		ement pour et d'équilibr						965,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	4.313,-
ons		e et clapet	-		.00 0	1.00	8 -	1.211,-	1.120,-	1.450,-	2.419,-	4.313,-
Ě					réduites) <sup>2)</sup>	326	′	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-
:xéc		et V port	vaicu	10 17/5	o reduites)	320	',	-,101,-	- <del>1</del> 01,-	476,-	609,-	1.719,-
ш	Embouts à souder sur demande								000,	1.170,		
		chéité, clas		e fuite	IV-S1 <sup>3)</sup>	265	i,-	265,-	265,-	662,-	797,-	797,-
					ble 6 bar (ARI-DP34T		a) 5 b	-		•	3 bar	,

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

Vannes de

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Pro

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB Garniture interne: SA276Gr.420

Étanchéité de tige DN25-150:garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

DN200: garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: ARI-PREMIO<sup>®</sup>

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

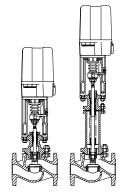


Fig. ...470....1 ANSI Fig. ...471....1 ANSI ARI-PREMIO®

Diamètres		DN	25	40	50	80	100	150	200
Diametres		NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"
	standard		10	25	40	100	160	400	630
Valeurs Kvs	réduites  Valeurs Kvs + petites  Exécutions spéciale		6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	400 250
PREMIO <sup>®</sup>	Press. de fermeture	bar	35,9	13,2	8,1	2,7	1,5		
2,2 kN (230V)	Temps de manoeuvre	S	53	79	79	79	79		
ළ වූ <u>32.4701</u> දී වූ <u>35.4701</u>	ANSI150 SA216V	VCD	3.990,-	4.459,-	4.661,-	6.817,-	7.932,-		
° <u>\$</u> 35.4701	ANSI300	VCB	4.528,-	5.092,-	5.323,-	7.900,-	9.222,-		
PREMIO <sup>®</sup>	Press. de fermeture	bar	51	34,6	21,9	8,2	5	2	
5 kN (100-240V)	Temps de manoeuvre	S	53	79	79	79	79	132	
ည္	ANSI150	VCD.	4.493,-	4.962,-	5.163,-	7.319,-	8.435,-	16.093,-	
ඉ වූ <u>32.4701</u> වී දූ <u>35.4701</u>	ANSI300 SA216V	VCB	5.030,-	5.594,-	5.825,-	8.403,-	9.724,-	18.928,-	
PREMIO <sup>®</sup>	Press. de fermeture 1)	bar		51	51	21,8	13,8	5,9	3,1
12 kN (100-240V)	Temps de manoeuvre	S		79	79	79	79	132	171
து து 32.4701	ANSI150	400		5.851,-	6.052,-	8.208,-	9.324,-	16.982,-	26.002,-
නු මු <u>32.4701</u> දී දූදි <u>35.4701</u>	ANSI300 SA216V	VCB		6.483,-	6.714,-	9.292,-	10.613,-	19.817,-	30.365,-
PREMIO <sup>®</sup>	Press. de fermeture 1)	bar				27,7	17,6	7,6	4
15 kN (100-240V)	Temps de manoeuvre	S				79	79	132	171
ള ഉ   32.4701	ANSI150 SA216V	UCD.				8.569,-	9.685,-	17.343,-	26.363,-
ලු වූ 32.4701 දී යු 35.4701	ANSI300	VCB				9.653,-	10.975,-	20.178,-	30.726,-
PREMIO®	Press. de fermeture 1)	bar				40	30,1	19,2	7,3
25 kN (100-240V)	Temps de manoeuvre	S				79	79	132	171
ည္	ANSI150	VCD.				10.023,-	11.138,-	18.796,-	27.817,-
නු වූ <u>32.4701</u> ව යු <u>35.4701</u>	ANSI300 SA216V	VCB				11.106,-	12.428,-	21.631,-	32.179,-
Exécutions spéc	iales					Majorations			
D: \\		DN	25	40	50	80	100	150	200
Diamètres		NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"
Suppl. pour souffl	et fig. 32./35.471		1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-	2.166,-
Éléments internes			283,-	410,-	455,-	902,-	1.637,-	2.744,-	3.585,-
Clapet parabolique	avec gamiture en PTFE max. 2	00 °C <sup>1) 2)</sup>	559,-	578,-	610,-	932,-	1.215,-	1.756,-	2.482,-
	ite 0.1-0.16-0.25-0.4-0.63		246,-						
Clapet d'équilibra				965,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	4.313,-	6.903,-
Siège et clapet du	ırcis <sup>1)</sup>		1.008,-	1.211,-	1.394,-	1.911,-	2.419,-	4.411,-	6.629,-
Clapet perforé (va	aleurs Kvs réduites) 1)		326,-	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-	2.386,-
Clapet V port	·					476,-	609,-	1.145,-	standard
-	de bride pour joint annulaire			•	1	sur demande	•		•
Étanchéité, classe	e de fuite IV-S1 2)		265,-	265,-	265,-	662,-	797,-	797,-	928,-

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 70 et 71

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> Possible à partir de la valeur Kvs 1,0

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

### ARI-STEVI® Pro

### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB

Connexion: Embouts à souder ANSI B16.25

Longueur face à face: ANSI ISA-S75.15-1994

Garniture interne: SA276Gr.420

Étanchéité de tige Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

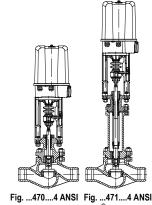
Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50:1

Type d'actionneur: ARI-PREMIO®

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G



ARI-PREMIO®

Pressions de ferme	eture pour vale	eur Kvs stand	ard					ARI-PREMIC	O <sup>w</sup>
Diamètres	•		DN	25	40	50	80	100	150
Diametres			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
	Standard	standard		10	25	40	100	160	400
Valeurs Kvs	Valeurs h	Kvs + petites v		6,3 4	16 10	25 16	63 40	100 63	250 160
PREMIO <sup>®</sup>	Press. de ferr	meture	bar	35,9	13,2	8,1	2,7	1,5	
2,2 kN (230V)	Temps de ma	noeuvre	S	53	79	79	79	79	
35.4704	ANSI300	SA216W	СВ	4.297,-	4.805,-	5.023,-	7.356,-	8.565,-	
PREMIO®	Press. de ferr	meture	bar	51	34,6	21,9	8,2	5	2
5 kN (100-240V)			S	53	79	79	79	79	132
9 and 35.4704	ANSI300	SA216W	СВ	4.799,-	5.307,-	5.526,-	7.858,-	9.068,-	16.895,-
PREMIO®			bar		51	51	21,8	13,8	5,9
12 kN (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S		79	79	79	79	132
9 and 35.4704	ANSI300	SA216W	СВ		6.196,-	6.415,-	8.747,-	9.957,-	17.784,-
PREMIO®			bar				27,7	17,6	7,6
15 kN (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S				79	79	132
9 and 35.4704	ANSI300	SA216W	СВ				9.108,-	10.318,-	18.145,-
PREMIO®			bar				40	30,1	19,2
25 kN (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S				79	79	132
9 and 35.4704	ANSI300	SA216W	СВ				10.562,-	11.771,-	19.599,-
Exécutions spéci	ales	<u>"</u>			<u> </u>	Major	ations		
Diamètres			DN	25	40	50	80	100	150
Diametres			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
	•			1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-
				283,-	410,-	455,-	902,-	1.637,-	2.744,-
			) °C <sup>1) 2)</sup>	559,-	578,-	610,-	932,-	1.215,-	1.756,-
Valeurs Kvs + petit seulement pourcer	e 0,1-0,16-0,2 ntage égal	25-0,4-0,63		246,-					
Clapet d'équilibrag		C			965,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	4.313,-
Siège et clapet dur				1.008,-	1.211,-	1.394,-	1.911,-	2.419,-	4.411,-
Clapet perforé (val	eurs Kvs rédu	uites) 1)		326,-	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-
Clapet V port							476,-	609,-	1.145,-
-		oint annulaire					mande		
Embouts à souder					007		mande		
Étanchéité, classe	de fuite IV-S1	4)		265,-	265,-	265,-	662,-	797,-	797,-

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 70 et 71 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 422/462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

> Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

<sup>1)</sup> Possible à partir de la valeur Kvs 1,0

<sup>2)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Pro

### Vanne de régulation avec actionneur électrique à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB Garniture interne: SA276Gr.420

Étanchéité de tige: DN25-150: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

DN200: garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: AUMA

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP 68

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

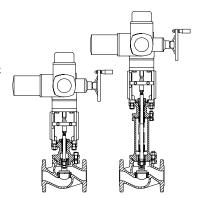


Fig. ...470 ....1 ANSI Fig. ...471 ....1 ANSI AUMA

Diamètı	roc			DN	25	40	50	80	100	150	200
Diailleti	162			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"
			standard	-	10	25	40	100	160	400	630
Valeurs	s Kvs	ı	réduites			16 10	25 16	63 40	100 63	250 160	400 250
AUMA		Press. de	Fermeture	bar	51	51	51	30,6	19,4		
SAR 07	, ,	fermeture	Régulation	bar	51	51	37,6	14,3	9		
	.2	Temps de ma	anoeuvre	S	54	56	56	56	56		
∪ ≒ ।	32.4701		SA216W	/CR	9.337,-	9.806,-	10.007,-	12.163,-	13.279,-		
z igi 3	35.4701	ANSI300	- OAZ IOW	OD	9.874,-	10.438,-	10.669,-	13.247,-	14.568,-		
AUMA		Press. de	Fermeture	bar			51	43,1	27,5	12	6,6
SAR 07	, e	fermeture Régulation bar 51 20,6 13								5,6	2,9
	Temps de manoeuvre s 64 64 64									55	71
ge 3	32.4701	ANSI150	SA216W	ICB			10.252,-	12.408,-	13.524,-	21.182,-	30.202,-
figure	35.4701	ANSI300	- 3AZ 10W	CD			10.914,-	13.492,-	14.813,-	24.017,-	34.565,-
AUMA		Press. de	Fermeture	bar				51	41,9	18,5	13,9
SAR 10	12	fermeture	Régulation	bar				43,1	27,5	12	6,6
JAIL IU	1.2	Temps de ma	anoeuvre	S				64	64	55	71
g <u>e</u> 3	32.4701	ANSI150	SA216W	ICD				14.483,-	15.599,-	23.257,-	32.277,-
N° de figure	35.4701	ANSI300	3AZ 10W	СВ				15.567,-	16.888,-	26.092,-	36.639,-
AUMA		Press. de	Fermeture	bar				lider impérative	ement et	42,7	24
AUMA SAR 14	1.0	fermeture 1)	Régulation	bar			- voir page 74			20	11,1
3AN 14	+. <b>Z</b>	Temps de ma	anoeuvre	S	Exécution spé	éciale des bride	es, après valida	tions par nos s	ervices	63	59
e e 3	32.4701	ANSI150	SA216W		techniques (v					27.870,-	36.890,-
figure 3	35.4701	ANSI300	SAZIOW	CD			E ou graphite	pur		30.705,-	41.252,-
AUMA		Press. de	Fermeture	bar		oartir de la vale				51	31,7
SAR 14	l.6	fermeture 1)	Régulation	bar	3) Autres pres	sions de ferme	ture. En cas de	besoin veuillez	contacter ARI	27,7	15,5
avec LE	E100.1	Temps de ma	anoeuvre	S	Attention:					54	51
<u> </u>	32.4701	ANSI150	0.4.04.014	OD.		ns maxi. d'util	isation peuve	nt éventuellen	nent être		43.299,-
N° de figure	35.4701	ANSI300	SA216W	CB				s ou autres sp		37.114,-	47.662,-
	ions spéci	ales						Majorations			
	<u> </u>			DN	25	40	50	80	100	150	200
Diamèti	res			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"	8"
Suppl n	nour souffle	t Fig. 32 /35 4	.71		1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-	2.166,-
							1.637,-	2.744,-	3.585,-		
	parabolique avec gamiture en PTFE max. 200 °C <sup>2)3)</sup> 559,- 578,- 610,- 932,- 1.215,-								1.756,-	2.482,-	
		e max. 200 °(		0 0 / /	000,	965,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	4.313,-	6.903,-
-	t clapet dur				1.008,-	1.211,-	1.394,-	1.911,-	2.419,-	4.411,-	6.629,-
		eurs Kvs rédu	uitas) 2)		326,-	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-	2.386,-
Clapet \		cuis IVS 1600	11( <del>6</del> 5) /		J2U,-	-, IUT	TO1,-	476,-	609,-	1.145,-	standard
Usinage de face de bride pour joint annulaire sur demande						UU9,-	1.140,-	Stariuaru			
						265	265		707	797,-	928,-
=tanche	tanchéité, classe de fuite IV-S1 <sup>3)</sup> 265,- 265,- 265,- 662,- 797,-							191,-	191,-	920,-	

### Vanne de régulation avec actionneur électrique à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB

Connexion: Embouts à souder ANSI B16.25

Longueur face à face: ANSI ISA-S75.15-1994

Garniture interne: SA276Gr.420

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1 Type d'actionneur: AUMA

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP 68

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

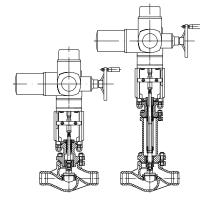


Fig. ...470 ....4 ANSI Fig. ...471 ....4 ANSI AUMA

Diam	òtras			DN	25	40	50	80	100	150			
Diaiii	cues			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"			
		s	standard	<b>'</b>	10	25	40	100	160	400			
/aleu	rs Kvs	ı	réduites			16 10	25 16	63 40	100 63	250 160			
AUMA	۸	Press. de	Fermeture	bar	51	51	51	30,6	19,4				
SAR		fermeture	Régulation	bar	51	51	37,6 14,3 9 56 56 56						
יייייי	01. <u>Z</u>	Temps de ma	anoeuvre	S	54	56	56	56	56				
figure	35.4704	ANSI300	SA216W	СВ	9.643,-	10.151,-	10.370,-	12.702,-	13.912,-				
\UM/		Press. de Fermeture bar					51	43,1	27,5	12			
SAR (		fermeture	Régulation bar 51 20,6 13						13	5,6			
AK	07.0	Temps de manoeuvre s 64						64	64	55			
figure	35.4704	ANSI300	SA216W	СВ			10.615,-	12.947,-	14.157,-	21.984,-			
		Press. de	Fermeture	bar				51	41,9	18,5			
AUM/ SAR		fermeture	Régulation	bar				27,5	12				
AK	10.2	Temps de ma	anoeuvre	S				64	64	55			
figure	35.4704	ANSI300	SA216W						24.059,				
\UM/		Press. de	Fermeture				iales à valider im	pérativement et a	ccessoires des	42,7			
AR		fermeture 1)	Régulation	bar	actionneurs - voi	. •				20			
AK	14.2	Temps de ma	anoeuvre	S		ale des brides, ap	rès validations pa	ar nos services te	chniques	63			
3 e	35.4704	ANSI300	SA216W	CB.	(voir page 238)					28.672,			
figure	33.4704	ANOISOU	3A2 10 W	СВ	1) DN150 avec ga					20.012,			
\UM/		Press. de	Fermeture	bar	<sup>2)</sup> Possible à part					51			
AR		fermeture 1)	_	bar	<sup>3)</sup> Autres pressio	ns de termeture.	En cas de besoin	veuillez contacter	ARI	27,7			
vec	LE100.1	Temps de ma	anoeuvre	S	Attention:					54			
figure	35.4704	ANSI300	SA216W	СВ					imitées par des	35.081,			
xéci	utions spéci	ales					Major	ations					
1:	àtua a			DN	25	40	50	80	100	150			
nam	ètres			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"			
Suppl	. pour souffle	t fig. 35.471			1.364,-	1.424,-	1.424,-	1.590,-	1.695,-	2.029,-			
léme	ents internes	SA240Gr.316	Ti		283,-	410,-	455,-	902,-	1.637,-	2.744,-			
lapet	pet parabolique avec gamiture en PTFE max. 200 °C <sup>2)3)</sup> 559,- 578,- 610,- 932,- 1.215,-							1.756,-					
	apet d'équilibrage max. 200 °C 965,- 1.126,- 1.456,- 2.087,-							4.313,-					
iège	et clapet dur	cis <sup>2)</sup>			1.008,-	1.211,-	1.394,-	1.911,-	2.419,-	4.411,-			
lape	t perforé (val	eurs Kvs rédu	iites) <sup>2)</sup>		326,-	437,-	437,-	714,-	906,-	1.719,-			
	t V port							476,-	609,-	1.145,-			
Usinage de face de bride pour joint annulaire sur demande													
Embouts à souder sur demande													
Étanchéité, classe de fuite IV-S1 3) 265,- 265,- 265,- 662,- 797,-							797,-	797,-					

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI®

Vario 448 / 449 Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-

Vannes de

électriques

Limiteur de

# ARI-STEVI® Pro ANSI600

# NOUVEAU!

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB Garniture interne: SA276Gr.420

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 425°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

Pressions de fermeture selon fiche technique

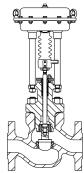


Fig. ...470....1 ANS

Pressions de	fermeture sel	on fiche te	chnique								ARI-DP			
Diamètres					DN NPS	25 1"	40 1 1/2"	50 2"	80 3"	100 4"	150 6"			
			standa	rd	NF 3	10	25	40	100	160	400			
Valeurs Kvs			réduite						technique	100	1 .00			
						sans clape	t d'équilibrage							
DP32		1,5-2,9 2,0-3,8 ture par sort	Pression de comm. nécess. (bar)	4,4 5,3 5,0 6,0	Pressions de fermeture (bar)	Pressions de	fermeture voir fi	che technique						
figure 37	7.4701	ANSI	•	SA21	6WCB		sur demande							
DP33	Fermet. par ress.  Ouvert						Pressions de fermeture voir fiche technique							
e gan	7.4701	ANSI			6WCB			sur de	sur demande					
DP34		1,5-2,1 2,4-3,2 2,8-4,0 ture par sort	Pression de comm. nécess. (bar)	2,6 3,7 4,5 3,5 6	Pressions de fermeture (bar)		Press	sions de fermetu	re voir fiche tecl	hnique				
figure 37	7.4701	ANSI	1600	SA21	6WCB			sur de	mande					
DP34T		1,7-2,6 2,4-3,6 ture par sort	Pression de comm. nécess. (bar)	3,1 4,1 4,0 5,0	Pressions de fermeture (bar)				Pressions de	fermeture voir f	iche technique			
figure 37	7.4701	ANSI		SA21	6WCB					sur demande				
<u>'</u>						avec clapet	d'équilibrage <sup>1</sup>	)						
DP33		1,5-3,0 ture par sort	Pression de comm. nécess. (bar)	4,5 6,0	Pressions de fermeture (bar)			fermeture voir chnique						
no de figure	7.4701	ANSI		SA21	6WCB		sur de	mande						
DP34	Fermet. par ress.  Ouvert	Fermet. 2,1-3,0 par ress. 1,5-3,0 Ouverture par ressort 2,1-3,0 par signal (a,0) (a,		Pressions de fermeture (bar)			Pressions de	fermeture voir f	iche technique					
figure 37	37.4701 ANSI600 SA216WC							sur demande						
DP34T			Pressions de fermeture (bar)						Pressions de fermeture voir fiche technique					
figure 37	37.4701 ANSI600 SA2			SA21	6WCB						sur demande			

### Majorations pour Exécutions spéciales Pour ARI-STEVI® Pro 470 - ARI-DP

Pressions de fermeture selon fiche technique



Exécutions spéciales				Major	ations		
Diamètres	DN	25	40	50	80	100	150
Diametres	NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"
Éléments internes SA240Gr.316Ti				ı			
Éléments internes SA240Gr.316Ti avec clapet d'équi	librage						
Clapet parabolique avec gamiture en PTFE max. 200 °C				sur de	mande		
Siège et clapet durcis 2)							
Étanchéité, classe de fuite IV-S1 3)							
Clapet V port 3)						sur demande	
Clapet perforé 4)					•		
Clapet perforé à deux étages 4)							
Clapet perforé à trois étages 4)				sur de	mande		
Clapet parabolique à trois étages 4)							
Répartiteur de flux 4)							

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 64 à 68 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

> Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

> Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

<sup>1)</sup> Construction avec garnitures PTFE-V-ring (max 220°C) ou bagues laméllaire métalliques

<sup>2)</sup> Bague de siège et clapet parabolique

<sup>3)</sup> Pas en combinaison avec clapet d'équilibrage

<sup>4)</sup> Valeurs Kvs réduites

régulation

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

# ARI-STEVI® Pro ANSI600

### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit ANSI

SA216WCB Corps: Garniture interne: SA276Gr.420

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 425°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage:

ARI-PREMIO®-Plus 2G Type d'actionneur: Pressions de fermeture selon fiche technique



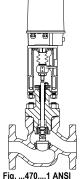


Fig. ...470....1 ANSI ARI-PREMIO®-Plus 2G

Diamètres		D		25	40	50	80	100	150				
		NF	PS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"				
Valeurs Kvs	stand	lard		10	25	40	100	160	400				
valcars itvs	rédu	ites					technique						
					lapet d'équilibra		1	_					
PREMIO®-Plus 2G	Press. de fermetur		_		ermeture et temp								
5 kN (100-240V)	Temps de manoeu	vre s	5	S	elon fiche techni	que							
97.4701	ANSI600	SA216WCB			sur demande								
PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fermetur			Pressions de fermeture et temps de manoeuvre									
12 kN (100-240V)	Temps de manoeu	vre s	5	S	elon fiche technic	que							
ep en 37.4701	ANSI600	SA216WCB	3	sur demande									
PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fermetur	-			Pression	s de fermeture et	temps de mano	euvre selon fiche	technique				
15 kN (100-240V)	Temps de manoeu	vre s	3		7 10001011	20 .0	pe ao mano						
95 en 37.4701	ANSI600	SA216WCB	3				sur demande						
PREMIO®-Plus 2G	Press. de fermetur		_		Pression	s de fermeture et	temps de mano	euvre selon fiche	technique				
25 kN (100-240V)	Temps de manoeu	vre s	3		1 10001011								
95 and 37.4701	ANSI600	SA216WCB	3	sur demande									
				avec clapet d'équilibrage <sup>1)</sup>									
PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fermetur				Pression	s de fermeture et	temps de mano	euvre selon fiche	technique				
15 kN (100-240V)	Temps de manoeu	vre s	3				•		<u> </u>				
e angli 37.4701	ANSI600	SA216WCB	3				sur demande						
PREMIO®-Plus 2G	Press. de fermetur		_						neture et temps de				
25 kN (100-240V)	Temps de manoeu	vre s	3					manoeuvre seld	on fiche technique				
9 en 37.4701	ANSI600	SA216WCB	3					sur de	emande				
Exécutions spécia	les					Major	ations						
Diamètres		D	N	25	40	50	80	100	150				
Diametres		NF	PS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"				
Éléments internes S		•											
Éléments internes Sa	A240Gr.316Ti avec c	lapet d'équilibra	age										
Clapet parabolique ave	ec gamiture en PTFE r	nax. 200 °C				sur de	mande						
Siège et clapet durc													
Étanchéité, classe d	de fuite IV-S1 3)												
Clapet V port 3)								sur demande					
Clapet perforé 4)					1	1	1						
Clapet perforé à de	ux étages 4)												
Clapet perforé à tro						sur de	mande						
Clapet parabolique													
Répartiteur de flux	•												

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 71 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

<sup>1)</sup> Construction avec garnitures PTFE-V-ring (max 220°C) ou bagues laméllaire métalliques

<sup>2)</sup> Bague de siège et clapet parabolique

<sup>3)</sup> Pas en combinaison avec clapet d'équilibrage

<sup>4)</sup> Valeurs Kvs réduites

# **ARI-STEVI® Pro ANSI600**

### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB Garniture interne: SA276Gr.420

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 425°C conformément à la fiche technique

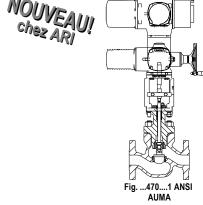
Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1 Type d'actionneur: AUMA

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP68

Pressions de fermeture selon fiche technique



Pressions de ferme	ture selon fiche	technique						J	AUMA		
Namousita			DN	25	40	50	80	100	150		
Nennweite			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"		
	S	tandard	-	10	25	40	100	160	400		
Kvs - Werte	re	eduziert				voir fiche	technique	1			
				sans cla	apet d'équilibraç	je					
AUMA SAR 07.2		Fermeture Régulation	bar bar		rmeture et temps						
0.0	Temps de man	ioeuvre	S		'						
9 and 37.4701	ANSI600	SA216W0	CB		sur demande						
AUMA	Press. de	Fermeture	bar	_							
SAR 07.6	fermeture	Régulation	bar	P	ressions de ferm	eture et temps d	e manoeuvre se	lon fiche techniqu	е		
0.0	Temps de man	loeuvre	S								
9 and 37.4701	ANSI600	SA216W0	CB			sur de	mande				
AUMA	Press. de	Fermeture	bar								
SAR 10.2	fermeture Temps de man	Régulation	bar		Pressions	de fermeture et	temps de mano	euvre selon fiche	technique		
စု စု ၅ ၁၈ ၁၈ ၁၈ ၁၈ ၁၈ ၁၈ ၁၈ ၁၈ ၁၈	ANSI600	SA216W0	s CB				sur demande				
	74101000	0/12/01/0					our domando				
	-	T=		avec cla	pet d'équilibrage	e <sup>1)</sup>					
AUMA	Press. de	Fermeture	bar		Draggiona	da farmatura at	tampa da mana	our a colon fich c	toobniquo		
SAR 07.6	fermeture Temps de man	Régulation	bar		Pressions	de termeture et	temps de mano	euvre selon fiche	technique		
Φ Φ	·										
37.4701	ANSI600	SA216W0					sur demande				
AUMA	Press. de	Fermeture	bar				Pressions de fe	ermeture et temps	de manoeuvre		
SAR 10.2	fermeture Temps de man	Régulation	bar				Se	elon fiche techniq	ue		
Φ Φ Ι											
37.4701	ANSI600	SA216W0	В					sur demande			
Exécutions spécia	les	<u> </u>				Major	ations				
Diamètres			DN	25	40	50	80	100	150		
Jiailletres			NPS	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	6"		
Éléments internes S	SA240Gr.316Ti										
Éléments internes S	A240Gr.316Ti av	ec clapet d'équi	ilibrage								
Clapet parabolique av	ec garniture en P1	FE max. 200 °C	,	sur demande							
Siège et clapet durc	ois <sup>2)</sup>										
Étanchéité, classe d											
Clapet V port 3)								sur demande			
Clapet perforé 4)											
Clapet perforé à de	ux étages 4)										
Clapet perforé à tro	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·										
	à trois étages <sup>4)</sup> sur demande fique à trois étages <sup>4)</sup>										
Díapet parabolique											

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 74

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Répartiteur de flux 4)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

29

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471 Vannes de régulation STEVI® Pro

STEVI® Pro 422 / 462 Vannes de régulation STEVI®

Vario 448 / 449 Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-

<sup>1)</sup> Construction avec garnitures PTFE-V-ring (max 220°C) ou bagues laméllaire métalliques

<sup>2)</sup> Bague de siège et clapet parabolique

<sup>3)</sup> Pas en combinaison avec clapet d'équilibrage

<sup>4)</sup> Valeurs Kvs réduites

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation **STEVI®** Smart 425 / 426

Vannes de

régulation **STEVI®** Smart 450 / 451 Vannes de

régulation **STEVI®** Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

# ARI-STEVI® Pro

### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit

DN

Press.

EN-JL1040

EN-JS1049

1.0619+N

EN-JL1040

EN-JS1049

1.0619+N

EN-JL1040

EN-JS1049

1.0619+N

EN-JL1040

EN-JS1049

1.0619+N

Press. fermetur

g

Press. fermeti (bar)

ප

DN

1,7

1,5

4

1,7

4,3

1,5

4

g

Press. fermeti (bar)

ဗွ

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

200

630

400

250

11,7

15.955.-

19.258.-

27.792,-

1.3 b)

1,8 b)

14,2 b)

20.853,-

24.156,-

32.690,-

2.3 f)

28.152,-

31.455,-

39.989.-

23,3

4,1 b)

26,1 b)

200

2.258,

3.585,-

2.482,-

6.903,-

6.629,-

2.386,-

2.302,-

sur demande

**Majorations** 

250

1000

630

400

7,4

23.570.-

28.844.-

42.509.-

9 b)

28.468,-

33.742,-

47.407,-

1.4 f)

35.767,-

41.041,-

54.706.-

14,8

2,5 b)

16,7 b)

250

4.003,

5.358,-

3.492,-

11.046,

8.443,-

3.200,-

2.425,-

Courbe caractéristique

**Diamètres** 

Valeurs Kvs

DP34

DP34T

DP34Tri

**DP35** 

ခု ခု

چاق

N° de figure

N° de figure

ခု ဧ

وَا

**Diamètres** 

d'écoulement: Egal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 30:1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

standard

réduites

(bar) 6

Pression de comm. nécess

Pression de comm. nécess

Omm. nev (bar)

**PN16** 

PN16

PN25/40

PN16

PN16

PN25/40

PN16

PN16

PN25/40

PN16

PN16

PN25/40

Clapet parabolique avec garniture en PTFE max. 200 °C

1,8 - 3,8

0,4-1,2

Pression comm. néce

Pression de comm. nécess.

0.4-1.2

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

Ouverture

par ressort

12.422

22.422

35.422

12.422

22.422

35.422

12.422

22.422

35.422

12.422

22.422

35.422

Suppl. pour soufflet fig. 22./35.462

Clapet d'équilibrage max. 200 °C

Clapet perforé (seul. val. Kvs réduites)

Homologuée (DVGW-GAZ) selon DIN EN 13611

Exécutions spéciales

Éléments internes 1.4571

Siège et clapet durcis

(EN-JS1049 et 1.0619+N) 1)

Ferme-

ture par

ressort

Ferme-

ture par

ressort

Ouverture

par ressort

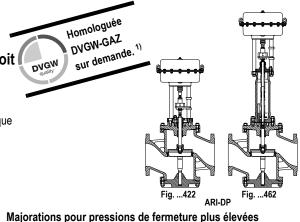
Ferme-

ture par

ressort

Ouverture

par ressort



Mode d'action: fermeture par ressort

Diamètres						DN	200	250
					standard		630	1000
Valeurs Kv	S				réduites		400 250	630 400
		1,0-2,0		2,3	Press. de ferm	bar	1,8	1,1
DP34		1,0-2,0		2,3	Majorations		297,-	297,-
DF 34		2,0-4,0	<u>-</u>	4,5	Press. de ferm	bar	4,3	2,7
	Ē	2,0-4,0	(ba	4,5	Majorations		1.568,-	1.568,-
	ressorts (bar)	1,0-2,0	nécessaire (bar)	2,5	Press. de ferm	bar	4,3 <sup>a)</sup>	2, 6 <sup>a)</sup>
DP34 T	sort	1,0 2,0	ses	2,0	Majorations	•	592,-	592,-
5, 64 1	de re	2,0-4,0	n. ne	4,5	Press. de ferm	bar	9,2	5,8
	ge d	2,0-4,0	ömc	4,5	Majorations	•	3.132,-	3.132,-
	Plage	1,0-2,0	Press.comm.	2,5	Press. de ferm	bar	6,7 <sup>b)</sup>	4,2 b)
DP34Tri		.,0 2,0	ď	_,5	Majorations		774,-	774,-
DI 34111		2,0-4,0		4,5	Press. de ferm	bar	14,2 <sup>a)</sup>	9 <sup>a)</sup>
		2,0-4,0		7,0	Majorations		2.380,-	2.380,-
Maiorations	וסמ	ır exécutio	ons	spéc	iales à valider i	mpéra	ativement o	et

accessoires des actionneurs voir pages 64 à 68

#### Diamètres plus grands à la page 46

Usinage spécial de bride, après validations par nos services techniques (voir page 238)

1) Exécution voir fiche technique ARI-STEVI® 422-G / 462-G

Pression de commande: max. admissible 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar)

- a) 5 bar
- b) 4,5 bar
- c) 4 bar
- d) 3.5 bar
- e) 3 bar
- f) 2,5 bar

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

### ARI-STEVI® Pro

### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N

1.4021+QT Garniture interne:

Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

Égal pourcentage ou linéaire d'écoulement:

Rapport de réglage:

ARI-PREMIO® Type d'actionneur:

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G

**AUMA** Type d'actionneur:

400V 50Hz 3~ Tension d'alimentation: Indice de protection: IP 68

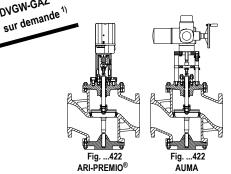
Pressi	ions de ferme	ture pour v	aleur Kv	s standard			
Diame	ètres				DN	200	250
				standard		630	1000
Valeu	rs Kvs			Réduites		400 250	630 400
PREN	110®	Pression of	de ferme	eture	bar	3,1	1,9
12 kN	(100-240V)	Temps de	manoe	uvre	S	171	171
a) a)	12.422	PN1	16	EN-JL1040		16.070,-	23.685,-
N° de figure	22.422	PN1	16	EN-JS1049	)	19.373,-	28.959,-
ΖĔ	35.422	PN25	/40	1.0619+N		27.907,-	42.624,-
PREN	110®	Pression of	de ferme	eture	bar	4	2,5
15 kN	(100-240V)	Temps de	manoei	uvre	S	171	171
m m	12.422	PN1	16	EN-JL1040		16.431,-	24.046,-
N° de figure	22.422	PN1	16	EN-JS1049	)	19.734,-	29.320,-
ZŒ	35.422	PN25	/40	1.0619+N		28.268,-	42.985,-
PREN	110®	Pression of	de ferme	eture	bar	7,2	4,5
25 kN	(100-240V)	Temps de	manoe	uvre	S	171	171
(1) (1)	12.422	PN1	16	EN-JL1040		17.885,-	25.500,-
° de gure	22.422	PN1	16	EN-JS1049	)	21.188,-	30.774,-
N°	35.422	PN25	/40	1.0619+N		29.722,-	44.439,-
A 1 184 /		Pression		Fermeture	bar	6,6	4,1
AUM/ SAR (		de fermeti	ure	Régulation	bar	2,9	1,8
SAK	07.0	Temps de	manoei	uvre	S	71	71
0.0	12.422	PN1	16	EN-JL1040		20.270,-	27.885,-
N° de figure	22.422	PN1	16	EN-JS1049	)	23.573,-	33.159,-
Zij	35.422	PN25	/40	1.0619+N		32.107,-	46.824,-
A I IRA	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	Pression		Fermeture	bar	13,9	8,8
AUMA SAR 1		de fermeti	ure	Régulation	bar	6,6	4,1
SAK	10.2	Temps de	manoei	uvre	S	71	71
0.0	12.422	PN1	16	EN-JL1040		22.345,-	29.960,-
N° de figure	22.422	PN1	16	EN-JS1049	)	25.648,-	35.234,-
Ζ≟̈́	35.422	PN25	5/40	1.0619+N		34.182,-	48.899,-
AUM/		Pression		Fermeture	bar	23,9	15,3
SAR 1		de fermeti	ure	Régulation	bar	11,1	7,1
SAK	14.2	Temps de	manoei	uvre	S	59	59
0.0	12.422	PN1	16	EN-JL1040		26.958,-	34.573,-
N° de figure	22.422	PN1	16	EN-JS1049	)	30.261,-	39.847,-
Z≝̈́	35.422	PN25	/40	1.0619+N		38.795,-	53.512,-
AUM/	4	Pression		Fermeture	bar	31,6	20,2
SAR 1		de fermeti	ure	Régulation	bar	15,5	9,8
avec l	LE100.1	Temps de	manoe	uvre	S	70	70
(I) (I)	12.422	PN1	16	EN-JL1040		33.367,-	40.982,-
N° de figure	22.422	PN1	16	EN-JS1049	)	36.670,-	46.256,-
ΖË	35.422	PN25	/40	1.0619+N		45.204,-	59.921,-
Exécu	utions spécia	les				Major	ations
Diame	ètres				DN	200	250
Supple	ément pour sou	ufflet fig. 22	/35.462			2.258,-	4.003,-
Éléme	ents internes 1	.4571				3.585,-	5.358,-
Clape	t parabolique	avec garni	ture en l	PTFE max. 200 °	С	2.482,-	3.492,-
	t d'équilibrage					6.903,-	11.046,-
	et clapet durc					6.629,-	8.443,-
_	t V port (seul.		duites)			2.386,-	3.200,-
	loguée (DVG)			FN 13611			
	S1049 et 1.06		JULI DIN			2.302,-	2.425,-

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales et accessoires des

#### Diamètres plus grands à la page 47

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

1) Exécution voir fiche technique ARI-STEVI® 422-G / 462-G



Homologuée

DVGW-GAZ

actionneurs - voir pages 70, 71 et 74

Déverseurs PREDEX® R.décharge

Actionneurs électriques

Commande

Détendeurs

PREDU®/

manuelle

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation

STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de

régulation

STEVI®

Vario 448 / 449

Vannes de

régulation

Vannes de régulation

STEVI®

Smart 425 / 426 Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485 Vanne à segment sphérique PALTRA®-V Actionneurs pneum.at.

STEVI® Smart 440 / 441

PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vario

Vannes de

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

### ARI-STEVI<sup>®</sup> Vario

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408 Corps:

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C Étanchéité en EPDM -10 ...+150 °C (pour l'eau et la vapeur jusqu'à 180°C) En option: Soufflet en acier inox (-60) -10 ...+400°C

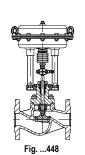
Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage:

ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Type d'actionneur: Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard





ARI-DP Diamètres 20 32 40 80 100 15 25 50 65 4 6,3 10 16 25 40 100 160 standard 63 réduites Valeurs Kvs 4/2,5 6.3/4 40/25 2,5/1,6 10/6,3/4 16/10 25/16 63/40 100/63 Valeurs Kvs + petites voir 2,5/1,6/1 6,3 25 1,6/1 2,5/1,6/1 10 16 40 Exécutions spéciales 40 40 40 Fermet, par ress Pression de comm. nécess. bar) Pressions de fermeture 33 18 8 2 Pressions ( fermeture (t bar) **DP30** voir fiche technique. Ouverture par 3 40 40 28 ressort Seulement Kvs-valeurs réduites possibles 40 40 40 8 EN-JL1040 2.089,-2.104 2.117,-12.448 2.296,-2.379.de figure 25.448 PN16/25/40 EN-JS1049 2.461,-2.506,-2.526,-2.744,-2.867,-2.997,-35.448 PN16/25/40 1.0619+N 2.528,-2.580,-2.653,-3.066,-3.198,-3.612,-55.448 PN16/25/40 1.4408 3.744,-3.895,-3.991,-4.638,-4.974,-5.564,-Fermet. par ress. 4 40 40 28 Pressions de fermeture (bar) Pression de omm. nécess. Pressions de fermeture 23 c) 14 c) 9 c) 2 DP32 voir fiche technique Ouverture par 40 c) 36 c) 23 c) 3 ressort Seulement Kvs-valeurs réduites possibles. 40 c) 40 c) 38 c) 4 12.448 PN16 EN-JL1040 2.485.-2.568.-2.671.-3.447,-3.970,-5.442,figure 2.933,-3.056,-25.448 PN16/25/40 EN-JS1049 3.186,-23.448 PN16/25 EN-JS1049 4.068,-6.296,-4.612,ę 35.448 PN16/25/40 1.0619+N 3.255,-3.387,-3.801,-4.712,-5.893,-6.850,ŝ 1.4408 4.827,-55.448 PN16/25/40 5.163,-5.753,-7.854,-10.371,-13.936,-25 Fermet. par ress 16 8 bar de 3 a) 2 11 <sup>a)</sup> Pressions ( fermeture (b Pression omm. néc 9 a) 26 a) 17 a) DP33 3 Ouverture par 40 a) 4 26 a) 14 a) ressort 40 a) 36 a) 19 a) 5 EN-JL1040 12.448 PN16 3.940,-4.463,-5.935,de figure 23.448 EN-JS1049 4.561,-5.104,-6.789,-PN16/25 35.448 PN16/25/40 1.0619+N 5.205,-6.385,-7.343,-55.448 PN16/25/40 1.4408 8.347,-10.864,-14.428,-Pression ( comm.néce Pression de ferme ture (ba **DP34** 40 32 17 Fermet. par ress. (bar) Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement figure EN-JL1040 12.448 PN16 5.555,-6.079,-7.550,être limitées par des normes, réglementations ou autres EN-JS1049 6.720,-8.404,-23.448 PN16/25 6.177,spécifications nationales! g G 6.821,-8.959,-35.448 PN16/25/40 1.0619+N 8.001,-55.448 PN16/25/40 1.4408 9.962,-12.480,-16.044,-

Exécutions spéciales				ı	Majoration	S			
Diamètres DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Suppl. pour soufflet fig. 23./35.449	720,-	720,-	808,-	808,-	876,-	876,-	1.050,-	1.266,-	1.383,-
Suppl. pour soufflet fig. 55.449	808,-	808,-	808,-	808,-	1.009,-	1.088,-	1.394,-	2.457,-	2.638,-
Éléments internes 1.4571 1) 4)	185,-	235,-	258,-	302,-	371,-	419,-	622,-	731,-	818,-
Clapet parabolique avec garniture en PTFE max. 200 °C	274,-	274,-	274,-	274,-	291,-	312,-	371,-	428,-	487,-
Valeurs Kvs + petites 0,1-0,16-0,25-0,4-0,63	246,-	246,-	246,-						
Siège et clapet durcis 2)4)	932,-	932,-	932,-	976,-	1.050,-	1.324,-	1.424,-	1.537,-	1.652,-
Clapet perforé (val. Kvs réduites) 2)	244,-	244,-	244,-	244,-	258,-	274,-	291,-	340,-	371,-
Étanchéité, classe de fuite IV-S1 3)	132,-	132,-	265,-	265,-	265,-	265,-	532,-	662,-	797,-

Pression de commande max.admissible 6 bar

a) 5 bar b) 4,5 bar

32

c) 4 bar

d) 3,5 bar

e) 3 bar

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 64 à 68 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

<sup>1)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>2)</sup> Possible à partir de la valeur Kvs 1,0

<sup>3)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

<sup>4)</sup> Pas possible pour 12.448 / 449

# ARI-STEVI<sup>®</sup> Vario

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

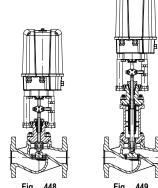
Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C Étanchéité en EPDM -10 ...+150 °C (pour l'eau et la vapeur jusqu'à 180°C) En option: Soufflet en acier inox (-60) -10 ...+400°C

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage:

ARI-PREMIO®-Plus 2G Type d'actionneur: Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



Diam	ètres			DN	15	20	25						100
		sta	andard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160
Valeu	rs Kvs	Valeurs Kv	<b>duites</b> vs + petites vo ons spéciales	oir	2,5/1,6/ 1	4/2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/1	10/6,3/4 2,5/1,6/1	16/10 6,3	25/16 10	40/25 16	63/40 25	100/63 40
PREM	IIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fern	neture	bar	40	40	40	28	17	11			
2,2 kl	N (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S	40	40	40	60	60	60			
ற	12.448	PN16	EN-JL104	0	4.036,-	4.052,-	4.064,-	4.243,-	4.326,-	4.430,-			
figure	25.448	PN16/25/40	EN-JS104	.9	4.409,-	4.453,-	4.473,-	4.691,-	4.815,-	4.945,-			
g	35.448	PN16/25/40	1.0619+N	1	4.476,-	4.528,-	4.600,-	5.013,-	5.145,-	5.559,-			
Š	55.448	PN16/25/40	1.4408		5.691,-	5.842,-	5.939,-	6.586,-	6.922,-	7.511,-			
PREM	IIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fern	neture	bar				40	40	30	17	10	5
	(100-240V)	Temps de ma		S				60	60	60	53	66	79
	12.448	PN16	EN-JL104	0				4.302,-	4.385,-	4.488,-	5.264,-	5.788,-	7.259,-
de figure	25.448	PN16/25/40	EN-JS1049					4.750,-	4.873,-	5.004,-			
e fic	23.448	PN16/25	EN-JS104	.9							5.886,-	6.429,-	8.113,-
» N	35.448	PN16/25/40	1.0619+N	1				5.072,-	5.204,-	5.618,-	6.530,-	7.710,-	8.667,-
_	55.448	PN16/25/40	1.4408					6.644,-	6.980,-	7.570,-	9.671,-	12.188,-	15.753,-
PREM	IIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fern	neture	bar							40	36	19
15 kN	(100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S							53	66	79
ē	12.448	PN16	EN-JL104	0	Attention:						6.705,-	7.228,-	8.700,-
de figure	23.448	PN16/25	EN-JS104			ions maxi.	d'utilisatio	n peuvent é	ventuellem	nent être	7.326,-	7.869,-	9.554,-
ge.	35.448	PN16/25/40			limitées pa	r des norm	nes, réglem				7.970,-	9.150,-	10.108,-
Š	55.448	PN16/25/40	1.4408		spécification	ons nation	ales!				11.112,-	13.629,-	17.193,-
- /		_									L		

Z	55.448	PN16/25/40	1.4408		Specificati	ulis ilatiulia	1169:				11.112,-	13.629,-	17.193,-
Exécu	utions spéc	iales							Majorations	;			
Diame	ètres			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Suppl	. pour souffle	et fig. 23./35.44	.9		720,-	720,-	808,-	808,-	876,-	876,-	1.050,-	1.266,-	1.383,-
Suppl	. pour souffle	et fig. 55.449			808,-	808,-	808,-	808,-	1.009,-	1.088,-	1.394,-	2.457,-	2.638,-
Éléme	ents internes	1.4571 <sup>1) 4)</sup>			185,-	235,-	258,-	302,-	371,-	419,-	622,-	731,-	818,-
Clapet	parabolique a	avec garniture e	n PTFE max. 20	00 °C	274,-	274,-	274,-	274,-	291,-	312,-	371,-	428,-	487,-
Valeu	rs Kvs + peti	tes 0,1-0,16-0	25-0,4-0,63		246,-	246,-	246,-						
Siège	et clapet du	rcis <sup>2) 4)</sup>			932,-	932,-	932,-	976,-	1.050,-	1.324,-	1.424,-	1.537,-	1.652,-
Clape	t perforé (va	leurs Kvs rédu	ites) 2)		244,-	244,-	244,-	244,-	258,-	274,-	291,-	340,-	371,-
Étanc	héité, classe	de fuite IV-S1	3)		132,-	132,-	265,-	265,-	265,-	265,-	532,-	662,-	797,-

33

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 71

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

ARI-PREMIO®-Plus 2G

STEVI®H 485 Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro

422/462

Vannes de régulation

STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI®

Smart 440 / 441

Vannes de régulation

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

STEVI® Smart 425 / 426

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs **PREDEX**®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

<sup>1)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>2)</sup> Possible à partir de la valeur Kvs 1,0

<sup>3)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

<sup>4)</sup> Pas possible pour 12.448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation **STEVI®** Smart 450 / 451 Vannes de

régulation **STEVI®** Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI<sup>®</sup> Vario

### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB / SA351CF8M

Garniture interne: Corps en SA216WCB: SA276Gr.420

Corps en SA351CF8M: SA479Gr.316Ti

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

Étanchéité en EPDM -10 ...+150 °C (pour l'eau et la vapeur jusqu'à 180°C)

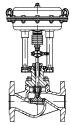
Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50:1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



.448 ANSI ARI-DP

Diamètres					DN	15	20	25 1"	40	50	65	80 3"	100 4"
			-4al		NPS	1/2"	3/4"	-	1 1/2" 25	2"	2 1/2"		160
			stand rédui			4	6,3	10	25	40	63	100	
Valeurs K	/S	Valeur: Exé	s Kvs + cutions	petites spécial	es	2,5/1,6 1	4/2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/1	16/10 6,3	25/16 10	40/25 16	63/40 25	100/63 40
	Fermet	. par ress.	Pression de comm. nécess. (bar)	4	Pressions de fermeture (bar)	19,6	19,6	19,6		le fermeture			
DP30	Ouve	rture par	sion Sion Sar)	2	sions ture (	19,6	18	8	voir fiche	technique. valeurs réduites			
		ssort	Pres mmo	3	Pres	19,6	19,6	19,6		ibles.			
ΦΦ	32.448	ANSI		SA216		2.528,-	2.580,-	2.652,-	3.198,-	3.612,-			
N° de figure	52.448	ANSI		SA351		3.742,-	3.893,-	3.991,-	4.974,-	5.564,-			
24		. par ress.				J.142,-	J.035,-	0.001,-	19,6	19,6			
	rennet	. pai iess.	Pression de comm. nécess. (bar)	4	Pressions de fermeture (bar)				· ·			essions de ferme	
DP32		rture par	essic m. n	2	ssion				14 <sup>c)</sup>	9 c)		oir fiche techniqu Kvs-valeurs rédui	
	re	ssort	g 8	3	Pre				19,6 <sup>c)</sup>	19,6 <sup>c)</sup>	Seulementr	vs-valeurs redul	ies possibles.
N° de figure	32.448	ANSI	150	SA216					3.387,-	3.801,-	4.712,-	5.893,-	6.850,-
°Pfg.	52.448	ANSI	150	SA351	CF8M				5.163,-	5.753,-	7.854,-	10.371,-	13.936,-
	Fermet	. par ress.	νi	4	~ <del>-</del>						19,6	16	8
			Pression de comm. nécess. (bar)	2	s de						11 <sup>a)</sup>	7 <sup>a)</sup>	3 a)
DP33		Ouverture par	Ssio n. ne (bar	3	ssion						19,6 <sup>a)</sup>	17 <sup>a)</sup>	9 a)
	re	ressort		5	Pressions de fermeture (bar)							19,6 <sup>a)</sup>	14 <sup>a)</sup> 19 <sup>a)</sup>
0.0	32.448	ANSI		SA216							5.205,-	6.385,-	7.343,-
N° de figure	52.448	ANSI		SA351							8.347,-	10.864,-	14.428,-
Z∉	52.446	ANSI									0.347,-	10.864,-	14.420,-
DP34	Fermet	. par ress.	Pression de comm. nécess. (bar)	4	Pressi	tées par de	s normes, re	églementati	peuvent éver		être limi-	19,6	17
N° de figure	32.448	ANSI	150	SA216	6WCB	spécification	ons national	es!				8.001,-	8.959,-
°P fg	52.448	ANSI	150	SA351	CF8M							12.480,-	16.044,-
Exécution	s spéciales			•					Major	ations			
Diamètres					DN	15	20	25	40	50	65	80	100
	NP					1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"
	uppl. pour soufflet fig. 32.449 uppl. pour soufflet fig. 52.449					720,-	720,-	808,-	876,-	876,-	1.050,-	1.266,-	1.383,-
- ' '			1\			sur demande					000	704	040
	éments internes SA479Gr.316Ti <sup>1)</sup> apet parabolique avec garniture en PTFE max. 200 °					185,-	235,-	258,-	371,-	419,-	622,-	731,-	818,-
					200 °C	274,-	274,- 246,-	274,-	291,-	312,-	371,-	428,-	487,-
	s + petites 0,		o-u,4-u,	03		246,- 932,-	932,-	246,- 932,-	1.050,-	1.324,-	1.424,-	1.537,-	1.652,-
	apet durcis 2)		\ 2\			·		932,- 244,-	258,-		291,-	340,-	
Clapet perf	foré (valeurs	Kvs rėduitė	es) 🛂			244,-	244,-	∠44,-	∠3ŏ,-	274,-	Z91,-	J <del>4</del> U,-	371,-

Pression de commande max.admissible 6 bar

a) 5 bar

132,-

132,-

265,b) 4,5 bar

265,c) 4 bar Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 64 à 68

d) 3,5 bar

265,-

532,-

e) 3 bar

662,-

797,-

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Étanchéité, classe de fuite IV-S1 3)

<sup>1)</sup> Standard pour version avec corps SA351CF8M

<sup>2)</sup> Possible à partir de la valeur Kvs 1,0

<sup>3)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

# **ARI-STEVI®** Vario

### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit ANSI

Corps: SA216WCB / SA351CF8M

Garniture interne: Corps en SA216WCB: SA276Gr.420

Corps en SA351CF8M: SA479Gr.316Ti

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

Étanchéité en EPDM -10 ...+150 °C (pour l'eau et la vapeur jusqu'à 180°C)

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: ARI-PREMIO®-Plus 2G Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

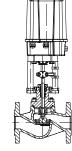


Fig. ...448 ANSI ARI-PREMIO<sup>®</sup>-Plus 2G

				DN	15	20	25	40	50	65	80	100					
Diame	etres			NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"					
		st	andard		4	6,3	10	25	40	63	100	160					
Valeu	rs Kvs	Valeurs K	<b>éduites</b> vs + petites vo ons spéciales	oir	2,5/1,6/ 1	4/2,5 1,6/1	6,3/4 2,5/1,6/1	16/10 6,3	25/16 10	40/25 16	63/40 25	100/63 40					
PREM	IIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de ferr	neture	bar	19,6	19,6	19,6	17	11								
2,2 kN	(100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S	40	40	40	60	60								
e e	32.448	ANSI150	SA216W0	В	4.476,-	4.528,-	4.599,-	5.145,-	5.559,-								
N° de figure	52.448	ANSI150	SA351CF8	BM	5.690,-	5.841,-	5.939,-	6.922,-	7.511,-								
PREM	IIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de ferr	neture	bar				19,6	19,6	17	10	5					
5 kN (	100-240V)	Temps de ma		s				60	60	53	66	79					
<u>e</u> e	32.448	ANSI150	SA216W0	В				5.204,-	5.618,-	6.530,-	7.710,-	8.667,-					
N° de figure	52.448	ANSI150	SA351CF8	3M				6.980,-	7.570,-	9.757,-	12.188,-	15.753,-					
PRFM	IIO®-Plus 2G	Press. de ferr	neture	bar	Attention:	-			1	19,6	19,6	19					
15 kN	(100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S		es conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être 53 66 79											
<u>e</u> e	32.448	ANSI150	SA216W0	В	limitées par	des normes,		7.969,-	9.150,-	10.108,-							
N° de figure	52.448	ANSI150	SA351CF8	ВМ	specification	pécifications nationales! 11.112,- 13.629,- 17.193,-											
Exécu	ıtions spéci	ales						Major	ations								
Diame	àtras			DN	15	20	25	40	50	65	80	100					
Diame	- ti 63			NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"					
Suppl.	. pour souffle	t fig. 32.449			720,-	720,-	808,-	876,-	876,-	1.050,-	1.266,-	1.383,-					
Suppl.	. pour souffle	t fig. 52.449						sur de	mande								
Éléme	ents internes	SA479Gr.316	Ti <sup>1)</sup>		185,-	235,-	258,-	371,-	419,-	622,-	731,-	818,-					
Clapet	parabolique a	vec garniture er	n PTFE max. 20	00°C	274,-	274,-	274,-	291,-	312,-	371,-	428,-	487,-					
Valeurs Kvs + petites 0,1-0,16-0,25-0,4-0,63					246,-	246,-	246,-										
Siège et clapet durcis <sup>2)</sup>					932,-	932,-	932,-	1.050,-	1.324,-	1.424,-	1.537,-	1.652,-					
Clape	Clapet perforé (valeurs Kvs réduites) 2)				244,-	244,-	244,-	258,-	274,-	291,-	340,-	371,-					
Étancl	tanchéité, classe de fuite IV-S1 3)				132,-	132,-	265,-	265,-	265,-	532,-	662,-	797,-					

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir page 70

35

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-

<sup>1)</sup> Standard pour version avec corps SA351CF8M

<sup>2)</sup> Possible à partir de la valeur Kvs 1,0

<sup>&</sup>lt;sup>3)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426 Vannes de

régulation STEVI®

Smart 450 / 451 Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

STEVI®H 485

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Smart

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Standard: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

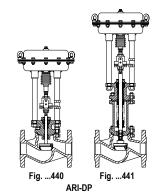
Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort /ouverture par ressort



Diam	ètres					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
V-I	17			stand	ard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
Valeu	irs Kv	'S		rédui	tes		2,5	4 / 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
		Ferm. par ress.	0,4-1,2	Pressions de comm. nécess (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	18,6	18,6	10,7	7,8	3,9	2,2					
DF	232	Ouvert	ure par	ssion n. né (bar)	1,4	ssion	18,6	18,6	10,7	7,8	3,9	2,2					
		ress	sort	Pre	6	Pre	40	40	40	40	40	40	33	21,7	13,8		
e e	1	2.440	PN1	16	EN-JI	1040	2.241,-	2.257,-	2.272,-	2.313,-	2.426,-	2.505,-	2.975,-	3.774,-	4.808,-		
N° de figure	2	3.440	PN16	6/25	EN-JS	S1049	2.412,-	2.454,-	2.458,-	2.769,-	2.800,-	2.955,-	3.807,-	4.301,-	6.023,-		
		Ferm.	0,2-1,0	e SS	1,2	e ar)	13,3 <sup>c)</sup>	13,3 <sup>c)</sup>	7,4 <sup>c)</sup>	5,2 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	1,2 <sup>c)</sup>					
DE	33	par ress.	0,4-1,2	Pressions de comm. nécess (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	34,2 <sup>c)</sup>	34,2 <sup>c)</sup>	20,2 <sup>c)</sup>	15,1 <sup>c)</sup>	8,1 <sup>c)</sup>	4,9 <sup>c)</sup>	2,5	1,4			
DF	33	Ouvert	ure par	essic mm. I	1,4	essic	34,2 <sup>d)</sup>	34,2 <sup>d)</sup>	20,2 d)	15,1 <sup>d)</sup>	8,1 <sup>d)</sup>	4,9 <sup>d)</sup>	2,5 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>			
		ress	sort	_ S	6	fe. P	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40	35,4	22,7		
N° de figure	1	2.440	PN1	16	EN-JI	1040	2.642,-	2.657,-	2.673,-	2.713,-	2.827,-	2.905,-	3.375,-	4.175,-	5.208,-		
gi S	2	3.440	PN16	6/25	EN-JS	S1049	2.813,-	2.855,-	2.859,-	3.170,-	3.200,-	3.356,-	4.207,-	4.701,-	6.423,-		
		Ferm.	0,2-1,0		1,2								2,5 b)	1,5 <sup>b)</sup>			
		par ress.	0,4-1,2	Pressions de comm. nécess (bar)	1,4	s de (bar							7 <sup>b)</sup>	4,4 b)	2,7 b)	1,6	
DF	234			sions n. né (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)							7 <sup>b)</sup>	4,4 b)	2,7 b)	1,6	1
		Ouverti	ure par sort	Pres	4	Pres							40 <sup>b)</sup>	40 <sup>b)</sup>	27,6 b)	17,7	12,2
					6											30,9	20,9
Nr° de figure	1	2.440	PN1	16	EN-JI	_1040							4.913,-	5.712,-	6.745,-	7.843,-	9.265,-
ş ₽	2	3.440	PN16	6/25	EN-JS	S1049							5.744,-	6.238,-	7.960,-	8.775,-	9.873,-
Exéc	utions	s spéciale	s								N	lajoratior	าร				
Diam	liamètres Di						15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Suppl	Suppl.pour soufflet fig. 23.441						808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-
	Clapet parabolique avec gamiture en PTFE max. 200 °C						350,-	350,-	350,-	350,-	377,-	391,-	525,-	603,-	780,-	1.019,-	1.190,-
	•	uilibrage n	nax. 200	°C					592,-	798,-	965,-	1.126,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	2.699,-	4.313,-
Clape	Clapet V port												342,-	414,-	531,-	802,-	1.092,-
Étano	héité,	classe de	fuite IV-S	S1 <sup>1)</sup>			132,-	132,-	265,-	265,-	265,-	265,-	532,-	662,-	797,-	797,-	797,-

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

### Majorations pour pressions de fermeture plus élevées Pour ARI-STEVI<sup>®</sup> Smart 440/441 - ARI-DP

Mode d'action: Fermeture par ressort

Diamètre	es					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Valeurs I	/a				standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	400
valeurs	<b>1</b> VS				réduites		2,5	4 / 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
		0,8-2,4		2,7	Press. de ferm.	bar	25	25	25	20,1	11	6,8	3,7	2,2	1,2		
		0,0-2,4		2,1	Majorations		63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-		
DP32		1,5-2,9		3,2	Press. de ferm.	bar			25	25	23,5	15					
DF3Z		1,5-2,9		3,2	Majorations				84,-	84,-	84,-	84,-					
		2,0-3,8		4.1	Press. de ferm.	bar					25	20,8					
		2,0-3,0		7,1	Majorations						297,-	297,-					
		0,8-2,4		2,7	Press. de ferm.	bar	25 <sup>a)</sup>	25 <sup>a)</sup>	25 <sup>a)</sup>	25 <sup>a)</sup>	19,5 <sup>a)</sup>	12,3 <sup>a)</sup>	7	4,4	2,6		
		0,0-2,4		2,1	Majorations		112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-		
DP33		(1,7-2,7)	(bar	(3,1)		bar				(25 <sup>a)</sup> )	(25 <sup>a)</sup> )	(25 <sup>a)</sup> )	14,8	9,6	6		
	<u>-</u>	1,5-3,0	saire	3,3	Majorations					118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-		
D1 00	eq) s	2,0-4,0	Pression de commande nécessaire (bar)	4,5	Press. de ferm.	bar							20,3	13,3	8,4		
	ssort	2,0 4,0	nde	7,0	Majorations								238,-	238,-	238,-		
	de re	2,0-4,0	nma	4,5	Press. de ferm.	bar						25					
	lage		00 <u>e</u>	1,0	Majorations							238,-					
		0,8-2,4	ion	2,7	Press. de ferm.	bar							16	10,4	6,5	4	2,7
		0,0 2,1	Seac	_,.	Majorations								297,-	297,-	297,-	297,-	297,-
		1,5-3,0		3.3	Press. de ferm.	bar										8,4	5,7
		1,0 0,0		0,0	Majorations											326,-	326,-
DP34		2,0-4,0		4.5	Press. de ferm.	bar										11,5	7,9
D1 04		2,0 1,0		1,0	Majorations											906,-	906,-
		2,1-3,0		3,3	Press. de ferm.	bar							25	25	19		
		2,1 0,0		0,0	Majorations								326,-	326,-	326,-		
		2,4-3,6		4,5	Press. de ferm.	bar								25	21,9		
	2,10,0		1,0	Majorations									906,-	906,-			

Pression de commande max. admissible 6 bar

a) 5 bar

b) 4,5 bar

c) 4 bar

d) 3,5 bar

e) 3 bar

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68 Diamètres plus grands à la page 38 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation STEVI®

STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

<sup>1)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de

régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation STEVI®

Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

segment sphérique PALTRA®-V Actionneurs

Vanne à

pneum.at. et accessoires Actionneurs électriques

Commande manuelle

accessoires

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Smart

#### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: Presse-étoupe en PTFE -10 ...+250 °C

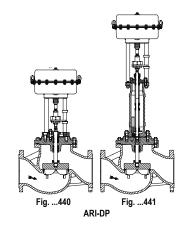
Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 30 : 1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort /ouverture par ressort



Diamètres	3				DN	200	250			
Valeurs K	ve		stand	lard		630	1000			
valeurs in	vs		rédu	ites		400	630			
	Ferm. par ress.	0,4-1,2	mm. s. )	1,4	de nar)					
DP34	Ouverture par	ressort	Press.comm. nécess. (bar)	4	Press. de ferm. (bar)	1,8	1,1			
				6		11,6	7,4			
	12.440	PN1	6	EN-J	L1040	14.941,-	20.790,-			
nre	22.440	PN1	6	EN-J	S1049	17.213,-	26.289,-			
N° de figure	35.440	PN25	/40	1.06	19+N	21.228,-	31.912,-			
s _	54.440	PN2	25	4.4	400	52.160,-	82.132,-			
	55.440	PN4	10	1.4	408	sur d	emande			
	Ferm. par ress.	0,4-1,2	Е.	1,7	e)	1,3 <sup>b)</sup>				
DP34T	- Ouverture	par	s.con cess bar)	1,5	Press. de ferm. (bar)	1,8 <sup>b)</sup>	1,1 <sup>b)</sup>			
	ressort		Press.comm. nécess. (bar)	5	Pre	16,5 <sup>b)</sup>	10,5 <sup>b)</sup>			
	12.440	PN1		EN-J	L1040	19.838,-	25.687,-			
<u>a</u>	22.440	PN1	6	EN-J	S1049	22.110,-	31.186,-			
N° de figure	35.440	PN25	/40	1.06	19+N	26.125,-	36.809,-			
s _	54.440	PN25		4.4	400	57.057,-	87.030,-			
	55.440	PN4	10	1.4	408	sur d	emande			
DP34 T	ri Ferm. par ress.	0,4-1,2	Press.comm. nécess. (bar)	1,7	Press. de ferm. (bar)	2,3 <sup>d)</sup>	1,4 <sup>d)</sup>			
	12.440	PN1		EN-J	L1040	27.138,-	32.987,-			
e E	22.440	PN1	6	EN-J	S1049	29.410,-	38.486,-			
N° de figure	35.440	PN25	/40	1.06	19+N	33.425,-	44.108,-			
s =	54.440	PN2	25	1.1	400	64.357,-	94.329,-			
	55.440	PN4	10	1.4	408	sur d	emande			
Exécution	xécutions spéciales					Majo	prations			
Diamètres					DN	200	250			
Suppl. pour soufflet fig. 22./35.441						2.559,-	2.559,-			
	ır soufflet fig. 55.441			-		7.092,- 7.092,-				
_	siège vissée fig. 55.		3 <sup>1)</sup>			3.487,-	4.382,-			
Clapet d'équilibrage max. 200 °C						sur demande				
Étanchéité	e, classe de fuite IV-S	1 2)				928,-				

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

### Majorations pour pressions de fermeture plus élevées Pour ARI-STEVI<sup>®</sup> Smart 440/441 - ARI-DP

Mode d'action: Fermeture par ressort

Diamètres						DN	200	250
Valeurs Kvs					standard		630	1000
valeurs rivs					réduites		400	630
		1,0-2,0		2,4	Press. de ferm.	bar	1,8	1,1
DP34		1,0-2,0		2,4	Majorations		297,-	297,-
DF34		2,0-4,0	Pression de commande nécessaire (bar)	4,5	Press. de ferm.	bar	4,2	2,6
		2,0-4,0	saire	4,5	Majorations		1.568,-	1.568,-
	ressorts (bar)	1,0-2,0	éces	2,5	Press. de ferm.	bar	4,2 <sup>a)</sup>	2,6 <sup>a)</sup>
DP34T	ssort	1,0-2,0	n apu	2,5	Majorations		592,-	592,-
DF 341	de re	2,0-4,0	nmar	4,5	Press. de ferm.	bar	9,1	5,8
	Plage de ı	2,0-4,0	e cor	4,5	Majorations		3.132,-	3.132,-
	Ы	1,0-2,0	ion d	2,5	Press. de ferm.	bar	6,7 <sup>b)</sup>	4,2 <sup>b)</sup>
DP34Tri		1,0-2,0	ress	2,5	Majorations		774,-	774,-
DF 34111		2040	"	4.5	Press. de ferm.	bar	14	8,9
		2,0-4,0		4,0	Majorations		2.380,-	2.380,-

Pression de commande max. admissible 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

-111

<sup>1)</sup> Pressions de fermeture pour corps en acier inox avec bague de siège vissée voir fiche technique ARI-STEVI® 445 / 446

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation **STEVI®** Smart 450 / 451 Vannes de

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Smart

### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

EN-JL1040 / EN-JS1049

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

DN

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

15

4

2,5

25

20

6,3

4/2,5

25

25

10

6,3

25

32

16

10

23,1

40

25

16

12,8

50

40

25

8

65

63

40

4,3

Courbe caractéristique

**Diamètres** 

Valeurs Kvs

PREMIO<sup>®</sup>

Égal pourcentage ou linéaire d'écoulement

Press. de fermeture

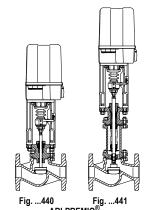
Rapport de réglage: 50:1

Type d'actionneur: ARI-PREMIO®

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G

standard

réduites



	ARI	-PREMIO®	
80	100	125	150
100	160	250	400
63	100	160	250
2,7	1,5		
79	79		
.435,-	5.468,-		
.962,-	6.684,-		
8	4,9	3	2
79	79	132	132
.938,-	5.971,-	7.069,-	8.491,-
101	7 400	0.004	0.000

LKEIN					_	-	-	- ,	, -	-	, -	,	,-		
2,2 kN	(230V)	Temps de ma	noeuvre	S	53	53	53	53	53	53	79	79	79		
ge Fe	12.440	PN16	EN-JL104	10	2.902,-	2.918,-	2.933,-	2.974,-	3.087,-	3.165,-	3.636,-	4.435,-	5.468,-		
N° de figure	23.440	PN16/25	EN-JS104	19	3.073,-	3.115,-	3.119,-	3.430,-	3.461,-	3.616,-	4.467,-	4.962,-	6.684,-		
PREM	IO <sup>®</sup>	Press. de ferr	neture	bar			25	25	25	21,3	12,3	8	4,9	3	2
5 kN (	100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S			53	53	53	53	79	79	79	132	132
N° de figure	12.440	PN16	EN-JL104	10			3.436,-	3.476,-	3.590,-	3.668,-	4.138,-	4.938,-	5.971,-	7.069,-	8.491,-
fig.	23.440	PN16/25	EN-JS104	19			3.622,-	3.933,-	3.963,-	4.119,-	4.970,-	5.464,-	7.186,-	8.001,-	9.099,-
PREM	IO <sup>®</sup>	Press. de ferr	meture	bar					25	25	25	21,2	13,5	8,5	5,9
12 kN	(100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S					53	53	79	79	79	132	132
N° de figure	12.440	PN16	EN-JL104	10					4.479,-	4.557,-	5.027,-	5.827,-	6.860,-	7.958,-	9.380,-
e jg	23.440	PN16/25	EN-JS104	19					4.852,-	5.008,-	5.859,-	6.353,-	8.075,-	8.890,-	9.988,-
PREM	REMIO® Press. de fermeture		neture	bar							25	25	17,2	10,9	7,5
15 kN	I5 kN (100-240V)	Temps de manoeuvre									79	79	79	132	132
N° de figure	12.440	PN16	EN-JL104	10							5.389,-	6.188,-	7.221,-	8.319,-	9.741,-
, Figu	23.440	PN16/25	EN-JS104	19							6.220,-	6.714,-	8.436,-	9.251,-	10.349,-
PREM	IO <sup>®</sup>	Press. de ferr	neture	bar										18,7	13
25 kN	(100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S										132	132
N° de figure	12.440	PN16	EN-JL104	10										9.772,-	11.194,-
, jg	23.440	PN16/25	EN-JS104	19										10.704,-	11.802,-
Exécu	tions spécia	les				<b>!</b>			N	lajoration	ıs	<b>!</b>			
Diamè	tres			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Suppl.	Suppl. pour soufflet fig. 23.441			808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-	
Clapet parabolique avec garniture en PTFE max. 200			°C 1)	350,-	350,-	350,-	350,-	377,-	391,-	525,-	603,-	780,-	1.019,-	1.190,-	
Clapet d'équilibrage max. 200 °C							592,-	798,-	965,-	1.126,-	1.126,-	1.456,-	2.087,-	2.699,-	4.313,-
Clapet	Clapet V port										342,-	414,-	531,-	802,-	1.092,-
Étanch	néité, classe d	de fuite IV-S1	1)		132,-	132,-	265,-	265,-	265,-	265,-	532,-	662,-	797,-	797,-	797,-

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 70 et 71 Diamètres plus grands à la page 41 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

# **ARI-STEVI®** Smart

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

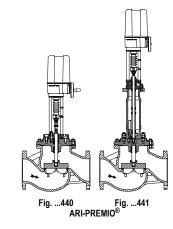
d'écoulement

Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 30

Type d'actionneur: ARI-PREMIO<sup>®</sup>

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G



	s			DN	200	250
/aleurs K	(vo		standard	1	630	1000
aleurs N	NV3		réduites		400	630
PREMIO®	)	Press. de fermetu	re	bar	3,1	1,9
2 kN (10	0-240V)	Temps de manoei	ıvre	S	171	171
	12.440	PN16	EN-JL104	0	15.056,-	20.905,-
<u>s</u>	22.440	PN16	EN-JS104	19	17.328,-	26.404,-
N° de figure	35.440	PN25/40	1.0619+1	1	21.343,-	32.026,-
ه ا	54.440	PN25	4 4400		52.275,-	82.247,-
	55.440	PN40	1.4408		sur de	emande
PREMIO®		Press. de fermetu	re	bar	4	2,5
5 kN (10		Temps de manoe	ıvre	S	171	171
	12.440	PN16	EN-JL104	.0	15.417,-	21.266,-
ഉ	22.440	PN16	EN-JS104	.9	17.689,-	26.765,-
N° de figure	35.440	PN25/40	1.0619+1	١	21.704,-	32.388,-
° N	54.440	PN25			52.636,-	82.608,-
	55.440	PN40	1.4408		sur de	emande
PREMIO®	)	Press. de fermetu	re	bar	7,1	4,5
25 kN (10	0-240V)	Temps de manoei	ıvre	S	171	171
	12.440	PN16	EN-JL104	.0	16.870,-	22.719,-
	22.440	PN16	EN-JS104	19	19.142,-	28.218,-
Fig. No.	35.440	PN25/40	1.0619+1	١	23.157,-	33.841,-
iĘ,	54.440	PN25			54.089,-	84.062,-
	55.440	PN40	1.4408		sur de	emande
Exécution	xécutions spéciales				Major	rations
Diamètre	s			DN	200	250
Suppl. poi	ur soufflet fig. 2	22./35.441			2.559,-	2.559,-
Suppl. poi	ur soufflet fig.	55.441			7.092,-	7.092,-
Bague de	siège vissée	fig. 55.445 / 55.446	1)		3.487,-	4.382,-
Clapet d'é	equilibrage ma	x. 200 °C			sur de	emande
tanchéite	é, classe de fu	ite IV-S1 <sup>2)</sup>			928,-	928,-

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 70 et 71 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-

<sup>1)</sup> Pressions de fermeture pour corps en acier inox avec bague de siège vissée voir fiche technique ARI-STEVI® 445 / 446

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

### ARI-STEVI® Smart

#### Vanne de régulation avec actionneur électrique à fonction de sécurité

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+200 °C

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1 Type d'actionneur: FR 1.2

Avec dispositif de retour en position par manque de courant

Tension d'alimentation: 24V 50/60Hz 1~ / 24V DC ou 230V 50/60Hz Indice de protection: IP 66

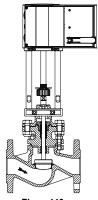


Fig. ...440 FR 1.2

### ARI-STEVI® 440-FR 1.2

avec clapet parabolique

Diame	ètres			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Valou	rs Kvs		standar	d	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160
valeu	15 1(45		réduites	3	2,5	4 / 2,5	6,3	10	16	25	40	63	100
		Pression de f	ermeture	bar	25	25	25	20,6	11,3	7	3,8	2,3	1,3
FR 1.2	_	Temps de ma	noeuvre	S			4	0					
2,0 kN	<b>'</b>	Temps de ma par manque d		s			2	28				35	
N° de figure	12.440	PN16	EN-JL104	10	2.897,-	2.912,-	2.927,-	2.968,-	3.081,-	3.160,-	3.630,-	4.430,-	5.463,-
şg	23.440	PN16/25	EN-JS104	49	3.067,-	3.109,-	3.114,-	3.424,-	3.455,-	3.611,-	4.462,-	4.956,-	6.678,-
Exécu	utions spécia	les						I	Majorations	5	, , , , , , ,		
Diamètres D					15	20	25	32	40	50	65	80	100
Clape	t à portée sou		350,-	350,-	350,-	350,-	377,-	391,-	525,-	603,-	780,-		

<sup>1)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

### ARI-STEVI® 440 D-FR 1.2

avec clapet parabolique d'équilibrage

Diamè	etres			DN		40	50	65	80	100
Valou	rs Kvs		standar	d		25	40	63	100	160
valeui	15 NV5		réduites	3		16	25	40	63	100
<b>FD.4.0</b>		Pression de f	ermeture	bar		25	25	25	25	25
FR 1.2		Temps de ma	noeuvre	S		4	0		60	
2,0 kN		Temps de ma par manque d		s		2	8		100 63 25	
ge Le	12.440	PN16	EN-JL104	10		4.039,-	4.281,-	4.757,-	5.888,-	7.547,-
N° de figure	23.440	PN16/25	EN-JS104	<del>1</del> 9		4.418,-	4.739,-	5.580,-	6.416,-	8.767,-

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 73

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-STEVI® Smart

### Vanne de régulation avec actionneur électrique à fonction de sécurité

EN-JL1040 / EN-JS1049

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

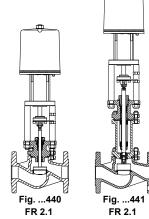
Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage:

FR 2.1 avec dispositif de retour en position par manque de courant selon DIN EN 14597 Type d'actionneur:

Tension d'alimentation: Indice de protection: IP 54 230V 50/60Hz 1~



### ARI-STEVI® 440-FR 2.1

avec clapet parabolique

	napet parabo											
Diamè	etres			DN	15	20	25	32	40	50		
Valeur	re Kve		standar	t	4	6,3	10	16	25	40		
valeui	15 NV5		réduites	;	2,5	4 / 2,5	6,3	10	16	25		
		Pression de f	ermeture	bar	18	18	10,3	7,4	3,6	2		
FR 2.1		Temps de ma	noeuvre	S			6	9				
0,9 KN	,9 kN	Temps de ma par manque d		s			5	,5				
e e	12.440	PN16	EN-JL104	0	3.926,-	3.941,-	3.956,-	3.997,-	4.110,-	4.189,-		
N° de figure	23.440	PN16/25	EN-JS104	19	4.096,-	4.138,-	4.143,-	4.453,-	4.484,-	4.640,-		
Exécu	ıtions spécia	les						ı	<b>Majoration</b>	S		
Diamè	etres	DN	15	20	25	32	40	50				
Suppl.	Suppl. pour soufflet fig. 23.441					808,-	906,-	906,-	938,-	938,-		
Clapet	t à portée sou	ple en PTFE m	nax. 200°C <sup>1)</sup>		350,-	350,-	350,-	350,-	377,-	391,-		

<sup>1)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

### ARI-STEVI® 440 D-FR 2.1

avec clapet parabolique d'équilibrage max. 200°C

Diame	ètres			DN	25	32	40	50	65	80	100
Valou	rs Kvs		standard	t	10	16	25	40	63	100	160
valeu	IS NVS		réduites	,	6,3	10	16	25	40	63	100
		Pression de fe	ermeture	bar	20	20	20	16	16	16	12
FR 2.		Temps de ma	noeuvre	S		6	9			103	
0,9 kN		Temps de ma par manque o		s		5	,5			8,5	
g e	12.440	PN16	EN-JL104	0	4.420,-	4.794,-	5.068,-	5.309,-	5.580,-	6.416,-	8.575,-
N° de figure	23.440	PN16/25	EN-JS104	19	4.731,-	5.254,-	5.446,-	5.765,-	5.785,-	6.920,-	9.447,-
Exécu	ıtions spécia	les				ı	Majorations	5			
Diame	iamètres DI				25	32	40	50	65	80	100
Suppl	. pour soufflet	fig. 23.441	-		906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 73

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

ARI-STEVI® 440-FR 2.2 et ARI-STEVI® 440 D-FR 2.2 sur demande

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

422/462 Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

LATION

régulation STEVI®

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

# ARI-STEVI® Smart

### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit avec manchons taraudés ANSI (BSP ou NPT)

Corps: SA105

Garniture interne: SA276Gr.420 / E347-16

Étanchéité de tige: Standard: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort /ouverture par ressort

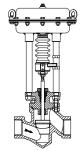


Fig. ...440 ANSI ARI-DP

													ARI-DP
Diamètres							DN	15	20	25	32	40	50
Diametres	•						NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Valeurs K					standa	ırd		3,3	5,4	8,4	12,8	20	28,4
valeurs N	VS				réduit	es		2,5	4	6,3	10	16	25
		Ferm. par ress.	0,4	-1,2	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	18,6	18,6	10,7	3,9	3,9	2,2
DP32	-	Ouvert	ture pa	ar	ssion n. né (bar)	1,4	sion met (bar)	18,6	18,6	10,7	3,9	3,9	2,2
			sort		Pres	6	Pres fer	51,1	51,1	51,1	40	40	51,1
N° de figure	45.44	402	,	ANSI		SA	105	2.136,-	2.155,-	2.164,-	2.395,-	2.414,-	2.544,-
		Ferm.	0,2	-1,0	e SS	1,2	Φ	13,3 <sup>c)</sup>	13,3 <sup>c)</sup>	7,4 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	1,2 <sup>c)</sup>
DP33		par ress.	0,4	-1,2	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,4	Pressions de fermeture (bar)	34,2 <sup>c)</sup>	34,2 <sup>c)</sup>	20,2 <sup>c)</sup>	8,1 <sup>c)</sup>	8,1 <sup>c)</sup>	4,9 <sup>c)</sup>
DF33	Ī	Ouverl	ture pa	ar	essic nm. r (ba	1,4	essic erme (ba	34,2 <sup>d)</sup>	34,2 <sup>d)</sup>	20,2 <sup>d)</sup>	8,1 <sup>d)</sup>		4,9 <sup>d)</sup>
		res	sort		g 8	6	P	51,1 <sup>d)</sup>	51,1 <sup>d)</sup>	51,1 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	51,1 <sup>c)</sup>
N° de figure	45.44	402	,	ANSI	300	SA	105	2.537,-	2.555,-	2.565,-	2.796,-	2.814,-	2.944,-
			Ma	ajora	tions po	ur pres	sions d	e fermeture plu	<b>is élevées.</b> Mod	de d'action: Ferr	neture par ress	ort	1
Diamètres							DN	15	20	25	32	40	50
Diametres	•						NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Valeurs K	vs					ndard		3,3	5,4	8,4	12,8		28,4
						uites		2,5	4	6,3	10		25
		0,8-2,4		2,7	Press. de		bar	44,9	44,9	26,8	11		6,8
			ar)	,	Majoratio			63,-	63,-	63,-	63,-	· ·	63,-
DP32		1,5-2,9	ire (	3,2	Press. de		bar	51,1	51,1	51,1	23,5		15
	bar)		esse		Majoratio			84,-	84,-	84,-	84,-	· ·	84,-
	Plage de ressorts (bar)	2,0-3,8	Pression de commande nécessaire (bar)	4,1	Press. de		bar				32,5 297,-	16 3,9 3,9 3,9 40 5 2.414,- 2.4 c) 1 8,1 c) 4 8,1 d) 4 40 d) 5 1 2.814,- 2.9  16 11 63,- 23,5 84,- 32,5 297,- 2 19,5 a) 112,- 40 a) 2 118,- 1 40 1 1/2" 938,- 329,- 329,- 3329,- 3329,-	20,8
	essc		ande		Majoration		har	51,1 <sup>a)</sup>	51,1 <sup>a)</sup>	45,9 <sup>a)</sup>	19,5 <sup>a)</sup>		297,-
	de	0,8-2,4	l muc	2,7	Majoratio		bar	112,-	112,-	45,9 <sup>4</sup> /	112,-		12,3 <sup>a)</sup> 112,-
	Jage		ge C		Press. de		bar	112,-	112,-	51,1 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>		29 <sup>a)</sup>
DP33	"	1,7-2,7	ioi	3,1	Majoratio		Dai			118,-	118,-		118,-
			-Jres		Press. de		bar			110,	110,	110,	40,1
		2,3-3,7		4,5	Majoratio		Dui						238,-
xécutions spéciales										Maior	ations		
							DN	15	20	25	32	40	50
Diamètres	3						NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"		2"
Suppl. pou	Suppl. pour soufflet fig. 45.441							808,-	808,-	906,-	906,-		938,-
	ents internes SA240Gr.316Ti							167,-	206,-	223,-	259,-		364,-
Clapet par					n PTFE r	nax. 20	0 °C 1)	260,-	260,-	260,-	260,-		291,-
Clapet d'a	rrêt								L	sans su	plément	1	1
Manchons	à sou	ıder (Fig. 4	15.440	)3)						sans su	oplément		

Pression de commande max. admissible 6 bar

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

a) 5 bar b) 4,5 bar

l,5 bar c) 4 bar

d) 3,5 bar

e) 3 bar

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68

<sup>1)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

# **ARI-STEVI®** Smart

### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit avec manchons taraudés ANSI (BSP ou NPT)

Corps: SA10

Garniture interne: SA276Gr.420 / E347-16

Étanchéité de tige: Standard: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Égal pou

Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 50 : 1

Type d'actionneur: ARI-PREMIO<sup>®</sup>

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G



Fig. ...440 ANSI ARI-PREMIO®

Diamètros	REMIO® 2 kN (230V)  REMIO® 3 G G G G G G G G G G G G G G G G G G G		DN	15	20	25	32	40	50
Diametres			NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Valoure Kve		standar	d	3,3	5,4	8,4	12,8	20	28,4
vaicuis itvs		réduites	5	2,5	4	6,3	10	16	25
PREMIO <sup>®</sup>	Press. de fer	meture	bar	51,1	51,1	30,8	12,8	12,8	8
2,2 kN (230V)	Temps de ma	inoeuvre	s	53	53	53	53	53	53
ep eligine 45.440.	2 ANSI300	SA105		2.797,-	2.815,-	2.825,-	3.056,-	3.074,-	3.205,-
PREMIO®	Press. de fer	meture	bar			51,1	33,2	33,2	21,3
5 kN (100-240)	Temps de ma	inoeuvre	S			53	53	53	53
ep el dans 45.440.	2 ANSI300	SA105	•			3.328,-	3.559,-	3.577,-	3.707,-
Exécutions sp	éciales					Major	ations		
Diamètros			DN	15	20	25	32	40	50
Diametres			NPS	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
Suppl. pour sou	ıfflet fig. 45.441			808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-
Éléments interr	es SA240Gr.3167	ï		167,-	206,-	223,-	259,-	329,-	364,-
Clapet paraboliq	ue avec gamiture en	PTFE max. 20	0 °C 1)	260,-	260,-	260,-	260,-	283,-	291,-
Clapet d'arrêt					•	sans su	plément		
Manchons à so	uder (Fig. 45.440	3)				sans su	oplément		

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 70 et 71

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

45

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-

<sup>1)</sup> Autres pressions de fermeture. En cas de besoin veuillez contacter ARI

régulation STEVI®

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

Clapet perforé (valeurs Kvs réduites)

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Smart

### Vanne de régulation avec actionneur pneumatique, à corps droit

Corps: EN-JS1049 / 1.0619+N

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

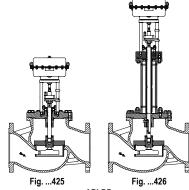
Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 30

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / ouverture par ressort

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



										ARI-DP
Diame	ètres					DN	300	350	400	500
Valou	rs Kvs			stand	ard		1500	1800	2500	4000
valeu	15 KV5			rédui	tes		1000 / 630	1500 / 1000	1500 / 1800	2500 / 1800
D	P34	Ouve par re	erture essort	Pression de comm. nécess. (bar)	2 4 6	Pression de fermeture (bar)	Pressions de fermetur seulement Kvs-			
<u>a</u> &	22	.425	PN	16	EN-J	S1049	sur demande			
N° de figure	35	.425	PN2		1.06	19+N	sur der	mande		
DF	P34T	Ouve par re		Pression de comm. nécess. (bar)	1,5 4 6	Pression de fermeture (bar)	Pressions de fermetur seulement Kvs-			
ခ္ မွ	22	.425	PN	16	EN-J	S1049	sur demande			
N° de figure	35	.425	PN2	5/40	1.06	19+N	sur der	mande		
DP	34Tri	Fermeture par ressort	0,4-1,2	Pression de comm. nécess. (bar)	1,7	Pression de fermeture (bar)	Pressions de fermetur seulement Kvs-	•		
ခ္ မ	22	.425	PN		EN-J	S1049	sur demande			
N° de figure	35	.425	PN2	5/40	1.06	19+N	sur der	mande		
		Fermeture par ressort	1,8 - 3,8	le ar)	4,3	le var)	7,8	4,3	3,6	2,2
D	P35	Ouve	erture	Pression de comm. nécess. (bar)	1,5	Pression de fermeture (bar)	Pressions de fermetur seulement Kvs-	valeurs réduites		
		par re	essort	Pre	4	Pre	10	6,9	5,8	3,6
					6		17,5	12,4	10,6	6,6
N° de figure		.425	PN			S1049	sur demande			
		.425	PN2	5/40	1.06	19+N		sur den		
	ıtions sp	éciales						Majora		
Diame						DN	300	350	400	500
		ufflet fig. 22								
		nes 1.4571								
		ique avec (		n PTFE r	nax. 200	)°C		sur den	nande	
		orage max.	200 °C					odi don	iana o	
Siège	et clapet	durcis								

Diamètres	;					DN	300	350		
Valeurs K	vs				standard réduites		1000 / 630	1000		
		1,0-2,0		2,3	Press. de ferm.	bar				
DP34		1,0-2,0		2,3	Majorations					
DF 34		2,0-4,0	~	4,5	Press. de ferm.	bar				
	(bar)	2,0-4,0	(bar)	4,3	Majorations			rs réduites possibles		
	ts (k	1,0-2,0	nécess.	2,5	Press. de ferm.	bar	Pressions de fermetur	e voir fiche technique		
DP34 T	ressorts	1,0-2,0	néo	2,3	Majorations		Seulement Kvs-valeu	rs réduites possibles.		
DF 34 1	de re	2,0-4,0	comm.	4,5	Press. de ferm.	bar				
	je d	2,0-4,0	S	4,3	Majorations		Prix sur o	demande		
	Plage	1,0-2,0	Press.	2,5	Press. de ferm.	bar				
DP34 Tri		1,0-2,0	<u> </u>	2,3	Majorations					
DF 94 III		2,0-4,0		4,5	Press. de ferm.	bar				
		2,0-4,0		4,3	Majorations	•				

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68 Pression de commande: max. admissible 6 bar

(ARI-DP34Tri: 5 bar)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

### **ARI-STEVI®** Smart

### Vanne de régulation avec actionneur électrique, à corps droit

Corps: EN-JS1049 / 1.0619+N

Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

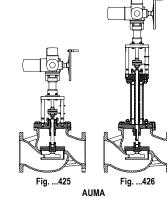
Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 30 : 1
Type d'actionneur: AUMA

Tension d'alimentation: 400 V, 50 Hz 3~ Indice de protection: IP68

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



Dian	nètres			DN	300	350	400	AUMA 500	
			standard	Dit	1500	1800	2500	4000	
Vale	urs Kvs		réduites		1000 / 630	1500 / 1000	1800 / 1500	2500 / 1800	
		Pression de	Fermeture	bar	2,2				
AUN		fermeture	Régulation	bar	1,4				
AK	07.6 avec LE25.1	Temps de man	oeuvre	S	68				
e e	22.425	PN16	EN-JS104	19 <sup>1)</sup>	dd-				
N de figure	35.425	PN25/40	1.0619+	·N	sur demande				
		Pression de	Fermeture	bar	4,1	3	2,5	1,5	
AUM	A 10.2 avec LE50.1	fermeture	Régulation	bar	2,4	1,8	1,5	1	
MN	10.2 avec LE30.1	Temps de man	oeuvre	S	56	55	55	55	
e g	22.425	PN16	EN-JS104	19 <sup>1)</sup>	sur demande				
figure	35.425	PN25/40	1.0619+	·N	·	sur de	mande		
		Pression de	Fermeture	bar	7,7	5,6	4,8	2,9	
AUM	A 14.2 avec LE70.1	fermeture	Régulation	bar	4	3	2,5	1,6	
<i>,</i> ~ ! \	14.2 avec LL70.1	Temps de man	oeuvre	S	70	64	64	64	
g e	22.425	PN16	EN-JS104	19 <sup>1)</sup>	sur demande				
figure	35.425	PN25/40	1.0619+	·N		sur de	mande		
		Pression de	Fermeture	bar	16,3	12	10,2	6,3	
AUM SAR	A 14.6 avec LE100.1	fermeture	Régulation	bar	6,7	5	4,3	2,7	
<i>-</i>	14.0 avec LL 100.1	Temps de man	oeuvre	S	70	64	64	64	
e e	22.425	PN16	EN-JS104	19 <sup>1)</sup>	sur demande				
figure	35.425	PN25/40	1.0619+	·N		sur de	mande		
٩UM	ΙΑ.	Pression de	Fermeture	bar	28,2	20,8	17,8	11,1	
	16.2 avec LE200.1	fermeture	Régulation	bar	11,5	8,5	7,3	4,6	
<i>-</i>	10.2 avec LL200.1	Temps de man	oeuvre	S	61	56	56	56	
e e	22.425	PN16	EN-JS104	19 <sup>1)</sup>	sur demande				
in de figure	35.425	PN25/40	1.0619+	·N		sur de	mande		
Exéc	utions spéciales					Major	ations	8 11,1 8 4,6 5 56	
Dian	nètres			DN	300	350	400	500	
Supp	lément pour soufflet fig.	. 22./35.426							
Ξlém	ents internes 1.4571								
	et parabolique avec gar		ax. 200 °C			our do	mande		
Clap	et d'équilibrage max. 20	00 °C				sui de	mande		
Sièg	e et clapet durcis								
Clap	et V port (valeurs Kvs re	éduites)							

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 74

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471 Vannes de régulation STEVI® Pro

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

<sup>1)</sup> Seulement Kvs standard (Pas de Kvs réduit)

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de

vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

### ARI-STEVI® Smart

### Vanne de régulation 3 voies avec actionneur pneumatique, fonction mélangeur

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Standard: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

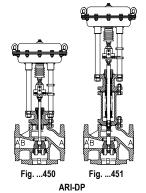
Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique d'écoulement: Linéaire Rapport de réglage: 30 : 1

Étanchéité de tige:

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Par manque d'air, les ressorts ferment les voies A ou B





Dian	nètres					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Valo	urs Kvs			stan	dard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	320
vale	uis Kvs				uites		2,5	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
	)P32	Signal comm. (bar)	0,4-1,2	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,6	Pressions de fermeture (bar)	18,6	12,6	10,7	7,2	3,9	2,2					
ø	12	.450	PN	N16	EN-JI	1040	2.509,-	2.547,-	2.607,-	2.696,-	2.845,-	3.074,-	3.542,-	4.137,-	5.159,-		
de figure	23	.450	PN1	6/25	EN-JS	S1049	2.909,-	2.913,-	2.986,-	3.104,-	3.255,-	3.518,-	4.024,-	4.682,-	6.625,-		
ge	35	.450	PN2	25/40	1.06	19+N	3.406,-	3.434,-	3.681,-	4.063,-	4.523,-	5.135,-	6.129,-	7.200,-	8.715,-		
Š	55	.450	PN2	25/40	1.4	408	5.289,-	5.719,-	6.159,-	7.185,-	7.510,-	8.134,-	11.425,-	15.733,-	22.165,-		
[	DP33	Signal comm. (bar)	0,2-1,0	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,2 <sup>1)</sup>	Pressions de fermeture (bar)	13,3 <sup>c)</sup>	8,8 <sup>c)</sup>	7,4 <sup>c)</sup>	4,9 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	1,2 <sup>c)</sup>					
	T		0,4-1,2		1,6 <sup>1)</sup>		34,2 <sup>c)</sup>	23,7 <sup>c)</sup>	20,2 <sup>c)</sup>	14,1 <sup>c)</sup>	8,1 <sup>c)</sup>	4,9 <sup>c)</sup>	2,5	1,4			
<u>e</u>		.450		N16		_1040	2.909,-	2.947,-	3.007,-	3.097,-	3.245,-	3.475,-	3.942,-	4.537,-	5.559,-		
de figure		.450		6/25		S1049	3.310,-	3.314,-	3.387,-	3.504,-	3.655,-	3.919,-	4.424,-	5.082,-	7.025,-		
N° de						19+N	3.807,-	3.835,-	4.081,-	4.463,-	4.924,-	5.536,-	6.530,-	7.601,-	9.115,-		
	55	.450	PN2		1.4		5.690,-	6.119,-	6.559,-	7.585,-	7.910,-	8.534,-	11.826,-	16.134,-	22.565,-		
	DP34	Signal comm. (bar)	0,2-1,0	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,2	Pressions de fermeture (bar)							2,5 b)	1,5 <sup>b)</sup>	b)	4.0	4.0
		0, 0	0,4-1,2		1,6								7 <sup>b)</sup>	4,4 b)	2,7 b)	1,8	1,2
உ		.450		N16		_1040							5.480,-	6.075,-	7.097,-		
figu		.450		6/25		S1049							5.961,-	6.619,-		13.027,-	
N° de figure		.450		25/40		19+N							8.067,-				
Z	55	.450	PN2	25/40	1.4	408							13.363,-	17.671,-	24.102,-	30.128,-	38.998,-
D	P34 T	Signal comm. (bar)	0,2-1,0	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,2	Pressions de fermeture (bar)									2)	1,4	
		0, 8 -	0,4-1,2	Pres o néce	1,6	Pres fer										4,1	2,9
ஓ		.450		N16		_1040	Attentio	n:									
de figure	23.450 PN16/25 EN-JS104						Les con	ditions n				éventue				17.924,-	20.446,-
, de							être limi spécific				lementa	tions ou	autres			21.930,-	25.337,-
Š		.450	PN2	25/40	1.4	408	apecilic	auviis II	auonales	··						35.025,-	43.896,-
Exé	cutions s	péciales									M	ajoration	าร				
	nètres					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
	•	oufflet fig.		51			808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-
Supp	ol. pour s	oufflet fig.	55.451				1.113,-	1.113,-	1.113,-	1.113,-	1.512,-	1.553,-	1.961,-	3.276,-	3.620,-	sur de	mande

**111** 48

210,-

126,-

259,-

126,-

283,-

130,-

325,-

130,-

410,-

132,-

455,-

143,-

720,-

151,-

902,-

195,-

1.637,-

246,-

2.209,- 2.744,-

standard

Éléments internes 1.4571 3)

2 bagues de siège vissées 4)

### Majorations pour pressions de fermeture plus élevées Pour ARI-STEVI® Smart 450/451 fonction mélangeur - ARI-DP

Par manque d'air, ressorts fermant les voies A ou B. Mode de fonctionnement:



Diamètre	S					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Valeurs k	<b></b>				standard		4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	320
valeurs r	\VS				réduites		2,5	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250
		0,8-2,4		3,2	Press. ferm.	bar	40	31,4	26,8	18,8	11	6,8	3,7	2,2	1,2		
		0,0-2,4		3,2	Majorations	•	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-		
DP32		1,5-2,9		4.4	Press. ferm.	bar		40	40	39,1	23,5	15					
DF3Z		1,5-2,9		4,4	Majorations	•		84,-	84,-	84,-	84,-	84,-					
		2,0-3,8		5.8	Press. ferm.	bar				40	32,5	20,8					
		2,0-3,0		3,0	Majorations					297,-	297,-	297,-					
		0,8-2,4		3,2	Press. ferm. 1)	bar	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	32,5 <sup>a)</sup>	19,5 <sup>a)</sup>	12,3 <sup>a)</sup>	7	4,4	2,6		
		0,0-2,4		3,2	Majorations	•	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-		
DP33		1,5-3,0 (1,7-2,7)	(bar)	4,5	Press. ferm.	bar				(40 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(29 <sup>a)</sup> )	14,8	9,6	6		
		(1,7-2,7)	Pression de commande nécessaire (bar)	(4,4)	Majorations					118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-		
	s (bar	2,0-4,0	éces	6,0	Press. ferm.	bar						(40)	20,3	13,3	8,4		
	ssort	(2,3-3,7)	n apr	(6,0)	Majorations							238,-	238,-	238,-	238,-		
	Plage de ressorts (bar)	0,8-2,4	nmar	3,2	Press. ferm.	bar							16	10,4	6,5	4,5	3,2
	lage	0,0-2,4	le col	5,2	Majorations								297,-	297,-	297,-	297,-	297,-
DP34	<u> </u>	1,5-3,0	sion (	4,5	Press. ferm.	bar							(40)	(29,7)	(19)	9,3	6,7
DI 34		(2,1-3,0)	Pres	(5,1)	Majorations	•							326,-	326,-	326,-	326,-	326,-
		2,0-4,0		6,0	Press. ferm.	bar								(34,2)	(21,9)	12,7	9,2
		(2,4-3,6)		(6,0)	Majorations	•								906,-	906,-	906,-	906,-
		0,8-2,4		3,2	Press. ferm. 2)	bar										9,6	7
		0,0-2,4		5,2	Majorations											389,-	389,-
DP34T		1,5-3,0		4.5	Press. ferm. 2)	bar										19,1	14
ודט ום		1,0-0,0		4,5	Majorations											657,-	657,-
		2,0-4,0		6.0	Press. ferm. 2)	bar										26	19
		2,0-4,0		0,0	Majorations											1.819,-	1.819,-

Pression de commande max.admissible 6 bar

a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar

e) 3 bar

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir pages 64 à 68

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422/462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs **PREDEX**®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

<sup>1)</sup> Avec mode de fonctionnement "Par manque de courant, ressorts fermant la voie A-AB" la pression de commande max. admissible est 3,5 bar

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> DN125-150 avec garniture PTFE ou graphite pur

<sup>3)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>4)</sup> Pour l'exécution avec 2 bagues de siège vissées, la réduction d'autres valeurs Kvs ainsi que l'obtention de pressions de fermeture plus élevées, sont possibles. DN125-150 et pour la version acier inox DN15-100.

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Smart

### Vanne de régulation 3 voies avec actionneur pneumatique, fonction diviseur

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408 Corps:

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

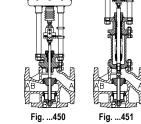
Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C Étanchéité de tige:

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Linéaire 30:1 Rapport de réglage:

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Par manque d'air, les ressorts ferment les voies A ou B



ARI-DP

В

Dian	nètres					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Vala	urs Kvs			stan	dard		4	6,3	10	16	14	25	45	60	95	170	200
vale	uis NVS			rédu	uites		2,5	4	6,3	10							
	Signal comm.		0,4-1,2	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,6	Pressions de fermeture (bar)	9,3	6,3	5,3	3,6	4,1	2,3	1,2				
æ	12.4	PN16 EN-JL			L1040	2.509,-	2.547,-	2.607,-	2.696,-	3.241,-	3.661,-	4.229,-	5.015,-	6.264,-			
N° de figure	23.450		PN16/25		EN-JS	EN-JS1049		2.913,-	2.986,-	3.104,-	3.661,-	4.101,-	4.711,-	5.558,-	7.718,-	12.760,	
o de	35.4	50	PN25/40		1.06	19+N	3.406,-	3.434,-	3.681,-	4.063,-	4.928,-	5.720,-	6.815,-	8.079,-	9.821,-	16.776,-	
Z	55.4	50	PN2	25/40	1.4	408	5.291,-	5.720,-	6.160,-	7.188,-	7.952,-	8.777,-	12.186,-	16.702,-	23.369,-	29.936,-	
	DP33	Signal comm. (bar)	0,2-1,0 Signary (Page 20) 0,4-1,2 (Page 20) 0,4-		1,2	Pressions de fermeture (bar)	6,6 <sup>c)</sup>	4,4 <sup>c)</sup>	3,7 <sup>c)</sup>	2,4 <sup>c)</sup>	2,6 <sup>c)</sup>	1,3 <sup>c)</sup>					
		:5 8 <del>c</del>	0,4-1,2	Pres de o néces	1,6	Pres de fer (b	17,1 <sup>c)</sup>	11,9 <sup>c)</sup>	10,1 <sup>c)</sup>	7 <sup>c)</sup>	8,5 <sup>c)</sup>	5,1 <sup>c)</sup>	3,2	1,8	1,1		
e e	12.4	50	PN16		EN-JL1040		2.909,-	2.947,-	3.007,-	3.097,-	3.641,-	4.061,-	4.630,-	5.415,-	6.664,-		
N° de figure	23.4	50	PN1	6/25			3.310,-	3.314,-	3.387,-	3.504,-	4.061,-	4.501,-	5.111,-	5.958,-	8.119,-	13.160,	16.433,-
o de	35.4	50	PN2	25/40	1.06	19+N	3.807,-	3.835,-	4.081,-	4.463,-	5.328,-	6.121,-	7.216,-	8.480,-	10.221,-	17.177,-	21.330,-
Z	55.4	50	PN2	25/40	1.4	408	5.691,-	6.121,-	6.560,-	7.588,-	8.352,-	9.177,-	12.586,-	17.102,-	23.769,-	30.337,-	39.959,-
	Signal comm.		0,2-1,0	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,2	Pressions de fermeture (bar)							3,2 b)	1,8 <sup>b)</sup>	1,1 <sup>b)</sup>		
			0,4-1,2	Pres de c néces	1,6	Pres de fer (b							8,6 b)	5,3 <sup>b)</sup>	3,5 b)	2,4	1,6
ē	12.4	50	PN	N16		L1040							6.167,-	6.952,-	8.201,-		
figu	23.450		PN1	6/25		S1049							6.649,-		9.656,-	14.697,- 17.970,	
N° de figure	35.4	50	PN2	25/40		19+N							8.753,-	· ·		18.714,-	
Z	55.4	50	PN2	25/40	1.4	408							14.123,-	18.640,-	25.306,-	31.874,-	41.496,-
	DP34 T	Signal comm. (bar)	0,2-1,0	Pressions de comm. nécess. (bar)	1,2	Pressions de fermeture (bar)									1)	1,9	1,2
		S 8 =	0,4-1,2		1,6	Pre de fe (1										5,5	3,7
உ	12.4			N16		L1040											
figu	23.4			6/25		S1049										· ·	22.868,-
N° de figure	35.4			25/40		19+N											27.765,-
	55.4		PN2	25/40	1.4	408										36.771,-	46.393,-
Exécutions spéciales										1	ajoratio						
Diamètres DN							15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Suppl. pour soufflet fig. 23./35.451						808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-	
Suppl. pour soufflet fig. 55.451						1.113,-	1.113,-	1.113,-	1.113,-	1.512,-	1.553,-	1.961,-	3.276,-	3.620,-		mande	
Éléments internes 1.4571 2)						210,-	259,-	283,-	325,-	410,-	455,-	720,-	902,-	1.637,-	2.209,-	2.744,-	

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

### Majorations pour pressions de fermeture plus élevées Pour ARI-STEVI<sup>®</sup> Smart 450/451 fonction diviseur - ARI-DP

Mode de fonctionnement: par manque d'air, ressorts fermant les voies A ou B.



Diamètre	s					DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Valeurs k	(110				standard		4	6,3	10	16	14	25	45	60	95	170	200
valeurs r	172				réduites		2,5	4	6,3	10							
		0,8-2,4		3.2	Press. ferm.	bar	22,5	15,7	13,4	9,4	11,6	7,1	4,5	2,7	1,7	1,1	
		0,0-2,4		5,2	Majorations		63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	
DP32		1,5-2,9		4,4	Press. ferm.	bar	40	32,1	27,5	19,6	24,5	15,4					
D1 02		1,0-2,0		т,т	Majorations			84,-	84,-	84,-	84,-	84,-					
		2,0-3,8		5.8	Press. ferm.	bar		40	37,6	26,8	33,8	21,4					
		2,0-3,0		5,0	Majorations					297,-	297,-	297,-					
		0,8-2,4		3,2	Press. ferm. 3)	bar	38 <sup>a)</sup>	26, 8 <sup>a)</sup>	23 <sup>a)</sup>	16,3 <sup>a)</sup>	20,3 <sup>a)</sup>	12,7 <sup>a)</sup>	8,5	5,2	3,5	2,4	1,6
			Pression de commande nécessaire (bar)	0,2	Majorations		112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-	112,-
DP33		1,5-3,0		4,5	Press. ferm.	bar	(40 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(37 <sup>a)</sup> )	(40 <sup>a)</sup> )	(29,8 a))	17,9	11,2	7,7	5,4	3,7
D1 00	-)	(1,7-2,7)	saire	(4,4)	Majorations		118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-	118,-
	s (ba	2,0-4,0	éces	6,0	Press. ferm.	bar				(40)	(40)	(40)	24,5	15,5	10,7	7,6	5,3
	Plage de ressorts (bar)	(2,3-3,7)	nde n	(6,0)	Majorations					238,-	238,-	238,-	238,-	238,-	238,-	238,-	238,-
	de re	0,8-2,4	mmaı	3,2	Press. ferm.	bar							19,3	12,2	8,3	5,9	4,1
	lage		၁၁	٠,_	Majorations								297,-	297,-	297,-	297,-	297,-
DP34	п.	2,1-3,0	sion (	5,1	Press. ferm.	bar							40	34,7	24	17,4	12,2
D1 04			Press		Majorations								326,-	326,-	326,-	326,-	326,-
		2,4-3,6		6	Press. ferm.	bar								39,9	27,6	20	14,1
		2,4-0,0		U	Majorations									326,-	326,-	906,-	906,-
		0,8-2,4		3,2	Press. ferm. 1)	bar										12,5	8,7
		0,0 2,7		0,2	Majorations											389,-	389,-
DP34T		2,1-3,0		5,1	Press. ferm. 1)	bar										35,4	25
51 041		2,10,0		0, 1	Majorations											710,-	710,-
		2,4-3,6		6	Press. ferm. 1)	bar										40	28,7
		2,4-3,6		U	Majorations											1.819,-	1.819,-

Pression de commande max.admissible 6 bar

a) 5 bar b) 4,5 bar

c) 4 bar

d) 3,5 bar

e) 3 bar

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir pages 64 à 68

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

<sup>1)</sup> DN125-150 avec garniture PTFE ou graphite pur

<sup>2)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>3)</sup> Avec mode de fonctionnement "Par manque de courant, ressorts fermant la voie B" la pression de commande max. admissible est 3,5 bar

régulation

STEVI®H 485

Limiteur de température de retour

# ARI-STEVI<sup>®</sup> Smart

### Vanne de régulation 3 voies avec actionneur électrique, fonction mélangeur

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408 Corps:

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C Étanchéité de tige:

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Linéaire 30:1 Rapport de réglage:

ARI-PREMIO® Type d'actionneur:



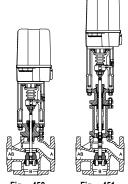


Fig. ...450 Fig. ...451

.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	a dollorinodi.	En option	n: ARI-PREMIC	)® -PI	us 2G						Fig450 Fig451 ARI-PREMIO <sup>®</sup>					
Diam	ètres		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150			
	1/		standard	i	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	320	
vaieu	ırs Kvs		réduites	;	2,5	4	6,3	10	16	25	40	63	100	160	250	
PREMIO® Press. d			neture	bar	40	35,9	30,8	21,7	12,8	8	4,3	2,7	1,5			
	N (230V)	Temps de ma	noeuvre	S	53	53	53	53	53	53	79	79	79			
ø	12.450	PN16	EN-JL104	0	3.170,-	3.207,-	3.268,-	3.357,-	3.506,-	3.735,-	4.203,-	4.798,-	5.820,-			
de figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	.9	3.570,-	3.574,-	3.647,-	3.765,-	3.916,-	4.179,-	4.684,-	5.342,-	7.286,-			
g Ge	35.450	PN25/40	1.0619+1	1	4.067,-	4.095,-	4.341,-	4.724,-	5.184,-	5.796,-	6.790,-	7.861,-	9.376,-			
Š	55.450	PN25/40	1.4408		5.950,-	6.380,-	6.819,-	7.846,-	8.170,-	8.795,-	12.086,-	16.394,-	22.826,-			
PREM	AIO®	Press. de fern	neture	bar		40	40	40	33,2	21,3	12,3	8	4,9	3,4	2,4	
	(100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S		53	53	53	53	53	79	79	79	132	132	
Φ	12.450	PN16	EN-JL104	0		3.710,-	3.770,-	3.860,-	4.008,-	4.238,-	4.705,-	5.300,-	6.322,-			
de figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	.9		4.077,-	4.150,-	4.267,-	4.418,-	4.682,-	5.187,-	5.845,-	7.788,-	12.253,-	14.774,-	
ge	35.450	PN25/40	1.0619+N			4.598,-	4.844,-	5.226,-	5.687,-	6.299,-	7.293,-	8.364,-	9.878,-	16.258,-	19.666,-	
Š	55.450	PN25/40	1.4408			6.882,-	7.322,-	8.348,-	8.673,-	9.297,-	12.589,-	16.897,-	23.328,-	29.354,-	38.224,-	
PREM	/IO®	Press. de fern	neture	bar					40	40	32,3	21,2	13,5	9,5	6,9	
12 kN	l (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S					53	53	79	79	79	132	132	
(I)	12.450	PN16	EN-JL104	0					4.897,-	5.127,-	5.594,-	6.189,-	7.211,-			
de figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	EN-JS1049					5.307,-	5.571,-	6.076,-	6.734,-	8.677,-	13.142,-	15.663,-	
de	35.450	PN25/40	1.0619+N	1					6.576,-	7.188,-	8.182,-	9.253,-	10.767,-	17.147,-	20.555,-	
Š	55.450	PN25/40	1.4408	1.4408					9.562,-	10.186,-	13.478,-	17.786,-	24.217,-	30.243,-	39.113,-	
PREM	MO®	Press. de fern	neture	bar							40	26,9	17,2	12,1	8,8	
15 kN	l (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S	Attentio					79	79	79	132	132		
a)	12.450	PN16	EN-JL104	0			naxi. d'ut	ilisation	peuvent	5.956,-	6.551,-	7.573,-				
de figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	.9			ètre limite			6.437,-	7.095,-	9.038,-	13.503,-	16.024,-		
de	35.450	PN25/40	1.0619+N	1	_		ou autre	s spécifi	cations		8.543,-	9.614,-	11.129,-	17.508,-	20.916,-	
Š	55.450	PN25/40	1.4408		national	es!				13.839,-	18.147,-	24.578,-	30.604,-	39.474,-		
PREM	MO®	Press. de fern	neture	bar										20,8	15,2	
	l (100-240V)	Temps de ma	noeuvre	S										132	132	
(I)	12.450	PN16	EN-JL104	0												
figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	.9										14.956,-	17.478,-	
g	35.450	PN25/40	1.0619+1												22.369,-	
Š	55.450	PN25/40	1.4408											32.057,-	40.928,-	
Exécu	utions spécia	les					N	lajoratio	15							
Diamètres DN						20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
Suppl	. pour soufflet		808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-			
Suppl	. pour soufflet		1.113,-	1.113,-	1.113,-	1.113,-	1.512,-	1.553,-	1.961,-	3.276,-	3.620,-	sur de	mande			
Éléme	ents internes 1		210,-	259,-	283,-	325,-	410,-	455,-	720,-	902,-	1.637,-	2.209,-	2.744,-			
2 Bag	ues de siège v		126,-	126,-	130,-	130,-	132,-	143,-	151,-	195,-	246,-	stan	dard			
												1				

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir page 70 et 71 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

<sup>1)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>2)</sup> Pour l'exécution avec 2 bagues de siège vissées, valeurs de Kvs réduites possibles, vérifier les pressions de fermeture plus élevées, sont possibles. DN125-150 et pour la version acier inox DN15-100.

# ARI-STEVI<sup>®</sup> Smart

### Vanne de régulation 3 voies avec actionneur électrique, fonction diviseur

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408

Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT Garniture interne:

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: Standard: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

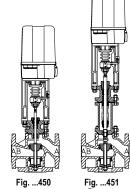
Courbe caractéristique

d'écoulement: Linéaire 30:1 Rapport de réglage:

ARI-PREMIO® Type d'actionneur:

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G





ARI-PREMIO®

		⊏n option	us 2G					ARI-PREMIO®							
Diam	ètres			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Valeu	va V.va		standard	ı	4	6,3	10	16	14	25	45	60	95	170	200
valeu	rs Kvs		réduites		2,5	4	6,3	10							
PREM	NIO®	Press. de fern	neture	bar	25,7	18	15,4	10,8	13,4	8,2	5,4	3,2	2	1,3	
2,2 kM	N (230V)	Temps de mar	noeuvre	S	53	53	53	53	53	53	79	79	79	79	
ø	12.450	PN16	EN-JL104	0	3.170,-	3.207,-	3.268,-	3.357,-	3.902,-	4.322,-	4.890,-	5.676,-	6.924,-		
de figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	.9	3.570,-	3.574,-	3.647,-	3.765,-	4.322,-	4.761,-	5.372,-	6.219,-	8.379,-	13.420,-	
ge	35.450	PN25/40	1.0619+N	1	4.067,-	4.095,-	4.341,-	4.724,-	5.589,-	6.381,-	7.476,-	8.740,-	10.482,-	17.437,-	
Š	55.450	PN25/40	1.4408		5.951,-	6.381,-	6.821,-	7.848,-	8.613,-	9.437,-	12.846,-	17.363,-	24.030,-	30.597,-	
PREM	NIO®	Press. de fern	neture	bar	40	40	38,5	27,4	34,6	21,9	15	9,4	6,4	4,5	3,1
5 kN (	(100-240V)	Temps de mar	noeuvre	S	53	53	53	53	53	53	79	79	79	79	79
ø	12.450	PN16	EN-JL104	0	3.672,-	3.710,-	3.770,-	3.860,-	4.404,-	4.824,-	5.393,-	6.178,-	7.427,-		
de figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	9	4.073,-	4.077,-	4.150,-	4.267,-	4.824,-	5.264,-	5.874,-	6.721,-	8.882,-	13.923,-	17.196,-
ge	35.450	PN25/40	1.0619+N	1	4.570,-	4.598,-	4.844,-	5.226,-	6.091,-	6.884,-	7.979,-	9.243,-	10.984,-	17.940,-	22.093,-
Š	55.450	PN25/40	1.4408		6.454,-	6.884,-	7.323,-	8.351,-	9.115,-	9.940,-	13.349,-	17.865,-	24.532,-	31.100,-	40.722,-
PREMIO®		Press. de fern	neture	bar			40	40	40	40	38,9	24,8	17,1	12,3	8,6
	(100-240V)	Temps de mar	noeuvre	S			53	53	53	53	79	79	79	79	79
Φ	12.450	PN16	EN-JL104	0			4.659,-	4.749,-	5.293,-	5.713,-	6.282,-	7.067,-	8.316,-		
figure	23.450	PN16/25	EN-JS1049				5.039,-	5.156,-	5.713,-	6.153,-	6.763,-	7.610,-	9.771,-	14.812,-	18.085,-
ge	35.450	PN25/40	1.0619+N				5.733,-	6.115,-	6.980,-	7.773,-	8.868,-	10.132,-	11.873,-	18.829,-	22.982,-
Š	55.450	PN25/40	1.4408				8.212,-	9.240,-	10.004,-	10.829,-	14.238,-	18.754,-	25.421,-	31.989,-	41.611,-
PREM	NIO <sup>®</sup>	Press. de fern	neture	bar							40	31,4	21,7	15,7	11
	(100-240V)	Temps de mar	noeuvre	S	Attentio	n:					79	79	79	79	79
Φ	12.450	PN16	EN-JL104	0		ıı. ditions n	naxi. d'ut	ilisation	peuvent		6.643,-	7.428,-	8.677,-		
de figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	9		llement é				es,	7.125,-	7.972,-	10.132,-	15.173,-	18.446,-
ge	35.450	PN25/40	1.0619+N	1	•	ntations	ou autre	s spécifi	cations		9.229,-	10.493,-	12.235,-	19.190,-	23.344,-
Š	55.450	PN25/40	1.4408		national	es!					14.599,-	19.116,-	25.782,-	32.350,-	41.972,-
PREM	NIO <sup>®</sup>	Press. de fern	neture	bar										26,9	19
	(100-240V)	Temps de mar	noeuvre	S										79	79
Φ	12.450	PN16	EN-JL104	0											
de figure	23.450	PN16/25	EN-JS104	9										16.626,-	19.900,-
ge	35.450	PN25/40	1.0619+N	1										20.643,-	24.797,-
Š	55.450	PN25/40	1.4408											33.803,-	43.425,-
Exécu	utions spécial			·			M	ajoration	ıs						

Suppl.pour soufflet fig. 23./35.451 808.-808.-906.-906,-938.-938. 976.-1.064.-1.128,-1.239.-1.344.-Suppl.pour soufflet fig. 55.451 1.113,-1.113,-1.113,-1.113,-1.512,-1.553,-1.961.-3.276,-3.620.sur demande Éléments internes 1.4571 1) 210,-259,-283,-325,-410,-455,-720,-902,-1.637,-2.209,-2.744,-

25

53

32

40

50

65

20

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir page 70 et 71

15

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

DN

Diamètres

Vannes de régulation STEVI® Pro 422/462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs **PREDEX**®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

80

100

125

<sup>1)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425/426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

# ARI-STEVI® Smart

#### Vanne de régulation 3 voies avec actionneur électrique, fonction mélangeur

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

DN

bar

bar

s

bar

bar

s

bar

bar

s

bar

bar

s

25

10

6.3

40

40

54

8.614,-

8.994.-

9.688.-

12.166,-

32

16

10

40

40

54

8.704,

9.111,-

10.070.

13.192,

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

**Diamètres** 

Valeurs Kvs

**AUMA** 

figure

g

ŝ

**AUMA** 

de figure

ŝ

**AUMA** 

figure

<del>g</del>

ŝ

**AUMA** 

figure

ę

**SAR 14.2** 

**SAR 10.2** 

**SAR 07.6** 

**SAR 07.2** 

12.450

23.450

35.450

55.450

12.450

23,450

35.450

55.450

12.450

23.450

35.450

55.450

12.450

23.450

35.450

d'écoulement: Linéaire Rapport de réglage: 30 : 1 Type d'actionneur: AUMA

Pression

de fermeture

Temps de manoeuvre

PN16

PN16/25

PN25/40

PN25/40

Temps de manoeuvre

PN16

PN16/25

PN25/40

PN25/40

Temps de manoeuvre

PN16

PN16/25

PN25/40

PN25/40

de fermeture 1)

PN16

PN16/25

PN25/40

Temps de manoeuvre

Pression

Pression

de fermeture

Pression

de fermeture

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP 68

standard

réduites

Fermeture

Régulation

Fermeture

Régulation

Fermeture

Régulation

Fermeture

Régulation

EN-JL1040

EN-JS1049

1.0619+N

1.4408

EN-JL1040

FN-JS1049

1.0619+N

1.4408

EN-JL1040

EN-JS1049

1.0619+N

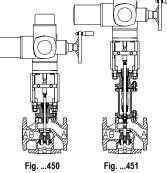
1.4408

EN-JL1040

EN-JS1049

1.0619+N





	В			AUMA		
40	50	65	80	100	125	150
25	40	63	100	160	250	320
16	25	40	63	100	160	250
40	40	40	29,7	19	13,4	9,7
40	36,5	21,4	14	8,8	6,1	4,4
54	54	56	56	56	94	94
8.852,-	9.082,-	9.549,-	10.144,-	11.166,-		
9.262,-	9.526,-	10.031,-	10.689,-	12.632,-	17.097,-	19.618,-
10.531,-	11.143,-	12.137,-	13.208,-	14.722,-	21.102,-	24.510,-
13.517,-	14.141,-	17.433,-	21.741,-	28.172,-	34.198,-	43.068,-
	40	40	40	26,9	18,9	13,8
	40	30,5	20	12,8	8,9	6,5
	43	64	64	64	55	55
	9.327,-	9.794,-	10.389,-	11.411,-		
	9.771,-	10.276,-	10.934,-	12.877,-	17.342,-	19.863,-
	11.388,-	12.382,-	13.453,-	14.967,-	21.347,-	24.755,-
	14.386,-	17.678,-	21.986,-	28.417,-	34.443,-	43.313,-
		40	40	31,6		,
		40	40	26,9	18,9	13,8

64

64

55

40

31,3

63

19.417,- 21.938,-

23.422,- 26.830,

36.518,- 45.388,

24.030,- 26.551,-

28.035,- 31.443,

55

40

22,9

63

64

٩	Z	55.450	PN25/40	1.4408			erre inflitees par des normes, regiementations ou autres spécifications nationales!								41.131,-	50.001,-			
Exécutions spéciales							Majorations												
Di	Diamètres DN							25	32	40	50	65	80	100	125	150			
Su	Suppl. pour soufflet fig. 23./35.451							906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-			
Su	Suppl. pour soufflet fig. 55.451							1.113,-	1.113,-	1.512,-	1.553,-	1.961,-	3.276,-	3.620,-	sur demande				
ÉΙ	éme	ents internes	1.4571 <sup>2)</sup>					283,-	325,-	410,-	455,-	720,-	902,-	1.637,-	2.209,-	2.744,-			
2 bagues de siège vissées 3)								130,-	130,-	132,-	143,-	151,-	195,-	246,-	stan	dard			

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir page 74

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

<sup>1)</sup> DN125-150 avec garniture PTFE ou graphite pur

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

<sup>3)</sup> Pour l'exécution avec 2 bagues de siège vissées, valeurs de Kvs réduites possibles, vérifier les pressions de fermeture plus élevées, sont possibles. DN125-150 et pour la version acier inox DN15-100.

# ARI-STEVI<sup>®</sup> Smart

### Vanne de régulation 3 voies avec actionneur électrique, fonction diviseur

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: Standard: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

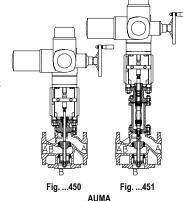
Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Linéaire 30:1 Rapport de réglage: Type d'actionneur: **AUMA** 

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP 68





Diame	Diamètres DN						25	32	40	50	65	80	100	125	150
Valan	rs Kvs			standard			10	16	14	25	45	60	95	170	200
vaieu	rs rvs	İ		réduites			6,3	10							
		Pression		Fermeture	bar		40	40	40	40	40	34,7	24	17,4	12,2
AUMA SAR (	-	de ferme		Régulation	bar		40	40	40	37,6	25,8	16,4	11,2	8	5,6
SAN	J1.Z	Temps de manoeuvre		euvre	S		54	54	54	54	56	56	56	56	56
ഉ	12.450	PN	116	EN-JL104	0		8.614,-	8.704,-	9.248,-	9.668,-	10.237,-	11.022,-	12.271,-		
de figure	23.450	PN1	6/25	EN-JS104	.9		8.994,-	9.111,-	9.668,-	10.108,-	10.718,-	11.565,-	13.726,-	18.767,-	22.040,-
ge	35.450	PN2	5/40	1.0619+N	1		9.688,-	10.070,-	10.935,-	11.728,-	12.823,-	14.087,-	15.828,-	22.784,-	26.937,-
Š	55.450	PN2	5/40	1.4408			12.167,-	13.195,-	13.959,-	14.784,-	18.193,-	22.709,-	29.376,-	35.944,-	45.566,-
A 1 184 /		Pression		Fermeture	bar					40	40	40	33,9	24,6	17,3
AUMA SAR 07.6		de fermeture		Régulation	bar					40	36,8	23,4	16,2	11,6	8,1
JAIL (	77.0	Temps d	e mano	euvre	S					43	64	64	64	64	64
φ.	12.450	PN	116	EN-JL104	0					9.913,-	10.482,-	11.267,-	12.516,-		
de figure	23.450	PN1	6/25	EN-JS104	.9					10.353,-	10.963,-	11.810,-	13.971,-	19.012,-	22.285,-
qe	35.450	PN2	5/40	1.0619+N	1					11.973,-	13.068,-	14.332,-	16.073,-	23.029,-	27.182,-
Š	55.450	PN2	5/40	1.4408						15.029,-	18.438,-	22.954,-	29.621,-	36.189,-	45.811,-
A LIBA		Pression		Fermeture	bar						40		39,8	40	29,5
AUMA SAR 1		de ferme	ture	Régulation	bar						40	40	33,9	24,6	17,3
JAIN	10.2	Temps d	e mano	euvre	S						64	64	64	64	64
ē	12.450	PN	116	EN-JL104	0										
de figure	23.450	PN1	6/25	EN-JS104	.9									21.087,-	24.360,-
de	35.450	PN2	5/40	1.0619+N	1									25.103,-	29.257,-
Š	55.450	PN2	5/40	1.4408										38.263,-	47.886,-
AUMA		Pression		Fermeture	bar									40	40
SAR 1	=	de ferme	ture 1)	Régulation	bar									40	28,6
JAI	14.2	Temps d	e mano	euvre	S									38	38
e e	12.450	PN	116	EN-JL104	0										
de figure	23.450	PN1	6/25	EN-JS104	.9	Attentio	 							25.700,-	28.973,-
qe.	35.450	PN2	5/40					ilisation nes, régl						29.716,-	33.870,-
° <b>2</b> 55.450 PN25/40 1.4408						des norrationales		ememali	ons ou a	uues			42.876,-	52.499,-	
Exécu	Exécutions spéciales					-,0000	 		M	lajoration	าร				
Diame	Diamètres DN						25	32	40	50	65	80	100	125	150
Suppl	Suppl. pour soufflet fig. 23./35.451						906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-
Cumml	uppl pour coufflet fix EE 4E1						1 112	1 112	1 510	1 552	4.004	2 276	2 620	our do	

Suppl. pour soufflet fig. 55.451 1.113,- | 1.113,- | 1.512,- | 1.553,- | 1.961,- | 3.276,- | 3.620,sur demande 283,-325,-410,-720,-902,-2.209,- 2.744,-Éléments internes 1.4571<sup>2)</sup> 455,-1.637,-

55

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir page 74

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Vannes de régulation STEVI® Pro 422/462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

<sup>1)</sup> DN125-150 avec garniture PTFE ou graphite pur

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique

Actionneurs pneum.at. et accessoires

PALTRA®-V

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

# ARI-STEVI® Smart

## Vanne de régulation 3 voies avec actionneur pneumatique, fonction mélangeur ou diviseur

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

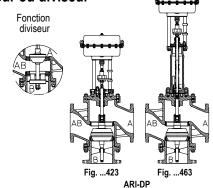
Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Linéaire Rapport de réglage: 30 : 1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Par manque d'air, les ressorts ferment les voies A ou B

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



										ARI-DP
							Fonction	mélangeur	Fonctio	n diviseur
Dian	nètres					DN	AB <	A B	AB ¤	> A
							200	250	200	250
Vala	urs Kvs			stand	lard		630	1000	355	560
vale	uis Kvs			rédu	ites		400	630	212	355
	DP34	Plage ress. (bar)	0,4-1,2	Press. de comm. nécess.(bar)	1,6	Press. de ferm. (bar)				
nre	12.	423	PN		EN-J	L1040	17.159,-	25.511,-	21.368,-	32.074,-
N° de figure	22.	423	PN	16	EN-J	S1049	21.336,-	32.189,-	25.543,-	38.753,-
N° o	35.	423	PN2		1.06	19+N	31.719,-	48.786,-	35.931,-	55.353,-
[	DP34T	Plage ress. (bar)	0,4-1,2	Press. de comm. nécess.(bar)	1,6	Press. de ferm. (bar)	1,3 <sup>d)</sup>		2,5 <sup>d)</sup>	1,7 <sup>d)</sup>
nre	12.	423	PN		EN-J	L1040	22.057,-	30.408,-	26.266,-	36.971,-
e fig	22.	423	PN	16	EN-J	S1049	26.234,-	37.086,-	30.441,-	43.651,-
N° de figure	35.	423	PN2	5/40	1.06	19+N	36.617,-	53.683,-	40.828,-	60.250,-
Majo	rations p	our pressi	ons de fe	rmeture	plus éle	vées		•		·
Dian	nètres					DN	200	250	200	250
Vale	ure Kve			sta	andard		630	1000	355	560

Diamètre	S					DN	200	250
Valeurs K	ve				standard		630	1000
valeurs iv	və				réduites		400	630
		1,0-2,0 (0,8-2,4)		3,2	Press. ferm.	bar	1,8	1,1
		(0,8-2,4)	ar)	(3,2)	Majorations		297,-	297,-
DP34		1,5-3,0	q) ə.	4,5	Press. ferm.	bar		-
D1 04	ar)		Pression de commande nécessaire (bar)	4,5	Majorations			
	ts (t	2,0-4,0	néce	6.0	Press. ferm.	bar	4,3	2,6
	ressorts (bar)	2,0-4,0	Jde I	0,0	Majorations		1.568,-	1.568,-
	de re	1,0-2,0	ımar	(2.2)	Press. ferm.	bar	4,3 <sup>a)</sup>	2,6 <sup>a)</sup>
	ge d	(0,8-2,4)	con		Majorations		592,-	592,-
DP34T	Plage	1,5-3,0	n de	4,5	Press. ferm.	bar		
D1 041		1,5-5,0	essic	4,5	Majorations			
		2,0-4,0	ď	6,0	Press. ferm.	bar	9,2	5,8
		2,0-4,0		0,0	Majorations		3.132,-	3.132,-
Exécution	éciales					Majora	ations	
Diamètres						DN	200	250
Suppl. pou	Suppl. pour soufflet fig.22./35.463						2.258,-	4.003,-

333	300
212	355
(2,5)	2,3
297,-	297,-
5,6	
326,-	
7,8	5,3
1.568,-	1.568,-
(6)	5,3 <sup>a)</sup>
592,-	592,-
12,2	
326,-	
16,6	11,5
3.132,-	3.132,-
Major	ations
200	250
2.258	4.003

Pression de commande max.admissible 6 bar a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir pages 64 à 68 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238) d) 3,5 bar e) 3 bar

Diamètres plus grands à la page 57

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# **ARI-STEVI®** Smart

### Vanne de régulation 3 voies avec actionneur pneumatique, fonction mélangeur

Corps: EN-JS1049 Garniture interne: 1.4021+QT

Etanchéité de tige: Presse-étoupe en PTFE -10 ...+250 °C

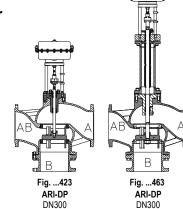
Autre versions: jusqu'à 350°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Linéaire Rapport de réglage: 30 : 1

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet

Mode d'action: Par manque d'air, les ressorts ferment les voies A ou B



							Fonction	mélangeur
							AB <	-
Diam	ètres					DN	70 \	В
							3	000
Valou	ırs Kvs			stand	ard			1500
valeu	IIS NVS			rédui	tes		1000	
	)P34	Plage ress. (bar)	1,0-2,0	Press, de Comm. 10-5'0 (bar) 3'0 3'0		Press. de ferm. (bar)	1,1	
N° de figure	22.	423	PN	16	EN-JS	S1049	sur demande	
D	)P34	Plage ress. (bar)	2,0-4,0	Press. de comm. nécess.(bar)	6,0	Press. de ferm. (bar)	2,6	
N° de figure	22.	423	PN	16	EN-JS	S1049	sur demande	
DF	P34 T	Plage ress. (bar)	0,55-2,40	Press. de comm. nécess.(bar)	3,0	Press. de ferm. (bar)		1,2
N° de figure	22.	423	PN	16	EN-J	S1049		sur demande
DF	P34 T	Plage ress. (bar)	1,0-2,0	Press. de comm. nécess. (bar)	3,0	Press. de ferm. (bar)	2,6 <sup>a)</sup>	
N° de figure	22.	423	PN		EN-JS	S1049	sur demande	
	P34 T	Plage ress. (bar)	2,0-4,0	Press. de comm. nécess. (bar)	6,0	Press. de ferm. (bar)	5,8	
N° de figure	22.	423	PN	16	EN-JS	S1049	sur demande	
	)P35	Plage ress. (bar)	2,3-3,6	Press. de comm. nécess. (bar)	5,9	Press. de ferm. (bar)	13	12,4
N° de figure	22.	423	PN		EN-JS	S1049	sur de	emande
	utions s	péciales					Major	rations
Diam	ètres					DN	3	00
Suppl	l. pour so	ufflet fig.	22.463				sur de	emande

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir pages 64 à 68

Pression de commande max.admissible 6 bar a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar d) 3,5 bar e) 3 bar

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

STEVI®H 485 Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-

Vannes de

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-STEVI® Smart

## Vanne de régulation 3 voies avec actionneur électrique, fonction mélangeur ou diviseur

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique d'écoulement: Rapport de réglage:

ARI-PREMIO® Type d'actionneur:

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G

Type d'actionneur: **AUMA** 

400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP 68 Tension d'alimentation:

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard

riessi	ons de lemie	eture pot	ui vaieu	r KVS Standard		Fonction I	mélangeur
						AB <	
Diam	ètres				DN	,,,,	
						200	B <b>250</b>
.,.	.,			standard		630	1000
Valeu	rs Kvs			réduites		400	630
PREM	uo®	Pressio	n de fer	meture	bar	3,1	1,9
	(100-240V)	Temps of	da mano	ALIVITA	s	171	171
					-		
ള ഉ	12.423 22.423		I16 I16	EN-JL1040 EN-JS1049		17.274,-	25.626,-
N° de figure						21.451,-	32.304,-
	35.423		5/40	1.0619+N		31.834,-	48.901,-
PREM		Pressio	n de fer	meture	bar	4	2,5
15 kN	kN (100-240V) Temps de mano			euvre	S	171	171
	12.423	PN	l16	EN-JL1040		17.635,-	25.987,-
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS1049	9	21.812,-	32.665,-
z≟'	35.423 PN25/40 1.0619					32.195,-	49.262,-
PREM	uo®	Pressio	n de fer	meture	bar	7,2	4,5
	(100-240V)	Temps of	de mano	euvre	S	171	171
	12.423		l16	EN-JL1040	)	19.089,-	27.440,-
N° de figure	22.423		116	EN-JS1049		23.265,-	34.118,-
şg	35.423		5/40	1.0619+N		33.649,-	50.715,-
		Pressio		Fermeture	bar	6,6	4,1
AUM/		fermetu		Régulation	bar	2,9	1,8
SAR	07.6	Temps	de mano	-	S	71	71
	12.423		116	EN-JL1040		21.474,-	29.826,-
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS1049		25.651,-	36.504,-
Ž₽̈́	35.423	PN2	5/40	1.0619+N		36.034,-	53.101,-
		Pressio	n de	Fermeture	bar	13,9	8,8
AUM/ SAR		fermetu	re	Régulation	bar	6,6	4,1
SAK	10.2	Temps of	de mano	euvre	S	71	71
0.0	12.423	PN	116	EN-JL1040	)	23.549,-	31.900,-
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS1049	9	27.726,-	38.578,-
∠ <u>⊭</u>	35.423	PN2	5/40	1.0619+N		38.109,-	55.175,-
AUMA		Pressio		Fermeture	bar	23,9	15,3
SAR		fermetu	re	Régulation	bar	11,1	7,1
<b>0</b> 7 ti t			de mano		S	59	59
ന ന	12.423 PN			EN-JL1040		28.162,-	36.513,-
N° de figure	22.423		116	EN-JS1049		32.339,-	43.191,-
	35.423		5/40	1.0619+N		42.722,-	59.788,-
	utions spéci	ales					ations
Diam					DN	200	250
Suppl	. pour souffle	t 22./35.	.463			2.258,-	4.003,-

	divisour
	diviseur
AB ⊏	<del>∑</del> > A
200	B
200	250 560
355 212	355
5,7	3,9
132	171
21.483,-	32.189,-
25.658,-	38.868,-
36.046,-	55.468,-
7,4	5,1
132	171
21.844,-	32.550,-
26.019,-	39.229,-
36.407,-	55.829,-
13,0	9,0
132	171
23.297,-	34.003,-
27.472,-	40.683,-
37.860,-	57.282,-
11,9	8,2
5,5	3,7
55	71
25.683,-	36.389,-
29.858,-	43.068,-
40.246,-	59.668,-
24,8	17,2
11,9	8,2
55	71
27.758,-	38.464,-
31.933,-	45.143,-
42.321,-	61.743,-
40	29,6
20	13,8
63	59
32.371,-	43.077,-
36.546,-	49.756,-
46.934,-	66.356,-
	ations
200	250
2.258,-	4.003,-

Fig. ...463 ARI-PREMIO®

DN200-250

423

AUMA

DN200-250

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir pages 70, 71 et 74 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Diamètres plus grands à la page 59

# ARI-STEVI® Smart

## Vanne de régulation 3 voies avec actionneur électrique, fonction mélangeur

Corps: EN-JS1049 1.4021+QT Garniture interne:

Étanchéité de tige: Presse-étoupe en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 350°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique d'écoulement: Rapport de réglage:

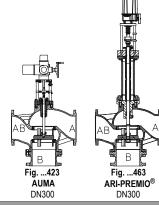
30:1

ARI-PREMIO® Type d'actionneur:

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G

Type d'actionneur:

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP68



							DN300 DN300					
						Fonction	mélangeur					
Diamè	tres				DN	AB <	A					
Diamo							∐ B					
						3	300					
Valeur	e Kve			standard			1500					
Valcai	31(73			réduites		1000						
PREM	IO®	Pression	n de ferm	neture	bar		1,9					
12 kN	(100-240V)	Temps d	le mano	euvre	s	171	197					
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS104	19	sur de	emande					
PREM	IO®	Pression	n de ferm	neture	bar	:	2,5					
15 kN	(100-240V)	Temps d	le mano	euvre	s	171	197					
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS104	19	sur demande						
PREM	IO <sup>®</sup>	Pression	n de ferm	neture	bar	4	4,3					
25 kN	(100-240V)	Temps d	le mano	euvre	S	171	197					
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS104	19	sur demande						
AUMA		Pression		Fermeture	bar		4,1					
SAR 0		fermetur	e	Régulation	bar		2,2					
		Temps d	le mano	euvre	S	71	82					
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS104	19	sur de	emande					
AUMA		Pression		Fermeture	bar		8,8					
SAR 1		fermetur		Régulation	bar		4,5					
		Temps d	le mano	euvre	S	71	82					
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS104	19		emande					
AUMA		Pression		Fermeture	bar		5,2					
SAR 1		fermetur		Régulation	bar		7,4					
		Temps d	le mano	euvre	S	59	68					
N° de figure	22.423	PN	116	EN-JS104	19	sur demande						
	tions spécia	les		•		Majo	rations					
Diamè					DN	N 300						
Suppl.	pour soufflet	22.463				sur de	emande					
							70 74 174					

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires voir pages 70, 71 et 74

Smart 425 / 426 Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de

régulation

STEVI®

Vario 448 / 449

Vannes de régulation

STEVI®

Smart 440 / 441

Vannes de régulation

STEVI®

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463

Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# **ARI-STEVI®** Pro

#### Vanne de régulation 3 voies pour alimentation chaudière avec recirculation

Corps: 1.0619+N Garniture interne: 1.4021+QT

Étanchéité de tige: Joint EPDM -10 ...+180 °C

Courbe caractéristique

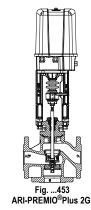
d'écoulement: Égal pourcentage ou linéaire

Rapport de réglage: 30 : 1

Type d'actionneur: ARI-PREMIO<sup>®</sup>-Plus 2G

En option: ARI-PREMIO®

Pressions de fermeture pour valeur Kvs standard



Diame	etres			DN	25	32	40	50	65	80	100
		Voie	standard		6,3	10	16	25	40	63	100
		principale	réduites		4 / 2,5 /	6,3 / 4 /	10 / 6,3 /	16 / 10 /	25 / 16 /	40 / 25 /	63 / 40 /
Valeu	rs Kvs	F - F	Todditoo		1,6 / 1	2,5	4	6,3	10	16	25
		Voie	standard		0,63	1	1,6	2,5	4	6,3	10
		Bypass	réduites	réduites		0,6 / 0,4 / 0,25	1 / 0,63 / 0,4	1,6 / 1 / 0,63	2,5 / 1,6 / 1	4 / 2,5 / 1,6	6,3 / 4 / 2,5
PREM	IIO®-Plus 2G	Press. de fern	neture	bar	15,4	11,6	6,4	4,0			
	I (100-240V)	Temps de mar	noeuvre	S	53	53	53	53			
N° de figure	35.453	PN40	1.0619+N		6.100,-	6.332,-	6.962,-	7.582,-			
PREM	IIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fermeture bar			38,5	29,2	16,6	10,6	6,2	4,0	2,5
	100-240V)	Temps de mai	noeuvre	S	53	53	53	53	79	79	79
N° de figure	35.453	PN40	1.0619+N	l	6.548,-	6.780,-	7.410,-	8.030,-	9.250,-	10.559,-	12.415,-
PREM	IIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de fern	neture	bar	40	40	40	27,2	16,1	10,6	6,8
	(100-240V)	Temps de mar	noeuvre	s	53	53	53	53	79	79	79
N° de figure	35.453	PN40	1.0619+N		7.370,-	7.602,-	8.232,-	8.852,-	10.072,-	11.381,-	13.237,-
PREM	IIO <sup>®</sup> -Plus 2G	Press. de ferm	neture	bar					20,4	13,4	8,6
	(100-240V)	Temps de mar	noeuvre	s					79	79	79
N° de figure	35.453	PN40	1.0619+N						10.438,-	11.747,-	13.604,-
Exécu	ıtions spécial	es						Majorations			
Diame	etres			DN	25	32	40	50	65	80	100
Bride	ide d'adaptation 3ème voie sur demande										

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 70 et 71 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-STEVI® H

#### Vanne de régulation compacte 3 voies, fonction mélangeur pour eau

Corps: EN-JL1040

Garniture interne: DN15-100: Laiton 2.0401 / 1.4571

DN125-150: 1.4021+QT / 1.4571

Étanchéité de tige: Joints toriques 0 ...+130 °C Exécutions spéciales selon fiche technique

Courbe caractéristique

Diamètres

Valeurs Kvs

12.485

12.485

12.485

AVM

322F

මු මු

ege\_ ege\_

1,6 D

<u>ෂු ම</u>

چ آق

e e

PREMIO<sup>®</sup> 2,2kN (230V)

PREMIO®

5kN (100-240V)

PACO® 2G

d'écoulement: Égal pourcentage / B linéaire

Rapport de réglage: 30 :

Classe d'étanchéité: DN15-100:étanche selon DIN EN 12266-1 Classe d'étanchéité A

DN125-150: 0,05% du Kvs

Type d'actionneur: AVM

ARI-PACO® 2G ARI-PREMIO®

standard

réduites

En option: ARI-PREMIO® -Plus 2G

DN

bar

S

bar

s

bar

s

bar

s

EN-JL1040

EN-JL1040

EN-JL1040

15

4

2,5/1,6/1/

0.63

16

84

1.295.

20

6,3

4

16

84

1.330.

25

10

6,3

11,3

84

1.351,-

(Limite d'utilisation: vitesse d'écoulement max. 2 m/s)

Press. de fermeture

Press, de fermeture

Temps de manoeuvre

Press. de fermeture

Press. de fermeture

Temps de manoeuvre

Temps de manoeuvre

PN16

PN16

**PN16** 

Temps de manoeuvre



32

16

10

8,3

84

1.417,-

40

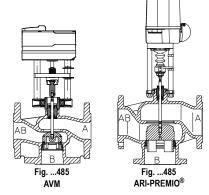
25

16

4,4

84

1.452,-



50	65	80	100	125	150
40	63	100	160	220	320
25	40	63	100		
2,6					
84					
1.522,-					
	3,2	2	1,2		
	120	120	120		
	2.317,-	2.671,-	3.469,-		
				1,1	0,7
				105	105
				5.478,-	6.203,-
				3,3	2,2
				105	105
				5.981,-	6.706,-

12.485 **PN16** EN-JL1040 2 Egg Exécutions spéciales **Majorations** Diamètres DN 20 25 32 80 100 125 15 40 50 65 150 Résistance de chauffage de tige 24V 50Hz 603.

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs voir pages 70, 71 et 75

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

61

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

STEVI®H

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

G71

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-PALTRA®-V

#### Vanne à segment sphérique à double bride

PN 10 / 16  $^{1)}$  - DN 25-300 jusqu'à 260°C  $^{2)}$  en acier inox 1.4408

Dimensions face à face série 3 (jusqu'au DN100), 12 (DN125-300) selon DIN EN 558 / ISO 5752

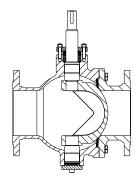


Fig. 52.502

avec actionneur pneumatique ou électrique

			DN													
				25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
1.4408	Portée d'étanchéité PTFE (TC)								sur demande							
	FN 107 10	Fig. 32.302	Portée d'étanchéité sur demande stellitte (KC)													
Majorationa				DN												
Wajorations	lajorations			25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	
Bride selon ANSI Class 150					our demands											
Version selon dire	/ersion selon directive 2014/34/EU				sur demande											

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 243

- $^{1)}$  En standard , pression de fermeture ( $\Delta$ p) 16 bar
- 2) Portée d'étanchéité PTFE (TC), température d'utilisation -40°C à +200°C, étanchéité en ligne taux A Portée d'étanchéité stellite (KC), température d'utilisation -40°C à +260°C, étanchéité en ligne taux D

Avec commande manuelle, comme levier manuel ou par réducteur, sur demande!

#### A44--4:---

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# **ARI-PALTRA®-V**

#### Vanne à segment sphérique à insérer entre brides

PN 16  $^{1)}$  - DN 150-200 jusqu'à 260°C  $^{2)}$  PN 40  $^{1)}$  - DN 25-100 jusqu'à 260°C  $^{2)}$  en acier inox 1.4408

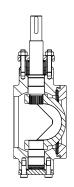


Fig. 52.-55.501

avec actionneur pneumatique ou électrique

								DN					
				25	32	40	50	65	80	100	150	200	
	PN 16	Fig. 52.501	Portée d'étanchéité PTFE (TC)						sur demande				
1.4408	1 11 10	1 lg. 32.30 l	Portée d'étanchéité stellitte (KC)								sur demande		
1.4400	PN 40	Fig. 55.501	Portée d'étanchéité PTFE (TC)			s	ur demand	de					
	F 14 40	1 lg. 33.301	Portée d'étanchéité stellitte (KC)			S	ur demand	de					
					DN								
Majorations	lajorations			25	32	40	50	65	80	100	150	200	
Version selon dire	ersion selon directive 2014/34/EU				sur demande								

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 243

Avec commande manuelle, comme levier manuel ou par réducteur, sur demande!

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

<sup>1)</sup> En standard , pression de fermeture (Δp) 16 bar

<sup>2)</sup> Portée d'étanchéité PTFE (TC), température d'utilisation -40°C à +200°C, étanchéité en ligne taux A Portée d'étanchéité stellite (KC), température d'utilisation -40°C à +260°C, étanchéité en ligne taux D

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation

STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

## **Actionneur pneumatique ARI-DP**

Élément de montage: Kit de montage de colonnettes, dispositif d'accouplement selon DIN IEC 60534 partie 6

(Namur) et indicateur de course

Mode d'action: Simple effet: au choix

Tige sortante /

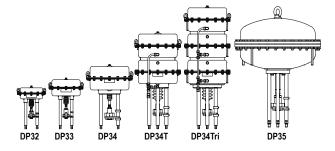
Tige rentrante (sauf ARI-DP34Tri)

Alimentation pneumatique: ARI-DP32, ARI-DP33 G1/4"; ARI-DP34 G3/8",

ARI-DP34T G3/8"; ARI-DP34Tri G1/2",

ARI-DP35 G1"

Pression de commande max: 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar)



Actionneur pneumatique	ue (Mode de	fonctionnement: Tige sortante ou	rentrante en cas de cou	ıpure de l'alim	entation pneumatique)	
			Course 20/30 mm	0,4-1,2 bar		1.319,-
DDOO	0502		Course 20/30 mm	0,8-2,4 bar		63,-
DP32	250 cm <sup>2</sup>	Majorations pour autres plage de ressorts	Course 20 mm	1,5-2,9 bar		84,-
		pour autres plage de ressorts	Course 20 mm	2,0-3,8 bar		297,-
			Course 20/30 mm	0,2-1,0 bar	Course 20/30 mm 0,4-1,2 bar	1.719,-
DP33	400 cm <sup>2</sup>	M	Course 20/30 mm	0,8-2,4 bar		112,-
DE33	400 CIII	Majorations pour autres plage de ressorts	Course 20 mm	1,7-2,7 bar	Course 30 mm 1,5-3,0 bar	118,-
		pour dation plage de recoorte	Course 20 mm	2,3-3,7 bar	Course 30 mm 2,0-4,0 bar	238,-
			Course 30/50 mm	0,2-1,0 bar	Course 30/50 mm 0,4-1,2 bar	3.256,-
			Course 65 mm	0,2-1,0 bar	Course 65 mm 0,4-1,2 bar	3.230,-
			Course 30/50 mm	0,8-2,4 bar		297,-
DP34	800 cm <sup>2</sup>	NA 1 C	Course 65 mm	1,0-2,0 bar		297,-
		Majorations pour autres plage de ressorts	Course 30 mm	2,1-3,0 bar	Course 50 mm 1,5-3,0 bar	326,-
		pour duties plags as recorns	Course 30 mm		Course 50 mm 2,0-4,0 bar	906,-
			Course 65 mm			1.568,-
			Course 30/50 mm	0,2-1,0 bar	Course 30/50 mm 0,4-1,2 bar	8.154,-
			Course 65 mm	0,2-1,0 bar	Course 65 mm 0,4-1,2 bar	,
			Course 30/50 mm	0,8-2,4 bar		389,-
DP34T	1600 cm <sup>2</sup>	Majarations	Course 65 mm	1,0-2,0 bar		592,-
		Majorations pour autres plage de ressorts	Course 30 mm	2,1-3,0 bar	Course 50 mm 1,5-3,0 bar	· ·
		P	Course 30 mm	, ,	Course 50 mm 2,0-4,0 bar	
			Course 65 mm	2,0-4,0 bar		3.132,-
			Course 30/50 mm	0,2-1,0 bar	Course 30/50 mm 0,4-1,2 bar	15.453,-
DD24T:			Course 65 mm		Course 65 mm 0,4-1,2 bar	
DP34Tri (seulement mode de			Course 30/50 mm	0,8-2,4 bar		504,-
fonctionnement	2400 cm <sup>2</sup>		Course 65 mm	, ,	Course 75 mm 0,55-2,4 bar	•
"Tige sortante en cas de coupure de l'alimenta-	2400 CIII	Majorations	Course 65 mm			774,-
tion pneumatique")		pour autres plage de ressorts	Course 30 mm	, ,	Course 50 mm 1,5-3,0 bar	*
,			Course 30 mm		Course 50 mm 2,0-4,0 bar	•
			Course 65 mm			2.380,-
DP35	2800 cm <sup>2</sup>		max. Course 120 mm	1,8-3,8 bar		sur demande

Équipements complémentaires			
Tubage entre chambres de poussée	Tube en inox et raccords acier	DP34T-34Tri	standard
à l'alimentation d'air	Tube et raccords en inox	DP34T-34Tri	505,-
	Montée sur la partie supérieure	DP30-33	858,-
Commande manuelle	Montee sur la partie superieure	DP34	1.959,-
John Mariae Manuelle	Montée sur la partie sup. avec réducteur à engrenage	DP34T-34Tri	6.016,-
	Montée sur la partie sup. avec pignon conique à engr.	DP35	sur demande
		DP32	622,-
Limiteur de course	Pour ouverture et fermeture	DP33	783,-
(butée mécanique réglable sur actionneur)	1 our ouverture et lermeture	DP34	1.642,-
		DP34T-34Tri	1.628,-
Amortisseur (hydraulique)	Taille 1	DP32-33	8.596,-
Amortisseur (riyuraunque)	Taille 2	DP34-34T	9.199,-

	•	•	du signal de commande du	•			· · ·	
94.P20	ARI-STEVI-POS®	2-fils		4-20mA	IP66	-20°C à +80°C	DP32-35	1.350,-
		2-fils		4-20mA	IP66	-30°C à +80°C	DP30-35	2.155,-
EPS 15.2	Siemens	2/3/4-fils		0/4-20mA	IP66	-30°C à +80°C	DP30-35	2.242,-
EP3 13.2	SIPART PS2	HART 2-fils		4-20mA	IP66	-30°C à +80°C	DP30-35	2.498,-
		Profibus PA			IP66	-30°C à +80°C	DP30-35	2.847,-
		2-fils à sécurité intrinsèque	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb	4-20mA	IP66	-30°C à +80°C	DP30-35	2.295,-
		HART 2/3/4-fils à sécurité intrinsèque	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb	0/4-20mA	IP66	-30°C à +80°C	DP30-35	2.680,-
EPS 16.2	Siemens	Profibus PA à sécurité intrinsèque	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb		IP66	-30°C à +75°C	DP30-35	2.993,-
SIPART PS2 EX	Boîtier antidéflagrant Ex d	II 2 G Ex d IIC T4 Gb	4-20mA	IP66	-30°C à +80°C	DP30-35	3.665,-	
		Profibus PA Boîtier antidéflagrant Ex d	II 2 G Ex d IIC T4 Gb		IP66	-30°C à +80°C	DP30-35	4.088,-
		2-fils		4-20mA	IP66	-20°C à +80°C	DP30-35	1.862,-
PS 100	Siemens	Boîtier: Aluminium / Polycarbonate	Avec recopie de position analogique	4-20mA	IP66	-20°C à +80°C	DP30-35	2.356,-
F3 100	Sipart PS 100	2-fils		4-20mA	IP66	-20°C à +80°C	DP30-35	1.996,-
		Boîtier: Aluminium	Avec recopie de position analogique	4-20mA	IP66	-20°C à +80°C	DP30-35	2.475,-
	YTC			4-20mA	IP66	-30°C à +85°C	DP30-35	1.443,-
EPS 33	YT-3300	2-fils	Avec recopie de position analogique	4-20mA	IP66	-30°C à +85°C	DP30-35	1.653,-
EPS 13	Foxboro	2-fils		4-20mA	IP54	-40°C à +80°C	DP32-35	sur demande
EPS 14	Eckardt SRI986	2-fils	II 2 G Ex ia IIC T4	4-20mA	IP54	-40°C à +80°C	DP32-35	sur demande
Options		Montage direct sous l'actionneur (supplément)	EPS 15.2 / EPS 16.2	•			DP32-33	396,-
		Frais de montage, ré client	glage inclus montage selor	n DIN IEC 60534	T6 Position	neur fourni par le	DP32-35	512,-

Autres positionneurs et variantes sur demande.

Options pour	positionneurs				
4 DI 0777 # D00®	Recopie de pos. analogique	4-20mA (Carte sortie analogique)	147,-		
ARI-STEVI-POS®	Manomètres	Bloc manométrique (2 manomètres) (Plastique)	250,-		
	Recopie de pos. analogique	4-20mA (Module IY)	563,-		
		2 contacts de signalisation de valeurs limites par détecteurs inductifs (Module SIA)			
EPS15.2	Signalisation valeurs limites	2 contacts mécaniques de signalisation (Module contacts valeurs limites)			
		3 sorties d'alarme 1 entrée binaire (Module d'alarme)			
	Manomètres	Bloc manométrique (2 manomètres) (Manomètre plastique, bloc aluminium)	312,-		
	Recopie de pos. analogique	4-20mA (Module IY)	599,-		
		2 contacts de signalisation de valeurs limites par détecteurs inductifs (Module SIA)	1.082,-		
EPS16.2	Signalisation valeurs limites	2 contacts mécaniques de signalisation (Module contacts valeurs limites)	727,-		
		3 sorties d'alarme 1 entrée binaire (Module d'alarme)	529,-		
	Manomètres	Bloc manométrique (2 manomètres) (Manomètre plastique, bloc aluminium)	312,-		
Siemens PS 100	Manomètres	Bloc manométrique (2 manomètres) (Manomètre plastique, bloc aluminium)	340,-		
EPS 33	Manomètres	Bloc manométrique (1 manomètre) (Manomètre acier, bloc aluminium)	153,-		
EPS 13 EPS 14	Manomètres	Bloc manométrique (2 manomètres)	sur demande		

Autres accessoires pour positionneurs sur demande

Tous les prix incl. montage et réglage inclus. Tubage et raccord inox voir page 66.

Les demandes spéciales concernant les temps d'ouverture/fermeture des actionneurs doivent être au préalablement soumises à ARI.

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449 Vannes de régulation

regulation STEVI® Smart 440 / 441 Vannes de régulation

STEVI® Smart 425 / 426 Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

### Accessoires pour actionneurs pneumatiques ARI-DP

Booster (augmentation du débit d'alimentation d'air)								
Booster	YTC YT-300 N1	1/4-NPT	-20°C à +70°C	DP32-34T	690,-			
Booster	YTC YT-320 N1	1/2-NPT	-20°C à +70°C	DP34Tri/DP35	1.467,-			

	Riegler	G1/4				
	Type C06	avec manomètre	0,5 - 10 bar	-10°C à +60°C	DP30-34T	330,-
	purge semi-automatique	en plastique				
	Norgren	G1/4				
. <b>Ž</b> ()	Type B82G-2GK-QD1-RMG	avec manomètre	0,3 - 10 bar	-20°C à +65°C	DP30-34T	455,-
	purge manuelle	intégré				
	Norgren	G1/2				
	Type HB84G-4GT-MD1-RMN	avec manomètre	0,3 - 10 bar	-40°C à +80°C	DP34Tri/ DP35	1.088,
Y L	purge manuelle	en acier inox				
1	Foxboro	1/4-NPT				
	Type FRS03	Corps et manomètres	0 - 6 bar	-30°C à +70°C	DP30-35	1.291
	purge manuelle	en inox				
	ASCO	1/4-NPT				
	Type 342A841BGLT	Corps et manomètres	0,5 - 10 bar	-50°C à +90°C	DP30-35	1.866
	purge manuelle	en inox				

Autres kits filtre mano-détendeur, autres variantes : sur demande

Tubage et raccords des composants pneumatiques								
	Gaine plastique	-10°C à +60°C	DP32-34Tri DP35	standard				
		-40°C à +100°C	DP32-34	207,-				
	Tube inox et raccord acier		DP34T-34Tri	305,-				
Prix pour chaque ensemble			DP35	402,-				
			DP32-34	504,-				
	Tube et raccords inox pour environnement agressif	-40°C à +100°C	DP34T-34Tri	797,-				
	, and the second		DP35	837,-				

Tous les prix incl. montage et réglage inclus.

Nous nous réservons le droit de remplacer par un produit équivalent!

Les demandes spéciales concernant les temps d'ouverture/fermeture des actionneurs doivent être au préalablement soumises à ARI.

Électrovanne 3	/2 voies (command	e de l'actionne	ur. l'air est é	vacué en position de repos) (Ir	ncluant le connecteur fen	nelle ou raccord clami	o)	
commandé directe	(100	Bürkert	DN 2,5	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	230V50Hz~ <sup>1)</sup> IP65			284,-
2		Type 6014	DN 2,5	II 2 G Ex eb mb IIC T6 Gb II 2 D Ex mb tb IIIC T130°C Db	230V50Hz~ <sup>1)</sup> IP65	-30°C à +55°C	- DP30-34	892,-
		Norgren	DN 5		230V50Hz~ 1) IP65	-25°C à +60°C	DD24 24T	732,-
		Type 9601540	DN 5	II 2 G Ex eb mb IIC T4 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db	230V50Hz~ 1) IP66	-25°C à +50°C	DP34-34T	1.781,-
	Seulement pour vannes TOR:	Norgren Type 8010750	DN 6		230V50Hz~ 1) IP65	-10°C à +50°C	DP34-34T	897,-
	Vannes TOR: signal pneumatique	Norgren .: Type 9713535	DN 6		230V50Hz~ IP65	-25°C à +60°C		2.337,-
commandé indirecte	interne Vannes de régul.:		DN 6	II 2 G Ex eb mb IIC T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db	230V50Hz~ IP66	-40°C à +65°C	DP34-34T	2.600,-
2	signal pneumatique externe		DN 6	II 2 G Ex ia IIC T4 Gb II 2 D Ex ia IIIC T100°C Db	IP66	-40°C à +65°C		2.639,-
12 T T T T T T T T T T T T T T T T T T T	signal pneumatique interne	que Norgren	DN 8		230V50Hz~ <sup>1)</sup> IP65	-25°C à +60°C	DP34Tri /	3.983,-
	Vannes de régul.: signal pneumatique externe		DN 8	II 2 G Ex eb mb IIC T6 Gb II 2 D Ex tb IIIC T130°C Db	230V50Hz~ <sup>1)</sup> IP66	-40°C à +65°C	DP35	4.365,-

Autres électrovannes sur demande

<sup>1)</sup> autres tensions 24V AC, 110V AC, 24V DC possibles

Accessoires po	our électrovannes						
			Avec LED (Pas possible pour électrovanne ATEX)	plusieurs tensions			78,-
	Prise de l'appareil		Avec LED et varistor (disjoncteur de protection) (Pas possible pour électrovanne ATEX)	plusieurs tensions			81,-
			Avec LED Protection de borne et diode course libre (Pas possible pour électrovanne ATEX)	12-24V / DC			83,-
			G 1/8		-10°C à +100°C	DP30-34	48,-
	Silencieux d'échappement	Bürkert	G 1/4		-10°C à +100°C	DP34-34T	49,-
			G 1/2		-10°C à +100°C	DP34Tri / DP35	88,-
	Robinet pointeau avec silencieux d'échappement	Festo Type GRE	G 1/4		-10°C à +70°C	DP30-34T	192,-
	(augmentation du temps de manoeuvre dans le sens de la fermeture)	Festo Type GRE	G 1/2		-10°C à +70°C	DP34Tri / DP35	251,-

Robinets pointeau de réglage (réglage de la vitesse de manœuvre)								
pointeal (augment temps der dans le se	Robinet pointeau (augmentation du	Norgren T1100C2800	G 1/4	-20°C à +80°C	DP30-34T	241,-		
	temps de manoeuvre dans le sens de l'ou- verture et de la fer- meture)	Norgren T1100C4800	G 1/2	-20°C à +80°C	DP34Tri / DP35	606,-		
a ré	(augmentation du	Type GRA-1/4B	G 1/4	-20°C à +75°C	DP30-34T	504,-		
	temps de manoeuvre dans le sens de l'ou-		G 1/2	-20°C à +75°C	DP34Tri / DP35	847,-		

Tous les prix incl. montage et réglage inclus. Tubage et raccords voir page 66.

Nous nous réservons le droit de remplacer par un produit équivalent!

Les demandes spéciales concernant les temps d'ouverture/fermeture des actionneurs doivent être au préalablement soumises à ARI.

67

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

**I**1

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449 Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441 Vannes de régulation STEVI® Smart STEVI®

Smart 425 / 426 Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

> Actionneurs électriques et accessoires

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs

Commande

PREDEX®

R.décharge
PRESO®/
Vrég.therm.
TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

## Accessoires pour actionneurs pneumatiques ARI-DP

Contact de fin d	le course (Dét	tection des positions	s finales des	vannes)						
		Bernstein			240V~ 3A	IP65	-30°C à +80°C	DP30-35	1 Pcs.	246,-
ρ 13 — 14	électrique (mécanique)	GC-SU1Z			24V DC 4A	00		2. 00 00	2 Pcs.	371,-
21 — 22	1 Ouverture/ 1 Fermeture	Steute	Câble de raccorde-	II 2 G Ex db IIC T6/T5 Gb	250V~ 6A 230V DC	IP65/	-40°C à +75°C	DP30-35	1 Pcs.	755,-
		Ex 14 WPH	ment 5m	T95°C Db	0,25A	66	-10 O a 175 O	DI 00-00	2 Pcs.	1.310,-
N / N0	inductif 2-fils,	P+F	Câble de	II 2 G Ex ia IIC T6 Gb		IP66/	( )		1 Pcs.	452,-
2/BU	Namur - 1 Ouverture	NJ4-12GK-N	raccorde- ment 2m II 1 D Ex ia IIIC T135°C Da	68	68	-25°C à +100°C <sup>1)</sup>	DP30-35	2 Pcs.	661,-	
SN	inductive 2-conducteur,	P+F N M-12GK-SN	Câble de raccordement 2m						1 Pcs.	781,-
1/BN	Namur 1 Ouverture fonction de sécurité				IP68	-50°C à +100°C <sup>1)</sup>	DP30-35	2 Pcs.	1.323,-	
	inductive 3-conducteur,	P+F	Câble de		40.001				1 Pcs.	511,-
E2 1/BN 4/BK	PNP 1 Fermeture	NJ4-12GM40-F2 racco	raccorde- ment 2m		1060V	IP67	-25°C à +70°C	DP30-35	2 Pcs.	783,-
3/B∪ → ind 3-cc PNF	inductive 3-conducteur,	P+F							1 Pcs.	645,-
	PNP 1 Fermeture	NJ4-12GM40-E2-V1	V1-fiche fe	melle	1060V	IP67	-25°C à +70°C	DP30-35	2 Pcs.	1.047,-

Autres contacts sur demande

<sup>1)</sup> Pour application en zone Ex de -20°C à +100°C

Détecteurs de valeurs limites (montés dans boîtier, détection des positions finales)								
2 micro-contacts mécaniques Inverseur unipolaire 230V AC/DC 4A	Rotech ALB-Module		IP65	-25°C à +85°C	DP32-34Tri	998,-		
2 contacts Inductifs Namur	Rotech ALB-Module	II2G Ex e ia IIC T6 Gb II2D Ex tb IIIC T80°C Db IP65	IP65	-25°C à +85°C	DP32-34Tri	2.142,-		
2 contacts Inductifs Namur	Rotech ALB-Module		IP65	-25°C à +70°C	DP32-34Tri	1.246,-		
L'électrovanne peut être connectée sur la boîte de jonction								

Clapet de blocage (Blocage de l'actionneur en cas de chute d'air comprimé							
12 T	SMC Type IL201-F02Nil-Nil	G 1/4	-5°C à +60°C	DP32-34T	1.114,-		

Tous les prix incl. montage et réglage inclus.	
Nous nous réservons le droit de remplacer par un produit équivalent!	

### Note:

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation

Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de

régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation

STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

segment sphérique PALTRA®-V

Vanne à

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs

électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

## Actionneur électrique intelligent à déplacement linéaire ARI-PREMIO®-Plus 2G

Type d'actionneur:  $ARI-PREMIO^{@}-Plus\ 2G\ 2,2;\ 5;\ 12;\ 15;\ 25\ kN$ 

Commande manuelle de secours de série

- Pilotage au choix:
  - 3-points, 0-10V, 4-20mA
- 4 vitesses de déplacement
- Position de sécurité en cas de coupure du signal de commande (4-20mA/0-10V)
- Ajustement automatique de la course
- Présélection pour commande par signal 3 points
- Fonction anti-blocage
- Autosurveillance et signalisation de défaut selon Namur 107 (LED)
- Fonction Economy pour augmenter la durée de vie

Indice de protection: IP 65

Actionneur PREMIO®-Plus 2G		2,2 kN	5 kN	12 kN	15 kN	25 kN	
	100-240V AC Standard avec bloc d'alimentation	Vitesse de réglage mm/s	0,25 / 0,38 / 0,47 / 1,00 <sup>1)</sup>		0,20 / 0,31 / 0,38 / 0,79 1)		
Standard		Course max. mm	5	50		65 <sup>2)</sup>	
			2.965,-	3.413,-	4.235,-	4.602,-	6.705,-

Majorations pour tensions spéciales					
	24V AC / DC sans bloc d'alimentation	Déduction	283,-	571,-	
Trafo	400V 50/60Hz 3~		414,-	571,-	

Majorations pour accessoires				
Indicateurs de position (contacts fin de course)	Type Carte relais	- 2 interpositions, - Choix de positions par bouton-poussoir, - Inverseurs 250 V AC, 6 A charge résistive, 3 A charge inductive; - 1 indicateur de défaut et 1 signal avertisseur / variante positions finales 3) - Inverseurs 30 V AC/DC, 2A;	Pièce	350,-
Recopie de position 4)	Type Carte sortie analogique	- Sortie analogique pour recopie de position; - 4-20 mA commutable en 0-10V; - Inversible; - Isolation électrique entre signal de recopie et tension d'alimentation; - Actif;	Pièce	661,-
Chauffage compartiment moteur 4)	Résistance de chauffage	- 230 V AC, 115 V AC, 24 V AC/DC; 15 Watt; - Universelle;	Pièce	147,-
Potentiomètre 4)	Conductif plastique (2 pièces max)	- 1000, 2000, 5000 Ohm, 1 Watt (en +70 °C); - Seuil de courant max. 0,01 mA / recommandé 0,002 mA;	Pièce	487,-
	Câble (2 pièces max)	- 100, 200 Ohm, 0,5 Watt (en +70 °C); - Seuil de courant max. 35 mA / recommandé 0,02 mA;	Pièce	504,-
Affichage de statut par LED	2,2 / 5kN	- Affichage extérieur du statut visible de tous; - Vert= OK; rouge = erreur; jaune= avertissement; bleu = entretien;	Pièce	123,-
	12 / 15 / 25kN	- Module intermédiaire adaptable sur version ultérieure à log. 3.3.X	Pièce	158,-
Pack communication 4)	2,2 / 5kN	- Fonctionnalités:	Pièce	711,-
NOUVEAU Chez ARI	12 / 15 / 25kN	Recopie de position électronique 4/20 mA commutable en 0/10V Affichage de statut par LED	Pièce	746,-
Régulateur électronique 4)	Type Régulateur électronique dTRON 316	- Câblé complètement dans l'actionneur; - 4-20mA sortie pour la commande de l'actionneur PREMIO®-Plus 2G; - Pour entrée signal de régulation: thermomètre à résistance ou thermocouple (hors fourniture) ou signal analogique (voir fiche technique); - Pré-configuré pour la régulation de température: Plage de température -200°C jusqu'à +850°C (thermomètre à résistance);		1.865,-
Interface Fielbus <sup>5)</sup>	Profibus DP Interface de communication Anybus <sup>®</sup> Modbus RTU Interface de communication Anybus <sup>®</sup>	- Signaux de commande: - 3-points: Ouvert, Arrêt, Fermé; - Position 0-100; - Remise à zéro - initialisation - Signaux de recopie de position - Valeur de position effective 0-100; - Défauts, messages d'erreur, fins de course, etc.;	Pièce	3.170,-

<sup>1)</sup> Autres valeurs de vitesse de réglage : sur demande

<sup>5)</sup> Pas possible avec les combinaisons : carte analogique de sortie, résistance de chauffage, potentiomètre, régulateur dTRON 316

Attention:

 $<sup>^{2)}</sup>$  Course max. 80mm sur demande

<sup>3)</sup> Indiquer lors de la commande

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Pas possible avec : Interface Fielbus

## Actionneur électrique à déplacement linéaire ARI-PREMIO®

ARI-PREMIO<sup>®</sup> 2,2; 5; 12; 15; 25 kN (BLDC) Type d'actionneur:

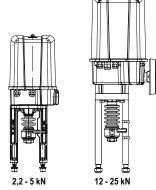
Commande manuelle de secours de série

100-240V AC 50-60Hz 1~ Tension d'alimentation: Indice de protection: IP 65

ARI-PREMIO® 2,2 kN (Moteur synchrone) Type d'actionneur:

Commande manuelle de secours de série

Tension d'alimentation: 230V 50/60Hz 1~ Indice de protection: IP 65



Actionneur PREMIO®		2,2	kN	5 kN	12 kN	15 kN	25 kN
	Vitesse de réglage mm/s	0,38	0,38 0,25 / 0,38 / 0,47 / 1,0 0,2 réglable		0,20	0 / 0,31 / 0,38 / 0,79 réglable	
	Course max. mm	50			80		
Standard	Tension	230V-50/60Hz	100-240V AC 50-60Hz				
	Туре	Moteur synchrone	BLDC (Moteur monophasé sans balais)				
		1.980,-	2.197,-	2.482,-	3.371,-	3.732,-	5.186,-
La vitago da ráglago et la puiscance a	boorbée europetent eur lee m		range à COLL-	do 20 0/			1

La vitesse de réglage et la puissance absorbée augmentent sur les moteurs synchrones à 60Hz de 20 %

Majorations pour tensions spéciales							
24V AC/DC	Déduction		62,-	192,-	28	3,-	559,-
400V 50/60Hz 3~			1.547,-	1.547,-	1.644,-	2.278,-	2.415,-

Majo	orations pour accessoires				
Supp	ort de commande	Nécessaire pour l'actionnement du commutateur de course S3 ( (le commutateur de course S3 f - des potentiomètres - des commutateurs de course si	/ broche entrante fait partie de l'équipement de base de l'entraînement)	Pièce	118,-
ei	Commutateurs d'interposition sup- plémentaires (S4/S5)	Type Standard	- 2 pièces, voltage libre, puissance de coupure max. 10A, 250V ~	Kit	143,-
Option support de commande nécessaire!	(Des contacts dorés doivent être utilisés pour des faibles puissances de coupure et des atmosphères agressives)	Type Basse tension	- 2 pièces, voltage libre, avec contacts d'or, puissance de coupure max. 0,1A, 4-30V ~	Kit	183,-
mande	Potentiomètre	Conductif plastique (2 pièces max.)	- 1000, 2000, 5000 Ohm, 1 Watt (en +70 °C); - Seuil de courant max. 0,01 mA / recommandé 0,002 mA;	Pièce	167,-
le com		Câble (2 pièces max.)	- 100, 200 Ohm, 0,5 Watt (en +70 °C); - Seuil de courant max. 35 mA / recommandé 0,02 mA;	Pièce	274,-
pport c		Potentiomètre agréé par le TÜV (2 pièces max.)	- 5000 Ohm (autres valeurs sur demande)	Pièce	497,-
tion su	Positionneur électronique	→ PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G (page 70)	- 24 V AC/DC, 100-240 V AC, signal de commande 4-20 mA, 0-10 V	-	1
dO	Recopie de position	→ PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G (page 70)	- 24 V AC/DC, 100-240 V AC, sortie analogique 4-20 mA, 0-10 V		
Chau	uffage compartiment moteur	Résistance de chauffage	- 230V 50/60Hz, 115V 50/60Hz, 24V AC/DC, 15 Watt	Pièce	147,-
2 con	ne de raccordement mmutateurs de couple et 1 commuta-	Type Standard PA	<ul> <li>Voltage libre, câblage libre, puissance de coupure 10A, 250V ~</li> <li>(pour 12-25 kN possible déjà avec l'équipement de base)</li> </ul>	Pièce	182,-
muta (Des pour des a	de course, tous les contacts des com- teurs sont raccordés à des bornes contacts dorés doivent être utilisés des faibles puissances de coupure et atmosphères agressives)	Type basse tension NA	- Voltage libre, avec contacts d'or; puissance de coupure max. 0,1A, 4-30V	Pièce	277,-
Régu	ılateur (de processus)	→ PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G (page 70)	Type dTRON 316:  - Câblé complètement dans l'actionneur <b>PREMIO®-Plus 2G</b> - 4-20mA sortie pour la commande de l'actionneur  - Pour entrée signal de régulation: thermomètre à résistance ou thermocouple (hors fourniture) ou signal analogique  - Pré-configuré pour la régulation de température: Plage de température -200°C jusqu'à +850°C (thermomètre à résistance)		<u>-</u> -

Tension speciales 400V 3~			
Inversion de sens de rotation intégrée	Instructions de service	- PREMIO®-Plus 2G avec transformateur 400V 3~ - Commande par 3-points, 4-20mA ou 0-10V - Moteur BLDC à régulation de vitesse, commuté électroniquement	 

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471 Vannes de régulation

STEVI® Pro 422 / 462 Vannes de

régulation STEVI® Vario 448 / 449 Vannes de régulation

STEVI® Smart 440 / 441 Vannes de régulation STEVI®

Smart 425 / 426 Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

> Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# Actionneur électrique intelligent à déplacement linéaire avec retour à zéro ARI-PREMIO®-Plus 2G

Type d'actionneur: ARI-PREMIO®-Plus 2G 9 kN 1)

Commande manuelle (Fonctionne uniquement lorsque la tension d'alimentation est présente)

Température ambiante admissible 0°C à +50°C

(autres températures: sur demande)

- Pilotage au choix:

- 3-points, 0-10V, 4-20mA

- 4 vitesses de déplacement

- Position de sécurité en cas de coupure du signal de commande (4-20mA/0-10V)

- Ajustement automatique de la course

- Présélection pour commande par signal 3 points

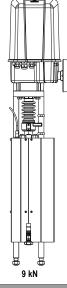
- Fonction anti-blocage

- Autosurveillance et signalisation de défaut selon Namur 107 (LED)

- Fonction Economy pour augmenter la durée de vie

Tension d'alimentation: 100-240V AC 50-60 HzIndice de protection: IP 65

Fonction: Fermeture en cas de coupure de l'alimentation électrique



PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G avec retour à zéro de sécurité		PREMIO <sup>®</sup> -Plus 2G 9 kN / Course 50 mm <sup>1)</sup>
	Vitesse de réglage mm/s	0,20 / 0,31 / 0,38 / 0,79 réglable
	Vitesse pour retour à zéro mm/s	100
Standard	Course max. mm	50
	Tension	100-240V AC 50-60Hz
		12.666,-

Majorations pour tensions spéciales	3		
24V AC/DC	Déduction	279,-	

Majorations pour accessoires PR	EMIO <sup>®</sup> -Plus 2G			
Indicateurs de position (contacts fin de course)	Type Carte relais	- 2 interpositions, -choix de positions par bouton-poussoir, -inverseurs 250 V AC, 6 A charge résistive, 3 A charge inductive; - 1 indicateur de défaut et 1 signal avertisseur, inverseurs 30 V AC/DC, 2A;	Pièce	350,-
Recopie de position	Type Carte sortie analogique	- sortie analogique pour recopie de position; - 4-20 mA commutable en 0-10V; - inversible; - isolation électrique entre signal de recopie et tension d'alimentation; - actif;	Pièce	661,-
Chauffage compartiment moteur	Résistance de chauffage	- 230 V AC, 115 V AC, 24 V AC/DC; 15 Watt; - universelle;	Pièce	147,-
Affichage de statut par LED	- vert= OK; rouge = erreur; jau	- Affichage extérieur du statut visible de tous; - vert= OK; rouge = erreur; jaune= avertissement; bleu = entretien; - module intermédiaire adaptable sur version ultérieure à log. 3.3.X		
Pack communication  NOUVEAU  chez ARI				746,-

<sup>1)</sup> Force de rappel par manque de courant en fonction de la course à 20°C (effort de poussée possible voir fiche technique)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

#### Actionneur électrique à déplacement linéaire avec retour à zéro de sécurité FR 1.2

Type d'actionneur: FR 1.2

- Commande par signal 3 points,

0-10v ou 4-20mA avec le même actionneur

Courbe d'ouverture réglableTemps de manoeuvre réglable

Tension d'alimentation: 24V 50/60Hz 1~ / 24V DC Indice de protection: IP 66

Fonction: Retour à zéro par manque de courant

Vitesse de réglage: 0,17 / 0,25 / 0,50 mm/s

Course: Max. 49 mm

Fonction: Fermeture en cas de coupure d'alimentation électrique

Exécution selon fiche technique



## FR 1.2 Puissance de réglage 2,0 kN (pour course 40 mm)

1.974,-

Majorations pour tensions supplémentaires	
230V 50/60Hz 1~, commande 3-points, 0-10V et 4-20mA	196,-

# Majorations pour accessoires 2 contacts auxiliaires inverseurs réglables en position Pièce 193,-

## Actionneur électrique à déplacement linéaire avec retour à zéro de sécurité FR 2.1 / FR 2.2

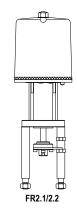
Type d'actionneur: FR 2.1 / FR 2.2 selon DIN EN 14597

Tension d'alimentation: 230V 50/60 Hz 1~ Indice de protection: IP 54

Fonction: Retour à zéro par manque de courant

Vitesse de réglage: 0,29 mm/s Course: Max. 35 mm

Fonction: Fermeture ou ouverture en cas de coupure de l'alimentation électrique



FR 2.1 Poussée 0,9 kN (pour course 35 mm)	3.003,-
FR 2.2 Poussée 2,2 kN (pour course 35 mm)	3.315,-

Majorations pour tensions supplémentaires			
24V 50/60Hz 1~	353,-		
110V 50/60Hz 1~	353,-		

Majorations pour acces	soires					
2 contacts fin de course su	pplémentaires (2 pièc	es max.)			Kit	197,-
Potentiomètre <sup>1)</sup> 100, 200,	500 ou 1000 Ohm (2 p	pièces max.)			Pièce	246,-
Engrenage pour potentiom	ètre				Pièce	241,-
Positionneur électronique F	PE 10, monté dans l'ac	ctionneur électrique FR	2.1/2.2			
Signal de commande	0 - 20 mA	4 - 20 mA	0 - 10 V	2 - 10 V		
Recopie de position	0 - 20 mA	4 - 20 mA	0 - 10 V	2 - 10 V		1.123,-
Pour tension moteur 24 V 5	50/60Hz 1~; 110 V 50/	60Hz 1~; 230 V 50/60H	<del>l</del> z 1∼			
Potentiomètre et engrenag	e compris	•				

<sup>1)</sup> Seulement en combinaison avec l'engrenage

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

régulation STEVI® Pro 470 / 471 Vannes de

Vannes de

régulation STEVI® Pro 422 / 462 Vannes de régulation

Vario 448 / 449 Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

#### Actionneur électrique multi-tours AUMA

Type d'actionneur: SA 07.2 / 07.6 / 10.2 / 14.2 pour vannes tout ou rien

SAR 07.2 / 07.6 / 10.2 / 14.2 pour vannes de régulation

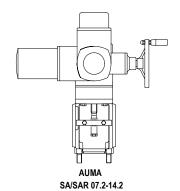
Tension d'alimentation 400V 50Hz 3~ (autres tensions sur demande)

Indice de protection:

SA 07.2/07.6/10.2 - SAR 07.2/07.6/10.2 .....F10 .......DIN EN ISO 5210 Embase Forme A Montage:

SA 14.2 - SAR 14.2 ......F14 ...... DIN EN ISO 5210 Embase Forme A

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique de AUMA



Actionneurs AUMA	Actionneurs AUMA pour vannes tout ou rien								
	standard					ATEX 112G E	x de IIC T3 / T4		
Туре	SA 07.2	SA 07.6	SA 10.2	SA 14.2	SA Ex 07.2	SA Ex 07.6	SA Ex 10.2	SA Ex 14.2	
Couple de rota. Nm	30	60	120	250	30	60	120	250	
	5.281,-	5.452,-	6.835,-	10.158,-	6.280,-	6.506,-	7.834,-	11.105,-	

Actionneurs AUMA pour vannes de régulation								
	standard					ATEX 112G E	x de IIC T3 / T4	
Туре	SAR 07.2	SAR 07.6	SAR 10.2	SAR 14.2	SAR Ex 07.2	SAR Ex 07.6	SAR Ex 10.2	SAR Ex 14.2
Couple de rota. Nm	30	60	120	250	30	60	120	250
	7.326,-	7.571,-	9.646,-	14.259,-	8.821,-	9.146,-	11.148,-	15.680,-

Limiteur de couple	` '	<ul> <li>16.2 (pour exécution standard et antidéfl (Par direction 2 O + 2F)</li> </ul>		252,-
•		,		· ·
Contact de fin de d	course tandem '/	(Par position finale 2O + 2F)	(	252,-
Contact de fin de d	course Duo <sup>1)</sup>	Avec 4 contacts simples pour positions in (2 réglable sans graduations entre les po		456,-
Engrenage		Pour indicateur de position mécanique ou	•	340,-
Indicateur de posit	ion mécanique <sup>2)</sup>	Continu (ouvert / fermé)	Troopie do position	105,-
maioatear ae poor	ion medamque	Potentiomètre bobiné 0,1; 0,2; 0,5; 1,0 ou	ı 5.0 kOhm	260,-
	SA	Potentiomètre bobiné tandem 0,2/0,2; 0,5	<u> </u>	423,-
Potentiomètre <sup>2)</sup> SAR		Potentiomètre à couche 1,0 our 5,0 kOhn		260,-
		Potentiomètre à couche tandem 1,0/4,7 c		423,-
		Système à 2 fils	sortie 4 - 20 mA	1.292,-
Recopie de positio	n RWG / EWG <sup>2)</sup>	Système à 3 ou 4 fils	sortie 4 - 20 mA / 4 - 20 mA	1.292,-
		<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>		,
Contacts de comm		Pour contact de fin de course ou	pour chaque contact simple	126,-
commande plaqué	S OF	limiteur de couple	pour chaque contact tandem	252,-
Commande		Exécution simple pour	AM 01.1 pour SA(R) 07.2 - 14.6 (A1)	3.797,-
AUMA MATIC AM		commande 3-points	AM 02.1 pour SA(R) 16.2 (A2)	4.374,-
		·	AM Ex 01.1 pour SA(R) Ex 07.2 - 16.2	6.471,-
	Avec aimant et capteur de	Réglages par l'extérieur (rien à ouvrir) - Réglage du couple et des fins de course par bouton	AC 01.2 pour SA(R) 07.2 - 16.2	6.800,- <sup>3)</sup>
Commande	couple (MWG)	<ul> <li>Recopie du signal de position et couple 0/4-20mA</li> <li>5 Relais sortie NO + 1 Relais de défaut + NO et NC 4)</li> </ul>	AC Ex 012 pour SA(R) Ex 07.2 - 16.2	8.140,- <sup>3)</sup>
AUMATIC AC 01.2		Positionneur signal d'entrée 4-20 mA		920,-
Options		Inverseur de marche thyristor au lieu des contacts inverseurs avec dispositifs de sécurité, tension de secteur jusqu'à 500V, (recommandé pour fonctionnement quasi continu)		802,-
			DP-V0	746,-
		<b>Profibus-DP</b> Interface selon EN 50170 T1+3 <sup>5/2</sup>	DP-V0/V1	1.378,-

74

Attention:

<sup>1)</sup> Pas compatible avec AUMATIC et MWG

<sup>2)</sup> Seulement combiné avec engrenage

<sup>3)</sup> Supplément de prix si plusieurs options sont combinées: dans ce cas nous consulter.

<sup>4)</sup> Programmable, contact libre de potentiel à polariser entre 24V DC (1A) et 250V AC (1A)

<sup>5)</sup> Sans signal de commande (analogique/binaire) et recopie

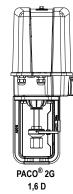
## Actionneur compact électrique ARI-PACO® 2G

Type d'actionneur: ARI-PACO<sup>®</sup> 2G 1,6 D

Forces de contrôle: 1,6 kN;

Tension du moteur: 230V - 50/60Hz; Signal d'entrée: 3 points

Commande manuelle: Standard Indice de protection: IP 54



Actionneurs PACO® 2G		PACO <sup>®</sup> 2G		
Actionileurs PACO 2G	1,6 D			
Effort de poussée		1,6 kN		
Tension d'alimentation standard		230V - 50/60Hz <sup>1)</sup>		
Majorations pour tensions supplémentaires				
Majorations pour tensions supplémentaires  Tension spéciale		24V AC/DC		
7	mm/s	24V AC/DC 0,25		
Tension spéciale	mm/s mm			

Majorations pour accessoires					
2 contacts de fin de course supplémentaires	Kit	157,-			
1 potentiomètre 1000 Ohm	Pièce	193,-			

<sup>1)</sup> La vitesse de manoeuvre et la puissance absorbée augmentent avec 60Hz de 20%

Vannes de régulation STEVI®Pro 470 / 471 Vannes de régulation STEVI®Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL<sup>®</sup>

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

#### Régulateur

Type: Jumo dTron 316 en coffret Rittal

- Entrée capteur pour boucle de courant

- Préparamétrage pour 0-6bar- Interrupteur marche/arrêt

- Sortie 4/20mA

- En option: carte Profibus (DP)

carte Modbus (RTU)

Tension: 110-240V AC
Consommation: Max. 16 VA
Indice de protection: IP 65 (Régulateur)



Régulateur électronique	
110V - 240V AC	2.649,- (net)
24V AC/DC	sur demande

Supplément de prix					
Mise en service par ARI		sur demande			
Paramétrage du régulateur au paramètre standard de déviation	Entrée binaire	105,- (net)			
	Contacts relais	105,- (net)			
	Entrée capteur	105,- (net)			
Interface PC avec convertisseur L simplifiée et paramétrage du régu (logiciel d'installation: www.jumo.	ateur	353,- (net)			
Carte Profibus avec paramétrage		1.049,- (net)			
Carte Modbus		594,- (net)			

## Convertisseur de pression

Type: MIDAS S05 401010

- Selon DIN 16086 et DIN EN 60770

- Capteur au silicium avec membrane de séparation en inox

- Transmission de pression par huile synthétique

Câble de raccordement électrique:

5 m (PVC)

Signal de sortie: 4 - 20 mA, 2-fils

Raccord de processus: G 1/2



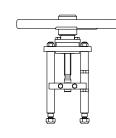
Convertisseur de pression	0 - 2,5 bar 0 - 4 bar	0 - 6 bar	0 - 10 bar	0 - 16 bar	0 - 25 bar 0 - 40 bar
Standard			442,- (net)		

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécification nationales!

## Commande manuelle pour installation sur vannes de régulation ARI-STEVI® (sans actionneur)

Élément de montage: Sur colonnes avec indicateur de course



Commande manue	elle			
9300002001	Montage sur vanne série 470	DN 15 - 32	Course 20 mm	596,-
volant-∅ 150 mm	Montage sur vanne série 405 / 440 / 445 / 450	DN 15 - 50	Course 20 mm	596,-
9300000001	Montage sur vanne série 460 / 471 (Puissance de comm. max. admissible: 12 kN)	DN 15 - 32	Course 20 mm	596,-
volant-∅ 150 mm	Montage sur vanne série 441 / 446 / 451	DN 15 - 50	Course 20 mm	596,-
9300100001	Montage sur vanne série 460 / 470 / 471	DN 40 - 65	Course 30 mm	958,-
volant-Ø 225 mm	Montage sur vanne série 441 / 446 / 451	DN 65 - 100	Course 30 mm	958,-
<b>9300200001</b> volant-∅ 300 mm	Montage sur vanne série 460	DN 80 - 125	Course 50 mm	1.533,-
9300210011	Montage sur vanne série 405 / 440 / 445 / 450	DN 65 - 100	Course 30 mm	958,-
volant-∅ 300 mm	Montage sur vanne série 471	DN 80 - 100	Course 30 mm	958,-
9300211011	Montage sur vanne série 470	DN 80 - 100	Course 30 mm	1.533,-
volant-∅ 300 mm	Montage sur vanne série 450 (Fonction diviseur)	DN 125 - 150	Course 30 mm	1.533,-
9300211041 volant-∅ 300 mm	Montage sur vanne série 405 / 440 / 445 / 470 / 471 / 450 (Fonction mélangeur	) DN 125 - 150	Course 65 mm	1.533,-
	Montage sur vanne série 441 / 446 / 451	DN 125 - 150	Course 65 mm	1.919,-
9 <b>300201051</b> volant-∅ 300 mm	Montage sur vanne série 460	DN 150 - 250	Course 65 mm	1.919,-
	Montage sur vanne série 462 / 463	DN 200 - 250	Course 65 mm	1.919,-

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

77

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449 Vannes de

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

I11

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation

STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-PREDU® Fig.701

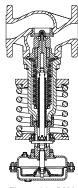
## Détendeur à corps droit avec actionneur à membrane

PN 16 en fonte grise EN-JL1040 PN 16/25 en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049 PN 40 en acier moulé 1.0619+N

Membrane: NBR max. 100°C (standard)

EPDM max. 130°C

Mode d'action: Le détendeur se ferme quand la pression en aval de celui-ci augmente



Fia	701	- DMA	١

Diamètres	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
	standard	3,2	5	8	12,5	20	32	50	80	125	190	280
Valeurs Kvs	réduites	0,1/0,4/ 1/2,5	0,1/0,4/ 1/2,5/4	0,1/0,4/ 1/2,5/4/6,3					-			
Plage de pression de détente	Actionneur	Figure 12	.701		Cor	ps en EN-	JL1040 P	N 16				
0,2 - 0,6 bar	DMA 400	3.655,-	3.770,-	3.860,-	5.253,-	5.459,-	5.746,-	7.211,-	7.728,-	9.744,-	12.057,-	13.861,-
0,5 - 1,2 bar	DMA 250	3.243,-	3.364,-	3.450,-	4.760,-	4.936,-	5.232,-	6.699,-	7.204,-	9.211,-	11.396,-	13.108,-
0,8 - 2,5 bar	DMA 160	2.961,-	3.084,-	4.042,-	4.390,-	4.577,-	4.876,-	6.348,-	6.877,-	8.873,-	10.977,-	12.625,-
2,0 - 5,0 bar	DMA 80	2.907,-	3.022,-	3.106,-	4.323,-	4.481,-	4.791,-	6.272,-	6.807,-	8.809,-	10.906,-	12.558,-
4,5 - 10,0 bar	DMA 40	2.910,-	3.011,-	3.948,-	4.382,-	4.564,-	4.872,-	6.342,-	6.857,-	8.854,-	10.959,-	12.622,-
8,0 - 16,0 bar	DMA 40	3.246,-	3.350,-	3.438,-	4.728,-	4.913,-	5.202,-	6.768,-	7.302,-	9.289,-	11.494,-	12.880,-
Plage de pression de détente	Actionneur	Figure 22	.701 / 23.	701	Corps	en EN-JS	1049 PN	16 / 25				
0,2 - 0,6 bar	DMA 400	3.936,-	4.068,-	5.326,-	5.685,-	5.890,-	6.348,-	7.865,-	8.634,-	10.746,-	13.300,-	15.291,-
0,5 - 1,2 bar	DMA 250	3.531,-	3.672,-	4.805,-	5.166,-	5.362,-	5.823,-	7.360,-	8.086,-	10.231,-	12.662,-	14.557,-
0,8 - 2,5 bar	DMA 160	3.260,-	3.375,-	4.466,-	4.820,-	5.009,-	5.471,-	7.001,-	7.766,-	9.883,-	12.228,-	14.062,-
2,0 - 5,0 bar	DMA 80	3.200,-	3.329,-	4.369,-	4.745,-	4.941,-	5.391,-	6.917,-	7.686,-	9.811,-	12.149,-	13.986,-
4,5 - 10,0 bar	DMA 40	3.202,-	3.344,-	4.372,-	4.799,-	4.984,-	5.466,-	6.966,-	7.715,-	9.839,-	12.177,-	14.004,-
8,0 - 16,0 bar	DMA 40	3.532,-	3.670,-	4.801,-	5.179,-	5.365,-	5.837,-	7.434,-	8.179,-	10.282,-	12.725,-	14.634,-
Plage de pression de détente	Actionneur	Figure 34	.701 / 35.	701	Corp	s en 1.061	9+N PN 2	5 / 40				
0,2 - 0,6 bar	DMA 400	4.822,-	5.014,-	6.728,-	7.188,-	7.725,-	8.312,-	10.962,-	11.778,-	14.711,-	18.206,-	21.227,-
0,5 - 1,2 bar	DMA 250	4.414,-	4.602,-	6.209,-	6.663,-	7.210,-	7.783,-	10.445,-	11.245,-	14.181,-	17.588,-	20.119,-
0,8 - 2,5 bar	DMA 160	4.139,-	4.338,-	5.853,-	6.321,-	6.857,-	7.434,-	10.100,-	10.899,-	13.828,-	17.114,-	19.702,-
2,0 - 5,0 bar	DMA 80	4.088,-	4.275,-	5.776,-	6.241,-	6.773,-	7.361,-	9.979,-	10.788,-	13.727,-	17.003,-	19.596,-
4,5 - 10,0 bar	DMA 40	4.096,-	4.277,-	5.779,-	6.289,-	6.791,-	7.371,-	10.030,-	10.899,-	13.829,-	17.114,-	19.683,-
8,0 - 16,0 bar	DMA 40	4.414,-	4.600,-	6.198,-	6.665,-	7.200,-	7.777,-	10.531,-	11.319,-	14.267,-	17.651,-	20.307,-
Majorations	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Récipient col boulonnage et		`		tion de fluid	es et de g	az à des te	empératur		ant au-de			
Réducteur de bruit à	cage perforée	389,-	389,-	434,-	434,-	535,-	535,-	734,-	879,-	1.273,-	1.701,-	2.388,-

Usinage de bride spécial voir page 238.

Afin d'éviter tout encrassement ou toute détérioration du détendeur, placer un filtre en amont de ce dernier.

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

#### ARI-PREDU®-ANSI sur demande.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Exécution de clapet;

6. Valeur du Kvs; 7. Plage de pression de détente; 8. Exécution d'actionneur; 9. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-PREDU® Fig.701

## **ACIER INOX**

#### Détendeur à corps droit avec actionneur à membrane

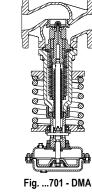
PN 16 en acier inox 1.4581 PN 40 en acier inox 1.4581

Toutes les pièces en contact avec le fluide : en inox

Membrane: **NBR** max. 100°C (standard)

> max. 130°C **EPDM**

Mode d'action: Le détendeur se ferme quand la pression en aval de celui-ci augmente



DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
standard	3,2	5	8	12,5	20	32	50	80	125	190	280
réduites	0,1/0,4/ 1/2,5	0,1/0,4/ 1/2,5/4	0,1/0,4/ 1/2,5/4/6,3	-	-	-	-		-	-	
Actionneur	Figure 62	.701 / 65.7	701	Corps	en 1.458	1 PN 16 /	PN 40				
DMA 400	9.644,-	10.030,-	13.457,-	14.375,-	15.450,-	16.622,-	21.924,-	23.559,-	29.422,-	36.413,-	42.451,-
DMA 250	8.829,-	9.206,-	12.417,-	13.324,-	14.420,-	15.564,-	20.892,-	22.490,-	28.364,-	35.176,-	40.240,-
DMA 160	8.281,-	8.676,-	11.707,-	12.643,-	13.716,-	14.869,-	20.198,-	21.798,-	27.654,-	34.226,-	39.406,-
DMA 80	8.175,-	8.550,-	11.553,-	12.482,-	13.548,-	14.724,-	19.978,-	21.575,-	27.454,-	34.005,-	39.194,-
DMA 40	8.194,-	8.553,-	11.560,-	12.575,-	13.584,-	14.742,-	20.182,-	21.798,-	27.658,-	34.226,-	39.368,-
DMA 40	8.829,-	9.200,-	12.397,-	13.329,-	14.399,-	15.553,-	21.063,-	22.639,-	28.533,-	35.302,-	40.614,-
DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
teur, tonnoir		sont compris dans le prix du détendeur (Lors de l'utilisation de fluides et de gaz à des températures se trouvant au-dessous des températures de membrane max. admissibles, le récipient collecteur n'est pas nécessaire. Moins value: 154,- CHF)									
ige perforée	389,-	389,-	434,-	434,-	535,-	535,-	734,-	879,-	1.273,-	1.701,-	2.388,-
ole PTFE	584,-	584,-	584,-	584,-	599,-	631,-	854,-	969,-	1.264,-	1.569,-	1.824,-
	standard réduites  Actionneur  DMA 400  DMA 250  DMA 160  DMA 80  DMA 40  DMA 40  DMA 40  DN  teur, onnoir ge perforée	standard         3,2           réduites         0,1/0,4/1/2,5           Actionneur         Figure 62           DMA 400         9.644,-           DMA 250         8.829,-           DMA 160         8.281,-           DMA 80         8.175,-           DMA 40         8.829,-           DN         15           teur, onnoir         (Lors come           ge perforée         389,-           ole PTFE         584,-	standard         3,2         5           réduites         0,1/0,4/1/2,5         0,1/0,4/1/2,5/4           Actionneur         Figure 62.701 / 65.7           DMA 400         9.644,-         10.030,-           DMA 250         8.829,-         9.206,-           DMA 160         8.281,-         8.676,-           DMA 80         8.175,-         8.550,-           DMA 40         8.829,-         9.200,-           DN         15         20           teur, onnoir         (Lors de l'utilisatimembrane m           ge perforée         389,-         389,-           ole PTFE         584,-         584,-	standard         3,2         5         8           réduites         0,1/0,4/1/1/2,5         0,1/0,4/1/1/2,5/4         0,1/0,4/1/2,5/4/6,3           Actionneur         Figure 62.701 / 65.701           DMA 400         9.644,-         10.030,-         13.457,-           DMA 250         8.829,-         9.206,-         12.417,-           DMA 160         8.281,-         8.676,-         11.707,-           DMA 80         8.175,-         8.550,-         11.553,-           DMA 40         8.829,-         9.200,-         12.397,-           DMA 40         8.829,-         9.200,-         12.397,-           teur, onnoir         (Lors de l'utilisation de fluid membrane max. admiss ge perforée         389,-         389,-         434,-           ole PTFE         584,-         584,-         584,-         584,-	standard         3,2         5         8         12,5           réduites         0,1/0,4/1/2,5         0,1/0,4/1/2,5/4         0,1/0,4/1/2,5/4/6,3            Actionneur         Figure 62.701 / 65.701         Corps           DMA 400         9.644,-         10.030,-         13.457,-         14.375,-           DMA 250         8.829,-         9.206,-         12.417,-         13.324,-           DMA 160         8.281,-         8.676,-         11.707,-         12.643,-           DMA 80         8.175,-         8.550,-         11.553,-         12.482,-           DMA 40         8.829,-         9.200,-         12.397,-         13.329,-           teur, onnoir         (Lors de l'utilisation de fluides et de genembrane max. admissibles, le rége perforée         389,-         389,-         434,-         434,-           ole PTFE         584,-         584,-         584,-         584,-         584,-	standard         3,2         5         8         12,5         20           réduites         0,1/0,4/1/1/2,5         0,1/0,4/1/2,5/4         0,1/0,4/1/2,5/4/6,3             Actionneur         Figure 62.701 / 65.701         Corps en 1.458           DMA 400         9.644,-         10.030,-         13.457,-         14.375,-         15.450,-           DMA 250         8.829,-         9.206,-         12.417,-         13.324,-         14.420,-           DMA 160         8.281,-         8.676,-         11.707,-         12.643,-         13.716,-           DMA 80         8.175,-         8.550,-         11.553,-         12.482,-         13.548,-           DMA 40         8.194,-         8.553,-         11.560,-         12.575,-         13.584,-           DMA 40         8.829,-         9.200,-         12.397,-         13.329,-         14.399,-           teur, onnoir         (Lors de l'utilisation de fluides et de gaz à des tembrane max. admissibles, le récipient college perforée         389,-         389,-         434,-         434,-         535,-           ble PTFE         584,-         584,-         584,-         584,-         599,-	standard         3,2         5         8         12,5         20         32           réduites         0,1/0,4/1/1/2,5/4         0,1/0,4/1/1/2,5/4/6,3         0,1/0,4/1/1/2,5/4/6,3              Actionneur         Figure 62.701 / 65.701         Corps en 1.4581 PN 16 / 1/2,5/4/6,3              DMA 400         9.644,-         10.030,-         13.457,-         14.375,-         15.450,-         16.622,-           DMA 250         8.829,-         9.206,-         12.417,-         13.324,-         14.420,-         15.564,-           DMA 160         8.281,-         8.676,-         11.707,-         12.643,-         13.716,-         14.869,-           DMA 80         8.175,-         8.550,-         11.553,-         12.482,-         13.548,-         14.724,-           DMA 40         8.829,-         9.200,-         12.397,-         13.329,-         14.399,-         15.553,-           DM 40         8.829,-         9.200,-         12.397,-         13.329,-         14.399,-         15.553,-           teur, onnoir         (Lors de l'utilisation de fluides et de gaz à des température membrane max. admissibles, le récipient collecteur n'e membrane max. admissibles, le récipient collecteur n'e membrane max. admissibles, le récipient collecteur n	standard         3,2         5         8         12,5         20         32         50           réduites         0,1/0,4/1/1/2,5         0,1/0,4/1/1/2,5/4         0,1/0,4/1/1/2,5/4/6,3               Actionneur         Figure 62.701 / 65.701         Corps en 1.4581 PN 16 / PN 40           DMA 400         9.644,-         10.030,-         13.457,-         14.375,-         15.450,-         16.622,-         21.924,-           DMA 250         8.829,-         9.206,-         12.417,-         13.324,-         14.420,-         15.564,-         20.892,-           DMA 160         8.281,-         8.676,-         11.707,-         12.643,-         13.716,-         14.869,-         20.198,-           DMA 80         8.175,-         8.550,-         11.553,-         12.482,-         13.548,-         14.724,-         19.978,-           DMA 40         8.829,-         9.200,-         12.397,-         13.329,-         14.399,-         15.553,-         21.063,-           teur, onnoir         (Lors de l'utilisation de fluides et de gaz à des températures se trouv membrane max. admissibles, le récipient collecteur n'est pas néces de perforée         389,-         389,-         434,-         434,-         535,-         535,-         734,-     <	standard         3,2         5         8         12,5         20         32         50         80           réduites         0,1/0,4/1/1/2,5/4         0,1/0,4/1/2,5/4         0,1/0,4/1/2,5/4/6,3 <td>standard         3,2         5         8         12,5         20         32         50         80         125           réduites         0,1/0,4/1/12,5/4         0,1/0,4/1/12,5/4/1/2,5/4/6,3                                                                                            </td> <td>standard         3,2         5         8         12,5         20         32         50         80         125         190           réduites         0,1/0,4/1/(1/2,5)4         0,1/0,4/1/(1/2,5)4         0,1/0,4/1/(1/2,5)4                                                                                           -</td>	standard         3,2         5         8         12,5         20         32         50         80         125           réduites         0,1/0,4/1/12,5/4         0,1/0,4/1/12,5/4/1/2,5/4/6,3	standard         3,2         5         8         12,5         20         32         50         80         125         190           réduites         0,1/0,4/1/(1/2,5)4         0,1/0,4/1/(1/2,5)4         0,1/0,4/1/(1/2,5)4                                                                                           -

Usinage de bride spécial voir page 238.

Afin d'éviter tout encrassement ou toute détérioration du détendeur, placer un filtre en amont de ce dernier.

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Brides percées selon ANSI: sur demande.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Exécution de clapet;

6. Valeur du Kvs; 7. Plage de pression de détente; 8. Exécution d'actionneur; 9. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro

422/462 Vannes de

régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI®

Smart 440 / 441

Vannes de régulation

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485 Vanne à segment sphérique PALTRA®-V Actionneurs pneum.at.

STEVI® Smart 425 / 426

Commande

manuelle

Actionneurs électriques

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de

régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# ARI-PREDEX® Fig.705

## Déverseur à corps droit avec actionneur à membrane

PN 16 en fonte grise EN-JL1040 PN 16/25 en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049 PN 40 en acier moulé 1.0619+N

Membrane: NBR max. 100°C (standard)

EPDM max. 110°C

Mode d'action: Le déverseur s'ouvre quand la pression en amont de celui-ci augmente.

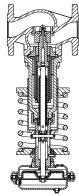


Fig. ...705 - UDA

Diamètres	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
	standard	3,2	5	8	12,5	20	32	50	80	125	190	280
Valeurs Kvs	réduites	0,1/0,4/ 1/2,5	0,1/0,4/ 1/2,5/4	0,1/0,4/ 1/2,5/4/6,3	-	-	-	-	-	-	-	
Plage de pression amont	Actionneur	Figure 12	2.705		Cor	ps en EN-	JL1040 PI	N 16				
0,2 - 0,6 bar	UDA 400	4.021,-	4.148,-	4.247,-	4.540,-	4.720,-	4.967,-	6.230,-	6.679,-	8.421,-	10.525,-	12.106,-
0,5 - 1,2 bar	UDA 250	3.565,-	3.698,-	3.792,-	4.114,-	4.269,-	4.520,-	5.792,-	6.225,-	7.959,-	9.951,-	11.439,-
0,8 - 2,5 bar	UDA 160	3.258,-	3.388,-	3.494,-	3.792,-	3.952,-	4.211,-	5.487,-	5.942,-	7.666,-	9.582,-	11.022,-
2,0 - 5,0 bar	UDA 80	3.200,-	3.324,-	3.418,-	3.735,-	3.905,-	4.168,-	5.421,-	5.882,-	7.610,-	9.521,-	10.963,-
4,5 - 10,0 bar	UDA 40	3.311,-	3.412,-	3.508,-	3.788,-	3.978,-	4.212,-	5.495,-	5.925,-	7.655,-	9.568,-	11.017,-
8,0 - 16,0 bar	UDA 40	3.571,-	3.682,-	3.785,-	4.088,-	4.247,-	4.498,-	5.848,-	6.307,-	8.028,-	10.034,-	11.547,-
Plage de pression amont	Actionneur	Figure 22	2.705 / 23.	705	Corps	en EN-JS	31049 PN	16 / 25				
0,2 - 0,6 bar	UDA 400	4.332,-	4.470,-	4.602,-	4.918,-	5.091,-	5.487,-	6.796,-	7.461,-	9.287,-	11.611,-	13.353,-
0,5 - 1,2 bar	UDA 250	3.884,-	4.038,-	4.155,-	4.464,-	4.639,-	5.031,-	6.362,-	6.988,-	8.843,-	11.054,-	12.709,-
0,8 - 2,5 bar	UDA 160	3.589,-	3.714,-	3.860,-	4.168,-	4.332,-	4.732,-	6.049,-	6.712,-	8.542,-	10.676,-	12.278,-
2,0 - 5,0 bar	UDA 80	3.520,-	3.665,-	3.790,-	4.103,-	4.272,-	4.660,-	5.976,-	6.644,-	8.502,-	10.606,-	12.212,-
4,5 - 10,0 bar	UDA 40	3.601,-	3.742,-	3.848,-	4.147,-	4.311,-	4.720,-	6.020,-	6.670,-	8.504,-	10.632,-	12.225,-
8,0 - 16,0 bar	UDA 40	3.885,-	4.037,-	4.151,-	4.475,-	4.640,-	5.040,-	6.424,-	7.071,-	8.887,-	11.110,-	12.775,-
Plage de pression amont	Actionneur	Figure 34	.705 / 35.	705	Corp	s en 1.061	19+N PN 2	5 / 40				
0,2 - 0,6 bar	UDA 400	5.302,-	5.518,-	5.817,-	6.211,-	6.676,-	7.180,-	9.474,-	10.178,-	12.716,-	15.894,-	17.482,-
0,5 - 1,2 bar	UDA 250	4.854,-	5.066,-	5.367,-	5.756,-	6.230,-	6.733,-	9.062,-	9.719,-	12.257,-	15.359,-	17.635,-
0,8 - 2,5 bar	UDA 160	4.560,-	4.772,-	5.059,-	5.463,-	5.925,-	6.424,-	8.726,-	9.423,-	11.950,-	14.940,-	17.200,-
2,0 - 5,0 bar	UDA 80	4.498,-	4.699,-	4.992,-	5.392,-	5.853,-	6.364,-	8.622,-	9.327,-	11.864,-	14.843,-	17.107,-
4,5 - 10,0 bar	UDA 40	4.499,-	4.693,-	4.969,-	5.338,-	5.779,	6.295,-	8.528,-	9.231,-	11.798,-	14.747,-	16.966,-
8,0 - 16,0 bar	UDA 40	4.854,-	5.063,-	5.360,-	5.760,-	6.221,-	6.722,-	9.100,-	9.786,-	12.329,-	15.411,-	17.730,-
Majorations	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Récipient coll boulonnage et e				tion de fluid	les et de g		empératur	es se trouv	ant au-de			
Réducteur de bruit à	cage perforée	389,-	389,-	434,-	434,-	535,-	535,-	734,-	879,-	1.273,-	1.701,-	2.388,-
Clapet à portée so	ouple PTFE	584,-	584,-	584,-	584,-	599,-	631,-	854,-	969,-	1.264,-	1.569,-	1.824,-

Usinage de bride spécial voir page 238.

Afin d'éviter tout encrassement ou toute détérioration du déverseur, placer un filtre en amont de ce dernier

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

ARI-PREDEX®-ANSI sur demande.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Exécution de clapet;

6. Valeur du Kvs; 7. Plage de pression de détente; 8. Exécution d'actionneur; 9. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-PREDEX® Fig.705

#### **ACIER INOX**

#### Déverseur à corps droit avec actionneur à membrane

PN 16 en acier inox 1.4581 PN 40 en acier inox 1.4581

Toutes les pièces en contact avec le fluide : en inox

Membrane: **NBR** max. 100°C (standard)

> **EPDM** max. 110°C

Mode d'action: Le déverseur s'ouvre quand la pression en amont de celui-ci augmente.

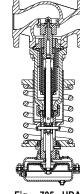


Fig. ...705 - UDA

Diamètres	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
	standard	3,2	5	8	12,5	20	32	50	80	125	190	280
Valeurs Kvs	réduites	0,1/0,4/ 1/2,5	0,1/0,4/ 1/2,5/4	0,1/0,4/ 1/2,5/4/6,3	-	-	-	-	-	-		
Plage de pression amont	Actionneur	Figure 62	.705 / 65.7	705	Corp	s en 1.458	1 PN 16 /	PN 40				
0,2 - 0,6 bar	UDA 400	10.605,-	11.035,-	11.633,-	12.421,-	13.353,-	14.362,-	18.950,-	20.357,-	25.431,-	31.788,-	37.060,-
0,5 - 1,2 bar	UDA 250	9.709,-	10.132,-	10.733,-	11.512,-	12.462,-	13.464,-	18.123,-	19.436,-	24.394,-	30.718,-	35.268,-
0,8 - 2,5 bar	UDA 160	9.120,-	9.544,-	10.119,-	10.925,-	11.849,-	12.847,-	17.454,-	18.845,-	23.901,-	29.880,-	34.399,-
2,0 - 5,0 bar	UDA 80	8.997,-	9.398,-	9.984,-	10.783,-	11.707,-	12.727,-	17.245,-	18.653,-	23.728,-	29.688,-	34.214,-
4,5 - 10,0 bar	UDA 40	8.999,-	9.385,-	9.935,-	10.678,-	11.558,-	12.590,-	17.058,-	18.465,-	23.597,-	29.494,-	33.932,-
8,0 - 16,0 bar	UDA 40	9.709,-	10.126,-	10.720,-	11.520,-	12.441,-	13.443,-	18.203,-	19.572,-	24.659,-	30.822,-	35.459,-
Majorations	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Récipient colle boulonnage et er			sont compris dans le prix du déverseur  (Lors de l'utilisation de fluides et de gaz à des températures se trouvant au-dessous des températures de membrane max. admissibles, le récipient collecteur n'est pas nécessaire. Moins value: 154,- CHF)									
Réducteur de bruit à c	age perforée	389,-	389,-	434,-	434,-	535,-	535,-	734,-	879,-	1.273,-	1.701,-	2.388,-
Clapet à portée sou	•	584,-	584,-	584,-	584,-	599,-	631,-	854,-	969,-	1.264,-	1.569,-	1.824,-

Usinage de bride spécial voir page 238.

Afin d'éviter tout encrassement ou toute détérioration du déverseur, placer un filtre en amont de ce dernier.

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Brides percées selon ANSI: sur demande.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Exécution de clapet;

6. Valeur du Kvs; 7. Plage de pression de détente; 8. Exécution d'actionneur; 9. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro

422/462 Vannes de

régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI®

Smart 440 / 441

Vannes de régulation

STEVI®

Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451 Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485 Vanne à segment sphérique PALTRA®-V Actionneurs pneum.at.

Commande manuelle

Actionneurs électriques

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# **ARI-PRESO**<sup>®</sup> Fig.753

Robinet de décharge, commandé par ressort

PN 16 en fonte grise EN-JL1040

PN 16 en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

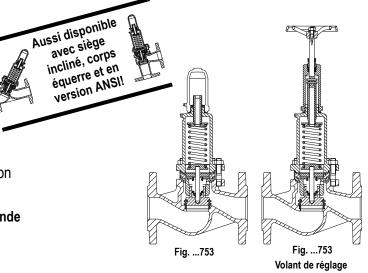
PN 16 en acier moulé 1.0619+N

PN 16 en acier inox 1.4408

Mode d'action: Le robinet s'ouvre par augmentation

de la pression différentielle

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft sur demande



Diamètres	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Valeurs Kvs		2	2,5	3	5	10	20	22	29	45
Plage de réglage		Figure 12	2.753		Corp	s en EN-JL1	040 PN 16			
0,5 - 1,5 bar										
1,0 - 3,0 bar		4 000	4.000	1.499,-	4 504	1 700	0.462	0.570	2 200	2 704
2,0 - 5,0 bar		1.220,-	1.263,-	1.499,-	1.581,-	1.789,-	2.163,-	2.576,-	3.398,-	3.791,-
4,0 - 10 bar										
Plage de réglage		Figure 22	2.753		Corp	s en EN-JS1	1049 PN 16			
0,5 - 1,5 bar										
1,0 - 3,0 bar		1.298,-	1.364,-	1.640,-	1.766,-	1.990,-	2.367,-	2.863,-	3.791,-	4.233,-
2,0 - 5,0 bar		1.290,-	1.304,-	1.040,-	1.700,-	1.990,-	2.307,-	2.005,-	3.791,-	4.233,-
4,0 - 10 bar										
Plage de réglage		Figure 32	2.753		Corp	os en 1.0619	)+N PN 16			
0,5 - 1,5 bar										
1,0 - 3,0 bar		1.403,-	1.497,-	1.828,-	2.019,-	2 200	2.804,-	3.264,-	4.334,-	4.957
2,0 - 5,0 bar		1.403,-	1.497,-	1.020,-	2.019,-	2.309,-	2.004,-	3.204,-	4.334,-	4.957,-
4,0 - 10 bar										
Plage de réglage		Figure 52	2.753		Co	rps en 1.440	08 PN 16			
0,5 - 1,5 bar										
1,0 - 3,0 bar		0.000	0.070	0.074	2.400	2 400	4 000	E 004	7.040	12.040
2,0 - 5,0 bar		2.229,-	2.372,-	2.871,-	3.100,-	3.490,-	4.882,-	5.894,-	7.816,-	13.940,-
4,0 - 10 bar										
Majorations	DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Volant de réglage		549,-	549,-	549,-	549,-	549,-	549,-	687,-	687,-	687,-
Clapet à portée souple PTFE (max. 200°C)		371,-	371,-	371,-	371,-	402,-	414,-	554,-	641,-	829,-
Usinage de bride spécial					\	oir page 238	3			

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Indiquer à la commande:
1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Exécution de clapet;

6. valeur du Kvs; 7. Plage de réglage; 8. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-TEMPTROL® Fig. 771/772

Vanne thermostatique de fermeture selon DIN EN 14597

éprouve par le TÜV: VdTÜV Reg.-No. TR910/TW911

PN 16 en fonte grise EN-JL1040

PN 16/25 en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 40 en acier moulé 1.0619+N

PN 40 en acier inox 1.4408

Fig. 12./22./23./35./55.771 sans dissipateur - max. 150°C

Fig. 12./22./23./35./55.772 avec dissipateur - max. 300°C

Fonctionnement: La vanne se ferme par augmentation de température

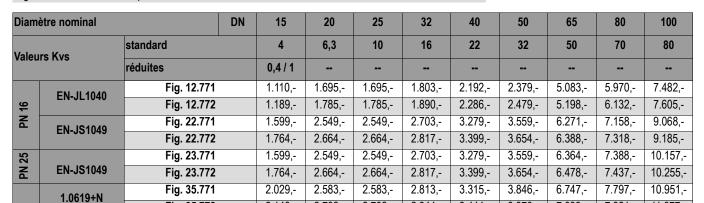
En option: Version LCG sans soufflet d'équilibrage en acier forgé sur demande

PN 40 en acier forgé SA105:

1.4408

PN 40

Fig. 45.771....2..1 sans dissipateur - max. 130°C Fig. 45.772....2..1 avec dissipateur - max. 250°C



2.702,-

4.231,-

4.427,-

2.702,-

4.231,-

4.427,-

# ARI-TEMPTROL® Fig. 771 LCG

Vanne thermostatique de fermeture selon DIN EN 14597 éprouve par le TÜV: VdTÜV Reg.-No. TR910/TW911 PN 16 en bronze rouge CC499K

Fig. 35.772

Fig. 55.771

Fig. 55.772

2.148.-

2.656,-

2.926,-

## Version LCG sans soufflet d'équilibrage

Fig. 72.771....2..1 avec étanchéité souple EPDM - max. 130°C

Fonctionnement: La vanne se ferme par augmentation de température

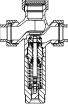


2.944.-

4.488,-

4.679,-

Fig. 72.771....2..1



3.444.-

5.449,-

5.639,-

3.970,-

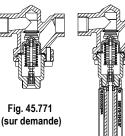
5.912,-

6.068,-

7.099,-

8.235,-

8.386,-



7.921,-

10.994,-

11.192,-

11.077,-

15.245,-

15.442,-

Fig. 45.772 (sur demande)

			DN	15	20	25	32	40	50
Diam	ètre nominal		G1	G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"
			G2	G 1 1/8"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"	G 2 1/4"	G 2 3/4"
Valeu	ırs Kvs	standard		4	6,3	10	16	25	40
PN 16	CC499K	Fig. 72.77121 (l	LCG)	850,-	1.016,-	1.232,-	PN40	en SA105 sur de	mande

PN 40 en acier forgé SA105:

Fig. 45.771....2..1 sans dissipateur - max. 130°C Fig. 45.772....2..1 avec dissipateur - max. 250°C

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de bride / manchons taraudés spécial voir page 238.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Valeur du Kvs; 6. DP; 7. Fluide

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

83

Fig. ...771

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441 Vannes de

régulation **STEVI®** Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-

# ARI-TEMPTROL® Fig. 775

Vanne thermostatique d'ouverture selon DIN EN 14597

éprouve par le TÜV: VdTÜV Reg.-No. TR910/TW911

PN 16 en fonte grise EN-JL1040

PN 16/25 en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 40 en acier moulé 1.0619+N

PN 40 en acier inox 1.4408

Fig. 12./22./23./35./55.775 sans dissipateur - max. 150°C (> 150°C sur demande)

Fonctionnement: La vanne s'ouvre par augmentation de température

En option: Version LC sans soufflet d'équilibrage sur demande

PN 16 en fonte grise EN-JL1040 DN15-50: Fig. 12.775....1..1 sans dissipateur - max. 130°C



Fig. ...775

Diam	ètre nominal		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Valou	ırs Kvs	standard		4	6,3	10	16	22	32	50	70	80
Valeu	iis ivs	réduites		1								
16	EN-JL1040	Fig. 12.775		2.012,-	2.391,-	2.573,-	2.873,-	3.133,-	3.324,-	4.827,-	5.043,-	7.694,-
A	EN-JS1049	Fig. 22.775		2.433,-	2.793,-	3.027,-	3.280,-	3.681,-	3.965,-	5.295,-	5.823,-	8.424,-
PN 25	EN-JS1049	Fig. 23.775		2.433,-	2.793,-	3.027,-	3.280,-	3.681,-	3.965,-	5.524,-	6.048,-	8.641,-
40	1.0619+N	Fig. 35.775		2.757,-	3.149,-	3.492,-	3.919,-	4.406,-	4.729,-	6.317,-	7.169,-	10.090,-
P	1.4408	Fig. 55.775		4.428,-	5.085,-	5.510,-	5.975,-	6.703,-	7.224,-	9.192,-	11.984,-	15.733,-

# ARI-TEMPTROL® Fig. 775 LCG

Vanne thermostatique d'ouverture selon DIN EN 14597 éprouve par le TÜV: VdTÜV Reg.-No. TR910/TW911 PN 16 en bronze rouge CC499K

Version LCG sans soufflet d'équilibrage

Fig. 72.775....2..1 avec étanchéité souple EPDM - max. 130°C

Fonctionnement: La vanne s'ouvre par augmentation de température



Fig. 72.775....2..1

			DN	15	20	25	32	40	50
Diam	ètre nominal		G1	G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"
			G2	G 1 1/8"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"	G 2 1/4"	G 2 3/4"
Valeu	irs Kvs	standard		4	6,3	10	16	25	40
PN 16	CC499K	Fig. 72.77521	(LCG)	990,-	1.205,-	1.389,-	1.495,-	1.742,-	1.919,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de bride / manchons taraudés spécial voir page 238.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Valeur du Kvs; 6. DP; 7. Fluide

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-TEMPTROL® Fig. 773/774

Vanne thermostatique de mélangeur/diviseur selon DIN EN 14597

éprouve par le TÜV: VdTÜV Reg.-No. TR910/TW911

PN 16 en fonte grise EN-JL1040

PN 16/25 en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 40 en acier moulé 1.0619+N / en acier inox 1.4408

Fig. 12./22./23./35./55.773 sans dissipateur - max. 150°C

Fig. 12./22./23./35./55.774 avec dissipateur - max. 300°C

Fonctionnement en Fonction mélange:

Diminue / Ferme l'entrée B par augmentation de température

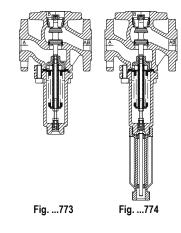
Fonctionnement en Fonction répartition:

Diminue / Ferme la sortie B par augmentation de température

En option: Version LC sans soufflet d'équilibrage sur demande

PN 16 en fonte grise EN-JL1040 DN15-50:

Fig. 12.773....1..1 sans dissipateur - max. 130°C Fig. 12.774....1..1 avec dissipateur - max. 250°C



i ig. i	rig. 12.77411 avec dissipateur - max. 250 C													
Diam	ètre nominal		DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100		
Valou	rs Kvs	standard		4	6,3	10	16	22	32	50	70	80		
valeu	is itvs	réduites		0,4 / 1							-			
	EN-JL1040	Fig. 12.773		2.037,-	2.416,-	2.604,-	2.911,-	3.244,-	3.410,-	5.656,-	6.322,-	9.317,-		
16	LIV-3L 1040	Fig. 12.774		2.142,-	2.527,-	2.722,-	3.074,-	3.361,-	3.527,-	5.751,-	6.441,-	9.436,-		
₽ N	EN-JS1049	Fig. 22.773		2.456,-	2.845,-	3.095,-	3.410,-	3.749,-	4.081,-	6.504,-	6.811,-	10.326,-		
	LN-301043	Fig. 22.774		2.573,-	2.953,-	3.189,-	3.515,-	3.889,-	4.178,-	6.930,-	8.907,-	10.440,-		
25		Fig. 23.773		2.456,-	2.845,-	3.095,-	3.410,-	3.749,-	4.081,-	6.691,-	7.034,-	10.716,-		
₽ N	EN-JS1049	Fig. 23.774		2.573,-	2.953,-	3.189,-	3.515,-	3.889,-	4.178,-	7.069,-	9.019,-	10.578,-		
	1.0619+N	Fig. 35.773		2.702,-	3.150,-	3.709,-	4.705,-	5.100,-	5.897,-	8.322,-	9.379,-	12.930,-		
40	1.0013114	Fig. 35.774		2.817,-	3.272,-	3.829,-	4.820,-	5.228,-	6.028,-	8.476,-	9.507,-	13.051,-		
M N	1,4408	Fig. 55.773		4.470,-	5.172,-	5.636,-	6.213,-	6.829,-	7.433,-	9.982,-	11.669,-	15.705,-		
	1.4400	Fig. 55.774		4.682,-	5.377,-	5.811,-	6.402,-	7.083,-	7.613,-	10.116,-	11.809,-	15.854,-		

# ARI-TEMPTROL® Fig. 773 LCG

Vanne thermostatique de mélangeur/diviseur selon DIN EN 14597

éprouve par le TÜV: VdTÜV Reg.-No. TR910/TW911

PN 16 en bronze rouge CC499K



## Version LCG sans soufflet d'équilibrage

Fig. 72.773....2..1 avec étanchéité souple EPDM - max. 130°C

Fonctionnement en Fonction mélange:

Diminue / Ferme l'entrée B par augmentation de température

Fonctionnement en Fonction répartition:

Diminue / Ferme la sortie B par augmentation de température

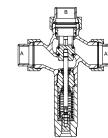


Fig. 72.773....2..1

			DN	15	20	25	32	40	50
Diam	ètre nominal		G1	G 1/2"	G 3/4"	G 1"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"
			G2	G 1 1/8"	G 1 1/4"	G 1 1/2"	G 2"	G 2 1/4"	G 2 3/4"
Valeu	ırs Kvs	standard		4	6,3	10	16	25	40
PN 16	CC499K	Fig. 72.77321	(LCG)	886,-	1.077,-	1.280,-	1.390,-	1.630,-	1.802,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de bride / manchons taraudés spécial voir page 238.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Valeur du Kvs; 6. DP; 7. Fluide

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449 Vannes de

régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation **STEVI®** Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at.

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs **PREDEX®** 

PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

# **ARI-TEMPTROL**<sup>®</sup> Fig. 771/772/773/774/775

Thermostats selon DIN EN 14597



		Tv	ne		Taille		True de conde	
	A molet	Type A molette A vis				Plage de consigne	Type de sonde de température	
	9900386011	1.761,-	9900387611	1.870,-	I	-20°C +50°C	Sonde et thermostat	
T (	9900386021	1.788,-	9900387621	1.908,-	II	0 +70°C +30 +100°C	forment une unité, inox 1.4541	
	9900386031	1.851,-	9900387631	1.968,-	III	+60 +130°C	(doigt de gant possible)	
P	9900386041	2.174,-	9900387641	2.290,-	I			
	9900386051	2.209,-	9900387651	2.321,-	II		Sonde droite, laiton nickelé (doigt de gant possible)	
	9900386061	2.255,-	9900387661	2.369,-	III		(adigi ad gani possible)	
	9900386071	2.457,-	9900387671	2.575,-	I		Oarada : II	
	9900386081	2.498,-	9900387681	2.617,-	II	-20°C +50°C	Sonde spiralée, pour gaz cuivre brut	
	9900386091	2.549,-	9900387691	2.664,-	III	0 +70°C	avec bride de fixation	
	9900386101	2.269,-	9900387701	2.380,-	I	+30 +100°C +60 +130°C	Sonde spiralée, pour gaz	
	9900386111	2.328,-	9900387711	2.443,-	II	+130 +200°C	cuivre brut	
	9900386121	2.379,-	9900387721	2.495,-	III		avec support de fixation	
	9900386131	2.902,-	9900387731	3.045,-	I		Sonde droite, inox 1.4541 (doigt de gant possible)	
	9900386141	2.982,-	9900387741	3.132,-	II			
	9900386151	3.083,-	9900387751	3.223,-	III			
	9900386311	2.811,-	9900387911	2.957,-	- 1	-20°C +50°C	Sonde spiralée	
	9900386321	2.902,-	9900387921	3.045,-	II	0 +70°C +30 +100°C	pour liquides et gaz, cuivre nickelé	
	9900386331	2.940,-	9900387931	3.084,-	III	+60 +130°C		
P	9900386341	3.868,-	9900387941	4.012,-	I	-20°C +50°C 0 +70°C	Sonde spiralée	
	9900386351	4.036,-	9900387951	4.180,-	II	+30 +100°C +60 +130°C	pour liquides et gaz,	
	9900386361	4.407,-	9900387961	4.553,-	III	+130 +200°C	inox 1.4541	
Р	9900387461	6.821,-		1	I	+30 +105°C	Sonde droite, laiton nickelé (doigt de gant possible) Sonde extérieure droite, inox 1.4541 (avec support de fix	
	9900387471	6.821,-			II	Indication de		
	9900387481	6.821,-			III	tendance		
0 – – [	Rapport de volume au niveau de la sonde 1 : 2,5							
	9900387491	6.667,-			I	+10 +50°C	Sonde spiralée pour gaz, cuivre brut avec bride de fixation	
	9900387501	6.667,-			II	Indication de tendance	Sonde extérieure droite	
	9900387511 6.667,-			III	teridance	inox 1.4541 (avec support de fix.)		
			iveau de la sonde 1	: 1,8				
	9900387581	6.807,-			1	+25 +95°C	Sonde droite, laiton nickelé (doigt de gant possible)	
	9900387591	6.807,-			II	Indication de tendance	Sonde extérieure droite, inox 1.4541 (avec support de fix.)	
	9900387601	6.807,-	ivoqu do la conda 1	. 1 0	III			
- "	карроп 00	volume au n	iveau de la sonde 1 Pour températu		usgu'à -60°0	C NOUVEAU!		

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# **ARI-TEMPTROL**<sup>®</sup> Fig. 771/772/773/774/775

#### **Accessoires**

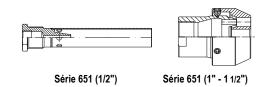
Majorations pour accessoires								
Diamonité de réglace recovel	en laiton, CW614		Type 9900390011	545,-				
Dispositif de réglage manuel	en acier inox , 1.4571		Type 9900390015	sur demande				
Doigt de gant (laiton)	Thermostat à molette	Thermostat à vis		1				
	9900386011	9900387611	Type 990038600Z22	284,-				
	9900386021	9900387621	Type 990038600Z24	309,-				
	9900386031	9900387631	Type 990038600Z26	357,-				
	9900386041	9900387641	Type 990038600Z21	234,-				
	9900386051	9900387651	Type 990038600Z23	297,-				
	9900386061	9900387661	Type 990038600Z25	325,-				
	9900386131	9900387731	Type 990038600Z21	234,-				
	9900386141	9900387741	Type 990038600Z23	297,-				
	9900386151	9900387751	Type 990038600Z25	325,-				
Doigt de gant (acier inox)	Thermostat à molette	Thermostat à vis						
	9900386011	9900387611	Type 990038600Z32	316,-				
	9900386021	9900387621	Type 990038600Z34	351,-				
	9900386031	9900387631	Type 990038600Z36	409,-				
	9900386041	9900387641	Type 990038600Z31	265,-				
	9900386051	9900387651	Type 990038600Z33	337,-				
	9900386061	9900387661	Type 990038600Z35	371,-				
	9900386131	9900387731	Type 990038600Z31	265,-				
	9900386141	9900387741	Type 990038600Z33	337,-				
	9900386151	9900387751	Type 990038600Z35	371,-				
Majorations								
	Longueur 2 m	Longueur 2 m						
Conillaire	Longueur 4 m *	Longueur 4 m *						
Capillaire	Longueur 8 m *	Longueur 8 m *						
	Longueur 16 m *	762,-						

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Indiquer à la commande: 1. N° de type; 2. Plage de température; 3. Longueur de capillaire

## Injecteur de vapeur

Types de raccordement:	série	Diamètres
Rp 1/2 filetage intérieur et R1 extérieur DIN EN10226-1	6512	DN15
R1-R1 1/2 filetage intérieur DIN EN10226-1	6512	DN25 - 40
Embouts à souder	6514	DN25 - 40



184 Figure			$\Delta$ PMX	TS	DN - NPS				
		Figure	bar	°C	15 - 1/2"	25 - 1"	40 - 1 1/2"		
PN 25	1.4301	54.6512	17	207	581,-				
	1.4305					715,-	1.036,-		
	1.4301	54.6514				715,-	1.036,-		

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI® H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO®/ V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

<sup>\*</sup> Les suppléments de prix sont valables pour chaque capillaire (L1, L2, L3) séparément.

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation **STEVI®** Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation STEVI® Pro 453

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. accessoires

Actionneurs électriques

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs  $\textbf{PREDEX}^{\text{\tiny{(8)}}}$ 

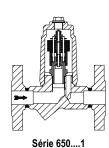
R.décharge PRESO<sup>®</sup>/ V.rég.therm. TEMPTROL®

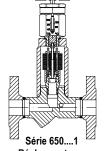
Limiteur de température de retour

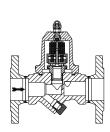
RÉGU-LATION

## Limiteur de température de retour

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6501
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6502
Manchons à souder	6503
Embouts à souder	6504







Réglage externe avec échelle de température

Série 650....1 DN40-50 Réglage externe

				TS	DN - NPS					
		Figure	bar	°C	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	
PN 40	1.0460	45.6501		180	946,-	967,-	1.018,-	2.121,-	2.327,-	
		45.6502	6		865,-	904,-	925,-	2.327,-	2.167,-	
		45.6503/4			888,-	920,-	951,-	2.064,-	2.167,-	
Majarationa					DN - NPS					
<b>Majorations</b>					15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	
Thermomètre avec logement pour prise de température			179,-	179,-	179,-	179,-	179,-			
Réglage externe					341,-	341,-	341,-	Standard		
Réglage externe avec échelle de température				341,-	341,-	341,-	341,-	341,-		

Température de fermeture réglable de 60°C à 130°C (autres plages de température sur demande).

### Note:

Vannes de régulation STEVI® Pro 470 / 471

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425 / 426

Vannes de régulation STEVI<sup>®</sup> Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463 Vannes de régulation

Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU® / Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION

Vannes de régulation STEVI® Pro 422 / 462

Vannes de régulation STEVI® Vario 448 / 449

Vannes de régulation STEVI® Smart 440 / 441

Vannes de régulation STEVI® Smart 425/426

Vannes de régulation STEVI® Smart 450 / 451

Vannes de régulation STEVI® Smart 423 / 463

Vannes de régulation STEVI® Pro 453 STEVI®H 485

Vanne à segment sphérique PALTRA®-V

Actionneurs pneum.at. et accessoires

Actionneurs électriques et accessoires

Commande manuelle

Détendeurs PREDU®/ Déverseurs PREDEX®

R.décharge PRESO® / V.rég.therm. TEMPTROL®

Limiteur de température de retour

RÉGU-LATION Note:

### SECTIONNEMENT

Groupe de perform.	Robinets d'arrêt manuels				
de periorii.		FABA <sup>®</sup> -Plus			Page 92
G31-33	Robinets à soupape d'arrêt	EADA® Cupra			Page 101
131-138	avec soufflet	FABA *Supra PN63-160	NOUVEAU!-		Page 114
13 1-130		BR 6A2	chez ABIU!		Page 120
		BR 6A1	ARI		Page 120
141-45	Robinets à soupape d'arrêt	STOBU <sup>®</sup>			Page 121
	avec garniture de presse-étoupe	STOBU <sup>®</sup> PN63-160			Page 126
146	Robinets à soupape d'arrêt - corps à 3 voies	STOBU <sup>®</sup> 017			Page 132
G21-24	corps a 5 voies	ZESA <sup>®</sup> / GESA <sup>®</sup>			Page 134
121	-	ZIVA®-Z / ZIVA®-G	Ato.		Page 138
125	-Vannes papillon	ZEDOX <sup>®</sup> Double excentration	NOUVEAIII		Page 144
124	-	ZEDOX Double excelliation	NOUVEAU!		
124		ZETRIX <sup>®</sup> Triple excentration			Page 148
Groupe de perform.	Robinets d'arrêt motorisés			Actionneur	
151		BR 405 / 460 PN16-40	_	pneumatique	Page 156
	_		Moun	électrique	Page 159
137	Robinets à soupape d'arrêt -	FABA®-Supra PN63-160	NOUVEAU!-	pneumatique	Page 116 / 118
	Corps droit		chez ARI	électrique	Page 117 / 119
152		STOBU <sup>®</sup> PN63-160		pneumatique	Page 128 / 130
IJZ	-	®		électrique	Page 129 / 131
135	Robinets à soupape d'arrêt -	FABA®-Supra		pneumatique	Page 102
100	Siège incliné	FABA <sup>®</sup> -Supra		pneumatique	Page 104
155	Robinets d'extraction de fond	STEVI <sup>®</sup> BBD		électrique	Page 162
G23		ZESA <sup>®</sup> -E / GESA <sup>®</sup> -E		électrique	Page 136
123	=	ZIVA <sup>®</sup> -ZE / ZIVA <sup>®</sup> -GE		électrique	Page 140
123	Vannes papillon	ZIVA®-ZP / ZIVA®-GP	Mar	pneumatique	Page 142
125	-	ZEDOX® Double excentration	Challe	pneum. / électr. / hydraul.	Page 144
124	-	ZETRIX <sup>®</sup> Triple excentration	NOUVEAU!	pneum. / électr. / hydraul.	Page 148
Groupe de perform.	Actionneurs et accessoires				
				pneumatique	Page 64
l11	Actionneurs et accessoires (pour Fig. 405	/ 460, FABA <sup>®</sup> PN63-160, STOBL	J <sup>®</sup> PN63-160) —	électrique	Page 70
Groupe de perform.	Autres produits				
G41-43		CHECKO <sup>®</sup> -V			Page 163
161-64	Clapets de non-retour	CHECKO®-D			Page 164
G51-53		CHECKO D			31
171-74	Filtres	BR 050 / 059 / 080			Page 166
181	Contrôleurs de circulation (double glace)	BR 660			Page 217
184	Purgeur de gaz sur réseaux liquides	BR 656			Page 169
	Casse-vide	BR 655			Page 169
Autres					
Majorations		Volant à choc, Volant à chaîne,			Page 238
				npéries, Dépourvu d'huile ou de	
Fabrications	spéciales	graisse, Marquage spécial, Exé		s connexions, Longueur face à	Page 238
Certificats		face, -traitement couleur spécia Certificats d'usine et certificats		ication salon DINI EN110204	Page 239
Prestations				e, Contrat de service à l'année, etc.	
Normes rem	nolacées	Matériau / Exécutions modifiées	•	o, contrat de service à l'arillee, etc.	Page 241
	caractéristiques	Pressions / températures selon		et norme d'usine ARI	Page 242
	1 4	91			

RÉGU-LATION

SECTION-NEMENT

SÉCURITÉ

PURGE

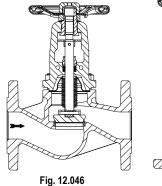
GÉNIE
CLIMATIQUE FABA® -Plus

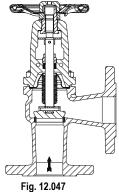
FABA® -Supra I / C

ARI-FABA®-Plus

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 16 avec soufflet jusqu'à 300°C en fonte grise EN-JL1040





TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande

### **FABA**® -Supra PN63-160

ActionneurFA

BR6A2/

BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. BBD 415/ CHECKO®

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

G3	1							D	N						
GS	l	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PN 16 Corps droit	Fig. 12.046	241,-	266,-	301,-	354,-	406,-	500,-	680,-	867,-	1.137,-	1.817,-	2.283,-	5.274,-	8.154,-	11.816,-
ಕ್ಷಣ್ಣ	Clapet de réglage	300,-	316,-	365,-	428,-	493,-	609,-	829,-	1.064,-	1.385,-	2.156,-	2.716,-	5.820,-	8.882,-	12.740,-
120								D	N						
136		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
PN 16 Corps équerre	Fig. 12.047	284,-	312,-	361,-	433,-	491,-	599,-	813,-	1.047,-	1.568,-	2.131,-	3.070,-	6.157,-	9.521,-	13.899,-
egu Gan	Clapet de réglage	339,-	370,-	423,-	505,-	578,-	711,-	962,-	1.249,-	1.817,-	2.479,-	3.500,-	6.733,-	10.279,-	14.861,-
								D	N						
Majorat	ions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	277,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	930,-	1.257,-	1.634,-	2.289,-	3.149,-
Si	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	4.059,-
Exécutions de clapets	PTFE (max.200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-
щş	Clapet d'équilibrage												893,-	1.317,-	1.504,-
	Clapet libre ressort de rappel 1)	70,-	70,-	70,-	70,-	104,-	104,-	130,-	174,-	379,-	452,-	533,-	762,-	1.207,-	1.733,-
sm. gn.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-
	ntion comme robinet not de verrouillage	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-			
	de robinet complète e pièce de rechange	134,-	147,-	178,-	204,-	234,-	283,-	392,-	496,-	650,-	1.029,-	1.302,-	3.002,-	4.637,-	6.742,-
R	allonge de tige							voir pa	ige 238						
Us	sinage de bride spécial							voir pa	ige 238						

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239.

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention:

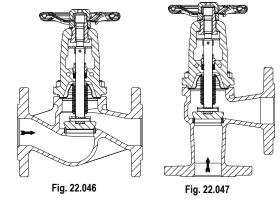
Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> À partir du DN200 sans ressort de rappel

## ARI-FABA®-Plus

#### Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 16 avec soufflet jusqu'à 350°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45 <sup>1)</sup> Homologation DIN DVGW GAZ (Fig. 22.046)

									DN							
G32	2	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
e se ≓	Fig. 22.046	386,-	417,-	469,-	592,-	637,-	820,-	1.015,-	1.238,-	1.673,-	2.583,-	3.381,-	7.657,-	12.013,-	17.326,-	26.635,
Corps	Clapet de réglage	440,-	470,-	528,-	658,-	721,-	928,-	1.158,-	1.438,-	1.919,-	2.926,-	3.807,-	8.194,-	12.732,-	18.229,-	27.647
126									DN							
136		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
Corps équerre	Fig. 22.047	442,-	532,-	599,-	741,-	794,-	1.018,-	1.246,-	1.554,-	2.093,-	3.163,-	4.112,-	8.936,-	14.424,-	21.027,-	
ed Cor	Clapet de réglage	501,-	592,-	658,-	813,-	878,-	1.127,-	1.390,-	1.751,-	2.344,-	3.511,-	4.544,-	9.485,-	15.141,-	21.939,-	
									DN							
Majorati	ions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
	Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	277,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	930,-	1.257,-	1.634,-	2.289,-	3.149,-	4.494,-
S 10	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	4.059,-	5.527,·
Exécutions de clapets	PTFE (max.200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-	
ሟ ୫	Clapet d'équilibrage												893,-	1.317,-	1.504,-	1.728,-
	Clapet libre ressort de rappel <sup>2)</sup>	70,-	70,-	70,-	70,-	104,-	104,-	130,-	174,-	379,-	452,-	533,-	762,-	1.207,-	1.733,-	3.002,-
sm. ign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-	1.518,
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-	2.376,
	tion comme robinet oot de verrouillage	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-				
	de robinet complète e pièce de rechange	218,-	259,-	290,-	354,-	384,-	496,-	610,-	748,-	1.014,-	1.560,-	2.023,-	4.600,-	7.224,-	10.412,-	16.075
Ra	allonge de tige							voir pa	ge 238							
Us	inage de bride spécial							voir pa	ge 238							

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239.

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

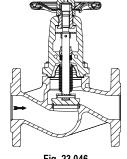
<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>2)</sup> À partir du DN200 sans ressort de rappel

## ARI-FABA®-Plus

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 25 avec soufflet jusqu'à 350°C ActionneurFA en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049



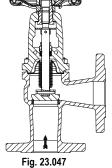


Fig. 23.046

**Fig. 23.047** voir Fig. 35.047 page 95

TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45 1)

### BR6A1/ STOBU®

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

3	45	20	05	20	40		C.F.	00	400	405	450
	15	20	25	32	40	50	60	80	100	125	150
Fig. 23.046	417,-	452,-	521,-	624,-	749,-	930,-	1.159,-	1.547,-	2.076,-	2.975,-	4.208,-
Clapet de réglage	470,-	511,-	588,-	700,-	836,-	1.037,-	1.306,-	1.749,-	2.324,-	3.318,-	4.637,-
						DN					
	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Fig. 23.047					voir <b>Fi</b> ç	j. 35.047 (pa	ige 95)				
Clapet de réglage											
						DN					
ons	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	277,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	930,-	1.257,-
Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-
PTFE (max.200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-
Clapet d'équilibrage											496,-
Clapet libre ressort de rappel	70,-	70,-	70,-	70,-	104,-	104,-	130,-	174,-	379,-	452,-	533,-
1 Contact ouvert. ou ferme-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-
2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-
tion comme robinet oot de verrouillage	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-
le robinet complète e pièce de rechange	218,-	259,-	290,-	354,-	384,-	496,-	610,-	748,-	1.014,-	1.560,-	2.023,-
allonge de tige			S21,-   624,-   749,-   930,-   1.159,-   1.547,-   2.076,-   2.975,-   588,-   700,-   836,-   1.037,-   1.306,-   1.749,-   2.324,-   3.318,-     S25   S2   40   50   65   80   100   125     S25,-   277,-   298,-   318,-   391,-   476,-   609,-   930,-   1.279,-   305,-   329,-   351,-   430,-   524,-   669,-   1.054,-   112,-   122,-   127,-   134,-   143,-   155,-   183,-   192,-   1.063,-   1.063,-   1.063,-   1.063,-   1.063,-   1.134,-   1.134,-   1.154,-   1.154,-   1.154,-   1.154,-   1.154,-   1.154,-   1.154,-   1.154,-   1.270,-   270,-   270,-   270,-   279,-   279,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-   469,-								
i	Fig. 23.046 Clapet de réglage  Fig. 23.047 Clapet de réglage  Ons  Clapet V-port	Fig. 23.046  Clapet de réglage  15  Fig. 23.047  Clapet de réglage  ons  15  Clapet V-port de réglage  PTFE (max.200°C) Clapet d'équilibrage Clapet libre ressort de rappel 1 Contact ouvert. ou ferme- 2 Contacts ouvert./fermeture ion comme robinet ot de verrouillage e robinet complète pièce de rechange  470,-	Fig. 23.046 417,- 452,-  Clapet de réglage 470,- 511,-  15 20  Fig. 23.047  Clapet de réglage  Ons 15 20  Clapet V-port 253,- 253,-  Clapet V-port de réglage 279,- 279,-  Clapet (max.200°C) 84,- 84,-  Clapet libre ressort de rappel 1 Contact ouvert. ou ferme- 2 Contacts ouvert./fermeture ion comme robinet ot de verrouillage e robinet complète pièce de rechange 218,- 259,-	Fig. 23.046 417,- 452,- 521,-  Clapet de réglage 470,- 511,- 588,-  15 20 25  Fig. 23.047  Clapet de réglage  Ons 15 20 25  Clapet V-port 253,- 253,- 253,-  Clapet V-port de réglage 279,- 279,- 279,-  PTFE (max.200°C) 84,- 84,- 112,-  Clapet d'équilibrage Clapet libre ressort de rappel 70,- 70,- 70,- 70,- 1 Contact ouvert. ou ferme- 622,- 622,- 622,- 2 Contacts ouvert./fermeture ion comme robinet ot de verrouillage e robinet complète pièce de rechange 218,- 259,- 290,-	Fig. 23.046 417,- 452,- 521,- 624,- Clapet de réglage 470,- 511,- 588,- 700,-  15 20 25 32  Fig. 23.047  Clapet de réglage  Ons 15 20 25 32  Clapet V-port 253,- 253,- 253,- 277,- Clapet V-port de réglage 279,- 279,- 305,-  PTFE (max.200°C) 84,- 84,- 112,- 122,-  Clapet d'équilibrage Clapet libre ressort de rappel 1 Contact ouvert. ou ferme- 2 Contacts ouvert./fermeture ion comme robinet ot de verrouillage e robinet complète pièce de rechange 218,- 259,- 290,- 354,-	Fig. 23.046 417,- 452,- 521,- 624,- 749,- Clapet de réglage 470,- 511,- 588,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 836,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,- 700,-	Tig. 23.046 417,- 452,- 521,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 624,- 749,- 930,- 836,- 1.037,- 625,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,- 832,	Total Pick   Fig. 23.046   417,-   452,-   521,-   624,-   749,-   930,-   1.159,-	Total Content of PTFE (max.200°C)   Sand Course of Capet de regulation of the regu	Tight   Tigh	Total Capet U-port de réglage   279, 279, 279, 279, 279, 279, 279, Capet U-port de réglage   270, Capet U-port U-po

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

voir page 238

⚠ Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Usinage de bride

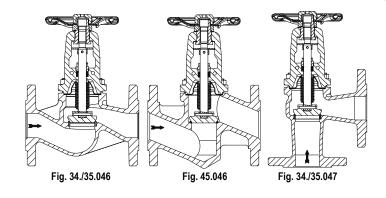
spécial

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239.

## ARI-FABA®-Plus

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 25 / 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N PN 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45 1)

<b>I</b> 31									D	N							
131		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
PN 40 Corps droit	Fig. 35.046	662,-	682,-	714,-	949,-	1.053,-	1.155,-	1.792,-	2.456,-	3.062,-	4.281,-	5.268,-	10.991,-	20.381,-			
<b>₹</b> 8₽	Clapet de réglage	721,-	736,-	774,-	1.023,-	1.137,-	1.266,-	1.942,-	2.654,-	3.311,-	4.623,-	5.702,-	11.540,-	21.098,-			
PN 40 Corps droit	Fig. 45.046	703,-	721,-	742,-	994,-	1.100,-	1.212,-										
M S &	Clapet de réglage	753,-	780,-	809,-	1.067,-	1.187,-	1.323,-										
PN 25 Corps droit	Fig. 34.046												8.673,-	14.930,-	23.141,-	37.177,-	49.605,-
M S &	Clapet de réglage												9.216,-	15.655,	24.048,-	38.210,-	50.817,-
136									D	N							
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
PN 40 Corps équerre	Fig. 35.047	794,-	834,-	966,-	1.158,-	1.406,-	1.649,-	2.289,-	2.981,-	4.001,-	5.656,-	7.438,-					
	Clapet de réglage	847,-	888,-	1.030,-	1.232,-	1.492,-	1.763,-	2.436,-	3.179,-	4.248,-	5.998,-	7.868,-					
PN 25 Corps équerre	Fig. 34.047												11.446,-	23.990,-	30.248,-		
€ 0, \$	Clapet de réglage												11.985,-	24.711,-	31.156,-		
	Majorations								D	N							
	wajorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400
	Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	277,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	930,-	1.257,-	1.634,-	2.289,-	3.149,-	4.494,-	6.278,-
	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	4.059,-	5.527,-	7.490,-
tions	PTFE (max.200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-		
Exécutions de clapets	Clapet d'équilibrage <sup>2)</sup>										496,-	496,-	893,-	1.317,-	1.504,-	1.728,-	1.987,-
	Clapet libre ressort de rappel 3)	70,-	70,-	70,-	70,-	104,-	104,-	130,-	174,-	379,-	452,-	533,-	762,-	1.207,-	1.733,-	3.002,-	4.186,-
	Clapet/ siège stellité		52	25,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-	3.696,-	5.380,-	7.099,-
	ns filetés + écrous dessous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-				
ınsm. sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-	1.518,-	1.518,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-	2.376,-	2.376,-
	tion comme robinet oot de verrouillage	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-					
	de robinet complète e pièce de rechange	409,-	409,-	409,-	580,-	643,-	710,-	1.095,-	1.505,-	1.877,-	2.604,-	3.214,-	5.289,-	9.110,-	14.115,-	22.680,-	30.258,-
Ra	allonge de tige							voir pa	ge 238								
Us	inage de bride spécial							voir pa	ge 238								

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

95

Essais et certifications à la page 239.

⚠ Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

131 / 136

FABA® -Supra I / C

**FABA**® -Plus

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

1) Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> PN 25 à partir du DN150

<sup>3)</sup> À partir du DN200 sans ressort de rappel

## ARI-FABA®-Plus

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

#### ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

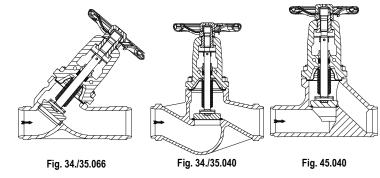
Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

## Avec embouts à souder BW

PN 25 / 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N PN 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45  $^{1)}$ 

138		15	20	25	32	40	50	65	N 80	100	125	150	200	250	300
O 0 '9	Fig. 35.066	599,-	615	623,-	854	941,-	1.014	1.683,-	2.262,-	2.905,-	4.127,-	5.218,-	10.874	20.152	300
PN 40 Siège incliné	"	-	,	,	,	,	,	-		,	,	,	,	,	
	Clapet de réglage	654,-	669,-	690,-	930,-	1.029,-	1.123,-	1.831,-	2.464,-	3.158,-	4.474,-	5.650,-	11.416,-	20.867,-	
PN 25 Siège incliné	Fig. 34.066												8.917,-	13.196,-	19.067,-
⊥ Ø .⊑	Clapet de réglage												9.463,-	13.916,-	19.988,-
133		15	20	25	22	40	50		N 80	100	125	150	200	250	300
			20	25	32			65	80	100	120	150	200	250	300
PN 40 Corps droit	Fig. 45.040	662,-	682,-	714,-	952,-	1.053,-	1.155,-								
₽ O O	Clapet de réglage	721,-	736,-	774,-	1.028,-	1.137,-	1.266,-								
PN 40 Corps droit	Fig. 35.040							2.107,-	2.878,-	3.559,-	4.973,-	6.156,-	12.842,-	23.796,-	
€ % ē	Clapet de réglage							2.255,-	3.076,-	3.811,-	5.321,-	6.587,-	13.384,-	24.513,-	
PN 25 Corps droit	Fig. 34.040												11.133,-	14.921,-	21.545,-
M S &	Clapet de réglage												11.676,-	15.639,-	22.579,-
								D	N						
Majorati	ions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	277,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	930,-	1.257,-	1.634,-	2.289,-	3.149,-
	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	4.059,-
ions	PTFE (max.200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-
Exécutions de clapets	Clapet d'équilibrage 2)										496,-	496,-	893,-	1.317,-	1.504,-
	Clapet libre ressort de rappel	70,-	70,-	70,-	70,-	104,-	104,-	130,-	174,-	379,-	452,-	533,-	762,-	1.207,-	1.733,-
	Clapet/siège stellité		52	5,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-	3.696,-
	ns filetés + écrous dessous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-		
sm. ign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-
	de robinet complète e pièce de rechange	409,-	409,-	409,-	580,-	643,-	710,-	1.095,-	1.505,-	1.877,-	2.604,-	3.214,-	5.289,-	9.110,-	14.115,-
Ra	allonge de tige							voir pa	ge 238						
Cha	anfreinage BW spécial							voir pa	ge 238						

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Attention:

133 / 138

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>2)</sup> PN 25 à partir du DN150

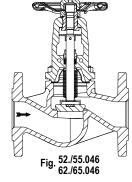
<sup>3)</sup> À partir du DN200 sans ressort de rappel

### Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 16 / 25 / 40 avec soufflet jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408

Fig. 52./55.046 - Corps et chapeau à arcade en acier inox

Fig. 62./65.046 - Corps en acier inox - chapeau à arcade acier moulé 1)



TA Luft et EN ISO 15848-1: sur demande TRB 801 n° 45<sup>2)</sup>

									DN							
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	250	
it 40	PN 16 <b>Fig. 62.046</b>	1.190,-	1.523,-	1.613,-	1.868,-	2.236,-	2.561,-	3.909,-	4.830,-	5.862,-	9.344,-	12.481,-		23.135,-	47.426,-	ou'a É
25 / dro	Clapet de réglage	1.294,-	1.641,-	1.754,-	2.044,-	2.444,-	2.822,-	4.248,-	5.309,-	6.546,-	10.275,-	13.714,-		25.206,-	50.175,-	n jus
PN 16 / 25 / 40 Corps droit	PN 25 / 40 <b>Fig. 65.046</b>	1.190,-	1.523,-	1.613,-	1.868,-	2.236,-	2.561,-	4.654,-	5.790,-	7.032,-	11.214,-	14.969,-	PN 25	28.930,-	59.307,-	ilisation jusqu'à
	Clapet de réglage	1.294,-	1.641,-	1.754,-	2.044,-	2.444,-	2.822,-	4.987,-	6.269,-	7.714,-	12.149,-	16.206,-		31.002,-	62.062,-	<b>≣</b>
40 t	PN 16 <b>Fig. 52.046</b>	1.389,-	1.788,-	1.893,-	2.194,-	2.624,-	3.063,-	4.547,-	5.660,-	6.896,-	10.976,-	14.678,-		27.213,-	55.790,-	n jusqu'à
25 / . droi	Clapet de réglage	1.492,-	1.905,-	2.034,-	2.363,-	2.836,-	3.318,-	4.880,-	6.135,-	7.575,-	11.906,-	15.910,-		29.292,-	58.554,-	Suj us
PN 16 / 25 / 40 Corps droit	PN 25 / 40 <b>Fig. 55.046</b>	1.389,-	1.788,-	1.893,-	2.194,-	2.624,-	3.063,-	5.446,-	6.798,-	8.273,-	13.182,-	17.608,-	PN 25	31.461,-	64.490,-	Utilisation moins
	Clapet de réglage	1.492,-	1.905,-	2.034,-	2.363,-	2.836,-	3.318,-	5.779,-	7.274,-	8.957,-	14.106,-	18.841,-	23	33.538,-	67.256,-	⋾
									DN							
Majora	tions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		20	00	
	Clapet V-port	379,-	379,-	379,-	414,-	445,-	475,-	584,-	710,-	907,-	1.387,-	1.877,-		2.439,-	3.416,-	
ns ts	Clapet V-port de réglage	417,-	417,-	417,-	456,-	491,-	524,-	641,-	783,-	998,-	1.571,-	2.513,-		3.291,-	4.498,-	
Exécutions de clapets	PTFE (max. 200°C)	265,-	265,-	265,-	354,-	354,-	354,-	456,-	553,-	672,-	867,-	1.023,-		1.252,-	1.476,-	
Äβ	Clapet d'équilibrage <sup>3)</sup>										718,-	718,-		1.312,-	1.907,-	
	Clapet libre ressort de rappel 4)	70,-	70,-	70,-	70,-	104,-	104,-	130,-	174,-	379,-	452,-	533,-		762,-	1.207,-	
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-		1.198,-	1.198,-	
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-		1.683,-	1.683,-	
obinet omme rech.	Fig. 55.046	792,-	1.016,-	1.079,-	1.249,-	1.490,-	1.730,-	3.097,-	3.865,-	4.704,-	6.390,-	9.873,-		17.653,-	36.025,-	
l ête de robinet comp. comme pièce de rech.	Fig. 65.046	409,-	409,-	580,-	643,-	710,-	1.095,-	1.505,-	1.877,-	2.604,-	3.214,-	5.289,-		9.110,-	14.115,-	
Ra	allonge de tige							voir page	238							
Us	inage de bride							voir page	238							

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239

voir page 238

spécial

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

### Attention:

**FABA**® -Plus

**FABA®** -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ **ZETRIX®** ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

<sup>1)</sup> Toutes les pièces en contact avec le fluide : en inox

<sup>2)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>3)</sup> PN 16 à partir du DN200 PN 25 à partir du DN150

<sup>4)</sup> À partir du DN200 sans ressort de rappel

## ARI-FABA®-Plus en acier inox

ActionneurFA

FABA®

BR6A2 / BR6A1 /

STOBU®

-Supra PN63-160

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

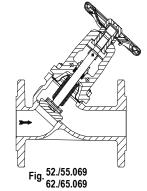
Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 16 / 25 / 40 avec soufflet jusqu'à  $400^{\circ}$ C en acier inox 1.4408

Fig. 52./55.069 - Corps et chapeau à arcade en acier inox

Fig. 62./65.069 - Corps en acier inox - chapeau à arcade en acier moulé 1)



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45  $^{2)}$ 

								DN							
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	
40 Ié	PN 16 <b>Fig. 62.069</b>	1.098,-	1.403,-	1.485,-	1.792,-	2.134,-	2.493,-	3.472,-	4.337,-	5.277,-	8.021,-	10.734,-		19.900,-	qu'à
25 / nclir	Clapet de réglage	1.203,-	1.523,-	1.624,-	1.964,-	2.345,-	2.748,-	3.808,-	4.812,-	5.958,-	8.953,-	11.963,-		21.988,-	Jins 10°0
PN 16 / 25 / 40 Siège incliné	PN 25 / 40 <b>Fig. 65.069</b>	1.098,-	1.403,-	1.485,-	1.792,-	2.134,-	2.493,-	4.687,-	6.065,-	7.118,-	10.830,-	14.484,-	PN 25	25.822,-	ilisation jusqu'à moins 10°C
	Clapet de réglage	1.203,-	1.523,-	1.624,-	1.964,-	2.345,-	2.748,-	5.025,-	6.542,-	7.804,-	11.763,-	15.725,-		27.910,-	≣ _
10 é	PN 16 <b>Fig. 52.069</b>	1.282,-	1.641,-	1.747,-	2.108,-	2.521,-	2.940,-	4.089,-	5.099,-	6.206,-	9.439,-	12.620,-		23.416,-	qu'à
25 / 4 nclin	Clapet de réglage	1.387,-	1.758,-	1.890,-	2.279,-	2.724,-	3.193,-	4.424,-	5.575,-	6.895,-	10.367,-	13.850,-		25.495,-	ius 60°C
PN 16 / 25 / 40 Siège incliné	PN 25 / 40 Fig. 55.069	1.282,-	1.641,-	1.747,-	2.108,-	2.521,-	2.940,-	4.908,-	6.114,-	7.442,-	11.325,-	15.148,-	PN 25	27.051,-	ilisation jusqu'à moins 60°C
	Clapet de réglage	1.387,-	1.758,-	1.890,-	2.279,-	2.724,-	3.193,-	5.240,-	6.593,-	8.128,-	12.258,-	16.380,-	23	29.134,-	II)
								DN							
Majora	tions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	
	Clapet V-port	379,-	379,-	379,-	414,-	445,-	475,-	584,-	710,-	907,-	1.387,-	1.877,-		2.439,-	
કા ક	Clapet V-port de réglage	417,-	417,-	417,-	456,-	491,-	524,-	641,-	783,-	998,-	1.571,-	2.513,-		3.291,-	
Exécutions de clapets	PTFE (max. 200°C)	265,-	265,-	265,-	354,-	354,-	354,-	456,-	553,-	672,-	867,-	1.023,-		1.252,-	
щş	Clapet d'équilibrage 3)										718,-	718,-		1.312,-	
	Clapet libre ressort de rappel 4)	70,-	70,-	70,-	70,-	104,-	104,-	130,-	174,-	379,-	452,-	533,-		762,-	
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermet.	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-		1.198,-	
Trar de s	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-		1.683,-	
obinet omme rech.	Fig. 55.069	792,-	1.016,-	1.079,-	1.249,-	1.490,-	1.730,-	3.097,-	3.865,-	4.704,-	6.390,-	9.873,-		17.653,-	
Tête de robinet comp. comp. comme pièce de rech.	Fig. 65.069	409,-	409,-	580,-	643,-	710,-	1.095,-	1.505,-	1.877,-	2.604,-	3.214,-	5.289,-		9.110,-	
Ra	allonge de tige						voir	page 238							
Us	sinage de bride spécial						voir	page 238							

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Attention:

<sup>1)</sup> Toutes les pièces en contact avec le fluide : en inox

<sup>2)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

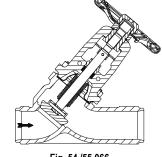
<sup>3)</sup> PN 16 à partir du DN200 PN 25 à partir du DN150

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> À partir du DN200 sans ressort de rappel

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

### Avec embouts à souder BW

PN 25 / 40 avec soufflet jusqu'à 400°C en acier inox Fig. 54./55.066 - Corps et chapeau à arcade en acier inox



**FABA**® -Plus

**FABA**® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

Fig. 54./55.066

TA Luft et EN ISO 15848-1: sur demande TRB 801 n° 45 1)

						STOBU <sup>®</sup> PN63-160
100	125	150		200		
8 086 -	12 338 -	16 450 -	DVI	29 424 -	ısqu'à )°C	STOBU® 017

PN 25 / 40 Siège incliné	PN 25 / 40 Fig. 55.066	1.401,-	1.786,-	1.890,-	2.302,-	2.752,-	3.198,-	5.342,-	6.642,-	8.086,-	12.338,-	16.450,-	PN 25	29.424,-	Utilisation jusqu'à
Siège	Clapet de réglage	1.502,-	1.901,-	2.033,-	2.468,-	2.955,-	3.452,-	5.677,-	7.122,-	8.768,-	13.269,-	17.683,-		31.506,-	Utilisat
			_	_	_	_	_	DN	_	_	_	_		_	
Majora	tions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	
	Clapet V-port	379,-	379,-	379,-	414,-	445,-	475,-	584,-	710,-	907,-	1.387,-	1.877,-		2.439,-	
<b>"</b>	Clapet V-port de réglage	417,-	417,-	417,-	456,-	491,-	524,-	641,-	783,-	998,-	1.571,-	2.513,-		3.291,-	
Exécutions de clapets	PTFE (max. 200°C)	265,-	265,-	265,-	354,-	354,-	354,-	456,-	553,-	672,-	867,-	1.023,-		1.252,-	
Ũδ	Clapet d'équilibrage <sup>2)</sup>										718,-	718,-		1.312,-	
	Clapet libre ressort de rappel 3)	70,-	70,-	70,-	70,-	104,-	104,-	130,-	174,-	379,-	452,-	533,-		762,-	
sm. ign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-		1.198,-	
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-		1.683,-	
	de robinet complète e pièce de rechange	792,-	1.016,-	1.079,-	1.249,-	1.490,-	1.730,-	3.097,-	3.865,-	4.704,-	6.390,-	9.873,-		17.653,-	
Ra	allonge de tige		'	'		'	voir	page 238	'			'		'	
Ch	anfreinage BW spécial						voir	page 238							

DN

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

**Filtres** 

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ **CHECKO**<sup>®</sup>

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

> SECTION-NEMENT

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>2)</sup> PN 25 à partir du DN150

<sup>3)</sup> À partir du DN200 sans ressort de rappel

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**®

## ARI-FABA®-Plus ANSI

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

-Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

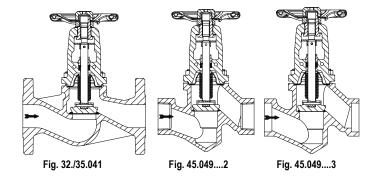
**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

ANSI150-300 avec soufflet jusqu'à 800°F/427°C

en acier moulé SA216 WCB - ASME Sect II ANSI300 avec soufflet jusqu'à 800°F/427°C en acier forgé SA105 - ASME B16.34



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande

								DN / NP	'S					
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	150	200	250	
		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"	
ANSI 150 Bride	Fig. 32.041	902,-	917,-	956,-	-	1.424,-	1.560,-	2.365,-	3.154,-	3.942,-	6.810,-	11.151,-	19.887,-	16 10
A A	Clapet de réglage	956,-	970,-	1.023,-		1.506,-	1.670,-	2.513,-	3.356,-	4.192,-	7.242,-	11.694,-	20.579,-	NSI B face à B 16.1
ANSI 300 Bride	Fig. 35.041	949,-	969,-	1.009,-	-	1.504,-	1.641,-	2.485,-	3.322,-	4.147,-	7.171,-	11.736,-	20.324,-	Brides: ANSI E Longueur face ANSI B 16.
ABB	Clapet de réglage	1.008,-	1.028,-	1.071,-		1.590,-	1.750,-	2.635,-	3.527,-	4.399,-	7.602,-	12.284,-	21.017,-	Lon
ANSI 300 Manchon taraudé	Fig. 45.0492	732,-	746,-	767,-	1.044,-	1.151,-	1.257,-							Manchons taraudés: ANSI B 1.20.1 (NPT) ou DIN ISO 228 (BSP)
Ma ta	Clapet de réglage	790,-	802,-	833,-	1.120,-	1.239,-	1.368,-							Ma tar ANSI ou [
ANSI 300 Manchon à souder	Fig. 45.0493	857,-	874,-	907,-	1.218,-	1.355,-	1.477,-							Manchons à souder: ANSI B 16.11
Mai	Clapet de réglage	916,-	931,-	969,-	1.294,-	1.445,-	1.589,-							Mar à s

								DN / NP	S				
Majorati	ons	15	20	25	32	40	50	65	80	100	150	200	250
		1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"
	Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	277,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	1.257,-	1.634,-	2.289,-
S S	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-
Exécutions de clapets	PTFE (max.392°F/200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-
Űδ	Clapet d'équilibrage										496,-	496,-	893,-
	Clapet/ siège stellité		52	5,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-
Trar de s	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-
	le robinet complète e pièce de rechange	571,-	591,-	609,-	825,-	904,-	994,-	1.506,-	2.016,-	2.517,-	4.339,-	7.092,-	9.390,-
Ra	allonge de tige						voir pa	ge 238					
	de bride voire chan- age BW spécial						voir pa	ge 238					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

100

# ARI-FABA®-Supra I et C avec tige monobloc ou tige en deux parties

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

### Autres versions sur demande:



Fig. 35.147

Corps équerre à brides, PN25/40, acier moulé, DN15-300



Fig. 45.146

Corps droit à brides, PN40, acier forgé, DN15-50



Fig. 55.169

Siège incliné à brides, PN25/40, acier inoxydable, DN15-200



Fig. 45.149....2

Corps droit à manchons taraudés, ANSI300, DN15-50



Fig. 45.149....3

Corps droit à manchons à souder, ANSI300, DN15-50

# ARI-FABA®-Supra I avec tige monobloc ou tige en deux parties

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT PN 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N

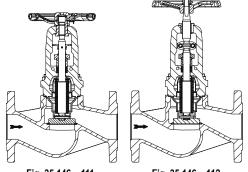


Fig. 35.146....111

Fig. 35.146....112

TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45  $^{1)}$ 

										DN								
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
÷	Fig. 35.146111 (tige monobloc)	988,-	1.049,-	1.081,-	1.456,-	1.592,-	1.730,-	2.852,-	3.347,-	4.173,-	6.881,-	7.909,-	11.992,-	20.966,-	29.963,-	39.172,-	49.797,-	
dro	Clapet de réglage	1.044,-	1.106,-	1.142,-	1.532,-	1.676,-	1.844,-	3.000,-	3.549,-	4.425,-	7.231,-	8.344,-	12.540,-	21.686,-	30.867,-	40.198,-	51.005,-	sur de-
Corps droit	Fig. 35.146112 (tige en deux parties)	1.009,-	1.071,-	1.103,-	1.491,-	1.628,-	1.767,-	2.906,-	3.412,-	4.262,-	7.015,-	8.070,-	12.706,-	21.871,-	-31.076,-	40.432,-	51.264,-	mande
	Clapet de réglage	1.063,-	1.127,-	1.166,-	1.562,-	1.711,-	1.870,-	3.056,-	3.612,-	4.507,-	7.368,-	8.501,-	13.255,-	22.588,-	-31.983,-	41.460,-	52.476,-	
										DN								
	Majorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
	Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	277,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	930,-	1.257,-	1.634,-	2.289,-	3.149,-	4.494,-	6.278,-	
St St	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	4.059,-	5.527,-	7.490,-	
Exécutions de clapets	PTFE (max. 200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-			
ЩÞ	Clapet d'équilibrage										496,-	496,-	893,-	1.317,-	1.504,-	1.728,-	1.987,-	
	Clapet/ siège stellité		52	5,-	,		575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-	3.696,-	5.380,-	7.099,-	
	ons filetés + écrous i-dessous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-					
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-	1.518,-	1.518,-	sur
Trai de 3	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-	2.376,-	2.376,-	de- mande
à ca	ution comme robinet pot de verrouillage tige monobloc)	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-						
comme	de robinet complète e pièce de rechange tige monobloc)	594,-	630,-	650,-	876,-	953,-	1.037,-	1.711,-	2.010,-	2.506,-	4.129,-	4.745,-	6.961,-	11.185,-	16.580,-	22.070,-	28.444,-	
Tête o	de robinet complète e pièce de rechange e en deux parties)	603,-	643,-	658,-	893,-	976,-	1.058,-	1.743,-	2.048,-	2.558,-	4.211,-	4.845,-	7.064,-	11.368,-	16.712,-	22.222,-	28.608,-	
	tallonge de tige							voir pa	ge 238									
Usina	ge de bride spécial							voir pa	ge 238									
(tige	neur pneumatique FA e en deux parties)			Act	ionneu	r pneun	natique	FA voi	r page	112.								

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

⚠ Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

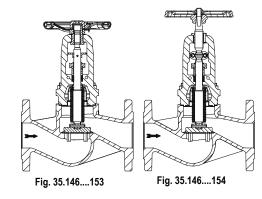
135

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239

## ARI-FABA®-Supra C avec tige monobloc ou tige en deux parties

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45  $^{1)}$ 

											111	(D 00 I	11 40					
										DN								
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Corps droit	Fig. 35.146153 (tige monobloc)	1.015,-	1.074,-	1.109,-	1.495,-	1.632,-	1.774,-	2.925,-	3.427,-	4.283,-	7.055,-	8.112,-	12.191,-	21.169,-	30.176,-	39.390,-	50.023,-	sur de-
Corps	Fig. 35.146154 (tige en deux parties)	1.032,-	1.093,-	1.128,-	1.527,-	1.667,-	1.807,-	2.979,-	3.497,-	4.364,-	7.189,-	8.267,-	12.907,-	22.071,-	31.287,-	40.650,-	51.495,-	mande
										DN								
	Majorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	4.059,-	5.527,-	7.490,-	
tions	PTFE (max. 200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-			
Exécutions de clapets	Clapet d'équilibrage										496,-	496,-	893,-	1.317,-	1.504,-	1.728,-	1.987,-	
	Clapet V port/ siège stellité		52	5,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-	3.696,-	5.380,-	7.099,-	
	ons filetés + écrous u-dessous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-					
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-	1.518,-	1.518,-	
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-	2.376,-	2.376,-	sur de- mande
à ca	ution comme robinet pot de verrouillage tige monobloc)	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-						manao
Tête o	de robinet complète e pièce de rechange tige monobloc)	606,-	648,-	661,-	897,-	979,-	1.064,-	1.751,-	2.057,-	2.570,-	4.234,-	4.865,-	6.961,-	11.185,-	16.580,-	22.070,-	28.444,-	
Tête o	de robinet complète e pièce de rechange e en deux parties)	617,-	655,-	672,-	917,-	998,-	1.085,-	1.788,-	2.099,-	2.618,-	4.311,-	4.960,-	7.064,-	11.368,-	16.712,-	22.222,-	28.608,-	
, ,	Rallonge de tige		I	I		I 	I	voir pa	ge 238	I	I	I						
Usina	age de bride spécial							voir pa	ge 238									
	neur pneumatique FA e en deux parties)			Act	ionneu	r pneun	natique	FA voi	r page	112.								

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

### Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION NEMENT

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239.

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/

STOBU®

STOBU®

PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

ARI-FABA®-Supra I avec tige monobloc ou tige en deux parties

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

### Avec embouts à souder BW

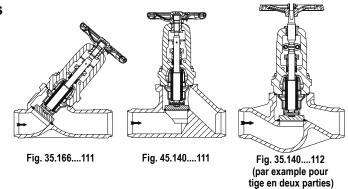
15

20

25

32

PN 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N en acier forgé 1.0460



TA Luft et EN ISO 15848-1: sur demande TRB 801 n° 45 1)

150

200

250

300

350

400

125

50

65

80

100

40

né	Fig. 35.166111 (tige monobloc)	888,-	944,-	952,-	1.317,-	1.428,-	1.508,-	2.674,-	3.088,-	3.963,-	6.639,-	7.827,-	12.824,-	21.098,-	32.042,-			
nc Ei	Clapet de réglage	944,-	1.001,-	1.018,-	1.389,-	1.511,-	1.623,-	2.818,-	3.287,-	4.211,-	6.986,-	8.260,-	13.369,-	21.818,-	32.952,-			
Siège incliné	Fig. 35.166112	907,-	965,-	970	1.343,-	1.453,-	1.540	2.727,-	3.150	4.042	6.770	7.983	13.538	22.004,-	33.158			
Siè	(tige en deux parties) Clapet de réglage		1.023,-		-								-	22.723,-				
	Fig. 45.140111	988,-	1.020,		1.456,-	1.592,-		2.070,	0.041,	7.231,	7.110,	0.410,	14.004,	22.120,	04.000,			
	(tige monobloc)				-		-											
	Clapet de réglage	1.044,-	1.106,-	1.142,-	1.532,-	1.6/6,-	1.844,-									sui	deman	de
ŧ	Fig. 45.140112 (tige en deux parties)	1.009,-	1.071,-	1.103,-	1.491,-	1.628,-	1.767,-											
droit		1.063,-	1.127,-	1.166,-	1.562,-	1.711,-	1.870,-											
Corps	Fig. 35.140111 (tige monobloc)							2.957,-	3.500,-	4.360,-	7.147,-	8.259,-	14.133,-	24.947,-	33.425,-			
0	Clapet de réglage							3.101,-	3.699,-	4.605,-	7.491,-	8.690,-	14.683,-	25.663,-	34.336,-			
	Fig. 35.140112 (tige en deux parties)							3.013,-	3.567,-	4.439,-	7.287,-	8.415,-	14.851,-	25.848,-	34.541,-			
	Clapet de réglage							3.161,-	3.767,-	4.690,-	7.630,-	8.844,-	15.400,-	26.565,-	35.448,-			
	, ,																	
	Majorations									DN								
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
	Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	277,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	930,-	1.257,-	1.634,-	2.289,-	3.149,-			
nns sts	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	4.059,-			
Exécutions de clapets	PTFE (max. 200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-			
ω̈́	Clapet d'équilibrage										496,-	496,-	893,-	1.317,-	1.504,-			
	Clapet/ siège stellité		52	5,-			575,-	1	651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-	3.696,-			
Goujo A4 au	ons filetés + écrous u-dessous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-					
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-			
	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-	SUI	deman	de
à ca <sub>l</sub>	ution comme robinet pot de verrouillage tige monobloc)	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-						
Tête com	e de robinet comp. me pièce de rech. tige monobloc)	594,-	630,-	650,-	876,-	953,-	1.037,-	1.711,-	2.010,-	2.506,-	4.129,-	4.745,-	6.961,-	11.185,-	16.580,-			
Tête com	de de robinet comp. me pièce de rech. ge en deux part.)	603,-	643,-	658,-	893,-	976,-	1.058,-	1.743,-	2.048,-	2.558,-	4.211,-	4.845,-	7.064,-	11.368,-	16.712,-			
	Rallonge de tige							voir pa	ge 238									
	freinage BW spécial							voir pa										
Olialli	ireiriage DVV speciai							voli pa	ye 200									

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Actionneur pneumatique FA

(tige en deux parties)

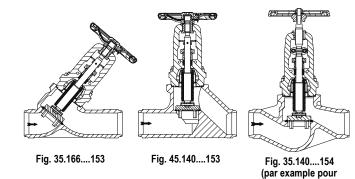
Actionneur pneumatique FA voir page 112.

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

### Avec embouts à souder BW

PN 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N en acier forgé 1.0460



## TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n $^{\circ}$ 45 $^{1)}$

										DN								
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Siège incliné	Fig. 35.166153 (tige monobloc)	916,-	970,-	979,-	1.354,-	1.464,-	1.555,-	2.744,-	3.170,-	4.066,-	6.808,-	8.025,-	13.024,-	-21.302,-	32.256,-			
Siè	Fig. 35.166154 (tige en deux parties)	931,-	990,-	1.001,-	1.382,-	1.494,-	1.583,-	2.796,-	3.230,-	4.145,-	6.941,-	8.180,-	13.567,-	-22.019,-	33.160,-			
	Fig. 45.140153 (tige monobloc)	1.015,-	1.074,-	1.109,-	1.495,-	1.632,-	1.774,-									CII	r demar	ndo
Corps droit	Fig. 45.140154 (tige en deux parties)	1.032,-	1.093,-	1.128,-	1.527,-	1.667,-	1.807,-									50	ii ueiliai	iu <del>c</del>
Corps	Fig. 35.140153 (tige monobloc)							3.419,-	4.004,-	4.955,-	8.176,-	9.435,-	14.333,-	-25.151,-	33.638,-			
	Fig. 35.140154 (tige en deux parties)							3.475,-	4.073,-	5.036,-	8.315,-	9.593,-	14.878,-	-25.868,-	34.546,-			
	Malametiana									DN								
	Majorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	305,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.054,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	4.059,-			
tions pets	PTFE (max. 200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-			
Exécutions de clapets	Clapet d'équilibrage										496,-	496,-	893,-	1.317,-	1.504,-			
	Clapet V port/ siège stellité		52	5,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-	3.696,-			
Goujo A4 au-	ons filetés + écrous -dessous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-					
m. Jn.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-			
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-	su	r demar	ıde
à cap	tion comme robinet oot de verrouillage ige monobloc)	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-						
Tête comr	de robinet comp. me pièce de rech. ige monobloc)	606,-	648,-	661,-	897,-	979,-	1.064,-	1.751,-	2.057,-	2.570,-	4.234,-	4.865,-	6.961,-	11.185,-	16.580,-			
Tête comr	de robinet comp. me pièce de rech. le en deux part.)	617,-	655,-	672,-	917,-	998,-	1.085,-	1.788,-	2.099,-	2.618,-	4.311,-	4.960,-	7.064,-	11.368,-	16.712,-			
, ,	allonge de tige				 			voir pa	ge 238					 				
Chanfr	reinage BW spécial							voir pa	ge 238									
	eur pneumatique FA en deux parties)			Act	ionneu	r pneun	natique	FA voi	r page	112.								

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

#### Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention:

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

tige en deux parties)

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX<sup>®</sup> / ZETRIX<sup>®</sup> ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION NEMENT

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239.

ARI-FABA®-Supra I en acier inox avec tige monobloc ou tige en deux parties

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO®

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 16/40 avec soufflet jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408

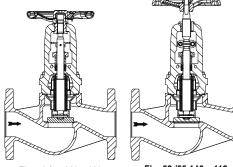


Fig. 52./55.146....111

Fig. 52./55.146....112

TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45 1)

								DN						
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
#	Fig. 52.146111 (tige monobloc)							5.096,-	6.339,-	7.720,-	12.296,-	16.439,-	29.964,-	61.368,-
116 s dro	Clapet de réglage							5.429,-	6.814,-	8.403,-	13.223,-	17.671,-	32.221,-	64.408,-
PN16 Corps droit	Fig. 52.146112 (tige en deux parties)							5.214,-	6.486,-	7.902,-	12.585,-	16.824,-	30.377,-	61.831,-
	Clapet de réglage							5.551,-	6.964,-	8.588,-	13.516,-	18.057,-	32.637,-	64.868,-
j <del>i</del>	Fig. 55.146111 (tige monobloc)	1.530,-	1.966,-	2.080,-	2.412,-	2.891,-	3.375,-	5.996,-	7.482,-	9.099,-	14.496,-	19.369,-	34.608,-	70.939,-
140 8 drc	Clapet de réglage	1.635,-	2.086,-	2.219,-	2.587,-	3.097,-	3.623,-	6.325,-	7.956,-	9.783,-	15.428,-	20.605,-	36.896,-	73.979,-
PN40 Corps droit	Fig. 55.146112 (tige en deux parties)	1.557,-	2.001,-	2.122,-	2.460,-	2.948,-	3.443,-	6.108,-	7.624,-	9.279,-	14.785,-	19.760,-	35.021,-	71.399,-
	Clapet de réglage	1.665,-	2.124,-	2.261,-	2.631,-	3.156,-	3.695,-	6.446,-	8.103,-	9.968,-	15.716,-	20.990,-	37.306,-	74.435,-
								DN						
	Majorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
	Clapet V-port	379,-	379,-	379,-	414,-	445,-	475,-	584,-	710,-	907,-	1.387,-	1.877,-	2.439,-	3.416,-
Exécutions de clapets	Clapet V-port de réglage	417,-	417,-	417,-	456,-	491,-	524,-	641,-	783,-	998,-	1.571,-	2.513,-	3.291,-	4.498,-
Exécu de cla	PTFE (max. 200°C)	265,-	265,-	265,-	354,-	354,-	354,-	456,-	553,-	672,-	867,-	1.023,-	1.252,-	1.476,-
	Clapet d'équilibrage <sup>2)</sup>										718,-	718,-	1.312,-	1.907,-
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-
Trar de s	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-		
à ca	ution comme robinet pot de verrouillage tige monobloc)	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-		
comm	de robinet complète e pièce de rechange tige monobloc)	727,-	1.100,-	1.166,-	1.354,-	1.621,-	1.887,-	3.356,-	4.186,-	5.096,-	8.117,-	10.853,-	16.519,-	26.719,-
comm	de robinet complète e pièce de rechange e en deux parties)	872,-	1.124,-	1.187,-	1.375,-	1.649,-	1.924,-	3.422,-	4.271,-	5.198,-	8.282,-	11.066,-	16.776,-	26.998,-
F	Rallonge de tige						VC	oir page 20	38					
Usina	ge de bride spécial						VC	oir page 20	38					
	neur pneumatique FA e en deux parties)				Actionr	neur pneu	matique I	FA voir pa	age 112.					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

⚠ Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

106

Essais et certifications à la page 239.

Attention:

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>2)</sup> PN 16 à partir du DN200

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU®

STOBU<sup>®</sup>

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX<sup>®</sup> / ZETRIX<sup>®</sup> ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

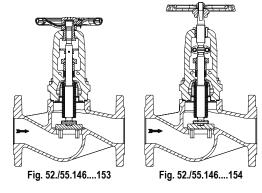
Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

## ARI-FABA®-Supra C en acier inox avec tige monobloc ou tige en deux parties

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

PN 16/40 avec soufflet jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45  $^{1)}$ 

									IKB 80	i n° 45 '	1			
								DN						
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
PN 16 Corps droit	Fig. 52.146153 (tige monobloc)							5.242,-	6.521,-	7.948,-	12.659,-	16.918,-	30.443,-	61.876,-
PN	Fig. 52.146154 (tige en deux parties)							5.365,-	6.675,-	8.130,-	12.947,-	17.310,-	30.863,-	62.336,-
40 droit	Fig. 55.146153 (tige monobloc)	1.562,-	2.010,-	2.132,-	2.472,-	2.960,-	3.452,-	6.142,-	7.666,-	9.324,-	14.860,-	19.852,-	35.094,-	71.449,-
PN 40 Corps droit	Fig. 55.146154 (tige en deux parties)	1.597,-	2.055,-	2.170,-	2.521,-	3.017,-	3.521,-	6.259,-	7.819,-	9.509,-	15.152,-	20.243,-	35.505,-	71.904,-
	Majavatiana							DN						
	Majorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
(0	Clapet V-port de réglage	417,-	417,-	417,-	456,-	491,-	524,-	641,-	783,-	998,-	1.571,-	2.513,-	3.291,-	4.498,-
Exécutions de clapets	PTFE (max. 200°C)	265,-	265,-	265,-	354,-	354,-	354,-	456,-	553,-	672,-	867,-	1.023,-	1.252,-	1.476,-
ωō	Clapet d'équilibrage <sup>2)</sup>										718,-	718,-	1.312,-	1.907,-
sm. gn.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-		
à ca	ution comme robinet apot de verrouillage tige monobloc)	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-		
comm	de robinet complète ne pièce de rechange tige monobloc)	876,-	1.128,-	1.194,-	1.386,-	1.663,-	1.932,-	3.440,-	4.291,-	5.222,-	8.322,-	11.120,-	16.814,-	27.023,-
Tête	de robinet complète ne pièce de rechange e en deux parties)	893,-	1.149,-	1.214,-	1.411,-	1.690,-	1.973,-	3.507,-	4.374,-	5.323,-	8.484,-	11.340,-	17.065,-	27.300,-
, ,	Rallonge de tige						VC	oir page 20	38					
Usina	ge de bride spécial						V	oir page 20	38					
	neur pneumatique FA e en deux parties)				Actionr	neur pneu	matique l	FA voir pa	age 112.					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239.

⚠ Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

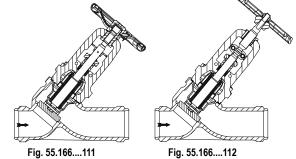
<sup>2)</sup> PN 16 à partir du DN200

ARI-FABA®-Supra I en acier inox avec tige monobloc ou tige en deux parties

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

### Avec embouts à souder BW

PN 40 avec soufflet jusqu'à 400°C en acier inox 1.4581



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45 1)

FABA® -Supra PN63-160

ActionneurFA

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA®/ GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

							D	N					
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
né	Fig. 55.166111 (tige monobloc)	1.537,-	1.963,-	2.076,-	2.531,-	3.024,-	3.517,-	5.872,-	7.308,-	8.896,-	13.573,-	18.099,-	29.719,-
ncli	Clapet de réglage	1.644,-	2.080,-	2.218,-	2.699,-	3.231,-	3.772,-	6.209,-	7.784,-	9.582,-	14.500,-	19.331,-	31.795,-
Siège incliné	Fig. 55.166112 (tige en deux parties)	1.565,-	1.999,-	2.120,-	2.579,-	3.084,-	3.587,-	5.999,-	7.458,-	9.080,-	13.860,-	18.483,-	30.134,-
	Clapet de réglage	1.673,-	2.122,-	2.260,-	2.748,-	3.291,-	3.842,-	6.331,-	7.932,-	9.761,-	14.787,-	19.720,-	32.208,-
							D	N					
	Majorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
	Clapet V-port	379,-	379,-	379,-	414,-	445,-	475,-	584,-	710,-	907,-	1.387,-	1.877,-	2.439,-
tions pets	Clapet V-port de réglage	417,-	417,-	417,-	456,-	491,-	524,-	641,-	783,-	998,-	1.571,-	2.513,-	3.291,-
Exécutions de clapets	PTFE (max. 200°C)	265,-	265,-	265,-	354,-	354,-	354,-	456,-	553,-	672,-	867,-	1.023,-	1.252,-
	Clapet d'équilibrage										718,-	718,-	1.312,-
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-
Trar de s	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-
à ca	ution comme robinet apot de verrouillage tige monobloc)	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-	
comm	de robinet complète ne pièce de rechange tige monobloc)	727,-	1.100,-	1.166,-	1.354,-	1.621,-	1.887,-	3.356,-	4.186,-	5.096,-	8.117,-	10.853,-	16.519,-
comm	de robinet complète ne pièce de rechange e en deux parties)	872,-	1.124,-	1.187,-	1.375,-	1.649,-	1.924,-	3.422,-	4.271,-	5.198,-	8.282,-	11.066,-	16.776,-
R	Rallonge de tige						voir pa	ge 238					
Chant	freinage BW spécial						voir pa	ge 238					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Actionneur pneumatique FA voir page 112.

### Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention

Actionneur pneumatique FA

(tige en deux parties)

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

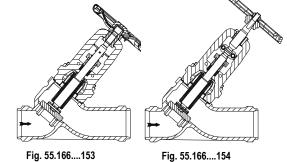
108

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239.

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

### Avec embouts à souder BW

PN 40 avec soufflet jusqu'à 400°C en acier inox 1.4581



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande TRB 801 n° 45  $^{1)}$ 

								N					
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Siège incliné	Fig. 55.166153 (tige monobloc)	1.576,-	2.008,-	2.127,-	2.593,-	3.097,-	3.606,-	6.023,-	7.496,-	9.122,-	13.933,-	18.581,-	30.204,-
Siè	Fig. 55.166154 (tige en deux parties)	1.607,-	2.051,-	2.167,-	2.639,-	3.156,-	3.671,-	6.146,-	7.644,-	9.309,-	14.224,-	18.970,-	30.617,-
			-	-	-	-	D	N	-	-	-	-	-
	Majorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
S G	Clapet V-port de réglage	417,-	417,-	417,-	456,-	491,-	524,-	641,-	783,-	998,-	1.571,-	2.513,-	3.291,-
Exécutions de clapets	PTFE (max. 200°C)	265,-	265,-	265,-	354,-	354,-	354,-	456,-	553,-	672,-	867,-	1.023,-	1.252,-
щě	Clapet d'équilibrage										718,-	718,-	1.312,-
sm. ign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-
à ca	ution comme robinet ipot de verrouillage tige monobloc)	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	270,-	279,-	279,-	469,-	469,-	469,-	
comn	de robinet complète ne pièce de rechange tige monobloc)	876,-	1.128,-	1.194,-	1.386,-	1.663,-	1.932,-	3.440,-	4.291,-	5.222,-	8.322,-	11.120,-	16.814,-
comn	de robinet complète ne pièce de rechange e en deux parties)	893,-	1.149,-	1.214,-	1.411,-	1.690,-	1.973,-	3.507,-	4.374,-	5.323,-	8.484,-	11.340,-	17.065,-
R	allonge de tige		'			'	voir pa	ge 238			'		
Chanf	reinage BW spécial						voir pa	ge 238					
	neur pneumatique FA e en deux parties)				Action	neur pneu	ımatique F	A voir pag	ge 112.				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239.

# ARI-FABA®-Supra I ANSI avec tige monobloc ou tige en deux parties

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. **STEVI**® BBD 415/ CHECKO®

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

ANSI150 / 300 avec soufflet jusqu'à 800°F/427°C en acier moulé SA216 WCB - ASME Sect. II

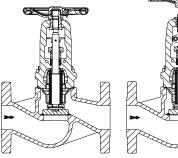


Fig. 32./35.141....111

DN / NPS

Fig. 32./35.141....112

TA Luft et EN ISO 15848-1: sur demande

		10	20	23	70	30	03	00	100	100	200	230	
		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"	
÷	Fig. 32.141111 (tige monobloc)	994,-	1.016,-	1.053,-	1.574,-	1.719,-	2.604,-	3.486,-	4.346,-	7.512,-	11.795,-	20.572,-	
5 도 당 문	Clapet de réglage	1.047,-	1.071,-	1.114,-	1.656,-	1.824,-	2.744,-	3.676,-	4.584,-	7.921,-	12.344,-	21.284,-	
ANSI150 Corps droit	Fig. 32.141112 (tige en deux parties)	1.014,-	1.035,-	1.074,-	1.606,-	1.753,-	2.657,-	3.550,-	4.424,-	7.662,-	11.966,-	20.761,-	3 16.5
	Clapet de réglage	1.067,-	1.089,-	1.134,-	1.688,-	1.855,-	2.796,-	3.739,-	4.665,-	8.075,-	12.509,-	21.473,-	SISI
j <del>i</del>	Fig. 35.141111 (tige monobloc)	1.044,-	1.067,-	1.109,-	1.652,-	1.803,-	2.736,-	3.660,-	4.564,-	7.890,-	12.386,-	21.022,-	Brides: ANSI B 16.5
3300 a	Clapet de réglage	1.100,-	1.126,-	1.170,-	1.740,-	1.915,-	2.883,-	3.864,-	4.809,-	8.320,-	12.963,-	21.752,-	<u> </u>
ANSI300 Corps droit	Fig. 35.141112 (tige en deux parties)	1.063,-	1.088,-	1.128,-	1.684,-	1.840,-	2.792,-	3.725,-	4.644,-	8.046,-	12.561,-	21.213,-	
	Clapet de réglage	1.123,-	1.142,-	1.190,-	1.772,-	1.949,-	2.940,-	3.928,-	4.896,-	8.477,-	13.133,-	21.942,-	
-							DN /	NPS					-
	Majorations	15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250	
		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"	
	Clapet V-port	253,-	253,-	253,-	298,-	318,-	391,-	476,-	609,-	1.257,-	1.634,-	2.289,-	
S S	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	
Exécutions de clapets	PTFE (max. 392°F/ 200°C)	84,-	84,-	112,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	251,-	525,-	762,-	
Щē	Clapet d'équilibrage									496,-	893,-	1.317,-	
	Clapet/siège stellité		525,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	
Trar de s	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	
comme (t	de robinet complète e pièce de rechange tige monobloc)	623,-	643,-	661,-	993,-	1.081,-	1.641,-	2.197,-	2.740,-	4.729,-	7.743,-	10.248,-	
	de robinet complète e pièce de rechange	641,-	652,-	672,-	1.015,-	1.103,-	1.673,-	2.234,-	2.787,-	4.824,-	7.850,-	10.367,-	

voir page 238

voir page 238

Actionneur pneumatique FA voir page 112.

110

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238 Essais et certifications à la page 239.

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Attention:

Rallonge de tige

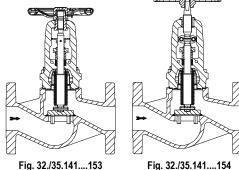
Usinage de bride spécial

Actionneur pneumatique FA (tige en deux parties)

## ARI-FABA®-Supra C ANSI avec tige monobloc ou tige en deux parties

### Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

ANSI150 / 300 avec soufflet jusqu'à 800°F/427°C en acier moulé SA216 WCB - ASME Sect. II



TA Luft et EN ISO 15848-1 : sur demande

		45		0.5	40			NPS	400	450	000	050	I
		15 1/2"	20 3/4"	25 1"	40 1 1/2"	50 2"	65 2 1/2"	80 3"	100 4"	150 6"	200 8"	250 10"	
150 droit	Fig. 32.141153 (tige monobloc)	1.016,-	1.040,-	1.081,-	1.609,-	1.756,-	2.642,-	3.553,-	4.424,-	7.608,-	11.987,-	20.780,-	e. 55
ANSI150 Corps droit	Fig. 32.141154 (tige en deux parties)	1.035,-	1.060,-	1.103,-	1.642,-	1.788,-	2.699,-	3.618,-	4.505,-	7.760,-	12.155,-	20.961,-	Brides: ANSI B 16.5 Longueur face à face: ANSI B 16.10
ANSI300 Corps droit	Fig. 35.141153 (tige monobloc)	1.067,-	1.092,-	1.135,-	1.690,-	1.845,-	2.778,-	3.732,-	4.644,-	7.988,-	12.587,-	21.237,-	rides: AN ngueur fa ANSI B
ANS	Fig. 35.141154 (tige en deux parties)	1.088,-	1.114,-	1.155,-	1.723,-	1.877,-	2.835,-	3.798,-	4.728,-	8.151,-	12.764,-	21.420,-	E O
							DN /	NPS					
	Majorations	15	20	25	40	50	65	80	100	150	200	250	
		1/2"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	6"	8"	10"	
	Clapet V-port de réglage	279,-	279,-	279,-	329,-	351,-	430,-	524,-	669,-	1.684,-	2.205,-	3.014,-	
Exécutions de clapets	PTFE (max. 392°F/ 200°C)	84,-	84,-	112,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	251,-	525,-	762,-	
Exécu de cla	Clapet d'équilibrage									496,-	893,-	1.317,-	
	Clapet V port/siège stellité		525,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermeture	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	
	2 Contacts ouvert./fermeture	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	
comme	le robinet complète e pièce de rechange ige monobloc)	643,-	654,-	678,-	1.016,-	1.109,-	1.669,-	2.236,-	2.785,-	4.796,-	7.867,-	10.385,-	
comme	le robinet complète e pièce de rechange en deux parties)	652,-	664,-	700,-	1.032,-	1.128,-	1.701,-	2.279,-	2.838,-	4.890,-	7.979,-	10.391,-	
R	allonge de tige					V	oir page 23	38		1	·	, 	
Usina	ge de bride spécial					٧	oir page 23	38					
	eur pneumatique FA en deux parties)			Action	neur pneu	ımatique I	A voir pag	ge 112.					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239.

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Attention:

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

## Actionneur pneumatique FA

pour ARI-FABA®-Supra I/C avec tige en deux parties

ActionneurFA

Type d'actionneur:

FA160, FA250, FA400, FA800

Fonction:

Simple effet,

Fermé par ressort ou ouvert par ressort

Pression de réglage:

Max. 6 bar

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs

pourvannes papillon

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO®

Filtres

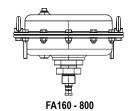
Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

Vanne tout ou rien 405/460

**FABA**® -Supra PN63-160

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique



Actionneur pneumatique FA	FA160	FA250	FA400	FA800
Fermeture par ressort	1.723,-	1.886,-	2.279,-	4.439,-
Ouverture par ressorts	1.481,-	1.652,-	2.064,-	3.518,-

Majoration pour accessoires	
Électrovanne (siège 2,5mm, 230V50Hz)	413,-
Robinet pointeau de réglage de débit d'air (G1/4)	329,-
Kit mano-détendeur (avec manomètre 0-10 bar)	518,-

#### Pressions de fermeture: Fermeture par ressort

DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
FA160	SS.	4	40	40	26,7	18,0							
FA250	s. de néces nr)	4,5				40	20,5	11,1	1,6				
FA400	m. ne (bal	4,5					40	31	14,8	6,5	1,4		
FA800	Com	5									17,4	8,9	4,3

#### Pressions de fermeture: Ouverture par ressorts

DN			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
		3	40	40	21,1	13,7							
EA460		4	40	40	40	31,9							
FA160	_	5	40	40	40	40							
	Pression de commande nécessaire ( <b>bar</b> )	6	40	40	40	40							
	je (	3				38,4	13,8	6,9					
EA 250	ssa	4				40	30	17,3	6,2				
FA250	ле́се	5				40	40	27,8	12,5				
	lde r	6				40	40	38,2	18,7				
	mar	3							9,6	3,9			
FA400	moo	4							19,6	10,5	4,7		
FA400	de	5							29,6	17,1	9		
	sion	6							39,5	23,8	13,2		
	resi	3									10,4	4,5	1,8
FA800		4									18,9	10	5,6
FAOUU		5									27,5	15,5	9,4
		6									36	21	13,2

Pressions de fermeture max. admissibles avec sens d'écoulement opposé au sens de fermeture du clapet et avec P2 = 0.

112

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

ARI-FABA®-Supra PN63-160

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO®

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien avec brides

PN 63-160 avec soufflet

DN10-50:

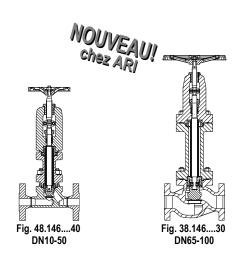
jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>

DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357<sup>2)</sup>



	-			-	-	-	-	DN	-	-	-	-	
			10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
	PN 63	Fig. 46.14640	(	PN63 en D	N10-40 so	nt couverts	par PN160	))	63	7.762,-			
1.0460	₹	Clapet de réglage	(	PN63 en D	N10-40 so	nt couverts	par PN160	))	₹ E	8.218,-			
0.1	PN 63-160	Fig. 48.14640	4.050,-	4.050,-	4.094,-	4.094,-	6.611,-	6.611,-	PN 100-160	8.170,-			
	63- P	Clapet de réglage	4.316,-	4.316,-	4.362,-	4.362,-	6.975,-	6.975,-	- 6 19	8.627,-			
	63	Fig. 86.14681	(	PN63 en D	N10-40 so	nt couverts	par PN160	))	63	9.692,-			
1.7335	₹ N	Clapet de réglage	(	PN63 en D	N10-40 so	nt couverts	par PN160	))	₹.	10.149,-			
1.7	PN 63-160	Fig. 88.14681	4.535,-	4.535,-	4.600,-	4.600,-	7.540,-	7.540,-	PN 100-160	9.804,-			
	g :8	Clapet de réglage	4.801,-	4.801,-	4.866,-	4.866,-	7.916,-	7.916,-	<sub>-</sub> 6	10.261,-			
	- m	Fir 20 440 20									10 210	12 200	16 404
	PN 63	Fig. 36.14630									12.312,-	13.208,-	16.491,- 17.086,-
z		Clapet de réglage Fig. 37.14630							-		12.907,- 12.925,-	13.875,- 14.255,-	19.548,-
1.0619+N	PN 100	Clapet de réglage									13.520,-	14.233,-	20.139,-
7-	160 P	Fig. 38.14630							-		12.925,-	14.925,-	19.548,-
	PN 4	Clapet de réglage									13.520,-	14.923,-	20.139,-
	63	Fig. 86.14689									15.537,-	16.565,-	21.931,-
	P N G	Clapet de réglage									16.132,-	17.234,-	22.673,-
25		Fig. 87.14689									16.691,-	17.499,-	22.728,-
1.7357	PN 100	Clapet de réglage									17.287,-	18.168,-	23.471,-
	9	Fig. 88.14689									16.691,-	17.499,-	22.728,-
	PN 160	Clapet de réglage									17.287,-	18.168,-	23.471,-
		1 0 0									,	,	
Majora	tions		10	15	20	25	32	DN 40		50	65	80	100
-	Ω		10	13	20	23	32	40		30	03	00	100
Exéci	de clapets	Clapet d'équilibrage 3)									S	ur demand	е
	ign.	1 Contact ouvert. ou ferm.					sur	demande					
F	de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.					sur	demande					
#	00	1.0460	2.995,-	2.995,-	3.032,-	3.032,-		sur dem	nande				
o doi:	implete ime pièce echange)	1.7335	3.332,-	3.332,-	3.375,-	3.375,-		sur dem	nande				
ite de	9 1.0619+N										S	ur demand	le
1.7357									S	ur demand	e		
	R	allonge de tige	voir page 238										
	Dispos	sitif d'arrêt du volant	sur demande										
Usinage de bride spécial							voi	r page 238	3				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Essais et certifications plus à la page 239.

114

🗥 Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Attention:

<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard.

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard.

<sup>3)</sup> Pression différentielle selon fiche technique

## ARI-FABA®-Supra PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien avec embouts à souder

PN 63-160 avec soufflet DN10-50:

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

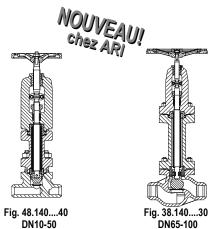
jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.5415<sup>2)</sup>

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>

DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357<sup>2)</sup>



DN10-50

STOBU® STOBU®

**FABA®** -Plus

**FABA**® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**®

-Supra PN63-160

BR6A2/

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ **ZETRIX®** 

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. BBD 415/ **CHECKO**<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

								N				
			10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
1.0460	PN 63-160	Fig. 46./47./48.14040	3.441,-	3.441,-	3.487,-	3.487,-	5.705,-	5.705,-	7.242,-			
		Clapet de régl.	3.710,-	3.710,-	3.752,-	3.752,-	6.073,-	6.073,-	7.697,-			
1.5415	PN 63-160	Fig. 86./87./88.14080	3.578,-	3.578,-	3.625,-	3.625,-	5.484,-	5.484,-	7.874,-			
		Clapet de régl.	3.846,-	3.846,-	3.892,-	3.892,-	5.851,-	5.851,-	8.329,-			
1.7335	PN 63-160	Fig. 86./87./88.14081	3.829,-	3.829,-	3.879,-	3.879,-	5.720,-	5.720,-	7.948,-			
1.7	F 63	Clapet de régl.	4.095,-	4.095,-	4.150,-	4.150,-	6.087,-	6.087,-	8.403,-			
	63	Fig. 36.14030								11.696,-	12.545,-	15.693
	DN (	Clapet de régl.								12.288,-	13.215,-	16.436
Y+6	00	Fig. 37.14030								12.347,-	13.559,-	18.638
1.0619+N	PN 100	Clapet de régl.								12.940,-	14.230,-	19.380
		Fig. 38.14030								12.347,-	13.559,-	18.638
	PN 160	Clapet de régl.								12.940,-	14.230,-	19.380
	63	Fig. 86.14089								14.851,-	15.770,-	20.852
	PN	Clapet de régl.								15.445,-	16.437,-	21.595
1.7357	PN 100	Fig. 87.14089								15.921,-	16.674,-	21.622
1.7;	Nd	Clapet de régl.								16.516,-	17.342,-	22.362
	160	Fig. 88.14089								15.921,-	16.674,-	21.622
	PN	Clapet de régl.								16.516,-	17.342,-	22.362
							D	N				
ajoratio			10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Exécuti- ons de	clapets	Clapet d'équilibrage 3)								5	sur demand	е
Sm.	ign.	1 Contact ouvert. ou ferm.					sur de	mande				
Transm.	de s	2 Contacts ouvert. / fermet.					sur de	mande				
		1.0460	2.995,-	2.995,-	3.032,-	3.032,-		sur demand	е			
inet	9 3 3 9 9	1.5415	3.115,-	3.115,-	3.154,-	3.154,-	:	sur demand	е			
Tête de robinet complète	schang Schang	1.7335	3.332,-	3.332,-	3.375,-	3.375,-	,	sur demand	е			
Tête S	Ge Ge	1.0619+N									sur demand	e
	1.7357									5	sur demand	е
Rallonge de tige		voir page 238										
	Dispo	sitif d'arrêt du volant					sur de	mande				
Usinage de bride spécial												

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Essais et certifications plus à la page 239.

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard.

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard.

<sup>3)</sup> Pression différentielle selon fiche technique

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/

STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

ARI-FABA®-Supra PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

avec brides

avec actionneurs pneumatiques

PN 63-160 avec soufflet

DN10-50:

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

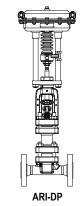
jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>

DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357<sup>2)</sup>





Diam	ètres			DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Valeu	rs Kvs				2,7	5,9	7,2	8,6	18	21	30	78	122	180
		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar	65	65	65	65						
Press DP32	ions de fermeture	0	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar	115	115	115	115						
J. 02		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar	160	160	160	160						
e e	Fig. 48.14640	PN 63 - 160	1.0460			our do	mande							
N° de figure	Fig. 88.14681	PN 63 - 160	1.7335			Sui de	manue							
_		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar	125	125	125	125	40	40	25			
Press DP33	ions de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar	160	160	160	160	65	65	40			
		Ouvert, par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar	160	160	160	160	90	90	60			
N° de figure	Fig. 48.14640	PN 63 - 160	1.0460			•	CII	r deman	do		•			
, gi	Fig. 88.14681	PN 63 - 160	1.7335				Su	i ueman	ue					
_		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar					95	95	65	28	18	10
Press DP34	ions de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar					135	135	90	40	27	17
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar					160	160	130	60	50	25
	Fig. 48.14640	PN 63 - 160	1.0460						CII	r deman	ndo			
N° de figure	Fig. 88.14681	PN 63 - 160	1.7335						Su	i uciliali	iue			
e lg	Fig. 38.14630	PN 63 - 160	1.0619+N									CII	r demar	ndo
	Fig. 88.14689	PN 63 - 160	1.7357									Su	i ueiliai	lue
		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar								55	35	23
Press DP34	ions de fermeture T	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar								85	55	35
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar								110	70	40
N° de figure	Fig. 38.14630	PN 63 - 160	1.0619+N								CII	r demar	ndo.	
e lg Pi	Fig. 88.14689	PN 63 - 160	1.7357							30		i ueiliai	lue	
Press DP34	ions de fermeture <b>Tri</b>	Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar					90 55		35			
N° de figure	Fig. 38.14630	PN 63 - 160	1.0619+N						sur demande		nde			
ej jg	Fig. 88.14689	PN 63 - 160	1.7357						Sui demande			uu		

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de bride spécial selon accord

1) Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard Essais et certifications plus à la page 239.

2) Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

SECTION-NEMENT

137 116

**Filtres** Purgeur de

R. d'extrac. BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

gaz sur réseaux liquides Casse-vide

## ARI-FABA®-Supra PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

# avec brides avec actionneurs électriques

PN 63-160 avec soufflet

DN10-50:

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

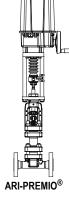
jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7335 2)

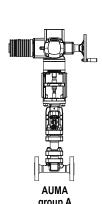
DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357<sup>2)</sup>







BR6A1 / STOBU®

BR6A2/

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**®

-Supra PN63-160

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION NEMENT

		·											group /	Ą
Diam	ètres		DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
Valeu	ırs Kvs				2,7	5,9	7,2	8,6	18	21	30	78	122	180
PREN	NIO <sup>®</sup>	Pression de fermetu	re	bar	55	55	55	55						
5 kN	(100-240V)	Temps de manoeuvr	е	s	32	32	32	32						
N° de figure	Fig. 48.14640	PN 63 - 160	1.0460	·		cur do	mande							
, gi	Fig. 88.14681	PN 63 - 160	1.7335			Jui uc	manue							
PREN	MIO <sup>®</sup>	Pression de fermetu	re	bar	155	155	155	155	50	50	35			
12 kN	I (100-240V)	Temps de manoeuvr	re	s	32	32	32	32	45	45	55			
N° de figure	Fig. 48.14640	PN 63 - 160	1.0460				ÇI I	r deman	da					
, lg	Fig. 88.14681	PN 63 - 160	1.7335				Su	i deman	ue					
PREN	ИЮ <sup>®</sup>	Pression de fermetu	re	bar	160	160	160	160	65	65	45			
15 kN	I (100-240V)	Temps de manoeuvr	e	s	32	32	32	32	45	45	55			
N° de figure	Fig. 48.14640	PN 63 - 160	1.0460	•		•	CII	r deman	do	•	•			
, lg	Fig. 88.14681	PN 63 - 160	1.7335				Su	i deman	ue					
Conn	exion ISO 5210 gro	oup A												
		Pression de fermetu	re	bar	160	160	160	160	110	110	70			
AUM	A SA07.6	Temps de manoeuvr	re	s	9	9	9	9	13	13	16			
<u>e</u> e	Fig. 48.14640	PN 63 - 160	1.0460											
N° de figure	Fig. 88.14681	PN 63 - 160	1.7335				su	r deman	de					
A 1 184	A 0.440.0	Pression de fermetu	re	bar					160	160	150			
AUNI	A SA10.2	Temps de manoeuvr	re	s					13	13	16			
<u>e</u> e	Fig. 48.14640	PN 63 - 160	1.0460								4-			
N° de figure	Fig. 88.14681	PN 63 - 160	1.7335						Su	r demar	iae			
A 1 184	A CA44 2	Pression de fermetu	re	bar								110	70	44
AUIVI/	A SA14.2	Temps de manoeuvre										17	20	25
N° de figure	Fig. 38.14630	PN 63 - 160	1.0619+N									6:	r deman	do
e Ligin	Fig. 88.14689	PN 63 - 160 1.7357										su	i deman	ue

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 71 et 74 Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de bride spécial selon accord

Essais et certifications plus à la page 239.

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

ARI-FABA®-Supra PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

avec embouts à souder avec actionneurs pneumatiques

PN 63-160 avec soufflet

DN10-50:

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.5415<sup>2)</sup>

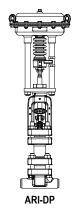
jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>

DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357<sup>2)</sup>





Diamè	etres			DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
Valeu	rs Kvs				2,7	5,9	7,2	8,6	18	21	30	78	122	180
		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar	65	65	65	65						
Pressi <b>DP32</b>	ons de fermeture	Ouwart par researt	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar	115	115	115	115						
J. 02		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar	160	160	160	160						
	Fig. 48.14040	PN 63 - 160	1.0460											
N° de figure	Fig. 88.14080	PN 63 - 160	1.5415			sur de	mande							
Z 4=	Fig. 88.14081	PN 63 - 160	1.7335											
		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar	125	125	125	125	40	40	25			
Pressi DP33	ons de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar	160	160	160	160	65	65	40			
2. 00		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar	160	160	160	160	90	90	60			
	Fig. 48.14040	PN 63 - 160	1.0460								•			
N° de figure	Fig. 88.14080	PN 63 - 160	1.5415				su	r deman	de					
∠ ≔-	Fig. 88.14081	PN 63 - 160	1.7335											
		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar					95	95	65	28	18	10
Pressi DP34	ons de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar					135	135	90	40	27	17
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar					160	160	130	60	50	25
	Fig. 48.14040	PN 63 - 160	1.0460							•				
0.0	Fig. 88.14080	PN 63 - 160	1.5415						su	r deman	ide			
N° de figure	Fig. 88.14081	PN 63 - 160	1.7335											
Z :==	Fig. 38.14030	PN 63 - 160	1.0619+N									CII	r deman	do
	Fig. 88.14089	PN 63 - 160	1.7357									Su	i ueiliai	ue
		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar								55	35	23
Pressi DP341	ons de fermeture r	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar								85	55	35
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar								110	70	40
N° de figure	Fig. 38.14030	PN 63 - 160	1.0619+N									ÇII	r deman	de
şi S	Fig. 88.14089	PN 63 - 160	1.7357									5u	ucilidi	uc
Pressi <b>DP34</b> 1	ons de fermeture <b>Fri</b>	Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc	bar								90	55	35
N° de figure	Fig. 38.14030	PN 63 - 160	1.0619+N									ÇII	r deman	ıde
e je	Fig. 88.14089	PN 63 - 160	1.7357									Su	ucilial	uc

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de voire chanfreinage BW spécial selon accord

1) Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard Essais et certifications plus à la page 239.

⚠ Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

118

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA®/ GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

## ARI-FABA®-Supra PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal, sans entretien

### avec embouts à souder avec actionneurs électriques

PN 63-160 avec soufflet

DN10-50:

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.5415<sup>2)</sup>

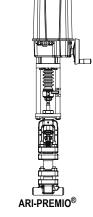
jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>

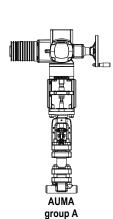
DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357<sup>2)</sup>







Diamè	etres		DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
Valeu	rs Kvs				2,7	5,9	7,2	8,6	18	21	30	78	122	180
PREM	IO <sup>®</sup>	Pression de fermetu	re	bar	55	55	55	55						
	100-240V)	Temps de manoeuvr	e	S	32	32	32	32						
	Fig. 48.14040	PN 63 - 160	1.0460											
N° de figure	Fig. 88.14080	PN 63 - 160	1.5415			sur de	mande							
∠ ;=	Fig. 88.14081	PN 63 - 160	1.7335											
PREM	IO <sup>®</sup>	Pression de fermetu	re	bar	155	155	155	155	50	50	35			
12 kN	(100-240V)	Temps de manoeuvr	е	S	32	32	32	32	45	45	55			
	Fig. 48.14040	PN 63 - 160	1.0460				•							
N° de figure	Fig. 88.14080	PN 63 - 160	1.5415				su	ır demar	nde					
Z <del>'</del>	Fig. 88.14081	PN 63 - 160	1.7335											
PREM		Pression de fermetu	re	bar	160	160	160	160	65	65	45			
15 kN	(100-240V)	Temps de manoeuvr	е	S	32	32	32	32	45	45	55			
0.0	Fig. 48.14040	PN 63 - 160	1.0460											
N° de figure	Fig. 88.14080	PN 63 - 160	1.5415				su	ır demar	nde					
2 4	Fig. 88.14081	PN 63 - 160	1.7335											
Conne	exion ISO 5210 gro	oup A												
A I INA A	SA07.6	Pression de fermetu	re	bar	160	160	160	160	110	110	70			
AUNIA	3AU7.0	Temps de manoeuvr	е	S	9	9	9	9	13	13	16			
	Fig. 48.14040	PN 63 - 160	1.0460	•				-		-				
N° de figure	Fig. 88.14080	PN 63 - 160	1.5415				su	ır demar	nde					
∠ ≔ =	Fig. 88.14081	PN 63 - 160	1.7335											
ΔΙΙΜΔ	SA10.2	Pression de fermetu	re	bar					160	160	150			
AUNIA	1 OA 10.2	Temps de manoeuvr	е	S					13	13	16			
(I) (I)	Fig. 48.14040	PN 63 - 160	1.0460							•				
N° de figure	Fig. 88.14080	PN 63 - 160	1.5415						SU	ır demar	nde			
_ 4	Fig. 88.14081	PN 63 - 160	1.7335											
ΔΙΙΜΔ	SA14.2	Pression de fermetu					110	70	44					
,	V/117/2	Temps de manoeuvr	е	S				17	20	25				
N° de figure	Fig. 38.14030	PN 63 - 160	1.0619+N									CII	r deman	nde
P fg C	Fig. 88.14089	PN 63 - 160	1.7357									Su.		uu

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 71 et 74 Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de voire chanfreinage BW spécial selon accord

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

**FABA®** -Plus

**FABA**® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2/ STOBU®

STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ **ZETRIX®** ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. BBD 415/ **CHECKO**<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard Essais et certifications plus à la page 239.

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/
STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO®

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

Robinet	às	oup	ape	ďa	rrêt	à	souffle	et

Robinets à soupape d'arrêt, sans entretien à étanchéité métal/métal

PN 40 avec soufflet jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 en acier inox 1.4541 (jusqu'à 400°C)

Types de raccordement:	série
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6A22
Manchons à souder	6A23
Embouts à souder	6A24

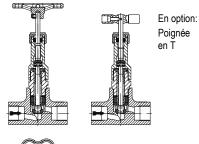




Fig. 45.6A2....2

<b>I31</b>			DN						
131		15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"					
	Fig. 45.6A22	641,-	641,-						
	Fig. 45.6A23	661,-	661,-						
PN 40 Corps droit	Fig. 45.6A24	661,-	661,-	661,-					
PN	Fig. 55.6A22	966,-	966,-						
	Fig. 55.6A23	998,-	998,-						
	Fig. 55.6A24	998,-	998,-	998,-					
			DN						
Majorati	ons	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"					
	Clapet de réglage	sur demande							
Poigné	e en T (standard = Volant)	sur demande							

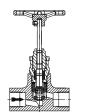
Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Usinage de manchons et embouts spécial selon accord Essais et certifications à la page 239.

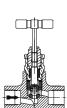
## Robinets à soupape d'arrêt

Robinets à soupape d'arrêt, nécessitant peu d'entretien à étanchéité métal/métal

PN 40 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 en acier inox 1.4541 (jusqu'à 400°C)

Types de raccordement:	série
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6A12
Manchons à souder	6A13
Embouts à souder	6A14





En option: Poignée en T



Fig. 45.6A1....2

143			DN	
173		15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
	Fig. 45.6A12	449,-	449,-	-
	Fig. 45.6A13	476,-	476,-	
40 droit	Fig. 45.6A14	476,-	476,-	476,-
PN 40 Corps droit	Fig. 55.6A12	784,-	784,-	
	Fig. 55.6A13	830,-	830,-	
	Fig. 55.6A14	830,-	830,-	830,-

Maiorations		DN	
majorations	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
Clapet de réglage		sur demande	
Poignée en T (standard = Volant)		sur demande	

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Usinage de manchons et embouts spécial selon accord Essais et certifications à la page 239.

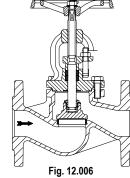
Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

## **ARI-STOBU®**

### Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

PN 16 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 300°C en fonte grise EN-JL1040

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande



"Robinets à corps équerre à la page 92 exécution avec soufflet"

DN 20 32 40 80 100 125 150 250 300 15 25 50 65 200 Fig. 12.006 204,-223,-263. 314,-343,-419,-578,-739,-976,-1.554, 1.950,-4.505,-7.013,-10.230, PN 16 Corps droit Clapet de réglage + 309,-343,-420,-465,-564,-778,-969,-1.239, 1.897,-2.369,-7.725,-11.138, indicateur de position 291,-5.051,-+ dispos. de blocage DN Majorations 40 100 125 150 250 15 20 25 32 50 65 80 200 300 PTFE 84,-84,-112,-122,-127,-134,-143,-155,-183,-192.-251,-525,-762,-917,-(max.200°C) Clapet libre + Exécutions de clapets 39,-41,-57,-64,-74,-92,-116,-151,-199,-290,-405,-749,-1.182,-1.709,ressort de rappel Clapet 623,-785,-976,d'équilibrage Clapet avec 238.-238.-244.-244.-316.-335.-441.-584.-637.-902.-1.211.sur demande Back seat 1 Contact 622.-622.-622.-622.-622.-622.-741,-741,-853.-853.-853.-1.198.-1.198.-1.198.-Transm. de sign. ouvert. ou fermet. 2 Contacts 1.063,-1.063,-1.063,-1.063,-1.063,-1.154,-1.683,-1.683,-1.063,-1.134,-1.134,-1.154,-1.154,-1.683,ouvert. / fermet. Tête de robinet complète 204,-2.682,-6.091,-120,-136,-158,-192,-251,-347,-444,-591,-918,-1.161,-4.176,comme pièce de rechange

voir page 238

voir page 238

309,-

370,-

466,-

497,-

sur demande

284,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

196,-

196,-

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239.

Rallonge de tige

EN ISO 15848-1 / TA-Air

Garniture jusqu'à 300°C

Usinage de bride spécial

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

196,-

196,-

225,-

225,-

-Plus

**FABA®** 

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU®

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX<sup>®</sup> / ZETRIX<sup>®</sup> ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

> SECTION-NEMENT

## **ARI-STOBU®**

### Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

PN 16 / 25 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 350°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande TRB 801 n° 45 1)

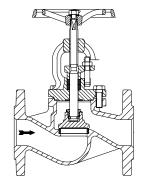


Fig. 22./23.006

### "Robinets à corps équerre à la page 93 exécution avec soufflet"

									DN							
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
16 droit	Fig. 22.006	314,-	374,-	409,-	518,-	553,-	710,-	879,-	1.081,-	1.450,-	2.219,-	2.880,-	5.737,-	10.237,-	17.258,-	19.054,-
PN	Clapet de réglage + indicateur de position + dispos. de blocage	405,-	456,-	497,-	622,-	672,-	854,-	1.077,-	1.312,-	1.723,-	2.561,-	3.304,-	6.290,-	10.948,-	18.165,-	20.079,-
25 droit	Fig. 23.006	325,-	379,-	419,-	521,-	561,-	720,-	900,-	1.109,-	1.641,-	2.576,-	3.374,-				
PN	Clapet de réglage + indicateur de position + dispos. de blocage	409,-	459,-	505,-	630,-	689,-	867,-	1.089,-	1.331,-	1.912,-	2.913,-	3.798,-				
									DN							
Majorat	ions								DN							
in join		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350

M-:	4!								DN							
Majora	tions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
	PTFE (max.200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-	
Exécutions de clapets	Clapet libre + ressort de rappel	39,-	41,-	57,-	64,-	74,-	92,-	116,-	151,-	199,-	290,-	405,-	749,-	1.182,-	1.709,-	
Exécu de cla	Clapet d'équilibrage											491,-	623,-	785,-	976,-	1.428,-
	Clapet avec Back seat	238,-	238,-	244,-	244,-	316,-	335,-	441,-	584,-	637,-	902,-	1.211,-		sur de	mande	
ign.	1 Contact ouvert. ou ferm.	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-	1.518,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-	2.376,-
	de robinet complète e pièce de rechange	192,-	221,-	245,-	302,-	339,-	423,-	532,-	654,-	876,-	1.317,-	1.712,-	3.416,-	6.093,-	10.275,-	11.351,-
R	tallonge de tige							voir pa	ge 238							
	O 15848-1 / TA-Air iture jusqu'à 300°C	196,-	196,-	196,-	196,-	225,-	225,-	284,-	309,-	370,-	466,-	497,-	SI	ur deman	de	
_	O 15848-1 / TA-Air iture jusqu'à 400°C	403,-	403,-	403,-	403,-	476,-	476,-	645,-	671,-	904,-	949,-	981,-	SI	ır deman	de	
Usina	ge de bride spécial	voir page 238														

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>2)</sup> PN 16 à partir du DN200

## ARI-STOBU®

### Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

PN 25 / 40 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande TRB 801 n° 45 1)

PN 40 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande TRB 801 n° 45 1)

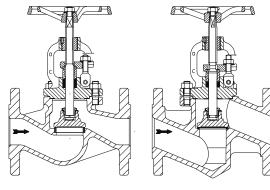


Fig. 34./35.006

DN

Fig. 45.006

#### "Robinets à corps équerre à la page 95 exécution avec soufflet"

		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
	PN 25 <b>Fig. 34.006</b>	382	413	444,-	589	720,-	853	1 289 -	1.690,-	2 160 -	3 059 -	4 108 -	7.638,-	13.719,-	20.924,-	34.100,-	46.358,-	60.073,-
PN 25 / 40 Corps droit	PN 40 <b>Fig. 35.006</b>	002,	410,	777,	505,	720,	000,	1.200,	1.000,	2.100,	0.000,	4.100,	8.581,-	15.835,-	27.416,-	39.921,-	52.928,-	66.081,-
PN 28	PN 25 → Clapet de réglage + indicateur de position	465,-	497	532	697	841	1 004 -	1 477 -	1.924,-	2 425 -	3 401 -	4 532 -	8.240,-	14.434,-	21.826,-	35.119,-	47.533,-	61.698,-
	+ dispos. de blocage PN 40 →	400,	407,	552,	031,	041,	1.004,	1.477,	1.024,	2.420,	0.401,	4.002,	9.131,-	16.548,-	28.318,-	40.943,-	54.104,-	67.707,-
10 droit	Fig. 45.006	403,-	437,-	473,-	615,-	753,-	900,-											
PN 40 Corps droit	Clapet de réglage + indicateur de position + dispos. de blocage	491,-	519,-	554,-	721,-	879,-	1.053,-											
										DN								
Majora	tions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
	PTFE (max.200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-			
દ જ	Clapet libre+ ressort de rappel	39,-	41,-	57,-	64,-	74,-	92,-	116,-	151,-	199,-	290,-	405,-	749,-	1.182,-	1.709,-			
Exécutions de clapets	Clapet d'équilibrage <sup>2)</sup>										491,-	491,-	623,-	785,-	976,-	1.428,-	1.877,-	2.953,-
Щē	Clapet / siège stellité		52	5,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-	3.696,-	5.380,-	7.099,-	9.419,-
	Clapet avec Back seat	238,-	238,-	244,-	244,-	316,-	335,-	441,-	584,-	637,-	902,-	1.211,-			sur de	mande		
Goujor de	ns fil.+ écrous A4 au- essous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-					
Transm. de sign.	1 Contact ouvert. ou fermet.	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-	1.198,-	1.518,-		
Trar de s	2 Contacts ouvert. / fermet.	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-	1.683,-	2.376,-		
Tête de	robinet comp. comme pièce de reg.	237,-	259,-	319,-	361,-	444,-	522,-	792,-	1.044,-	1.312,-	1.855,-	2.495,-	4.215,-	8.331,-	12.705,-	20.695,-	28.140,-	36.471,-
	Rallonge de tige							voir pa	ge 238									
	SO 15848-1 /TA-Air ture jusqu'à 300°C	196,-	196,-	196,-	196,-	225,-	225,-	284,-	309,-	370,-	466,-	497,-	su	r deman	ide			
EN IS Garni	SO 15848-1 /TA-Air ture jusqu'à 400°C	403,-	403,-	403,-	403,-	476,-	476,-	645,-	671,-	904,-	949,-	981,-	su	r deman	nde			
U	sinage de bride spécial	voir page 238																

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239.

## Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

123

**FABA**® -Supra I / C

**FABA®** -Plus

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ **ZETRIX®** ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>2)</sup> PN 25 à partir du DN150

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

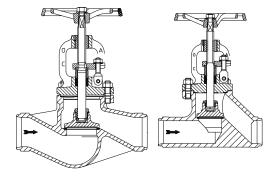
SECTION-NEMENT

## **ARI-STOBU®**

### Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal avec embouts à souder

PN 25/40 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N PN 40 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande



	301 n°45 <sup>1)</sup>	040-1 51	ur uema	iiue						Fig. 35.00	5		Fig. 45.0	05
								DN						
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
	Fig. 35.005							1.532,-	2.020,-	2.608,-	3.926,-	5.180,-	10.647,-	14.689,-
PN 40 Corps droit	Clapet de réglage + indicateur de position + dispos. de blocage							1.728,-	2.257,-	2.880,-	4.269,-	5.607,-	11.196,-	15.401,-
PN	Fig. 45.005	370,-	392,-	423,-	559,-	697,-	860,-							
	Clapet de réglage + indicateur de position + dispos. de blocage	452,-	475,-	515,-	662,-	819,-	1.018,-							
			-	-		-		DN	-		-		-	-
Majora	tions	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
	PTFE (max.200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-
<b>ν</b> (0	Clapet libre + ressort de rappel	39,-	41,-	57,-	64,-	74,-	92,-	116,-	151,-	199,-	290,-	405,-	749,-	1.182,-
Exécutions de clapets	Clapet d'équilibrage <sup>2)</sup>										491,-	491,-	623,-	785,-
贝克	Clapet / siège stellité		52	!5,-	1		575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-
	Clapet avec Back seat	238,-	238,-	244,-	244,-	316,-	335,-	441,-	584,-	637,-	902,-	1.211,-	sur de	mande

	stellité		52	5,-			575,-		651,-	927,-	1.243,-	1.672,-	2.484,-	3.381,-
	Clapet avec Back seat	238,-	238,-	244,-	244,-	316,-	335,-	441,-	584,-	637,-	902,-	1.211,-	sur de	mande
	jons filetés+ écrous u-dessous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-	
ign.	1 Contact ouvert. ou fermet.	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-
	de robinet complète le pièce de rechange	237,-	259,-	319,-	361,-	444,-	522,-	792,-	1.044,-	1.312,-	1.855,-	2.495,-	4.215,-	8.331,-
F	Rallonge de tige						VC	oir page 2	38					
	SO 15848-1 / TA-Air iture jusqu'à 300°C	196,-	196,-	196,-	196,-	225,-	225,-	284,-	309,-	370,-	466,-	497,-	sur de	mande
	SO 15848-1 / TA-Air iture jusqu'à 400°C	403,-	403,-	403,-	403,-	476,-	476,-	645,-	671,-	904,-	949,-	981,-	sur de	mande
	nage de bride voire freinage BW spécial						V	oir page 2	38					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

chanfreinage BW spécial

Essais et certifications à la page 239.

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

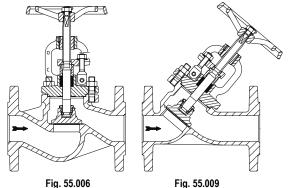
<sup>2)</sup> PN 25 à partir du DN150

## ARI-STOBU® en acier inox

### Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

PN 16 / 25 / 40 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande TRB 801 n° 45 1)



									DN							
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		200	250	
	PN 16 <b>Fig. 52.006</b>	722,-	930	981,-	1.250,-	1.502,-	1.747,-	2.355,-	2.939,-	3.578,-	6.567,-	8.779,-		16.286,-	38.891,-	ე。09 s
25 / 40 droit	PN 25 / 40 <b>Fig. 55.006</b>	122,	550,	501,	1.200,	1.002,	1.777,	3.654,-	4.402,-	5.652,-	10.175,-	13.177,-	PN 25	21.053,-	50.288,-	u'à moins
PN 16 / 25 / 40 Corps droit	PN 16 → Clapet de réglage + indicateur de position	892,-	1.123,-	1.200,-	1.488,-	1.817,-	2.085,-	2.778,-	3.510,-	4.259,-	7.496,-	10.004,-		18.360,-	45.016,-	Utilisation jusqu'à
	+ dispos. de blocage PN 25 / 40 →	002,	1.120,	1.200,	1.100,	1.017,	2.000,	4.080,-	4.976,-	6.335,-	11.096,-	14.398,-	PN 25	23.134,-	56.416,-	Utilisat
	PN 16 <b>Fig. 52.009</b>	697,-	892,-	951,-	1.204,-	1.435,-	1.680,-	2.044,-	2.538,-	3.093,-	6.490,-	8.684,-		16.114,-		ე。09 s
PN 16 / 25 / 40 Siège incliné	PN 25 / 40 Fig. 55.009	037,-	032,-	331,-	1.204,-	1.400,-	1.000,-	3.248,-	3.808,-	4.638,-	9.856,-	13.019,-		20.936,-		u'à moins
PN 16 / Siège i	PN 16 → Clapet de réglage + indicateur de position	860,-	1.086,-	1.169,-	1.435,-	1.757,-	2.019,-	2.461,-	3.114,-	3.772,-	7.420,-	9.769,-		18.180,-		Utilisation jusqu'à
	+ dispos. de blocage PN 25 / 40 →	000,	1.000,	1.100,	1.100,	1.707,	2.010,	3.668,-	4.390,-	5.317,-	10.784,-	14.101,-		23.001,-		Utilisat

Majora	tions								DN					
,		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
S 10	PTFE (max. 200°C)	265,-	265,-	265,-	354,-	354,-	354,-	456,-	553,-	672,-	867,-	1.023,-	1.252,-	1.476,-
xécution e dapet	Clapet d'équilibrage <sup>2)</sup>										718,-	718,-	1.312,-	1.907,-
Transm. Exécutions de sign.	Clapet avec Back seat	252,-	252,-	270,-	270,-	370,-	403,-	538,-	672,-	819,-	1.505,-	2.012,-		
Garniture PTFE-soie (max 280°C)		39,-	39,-	39,-	39,-	78,-	78,-	105,-	105,-	105,-	126,-	126,-	190,-	300,-
Joint plat PTFE (max 200°C)		39,-	39,-	42,-	42,-	64,-	64,-	105,-	105,-	105,-	141,-	141,-	190,-	300,-
ign.	1 Contact ouvert. ou fermet.	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	622,-	741,-	741,-	853,-	853,-	853,-	1.198,-	1.198,-
Tran de s	2 Contacts ouvert. / fermet.	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.063,-	1.134,-	1.134,-	1.154,-	1.154,-	1.154,-	1.683,-	1.683,-
	de robinet complète e pièce de rechange 3)	392,-	504,-	524,-	669,-	802,-	941,-	1.495,-	1.866,-	2.272,-	4.171,-	5.575,-	11.651,-	28.234,-
R	allonge de tige							voir page	e 238					
EN ISO 15848-1 / TA-Air Garniture jusqu'à 300°C		196,-	196,-	196,-	196,-	225,-	225,-	284,-	309,-	370,-	466,-	497,-	sur de	mande
	6O 15848-1 / TA-Air ture jusqu'à 400°C	403,-	403,-	403,-	403,-	476,-	476,-	645,-	671,-	904,-	949,-	981,-	sur de	mande
Usinage de bride spécial voir page 238														

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Lors de pressions différentielles élevées - clapet d'équilibrage nécessaire - voir tableau page 238

Essais et certifications à la page 239.

#### Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

**FABA**® -Supra I / C

**FABA®** -Plus

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ **ZETRIX®** ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>2)</sup> PN 16 à partir du DN200

PN 25 à partir du DN150

<sup>3)</sup> Pour fig. 55.006 / 55.009

ARI-STOBU® PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

ActionneurFA

FABA® -Supra

PN63-160 BR6A2/

STOBU® PN63-160

BR6A1/

STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX®** 

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

avec brides

PN 63-160 avec garniture de presse-étoupe

DN10-50:

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

jusqu'à 550°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>

DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357<sup>2)</sup>

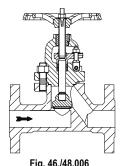


Fig. 46./48.006 DN10-50

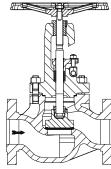


Fig. 38.006 DN65-100

						DN							
			10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
	63	Fig. 46.00640	(1	PN63 en D	N10-40 sor	nt couverts	par PN160	))	63	1.884,-			
1.0460	N N	Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage	(I	PN63 en D	N10-40 sor	nt couverts	par PN160	))	PN	2.146,-			
1.0	_ 9	Fig. 48.00640	834,-	834,-	861,-	861,-	1.621,-	1.621,-	. 09	2.003,-			
	PN 63-160	Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage	966,-	966,-	998,-	998,-	1.751,-	1.751,-	PN 100-160	2.337,-			
	63	Fig. 86.00681	(I	PN63 en D	N10-40 sor	nt couverts	par PN160	))	63	3.240,-			
1.7335	A S	Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage	(1)	PN63 en D	N10-40 sor	nt couverts	par PN160	))	A N	3.570,-			
1.7	_ 9	Fig. 88.00681	1.165,-	1.165,-	1.165,-	1.165,-	2.488,-	2.488,-	160	3.240,-			
	PN 63-160	Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage	1.302,-	1.302,-	1.302,-	1.302,-	2.752,-	2.752,-	PN 100-160	3.570,-			
	<b>7</b> m	Fig. 36.00630 <sup>3)</sup>									2 500	E 4E2	6.643,-
Z ±	83 N	•							-		3.588,-	5.453,-	
1.0619+N	<b>F</b> 8	Fig. 37.00630 <sup>3)</sup>									5.170,-	6.175,-	7.671,-
-	PN 160	Fig. 38.00630 <sup>3)</sup>									5.170,-	6.175,-	7.671,-
	PN 63 16	Fig. 86.00689 <sup>3)</sup>									5.817,-	6.115,-	8.033,-
1.7357	PN 198	Fig. 87.00689 <sup>3)</sup>									6.278,-	6.957,-	9.796,-
-	PN 160	Fig. 88.00689 <sup>3)</sup>									6.278,-	6.957,-	9.796,-
								DN					
Majorat	tions		10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
ij	ste Ste	Clapet libre + ressort de rappel	118,-	118,-	161,-	161,-	190,-	190,-		279,-	S	ur demand	е
EXé.	de clapets	Clapet d'équilibrage 4)									610,-	671,-	773,-
Ę	gn.	1 Contact ouvert. ou ferm.					demande	'					
		2 Contacts ouvert. / fermet.					sur	demande					
		1.0460	482,-	482,-	518,-	518,-	986,-	986,-		1.252,-			
Tête de robinet complete (comme pièce de sign. de rechange)	ang	1.7335											
	1.0619+N									1.369,-	1.802,-	2.226,-	
	1.7357	599,-	599,-	683,-	683,-	718,-	718,-		812,-	2.164,-	2.416,-	6.091,-	

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Rallonge de tige

Volant non-montant

Kit d'adaptation (volant non-montant – Connexion F10 ISO 5210 group B1)

Connexion F10 selon ISO 5210 groupe (Manchon) B1

(Sans organe de manoeuvre)

Dispositif d'arrêt du volant

Étanchéité arrière de tige (backseat)

Usinage de bride spécial

Actionneurs pneumatique et électrique

599,-

136,-

729,-

599,-

136,-

729,-

683,-

161,-

836,-

683,-

161,-

836,-

standard

voir page 238

voir page 128 / 129

718,-

185,-

886,-

718,-

185,-

886,-

sur demande

voir page 238

812,-

214,-

1.018,-

sur demande

sur demande 5)

sur demande 5)

sur demande

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

Attention:

<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard

Essais et certifications plus à la page 239

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

<sup>3)</sup> Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage sur demande

<sup>4)</sup> Pression différentielle selon fiche technique

<sup>5)</sup> Connexion F14 ISO 5210 groupe B1

# ARI-STOBU® PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

### avec embouts à souder

PN 63-160 avec garniture de presse-étoupe DN10-50:

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.5415<sup>2)</sup>

jusqu'à 550°C en acier allié haute température 1.7335  $^{2)}$ 

DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357<sup>2)</sup>

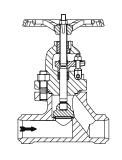
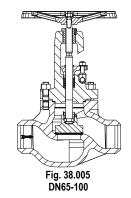


Fig. 48.005 DN10-50

DN



BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

-Supra PN63-160

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION NEMENT

			10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
09	_ 9	Fig. 46./47./48.00540	683,-	683,-	736,-	736,-	1.407,-	1.407,-	1.788,-			
1.0460	PN 63-160	Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage	819,-	819,-	872,-	872,-	1.670,-	1.670,-	2.121,-			
15	_ 09	Fig. 86./87./88.00580	802,-	802,-	956,-	956,-	1.781,-	1.781,-	2.558,-			
1.5415	PN 63-160	Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage	938,-	938,-	1.092,-	1.092,-	2.043,-	2.043,-	2.887,-			
35	_ 09	Fig. 86./87./88.00581	1.089,-	1.089,-	1.142,-	1.142,-	1.870,-	1.870,-	2.601,-			
1.7335	PN 63-160	Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage	1.228,-	1.228,-	1.275,-	1.275,-	2.132,-	2.132,-	2.940,-			
	9N 63N	Fig. 36.00530 <sup>3)</sup>								4.064,-	4.638,-	5.645
N+6	PN 100	Fig. 37.00530 <sup>3)</sup>								4.313,-	5.341,-	6.881,-
1.0619+N	PN 160	Fig. 38.00530 <sup>3)</sup>								4.313,-	5.341,-	6.881,-
	PN 63 16	Fig. 86.00589 <sup>3)</sup>								5.237,-	5.502,-	7.230,-
157	PN 100 PN 6 PN	Fig. 87.00589 <sup>3)</sup>								5.650,-	6.261,-	8.326,-
1.7357		Fig. 88.00589 <sup>3)</sup>								-		
	PN 160	Fig. 88.00589 <sup>9</sup> /								5.650,-	6.261,-	8.326,-
Malaya	·						D	N				
wajora	orations		10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
cit	eets	Clapet libre + ressort de rappel	118,-	118,-	161,-	161,-	190,-	190,-	279,-	S	ur demande	e
Ä	de clapets	Clapet d'équilibrage 4)								610,-	671,-	773,-
Sm	ign.	1 Contact ouvert. ou ferm.					sur de	mande				
Trail	de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.					sur de	mande				
		1.0460	482,-	482,-	518,-	518,-	986,-	986,-	1.252,-			
bine	jece Jge)	1.5415	561,-	561,-	669,-	669,-	1.249,-	1.249,-	1.788,-			
de co	char	1.7335	762,-	762,-	801,-	801,-	1.312,-	1.312,-	1.824,-			
ête c	(comme pièce de rechange)	1.0619+N								1.369,-	1.802,-	2.226,-
		1.7357								2.164,-	2.416,-	6.091,-
	F	Rallonge de tige					voir pa	ge 238				
	Vo	lant non-montant	599,-	599,-	683,-	683,-	718,-	718,-	812,-	S	sur demande	Э
	Connexion	on (volant non-montant → F10 ISO 5210 group B1)	136,-	136,-	161,-	161,-	185,-	185,-	214,-	SL	ır demande	5)
Connexi	(Sans	on ISO 5210 groupe (Manchon) B1 organe de manoeuvre)	729,-	729,-	836,-	836,-	886,-	886,-	1.018,-	SL	ır demande	5)
		sitif d'arrêt du volant					sur de	mande				
		arrière de tige (backseat)				standard				S	ur demande	е
	•	e chanfreinage BW spécial				oir page 23						
Ac		pneumatique et électrique			voir	page 130 /	131					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Essais et certifications plus à la page 239

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

<sup>3)</sup> Clapet de réglage + indicat. de position + dispos. de blocage sur demande

<sup>4)</sup> Pression différentielle selon fiche technique

<sup>&</sup>lt;sup>5)</sup> Connexion F14 ISO 5210 groupe B1

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA®

-Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien

405/460

R. d'extrac.

CHECKO®

STEVI<sup>®</sup> BBD 415 /

**Filtres** 

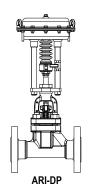
# ARI-STOBU® PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

### avec brides

# avec actionneurs pneumatiques

PN 63-160 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 <sup>1)</sup> jusqu'à 550°C en acier allié haute température 1.7335 <sup>2)</sup>



Diam	ètres		DN	10	15	20	25	32	40	50
Valeu	rs Kvs			2,7	4,2	6,4	8,6	21,8	24,2	33
_		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc. bar	40	40	40	40			
DP32	ions de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc. bar	40	40	40	40			
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc. bar	60	60	60	60			
'e	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460							
figur	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460		sur da	mande				
N° de figure	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335		Sui ue	manue				
Ž	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335							
_	. , ,	Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc. bar	60	60	60	60	25	25	20
Press DP33	ions de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc. bar	60	60	60	60	25	25	25
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc. bar	80	80	80	80	40	40	40
æ	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460							
de figure	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460				sur demand			
g de	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335			,	sui uemanu	C		
Š	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335							
		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc. bar					60	60	50
Press DP34	ions de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc. bar					65	65	60
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc. bar					80	80	70
ь	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460							
de figure	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460					1	sur demand	2
e e	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335					] ;	oui uciliallu	5
N	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335							

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68

Diamètres plus grands sur demande

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de bride spécial selon accord

### Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Purgeur de gaz sur réseaux liquides

réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

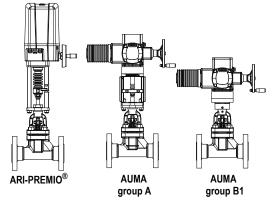
<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard Essais et certifications plus à la page 239

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

# ARI-STOBU® PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal avec embouts à souder avec actionneurs électriques

PN 63-160 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1) jusqu'à 550°C en acier allié haute température 1.7335 2)



								gr	oup A	grou	b B1
Diam	ètres			DN	10	15	20	25	32	40	50
Valeu	ırs Kvs			_	2,7	4,2	6,4	8,6	21,8	24,2	33
PREN	NO®	Pression de fermeture		bar	30	30	30	30			
	(100-240V)	Temps de manoeuvre		S	29	29	29	29			
	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460								
de figure	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460								
de 1	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335			sur ae	mande				
è	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335								
PREN	∕IIO <sup>®</sup>	Pression de fermeture		bar	60	60	60	60	50	50	40
2 kN	I (100-240V)	Temps de manoeuvre		S	29	29	29	29	45	45	55
ഉ	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460	<b>'</b>							
lign	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460				_	sur demand	•		
de figure	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335				Š	our demand	E		
Š	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335								
PREN	ЛIO <sup>®</sup>	Pression de fermeture		bar	70	70	70	70	60	60	50
l5 kN	I (100-240V)	Temps de manoeuvre		S	29	29	29	29	45	45	55
de figure	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460			*	•		*	•	
figu	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460					sur demand	•		
qe	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335				3	oui uemanu	<b>C</b>		
Š	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335								
٠	exion ISO 5210 gro	A									
JOIIII	exion iso salu gro	Pression de fermeture		bar	160	160	160	160	80	80	80
AUM/	A SA07.6	Temps de manoeuvre		S	8	8	8	8	13	13	15
d)	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460	3	0	0	0	U	10	10	10
figure	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460								
de fi	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335				8	sur demand	е		
° N	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335								
	•	Pression de fermeture	1.7000	bar					160	160	160
AUM/	A SA10.2	Temps de manoeuvre		S					13	13	15
Φ	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460							10	10
gur	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460								
de figure	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335							sur demand	Э
» N	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335								
Conn	exion F10 selon ISC	5210 group (Manchon)	B1		100	100	100	100			
AUM/	A SA07.6	Pression de fermeture		bar	160	160	160	160	80	80	80
		Temps de manoeuvre	4.0400	S	21	21	21	21	32	32	39
de figure	Fig. 46.00640	PN 63	1.0460								
) fig	Fig. 48.00640	PN 63 - 160	1.0460				5	sur demand	е		
ö	Fig. 86.00681	PN 63 PN 63 - 160	1.7335 1.7335								
ž	Fig. 88.00681		1./335	l			1		400	400	400
AUM/	A SA10.2	Pression de fermeture		bar					160	160	160
	Fig. 46 000 40	Temps de manoeuvre	1.0460	S	Attention				32	32	39
figure	Fig. 46.00640 Fig. 48.00640	PN 63 PN 63 - 160	1.0460			: itions maxi	. d'utilisatio	on			
ĵj e			1.0460		peuvent é	eventuellen	nent être lin	nitées par		sur demand	е
。 de	Fig. 86.00681	PN 63	1.7335		des norm	es, régleme	entations o	u autres			
ž	Fig. 88.00681	PN 63 - 160	1.7335		specificat	tions nation	nales!				

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 71 et 74 Diamètres plus grands sur demande Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de bride spécial selon accord

Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

**FABA®** -Plus

**FABA**® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ **ZETRIX®** ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard

Essais et certifications plus à la page 239

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

FABA®

-Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

**Filtres** 

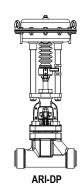
SECTION-NEMENT

# ARI-STOBU® PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

# avec embouts à souder avec actionneurs pneumatiques

PN 63-160 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 <sup>1)</sup> jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.5415 <sup>2)</sup> jusqu'à 550°C en acier allié haute température 1.7335 <sup>2)</sup>



Diam	iètres			DN	10	15	20	25	32	40	50
Valeu	ırs Kvs				2,7	4,2	6,4	8,6	21,8	24,2	33
_		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar	40	40	40	40			
Press DP32	sions de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar	40	40	40	40			
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar	60	60	60	60			
ance	Fig. 48.00540		1.0460								
de figure	Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415			sur de	mande				
Š	Fig. 88.00581		1.7335								
_		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar	60	60	60	60	25	25	20
DP33	sions de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar	60	60	60	60	25	25	25
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar	80	80	80	80	40	40	40
de figure	Fig. 48.00540		1.0460								
de fic	Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415				5	sur demand	е		
Š	Fig. 88.00580		1.7335								
_		Fermet. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar					60	60	50
DP34	sions de fermeture	Ouvert. par ressort	Press. de 4,5 bar comm. néc.	bar					65	65	60
		Ouvert. par ressort	Press. de 6 bar comm. néc.	bar					80	80	70
de figure	Fig. 48.00540		1.0460								
Je fic	Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415						5	sur demand	е
s N	Fig. 88.00581		1.7335								

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68 Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Diamètres plus grands sur demande

Usinage de voire chanfreinage BW spécial selon accord

- 1) Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard
- Essais et certifications plus à la page 239
- <sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard
- 3) Robinets avec embouts à souder sont exécutés par PN160 en standard. Embouts à souder PN63/100 en option selon accord.

# Attention: aux delta P max avec les clapets de réglage, voir fiche technique

#### Attention:

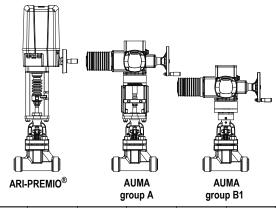
Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-STOBU® PN63-160

Robinets à soupape d'arrêt à étanchéité métal/métal

# avec embouts à souder avec actionneurs électriques

PN 63-160 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1) jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.5415<sup>2)</sup> jusqu'à 550°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>



								9	roup A	group	
Diam	ètres			DN	10	15	20	25	32	40	50
Valeu	rs Kvs				2,7	4,2	6,4	8,6	21,8	24,2	33
PREM	NIO <sup>®</sup>	Pression de fermetu	re	bar	30	30	30	30			
5 kN (	(100-240V)	Temps de manoeuvi	re .	S	29	29	29	29			
<b>a a</b>	Fig. 48.00540		1.0460								·
N° de figure	Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415			sur der	mande				
Z 4=	Fig. 88.00581		1.7335								
PREM	NIO <sup>®</sup>	Pression de fermetu	re	bar	60	60	60	60	50	50	40
12 kN	l (100-240V)	Temps de manoeuvi		S	29	29	29	29	45	45	55
ന ന	Fig. 48.00540		1.0460								
N° de figure	Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415					sur demand	е		
∠ <u>u</u>	Fig. 88.00581		1.7335								
PREM		Pression de fermetu	re	bar	70	70	70	70	60	60	50
15 kN	l (100-240V)	Temps de manoeuvi		S	29	29	29	29	45	45	55
യയ	Fig. 48.00540		1.0460								
N° de figure	Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415					sur demand	е		
~ 4	Fig. 88.00581		1.7335								
C	i ICO E240	A									
Conn	exion ISO 5210 gro	Pression de fermetu	wa.	har	160	160	160	160	90	80	80
AUMA	A SA07.6			bar				160	80	13	15
	Fig. 49.00F 40	Temps de manoeuvi	1.0460	S	8	8	8	8	13	13	15
မှ မ	Fig. 48.00540	DN 400 3)	1.5415					our domond	•		
N° de figure	Fig. 88.00580 Fig. 88.00581	PN 160 <sup>3)</sup>						sur demand	е		
	Fig. 88.00581	Pression de fermetu	1.7335	har					160	160	160
AUMA	A SA10.2			bar					160 13	13	150
	Eig 49 005 40	Temps de manoeuvi	1.0460	S					13	13	15
ခ္ ခု	Fig. 48.00540 Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415					sur demand	•		
N° de figure	Fig. 88.00581	PN 160 9	1.7335				;	sui demand	e		
	Fig. 66.00561		1.7333								
Conn	exion F10 selon ISC	5210 group (Manch	non) B1								
A 1 184	. 0407.0	Pression de fermetu	re	bar	160	160	160	160	80	80	80
AUNIA	A SA07.6	Temps de manoeuvi	е	s	21	21	21	21	32	32	39
0.0	Fig. 48.00540		1.0460		Attentior	1:					
ا° de igure	Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415			ditions max		sur demand	е		
ZĔ	Fig. 88.00581		1.7335			ion peuven					
A I INA	A SA10.2	Pression de fermetu	re	bar		lement être ar des norm			160	160	160
AUNIA	A SM IU.Z	Temps de manoeuvi	е	S	réglemer	ntations ou			32	32	39
0.5	Fig. 48.00540		1.0460			pécification	s				
N° de figure	Fig. 88.00580	PN 160 <sup>3)</sup>	1.5415		nationale	es!		sur demand	е		
Z Ĕ	Fig. 88.00581		1.7335								

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 71 et 74 
Diamètres plus grands sur demande Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Usinage de voire chanfreinage BW spécial selon accord

1) Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard

Essais et certifications plus à la page 239

**FABA**® -Supra I / C

**FABA®** -Plus

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ **ZETRIX®** ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ **CHECKO**<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

<sup>3)</sup> Robinets avec embouts à souder sont exécutés par PN160 en standard. Embouts à souder PN63/100 en option selon accord.

FABA® -Supra I / C ARI-STOBU® 017

ARI - Robinets à soupape d'arrêt - corps à 3 voies

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/

STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA®/ GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/

ZETRIX® ANSI PN 16 avec garniture de presse-étoupe jusqu'à 300°C en fonte grise EN-JL1040 PN 25 / 40 avec garniture de presse -étoupe jusqu'à 450°C

en acier moulé 1.0619+N

TRB 801 n°45 1) (sauf 12.017)

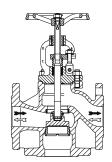


Fig. 12./34./35.017

									DN						
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
voies	PN 16	EN-JL1040 <b>Fig. 12.017</b>	525,-	543,-	554,-	672,-	780,-	932,-	1.054,-	1.428,-	1.799,-	2.905,-	3.700,-	6.747,-	11.075,-
à 3	PN 25	1.0619+N <b>Fig. 34.017</b>	1.019,-	1.071,-	1.142,-	1.390,-	1.821,-	1.988,-	3.021,-	3.654,-	4.871,-	6.882,-	9.149,-	13.938,-	19.468,-
Corps	PN 40	1.0619+N <b>Fig. 35.017</b>	1.010,-	1.071,	1.142,	1.000,	1.021,	1.500,	0.021,	0.004,	4.071,	0.002,	3.143,	16.738,-	22.819,-
									DN						
Maior	ations								אט						
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
A	oujons 4 au-de	s filetés+ écrous essous de -10°C	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	80,-	130,-	144,-	413,-	580,-	
ch	Jsinage nanfreir	e de bride voire nage BW spécial						VC	oir page 2	38					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

## ⚠ Ne peut pas être utilisé en robinet de jumelage!

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239.

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

> STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

# ARI-ZESA®

Sans entretien Vanne papillon à oreilles de centrage lisses, étanchéité souple

Papillon en acier inox 1.4581

PN 6 / 10 / 16 - DN 20-600 en 5.3106 (EN-JS1030)

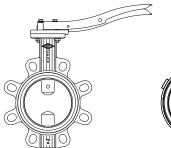
DN20 uniquement brides PN16

EPDM - Manchette max: 130 °C NBR - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C



THEA =

THErmo-Affichage
(Thermomètre
-20°C à +40°C
ou 0°C à 120°C,
classe 1)



Avec levier à crans et indicateur de position (Illustration pour vannes papillon jusqu'a DN200)

Avec réducteur à roue et vis sans fin et indicateur de position

(Illustration pour vannes papillon à partir de DN250)

- Fig. 22.012 -

### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: Manchette EPDM et papillon 1.4581 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

NBR DN 250 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz

EPDM DN 250 - DN 600 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PW501/1 en rapport avec ÖNORM EN1074-1 et -2 pour eau potable

NBR DN 250 - DN 300 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PG337 / 500 et ÖNORM M7437 / EN437 pour gaz

	NBR DN 250 - DN 300	INIU	avec 11011	iologation	OVGVV, SEI		IN	71 (101 101 1431	/ EN437 po	ui yaz	
	Fig. 22.012 <sup>1)</sup> PN 6 / 10 / 16	20/25	32	40	50	65	80 80	100	125	150	200
004	avec levier à crans										
G21	papillon en acier inox 1.4581	231,-	231,-	297,-	326,-	356,-	435,-	498,-	620,-	907,-	1.499,-
	Majarationa					D	N				
	Majorations	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
	et axe No. de mat. 1.4571 2)	57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-
(noi	oration pour manchette FPM n-utilisable sur eau chaude)	206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-
	uction pour vannes papillon à arbre nu	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	39,-	39,-	39,-
sm. ign.	1 Contact ouvert. ou fermet.	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-
	Majoration pour réglage précis et dispositif de blocage	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-
	Majoration pour THEA (THErmo-Affichage)		Taille 1			Taille 2		Taille 3		Taille 4	
004	(sauf pour arbre en 1.4571)		95,-			95,-		95,-		95,-	
G21	Majoration pour réducteur à						-10M				
	roue et vis sans fin	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-
	Déduction pour papillon en 5.3106 (EN-JS1030) revêtement zinc lamelles							48,-	64,-	136,-	287,-
Manche	<b>on</b> pour exécution pour eau de mer tte NBR / Papillon en CUAl10Ni <sup>3)</sup>			52,-	52,-	52,-	132,-	175,-	207,-	312,-	416,-
Majora	ation pour extension de l'arbre jusqu'à 2000mm	1.656,-	1.656,-	1.656,-	1.656,-	1.656,-	1.656,-	1.656,-	2.461,-	2.461,-	2.461,-
	Fig. 22.012 <sup>1)</sup>				DN					s avec action	
	PN 10 / 16	250	300	350	400	450	500	600	électrique	voir page 1	36
G21	avec réducteur à roue et vis sans fin	242-20M		-30S	242-30L	242-	-40M	AB1250N	1) 20 012 6	et 21.012 so	at intégrés
021	papillon en acier inox 1.4581	2.565,-	3.627,-	6.454,-	7.532,-	9.911,-	11.868,-	19.484,-		de DN 350,	
					DN				s'appliqu	ne)	
	Majorations	250	300	350	400	450	500	600			
Arbr	e et axe No. de mat. 1.4571	739,-	1.079,-							ipable ultérie	
(noi	oration pour manchette FPM n-utilisable sur eau chaude)	3.269,-	3.675,-	3.951,-	8.273,-	10.744,-	11.325,-	15.182,-		nermomètre	
Déd	uction pour vannes papillon à arbre nu	442,-	554,-	554,-	554,-	554,-	554,-	554,-	3) Max. 30° résistano	°C selon le t	ableau des
sm. gn.	1 Contact ouvert. ou fermet.	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	Tesisiani	JC3	
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-			
G21	<b>Déduction</b> pour papillon en 5.3106 (EN-JS1030) revêtement zinc lamelles	403,-	829,-	1.296,-	1.739,-	1.950,-	2.052,-			Les conditi	
Manche	on pour exécution pour eau de mer tte NBR / Papillon en CUAl10Ni 3)	637,-	962,-	1.364,-	1.767,-	2.827,-	4.221,-		ment être	limitées pai	r des
_	ation pour extension de l'arbre jusqu'à 2000mm	3.055,-	3.055,-	3.055,-	3.840,-	3.840,-	3.840,-	3.840,-		glementati cifications	
Exécutio	on et domaine d'utilisation selor	n fiche techi	nique	•							

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

# **ARI-GESA®**

NDD

Sans entretien Vanne papillon à oreilles taraudées, étanchéité souple

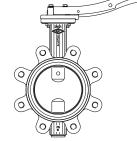
Papillon en acier inox 1.4581

PN 10 / 16 - DN 25-600 en 5.3106 (EN-JS1030)

EPDM - Manchette max: 130 °C NBR - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C

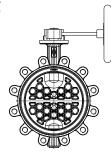


THEA = THErmo-Affichage
(Thermomètre
-20°C à +40°C
ou 0°C à 120°C,
classe 1)



Avec levier à crans et indicateur de position

(Illustration pour vannes papillon jusqu'a DN200)



Avec réducteur à roue et vis sans fin et indicateur de position

(Illustration pour vannes papillon à partir de DN250)

- Fig. 22.013 -

#### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: Manchette EPDM et papillon 1.4581 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

NBR DN 250 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz

EPDM DN 250 - DN 600 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PW501/1 en rapport
avec ÖNORM EN1074-1 et -2 pour eau potable

DN 250 - DN 300 PN10 avec homologation ÖVGW . selon PG337 / 500 et ÖNORM M7437 / EN437 pour gaz

	<b>NBR</b> DN 250 - DN 300	PN10	avec hom	nologation	<b>ÖVGW</b> , sel	on PG337 /	500 et ONC	RM M7437	/ EN437 po	ur gaz	
	Fig. 21.013 PN 10					D	N				
	Fig. 22.013 PN 16	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
G22	Avec levier à crans Papillon en acier inox 1.4581	384,-	410,-	437,-	463,-	529,-	552,-	721,-	903,-	1.008,-	1.728,-
	Majorations					D	N				
	Majorations	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
	et axe No. de mat. 1.4571 1)	57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-
(nor	oration pour manchette FPM n-utilisable sur eau chaude)	206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-
Dea	uction pour vannes papillon à arbre nu	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	39,-	39,-	39,-
sm. gn.	1 Contact ouvert. ou fermet.	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-
	Majoration pour réglage précis et dispositif de blocage	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-
	Majoration pour THEA		Taille 1			Taille 2		Taille 3		Taille 4	
	( <u>THE</u> rmo- <u>A</u> ffichage) (sauf pour arbre en 1.4571)		95,-			95,-		95,-		95,-	
G22	Majoration pour réducteur à					242-	-10M				
	roue et vis sans fin	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-
	Déduction pour papillon en 5.3106 (EN-JS1030) revêtement zinc lamelles							48,-	64,-	136,-	287,-
Manche	on pour exécution pour eau de mer tte NBR / Papillon en CUAI10Ni <sup>2)</sup>			52,-	52,-	52,-	132,-	175,-	207,-	312,-	416,-
Majora	ation pour extension de l'arbre jusqu'à 2000mm	1.656,-	1.656,-	1.656,-	1.656,-	1.656,-	1.656,-	1.656,-	2.461,-	2.461,-	2.461,-
	Fig. 21.013 PN 10				DN				Exécutions	s avec action	nneur
	Fig. 22.013 PN 16	250	300	350	400	450	500	600	électrique	voir page 1	37
000	Avec réducteur à roue et vis	242-20M	242-	-30S	242-30L	242-	-40M	AB1250N	]		
G22	sans fin Papillon en acier inox1.4581	2.932,-	4.092,-	7.217,-	9.169,-	11.647,-	13.398,-	20.789,-		ipable ultérie nermomètre	
	Malauatiana				DN						
	Majorations	250	300	350	400	450	500	600		°C selon le t	ableau de
	e et axe No. de mat. 1.4571	739,-	1.079,-						résistano	ces	
(nor	ration pour manchette FPM n-utilisable sur eau chaude)	3.269,-	3.675,-	3.951,-	8.273,-	10.744,-	11.325,-	15.182,-			
	uction pour vannes papillon à arbre nu	442,-	554,-	554,-	554,-	554,-	554,-	554,-			
ansm. sign.	1 Contact ouvert. ou fermet.	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-			
Tran de si	2 Contacts ouvert. / fermet.	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-			
G22	Déduction pour papillon en 5.3106 (EN-JS1030) revêtement zinc lamelles	403,-	829,-	1.296,-	1.739,-	1.950,-	2.052,-			Les conditi	
Manche	on pour exécution pour eau de mer tte NBR / Papillon en CUAI10Ni <sup>2)</sup>	637,-	962,-	1.364,-	1.767,-	2.827,-	4.221,-		ment être	n peuvent ( limitées par	des
Majora	ation pour extension de l'arbre jusqu'à 2000mm	3.055,-	3.055,-	3.055,-	3.840,-	3.840,-	3.840,-	3.840,-		glementati cifications	

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

FABA® -Supra I / C

FABA® -Plus

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX<sup>®</sup> / ZETRIX<sup>®</sup> ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

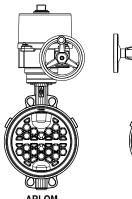
# ARI-ZESA®-E

Actionneur électrique Vannes papillon sans entretien Étanchéité souple /oreilles de centrage lisses Papillon en acier inox 1.4581

PN 6 / 10 / 16 - DN 20-600 en 5.3106 (EN-JS1030)

DN20 uniquement brides PN16

EPDM - Manchette max: 130 °C NBR - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C



ARI-OM 230V 50Hz 1~

Deufra

230V 50Hz 1~

(Illustration pour vannes papillon à partir de DN250)

- Fig. 22.012 -

### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: Manchette EPDM et papillon 1.4581 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

NBR DN 250 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz

EPDM DN 250 - DN 600 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PW501/1 en rapport
avec ÖNORM EN1074-1 et -2 pour eau potable

NBR DN 250 - DN 300 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PG337 / 500 et ÖNORM M7437 / EN437 pour gaz

	NBR	DN 250 - DN 300	) PN10	avec	homolog	ation OV	<b>GW</b> , selo	n PG337 /	500 et Ol	NORM M7	7437 / EN <sup>2</sup>	137 pour g	jaz	
Fig. 22.0	n42 1)							D	N					
1 ig. 22.0	U1Z /		20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300 <sup>2)</sup>
	<b>5</b> =	Temps de man. s	13	13	13	13	13	13	24	17	26	26	18s	18s
G23	Actionneur ARI-OM	Туре			ON	Л-1			OM-A	OM-2	ON	И-3	ON	Л-4
	Acti	PN 6 / 10 / 16	888,-	888,-	951,-	979,-	1.007,-	1.084,-	1.586,-	1.939,-	2.425,-	2.995,-	4.291,-	5.200,-
Fig. 22.0	N12 <sup>1)</sup>								N					
1 ig. 22.0	V12 ·		20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	<b>≒</b> ~	Temps de man. s	6	6	6	6	6	6	6	6	6	15	10	30
G23	Actionneur Deufra	Туре			S	Q4			SQ6	SC	Q10	SQ15	SQ25	SQ60
	Acti	PN 6 / 10 / 16	1.543,-	1.543,-	1.606,-	1.634,-	1.662,-	1.739,-	2.096,-	2.380,-	2.656,-	3.965,-	4.810,-	6.223,-
Fig. 22.0	012 <sup>1)</sup>				DN						1			
1 ig. 22.	V12		350	400	450	500	600							
	<b>5</b> ~	Temps de man. s	30	30	30	30	70							
G23	Actionneur Deufra	Туре	SQ60		SQ120		SQ250							
	Acti	PN 10 / 16	8.942,-	11.906,-	14.196,-	16.075,-	26.428,-							
Majavati	!							D	N					
Majorati	ions		20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	Arbre et a	xe 1.4571	57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-	739,-	1.079,-
(noi	n-utilisable s	manchette FPM sur eau chaude)	206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-	3.269,-	3.675,-
<b>Dédu</b> (EN-JS	ction pour p 1030) revêt	papillon en 5.3106 ement zinc lamelles							48,-	64,-	136,-	287,-	403,-	829,-
		cution pour eau de mer pillon en CUAI10Ni <sup>3)</sup>			52,-	52,-	52,-	132,-	175,-	207,-	312,-	416,-	637,-	962,-
Majorati	ions				DN				I	I			I	l
			350	400	450	500	600							
(noi	n-utilisable s	manchette FPM sur eau chaude)	3.951,-	8.273,-	10.744,-	11.325,-	15.182,-							
(EN-JS	duction pour papillon en 5.3106 JS1030) revêtement zinc lamelles		1.296,-	1.739,-	1.950,-	2.052,-			ditions ma		isation pe			
		cution pour eau de mer apillon en CUAI10Ni <sup>3)</sup>	1.364,-	1.767,-	2.827,-	4.221,-		limitées tions nat		ormes, ré	églementa	ations ou	autres sp	écifica-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

(à partir de DN 350, seul 21.012 s'applique)

Avec actionneurs pneumatique sur demande!

**G23** 136

<sup>1) 20.012</sup> et 21.012 sont intégrés

<sup>2)</sup> Delta P max 6 bars

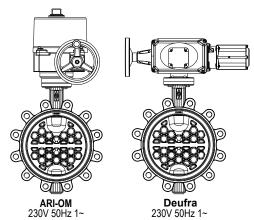
<sup>3)</sup> Max. 30°C selon le tableau des résistances

# ARI-GESA®-E

Actionneur électrique Vannes papillon sans entretien Étanchéité souple / oreilles taraudées Papillon en acier inox 1.4581

PN 10 / 16 - DN 25-600 en 5.3106 (EN-JS1030)

EPDM - Manchette max: 130 °C NBR - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C



(Illustration pour vannes papillon à partir de DN250)

- Fig. 22.013 -

### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: Manchette EPDM et papillon 1.4581 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

NBRDN 250 - DN 600avec homologation DVGW , selon DIN EN 13774 pour gazEPDMDN 250 - DN 600 PN10avec homologation ÖVGW , selon PW501/1 en rapport

avec ÖNORM EN1074-1 et -2 pour eau potable

NBR DN 250 - DN 300 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PG337 / 500 et ÖNORM M7437 / EN437 pour gaz

	NBR	DN 250 - DN 3	00	PN10	avec	homolog	ation OV	<b>GW</b> , selor	n PG337 /	500 et Of	NORM M7	'437 / EN	137 pour g	jaz	
	013 PN 10								D	N					
Fig. 22.0	013 PN 16			20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300 <sup>1)</sup>
	<b>≒</b>	Temps de man.	s	13	13	13	13	13	13	24	17	26	26	18s	18s
G23	Actionneur ARI-OM	Туре				ON	И-1			OM-A	OM-2	OI	M-3	10	M-4
	Actic	PN10 / 16		1.033,-	1.060,-	1.085,-	1.110,-	1.173,-	1.194,-	1.802,-	2.212,-	2.523,-	3.216,-	4.647,-	5.764,
	013 PN 10								D	N					
Fig. 22.0	013 PN 16			20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	<b>5</b> _	Temps de man.	s	6	6	6	6	6	6	6	6	6	15	10	30
G23	Actionneur Deufra	Туре				S	Q4			SQ6	SC	Q10	SQ15	SQ25	SQ60
	Acti	PN10 / 16		1.688,-	1.715,-	1.740,-	1.765,-	1.828,-	1.851,-	2.311,-	2.653,-	2.755,-	4.186,-	5.566,-	6.787,
Fig. 21.0	013 PN 10					DN									
Fig. 22.0	013 PN 16			350	400	450	500	600							
	¥	Temps de man.	s	30	30	30	30	70							
G23	Actionneur Deufra	Туре		SQ60		SQ120	I	SQ250							
	Acti	PN10 / 16		9.681,-	13.482,-	15.866,-	17.550,-	27.733,-							
Majorat	iono						•	•	D	N					
wajorat	10115		Ī	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	Arbre et a	xe 1.4571		57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-	739,-	1.079,
		manchette FPM sur eau chaude)		206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-	3.269,-	3.675,
		papillon en 5.3106 ement zinc lamelle	s							48,-	64,-	136,-	287,-	403,-	829,-
		cution pour eau de m apillon en CUAI10Ni				52,-	52,-	52,-	132,-	175,-	207,-	312,-	416,-	637,-	962,-
Majorati	ions					DN									
				350	400	450	500	600							
(no	Majoration pour manchette FPM (non-utilisable sur eau chaude)			3.951,-	8.273,-	10.744,-	11.325,-	15.182,-							
(EN-JS	<b>éduction</b> pour papillon en 5.3106 I-JS1030) revêtement zinc lamelles		1.296,-	1.739,-	1.950,-	2.052,-			ditions ma			euvent év			
	-JS1030) revetement zinc lamelles <b>ration</b> pour exécution pour eau de me chette NBR / Papillon en CUAl10Ni <sup>2)</sup>			1.364,-	1.767,-	2.827,-	4.221,-		limitées tions nat		ormes, ré	eglement	ations ou	autres sp	ecifica

137

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Avec actionneurs pneumatique sur demande!

ActionneurFA

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU®

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX<sup>®</sup> / ZETRIX<sup>®</sup> ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

G23

<sup>1)</sup> Delta P max 6 bars

<sup>2)</sup> Max. 30°C selon le tableau des résistances

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

# ARI-ZIVA®-Z

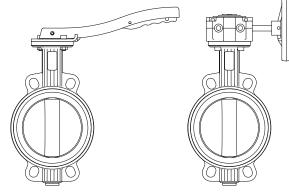
Sans entretien Vanne papillon à oreilles de centrage lisses, étanchéité souple

Papillon en acier inox 1.4581

PN 6 / 10 / 16 - DN 20-600 en EN-JS1030

DN20 uniquement brides PN16

EPDM - Manchette max: 130 °C NBR - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C



Avec levier à crans et indicateur de position

Avec réducteur à roue et vis sans fin et indicateur de position

- Fig. 22.014 -

#### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: NBR DN 25 / 32 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz

EPDM DN 25 / 32 - DN 500 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

NBR DN 50 - DN 300 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PG337 / 500 et ÖNORM M7437 / EN437 pour gaz

**EPDM** DN 50 - DN 150 PN10/16, DN 200 - DN 600 PN10

avec homologation ÖVGW, selon PW501/1 en rapport avec ÖNORM EN1074-1 et -2 pour eau potable

	Fig. 22.014 <sup>1)</sup>					D	N				
	PN 6 / 10 / 16	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
121	avec levier à crans papillon en acier inox 1.4581	279,-	279,-	354,-	391,-	428,-	519,-	598,-	746,-	946,-	1.848,-
Majarati	iona					D	N				
Majorat	ions	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
A	arbre No. de mat. 1.4571	57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-
(no	Majoration pour manchette FPM n-utilisable sur eau chaude)	206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-
ı	<b>Déduction</b> pour vannes papillon à arbre nu	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	39,-	39,-	39,-
sm. gn.	1 Contact ouvert. ou fermet.	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-
	Majoration pour réglage précis et dispositif de blocage	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-
21	Majoration pour réducteur à			I.		242-	10M				
	roue et vis sans fin	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-
	Fig. 22.014 <sup>1)</sup>				DN						
	PN 10 / 16	250	300	350	400	450	500 <sup>2)</sup>	600 <sup>2)</sup>	<b>]_</b>		
0.4	avec réducteur à roue	242-20M	242	-30S	242-30L	242-	40M	AB1250N		de l'arbre su	ır demande
121	et vis sans fin Papillon en acier inox 1.4581	2.969,-	3.829,-	6.861,-	8.529,-	sur demande	12.565,-	sur demande	Exécutions	l'industrie. avec action neumatique	
Majarati	ione				DN				140 - 142	leumauque	voii pages
Majorat	ions	250	300	350	400	450	500	600	1.10 1.12		
A	arbre No. de mat. 1.4571	739,-	1.079,-		•	standard		•	-	EN-JS1049	sur
(no	<b>Majoration</b> pour manchette FPM n-utilisable sur eau chaude)	3.269,-	3.675,-	3.951,-	8.273,-		11.325,-			et 21.014 so de DN 350,	
I	<b>Déduction</b> pour vannes papillon à arbre nu	442,-	554,-	554,-	554,-	sur demande	554,-	sur demande	s'appliq		ooui 2 1.0 14
sm.	1 Contact ouvert. ou fermet.	525,-	525,-	525,-	525,-		525,-		<sup>2)</sup> Connexi	on selon PN	10 ou PN16
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	897,-	897,-	897,-	897,-		897,-				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

#### Attention

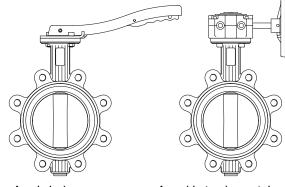
Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-ZIVA®-G

Sans entretien Vanne papillon à oreilles taraudées étanchéité souple Papillon en acier inox 1.4581

DN 20-600 en EN-JS1030 PN 10 / 16 -

**EPDM** - Manchette max: 130 °C **NBR** - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C



Avec levier à crans et indicateur de position

Avec réducteur à roue et vis sans fin et indicateur de position

- Fig. 22.015 -

### Homologation pour eau potable et gaz

NBR DN 25 / 32 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz

EPDM DN 25 / 32 - DN 500 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

NBR DN 50 - DN 300 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PG337 / 500 et ÖNORM M7437 / EN437 pour gaz

**EPDM** DN 50 - DN 150 PN10/16, DN 200 - DN 600 PN10

		avec	homologa	tion ÖVGW	, selon PW	/501/1 en ra	pport avec	ÖNORM EN	1074-1 et -2	2 pour eau p	otable
	Fig. 21.015 PN 10					D	N				
	Fig. 22.015 PN 16	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
l21	avec levier à crans Papillon en acier inox 1.4581	452,-	452,-	521,-	550,-	623,-	657,-	846,-	1.089,-	1.211,-	2.212,-
Majorat	ions					D	N				
Majorat	10113	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
A	arbre No. de mat. 1.4571	57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-
(no	Majoration pour manchette FPM n-utilisable sur eau chaude)	206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-
I	<b>Déduction</b> pour vannes papillon à arbre nu	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	18,-	39,-	39,-	39,-
gn.	1 Contact ouvert. ou fermet.	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-	525,-
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-	897,-
121	Majoration pour réglage précis et dispositif de blocage	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-	66,-
12 1	Majoration pour réducteur à					242-	-10S	1	1	"	
	roue et vis sans fin	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-	379,-
	Fig. 21.015 PN 10				DN						
	Fig. 22.015 PN 16	250	300	350	400	450	500	600	ı		
10.4	avec réducteur à roue	242-20M	242-	-30S	242-30L	242-	-40M	AB1250N			
121	et vis sans fin Papillon en acier inox 1.4581	3.542,-	4.430,-	7.610,-	9.366,-	sur demande	14.178,-	sur demande	Extension	de l'arbre su	ır demande
					DN					l'industrie.	
Majorat	ions	250	300	350	400	450	500	600		avec action	
Α	Arbre No. de mat. 1.4571	739,-	1.079,-		star	ndard	•			neumatique	voir pages
(no	<b>Majoration</b> pour manchette FPM n-utilisable sur eau chaude)	3.269,-	3.675,-	3.951,-	8.273,-		11.325,-		141 - 143 Corps en demande.	EN-JS1049	sur
ı	<b>Déduction</b> pour vannes papillon à arbre nu	442,-	554,-	554,-	554,-	sur demande	554,-	sur demande	uemanue.		
sm. gn.	1 Contact ouvert. ou fermet.	525,-	525,-	525,-	525,-		525,-				
Transm. de sign.	2 Contacts ouvert. / fermet.	897,-	897,-	897,-	897,-		897,-				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

139

**FABA®** -Plus

> **FABA**® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ **ZETRIX®** ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

FABA® -Supra I / C

#### ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

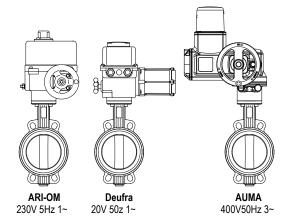
# ARI-ZIVA®-ZE

Actionneur électrique Vannes papillon sans entretien Étanchéité souple /oreilles de centrage lisses Papillon en acier inox 1.4581

PN 6 / 10 / 16 - DN 20-600 en EN-JS1030

DN20 uniquement brides PN16

EPDM - Manchette max: 130 °C NBR - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C



- Fig. 22.014 -

### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: NBR DN 25 / 32 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz

EPDM DN 25 / 32 - DN 500 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

NBR DN 50 - DN 300 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PG337 / 500 et ÖNORM M7437 / EN437 pour gaz

**EPDM** DN 50 - DN 150 PN10/16, DN 200 - DN 600 PN10

avec homologation ÖVGW, selon PW501/1 en rapport avec ÖNORM EN1074-1 et -2 pour eau potable

Fig. 22.	014 <sup>1)</sup>							D	N					
PŇ 6 / 1	0 / 16		20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300 <sup>2)</sup>
		Temps de man.	s 13	13	13	13	13	13	24	17	26	26	18s	18s
123	-ON	Туре			ON	Л-1	l		OM-A	OM-2	O	<b>И-3</b>	ON	Л-4
	Actionneur ARI-OM	PN6/10/16	944,-	944,-	1.019,-	1.056,-	1.093,-	1.184,-	1.707,-	2.090,-	2.499,-	3.401,-	4.794,-	5.541,-
Fig. 22.	014 <sup>1)</sup>							D	N					
PŇ 6 / 1	0 / 16		20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	<u> </u>	Temps de man.	<b>s</b> 6	6	6	6	6	6	6	6	6	15	10	30
23	ctionneu Deufra	Туре			SC	Q4			SQ6	SC	210	SQ15	SQ25	SQ60
	Actionneur Deufra	PN6/10/16	1.599,-	1.599,-	1.674,-	1.711,-	1.749,-	1.840,-	2.218,-	2.533,-	2.731,-	4.372,-	5.314,-	6.565,-
ig. 22.	014 <sup>1)</sup>				DN						11			I
PŇ 10 /	16		350	400	450	500	600							
	<b>ከ</b> _	Temps de man.	<b>s</b> 30	30	30	30	70							
23	nne ufra	Туре	SQ60		SQ120		SQ250							
	Actionneur Deufra	PN10/16	9.594,-	13.189,-	sur demande	17.227,-	sur demande							
ig. 22.	014 <sup>1)</sup>				<u>'</u>			D	N					
PŇ 6 / 1	0 / 16	_	20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	<b>5</b> .	Temps de man.	<b>s</b> 16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16	16
23	une IMA	Туре					SQ	05.2					SQ07.2	SQ10.2
	Actionneur AUMA	PN6/10/16	3.776,-	3.776,-	3.853,-	3.889,-	3.926,-	4.015,-	4.095,-	4.225,-	4.425,-	5.327,-	6.511,-	7.727,-
ig. 22.	014 <sup>1)</sup>				DN			Corns e	n FN-IS1	049 sur o	lemande.			Į.
PÑ 10 /	16		350	400	450	500	600	ooips c		045 541 0	icinanac.			
	<b>b</b> .	Temps de man.	s 16	22	22	22		<sup>1)</sup> 20.014	et 21.014	sont intég	arés			
23	ctionneu	Туре	SQ10.2		SQ12.2		sur demande				1.014 s'ap	plique)		
	Actionneur AUMA	PN10/16	10.758,-	12.583,-	sur demande	16.619,-	demande	<sup>2)</sup> Delta P	max 6 ba	ars				
	liona							D	N					
Majorat			20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Majorat	lions		20123					67	112,-	179,-	005	F7F	700	1.079,-
		e mat. 1.4571	57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-	739,-	1.079,-
Majo	Arbre No. do	e mat. 1.4571 r manchette FPM sur eau chaude)			67,- 263,-	67,- 342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-	3.269,-	,
Majo	Arbre No. do	r manchette FPM	57,-	57,-	,	,		,	671,-	· ·	,	,		3.675,-
Majo	Arbre No. do	r manchette FPM	57,-	57,-	263,-	,		601,- Attention	671,- n: ditions ma	956,-	1.095,-	1.806,-		3.675,-

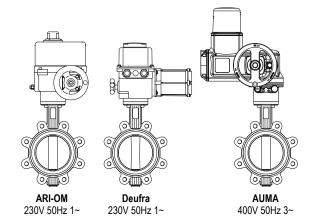
Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

# ARI-ZIVA®-GE

Actionneur électrique Vannes papillon sans entretien Étanchéité souple / à oreilles taraudées Papillon en acier inox 1.4581

PN 10 / 16 - DN 25-600 en EN-JS1030

EPDM - Manchette max: 130 °C NBR - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C



- Fig. 22.015 -

#### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: NBR DN 25 / 32 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz

**EPDM** DN 25 / 32 - DN 500 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

NBR DN 50 - DN 300 PN10 avec homologation ÖVGW, selon PG337 / 500 et ÖNORM M7437 / EN437 pour gaz

**EPDM** DN 50 - DN 150 PN10/16, DN 200 - DN 600 PN10

	51	2			avec hon	ologation	ı ÖVGW	, selon PV	N501/1 en	rapport a	vec ÖNO	RM EN10	74-1 et -2	pour eau	potable
Fig. 21.0	15 PN 10								D	N					
Fig. 22.0	15 PN 16			25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300 <sup>1)</sup>
	<b>=</b> _	Temps de man.	s	13	13	13	13	13	13	24	17	26	26	18s	18s
123	-ON	Туре				ON	Л-1			OM-A	OM-2	ON	M-3	OI	И-4
	Actic	PN10/16		1.116,-	1.116,-	1.186,-	1.215,-	1.289,-	1.323,-	1.952,-	2.433,-	2.762,-	3.766,-	5.366,-	6.142,-
Fig. 21.0	15 PN 10								D	N					
Fig. 22.0	15 PN 16			25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	<b>=</b>	Temps de man.	s	6	6	6	6	6	6	6	6	6	15	10	30
123	ufra	Туре				SC	Q4		1	SQ6	SC	Q10	SQ15	SQ25	SQ60
	Actio De	PN10/16		1.772,-	1.772,-	1.841,-	1.870,-	1.945,-	1.978,-	2.464,-	2.874,-	2.995,-	4.738,-	5.884,-	7.165,-
						DN									
Fig. 22.0	15 PN 16			350	400	450	500	600							
	\=	Temps de man.	s	30	30	30	30	70							
123	nne. ufra	Туре		SQ60		SQ120		SQ250							
	Actio Del	PN10/16		10.347,-	14.029,-	sur demande	18.841,-	sur demande							
Fig. 21.0	15 PN 10								D	N					
Fig. 22.0	115 PN 16			25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	<b>5</b> .	Temps de man.	s	16	16	16	16	_	_	16	16	16	16	16	16
123	nne MA	Туре						SQ	05.2					SQ07.2	SQ10.2
	Actio AU	PN10/16		3.949,-	3.949,-	4.017,-	4.049,-	4.124,-	4.155,-	4.343,-	4.568,-	4.689,-	5.692,-	7.084,-	8.329,-
Fig. 21.0	15 PN 10					DN									
Fig. 22.0	15 PN 16			350	400	450	500	600	Carna	n EN 191	1040 our o	lomondo			
	ξ.	Temps de man.	s	16	22	22	22		Corps e	II EN-JOI	1049 Sur C	iemanue.			
123	MA	Туре		SQ10.2		SQ12.2		sur	1) Delta P	max 6 ba	ars				
	Actio AU	PN10/16		11.511,-	13.420,-	sur demande	18.232,-	demande	20.00						
Majorati	one							<u>'</u>	D	N					
Temps de man. s 13 13 13 13 13 13 13 24 17 26    PN10/16		200	250	300											
A	rbre No. de	e mat. 1.4571	_	57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-	739,-	1.079,-
				206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-	3.269,-	3.675,-
						DN			Attention	1:	1	1	ı	ı	
				350	400	450	500	600							
				3.951,-	8.273,-	sur demande	11.325,-	sur demande	limitées tions nat	par des n ionales!	ormes, re	églementa	ations ou	autres sp	écifica-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

FABA<sup>®</sup> -Supra I / C

FABA® -Plus

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX<sup>®</sup> / ZETRIX<sup>®</sup> ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac.  $\text{STEVI}^{\text{\tiny{(8)}}}$ BBD 415/ CHECKO®

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

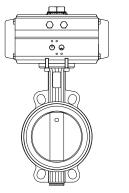
# **ARI-ZIVA®-ZP**

Actionneur pneumatique Vannes papillon sans entretien Étanchéité souple / oreilles de centrage lisses Papillon en acier inox 1.4581

PN 6 / 10 / 16 - DN 20-600 en EN-JS1030

DN20 uniquement brides PN16

**EPDM** - Manchette max: 130 °C - Manchette max: 80 °C **NBR** FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C





### Fig. 22.014

### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: NBR DN 25 / 32 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz.

Fig. 22.	014 <sup>1)</sup>										N					
PŇ 6 / 1	0 / 16				20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
		double	Туре				VT06	65DN			VT075DN	VT0	95DN	VT110DN	VT125DN	VT140I
	_	d do l	PN6/10/16		462,-	462,-	538,-	574,-	612,-	703,-	799,-	1.049,-	1.250,-	2.219,-	3.070,-	4.011
22	Inen L		Туре	ferme		VT065	S10N FC		VT085 S	S12N FC	VT095 S12N FC	VT125 S	S12N FC	VT140 S12N FC	VT160 S12N FC	VT21 S11N
23	Actionneur "VT"	et e	PN6/10/16		539,-	539,-	615,-	651,-	771,-	904,-	1.075,-	1.544,-	1.746,-	2.843,-	4.274,-	6.055
	⋖	simple effet	Туре	ouvre		VT065	S10N FO		VT075 S11N FO	VT085 S11N FO	VT095 S10N FO	VT	125 S11N	FO	VT160 S11N FO	VT19 S11N
			PN6/10/16		539,-	539,-	615,-	651,-	771,-	904,-	1.075,-	1.544,-	1.746,-	2.843,-	4.274,-	6.055
ig. 22.	014 <sup>1)</sup>		•				DN					1				
PŇ 10 /	16				350	400	450	500	600							
		ble	Туре		VT160DN	VT1	90DN	VT210DN	VT240DN							
		double	PN10/16		7.315,-	9.575,-	sur demande	13.885,-	sur demande							
22	neur T		Туре	ferme	VT210 S11N FC	VT240 S12N FC	VT270 S	S12N FC	VT350 S12N FC							
23	Actionneur "VT"	e to	PN10/16		9.086,-	12.004,-	sur demande	10 120	sur demande							
	ď	simple effet	Туре	ouvre	VT190	VT210	VT240 S11N FO	VT270	VT350	-						
			PN10/16		9.086,-	12.004,-	sur demande	40 400	sur demande							
	0441)						acmanac		demande		)N					
ig. 22. PN 6 / 1	014 ''				20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	=	et e	Туре				DF	R30			DR60	DR	100	DR150	DR220	DR4
	eur QUE	double	PN6/10/16		549,-	549,-	624,-	661,-	697,-	788,-	967,-	1.207,-	1.407,-	2.370,-	3.298,-	4.69
23	Actionneur IR TORQUI		Туре	ferme		SC	30-6		SC 60-6	SC 100-6	SC 150-6	SC 220-6	SC 300-6	SC 450-6	SC 600-6	SC 12
	Actionneur 'AIR TORQUE"	simple effet	Туре	ouvre		SO	30-5		SO 60-5	SO <sup>2</sup>	100-5	SO 150-5	SO	220-5	SO 450-5	SO 90
		"	PN6/10/16		839,-	839,-	916,-	952,-	1.197,-	1.469,-	1.791,-	1.921,-	2.311,-	3.741,-	4.631,-	7.169
ig. 22.	014 <sup>1)</sup>						DN									
PŇ 10 /	16				350	400	450	500	600							
	E.,	double	Туре		DR450	DR600	DR900	DR1200		Attentio						
	Actionneur "AIR TORQUE"	dol	PN10/16		7.608,-	9.687,-	sur demande			âtra limi	ditions m tées par	daa narn	ann ráml			
23	Actionneur IR TORQUE		Туре	ferme			2000-6	SC 3000-6	demande	spécific	ations na	tionales!	les, regit	- Incinatio	nis ou at	11163
	Act AIR	simple effet	Туре	ouvre			SO 2000-6	SO 2000-5								
	=	S	PN10/16		10.268,-	14.872,-	sur demande	20.122,-								
/lajorat	ione									D	N					
пајога	.10115				20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
			mat 1.4571		57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-	739,-	1.07
			nanchette FP r eau chaude		206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-	3.269,-	3.67
	triori utilio	avio ou	. Juu Jiiuuut	'/				L				l	1		1	
	<u> </u>						DN			Corne	n EN IC	10/10 011	demand	^		
					350	400	450	500	600		en EN-JS et 21.014			e.		

demande

11.325,-

demande

(à partir de DN 350, seul 21.014 s'applique)

(non-utilisable sur eau chaude) Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

142

3.951,-

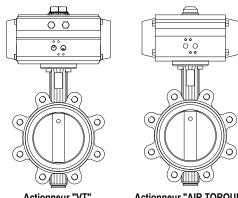
8.273,-

# ARI-ZIVA®-GP

Actionneur pneumatique Vannes papillon sans entretien Étanchéité souple / à oreilles taraudées Papillon en acier inox 1.4581

PN 10 / 16 -DN 25-600 en EN-JS1030

**EPDM** - Manchette max: 130 °C **NBR** - Manchette max: 80 °C FPM (Viton) - Manchette max: 150 °C



Actionneur "VT" Pression de commande: 6 bar

Actionneur "AIR TORQUE" Pression de commande: 6 bar

#### Fig. 22.015

### Homologation pour eau potable et gaz

Standard: NBR DN 25 / 32 - DN 600 avec homologation DVGW, selon DIN EN 13774 pour gaz.

EPDM DN 25 / 32 - DN 500 avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2 pour eau potable

Fig. 21	015 PN 1	0									N					
Fig. 22.	015 PN 1	6			20/25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
		e	Туре				VT06	S5DN			VT075DN	VT09	95DN	VT110DN	VT125DN	VT140DI
		double	PN6/10/16		636,-	636,-	703,-	734,-	808,-	840,-	1.047,-	1.393,-	1.513,-	2.583,-	3.641,-	4.612,-
100	neur "		Туре	ferme		VT065 S	S10N FC		VT085	S12N FC	VT095	VT125 S	S12N FC	VT140	VT160	VT210
123	Actionneur "VT"	Φ	PN6/10/16		711,-	711,-	780,-	811,-	967,-	1.042,-	S12N FC 1.323,-	1.887,-	2.009,-	3.209,-	S12N FC 4.847,-	6.656,-
	Ac	simple effet	Туре	ouvre	,		S10N FO	,	VT075	VT085	VT095	\/T	125 S11N		VT160	VT190
			PN6/10/16		711,-	711,-	780,-	811,-	967,-	1.042,-	S10N FO 1.323,-	1.887,-	2.009,-	3.209,-	S11N FO 4.847,-	6.656,-
Fia. 21.	015 PN 1	0	1.110/10/10		,	,	DN	<b>U</b> ,	00.,	,	,	,	,	0.200,	,	L
	015 PN 1				350	400	450	500	600							
		e #	Туре		VT160DN	VT1	90DN	VT210DN	VT240DN	Ī						
		double	PN10/16		8.018,-	10.412,-	sur demande	15.499,-	sur demande							
	enr -		Туре	ferme	VT210	VT240	\/T270.9	S12N FC	VT350							
123	Actionneur "VT"		PN10/16		9.839,-	S12N FC 12.841,-		20.751,-	S12N FC sur	1						
	Act	simple effet			VT190	VT210	demande VT240	VT270	demande VT350	<u> </u>						
		<u></u>	Туре	ouvre			S11N FO	S11N FO	S11N FO	)						
			PN10/16		9.839,-	12.841,-	sur demande	20.751,-	sur demande							
Fia. 21.	015 PN 1	0	•								N					
	015 PN 1				25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	F	double	Туре				DF	R30			DR60	DR	100	DR150	DR220	DR450
	Actionneur "AIR TORQUE"	ge	PN10/16		721,-	721,-	790,-	820,-	893,-	928,-	1.214,-	1.550,-	1.670,-	2.736,-	3.871,-	5.293,-
123	Actionneur IR TORQU	0	Туре	ferme		SC	30-6		SC 60-6	SC 100-6	SC 150-6	SC 220-6	SC 300-6	SC 450-6	SC 600-6	SC 1200-
	Act  R	simple effet	Туре	ouvre		SO	30-5		SO 60-5	SO	100-5	SO 150-5	SO	220-5	SO 450-5	SO 900-
	-		PN10/16		1.014,-	1.014,-	1.081,-	1.112,-	1.393,-	1.609,-	2.038,-	2.262,-	2.576,-	4.106,-	5.204,-	7.770,-
	015 PN 1						DN									
Fig. 22.	015 PN 1	b	I-		350	400	450	500	600	1						
	F.,	double	Туре		DR450	DR600	DR900	DR1200		Attentio						
		d d	PN10/16		8.361,-	10.524,-	sur demande	16.472,-			ditions m tées par					
123	Actionneur IR TORQU		Туре	ferme	SC 1200-6	SC 2	2000-6	SC 3000-6	sur demande		ations na			ememan	nis ou at	iu es
	Actionneur "AIR TORQUE"	simple effet	Туре	ouvre			SO 2000-6									
	1.	No.	PN10/16		11.019,-	15.709,-	sur demande	21.735,-								
							1				)N					
Majorat	tions				25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
	Arbre N	lo. de	mat 1.4571		57,-	57,-	67,-	67,-	67,-	67,-	112,-	179,-	395,-	575,-	739,-	1.079,-
N	//ajoration	pour r	nanchette FP	'M												2 675
			r eau chaude		206,-	206,-	263,-	342,-	484,-	601,-	671,-	956,-	1.095,-	1.806,-	3.269,-	3.675,-
					250	400	DN	E00	600	-						
N	Majoration	pour r	nanchette FP	'M	350	400	<b>450</b> sur	500	600 sur		en EN-JS	1049 sur	demand	e.		
			r eau chaude		3.951,-	8.273,-	demande	11.325,-	demande							

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

**FABA**® -Supra I / C

**FABA®** -Plus

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

FABA® -Supra I / C ARI-ZEDOX®

Vanne papillon à double excentration

ActionneurFA

Papillon en acier inox 1.4408

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

à insérer entre brides

PN 10 / 16 / 25  $^{1)}$  - DN 80-800 jusqu'à 260°C  $^{3)}$ en acier moulé 1.0619+QT en acier inox 1.4408

PN 40 - DN 80-200 jusqu'à 260°C en acier moulé 1.0619+QT en acier inox 1.4408



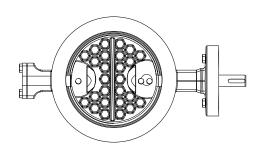


Fig. 34.-35.120 / 54.-55.120

Dimensions face à face série 20, 25 (jusqu'au DN 350), 16 (Fig. 34./35.120) selon DIN EN 558 / ISO 5752

avec levier / commande manuelle par réducteur, avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique

										D	N						
				80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
	PN 10 - PN 25	Fig. 34.120	Portée d'étanchéité PTFE+C (TS)						sur de	mande	ı					4)	
1.0619+QT		3	Portée d'étanchéité							sur de	mande						
	PN 40	Fig. 35.120	inox (CS)		sur	demar	nde			1	1	1	-		1	1	
	PN 10 - PN 25 Fig. 54.120 Portée d'étanche PTFE+C (								sur de	mande	!					4)	
1.4408	1.4408 Portée d'étanché inox (CS									sur de	mande						
	Portée					demar	nde									-	
Majaratiana										D	N						
Majorations				80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
Pression de ferme	eture (Δp): 25 bar (	Fig. 34. / 54.120)															
Bride		ANSI Class 150															
	GOST 33259-2015									sur de	mande						
Version selon dire	rsion selon directive ATEX 2014/34/EU									Ju. 40							
Version pour utilis	GOST 33259-2015 sion selon directive ATEX 2014/34/EU sion pour utilisation sur installations de gaz (Fig. 34.120)																
Version sécurité-fo	sion pour utilisation sur installations de gaz (Fig. 34.120) sion sécurité-feu																

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande

Diamètres plus grands sur demande Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 243

<sup>1)</sup> A partir du DN450 : à spécifier à la commande.

<sup>2)</sup> En standard, pression de fermeture (Δp) 16 bar

<sup>3)</sup> Standard: portée d'étanchéité PTFE+C (TS), température d'utilisation -40°C à +180°C, étanchéité en ligne taux A (CS), température d'utilisation -40°C à +260°C, étanchéité en ligne taux B En option: portée d'étanchéité inox

<sup>4)</sup> Uniquement pour sens d'arrivée coté arbre sur demande

# ARI-ZEDOX®

Vanne papillon à double excentration avec embouts à souder

#### Papillon en acier inox 1.4408

PN 6 / 10 / 16 / 25  $^{1)}$  - DN 200-1600 jusqu'à 260°C  $^{2)}$  en acier moulé 1.0619+QT en acier inox 1.4408  $^{3)}$ 



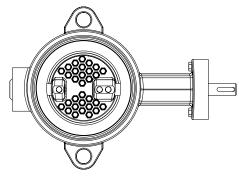


Fig. 34.121 / 54.121

Dimensions face à face série 14 selon DIN EN 12982

avec commande manuelle par réducteur, avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique

avoo aoao	ioui olootiiqut	or priodifiado	ao i ny araan	940														
											DN							
				200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
1.0619+QT		Fig. 34.121	Portée d'étanchéité PTFE+C (TS)				sur	dema	nde				4)	-				-
1.0013101	Portée d'étanche inox (C									sur	dema	nde						
1 4408	PN 6 - PN 25  Portée d'étanché PTFE+C (						sur	dema	nde				4)					
1.4400		1 lg. 34.121	Portée d'étanchéité inox (CS)							sur	dema	nde						
											DN							
Majorations				200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400	1600
Pression de ferm	eture (Δp): 25 bar																	
Embouts à soude	outs à souder BW selon GOST (sauf DN450)									sur	dema	nde						
Version pour utilis	outs à souder BW selon GOST (sauf DN450) on pour utilisation sur installations de gaz (Fig. 34.121) 5)																	

145

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres matériaux ASTM compris sur demande

Diamètres plus grands sur demande Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 243

-Plus

**FABA®** 

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX<sup>®</sup> / ZETRIX<sup>®</sup> ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION NEMENT

 $<sup>^{1)}</sup>$  En standard , pression de fermeture ( $\Delta$ p) 16 bar

<sup>2)</sup> Standard: portée d'étanchéité PTFE+C (TS), température d'utilisation -40°C à +180°C, étanchéité en ligne taux A En option: portée d'étanchéité inox (CS), température d'utilisation -40°C à +260°C, étanchéité en ligne taux A

<sup>3) 1.4404</sup> possible

<sup>4)</sup> Uniquement pour sens d'arrivée coté arbre sur demande

<sup>5)</sup> Avec portée d'étanchéité PTFE+C (TS) , possible jusqu'au DN 700

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**ARI-ZEDOX®** 

Vanne papillon à double excentration avec double bride

Papillon en acier inox 1.4408

PN 10 / 16 / 25 <sup>1)</sup> - DN 200-1400 jusqu'à 260°C <sup>2)</sup> en acier moulé 1.0619+QT en acier inox 1.4408

NOUVEAU!

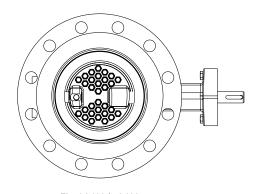


Fig. 34.122 / 54.122

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

**FABA**®

-Supra PN63-160

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT Dimensions face à face série 14 selon DIN EN 558-1

avec commande manuelle par réducteur, avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique

										П	N						
				200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400
4 0040 07		F: 04.400	Portée d'étanchéité PTFE+C (TS)	200	200	000		dema		000		100	4)				
1.0619+QT	PN 10 - PN 25	Fig. 34.122	Portée d'étanchéité inox <sup>4)</sup> (CS)							sur de	mande		I			I	
4 4400	PN 10 - PN 25	Portée d'étanchéité PTFE+C (TS)				sur	dema	nde				4)					
1.4408		Portée d'étanchéité inox <sup>4)</sup> (CS)							sur de	mande							
Majaratiana										D	N						
Majorations				200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200	1400
	e taux A selon 520 ec portée d'étanch	08 / DIN EN 12266 éité inox (CS))	-1														
Pression de ferme	eture (Δp): 25 bar																
Bride	ression de fermeture (Δp): 25 bar ANSI Class 150									sur de	mande						
DIIUE	de GOST 33259-2015																
Version pour utilis	GOST 33259-2015 rsion pour utilisation sur installations de gaz (Fig. 34.122) 5)																
Evécution et do		un aalam fiaha ta	-h!	1													

#### Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres matériaux ASTM compris sur demande

Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 243

 $<sup>^{1)}</sup>$  En standard , pression de fermeture ( $\Delta p)$  16 bar

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Standard: portée d'étanchéité PTFE+C (TS), température d'utilisation -40°C à +180°C, étanchéité en ligne taux A En option: portée d'étanchéité inox (CS), température d'utilisation -40°C à +260°C, étanchéité en ligne taux B

<sup>3) 1.4404</sup> possible

<sup>4)</sup> Uniquement pour sens d'arrivée coté arbre sur demande

 $<sup>^{5)}</sup>$  Avec portée d'étanchéité  $\,$  PTFE+C (TS) , possible jusqu'au DN 700  $\,$ 

# ARI-ZEDOX®

Vanne papillon à double excentration à oreilles taraudées Papillon en acier inox 1.4408

PN 10 / 16 / 25 1) 2) - DN 80-800 jusqu'à 260°C 3) en acier moulé 1.0619+QT en acier inox 1.4408

PN 40 - DN 80-200 jusqu'à 260°C en acier moulé 1.0619+QT en acier inox 1.4408

Dimensions face à face série 20, 25 (jusqu'au DN 350) selon DIN EN 558 / ISO 5752

avec levier / commande manuelle par réducteur. avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique



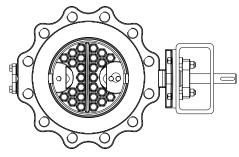


Fig. 34.-35.123 / 54.-55.123

										D	N						
				80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
	PN 10 - PN 25	Fig. 34.123	Portée d'étanchéité PTFE+C (TS)						sur de	mande	1					4)	
1.0619+QT			Portée d'étanchéité							sur de	mande	)					
	PN 40 Fig. 35.123 inox (CS)					dema	nde									-	
	PN 10 - PN 25	Portée d'étanchéité PTFE+C (TS)						sur de	mande						4)		
1.4408	1 10 - 1 10 23	Fig. 54.123	Portée d'étanchéité							sur de	mande	)					
	PN 40	inox (CS)		sur	dema	nde				-			-	-	ı	ı	
Majarationa									D	N							
Majorations	ations						150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800

Majorations								D	N						
Majorations		80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
Dimensions face à face série 25 se	lon DIN EN 558 / ISO 5752		•	•	sur de	mande		•						-	
Dimensions face à face série 16 se (Fig. 34./35.123)	lon DIN EN 558 / ISO 5752									•					
Pression de fermeture (Δp): 25 bar	(Fig. 34. / 54.123)														
Bride	ANSI Class 150														
blide	GOST 33259-2015							sur de	mande						
Version selon directive ATEX 2014	/34/EU														
Version pour utilisation sur installati	ions de gaz (Fig. 34.123)														
Version sécurité-feu															

147

### Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres matériaux ASTM compris sur demande.

Diamètres plus grands sur demande Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 243

NEMENT

125

-Plus

**FABA®** 

**FABA**® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ **CHECKO**<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

<sup>1)</sup> A partir du DN450 : à spécifier à la commande

 $<sup>^{2)}</sup>$  En standard , pression de fermeture ( $\Delta$ p) 16 bar

<sup>3)</sup> Standard: portée d'étanchéité PTFE+C (TS), température d'utilisation -40°C à +180°C, étanchéité en ligne taux A En option: portée d'étanchéité inox (CS), température d'utilisation -40°C à +260°C, étanchéité en ligne taux B

<sup>4)</sup> Uniquement pour sens d'arrivée coté arbre sur demande

FABA® -Supra I / C

# ARI-ZETRIX®

Vannes papillon à triple excentration, à étanchéité métal/métal, avec double bride

ActionneurFA

PN 6 / 10 / 16 / 25 / 40 DN 80 - 1400

**FABA**® -Supra PN63-160

Dimensions face à face séries 13 selon DIN EN 558 / ISO 5752 / API 609 Cat. B

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

Corps/Papillon en acier moulé 1.0619+N Corps/Papillon en acier allié haute température 1.7357 Corps/Papillon en acier inox 1.4408

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac.  $\text{STEVI}^{\text{\tiny{(8)}}}$ BBD 415/ CHECKO®

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

avec commande manuelle par réducteur, avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique



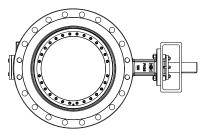


Fig. 30.-35.016 / 80.-85.016 / 50.-55.016

										[	DN								
			80	100	125 1	50 20	250	300	350	400	) 4	50   50	0 600	700	800	900	1000	1200	1400
	PN 6	Fig. 30.016																	
	PN 10	Fig. 31.016								sur de	ema	nde							
1.0619+N	PN 16	Fig. 32.016																	
	PN 25	Fig. 34.016							SIII	r dema	and	۵							-
	PN 40	Fig. 35.016							Jui	i ucini	ana	•							
	PN 6	Fig. 80.016														-			-
	PN 10	Fig. 81.016												-					-
1.7357	PN 16	Fig. 82.016					sur de	mand	e					-					-
	PN 25	Fig. 84.016														-			-
	PN 40	Fig. 85.016														-			-
	PN 6	Fig. 50.016												•			•		
	PN 10	Fig. 51.016								sur de	ema	nde							
1.4408	PN 16	Fig. 52.016																	
	PN 25	PN 16 Fig. 52.016 PN 25 Fig. 54.016 sur demande																	
	PN 40	PN 25 Fig. 54.016 sur demande												-					
<b>14</b>	PN 40 Fig. 55.016																		
Majorations			80	100	125 1	50 20	250	300	350	400	) 4:	50 50	0 600	700	800	900	1000	1200	1400
Contacts	1 Contact ouverto	ure ou fermeture																	
Oontacts	2 Contacts ouver	ture et fermeture																	
	O 15848-1 / TA Luf																		
Dispositif de séc API 609	curité anti-éjection d	le tige selon																	
Raccordements à garnitures	pour rinçage et inje	ection sur boîte								sur de	ema	nde							
Raccordement p	oour rinçage																		
Bague d'étanch	éité de l'obturateur r	massive	Atten																
Bride de fond so	oudée					axi. d'u les nor							it						
Corps et papillo	n en Duplex 1.4470					ionales		Aicili	ontal	ions (	Ju c	.uu 63							
	e à face séries 14 et d'utilisation de -10°						sur de	mand	le										

sur demande

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Double isolement plus purge (DBB) - ensemble

Autres matériaux sur demande

# **ARI-ZETRIX®ANSI**

Vannes papillon à triple excentration, à étanchéité métal/métal, avec double bride

ANSI 150 / 300 NPS 3" - 48"

Dimensions face à face séries 13 selon DIN EN 558 / ISO 5752 / API 609 Cat. B

Corps/Papillon en acier moulé SA216WCB Corps/Papillon en acier allié haute température SA217WC6 Corps/Papillon en acier inox SA351CF8M

avec commande manuelle par réducteur, avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique



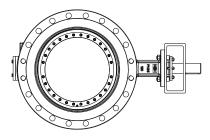


Fig. 32.-35.016 / 82.-85.016 / 52.-55.016

										D	N / NP	S							
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	28"	32"	36"	40"	48"
SA216WCB	ANSI150	Fig. 32.016		•		•	•			eur	dema	nde						•	
CAZIONOB	ANSI300	Fig. 35.016								Jui	ucina	iuc							
SA217WC6	ANSI150	Fig. 82.016						sur da	mande										-
OAZ17WC0	ANSI300	Fig. 85.016						our uc	manac	,									-
SA351CF8M	ANSI150	Fig. 52.016								SUI	dema	nde							
OASSTOT OW	ANSI300	Fig. 55.016								oui	aoma	100							
											AL / AID	6							

	80							U	N / NP	3							
	OU	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000	1200
	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	28"	32"	36"	40"	48"
Contact ouverture ou fermeture									•							•	
Contacts ouverture et fermeture																	
5848-1 / TA Luft																	
é anti-éjection de tige selon								sur	demai	nde							
ur rinçage et injection sur boîte à																	
rinçage																	
de l'obturateur massive											nt						
ée						., . <b></b> .											
į.	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft e anti-éjection de tige selon r rinçage et injection sur boîte à rinçage de l'obturateur massive e	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft 6 anti-éjection de tige selon r rinçage et injection sur boîte à rinçage de l'obturateur massive e Atten Les c être l spéci	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft è anti-éjection de tige selon r rinçage et injection sur boîte à rinçage de l'obturateur massive Attention: Les conditi être limitée	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft 6 anti-éjection de tige selon r rinçage et injection sur boîte à rinçage de l'obturateur massive e  Attention: Les conditions n être limitées par spécifications na	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft de anti-éjection de tige selon  r rinçage et injection sur boîte à  rinçage de l'obturateur massive e  Attention: Les conditions maxi. ce être limitées par des n spécifications nationa	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft de anti-éjection de tige selon  r rinçage et injection sur boîte à  rinçage de l'obturateur massive e Attention: Les conditions maxi. d'utilis être limitées par des normes spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft de anti-éjection de tige selon  r rinçage et injection sur boîte à  rinçage de l'obturateur massive e Attention: Les conditions maxi. d'utilisation être limitées par des normes, régle spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft e anti-éjection de tige selon  r rinçage et injection sur boîte à  rinçage de l'obturateur massive e Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuve être limitées par des normes, réglement spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft e anti-éjection de tige selon r rinçage et injection sur boîte à rinçage de l'obturateur massive e Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent évêtre limitées par des normes, réglementation spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft e anti-éjection de tige selon r rinçage et injection sur boîte à rinçage de l'obturateur massive e Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuel être limitées par des normes, réglementations ou a spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft e anti-éjection de tige selon r rinçage et injection sur boîte à rinçage de l'obturateur massive e Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellemer être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture  5848-1 / TA Luft  anti-éjection de tige selon  r rinçage et injection sur boîte à  rinçage  Attention:  Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture  5848-1 / TA Luft  a anti-éjection de tige selon  r rinçage et injection sur boîte à  rinçage  Attention:  Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture  5848-1 / TA Luft  a anti-éjection de tige selon  r rinçage et injection sur boîte à  rinçage  Attention:  Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres  spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft 6 anti-éjection de tige selon 8 sur demande 7 rinçage et injection sur boîte à 7 rinçage 4 de l'obturateur massive 8 e spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft 6 anti-éjection de tige selon 8 sur demande  r rinçage et injection sur boîte à  rinçage de l'obturateur massive de l'obturateur massive e  Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!	Contacts ouverture et fermeture 5848-1 / TA Luft 6 anti-éjection de tige selon r rinçage et injection sur boîte à  rinçage de l'obturateur massive e  Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement étre limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

149

#### Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres matériaux sur demande

-Plus

**FABA®** 

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

> SECTION-NEMENT

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac.  $\text{STEVI}^{\text{\tiny{(8)}}}$ BBD 415/ CHECKO®

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

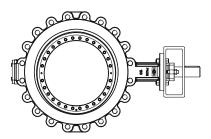
# ARI-ZETRIX®

Vannes papillon à triple excentration, à étanchéité métal/métal, lug à oreilles taraudées

PN 6 / 10 / 16 / 25 / 40 / 63 / 100 DN 80 - 600

Dimensions face à face séries 16 selon DIN EN 558 / ISO 5752





30.-35.018 / 80.-85.018 / 50.-55.018 36.-37.018 / 56.-57.018

DN

Corps/Papillon en acier moulé 1.0619+N Corps/Papillon en acier allié haute température 1.7357 Corps/Papillon en acier inox 1.4408

avec commande manuelle par réducteur, avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique

			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
	PN 6	Fig. 30.018												
	PN 10	Fig. 31.018												
	PN 16	Fig. 32.018						sur de	mande					
1.0619+N	PN 25	Fig. 34.018												
	PN 40	Fig. 35.018												
	PN 63	Fig. 36.018				sur de	manda							
	PN 100	Fig. 37.018				Sui ue	nande							
	PN 6	Fig. 80.018										•		
	PN 10	Fig. 81.018												
1.7357	PN 16	Fig. 82.018						sur de	mande					
	PN 25	Fig. 84.018												
	PN 40	Fig. 85.018												
	PN 6	Fig. 50.018												
	PN 10	Fig. 51.018												
	PN 16	Fig. 52.018	Ī					sur de	mande					
1.4408	PN 25	Fig. 54.018	Ī											
	PN 40	Fig. 55.018												
	PN 63	Fig. 56.018				sur de	manda						-	
	PN 100	Fig. 57.018				Sui ue	nanue						-	
								ח	N			,		
Majorations			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
Contacts	1 Contact ouvertu	re ou fermeture												
Contacts	2 Contacts ouvert	ure et fermeture	1											
Garniture sel. ISC	15848-1 / TA Luft		1											
Dispositif de sécu 609	rité anti-éjection de	e tige selon API	1											
Raccordements p garnitures	our rinçage et injed	ction sur boîte à						sur de	mande					
Raccordement po	ur rinçage													
Bague d'étanchéi	nassive	Attention:												
Bride de fond sou	Bride de fond soudée				mavi di	utilicatio	n neuve	nt ávont	uelleme	nt				
Corps et papillon en Duplex 1.4470									ueneme u autres					
Double isolement			nationale											

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres matériaux sur demande

# **ARI-ZETRIX®ANSI**

Vannes papillon à triple excentration, à étanchéité métal/métal, lug à oreilles taraudées

ANSI 150 / 300 / 600 NPS 3" - 24"

ANSI 150 / 300: Dimensions face à face séries 16

selon DIN EN 558 / ISO 5752

ANSI 600: Dimensions face à face séries 110

selon API 609, Table 3A / DIN EN 558

Corps/Papillon en acier moulé SA216WCB

Corps/Papillon en acier allié haute température SA217WC6

Corps/Papillon en acier inox SA351CF8M

avec commande manuelle par réducteur,

avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique

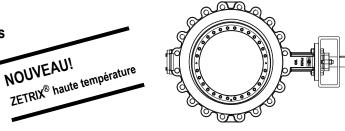


Fig. 32.-35.018 / 82.-85.018 / 52.-55.018 37.018 / 57.018

								DN /	NPS					
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"
	ANSI150	Fig. 32.018						sur de	mande					
SA216WCB	ANSI300	Fig. 35.018						our do	manao					
	ANSI600	Fig. 37.018				sur de	mande							
SA217WC6	ANSI150	Fig. 82.018												
SAZITWO	ANSI300	Fig. 85.018	sur demande											
	ANSI150	Fig. 52.018						Sui ue	manue					
SA351CF8M	ANSI300	Fig. 55.018												
	ANSI600	Fig. 57.018				sur de	mande							
								DN /	NPS					
Majorations			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"
Contacts	1 Contact ouvertu	re ou fermeture												
Contacts	2 Contacts ouvert	ure et fermeture												
Garniture sel. ISC	) 15848-1 / TA Luft													
Dispositif de sécu 609	ırité anti-éjection de	e tige selon API												
Raccordements p garnitures	our rinçage et inje	ction sur boîte à						sur de	mande					
Raccordement po	our rinçage													
Bague d'étanchéi	gue d'étanchéité de l'obturateur massive				Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement									
Bride de fond sou	ide de fond soudée							nt évent ations o						
Corps et papillon	en Duplex SA995		cations r			9.01110111	alions 0	u uuu 63						

151

#### Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres matériaux sur demande

**FABA**® -Supra I / C

**FABA®** -Plus

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

FABA® -Supra I / C

# **ARI-ZETRIX**®

PN 6 / 10 / 16 / 25 / 40 / 63 / 100

Dimensions face à face séries 14

DN 80 - 800

selon DIN EN 12982

Vannes papillon à triple excentration, à étanchéité métal/métal, avec embouts à souder

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

 $\textbf{ZEDOX}^{\text{\tiny{\$}}}$ 

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT NOUVEAU! PN 63 - 100

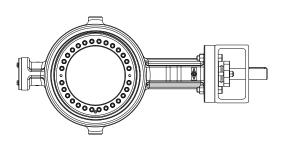


Fig. 34.-3.019 36.-37.019

Corps/Papillon en acier moulé 1.0619+N

avec commande manuelle par réducteur , avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique

									D	N						
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
	PN6 - PN25	Fig. 34.019							sur de	manda				•		
1.0619+N	PN 40	Fig. 35.019							Sui ue	manue						
1.00 19TN	PN 63	Fig. 36.019			CII	r deman	udo									
	PN 100	Fig. 37.019			Su	i ueman	iue			-				_	-	
									D	N						
Majorations			80	0 100 125 150 200 250 300 350 400 45						450	500	600	700	800		
Contacts	1 Contact ouvertu	re ou fermeture							•							
Contacts	2 Contacts ouvert	ure et fermeture														
Garniture sel. ISC	O 15848-1 / TA Luft															
Dispositif de sécu 609	urité anti-éjection de	e tige selon API														
Raccordements parnitures	pour rinçage et inje	ction sur boîte à	sur demande													
Raccordement po	our rinçage		Attantion													
Bague d'étanché	ité de l'obturateur n	nassive		Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement												
Bride de fond sou	udée		être li	nitées	par des	norme			tions o							
Double isolemen	t plus purge (DBB)	- ensemble	spécifications nationales!													

#### Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres matériaux sur demande

# **ARI-ZETRIX®ANSI**

Vannes papillon à triple excentration, à étanchéité métal/métal, avec embouts à souder

ANSI 150 / 300 / 600 NPS 3" - 32"

ANSI 150 / 300: Dimensions face à face séries 14

selon DIN EN 12982

ANSI 600: Dimensions face à face séries 14

selon API 609, Table 3C / DIN EN 558

Corps/Papillon en acier moulé SA216WCB

avec commande manuelle par réducteur,

avec actionneur électrique / pneumatique / hydraulique

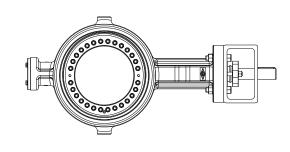


Fig. 32.-3.019 Fig. 37.019

									DN /	NPS						
			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	28"	32"
	ANSI150	Fig. 32.019							sur da	mande						•
SA216WCB	ANSI300	Fig. 35.019							Sui uc	manue						
	ANSI600	Fig. 37.019			su	r deman	nde				-					
	DN / NPS															
Majorations			80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800
			3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	18"	20"	24"	28"	32"
Contacts	1 Contact ouvertu	ire ou fermeture														
Contacts	2 Contacts ouver	ture et fermeture														
Garniture sel. ISO	O 15848-1 / TA Luff	i														
Dispositif de sécu 609	urité anti-éjection de	e tige selon API							sur de	mande						
Raccordements parnitures	oour rinçage et inje	ction sur boîte à	Sui demande													
Raccordement po	Raccordement pour rinçage Attention:															
lague d'étanchéité de l'obturateur massive  Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres																

153

spécifications nationales!

NOUVEAU!

ANSI 600

#### Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres matériaux sur demande

Bride de fond soudée

FABA<sup>®</sup> -Plus

> FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT FABA® -Supra I / C Actionneur électrique à fraction de tour ARI-OM

Type d'actionneur: OM-1, OM-A, OM-2, OM-3, OM-4

Tension d'alimentation: 230V 50Hz 1~

Service nominal: Service continu et discontinu 30% ED

Coupure: par contacts de fin de course

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ GESA® Type de protection: IP 67

Commande manuelle jusqu'à DN100, réducteur à roue et vis sans fin à partir du DN125 de série

(OM-1: 4-angulaire SW8; OM-A: hexagonal recess SW5; OM-2/-3/-4: volant)

Actionneur ARI-OM		OM-1	OM-A	OM-2	OM-3	OM-4
Standard	Temps de manoeuvre	13s	24s	17s	26s	18s
	Tension			230V 50Hz 1~		
	PRIX	683,-	1.127,-	1.383,-	1.592,-	2.268,-

Majoration pour tensions spéciales					
24V 50/60Hz 1~ / 24V DC	336,-	336,-	336,-	336,-	336,-
Majoration pour accessoires					

Majoration pour accessoires					
2 contacts fin de course (4 pièces	supplémentai	res max.)		pièce	245,-
Potentiomètre 1000Ohm				pièce	549,-
Positionneur électronique, Signal de commande	4 - 20mA	2 - 10 V	incl. répétition de position	pièce	1.981,-
Recopie de position électronique	4 - 20mA			pièce	1.670,-
Résistance de chauffage				pièce	213,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/

ZETRIX® ANSI Actionneur électrique à fraction de tour Deufra

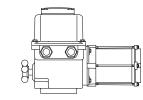
Type d'actionneur: SQ

Tension d'alimentation: 230V, 50Hz 1~ Service nominal: \$4 30%

Coupure: Par contact de fin de course pour fermeture et ouverture pour SQ4-SQ15

Contact et limiteur de couple pour fermeture et ouverture pour SQ25-SQ250

Type de protection: IP 67 Commande manuelle de série



Vanne tout ou rien

405/460

papillon

Actionneurs pour vannes

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

Actionneur Deufra 1)		SQ4	SQ6	SQ10	SQ15	SQ25	SQ60	SQ120	SQ250	
Standard	Temps de manoeuvre	6s	6s	6s	15s	10s	30s	30s	70s	
	230V 50Hz 1~									
	PRIX	1.338,-	1.637,-	1.824,-	2.562,-	2.786,-	3.291,-	5.218,-	7.498,-	

Majoration pour tensions spéciales										
24V 50Hz 1~	-	672,-	847,- (30s)	878,-						
24V =	-	2.068,-	2.171,-	2.418,-	3.216,-	5.190,-	5.702,-	sur demande		
115V 50Hz 1~	-	122,-	122,-	122,-	122,-	122,-	241,-			
400V 50Hz 3~	ı	sans majoration								

Majoration pour accessoires		
2 contacts fin de course (2 pcs. supplémentaires max.)	pièce	245,-
Potentiomètre 100, 200, 500, 1000 Ohm (2 pcs. supplémentaires max.)	pièce	549,-
Recopie de position électronique TAM signal de sortie 0 - 20mA 4 - 20 mA	pièce	1.670,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

1) Exécution de régulation sur demande

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

**G24** 154

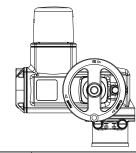
#### Actionneur électrique à fraction de tour AUMA

Type d'actionneur: SQ 05.2 - SQ 12.2 Tension d'alimentation: 400V, 50Hz 3~

Service nominal: Service temporaire S2 - 10min

Coupure: Contact et limiteur de couple pour ouverture et fermeture

Type de protection: Commande manuelle de série



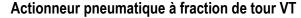
Actionneur AUMA 1)		SQ 05.2	SQ 07.2	SQ 10.2	SQ 12.2				
Standard	Temps de manoeuvre	16s	16s	16s	22s				
	Tension	400V 50Hz 3~							
	PRIX	3.517,-	3.986,-	4.453,-	4.610,-				

Majoration pour tensions spéciales				
110V 50Hz 1~ / 230V 50Hz 1~	277,-	336,-	409,-	442,-

Majoration pour accessoires		
Contact dépendant de la voie tandem	pièce	300,-
Limiteur de couple tandem	pièce	300,-
Contact duo avec 4 contacts pour positions intermédiaires	pièce	748,-
Potentiomètre	pièce	543,-
Transmetteur de position électronique	pièce	1.621,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

<sup>1)</sup> Exécution de régulation sur demande

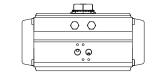


VT065DN - VT240DN; VT065 S10N FC - VT350 S12N FC; VT065 S10N FO - VT350 S11N FO Type d'actionneur:

Fonction:

Simple effet, fermé par ressort (ouvert)

Pression de commande:6bar (0,6MPa), autres pressions de commande sur demande



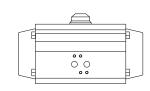
# Actionneur pneumatique à fraction de tour AIR TORQUE

Type d'actionneur: DR30 - DR1200; SO 30-5 - SO 2000-5; SC 30-6 - SC 3000-6

Double effet Fonction:

Simple effet, fermé par ressort (ouvert)

Pression de commande:6bar (0,6MPa), autres pressions de commande sur demande



Majoration pour accessoires					
Contact de fin de course monté	Microcontact dans un boîtier de ra	accordement en alu	uminium	2 pcs	697,-
(pas dans le positionneur)	Contact inductif, Namur dans un o	corps plastique		2 pcs	1.018,-
Électrovanne 3/2 230V 50Hz / 24V	/ 50Hz / 24V=			pièce	405,-
Électrovanne 5/2 230V 50Hz / 24V	/ 50Hz / 24V/-	1 position de	e retour (commandée par ressort)	pièce	433,-
	7 30112 / 24 V =	2 positions	de retour (contrôlées par impulsion)	pièce	1.074,-
Silencieux d'échappement (sur acti	ionneur double effet)	<u> </u>		pièce	22,-
Limiteur de débit (sur actionneur si	mple effet)			pièce	868,-
Positionneur électropneumatique, si	imple effet, montage et réglage inclu	IS	4 - 20mA ou plage partielle	+	3.041,-
Positionneur électropneumatique, o	double effet, montage et réglage inc	clus	4 - 20mA ou plage partielle		3.769,-
Exécution antidéflagrante sur dema	ande		1		1

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

155

ActionneurFA

**FABA®** -Plus

**FABA**® -Supra I / C

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

pour vannes papillon

Actionneurs

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

#### Vanne tout ou rien avec actionneur pneumatique, à corps droit

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408 Corps:

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: DN 15-150: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C

DN200-250: garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Tout ou rien

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Fermeture par ressort / Ouverture par ressort

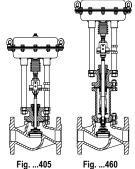


Fig. ...460

PN63-160	Type d'a Mode d	
BR6A2 / BR6A1 / STOBU®	Diamèt Valeurs	
	valeurs	S INVS
STOBU <sup>®</sup> PN63-160	DP	32
OTODU®	ē	12.
STOBU <sup>®</sup> 017	ligur	23.
	ge	35.
	° –	55.
ZESA <sup>®</sup> / GESA <sup>®</sup>	DP	33
ZIVA®-Z /	ō	12.
ZIVA®-C	figur	23.
	ge	35.
	° –	55.
ZEDOX®	DP	34
ZETDIV® /		
ZETRIX® / ZETRIX®	<b>ф</b>	12.
ANSI	figur	23.
	g	35.
Actionneurs pour vannes	Š	55.
papillon		
Vanne tout ou rien	DP:	34T
405 / 460	ē	12.
R. d'extrac.	figure	23.
STEVI®	ge	35.
STEVI <sup>®</sup> BBD 415 /	N° de f	
STEVI®	ge	35. 55.
STEVI <sup>®</sup> BBD 415 /	N° de	
STEVI® BBD 415 / CHECKO®	pp %2	55.
STEVI® BBD 415 / CHECKO®  Filtres  Purgeur de gaz sur	N° de	55. <b>4Tri</b>
STEVI® BBD 415 / CHECKO®  Filtres  Purgeur de gaz sur réseaux liquides	pp %2	55. <b>4Tri</b> 12.
STEVI® BBD 415 / CHECKO®  Filtres  Purgeur de gaz sur réseaux	ep 。N DP3	55. <b>4Tri</b> 12. 23.
STEVI® BBD 415 / CHECKO®  Filtres  Purgeur de gaz sur réseaux liquides	ob °N Db3	55. <b>4Tri</b> 12. 23. 35. 55.
STEVI® BBD 415 / CHECKO®  Filtres  Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide  SECTION-	N° de figure	55. <b>4Tri</b> 12. 23. 35. 55.

D:com	a à tra a				DN	AE	20	25	20	40	E0	G.F.	00	400	425		RI-DP	250
	nètres urs Kvs				DN	15 4,2	7,4	25 12	32 19	40 31	50 47	65 77	80 120	100 188	125 288	150 410	200 725	250 1145
Vale	uis Kvs		ar ress	Φ φ 🖘 14	a (E	4,2	40	22,4	14,3	5,4	41	11	120	100	200	410	123	1143
Г	)P32	T CITIL PI	ui 1000.	p usion d mande 1,4	s. de t. (ba	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	22,4 a)	14,3 <sup>a)</sup>	5,4 <sup>a)</sup>								
	. 02	Ouvertu	ar ress. re par ressort	Pression de commande nécess. (bar) 9 4 4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	Press. de ermet. (bar)	40 7	40 7	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	40 <sup>a)</sup>	29	18,1	10,7				
a)	12	.405	PN16	EN-JL10		2.030,-	2.050,-				2.407,-			3.458,-				
de figure		.405	PN16/25	EN-JS10										4.052,-				
de fi	35	.405	PN25/40	1.0619+							3.607,-			5.931,-				
ŝ	55	.405	PN25/40	1.4408	}	3.538,-	3.636,-	3.707,-	4.441,-	4.514,-	5.015,-	6.811,-	8.998,-	11.953,-				
		Ferm. pa	ar ress.	ළ ද (ක් 1,4	de var)	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	40 <sup>c)</sup>	33,9 c)	16,9 <sup>c)</sup>	8,5 <sup>c)</sup>	3						
D	P33	0		Pression de commande lécess. (bar) 9	Press. de ermet. (bar)	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	34,1 <sup>d)</sup>	17 <sup>d)</sup>	8,6 d)	3 <sup>d)</sup>						
		Ouvertu	ar ress. re par ressort	Pression de commande nécess. (bar) 9 6	Pre				40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40 <sup>d)</sup>	40	33,1	20,4	12,2	7,9		
உ	12	.405	PN16	EN-JL10		2.430,-	2.450,-	2.511,-	2.566,-	2.696,-	2.807,-	3.091,-	3.438,-	3.858,-	4.912,-	5.852,-		
figu		.405	PN16/25	EN-JS10					2.838,-			3.462,-		4.452,-		7.032,-		
N° de figure		.405	PN25/40	1.0619+							4.007,-			6.331,-		10.111,-		
ž	55	.405	PN25/40	1.4408		3.938,-	4.036,-	4.107,-								19.334,-		
		Ferm. pa	ar ress. re par ressort	Pression de commande nécess. (bar)	de bar)				40 <sup>f)</sup>	40 <sup>f)</sup>	28,2 <sup>f)</sup>	14,8 b)	8,5 b)	4,3 b)	1,6			
	)P34	Ouvertu	re par ressort	Pression de commande lécess. (bar) 9 6	Press. de fermet. (bar)							10,8 <sup>c)</sup>	5,4 <sup>b)</sup>	1,7 <sup>b)</sup>	1,6 <sup>a)</sup>			
					feff P							40 <sup>c)</sup>	40 b)	30,3 b)	23 <sup>a)</sup>	15,5 <sup>a)</sup>		6,5
ø	12	.405	PN16	EN-JL10					4.103,-	4.233,-	4.344,-	4.628,-	4.975,-	5.395,-	6.449,-		11.109,-	
de figure	23	.405	PN16 PN25	EN-JS10	49				4.375,-	4.508,-	4.690,-	4.999,-	5.395,-	5.989,-	7.309,-	8.569,-	13.696,	21.890
ge.	35	.405	PN25/40	1.0619+	N				5.041,-	5.300,-	5.544,-	6.172,-	6.962,-	7.868,-	9.654,-	11.648,-	17.298,-	27.315
Š	55	.405	PN25 PN40	1.4408					6.378,-	6.451,-	6.952,-	8.748,-	10.935,-	13.890,-	17.761,-	20.871,-	46.990,-	73.717
		Ferm. pa		<b>₽ ₽ 6</b> 1.7	m ←										5,4 <sup>b)</sup>	2,7 b)	sur de	mande
D	P34T		ar ress. re par ressort	Pression de commande nécess. (bar) 4,5	Press. de ferm. (bar)									1)	6,6 <sup>c)</sup>	3,5 b)		
		Ouvertu	re par ressort	Soul 4,5	Pres										36,4 <sup>c)</sup>		15 <sup>b)</sup>	9.6 b)
	12	.405	PN16	EN-JL10	40										11.347,-		16.007,-	,
de figure	23	.405	PN16	EN-JS10	49										12.207	13.467,-	18.594,-	26.788
le fic		.405	PN25 PN25/40	1.0619+												16.546,-		
» N		.405	PN25	1.4408												25.769,-		
	55	.405	PN40												22.009,-	25.769,-	sur de	mande
DI	P34Tri	Ferm. pa	ar ress.	Pression de commande nécess. (bar)	Press. de ferm. (bar)									1)	9,5 <sup>d)</sup>	5,1 <sup>d)</sup>	1,2 <sup>d)</sup>	4)
a)	12	.405	PN16	EN-JL10	40										18.646,-	19.586,-	23.306,-	27.681
N° de figure	23	.405	PN16 PN25	EN-JS10	49										19.506,-	20.766,-	25.893,-	34.087
de f	35	.405	PN25/40	1.0619+	N										21.851,-	23.845,-	29.495,-	39.512
Š	55	.405	PN25	1.4408	}										29.958,-	33.068,-	64.275,	86.367
			PN40 ar ress.												,		oui uc	manuc
	ND05	(1,8 - 3,	8)	ande (bar)	de par)											40	23,5	
L	)P35	Ouvertu	re par ressort	Pression de commande nécess. (bar) 4,5	Press ferm. (									1)	12,5 <sup>b)</sup>		3,6 b)	1,7 <sup>b)</sup>
	12	.405	PN16	EN-JL10														
inre		.405	PN16	EN-JS10											-			
N° de figure		.405	PN25 PN25/40													sur de	mande	
P° d																		
_	55	.405	PN25 PN40	1.4408	)													

#### Majorations pour pressions de fermeture plus élevées

Pour ARI-STEVI® 405/460 - ARI-DP

Mode d'action: Fermeture par ressort

Press. ferm.   bar	725 1	1145
DP32   Majorations   63,-		
DP32   Press. ferm.   bar     40   28,9   15,3   6,4   2,7		
Majorations   84,- 84,- 84,- 84,- 84,- 84,- 84,- 84,-		
Majorations		
Majorations   297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 29		
Majorations   297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 29		
DP33    DP34   Press. ferm.   bar		
DP33    Majorations   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   112,-   113,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-   118,-		
Majorations 118,- 118,- 118,-		
Majorations 118,- 118,- 118,-		
Press. ferm.   bar		
Najorations   238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 238,- 23		
DP34         Press. ferm.         bar         40 d)         34,5         20,9         11,6         5,7         2,9           Majorations         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         297,-         296,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-         326,-		
DP34    Majorations   297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 297,- 29		
DP34    Section 2015   Press. ferm.   bar		
Majorations   326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 326,- 32	1,9	
4,5 Press. ferm.   bar   40   37,3   21,3   11,2   8   8   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906,-   906		
906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,- 906,-		1,8
		.568,-
2,9 Press. ferm. 1) bar 13,6 7,6	2,1	
<u>8</u> 2,9 Majorations 389,- 389,-	389,-	
DP34T 3,5 Press. ferm. 1) bar 21,5 13,3	5,5	
Majorations 616,- 616,-	616,-	
4,5 Press. ferm. 1) bar 25,7 17,8	7,9	4,9
Majorations     1.819,-   1.819,		3.132,-
2,9 Press. ferm. 1) bar 21,7 b) 12,5 b	) 4 <sup>b)</sup> 2	2,4 b)
Adjorations 504,- 504,-	504,- 7	797,-
DD3/1Tri 3.5 Press. ferm. 1) bar 33,6 a) 21 a)	9 <sup>a)</sup> 5	5,7 <sup>a)</sup>
DP34Tri 3,5   1-15   3,6 × 21 × 7   10,- 7   710,- 7   710,- 7   7   7   7   7   7   7   7   7   7		1.198,-
Proce form 1) har 40.8) 27.88		8 a)
4,5 Majorations 2.360,- 2.360,	) 12,6 <sup>a)</sup>	2.380,-

Exécutions spéciales						M	ajoratio	ns					
Diamètres DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Suppl. pour soufflet fig. 23./35.460	808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-	2.559,-	2.559,-
Suppl. pour soufflet fig. 55.460	2.727,-	2.727,-	2.778,-	2.778,-	2.843,-	2.843,-	2.974,-	3.013,-	3.213,-	3.395,-	4.563,-	sur de	mande
Éléments internes 1.4571 3)	178,-	178,-	195,-	206,-	227,-	286,-	336,-	398,-	484,-	619,-	1.008,-	2.055,-	3.507,-
Clapet à portée souple en PTFE max. 200°C	102,-	102,-	126,-	146,-	146,-	151,-	172,-	193,-	210,-	246,-	293,-	627,-	923,-
Embouts à souder (seul. fig.35.405/460)	246,-	246,-	246,-	297,-	297,-	336,-	421,-	525,-	748,-	1.054,-	1.504,-	2.129,-	2.863,-

Pression de commande: max. admissible 6 bar (ARI-DP34Tri: 5 bar) a) 5 bar b) 4,5 bar c) 4 bar f) 2,5 bar

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68

Diamètres plus grands à la page 158.

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Autres pressions de fermeture voir fiche technique.

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

**FABA®** -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

> BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

<sup>1)</sup> DN125-150 avec garniture PTFE.

<sup>2)</sup> Prix de base (voir "Majorations pour pressions de fermeture plus élevées").

<sup>3)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**®

-Supra PN63-160

BR6A2/

BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX<sup>®</sup> / ZETRIX<sup>®</sup> ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 /

CHECKO®

Filtres

Vanne tout ou rien avec actionneur pneumatique, à corps droit

Corps: EN-JS1049 / 1.0619+N

Garniture interne: 1.4021+QT

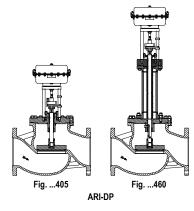
Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Tout ou rien

Type d'actionneur: ARI-DP actionneurs pneumatiques simple effet Mode d'action: Fermeture par ressort / Ouverture par ressort



Diam	ètres					DN	300	350	400	500
Valeu	ırs Kvs			star	ndard		1635	2220	3180	4530
				nde nde	4	de (bar)	1,3			
D	P34	Ouverture	e par ressort	Pression de commande nécessaire (bar)	6	Press. de fermeture (bar)	3,4			
g e	22.	405	PN16	EN-J	S1049	9	sur demande			
N° de figure	35.	405	PN25/40	1.06	19+N		sur demande			
				de iire	3	de (bar)	2,2			
DI	P34T	Ouverture	e par ressort	Pression de commande nécessaire (bar)	6 <sup>1)</sup>	Press. de fermeture (bar)	8,5			
e e	22.	405	PN16	EN-J	S1049	9	sur demande			
N° de figure	35.	405	PN25/40	1.06	19+N		sur demande			
D		Fermeture (1,8 - 3,8	e par ressort )	Pression de commande nécessaire (bar)	4,3	Press. de fermeture (bar)	7,8	4,9	3,7	1,9
ခ္ ခ	22.	405	PN16	EN-J	S1049	9	sur dei	mande		
N° de figure	35.	405	PN25/40	1.06	19+N			sur de	mande	
Exéc	utions s	péciales		<b>'</b>				Major	ations	
Diam	ètres					DN	300	350	400	500
Suppl	. pour so	ufflet fig.	22./35.460							
Éléme	ents inter	nes 1.45	71					cur do	mande	
Clape	t à porté	e souple	en PTFE ma	x. 200°C				sui de	manue	
Embo	uts à sou	uder (seu	lement fig. 35	5.405/460)						

Pression de commande max. admissible

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir pages 64 à 68

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Purgeur de gaz sur réseaux

réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

<sup>1)</sup> Actionneur rétracté

### Vanne tout ou rien avec actionneur électrique, à corps droit

Corps: EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

Étanchéité de tige: DN15-150: garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr.par ressort -10 ...+220 °C

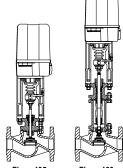
DN200-250: garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Tout ou rien

ARI-PREMIO® Type d'actionneur:



ARI-PREMIO®

Diam	òtros			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
	etres Irs Kvs			DIN	4,2	7,4	12	19	31	47	77	120	188	288	410	725	1145
		Press, de fer	meture	bar	36,2	36,2	21,6	14,8	7,1	3,5	1,1	120	100	200	410	123	1145
PREN 2,2 kl	MIO <sup>®</sup> N (230V)	Temps de ma		S	11	13	18	21	26	34	45						
_,	12.405	PN16	EN-JL104				2.772,-										
de figure	23.405	PN16/25	EN-JS104	19	2.828,-	2.900,-	2.946,-	3.099,-	3.232,-	3.414,-	3.723,-						
de f	35.405	PN25/40	1.0619+1	N	3.465,-	3.512,-	3.542,-	3.765,-	4.024,-	4.268,-	4.896,-						
° -	55.405	PN25/40	1.4408		4.199,-	4.297,-	4.368,-	5.102,-	5.175,-	5.676,-	7.472,-						
PREM	MIO®	Press. de fer	meture	bar	40	40	40	40	26,2	15,9	8,6	5,1	2,8	1,3			
5 kN	(100-240V)	Temps de ma	anoeuvre	S	11	13	18	21	26	34	45	53	66	84			
	12.405	PN16	EN-JL104	10	3.193,-	3.213,-	3.274,-	3.329,-	3.459,-	3.570,-	3.854,-	4.201,-	4.621,-	5.675,-			
figure	23.405	PN16/25	EN-JS104	19	3.330,-	3.402,-	3.448,-	3.601,-	3.734,-	3.916,-	4.225,-	4.621,-	5.215,-	6.535,-			
N° de	35.405	PN25/40	1.0619+1	N	3.967,-	4.014,-	4.044,-	4.267,-	4.526,-	4.770,-	5.398,-	6.188,-	7.094,-	8.880,-			
Z	55.405	PN25/40	1.4408		4.701,-	4.799,-	4.870,-	5.604,-	5.677,-	6.178,-	7.974,-	10.161,-	13.116,-	16.987,-			
PREM	MIO®	Press. de fer	meture	bar					40	40	27,5	17,7	11	6,6	4,3	2	1,1
		Temps de ma	anoeuvre	S					26	34	45	53	66	84	100	132	171
	12.405	PN16	EN-JL104	10					4.348,-	4.459,-	4.743,-	5.090,-	5.510,-	6.564,-	7.504,-	11.224,-	15.599,-
figure	23.405	49					4.623,-	4.805,-	5.114,-	5.510,-	6.104,-	7.424,-	8.684,-	13.811,-	22.005,-		
N° de	35.405	PN25/40	1.0619+1	N					5.415,-	5.659,-	6.287,-						
2	55.405	PN25 PN40	1.4408						6.566,-	7.067,-	8.863,-	11.050,-	14.005,-	17.876,-	20.986,-	47.109,- sur de	73.830,- mande
PREM	MIO <sup>®</sup>	Press. de fer	meture	bar							35,6	23,1	14,5	8,9	5,9	2,9	1,7
15 kN	I (100-240V)	Temps de ma	anoeuvre	S							45	53	66	84	100	132	171
	12.405	PN16	EN-JL104	10							5.104,-	5.451,-	5.871,-	6.925,-	7.865,-	11.585,-	15.960,-
de figure	23.405	PN16 PN25	EN-JS104	49							5.475,-	5.871,-	6.465,-	7.785,-	9.045,-	14.172,-	22.366,-
N° de	35.405	PN25/40	1.0619+1	N										10.130,-			
_	55.405	PN25 PN40	1.4408								9.224,-	11.411,-	14.366,-	18.237,-	21.347,-	47.491,- sur de	74.213,- mande
PREM	VII C	Press. de fer		bar										16,5	11,2	5,9	3,6
25 kN	I (100-240V)	Temps de ma	anoeuvre	S										84	100	132	171
a)	12.405	PN16	EN-JL104	10										8.379,-	9.319,-		
de figure	23.405	PN16 PN25	EN-JS104	19	Attentio							_		9.239,-	10.499,-	15.626,-	23.820,-
N° de	35.405	PN25/40	1.0619+1	N			maxi. d or des no							11.584,-	13.578,-		
	55.405	PN25 PN40	1.4408		cificatio			•	-			•		19.691,-	22.801,-		75.729,- mande
Exéc	utions spé	ciales							M	ajoratio	ns						
Diam	ètres			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
	•	let fig.23./35.4			808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-					2.559,-
	•	let fig. 55.460	)		2.727,-	2.727,-			2.843,-	2.843,-		3.013,-	3.213,-				mande
	ents internes				178,-	178,-	195,-	206,-	227,-	286,-	336,-	398,-	484,-	619,-	1.008,-		3.507,-
		souple en PTI		0	102,-	102,-	126,-	146,-	146,-	151,-	172,-	193,-	210,-	246,-	293,-	627,-	923,-
Embo	outs à soude	er pour fig.35.	405/460		246,-	246,-	246,-	297,-	297,-	336,-	421,-	525,-	748,-	1.054,-	1.504,-	2.129,-	2.863,-

Tensions d'alimentation, majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 71 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

STOBU® PN63-160

**FABA®** -Plus

FABA®

-Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/

BR6A1/ STOBU®

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

<sup>1)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

FABA®

-Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO®

**Filtres** 

Purgeur de

gaz sur réseaux

liquides Casse-vide figure

23.405

### Vanne tout ou rien avec actionneur électrique, à corps droit

EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N / 1.4408 Corps:

Garniture interne: Corps en EN-JL1040 / EN-JS1049 / 1.0619+N: 1.4021+QT

Corps en 1.4408: 1.4571

DN 15-150 garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+220 °C Étanchéité de tige:

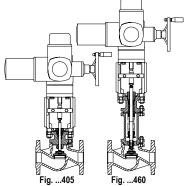
DN200-250 garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Tout ou rien Type d'actionneur: **AUMA** 

Tension d'alimentation: 400V 50Hz 3~ Indice de protection: IP 68



														1 lg+00	AUMA	ı ıg+00	
Diam	nètres			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Vale	ırs Kvs				4,2	7,4	12	19	31	47	77	120	188	288	410	725	1145
AUM		Press. de fe	ermeture	bar	40	40	40	40	40	40	39,7	25,8	16,3	10	6,7		
SA 0	7.2	Temps de m	nanoeuvre	S	11	13	19	21	27	35	16	19	23	30	36		
a)	12.405	PN16	EN-JL10	40	5.992,-	6.012,-	6.073,-	6.128,-	6.258,-	6.369,-	6.653,-	7.000,-	7.420,-	8.474,-	9.414,-		
de figure	23.405	PN16/25	EN-JS10	49	6.129,-	6.201,-	6.247,-	6.400,-	6.533,-	6.715,-	7.024,-	7.420,-	8.014,-	9.334,-	10.594,-		
, de	35.405	PN25/40	1.0619+	·N	6.766,-	6.813,-	6.843,-	7.066,-	7.325,-	7.569,-	8.197,-	8.987,-	9.893,-	11.679,-	13.673,-		
Š	55.405	PN25/40	1.4408	3	7.500,-	7.598,-	7.669,-	8.403,-	8.476,-	8.977,-	10.773,-	12.960,-	15.915,-	19.786,-	22.896,-		
AUM		Press. de fe	rmeture	bar							40	37,3	23,8	14,9	10,1	5,3	3,3
SA 0	7.6	Temps de m	nanoeuvre	S							13	15	19	24	29	38	49
	12.405	PN16	EN-JL10	40							6.824,-	7.171,-	7.591,-	8.645,-	9.585,-	13.305,-	17.680,-
de figure	23.405	PN16 PN25	EN-JS10	49							7.195,-	7.591,-	8.185,-	9.505,-	10.765,	15.892,-	24.086,-
de	35.405	PN25/40	1.0619+	·N							8.368,-	9.158,-	10.064,-	11.850,-	13.844,-	19.494,-	29.511,-
Š	55.405	PN25 PN40	1.4408	}							10.944,-	13.131,-	16.086,-	19.957,-	23.067,-		32.908,- mande
AUM		Press. de fe	ermeture	bar								40	28,3	26,5	18,3	12,3	7,9
SA 1	0.2	Temps de m	nanoeuvre	S								15	19	24	29	38	49
	12.405	PN16	EN-JL10	40								8.554,-	8.974,-	10.028,-	10.968,-	14.688,-	19.063,-
de figure	23.405	PN16 PN25	EN-JS10	49								8.974,-	9.568,-	10.888,-	12.148,-	17.275,-	25.469,-
, de	35.405	PN25/40	1.0619+	·N								10.541,-	11.447,-	13.233,-	15.227,-	20.877,-	30.894,-
Š	55.405	PN25 PN40	1.4408	}								14.514,-	17.469,-	21.340,-	24.450,-		33.662,- mande
AUM		Press. de fe	rmeture 1)	bar										40	39,3	22	14,2
SA 1	4.2	Temps de m	nanoeuvre	S										20	24	31	41
	12.405	PN16	EN-JL10	40													22.386,-
de figure	23.405	PN16 PN25	EN-JS10	49										14.211,-	15.471,-	20.598,-	28.792,-
de	35.405	PN25/40	1.0619+	·N													34.217,-
Š	55.405	PN25 PN40	1.4408	}										24.663,-	27.773,-	23.866,-	35.518,- mande
AUM		Press. de fe	ermeture 1)	bar											40	29,4	19,1
SA 1 avec	4.6 LE100.1	Temps de m	nanoeuvre	s											30	39	51
2.00	12.405	PN16	EN-JL10	40													26.279,-

op 。	35.405	PN25/40	1.0619+	N			ellement entation				,	naloel				28.045,-	37.779,-
Š	55.405	PN25	1.4408			regieni	ciitatioii	5 ou au	ires spe	cilicatio	iis iiatio	iiaies:				,	85.746,-
		PN40														sur de	mande
Exéc	utions spéc	ciales								M	ajoratio	ns					
Diam	nètres			DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Supp	l. pour souff	let fig. 23./35	5.460		808,-	808,-	906,-	906,-	938,-	938,-	976,-	1.064,-	1.128,-	1.239,-	1.344,-	2.559,-	2.559,-
Supp	l. pour souff	let fig. 55.46	0		2.727,-	2.727,-	2.778,-	2.778,-	2.843,-	2.843,-	2.974,-	3.013,-	3.213,-	3.395,-	4.563,-	sur de	mande
Éléme	ents internes	1.4571 <sup>2)</sup>			178,-	178,-	195,-	206,-	227,-	286,-	336,-	398,-	484,-	619,-	1.008,-	2.055,-	3.507,-
Clape	et à portée so	uple en PTFE	max. 200 °C	)	102,-	102,-	126,-	146,-	146,-	193,-	210,-	246,-	293,-	627,-	923,-		
Embo	outs à souder	r pour fig.35.4	05/460		246,-	246,- 246,- 246,- 297,- 297,- 336,- 421,- 525,- 748,- 1.054,- 1.504,- 2.129,- 2.863,-											
Maia	rationa naur	ovácutiono c	ر ۾ معامات ۾	اماناه،	ar imnár	oti: .aman	t at acca	anniran i	doo ootio	nnouro	wair naa	. 71	Diam	ام معدد		م ما خ ما	161

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 74 Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

Diamètres plus grands à la page 161.

32.508,-

PN16

PN25

160

EN-JS1049

SECTION-NEMENT

Attention:

<sup>1)</sup> DN125-150 avec garniture PTFE

<sup>2)</sup> Standard pour version avec corps 1.4408

### Vanne tout ou rien avec actionneur électrique, à corps droit

EN-JS1049 / 1.0619+N Corps:

Garniture interne: 1.4021+QT

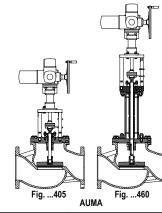
Étanchéité de tige: Garniture en PTFE -10 ...+250 °C

Autre versions: jusqu'à 450°C conformément à la fiche technique

Courbe caractéristique

d'écoulement: Tout ou rien Type d'actionneur: **AUMA** 

Tension d'alimentation: 400 V, 50 Hz 3~ Indice de protection: IP 68



Diamètre	ne .			DN	300	350	400	AUMA 500
Valeurs k			standard		1635	2220	3180	4530
	\vs	Duran da fa				2220	3100	4530
AUMA SA 07.6 a	avec LE25.1	Press. de fe		bar	1,4			
		Temps de m		S	41			
N° de figure	22.405	PN16	EN-JS104			sur de	mande	
s i€	35.405	PN25/40	1.0619+N	1				
AUMA		Press. de fe	rmeture	bar	3,3	2,3	2	1,2
SA 10.2 a	avec LE50.1	Temps de m	anoeuvre	S	47	41	45	36
ge Le	22.405	PN16	EN-JS104	9		cur do	mande	
N° de figure	35.405	PN25/40	1.0619+N	l		Sui ue	manue	
AUMA		Press. de fe	rmeture	bar	6,8	4,9	4	2,5
SA 14.2 a	avec LE70.1	Temps de m	anoeuvre	S	40	48	39	45
စ္ စ	22.405	PN16	EN-JS104	9				
N de figure	35.405	PN25/40	1.0619+N	I		sur de	mande	
AUMA		Press. de fe	rmeture	bar	15,4	11,2	8,9	5,6
SA 14.6 a	avec LE100.1	Temps de m	anoeuvre	S	40	48	39	45
<u>e</u> e	22.405	PN16	EN-JS104	9				
N° de figure	35.405	PN25/40	1.0619+N	I		sur de	mande	
AUMA		Press. de fe	rmeture	bar	27,3	20	15,7	10
SA 16.2 a	avec LE200.1	Temps de m	anoeuvre	s	51	42	47	39
<u>ფ</u> ღ	22.405	PN16	EN-JS104	9				l
N° de figure	35.405	PN25/40	1.0619+N	I		sur de	mande	
Exécutio	ns spéciales					Major	ations	
Diamètre	es			DN	300	350	400	500
Suppl. po	ur soufflet fig. 22	./35.460						
Éléments	internes 1.4571					مارد مارد	manda	
Clapet à p	portée souple en	PTFE max. 200	°C			sur de	mande	
Embouts	à souder pour fig	j. 35.405/460						

Majorations pour exécutions spéciales à valider impérativement et accessoires des actionneurs - voir page 74

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

161

STOBU® STOBU®

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**®

-Supra PN63-160

BR6A2/

BR6A1/

STOBU®

ZESA®/ GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

FABA® -Supra I / C

**FABA**®

-Supra PN63-160

BR6A2/

BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

# ARI-STEVI®BBD 415

1.0619+N

1.4021+QT

### Robinet d'extraction de fond avec actionneur pneumatique, à corps droit

Corps:
ActionneurFA Garniture interne:

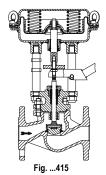
Étanchéité de tige: Garniture d'étanchéité à chevrons en PTFE compr. par ressort -10 ...+240 °C

Courbe caractéristique

d'écoulement: Tout ou rien

Type d'actionneur: Actionneurs pneumatiques simple effet

Mode d'action: Fermeture par ressort



Diame	etres					DN	25	32	40	50
Valeu	rs Kvs						6,4	6,4	14,7	14,7
Actio	nneur			de jie	3	s de Ire	35	20	25	25
•		Ferm.par	ressort	Pression de commande nécessaire (bar)	3,5	Pressions de fermeture (bar)	40	25	40	35
tio	que			Pre cor néc	4	Pres fer		40		40
N° de figure	35.	415	PN40	1.0	619+N		2.419,-	2.768,-	3.098,-	3.160,-
Acces	soires									
Levier	manuel							41	6,-	
	e mano-o ge inclus		r avec manom	ètre 0,5-10 ba	ar,			voir p	age 66	
	vanne 3 t Type 60		230 V50 Hz, si	ège ø 2,5 mm	ı, IP 65	,		voir p	age 67	

710,-

Pression de commande max. admissible 6 bar

Bürkert Type 6014, avec timer digital type 1087

Électrovanne 3/2 voies 230 V50 Hz, siège ø 2,5 mm, IP 65,

Exécution spéciale des brides, après validations par nos services techniques (voir page 238)

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

**ZEDOX**®

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO®

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-CHECKO®-V

#### Clapets de non-retour à étanchéité métal/métal

PN 6 / 16 jusqu'à 300°C en fonte grise EN-JL1040

PN 16 / 25 jusqu'à 350°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

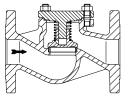
PN 25 / 40 jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N

PN 40 jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande

TRB 801 n° 45 1) (sauf 10./12.003)

**G**/1



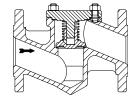


Fig. 10.003 - 35.003

Fig. 45.003

<b>U</b> 4	I	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
EN-JL1040	PN 6 Corps droit Fig. 10.003	202,-	238,-	277,-	318,-	365,-	440,-	610,-	771,-	1.032,-	1.607,-	2.047,-	4.710,-					
EN-CI	PN 16 Corps droit <b>Fig. 12.003</b>	204,-	239,-	279,-	319,-	370,-	455,-	615,-	776,-	1.037,-	1.624,-	2.066,-	4.759,-	8.106,-	11.879,-			
G42										DN								
<b>J</b> 44	_	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
JS1049	PN 16 Corps droit Fig. 22.003	326,-	370,-	403,-	518,-	588,-	734,-	938,-	1.133,-	1.529,-	2.324,-	3.032,-	6.957,-	12.016,-	17.615,-	20.868,-		
G43	3									DN								
UT		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
JS1049	PN 25 Corps droit Fig. 23.003	326,-	370,-	403,-	518,-	588,-	734,-	938,-	1.133,-	1.568,-	2.358,-	3.056,-						
04			'						'	DN								1
61		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
1.0619+N	PN 25 Corps droit Fig. 34.003	247	204	400	F 47	055	700	4.470	4.552	0.400	2.000	4.050	6.849,-	13.551,-	20.654,-	33.648,-	45.745,-	59.287,-
	PN 40 Corps droit Fig. 35.003	347,-	391,-	428,-	547,-	655,-	780,-	1.1/3,-	1.553,-	2.128,-	3.020,-	4.059,-	8.466,-	15.624,-	27.051,-	39.395,-	52.233,-	65.208,-
.0460	PN 40 Corps droit	364,-	392,-	433,-	554,-	697,-	825,-											

DN

Majorations									DN								
majorations	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Exécution de clapet PTFE (max. 200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	917,-			
Usinage de bride spécial							voir pa	ge 238									

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique (observer les indications concernant les domaines d'application critiques.)

Pression de début d'ouverture du ressort: 0,1 bar

Corps équerre sur demande

Fig. 45.003

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

FABA®

FABA® -Plus

-Supra I / C

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU<sup>®</sup> PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) Essais et certifications à la page 239.

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU®

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

# ARI-CHECKO®-V

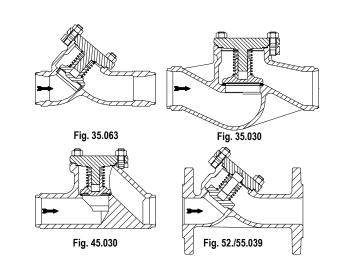
Clapets de non-retour à étanchéité métal/métal Avec embouts à souder

PN 40 jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N PN 40 jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande TRB 801 n° 45 1)

#### En acier inox avec brides

PN 16 / 25 / 40 jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande TPR 901 nº 45 1)



IND	00111 45 7														
163								D	N						
103		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
1.0619+N	PN 40 - Siège indiné Fig. 35.063	382,-	403,-	437,-	578,-	700,-	795,-	1.212,-	1.569,-	2.079,-	2.635,-	3.706,-	6.773,-	11.301,-	2)
1.061	PN 40 - Corps droit Fig. 35.030							1.399,-	1.848,-	2.576,-	3.870,-	5.114,-	10.506,-	14.494,-	2)
1.0460	PN 40 - Corps droit Fig. 45.030	379,-	413,-	449,-	580,-	703,-	846,-								
162									N						
162		15	20	25	22	40	E0.			400	405	450	200	250	200
			20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
1.4408	PN 16 - Siège indiné Fig. 52.039	638,-	808,-	871,-	1.103,-	1.319,-	1.532,-	1.868,-	2.321,-	2.829,-	5.940,-	7.953,-	14.756,-		ation ju'à 60°C
4.1	PN 25/40 - Sièg.indiné Fig. 55.039	000,-	000,	071,	1.100,	1.010,	1.002,	2.972,-	3.487,-	4.248,-	9.022,-	11.928,-	19.163,-		Utilisation jusqu'à moins 60°C
									N						
Majora	tions	45	00	05	20	40				400	405	450	200	050	200
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
Exécu	tion de clapet PTFE (max. 200°C)	84,-	84,-	112,-	122,-	127,-	134,-	143,-	155,-	183,-	192,-	251,-	525,-	762,-	
Usin chanf	age de bride voire reinage BW spécial						VC	oir page 2	38						
	1 171 ( 11 (														

Pression de début d'ouverture du ressort : 0.1 bar

# ARI-CHECKO®-D

Clapets de non-retour en montage entrebride à étanchéité métal/métal En acier inox version entrebrides

PN 40 jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408 TRB 801 n° 45 1)

Utilisation jusqu'à moins 60°C

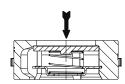


Fig. 55.001

									DN							
		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
1.4408	PN 40 Entrebride Fig. 55.001	151,-	171,-	220,-	238,-	262,-	317,-	674,-	825,-	1.099,-	3.909,-	4.812,-	8.545,-	su	r deman	de
Majorat	tions								DN							
Majorations		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
EPI NE FPM (V	aque du clapet DM (max. 120°C) BR (max. 80°C) iton) (max. 150°C) <sup>3)</sup> E (max. 200°C) <sup>4)</sup>	27,-	27,-	27,-	28,-	28,-	28,-	48,-	57,-	76,-	265,-	305,-	343,-	su	r deman	de

Pression de début d'ouverture du ressort: 0,02 bar

Essais et certifications à la page 239.

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique (observer les indications concernant les domaines d'application critiques.)

1) Jusqu'à DN100 essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1

(pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2) DN plus grands sur demande

3) FPM (Viton) non utilisable sur eau chaude

4) À partir du DN125

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-CHECKO®-V PN63-160

Clapets de non-retour à étanchéité métal/métal

#### Avec brides ou embouts à souder

DN10-50:

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1)

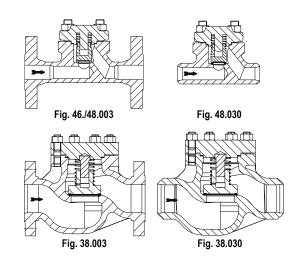
jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.5415<sup>2)</sup>

jusqu'à 550°C en acier allié haute température 1.7335 2)

DN65-100:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1)

jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7357 2)



PN63-160 STOBU<sup>®</sup> ZESA®/ **GESA®** ZIVA®-Z / ZIVA®-G **ZEDOX**® ZETRIX®/ **ZETRIX®** ANSI Actionneurs pourvannes papillon Vanne tout ou rien 405/460 R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO<sup>®</sup> Filtres Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide SECTION-

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**®

-Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 /

STOBU®

STOBU®

									DN					
				10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
	09	PN 63	Fig. 46.00340	(	PN63 en D	N10-40 soı	nt couverts	par PN160	))	PN 63	1.669,-			
	1.0460	PN 63-160	Fig. 48.00340	840,-	840,-	946,-	946,-	1.386,-	1.386,-	PN 100-160	1.870,-			
	35	PN 63	Fig. 86.00381	(	PN63 en D	N10-40 soı	nt couverts	par PN160	))	PN 63	2.395,-			
Brides	1.7335	PN 63-160	Fig. 88.00381	1.117,-	1.117,-	1.274,-	1.274,-	1.994,-	1.994,-	PN 100-160	2.604,-			
	1.0619+N	PN 63-160	Fig. 36./37./38.00330									3.052,-	3.926,-	3.223,-
	1.7357	PN 63-160	Fig. 86./87./88.00389									3.826,-	4.973,-	9.353,-
	1.0460	PN 63-160	Fig. 46./47./48.03040	629,-	629,-	676,-	676,-	1.275,-	1.275,-		1.726,-			
ler	1.5415	PN 63-160	Fig. 86./87./88.03080	753,-	753,-	897,-	897,-	1.610,-	1.610,-		2.258,-			
Embouts à souder	1.7335	PN 63-160	Fig. 86./87./88.03081	902,-	902,-	969,-	969,-	1.792,-	1.792,-		2.548,-			
Embo	1.0619+N	PN 63-160	Fig. 36./37./38.03030									2.475,-	3.366,-	3.598,-
	1.7357	PN 63-160	Fig. 86./87./88.03089									6.285,-	7.448,-	10.053,-
									DN					
Majo	oratio	ns		10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
	,	U voire cha	sinage de bride anfreinage BW spécial					voir	page 238	}				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Pression de début d'ouverture du ressort: 0,15 bar

NEMENT

<sup>1)</sup> Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard Essais et certifications plus à la page 239.

<sup>2)</sup> Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

FABA®

-Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/ BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO®

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

## Filtres ARI

PN 6 / 16 jusqu'à 300°C en fonte grise EN-JL1040

PN 16 / 25 jusqu'à 350°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 25 / 40 jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N

Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande

**TRB 801 n° 45 <sup>1)</sup>** (sauf Fig.10./12.050)

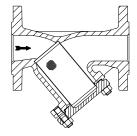


Fig. 10.050-35.050 à corps incliné (Y)

Tamis DN 15 - DN 50 1 mm Tamis DN 65 - DN 80 1,25 mm Tamis DN100 - DN300 1,6 mm

Tamis fin 0,25 mm

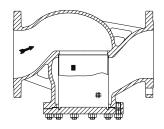


Fig. 34./35.050 à corps droit

Tamis DN250 - DN300 1,6 mm Tamis DN350 - DN500 3 mm

Tamis fin DN250 - DN300 0,25 mm Tamis fin DN350 - DN500 0,8 mm

	A									DN								
G5	1	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450
	PN 6 <b>Fig.10.050</b>	78,-	84,-	99,-	119,-	174,-	193,-	290,-	392,-	536,-	896,-	1.233,-	2.366,-					
1040	Avec tamis fin	95,-	104,-	122,-	153,-	210,-	242,-	353,-	468,-	661,-	1.089,-	1.471,-	2.965,-					
EN-JL1040	PN 16 <b>Fig.12.050</b>	81,-	87,-	109,-	129,-	181,-	218,-	316,-	427,-	581,-	977,-	1.369,-	2.579,-	7.599,-	11.256,-			
	Avec tamis fin	97,-	106,-	132,-	167,-	216,-	262,-	377,-	504,-	707,-	1.170,-	1.609,-	3.178,-	8.488,-	12.751,-			
CE	2		-	-	-	-	-	-	-	DN	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>G</b> 52	_	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350 <sup>3)</sup>	400	450
EN- IS1049	PN 16 <b>Fig.22.050</b>	197,-	211,-	265,-	304,-	430,-	633,-	741,-	1.001,-	1.386,-	2.113,-	2.852,-	5.225,-	9.530,-	15.429,-	18.724,-		
a St	Avec tamis fin	213,-	234,-	284,-	337,-	462,-	675,-	799,-	1.071,-	1.506,-	2.299,-	3.084,-	5.804,-	10.382,-	16.867,-	18.768,-		
<b>G</b> 53	3									DN								
65.		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450
EN- 1S1049	PN 25 <b>Fig.23.050</b>	197,-	211,-	265,-	304,-	430,-	633,-	741,-	1.001,-	1.589,-	2.506,-	3.398,-						
- 85	Avec tamis fin	213,-	234,-	284,-	337,-	462,-	675,-	799,-	1.071,-	1.709,-	2.694,-	3.629,-						
l71										DN								
17 1		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250 <sup>3)</sup>	300 <sup>3)</sup>	350 <sup>3)</sup>	400 <sup>3)</sup>	450 <sup>3)</sup>
_	PN 40 <b>Fig.35.050</b>	455,-	497,-	532,-	703,-	850,-	1.016,-	1.456,-	1.911,-	2.391,-	3.500,-	4.610,-	9.247,-	16.096,-	27.341,-	53.799,-	58.897,-	68.468,-
1.0619+N	Avec tamis fin	472,-	515,-	552,-	734,-	892,-	1.056,-	1.518,-	1.984,-	2.470,-	3.686,-	4.840,-	9.828,-	16.901,-	28.708,-	55.418,-	61.239,-	71.161,-
1.06	PN 25 <b>Fig.34.050</b>														21.284,-			
	Avec tamis fin												8.438,-	14.764,-	22.652,-	36.277,-	49.458,-	64.945,-
Majorat	ione									DN								
	10113	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450
Souchon de purge	Taille en <b>pouce</b>	3/8	3/8	3/4	3/4	1	1	1	1	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2	2	2	2	2	2
Bouch	Tamo on pouco	24,-	24,-	24,-	24,-	34,-	34,-	34,-	34,-	42,-	42,-	42,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-	63,-
Р	anier renforcé	34,-	34,-	42,-	42,-	52,-	52,-	63,-	66,-	74,-	92,-			avec p	anier re	nforcé		,
	es pour mesure de sion différentielle <sup>2)</sup>	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	115,-	115,-	127,-	127,-	293,-	293,-	456,-	456,-	552,-	678,-	854,-
	arre aimantée Tmax. 450°C	776,-	776,-	776,-	776,-	783,-	783,-	783,-	783,-	794,-	794,-	794,-	969,-	1.226,-	1.476,-	611	r deman	ndo.
	ermeture avec aimant Tmax 210°C	175,-	175,-	175,-	175,-	182,-	182,-	182,-	182,-	192,-	192,-	192,-	210,-	210,-	210,-	5u	i ueman	iue
Usina	ge de bride spécial								voi	r page 2	238							

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

À partir du DN 150 avec panier renforcé sans majoration

Essais et certifications à la page 239

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

<sup>2)</sup> N'est pas possible pour tous les diamètres (sur demande)

<sup>3)</sup> Seulement à corps droit

## Filtres ARI

#### Avec embouts à souder

PN 40 jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande TRB 801 n° 45 1)

#### En acier inox avec brides

8( TA-Luft et EN ISO 15848-1 sur demande

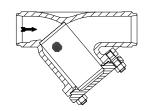


Fig. 35.080

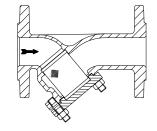


Fig. 52./55.059

Tamis DN 15 -DN 50 1 mm Tamis DN 65 -Tamis DN100 -**DN 80** 1,25 mm DN300 1,6 mm

Tamis fin 0,25 mm

Tamis DN 15 -DN 50 DN 80 DN200 Tamis DN 65 -1,25 mm Tamis DN100 -1,6 mm

Tamis fin 0,25 mm

STOBU®

**FABA®** -Plus

**FABA**® -Supra I / C

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/

BR6A1/

STOBU®

STOBU<sup>®</sup>

ZESA®/ **GESA®** 

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

NEMENT

PN 16 / 25 / 40 bis 400°C en acier inox 1.440	0
Instr. techn. pour la propreté de l'air:	
TALL Lift at EN ISO 15848-1 cur domando	

TRR 801 nº 45 1)

	801 n° 45 "																
173									N								
	PN 40	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
1.0619+N	Fig.35.080	456,-	498,-	532,-	703,-	897,-	1.018,-	1.606,-	2.103,-	2.723,-	3.840,-	5.085,-	9.149,-	12.048,-	18.042		
1.06	Avec tamis fin	473,-	518,-	552,-	734,-	956,-	1.058,-	1.665,-	2.174,-	2.845,-	4.028,-	5.319,-	9.730,-	12.908,-	19.488		
<b>172</b>								D	N								
112		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
	PN 16 <b>Fig.52.059</b>	864,-	1.016,-	1.200,-	1.362,-	1.687,-	1.938,-	2.341,-	2.846,-	3.513,-	5.872,-	9.388,-	14.935,-	qu'à	O		
1.4408	Avec tamis fin	914,-	1.082,-	1.260,-	1.435,-	1.784,-	2.051,-	2.513,-	3.060,-	3.849,-	6.398,-	10.010,-	16.534,-	n jus	06		
4.1	PN 25 / 40 <b>Fig.55.059</b>	864,-	1.016,-	1.200,-	1.362,-	1.687,-	1.938,-	3.108,-	3.844,-	4.764,-	7.437,-	10.709,-	20.300,-	Utilisation jusqu'à	moins		
	Avec tamis fin	914,-	1.082,-	1.260,-	1.435,-	1.784,-	2.051,-	3.277,-	4.054,-	5.104,-	7.958,-	11.325,-	21.896,-	₹			
								D	N								
Majorations		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300		
. de	Taille en <b>pouce</b> /	3/8	3/8	3/4	3/4	1	1	1	1	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2	2	2		
de pur	embouts à souder	24,-	24,-	24,-	24,-	34,-	34,-	34,-	34,-	42,-	42,-	42,-	63,-	63,-	63,-		
Bouchon de purge	Taille en <b>pouce</b> /	3/8	3/8	3/4	3/4	1	1	1	1	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2				
Bou	acier inox	48,-	48,-	48,-	48,-	57,-	57,-	57,-	57,-	64,-	64,-	64,-	87,-				
ier orcé	Embouts à souder	34,-	34,-	42,-	42,-	52,-	52,-	63,-	66,-	74,-	92,-		ovec penid	r ronforoi	<u>.</u>		
Panier renforcé	Acier inox	62,-	62,-	67,-	67,-	80,-	80,-	97,-	97,-	115,-	123,-	•	avec panie	er remorce	;		
	es pour mesure de sion différentielle <sup>2)</sup>	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	115,-	115,-	127,-	127,-	293,-	293,-	sur de	mande		
	arre aimantée Tmax. 450°C	776,-	776,-	776,-	776,-	783,-	783,-	783,-	783,-	794,-	794,-	794,-	969,-	1.226,-	1.476,		
	ermeture avec aimant Tmax. 210°C	175,-	175,-	175,-	175,-	182,-	182,-	182,-	182,-	192,-	192,-	192,-	210,-	210,-	210,-		
Jsinage freir	e de bride voire chan- nage BW spécial							voir pa	ge 238								

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

À partir du DN 150 avec panier renforcé sans majoration

1) Essai supplémentaire nécessaire - correspondant au certificat de contrôle de fabrication APZ DIN EN 10204-3.1 (pour majoration voir page 239, 1.1 et 1.2)

2) Pour Fig. 35.080

Essais et certifications à la page 239

FABA® -Supra I / C

## Filtres ARI PN63-160

#### Avec brides ou embouts à souder

ActionneurFA

**FABA**® -Supra PN63-160

BR6A2/

BR6A1/ STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup>

jusqu'à 450°C en acier forgé 1.0460 1) jusqu'à 550°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>

DN65-100:

DN10-50:

jusqu'à 400°C en acier moulé 1.0619+N 1) jusqu'à 530°C en acier allié haute température 1.7335<sup>2)</sup>

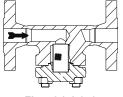
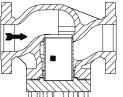


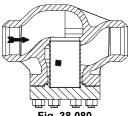
Fig. 46./48.050 Tamis 1 mm



Fig. 48.080 Tamis 1 mm



Tamis DN 15 - DN 50 Tamis DN 65 - DN 80 1,25 mm Tamis DN 100 1,6 mm Tamis fin 0,25 mm



DN 50 **DN 80** 1,25 mm Tamis DN 100 1,6 mm

Tamis fin 0,25 mm

Fig. 38.050 Fig. 38.080 Tamis DN 15 -Tamis DN 65 -

ESA®/ BESA®	
IVA®-Z / IVA®-G	
EDOX®	

ZETRIX®/ ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405/460

R. d'extrac. STEVI® BBD 415/ CHECKO®

**Filtres** 

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

									DN					
				10	15	20	25	32	DN 40		50	65	80	100
	09	PN 63	Fig. 46.05040	(	PN63 en D		nt couverts		))	PN 63	1.834,-			
	1.0460	PN 63-160	Fig. 48.05040	762,-	762,-	857,-	857,-	1.523,-	1.523,-	PN 100-160	2.061,-			
	35	PN 63	Fig. 86.05081	(	PN63 en D	N10-40 soi	nt couverts	par PN160	))	PN 63	2.519,-			
Brides	1.7335	PN 63-160	Fig. 88.05081	1.033,-	1.033,-	1.151,-	1.151,-	2.096,-	2.096,-	PN 100-160	2.740,-			
	1.0619+N	PN 63-160	Fig. 36./37./38.05030									2.276,-	3.003,-	3.707,-
	1.7357	PN 63-160	Fig. 86./87./88.05089									3.818,-	4.263,-	10.758,
	1.0460	PN 63-160	Fig. 46./47./48.08040	749,-	749,-	812,-	812,-	1.403,-	1.403,-		1.897,-			
sonder	1.7335	PN 63-160	Fig. 86./87./88.08081	990,-	990,-	1.067,-	1.067,-	1.883,-	1.883,-		2.675,-			
Embouts à souder	1.0619+N	PN 63-160	Fig. 36./37./38.08030									2.583,-	3.249,-	4.137,-
	1.7357	PN 63-160	Fig. 86./87./88.08089									7.230,-	8.568,-	11.565,
Mair									DN					
Majo	oratio	ons		10	15	20	25	32	40		50	65	80	100
hon	nrge		Taille en <b>pouce</b>	3/8	3/8	3/8	3/8	3/4	3/4		3/4	1	1	1 1/2
Bouc	de purge		·	116,-	116,-	116,-	116,-	116,-	116,-		116,-	276,-	276,-	414,-
		Voire ch	lsinage de bride anfreinage BW spécial					voir	page 238	}				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

1) Certificat d'essais de fin de production et de réception matières selon DIN EN 10204-3.1 est standard

Essais et certifications plus à la page 239.

2) Certificat d'essais de fin de production selon DIN EN 10204-3.1 et de réception matières selon DIN EN 10204-3.2 est standard

#### Attention:

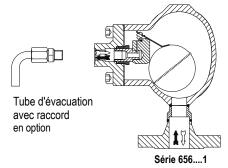
Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

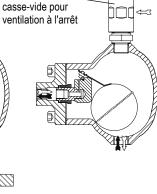
#### Purgeur de gaz sur réseaux liquides

#### Pour évacuer "l'air" des réseaux liquides

Pour accélérer la ventilation à l'arrêt : commander l'option casse-vide

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6561
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6562
Manchons à souder	6563
Embouts à souder	6564





1) Série 655

Série 656....2

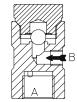
Position de montage standard: à la verticale (entrée par le bas)

					DN - NPS	
		Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 16	Corps1.0460 / Couvercle EN-JS1049	22.6562	R14	549,-		
		34.6561		1.124,-	1.124,-	1.124,-
	Corps <b>1.0460</b> / Couvercle <b>1.0619+N</b>	34.6562	R21	966,-	966,-	966,-
25		34.6563/4		1.047,-	1.047,-	1.047,-
PN		54.6561		2.059,-	2.059,-	2.059,-
	Corps <b>1.4541</b> / Couvercle <b>1.4308</b>	54.6562	R21	1.812,-	1.812,-	1.812,-
		54.6563/4		1.918,-	1.918,-	1.918,-
	0	35.6561		1.329,-	1.329,-	1.329,-
	Corps <b>1.0460</b> / Couvercle <b>1.0619+N</b>	35.6562	R21	1.126,-	1.126,-	1.126,-
40		35.6563/4		1.179,-	1.179,-	1.179,-
PN		55.6561		2.376,-	2.376,-	2.376,-
	Corps <b>1.4541</b> / Couvercle <b>1.4308</b>	55.6562	R21	2.048,-	2.048,-	2.048,-
		55.6563/4		2.106,-	2.106,-	2.106,-
Pour	accélérer la ventilation à l'arrêt :	commander l'option	casse-vide (série 655	+ raccord)		398,-
ube	d'évacuation (suintement) avec r	accord (équerre)				51,-
ille (	clapet) avec le bras prolongé (po	ur les fluides thermic	ques)			53,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

#### Casse-vide

Types de raccordement:	Série
Entrée A (Rp 1/2 DIN EN10226-1)	6552



Série 655....1

			D <b>PMX</b>	TS	DN - NPS
		Figure	bar	°C	15 - 1/2"
PN 16		52.6552	13	400	318,-
PN 40	1.4301	55.6552	13	400	318,-
₽ 4		55.655Z	21	220	

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

FABA® -Plus

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA<sup>®</sup> -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

> STOBU® PN63-160

STOBU® 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

ZEDOX®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pour vannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

#### Note:

FABA® -Supra I / C

ActionneurFA

FABA® -Supra PN63-160

BR6A2 / BR6A1 / STOBU®

STOBU® PN63-160

STOBU<sup>®</sup> 017

ZESA® / GESA®

ZIVA®-Z / ZIVA®-G

**ZEDOX**®

ZETRIX® / ZETRIX® ANSI

Actionneurs pourvannes papillon

Vanne tout ou rien 405 / 460

R. d'extrac. STEVI<sup>®</sup> BBD 415 / CHECKO<sup>®</sup>

Filtres

Purgeur de gaz sur réseaux liquides Casse-vide

SECTION-NEMENT

#### SÉCURITÉ

Groupe de perform.	Soupapes de sûreté		
G62		SAFE	Page 172
191		SAFE-P	Page 174
192	Soupapes de sûreté à échappement instantané/standard selon EN ISO 4126-1, AD2000-A2, TRD	SAFE-TC	Page 177
G64	-	SAFE-TCP	Page 178
192		SAFE-TCS	Page 179
192	Soupapes de sûreté Semi Nozzle selon ASME Sect. XIII et EN ISO 4126-1, AD2000-A2, TRD	SAFE-SN ANSI	Page 180
193	Soupapes de sûreté Full Nozzle selon API 526 / ASME Sect. XIII	REYCO® R Series	Page 182
133	Soupapes de surete i dii Nozzie seloti AFT 320 / ASIVIL Sect. Alli	REYCO® RL Series	Page 190
	Robinets de jumelage et disques de rupture selon standard EU	SAFE Combi-C Robinets de jumelage / SAFE Combi-R Disque de rupture	Page 194
	Robinets de jumelage et disques de rupture selon standard ASME	REYCO <sup>®</sup> Combi-C Robinets de jumelage / REYCO <sup>®</sup> Combi-R Disque de rupture	Page 195
Autres			
Fabrications	s spéciales	Exécutions à l'épreuve des intempéries, dépourvu d'huile ou de graisse, Marquage spécial, Exécution spéciale des brides / manchons taraudés, Longueur face à face, -traitement couleur spéciale	Page 238
Certificats		Certificats d'usine / de contrôle de fabrication selon DIN EN10204	Page 239
Prestations		Réparation, Conversion ou adaptation, Contrôle technique, Contrat de service à l'année, etc.	Page 240
Normes rem	nplacées	Matériau / Exécutions modifiées	Page 241
Tableau des	caractéristiques	Pressions / températures selon DIN EN 1092-1/-2 et norme d'usine ARI	Page 242

génie Climatique **SAFE P** 

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

REYCO® R Series

**REYCO®** 

SAFE-Combi-C/R

REYCO®-

Combi-C/R

## ARI-SAFE Fig.901/902/911/912

Soupapes de sûreté selon EN ISO 4126-1, TRD 421et AD2000-A2

Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -663•D/G/F (vapeur/gaz/fluide)

TA-Luft sur demande, autres certificats d'homologation voir fiche technique

PN 16 jusqu'à 300°C en fonte grise EN-JL1040

PN 40 jusqu'à 350°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 40 jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N

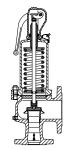


															Fig	j. 12.901	- 35.912				
										DN	I)										
				15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250							
		G6	Levier étanche Fig.12.901		872,-	890,-	1.070,-	1.316,-	1.660,-	2.603,-	3.412,-	4.861,-	6.251,-	9.129,-							
	Capot fermé		Levier ouvert Fig.12.912		811,-	822,-	994,-	1.232,-	1.581,-	2.447,-	3.255,-	4.708,-	6.087,-	8.925,-							
EN-JL1040		191	Capot étanche aux gaz Fig.12.911		790,-	792,-	904,-	1.142,-	1.495,-	2.337,-	3.144,-	4.585,-	5.971,-	8.518,-							
	Capot ouvert		Levier ouvert Fig.12.902		811,-	822,-	994,-	1.232,-	1.581,-	2.447,-	3.255,-	4.708,-	6.087,-	8.925,-							
	(à partir	ressio de 0,2	n de tarage ! bar) jusqu'à max.	16 bar												Voin=					
										DN							VOUVE chez Al				
				15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250		200/300	250/3				
			Levier étanche Fig.25.901		967,-	984,-	1.229,-	1.490,-	1.800,-	2.654,-	3.472,-	5.019,-	6.556,-	10.023,-		16.843,-	32.36				
949	Capot fermé	191	Levier ouvert Fig.25.912		896,-	900,-	1.085,-	1.386,-	1.730,-	2.470,-	3.294,-	4.885,-	6.341,-	9.724,-	PN 40	16.652,-	32.14				
EN-JS1049		10 1	Capot étanche aux gaz Fig.25.911		874,-	876,-	1.053,-	1.305,-	1.621,-	2.363,-	3.171,-	4.693,-	6.219,-	9.334,-	25 /	16.297,-	31.81				
_ M	Capot ouvert		Levier ouvert Fig.25.902		896,-	900,-	1.085,-	1.386,-	1.730,-	2.470,-	3.294,-	4.885,-	6.341,-	9.724,-	₽.	16.652,-	32.14				
	Pression de tarage (à partir de 0,2 bar) jusqu'à max.				40 bar 25 bar 24 bar 27 bar 26 bar								25 bar	20 ba							
		mé   191	Levier étanche Fig.35.901	1.277,-	1.319,-	1.331,-	1.637,-	1.991,-	2.503,-	3.371,-	4.424,-	6.289,-	8.908,-	12.744,-		19.958,-	34.32				
z	Capot fermé		191	Levier ouvert Fig.35.912	1.242,-	1.259,-	1.268,-	1.560,-	1.918,-	2.425,-	3.228,-	4.276,-	6.153,-	8.767,-	12.583,-		19.768,-	34.10			
1.0619+N				191	191	191	191	l91	Capot étanche aux gaz Fig.35.911	1.215,-	1.236,-	1.239,-	1.476,-	1.826,-	2.339,-	3.102,-	4.158,-	6.035,-	8.645,-	12.195,-	25 / PN
	Capot ouvert		Levier ouvert Fig.35.902	1.242,-	1.259,-	1.268,-	1.560,-	1.918,-	2.425,-	3.228,-	4.276,-	6.153,-	8.767,-	12.583,-		19.768,-	34.10				
			n de tarage ! bar) jusqu'à max.			•	40 bar	•		•	25 bar	24 bar	27 bar	26 bar		25 bar	20 ba				
Maia	rations									DN											
iviajo	rations			15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250		200/300	250/3				
	Kit jo	oint d'é	tanchéité	52,-	52,-	52,-	77,-	77,-	77,-	119,-	127,-	186,-	186,-	221,-		545,-	545,				
	Sous	-ensen	nble tige 2) NOUVEAU!	428,-	428,-	428,-	622,-	655,-	794,-	1.131,-	1.453,-	1.870,-		sur	dem	ande					
	Sous-e	enseml	ble clapet 2) chez ARI	258,-	258,-	258,-	351,-	393,-	448,-	623,-	847,-	1.075,-		sur	dem	ande					
	Souffl	et en a	icier inox 3)	598,-	606,-	606,-	840,-	1.008,-	1.232,-	1.667,-	2.121,-	3.170,-	3.529,-	5.293,-		7.059,-	7.059				
		Ress							r deman							sur de					
			EPDM jusqu'à 150°C	144,-	175,-	175,-	223,-	245,-	245,-	286,-	374,-	374,-	444,-	515,-		582,-	679,				
	Clapet à portée Viton (FPM) jusqu'à 180°C  Néoprène (CR) jusqu'à 100°C			144,-	175,-	175,-	223,-	245,-	245,-	286,-	374,-	374,-	444,-	515,-		582,-	679,				
				144,-	175,-	175,-	223,-	245,-	245,-	286,-	374,-	374,-	444,-	515,-	1	sur de					
	NOUV chez étecteur de	EAU!	SHR jusqu'à 220°C <sup>5)</sup>		190,-	190,-	245,-	265,-	265,-	315,-	409,-	409,-	489,-	563,-		640,-	746				
	étecteur de	ring)	Fig. 901/911 <sup>6)</sup>							sur dem											
	proximité Fig. 902/912								sur dem												
	Usinage de bride spécial									voir pag	e 238										

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

<sup>1)</sup> Autres DN en PN16 et PN40 : sur demande

- correspond à SAFE, DN25/40, d<sub>0</sub> 22,5 DN25/50, 1.0619+N

DN40/50, 1.0619+N - correspond à SAFE, DN32/50, d<sub>0</sub> 29

- correspond à SAFE, DN40/65,  $d_0$  36 DN40/80, 1.0619+N DN80/100, 1.0619+N - correspond à SAFE, DN65/100, d<sub>0</sub> 58,5

DN150/200, SA216WCB - correspond à SAFE-SN, TÜV, 6"x8", d<sub>0</sub> 106

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale;

- 4. Matériau du corps; 5. Pressions de tarage;
- 6. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

**SÉCURITÉ** 

<sup>2)</sup> Avec kit joint d'étanchéité

<sup>3)</sup> Seulement Fig. 901, 911: Observer les plages de pression de tarage des ressorts et les pressions de tarage minimales/maximales sur la fiche technique!

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Min. pression de tarage selon fiche technique.

<sup>&</sup>lt;sup>5)</sup> Clapet portée souple SHR pour utilisation jusqu'à 220°C sur la vapeur et l'eau surchauffée selon VdTÜV100 par TUV Nord

<sup>&</sup>lt;sup>6)</sup> Testé par compression

## ARI-SAFE Fig.901/911

PN 40 jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408

#### **ACIER INOX**

Soupapes de sûreté selon EN ISO 4126-1, TRD 421 et AD2000-A2 Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -663•D/G/F (vapeur/gaz/fluide) TA-Luft sur demande, autres certificats d'homologation voir fiche technique

Fig. 55.901/55.911

									DN	ı 1)			NO ch	UVEAU!		
			15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80		80/125	100/150	125/200	150/250			
	Capot fermé	Levier étanche Fig.55.901	3.485,-	3.724,-	3.965,-	6.075,-	6.829,-	8.190,-	11.606,-	15.736,-	22.170,-	31.517,-	45.637,-	73.560,-	84.552,-	ion O
PN 40 1.4408	'	Capot étanche aux gaz Fig.55.911	3.174,-	3.375,-	3.569,-	5.466,-	6.198,-	7.599,-	10.996,-	15.121,-	21.573,-	30.667,-	44.454,-	72.377,-	83.367,-	d'utilisation u'à -60°C
	Pres (à partir de	sion de tarage 0,2 bar) jusqu'à max.	40 bar		30 bar		24 bar		19 bar	13 bar	11 bar	17 bar	10 bar	5,6 bar	0,9 bar	imite d'ut jusqu'à
		ande avec ressorts No lux jusqu'au max	UVEAU!			40 bar				25 bar	24 bar	27 bar	26 bar	25 bar	20 bar	_

Majorations		DN												
najorations		15/25	20/32	25/40	32/50	40/65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250	200/300	250/350
Kit join	t d'étanchéité	52,-	52,-	52,-	77,-	77,-	77,-	119,-	127,-	186,-	186,-	221,-	545,-	545,-
Sous-er	nsemble tige 2) NOUVEAU	y 176,-	476,-	476,-	715,-	237,-	888,-	1.229,-	1.582,-	1.999,-	sur demande			
Sous-ens	semble clapet <sup>2)</sup>	325,-	325,-	325,-	419,-	454,-	550,-	759,-	1.016,-	1.323,-		sur de	mande	
Soufflet	598,-	606,-	606,-	840,-	1.008,-	1.232,-	1.667,-	2.121,-	3.170,-	3.529,-	5.293,-	7.059,-	7.059,-	
F	Ressorts	sur demande												
	EPDM jusqu'à 150°C	144,-	175,-	175,-	223,-	245,-	245,-	286,-	374,-	374,-	444,-	515,-	582,-	679,-
Clapet à portée	Viton (FPM) jusqu'à 180°C	144,-	175,-	175,-	223,-	245,-	245,-	286,-	374,-	374,-	444,-	515,-	582,-	679,-
souple 4)	Néopr. (CR) jusqu'à 100°C	144,-	175,-	175,-	223,-	245,-	245,-	286,-	374,-	374,-	444,-	515,-	sur de	mande
NOUVEA chez ARI	U/ SHR jusqu'à 220°C 5)		190,-	190,-	245,-	265,-	265,-	315,-	409,-	409,-	489,-	563,-	640,-	746,-
Orifice de purge a	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	
Détecteu	Détecteur de proximité <sup>6)</sup>			sur demande										
Usinage	voir page 238													

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

1) Autres DN en PN16 et PN40 : sur demande

DN25/50, 1.0619 - correspond à SAFE, DN25/40, d<sub>0</sub> 22,5 - correspond à SAFE, DN32/50, d<sub>0</sub> 29 - correspond à SAFE, DN40/65, d<sub>0</sub> 36 DN40/50, 1.0619 DN40/80, 1.0619 - correspond à SAFE, DN65/100, d<sub>0</sub> 58,5 DN80/100. 1.0619 DN150/200, SA351WCB - correspond à SAFE-SN, TÜV, 6"x8", d<sub>0</sub> 106



2) Avec kit joint d'étanchéité

Essais et certifications à la page 239.

1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Pressions de tarage; Indiquer à la commande:

6. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

SAFE P

**SAFE** 

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

ANSI

REYCO® R Series

**REYCO®** 

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

**SÉCURITÉ** 

<sup>3)</sup> Observer les plages de pression de tarage et les pressions de tarage minimales/maximales sur la fiche technique!

<sup>4)</sup> Min. pression de tarage selon fiche technique

<sup>5)</sup> Clapet portée souple SHR pour utilisation jusqu'à 220°C sur la vapeur et l'eau surchauffée selon VdTÜV100 par TUV Nord

<sup>6)</sup> Testé par compression

SAFE P

## ARI-SAFE P Fig.921/922/923/924

Soupapes de sûreté selon EN ISO 4126-1, TRD 421 et AD2000-A2 Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -811•D/G/F (vapeur/gaz/fluide)

TA-Luft sur demande

PN 16 jusqu'à 300°C en fonte grise EN-JL1040

PN 16 jusqu'à 350°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 40 jusqu'à 450°C en acier moulé 1.0619+N

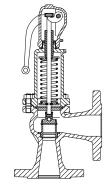


Fig. 12.921 - 35.924

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN

REYCO® R Series

**REYCO®** 

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

SÉCURITÉ

								DN						
			15	20	25	32	40	50	65	80	100			
	G62	Levier étanche Fig.12.921	707,-	721,-	739,-	811,-	896,-	1.047,-	1.343,-	1.613,-	2.304,-			
Q Cap	pot fermé	Levier ouvert Fig.12.922	638,-	654,-	672,-	741,-	839,-	966,-	1.271,-	1.546,-	2.199,-			
Cab Cab Cab	191	Capot étanche aux gaz Fig.12.923	585,-	603,-	622,-	710,-	767,-	938,-	1.173,-	1.456,-	2.113,-			
Cap	pot ouvert	Levier ouvert Fig.12.924	638,-	654,-	672,-	741,-	839,-	966,-	1.271,-	1.546,-	2.199,-			
		on de tarage ,2 bar) jusqu'à max.					16 bar					Ato.		
								DN				NOUV chez	EAU!	
			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
		Levier étanche Fig.22.921										3.601,-	4.922,-	
ලු Cap	pot fermé	Levier ouvert Fig.22.922		A 44 a 4 <sup>1</sup> a								3.490,-	4.791,-	
Cab Cab Cab	191	Capot étanche aux gaz Fig.22.923			itions ma							3.384,-	4.673,-	
Cap	pot ouvert	Levier ouvert Fig.22.924			ées par de tions nati		s, réglem	entations	ou autre	es .		3.490,-	4.791,-	
		on de tarage ,2 bar) jusqu'à max.		•								16	bar	
		Levier étanche Fig.35.921	1.165,-	1.187,-	1.204,-	1.243,-	1.383,-	1.670,-	2.113,-	2.722,-	4.053,-	6.019,-	8.546,-	
Cap	pot fermé	Levier ouvert Fig.35.922	1.099,-	1.124,-	1.137,-	1.172,-	1.324,-	1.606,-	2.029,-	2.640,-	3.972,-	5.923,-	8.445,-	
1.0619+N	191	Capot étanche aux gaz Fig.35.923	1.053,-	1.074,-	1.085,-	1.126,-	1.268,-	1.557,-	1.936,-	2.558,-	3.886,-	5.823,-	8.334,-	
Cap	pot ouvert	Levier ouvert Fig.35.924	1.099,-	1.124,-	1.137,-	1.172,-	1.324,-	1.606,-	2.029,-	2.640,-	3.972,-	5.923,-	8.445,-	
		on de tarage 2 bar) jusqu'à max.					40	bar					25 bar	
	· •	,,						DN						
Majoratio	ons		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	
	Kit joint d'	étanchéité	52,-	52,-	52,-	52,-	52,-	52,-	52,-	52,-	94,-	136,-	195,-	
	Sous-ense	emble tige 1) NOUVEAU!	300,-	300,-	300,-	300,-	300,-	382,-	553,-	616,-	722,-	sur de	mande	
	Sous-ensen	nble clapet 1)	181,-	181,-	181,-	181,-	181,-	214,-	258,-	322,-	386,-	sur de	mande	
	Soufflet en	acier inox 2)	615,-	615,-	615,-	615,-	680,-	862,-	1.035,-	1.257,-	1.736,-	sur de	mande	
	Res	sorts					S	ur demand	le					
					4-4	474	474	171	217,-	220	000	277,-	363,-	
01		EPDM jusqu'à 150°C	141,-	171,-	171,-	171,-	171,-	171,-	211,-	238,-	238,-	211,-	303,-	
Clar	'   Vi	EPDM jusqu'à 150°C iton (FPM) jusqu'à 180°C	141,- 141,-	171,- 171,-	1/1,- 171,-	171,-	171,-	171,-	217,-	238,-	238,-	277,-	363,-	
Clap à portée s	souple 3) Vi	· '	,	,	,		,	,				,		
	souple 3) Vi	iton (FPM) jusqu'à 180°C	141,-	171,-	171,-	171,-	171,- 171,-	171,-	217,- 217,-	238,-	238,-	277,-	363,-	

Exécution et domaine d'application selon fiche technique

Usinage de bride spécial

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

1. Numéro de figure; 2. diamètre; 3. pression nominale; 4. matériau du corps; 5. pressions de tarage;

voir page 238

6. exécutions spéciales éventuelles / accessoires

<sup>1)</sup> Avec kit joint d'étanchéité

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Seulement Fig. 921, 923: Observer les plages de pression de tarage et les pressions de tarage minimales/maximales sur la fiche technique!

<sup>3)</sup> Min. pression de tarage selon fiche technique

<sup>4)</sup> Testé par compression

## ARI-SAFE P Fig.921/923

#### **ACIER INOX**

Soupapes de sûreté selon EN ISO 4126-1, TRD 421 et AD2000-A2

Numéro de certificat TÜV•SV• . . -811•D/G/F (vapeur/gaz/fluide)

TA-Luft sur demande, autres certificats d'homologation voir fiche technique

PN 40 jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408

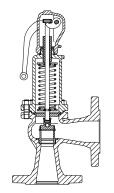


Fig. 55.921/55.923

						D	N				
	†	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
Capot fermé	Levier étanche Fig.55.921	2.876,-	2.906,-	3.051,-	3.762,-	4.215,-	4.848,-	7.067,-	8.120,-	12.417,-	sation 0°C
04 N4 	Capot étanche aux gaz Fig.55.923	2.528,-	2.552,-	2.674,-	3.360,-	3.832,-	4.463,-	6.465,-	7.465,-	11.770,-	Limite d'utilisation jusqu'à -60°C
Pres (à partir de	ssion de tarage 0,2 bar) jusqu'à max.			40 bar				30 bar		25 bar	Limi
Majorations						D	N				
wajorations	†	15	20	25	32	40	50	65	80	100	
Kit joint	52,-	52,-	52,-	52,-	52,-	52,-	52,-	52,-	94,-		
Sous-en	semble tige 1) NOUVEAU	<sub>//</sub> 476,-	476,-	476,-	476,-	476,-	575,-	748,-	811,-	1.046,-	
Sous-ens	emble clapet 1)	309,-	309,-	309,-	309,-	309,-	406,-	454,-	514,-	708,-	
Soufflet e	en acier inox <sup>2)</sup>	615,-	615,-	615,-	615,-	680,-	862,-	1.035,-	1.257,-	1.736,-	
R	essorts					sur demand	9				
	EPDM jusqu'à 150°C	141,-	171,-	171,-	171,-	171,-	171,-	217,-	238,-	238,-	
Clapet à portée souple 3)	Viton (FPM) jusqu'à 180°C	141,-	171,-	171,-	171,-	171,-	171,-	217,-	238,-	238,-	
	Néopr. (CR) jusqu'à 100°C	141,-	171,-	171,-	171,-	171,-	171,-	217,-	238,-	238,-	
Détecteur	sur demande										
Usinage of	de bride spécial				,	oir page 23	8				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Pressions de tarage;

175

6. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

SÉCURITÉ

191

SAFE

SAFE P

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

REYCO® R Series

REYCO®

<sup>1)</sup> Avec kit joint d'étanchéité

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Observer les plages de pression de tarage et les pressions de tarage minimales/maximales sur la fiche technique!

<sup>3)</sup> Min. pression de tarage selon fiche technique.

<sup>4)</sup> Testé par compression

# Note: SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

SAFE

SAFE P

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

REYCO® R Series

REYCO® RL Series

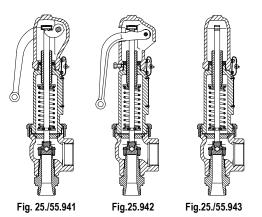
SÉCURITÉ

## **ARI-SAFE-TC** Fig.941/942/943

Soupapes de sûreté selon EN ISO 4126-1, TRD 421 et AD2000-A2 **Numéro de certificat TÜV•SV• . . . -995•D/G/F** (vapeur/gaz/fluide) TA-Luft sur demande

PN 40 -10°C jusqu'à 350°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 40 -60°C jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408



				DN <sup>1)</sup>		
			15	20	25	
			G1/2" x G3/4"	G3/4" x G1"	G1" x G1 1/4" G1" x G1 1/2"	
		Levier étanche <b>Fig.25.941</b>	780,-	834,-	994,-	
PN 40 EN-JS1049	Capot fermé	Levier ouvert Fig.25.942	700,-	780,-	927,-	
EN-C. PN		Capot étanche aux gaz Fig.25.943	652,-	729,-	886,-	
	Pres: (à partir de	sion de tarage 0,2 bar) jusqu'à max.		40 bar		
	Capot fermé	Levier étanche Fig.55.941	2.162,-	2.498,-	3.416,-	sation )°C
PN 40 1.4408	Oupot forme	Capot étanche aux gaz Fig.55.943	1.816,-	2.134,-	3.093,-	Limite d'utilisation jusqu'à -60°C
	Pres: (à partir de	sion de tarage 0,2 bar) jusqu'à max.		40 bar		Limite
				DN		
Majorations			15	20	25	
			G1/2" x G3/4"	G3/4" x G1"	G1" x G1 1/4" G1" x G1 1/2"	
Sout	fflet en acier inox <sup>2)</sup>	Fig.25.941 / 943 Fig.55.941 / 943	559,-	559,-	559,-	
	Danas	4-		au a da mana a da		

		DN								
Majorations		15	20	25						
majorationo		G1/2" x G3/4"	G3/4" x G1"	G1" x G1 1/4" G1" x G1 1/2"						
Soufflet en acier inox 2)	Fig.25.941 / 943 Fig.55.941 / 943	559,-	559,-	559,-						
Ress	sorts		sur demande							
Ressorts er	n acier inox	sur demande								
	EPDM jusqu'à +150°C	175,-	175,-	175,-						
Clapet à portée souple 3)	Viton (FPM) jusqu'à +180°C	175,-	175,-	175,-						
	Néoprène (CR) jusqu'à +100°C	175,-	175,-	175,-						
Détacta un de macrimalité	Fig. 941 / 943 <sup>4)</sup>		sur demande							
Détecteur de proximité	Fig. 942									
Taraudag	e spécial	voir page 238								

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Sur demande : corps spéciaux à brides PN16, PN40, ANSI150 et ANSI300 DN15/25, DN20/25 - correspond à SAFE-TC, G3/4x1", d<sub>0</sub> 15mm



<sup>2)</sup> Seulement Fig. 941 et 943. Observer les plages de pression de tarage et les pressions de tarage minimales/maximales sur la fiche technique!

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. diamètre; 3. pression nominale; 4. matériau du corps; 5. pressions de tarage;

6. exécutions spéciales éventuelles / accessoires

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

1)

SAFE

SAFE P

SAFE-TC

SAFE-TCP/

SAFE-SN

REYCO<sup>®</sup>

REYCO® RL Series

SAFE-Combi-C/R REYCO<sup>®</sup>-Combi-C/R

SÉCURITÉ

<sup>3)</sup> Min. pression de tarage selon fiche technique.

<sup>4)</sup> Testé par compression

**SAFE P** 

## **ARI-SAFE-TCP** Fig.961/962/963

Soupapes de sûreté selon EN ISO 4126-1 et AD2000-A2

Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -1041• D/G/F (vapeur/gaz/fluide)

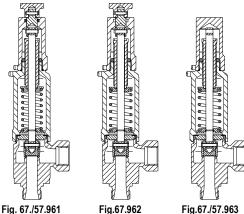
TA-Luft sur demande

PN 100

-10°C jusqu'à 300°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 100

-60°C jusqu'à 300°C en acier inox 1.4581



SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

REYCO®

**REYCO®** 

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

**SÉCURITÉ** 

					DN <sup>1) 2)</sup>				
				15	20	25			
				G1/2" x G1/2"	G3/4" x G1/2"	G1" x G1 "			
049		G64	Dispositif de relevage étanche Fig. 67.961	594,-	630,-	655,-			
PN 100 1.4581 / EN-JS1049	Capot fermé	192	Dispositif de relevage ouvert Fig. 67.962	522,-	547,-	568,-			
PN 4581 / E			Capot étanche aux gaz Fig. 67.963	462,-	489,-	515,-			
1,	(	Pressi à partir de 0,	on de tarage 2 bar) jusqu'à max.	100 bar					
	Capot fermé	192	Dispositif de relevage étanche Fig.57.961	1.354,-	1.427,-	1.495,-	ion 0°C		
PN 100 1.4581	·		Capot étanche aux gaz Fig.57.963	1.158,-	1.233,-	1.294,-	Limite d'utilisation jusqu'à -60°C		
	(	Pressi à partir de 0,	on de tarage 2 bar) jusqu'à max.		80 bar		, p jus		
					DN <sup>1)</sup>				

			DN 1)		
Majorations		15	20	25	
		G1/2" x G1/2"	G3/4" x G1/2"	G1" x G1 "	
Resso	rts		sur demande		
Ressorts en	acier inox		sur demande		
Levier de relevage	(Fig.961 / 962)	34,-	34,-	34,-	
	EPDM jusqu'à +150°C	175,-	175,-	175,-	
Clapet à portée souple 3) (max. 40 bar)	Viton (FPM) jusqu'à +180°C	175,-	175,-	175,-	
, ,	Néoprène (CR) jusqu'à +100°C	175,-	175,-	175,-	
Taraudage	spécial		voir page 238	1	

Exécution et domaine d'application selon fiche technique

G 1/2" x G 3/4" DN 15:

G 3/4" x G 3/4"; G3/4" x G1" DN 20:

<sup>2)</sup> Sur demande: corps spéciaux à brides PN16 à PN100, ANSI150 à ANSI600

DN15/15, DN15/20, DN15/25, DN20/20, DN20/25, DN25/25 Bride en 1.4571 - correspond à SAFE-TCP, G1/2" - G1", d₀ 12mm

3) Min. pression de tarage selon fiche technique.

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

- 1. Numéro de figure; 2. diamètre; 3. pression nominale; 4. matériau du corps; 5. pressions de tarage;
- 6. exécutions spéciales éventuelles / accessoires



Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!



<sup>1)</sup> Autres raccordements sur demande

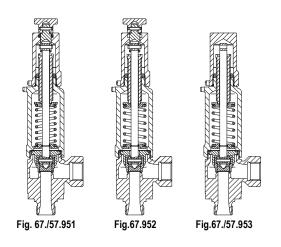
# **ARI-SAFE-TCS** Fig.951/952/953

#### AUSSI POUR MONTAGE À L'HORIZONTALE 1)

Soupapes de sûreté selon EN ISO 4126-1 et AD2000-A2 **Numéro de certificat TÜV•SV• . . -1041•D/G/F** (vapeur /gaz/fluide) TA-Luft sur demande

PN 100 -10°C jusqu'à 300°C en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

PN 100 -60°C jusqu'à 300°C en acier inox 1.4581



SAFE P

SAFE

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

ANSI

REYCO®

**REYCO®** 

					DN <sup>2) 3)</sup>		
				15	20	25	
				G1/2" x G1/2"	G3/4" x G1/2"	G1" x G1 "	
949		G64	Dispositif de relevage étanche Fig.67.951	594,-	630,-	655,-	
PN 100 1.4581 / EN-JS1049	Capot fermé	192	Dispositif de relevage ouvert Fig. 67.952	522,-	547,-	568,-	
PN 4581 / E			Capot étanche aux gaz Fig. 67.953	462,-	489,-	515,-	
7	(à	Pressio partir de 0,2	n de tarage bar) jusqu'à max.		100 bar		
	Capot fermé	192	Dispositif de relevage étanche Fig.57.951	1.354,-	1.427,-	1.495,-	LO CO
PN 100 1.4581	Саростеппе	132	Capot étanche aux gaz Fig. 57.953	1.158,-	1.233,-	1.294,-	Limite d'utilisation
	(à	Pressio partir de 0,2	n de tarage bar) jusqu'à max.		80 bar		. o
					DN <sup>2)</sup>		
Maiorations				15	20	25	
Majorations				<b>15</b> G1/2" x G1/2"	<b>20</b> G3/4" x G1/2"	<b>25</b> G1" x G1 "	
Majorations		Ressorts					
Majorations		Ressorts ssorts en acie	er inox		G3/4" x G1/2"		
Majorations	Re				G3/4" x G1/2" sur demande		
	Re Levier de	ssorts en acie		G1/2" x G1/2"	G3/4" x G1/2" sur demande sur demande	G1" x G1 "	
	Re Levier de apet à portée souple	ssorts en acie	g.951 / 952)	G1/2" x G1/2" 34,-	G3/4" x G1/2" sur demande sur demande 34,-	G1" x G1 " 34,-	
	Re Levier de	ssorts en acie	g.951 / 952) EPDM jusqu'à +150°C	G1/2" x G1/2" 34,- 175,-	G3/4" x G1/2" sur demande sur demande 34,- 175,-	G1" x G1 " 34,- 175,-	

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

DN 15: G 1/2" x G 3/4"

DN 20: G 3/4" x G 3/4"; G3/4" x G1"

3) Sur demande : corps spéciaux à brides PN16 à PN100, ANSI150 à ANSI600 DN15/15, DN15/20, DN15/25, DN20/20, DN20/25, DN25/25 Bride en 1.4571 - correspond à SAFE-TCS, G1/2" - G1", d<sub>0</sub> 12mm

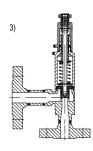
Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre; 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Pressions de tarage;

6. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!



SAFE-Combi-C/R REYCO<sup>®</sup>-Combi-C/R

<u>S</u>ÉCURITÉ

<sup>1)</sup> Indiquer lors de la commande : position de montage horizontale/verticale jusqu'à une pression de démarrage de 5 bars

<sup>2)</sup> Autres raccordements sur demande

<sup>&</sup>lt;sup>4)</sup> Min. pression de tarage selon fiche technique.

## ARI-SAFE-SN ANSI Fig.901/902/911/912

Soupapes de sûreté selon ASME Code Section XIII (anciennement Section VIII-Division 1) **UV-stamp NB-stamp** 



**SAFE P** 

TRD 421, EN ISO 4126-1 et AD2000-A2

Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -663•D/G/F (vapeur/gaz/fluide) Taille 1" x 2" - 6" x 10"

1" x 2"

D/E

TA-Luft sur demande

ANSI150/150, ANSI300/150 jusqu'à 800°F en SA216WCB

Taille du corps

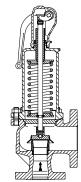


Fig. 32.901 - 35.912

6" x 10"

R

6" x 8"

Q

4" x 6"

3" x 4"

L

2" x 3"

SAFE-TC

SAFE-TCS

REYCO® R Series

**REYCO®** 

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

**SÉCURITÉ** 

		Levier étanche Fig.32.901	1.371,-	1.701,-	1.833,-	2.065,-	2.587,-	4.217,-	6.510,-	9.213,-	13.194,-
6 m	Capot fermé	Levier ouvert Fig.32.912	1.319,-	1.616,-	1.742,-	1.984,-	2.506,-	4.039,-	6.362,-	9.072,-	13.026,-
ANSI150/150 SA 216 WCB		Capot étanche aux gaz Fig.32.911	1.271,-	1.529,-	1.652,-	1.890,-	2.421,-	3.891,-	6.245,-	8.946,-	12.625,-
NNSI1	Capot ouvert	Levier ouvert Fig.32.902	1.319,-	1.616,-	1.742,-	1.984,-	2.506,-	4.039,-	6.362,-	9.072,-	13.026,-
40)		IV-ANSI selon EN ISO 4126-1: partir de 0,2 bar) jusqu'à max.					19,6 ba	r			
		ode Sect. VIII - Div.1 partir de 0,2 bar) jusqu'à max.			285	psig			276 psig	285	psig
		Levier étanche <b>Fig.35.901</b>	1.371,-	1.701,-	1.833,-	2.065,-	2.587,-	4.217,-	6.510,-	9.213,-	13.194,-
G M	Capot fermé	Levier ouvert Fig.35.912	1.319,-	1.616,-	1.742,-	1.984,-	2.506,-	4.039,-	6.362,-	9.072,-	13.026,-
00/15 WCE		Capot étanche aux gaz Fig.35.911	1.271,-	1.529,-	1.652,-	1.890,-	2.421,-	3.891,-	6.245,-	8.946,-	12.625,-
ANSI300/150 SA 216 WCB	Capot ouvert	Levier ouvert Fig.35.902	1.319,-	1.616,-	1.742,-	1.984,-	2.506,-	4.039,-	6.362,-	9.072,-	13.026,-
700		V-ANSI selon EN ISO 4126-1: partir de 0,2 bar) jusqu'à max.			40	bar			24 bar	27 bar	26 bar
		ode Sect. VIII - Div.1 partir de 0,2 bar) jusqu'à max.			493 psig			406 psig	276 psig	392 psig	305 psig
		. /4									

1 1/2" x 2 | 1 1/2 "x 2 1/2" | 1 1/2" x 3"

G

Majawatiawa						Taille					
Majorations		1" x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2 "x 2 1/2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	4" x	6"	6" x 8"	6" x 10"
	Taille du corps	D/E	F	G	Н	J	L	М	Р	Q	R
Soufflet e	n acier inox 1)	606,-	840,-	1.008,-	1.232,-	1.232,-	1.667,-	3.17	70,-	3.529,-	5.293,-
Re	essorts		-			sur demar	nde				
	EPDM jusqu'à 302°F	175,-	223,-	223,-	223,-	245,-	286,-	37	4,-	444,-	515,-
Clapet à	Viton (FPM) jusqu'à 356°F	175,-	223,-	223,-	223,-	245,-	286,-	37	4,-	444,-	515,-
portée souple 2)	Neop. (CR) jusqu'à 212°F	175,-	223,-	223,-	223,-	245,-	286,-	37	4,-	444,-	515,-
NOUVEA chez AB	U) SHR jusqu'à 428°F 3)	190,-	245,-	245,-	245,-	265,-	265,-	31	5,-	409,-	489,-
Détecteur de	Fig. 901/911 <sup>4)</sup>					sur demar	ide				
proximité	Fig. 902/912					sur demar	ide				
Usinage de	e bride spécial					voir page 2	238				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

- 1) Seulement Fig. 901, 911: Observer les plages de pression de tarage des ressorts et les pressions de tarage minimales/maximales sur la fiche technique!
- 2) Min. pression de tarage selon fiche technique.
- 3) Application vapeur et eau chaude jusque 428°F
- 4) Testé par compression

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

- 1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Taille du corps; 6. Pressions de tarage;
- 7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

## ARI-SAFE-SN ANSI Fig.901/911

#### **ACIER INOX**

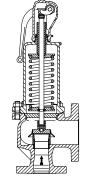
Soupapes de süreté selon ASME Code Section XIII (anciennement Section VIII-Division 1) UV-stamp NB-stamp



TRD 421, EN ISO 4126-1 et AD2000-A2

Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -663•D/G/F (vapeur/gaz/fluide) Taille 1" x2" - 6" x 10"

TA-Luft sur demande



SAFE

SAFE P

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN

REYCO®

**REYCO®** 

Fig. 52.901 - 55.911

ANSI150/150, ANSI300/150 jusqu'à 750°F en SA351CF8M

		NPS	1" x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2" x 2 1/2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	4" x 6"	6" x 8"	6" x 10"
		Taille du corps	D/E	F	G	Н	J	L	M P	Q	R
C M	Capot fermé	Levier étanche Fig.52.901	4.082,-	6.303,-	6.804,-	7.074,-	8.464,-	14.522,-	22.939,-	32.570,-	46.648,-
ANSI150/150 SA 216 WCB	Capot Ioillio	Capot étanche aux gaz Fig.52.911	3.685,-	5.698,-	6.196,-	6.446,-	7.878,-	13.912,-	22.341,-	31.627,-	44.640,-
NSI1 SA 21(	Certif. de tarage TÜ Press. de tarage (à	V-ANSI selon EN ISO 4126-1: partir de 0,2 bar) jusqu'à max.			19,6 bar			19 bar	11 bar	17 bar	10 bar
		ode Sect. VIII - Div.1 partir de 0,2 bar) jusqu'à max.			285 psig			276 psig	160 psig	100 psig	80 psig
0 %	Capot fermé	Levier étanche Fig.55.901	4.082,-	6.303,-	6.804,-	7.074,-	8.464,-	14.522,-	22.939,-	32.570,-	46.648,-
00/15( WCE	Oapot leillie	Capot étanche aux gaz Fig.55.911	3.685,-	5.698,-	6.196,-	6.446,-	7.878,-	13.912,-	22.341,-	31.627,-	44.640,-
ANSI300/150 SA 216 WCB		V-ANSI selon EN ISO 4126-1: partir de 0,2 bar) jusqu'à max.	30 bar		24	bar		19 bar	11bar	17 bar	10 bar
		ode Sect. VIII - Div.1 partir de 0,2 bar) jusqu'à max.	435 psig		348	psig		276 psig	160 psig	100 psig	80 psig
1											

Majaratiana						Taille					
Majorations		1" x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2 "x 2 1/2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	4"	x 6"	6" x 8"	6" x 10"
	Taille du corps	D/E	F	G	Н	J	L	M	Р	Q	R
Soufflet e	n acier inox 1)	606,-	840,-	1.008,-	1.232,-	1.232,-	1.667,-	3.′	170,-	3.529,-	5.293,-
Re	essorts				l l	sur demar	nde				
	EPDM jusqu'à 302°F	175,-	223,-	223,-	245,-	245,-	286,-	3	74,-	444,-	515,-
Clapet à	Viton (FPM) jusqu'à 356°F	175,-	223,-	223,-	245,-	245,-	286,-	3	74,-	444,-	515,-
portée souple 2)	Neop. (CR) jusqu'à 212°F	175,-	223,-	223,-	245,-	245,-	286,-	3	74,-	444,-	515,-
NOUVEA	SHR jusqu'à 428°F 3)	190,-	245,-	245,-	265,-	265,-	315,-	40	09,-	489,-	563,-
Détecteur de proximité	Fig. 901/911 <sup>4)</sup>		TI.	1		sur demar	nde				I
Usinage de	e bride spécial					voir page	238				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande: 1. N

- 1. Numéro de figure; 2. diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Taille du corps; 6. pressions de tarage;
- 7. exécutions spéciales éventuelles / accessoires

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

SÉCURITÉ

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

181

<sup>1)</sup> Seulement Fig. 901, 911: Observer les plages de pression de tarage des ressorts et les pressions de tarage minimales/maximales sur la fiche technique!

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Min. pression de tarage selon fiche technique.

<sup>3)</sup> Application vapeur et eau chaude jusque 428°F

<sup>4)</sup> Testé par compression

SAFE P

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

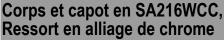
REYCO® R Series

**REYCO®** 

# ARI-REYCO® R Series Fig.971/973/974

Soupapes de sûreté selon API526 **ASME Code Section XIII** (anciennement Section VIII-Division 1) **UV-stamp NB-stamp** 





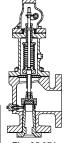
Essai de résilience à -29°C / -20°F

NPS 1" x 2" - 8" x 10"

ANSI150/150, ANSI300L/150,

ANSI300/150, ANSI600/150

Plage de température: jusqu'à 343°C / 650°F





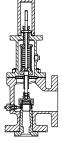
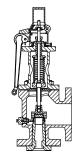


Fig. 35.973



En option:

Ressort en acier inox ou Inconel jusqu'à 427°C / 800°F

(avec capot ou	vert jusqu'à 399°(	C / 750	°F)						(voir	page 18	88 Major	ations)	, ,		
ANSI150/150	NPS	1" >	( 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2'	" x 3"	2" x 3"	3"	x 4"		4" x 6	)"	6"	x 8"	8" x 10
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	K	L	М	N	Р	Q	R	Т
Capot fermé	Levier étanche Fig. 32.971	3.280,-	3.335,-	3.410,-	3.563,-	4.066,-	4.759,-	5.130,-	6.728	,- 8.540	,- 8.887	,- 11.082	,-13.646,	- 15.012,	- 25.624
Capot lenne	Capot étan. aux gaz Fig. 32.973	2.601,-	2.657,-	2.681,-	2.843,-	3.291,-	4.082,-	4.351,-	5.918	,- 7.727	7.903	,- 9.463,	- 12.030,	- 13.472,	- 24.681
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 32.974	2.860,-	2.915,-	3.030,-	3.191,-	3.658,-	4.518,-	4.876,-	6.583	,- 8.392	,- 8.723	,- 10.548	,-13.175,	- 14.620,	- 25.266
Soufflet	en Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280	,- 3.627	,- 3.987	,- 4.316,	- 4.900,-	5.439,-	5.757,
ANSI300L/150	NPS	1" >	<b>(2</b> "	1 1/2" x 2"	1 1/2'	" x 3"	2" x 3"	3"	x 4"		4" x 6	;"	6"	x 8"	8" x 10
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	K	L	М	N	Р	Q	R	Т
Constitute	Levier étanche Fig. 35.971(L)	3.303,-	3.483,-	3.549,-	3.829,-	4.508,-	5.187,-	5.603,-	7.132	,- 8.914	,- 9.496	,- 11.451	,-14.029,	- 15.375,	- 26.272,
Capot fermé	Capot étan. aux gaz Fig. 35.973(L)	2.624,-	2.814,-	2.824,-	3.122,-	3.760,-	4.537,-	4.851,-	6.341	,- 8.120	,- 8.546	,- 9.849,	- 12.435,	- 13.859,	- 25.367,
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 35.974(L)	2.883,-	3.073,-	3.170,-	3.471,-	4.127,-	4.970,-	5.373,-	7.006	,- 8.789	,- 9.367	,- 10.937	,-13.580,	- 15.005,	- 25.929
Soufflet	en Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280	,- 3.627	,- 3.987	,- 4.316,	- 4.900,-	5.439,-	5.757,
ANSI300/150	NPS	1" >	(2"	11/2"x2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3"	x 4"		4	" x 6"		6" x 8'	' 6" x 10'	"8" x 10
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	K	L	М	N	Р	Q	R	Т
Constitution	Levier étanche Fig. 35.971	3.472,-	3.515,-	3.689,-	3.972,-	4.603,-	5.418,-	5.842,-	7.204	,- 9.143	,- 9.968	,- 12.396	,- 14.827,	- 17.207,	- 32.593
Capot fermé	Capot étan. aux gaz Fig. 35.973	2.806,-	2.850,-	2.976,-	3.276,-	3.865,-	4.784,-	5.109,-	6.416	,- 8.364	,- 9.050	,- 10.856	,- 13.280,	- 16.251,	- 32.074,
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 35.974	3.062,-	3.112,-	3.321,-	3.622,-	4.228,-	5.216,-	5.629,-	7.081	,- 9.030	,- 9.870	,- 11.938	,- 14.427,	- 16.738,	- 32.257
Soufflet	en Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280	,- 3.627	,- 3.987	,- 4.316,	- 4.900,-	5.439,-	5.757,
ANSI600/150	NPS	1"	x 2"	1 1/2" x	2"   1 1/2" x	3" 2" x	3"	3" x 4"			4" x	6"		6" x 8"	6" x 10
	Orifice	D	Е	F	G	Н		J	K	L	M	N	Р	Q	R
0	Levier étanche Fig. 37.971	3.590,-	3.634,-	3.846	- 4.129	),- 5.41	2,- 6.67	77,- 7.5	587,- 7	7.745,-	9.849,-	11.211,-	14.941,-	17.611,-	19.923,
Capot fermé	Capot étan. aux gaz Fig. 37.973	2.932,-	2.976,-	3.144	- 3.441	,- 4.71	8,- 6.1	19,- 6.9	961,- 6	5.989,-	9.117,-	10.367,-	13.551,-	16.226,-	18.984,
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 37.974	3.191,-	3.238,-	3.492	- 3.787	',- 5.08	3,- 6.5	52,- 7.4	182,- 7	7.652,-	9.782,-	11.189,-	14.634,-	17.375,-	19.748,
Soufflet	en Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672	- 1.929	),- 2.04	7,- 2.5	59,- 2.6	66,- 3	3.280,-	3.627,-	3.987,-	4.316,-	4.900,-	5.439,-

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

**SÉCURITÉ** 

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Majorations sur page 188. Essais et certifications à la page 239.

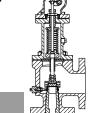
1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Orifice; 6. Pressions de tarage; Indiquer à la commande:

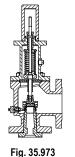
7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

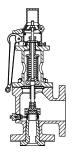
# ARI-REYCO® R Series Fig.971/973/974

Soupapes de sûreté selon API526 ASME Code Section XIII (anciennement Section VIII-Division 1) UV-stamp NB-stamp









SAFEP

SAFE

Corps et capot en SA216WCC, Ressort en alliage de chrome

Essai de résilience à -29°C / -20°F

NPS 1 1/2" x 2" - 4" x 6" ANSI900/(150)300, ANSI1500/(150)300, ANSI2500/300

Plage de température: jusqu'à 343°C / 650°F (avec capot ouvert jusqu'à 399°C / 750°F)

En option:

Ressort en acier inox ou Inconel jusqu'à 427°C / 800°F (voir page 188 Majorations)

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

ANSI

REYCO® R Series

**REYCO®** 

ANSI900/(150)300	NPS	1 1/2'	' x 2"	1 1/2	" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	3" x 6"		4" >	c 6"	
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	K	L	M	N	Р
Capot fermé	Levier étanche Fig. 38.971	3.907,-	3.959,-	4.210,-	4.547,-	6.495,-	7.547,-	8.613,-	10.874,-	11.263,-	11.654,-	15.520,-
Capot Iomic	Capot étan. aux gaz Fig. 38.973	3.448,-	3.500,-	3.801,-	4.137,-	6.094,-	7.101,-	8.280,-	10.445,-	10.872,-	10.972,-	14.783,-
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 38.974	3.786,-	3.839,-	4.088,-	4.425,-	6.271,-	7.269,-	8.453,-	10.653,-	11.042,-	11.432,-	15.323,-
Soufflet e	n Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280,-	3.627,-	3.987,-	4.316,-

ANSI1500/(150)300	NPS	1 1/2	" x 2"	1 1/2" x 3"	2" >	c 3"	3" x 4"	3" x 6"	4" x 6"
	Orifice	D	E	F	G	Н	J	K	L
Capot fermé	Levier étanche Fig. 39.971	4.085,-	4.120,-	4.369,-	6.406,-	7.631,-	8.537,-	10.615,-	10.874,-
Capot forme	Capot étan. aux gaz Fig. 39.973	3.696,-	3.732,-	3.977,-	6.007,-	7.239,-	8.142,-	10.220,-	10.445,-
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 39.974	3.963,-	3.997,-	4.248,-	6.181,-	7.413,-	8.313,-	10.396,-	10.653,-
Soufflet e	n Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280,-

ANSI2500 / 300	NPS		1 1/2" x 3"		2"x3"
	Orifice	D	Е	F	G
Capot fermé	Levier étanche Fig. 3c.971	4.648,-	4.808,-	5.825,-	7.543,-
Саростеппе	Capot étan. aux gaz Fig. 3c.973	4.311,-	4.452,-	5.487,-	7.150,-
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 3c.974	4.523,-	4.683,-	5.702,-	7.326,-
Soufflet 6	en Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Majorations sur page 188.

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Orifice; 6. Pressions de tarage;

7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

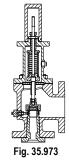
SÉCURITÉ

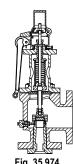
ARI-REYCO® R Series Fig.971/973/974

Soupapes de sûreté selon API526 ASME Code Section XIII (anciennement Section VIII-Division 1) UV-stamp NB-stamp









SAFEP

Corps et capot en SA217WC6, Ressort en Inconel

NPS 1" x 2" - 8" x 10"

ANSI300L/150, ANSI300/150,

ANSI600/150

SAFE-TC

Plage de température: jusqu'à 538°C / 1000°F

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

REYCO® R Series

ANSI300/150	NPS	1" :	x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2" x 3" 2	2" x 3"	3" :	x 4"		4"	x 6"		6" x 8	" 6" x 10	"8" x 10'
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	K	L	M	N	Р	Q	R	T
Capot fermé	Levier étanche Fig. 35.971							sur de	mande						
Oupot letine	Capot étan. aux gaz Fig. 35.973							sur de	mande						
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 35.974							sur de	mande						
Soufflet	en Inconel							sur de	mande						
ANSI600/150	NPS	1"	x 2"	1 1/2" x 2	2" 1 1/2" x 3	3" 2" x 3	"	3" x 4"			4" x	6"		6" x 8"	6" x 10'
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	l I	K	L	M	N	Р	Q	R
Capot fermé	Levier étanche Fig. 37.971				'			sur de	mande	,		'			
Саростеппе	Capot étan. aux gaz Fig. 37.973							sur de	mande						
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 37.974							sur de	mande						
Soufflet	en Inconel							sur de	mande						

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Majorations sur page 188.

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

- 1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Orifice; 6. Pressions de tarage;
- 7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

REYCO® RL Series

SAFE-Combi-C/R REYCO<sup>®</sup>-Combi-C/R

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

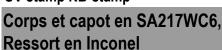
SÉCURITÉ

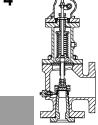
# ARI-REYCO® R Series Fig.971/973/974

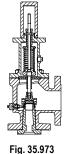
Soupapes de sûreté selon API526 ASME Code Section XIII (anciennement Section VIII-Division 1) **UV-stamp NB-stamp** 

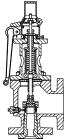












Ressort en Inconel

NPS 1 1/2" x 2" - 4" x 6"

ANSI900/(150)300, ANSI1500/(150)300, ANSI2500/300

Plage de température: jusqu'à 538°C / 1000°F

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

**ANSI** 

REYCO® R Series

**REYCO®** 

SAFE

**SAFE P** 

ANSI900/(150)300	NPS	1 1/2"	x 2"	1 1/2	2" x 3"	2" x 3"	3" x 4"	3" x 6"		4" x (	6"	
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	K	L	М	N	Р
Capot fermé	Levier étanche Fig. 38.971					S	ur demand	е		-		
Capot lerine	Capot étan. aux gaz Fig. 38.973					s	ur demand	е				
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 38.974					s	ur demand	е				
Soufflet e	en Inconel					S	ur demand	е				
ANSI1500/(150)300	NPS	1	1/2" x 2"		1 1/2" x 3"		2" x 3"		3" x 4"	3" x 6	3"	4" x 6"
	Orifice	D		E	F	G		Н	J	K		L
Canat formá	Levier étanche Fig. 39.971					s	ur demand	е				
Capot fermé	Capot étan. aux gaz Fig. 39.973					S	ur demand	е				
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 39.974					S	ur demand	е				
Soufflet e	n Inconel					S	ur demand	е				
ANSI2500 / 300	NPS				11/	2"x 3"					2"x3	3"
	Orifice		D			E		F			G	
Capot fermé	Levier étanche Fig. 3c.971		sur demande									
Capot leinie	Capot étan. aux gaz Fig. 3c.973					s	ur demand	е				
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 3c.974					s	ur demand	е				
Soufflet e	n Inconel					s	ur demand	е				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Majorations sur page 188.

Essais et certifications à la page 239.

ndiquer à la commande:

- 1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Orifice; 6. Pressions de tarage;
- 7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

185

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

**SÉCURITÉ** 

# ARI-REYCO® R Series Fig.971/973/974

Soupapes de sûreté selon API526 ASME Code Section XIII (anciennement Section VIII-Division 1) UV-stamp NB-stamp



SAFE P

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

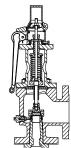
REYCO<sup>®</sup> R Series

**REYCO®** 

Corps et capot en SA351CF8M, Ressort en acier inox.







ia 55.07/

NPS 1" x 2" - 8" x 10"

ANSI150/150, ANSI300L/150, ANSI300/150, ANSI600/150

SAFE-TC Plage de

Plage de température: jusqu'à 427°C / 800°F

En option:

Ressort en Inconel jusqu'à 538°C / 1000°F (voir page 188 Majorations)

ANSI150/150	NPS	1"	x 2"	11/2"x2"	1 1/2"	x 3"	2" x 3"	3"	x 4"		4" x 6	"	6"	x 8"	8" x 10
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	K	L	M	N	Р	Q	R	Т
Capot fermé	Levier étanche Fig. 52.971	9.100,-	9.156,-	9.247,-	9.478,-	10.632,-	12.282,-	13.860,-	17.109,-	20.479,-	22.056	- 25.656	- 31.149,·	35.417,-	56.160
Саростеппе	Capot étan. aux gaz Fig. 52.973	8.159,-	8.217,-	8.240,-	8.478,-	9.534,-	11.250,-	12.695,-	15.802,-	19.046,-	20.427	- 23.201,	- 28.528,	32.792,-	53.486
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 52.974	8.630,-	8.687,-	8.744,-	8.978,-	10.083,-	11.767,-	13.278,-	16.457,	19.764,	-21.242	,-24.430	,-29.840,	-25.560,-	40.737
Soufflet	en Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280,-	3.627,-	3.987,	4.316,	4.900,-	5.439,-	5.757
ANSI300L/150	NPS	1"	x 2"	11/2"x2"	1 1/2"	x 3"	2" x 3"	3"	x 4"		4" x 6	"	6"	x 8"	8" x 10
11010002/100	Orifice		E	F	G	Н	J	K	L	М	N	Р	Q	R	T
Constitution	Levier étanche Fig. 55.971(L)		9.323,-	9.398,-	9.780,-		12.513,-		17.563,-	20.898,-		- 26.071,	- 31.587,		56.896
Capot fermé	Capot étan. aux gaz Fig. 55.973(L)	8.176,-	8.385,-	8.394,-	8.778,-	9.820,-	11.481,-	12.947,-	16.253,-	19.477,-	21.116	- 23.615,	- 28.963,	33.205,-	54.221
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 55.974(L)	8.793,-	8.854,-	8.896,-	9.279,-	10.367,-	11.997,-	13.531,-	16.908,-	-20.187,	-21.932	,-24.844	,-30.275,	-34.517,-	-55.559
Soufflet	en Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280,-	3.627,-	3.987,	4.316,	4.900,-	5.439,-	5.757,
ANSI300/150	NPS	1":	x 2"	1 1/2" x 2"	1 1/2" x 3"	2" x 3"	3" :	x 4"		4"	x 6"		6" x 8'	6" x 10"	8" x 10
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J	K	L	M	N	Р	Q	R	Т
Capot fermé	Levier étanche Fig. 55.971	9.317,-	9.365,-	9.562,-	9.948,-	11.018,-	12.775,-	14.386,-	17.648,-	21.160,-	23.285	,- 27.147,	- 32.493,	38.238,-	64.379
Capot leffile	Capot étan. aux gaz Fig. 55.973	8.376,-	8.424,-	8.560,-	8.943,-	9.926,-	11.742,-	13.219,-	16.335,-	19.733,-	21.655	- 24.690	- 29.872,	35.610,-	61.706
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 55.974	8.938,-	9.040,-	9.208,-	9.447,-	10.472,-	12.257,-	13.803,-	16.992,	20.446,	-22.470	,-25.921	,-31.182,	-36.925,-	63.043
Soufflet	en Inconel	1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280,-	3.627,-	3.987,	4.316,	4.900,-	5.439,-	5.757,
ANSI600/150	NPS	1"	x 2"	1 1/2" x 2	2" 1 1/2" x	3" 2" x 3	3"	3" x 4"			4" x	6"		6" x 8"	6" x 10
	Orifice	D	Е	F	G	Н	J		<b>(</b>	L	M	N	Р	Q	R
					40.440	11.94	5 - 14 2	13,- 16.3	370,- 18	.255,- 2 <sup>-</sup>	1.960,-	24.702,-	30.037,-	35.655,-	39.306,
Canot formé	Levier étanche Fig. 57.971	9.450,-	9.506,-	9.743,	- 10.119	,- 11.34	5, 14.2	,		J					
Capot fermé		9.450,- 8.512,-	9.506,- 8.560,-	,		,	_		203,- 16	941,- 20	0.538,-	23.066,-	27.584,-	33.032,-	36.688
Capot fermé  Capot ouvert	Fig. 57.971 Capot étan. aux gaz	,	,	8.736,	- 9.115	- 10.85	0,- 13.1	82,- 15.2				23.066,-	,	,	36.688,

SAFE-Combi-C/R REYCO<sup>®</sup>-Combi-C/R

SÉCURITÉ

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Majorations sur page 188.

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande: 1.

1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Orifice; 6. Pressions de tarage;

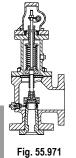
7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

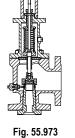
# ARI-REYCO® R Series Fig.971/973/974

Soupapes de sûreté selon API526 ASME Code Section XIII (anciennement Section VIII-Division 1) UV-stamp NB-stamp



Corps et capot en SA351CF8M, Ressort en acier inox.





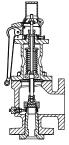


Fig. 55.974

SAFE P

SAFE

NPS 1 1/2" x 2" - 4" x 6"

ANSI900/(150)300, ANSI1500/(150)300,

Plage de température: jusqu'à 427°C / 800°F

En option: Ressort en Inconel jusqu'à 538°C / 1000°F (voir page 188 Majorations)

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

REYCO® R Series

**REYCO®** 

ANSI900/(150)300	NPS	1 1/2" x 2"		1 1/2'	' x 3"	2" x 3"	3" x 4"	3" x 6"	4" x 6"
	Orifice	D	E	F	G	Н	J	K	L
Capot fermé	Levier étanche Fig. 58.971	10.123,-	10.324,-	10.758,-	10.956,-	14.161,-	16.472,-	18.794,-	24.395,-
Саростоппо	Capot étan. aux gaz Fig. 58.973	9.318,-	9.520,-	9.946,-	10.146,-	13.042,-	15.352,-	17.672,-	23.271,-
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 58.974	9.768,-	9.968,-	10.401,-	10.601,-	13.804,-	16.118,-	18.438,-	24.039,-
Soufflet en Inconel		1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-	3.280,-

ANSI1500/(150)300	NPS	1 1/2	"x2"	1 1/2" x 3"	2" >	c 3"	3" x 4"	3" x 6"
Orifice		D	Е	F	G	Н	J	K
Capot fermé	Levier étanche Fig. 59.971	10.634,-	10.990,-	12.069,-	14.118,-	15.691,-	17.655,-	21.832,-
Oupot forme	Capot étan. aux gaz Fig. 59.973	9.829,-	10.186,-	11.257,-	12.998,-	14.573,-	16.530,-	20.716,-
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 59.974	10.279,-	10.657,-	11.712,-	13.759,-	15.336,-	17.297,-	21.477,-
Soufflet en Inconel		1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-	2.047,-	2.559,-	2.666,-

ANSI2500 / 300	NPS		2" x 3"		
	Orifice	D	E	F	G
Capot fermé	Levier étanche Fig. 5c.971	11.376,-	11.931,-	14.447,-	15.648,-
Саропенне	Capot étan. aux gaz Fig. 5c.973	10.576,-	11.130,-	13.639,-	14.529,-
Capot ouvert	Levier ouvert Fig. 5c.974	11.019,-	11.575,-	14.090,-	15.289,-
Soufflet en Inconel		1.329,-	1.329,-	1.672,-	1.929,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Majorations sur page 188.

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande: 1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Orifice; 6. Pressions de tarage;

187

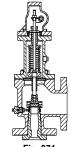
7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

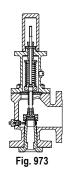
SAFE-Combi-C/R REYCO<sup>®</sup>-Combi-C/R

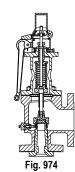
SÉCURITÉ

ARI-REYCO® R Series Fig.971/973/974

**Majorations** 







SAFE P

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

**REYCO®** R Series

**REYCO®** RL Series

SAFE-Combi-C/R REYCO<sup>®</sup>-Combi-C/R

**SÉCURITÉ** 

UV SME	ήÆ

					Ma	joration	9								
	Orifice	D		-				V		N/I	NI NI	D		В	т .
		U	E	F	G	Н	J	K		M	N	Р	Q	R	'
Ress	orts en acier inox		707,-		962,-	1.268,-	2.068,-	2.414,-	2.911,-	3.419,-	4.180,-	5.114,-	6.815,-	8.602,-	12.996,-
Ressor	rts en Inconel X750	2.113,- 4.116			4.116,-	5.426,-	7.221,-	7.652,-	8.974,- 10.248,- 12.533,-			18.837,- sur demand		de	
Clapet stellité			979,-		1.1	61,-	1.344,-	1.831,-		2.0	13,-	3.049,-			
· ·	Buse stéllitée		1.217,-		1.3	97,-	1.581,-	1.887,-	1.959,-	2.027,-	2.099,-	2.237,-	2.657,-	2.797,-	3.076,-
	Kalrez <sup>®</sup> 28°F à 600°F		570,-				900,-			1.049,-			1.673,-		2.152,-
	BUNA-N -40°F à 250°F		140,-				158,-			167,-			223,-		301,-
	EPR -65°F à 300°F		140,-				158,-		167,-			223,-			301,-
Clapet à portée souple 1)	Viton® -15°F à 400°F	140,-				158,-	,- 167,-			223,-			301,-		
portee souple	PTFE -65°F à 500°F	140,-					158,- 16			167,-			223,-		301,-
	Butyl -60°F à 250°F	140,-				158,-				167,-			223,-		301,-
	Silicone -60°F à 400°F	140,-				158,-			167,-			223,-			301,-
Détecteur de	Fig. 971/973 <sup>2)</sup>		1.656,-			1.697,-	1.697,-				932,-				
proximité	Fig. 974		1.138,-			1.182,-	182,-				424,-				
	Vis d'essai					21	3,-						357,-		538,-
Capot de	levier à bride Fig.973					43	3,-						707,-		900,-
	Entrée - RTJ	42	20,-	58	34,-	90	0,-	1.0	63,-		1.2	11,-		1.3	31,-
Usinage de bride spécial	Entrée - Emboîtement double mâle / femelle		70	7,-		90	0,-		1.107,-				1.690,-		2.439,-
Silve openia.	Sortie - Emboîtement double mâle / femelle							sur de	mande						
NACE I	MR 0175 / MR 0103							sur de	mande						

sur demande

sur demande

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Usinage de bride spécial sur demande

Filtre d'évent anti-insectes

Kit joint d'étanchéité

Essais et certifications à la page 239.

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> Pour autres matériaux, veuillez contacter ARI

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Testé par compression

## Note:

0.455
SAFE
SAFE P
SAFE-TC
CAFE TOD
SAFE-TCP SAFE-TCS
SAFE-SN
ANSI
DEVOO®
REYCO <sup>®</sup> R Series
REYCO® RL Series
KL Series
SAFE- Combi-C/R
REYCO <sup>®</sup> - Combi-C/R
Combi-C/R
SÉCURITÉ
- SEGORITE

# ARI-REYCO® RL Series Fig.966/968/969

Soupapes de sûreté selon API526 **ASME Code Section XIII** (anciennement Section VIII-Division 1) **UV-stamp NB-stamp** 



Entrée: mâle NPT / Sortie: femelle NPT

3/4" x 1"

A (0,078 in<sup>2</sup>)

1.331,-

959,-

1.107,-

Entrée: femelle NPT / Sortie: femelle NPT

Entrée: femelle NPT / Sortie: femelle NPT

3/4" x 2"

B (0,152 in<sup>2</sup>)

2.505,-

1.942,-

2.211,-

1" x 1"

1.331,-

1.023,-

1.170,-

1" x 1 1/2"

C (0,235 in<sup>2</sup>)

2.563,-

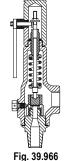
2.001,-

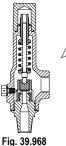
2.268,-

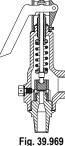
**SAFE P** 

Ressort en alliage de chrome

Corps et capot en SA216WCC,







1" x 1"

1.331,-

1.023,-

1.170,-

2" x 2"

2.841,-

2.279,-

2.544,-

**RL 14 Series** ANSI1500

Capot fermé

**RL 40 Series** 

Capot fermé

**RL 41 Series** 

ANSI2500

ANSI1500

NPS 1/2" x 1" - 2" x 2", ANSI1500 NPS 3/4" x 2" - 1" x 2", ANSI2500

Plage de température: jusqu'à 343°C / 650°F

SAFE-TC

En option avec brides: ANSI150/150, ANSI300/(150)300, ANSI600/(150)300. ANSI900/300, ANSI1500/300, ANSI2500/300

Orifice. (pas conforme à l'API)

Levier étanche

Fig.39.966 Capot étan, aux gaz

> Fig.39.968 Levier ouvert

Fig.39.969

Levier étanche

Fig.39.966 Capot étan. aux gaz

Fig.39.968

Levier ouvert

Fig.39.969

Levier étanche

Orifice. (pas conforme à l'API)

ou avec manchons à souder, embouts à souder, page 192 (Majorations)

NPS

**NPS** 

1/2" x 1"

1.268,-

959,-

1.107,-

3/4" x 1"

B (0,152 in<sup>2</sup>)

1.673,-

1.110,-

1.378,-

En option: Ressort en Inconel jusqu'à 399°C / 750°F (voir page 192 Majorations)

3/4" x 1"

D (0,122 in<sup>2</sup>)

1.331,-

959,-

1.107,-

G (0,563 in<sup>2</sup>)

1" x 2"

C (0,235 in<sup>2</sup>)

2.775,-

2.211,-

2.479.-

1/2" x 1"

1.268,-

959.-

1.107,-

1 1/2" x 2"

2.636,-

2.068,-

2.342.-

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

REYCO® R Series

REYCO®

	Fig.39.966	
Capot fermé	Capot étan. aux gaz	
Capot leffile	Fig.39.968	
	Levier ouvert	
	Fig.39.969	

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Orifice. (pas conforme à l'API)

Autres types de raccordement (manchons à souder, embouts à souder / brides) voir page 192. Majorations sur page 192.

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

Attention:

- 1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Orifice (Section d'écoulement);
  - 6. Pressions de tarage; 7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

**SÉCURITÉ** 

SAFE-Combi-C/R

REYCO®-Combi-C/R

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-REYCO® RL Series Fig.966/968/969

Soupapes de sûreté selon API526 ASME Code Section XIII (anciennement Section VIII-Division 1) **UV-stamp NB-stamp** 





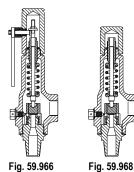
#### Corps et capot en SA351CF8M, Ressort en acier inox.

NPS 1/2" x 1" - 2" x 2", ANSI1500 NPS 3/4" x 2" - 1" x 2", ANSI2500

Plage de température: jusqu'à 399°C / 750°F

En option avec brides: ANSI150/150, ANSI300/(150)300, ANSI600/(150)300, ANSI900/300, ANSI1500/300, ANSI2500/300 ou avec manchons à souder, embouts à souder, page 192 (Majorations)

En option: Ressort en Inconel jusqu'à 399°C / 750°F (voir page 192 Majorations)





SAFE

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN ANSI

REYCO®

**REYCO®** 

RL 14 Series		Entrée: mâle NI	PT / Sort	ie: feme	lle NPT					
ANSI1500	NPS	1/2" x 1"	3/4"	x 1"	1" x 1"	1/2" x 1"	3/4"	x 1"	1" x 1"	
Orifice. (pas conforme à l'API)				D (0,122 in <sup>2</sup> )						
Capot fermé	Levier étanche Fig.59.966	2.170,-	2.1	70,-	2.278,-	2.170,-	2.1	70,-	2.278,-	
Capor lenne	Capot étan. aux gaz Fig.59.968	1.778,-	1.7	78,-	2.010,-	1.778,-	1.778,-		2.010,-	
RL 40 Series		Entrée: femelle	NPT / Se	ortie: fer	nelle NPT					
ANSI1500	NPS	3/4" x 1"			1" x 1 1/2"	1 1/2" x 2'	•		2" x 2"	
Orifice	e. (pas conforme à l'API)	B (0,152 ir	1 <sup>2</sup> )	С	(0,235 in <sup>2</sup> )		G (0,5	63 in <sup>2</sup> )		
	Levier étanche Fig.59.966	3.830,-			5.957,-	6.034,-		6.597,-		

Capot fermé	1 ig.55.500				
Cupot leime	Capot étan. aux gaz Fig.59.968	3.227,-	5.359,-	5.433,-	5.999,-
RL 41 Series		Entrée: femelle NPT / S	ortie: femelle NPT		
ANSI2500	NPS	3/4"	x 2"	1":	x 2"
Orifice	e. (pas conforme à l'API)	B (0,1	52 in <sup>2</sup> )	C (0,2	35 in <sup>2</sup> )
Capot fermé	Levier étanche Fig.5c.966	4.7	19,-	5.4	08,-
Capot lerine	Capot étan. aux gaz	4.4	03,-	5.0	96,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Fig.5c.968

Autres types de raccordement (manchons à souder, embouts à souder / brides) voir page 192.

Majorations sur page 192.

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

- 1. Numéro de figure; 2. Diamètre (NPS); 3. Pression nominale; 4. Matériau du corps; 5. Orifice (Section d'écoulement);
- 6. Pressions de tarage; 7. Exécutions spéciales éventuelles / accessoires

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

**SÉCURITÉ** 

Attention:

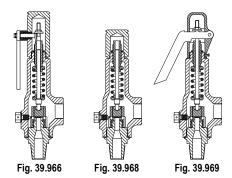
Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

ARI-REYCO® RL Series Fig.966/968/969

**Majorations** 

(A<sub>SME</sub>)





SAFE P

SAFE-TC

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

SAFE-SN

REYCO® R Series

REYCO® RL Series

SAFE-Combi-C/R REYCO<sup>®</sup>-Combi-C/R

SÉCURITÉ

	Ma	ajorations		RL 14 Serie				RL 40 / 4					
				1/2" x 1" 3/4" x 1"		3/4" x 1"		1" x 1 1/2"		1" x 2"	2" x 2"		
		Orific	e (pas conforme à l'API)	A / D (0,078 in <sup>2</sup> / 0	),122 in <sup>2</sup> )		B/C/G(0	),152 in <sup>2</sup> /	0,235 in <sup>2</sup> /	0,563 in <sup>2</sup> )			
	Ressorts en Ac			353,-				72					
	Ressorts en In	•			374,-				760	6,-			
		apet stellite					ur demande	-					
	Bu	se stéllité		sur demande									
			rez® 28°F à 600°F				570,-						
	BUNA-N -40°F à 250°F EPR -65°F à 300°F					140,-							
	Clapet à						140,-						
por	tée souple <sup>1)</sup>		on <sup>®</sup> -15°F à 400°F				140,-						
PIFE -65°F a 500°F					140,-								
			tyl -60°F à 250°F				140,-						
			one -60°F à 400°F				140,-						
		is d'essai					213,-						
C É		lâle NPT (		standard				sur der					
mo 6W			rée ou Sortie)	953,-			075	stan	dard				
Acier moulé SA216WCC	Manchons à souder (Entrée ou Sortie)  Embouts à souder (Entrée ou Sortie)						675,-						
				-1			822,-						
ŏ ₩		âle NPT (	rée ou Sortie)	standard				sur der					
Acier inox A351CF8			Entrée ou Sortie)	1.106,-			675,-	Stani	uaru				
Acier inox SA351CF8M			Entrée ou Sortie)	822,-									
0)	Lilibouts a		SI150/150 RF				022,-						
			SI300/150 RF										
·0. ()			SI300/300 RF										
Acier moulé SA216WCC			SI600/150 RF										
er m 216/			SI600/300 RF										
Acie SA2			SI900/300 RF										
		AN	SI1500/300 RF										
			SI2500/300 RF										
	Brides		SI150/150 RF			8	ur demande	Э					
		AN	SI300/150 RF										
υÞ		AN	SI300/300 RF										
in SFS		AN	SI600/150 RF										
sier 351(		AN:	SI600/300 RF										
Acier inox SA351CF8M	SAS	AN:	SI900/300 RF										
		AN:	SI1500/300 RF										
		AN:	SI2500/300 RF										
		Entrée	RTJ		297,-		-		498	8	-		
Sunnlé	ment de prix sur	Sortie	RTJ		201,	ç	sur demande	9	-730	~,			
	cutions de brides	Entrée	Double mâle / femelle				707,-						
		Sortie	Double mâle / femelle			ç	sur demande	9					
		00/110					a. aomana						

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Usinage de bride spécial sur demande

Essais et certifications à la page 239.

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> Pour autres matériaux, veuillez contacter ARI

## Note:

SAFE 
SAFE P
SAFE-TC
SAFE-TCP/ SAFE-TCS
SAFE-SN ANSI
REYCO <sup>®</sup> R Series
REYCO <sup>®</sup> RL Series
SAFE- Combi-C/R REYCO®- Combi-C/R
SÉCURITÉ

**SAFE P** 

## ARI-SAFE Combi-C Robinets de jumelage

Pour une combinaison avec soupapes de sûreté.

DN25 - 250

PN 16 - 40 -10°C jusqu'à 425°C en acier moulé 1.0619

PN 16 - 40 -60°C jusqu'à 400°C en acier inox 1.4408

Fig. Z10-22

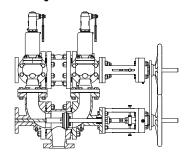


Fig. Z10-24

SAFE-TC

SAFE-TCP

SAFE-SN

REYCO® R Series

**REYCO®** 

							D	N				
			25	40	50	65	80	100	125	150	200	250
	Entrée Version	à presse-étoupe Fig. Z10-22										
PN 16 - 40 1.0619	Type 60	à soufflet Fig. Z10-21					sur de	mande				
PN 16	Entrée/Sortie Version	à presse-étoupe Fig. Z10-24					Sui uc	manac				
	Type 69	à soufflet Fig. Z10-23										
	Entrée Version	à presse-étoupe Fig. Z10-22										
PN 16 - 40 1.4408	Type 60	à soufflet Fig. Z10-21					sur de	mande				
PN 16	Entrée/Sortie Version	à presse-étoupe Fig. Z10-24					Sui uc	manac				
	Type 69	à soufflet Fig. Z10-23										
	,						D	N				
Majora	ations		25	40	50	65	80	100	125	150	200	250
Suppl.	pour soufflet Version Typ	pe 60 Fig. Z10-21					our do	manda				
Suppl.	pour soufflet Version Typ	oe 69 Fig. Z10-23					sur de	mande				
Fyécu	ition et domaine d'utilisa	tion selon fiche techn	inue									

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

# **ARI-SAFE Combi-R Disque de rupture**

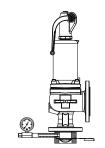
Pour une combinaison avec soupapes de sûreté.

DN20 - 250 / PN 16 - 40

Disques de rupture à action inverse, disques de rupture à action directe et disques de rupture composites, chacun avec son support.

Disque de rupture en acier inox 1.4401 / 1.4404 Support en acier inox 1.4571

Acier inox, Inconel, Hastelloy, Titan, Tantal, Monel, Nickel sur demande Autres matériaux et combinaisons sur demande



SAFE Combi-R

SAFE-Combi-C/R REYCO<sup>®</sup>-Combi-C/R

SÉCURITÉ

								D	N					
			20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250
PN 16 - 40 1.4401 / 1.4404	Disque de rupture avec support	SAFE Combi-R <sup>1)</sup>						sur dei	mande					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres DN sur demande

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> En combinaison avec soupape de sûreté- robinet de décompression (G1/4", 1.4404/1.4571, sans manomètre)

# ARI-REYCO® Combi-C Robinets de jumelage

Pour une combinaison avec soupapes de sûreté.

NPS 1" - 10"

ANSI150 - 300 -20°F jusqu'à 800°F ANSI150 - 300 -300°F jusqu'à 1000°F

en acier moulé SA216WCB en acier inox SA351CF8M

SA352LCB / SA352LCC sur demande

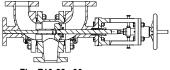


Fig. Z10-22...90

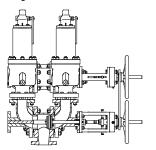


Fig. Z10-24....90

SAFE-TC

							N	PS				
			1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"
	Entrée Version	à presse-étoupe Fig. Z10-2290										
30 - 30( 3WCB	Type 60	à soufflet Fig. Z10-2190					sur de	mande				
ANSI150 - 300 SA216WCB	Entrée/Sortie Version	à presse-étoupe Fig. Z10-2490										
	Type 69	à soufflet Fig. Z10-2390										
	Entrée Version	à presse-étoupe Fig. Z10-2290										
0 - 30( CF8M	Type 60	à soufflet Fig. Z10-2190					sur de	mande				
ANSI150 - 300 SA351CF8M	Entrée/Sortie Version	à presse-étoupe Fig. Z10-2490					Sui uc	manac				
1	Type 69	à soufflet Fig. Z10-2390										
							N	PS				
Majora	ations		1"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"
	pour soufflet Version Type	-					sur de	mande				
	. 71	ū										

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

# ARI-REYCO® Combi-R Disque de rupture

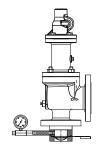
Pour une combinaison avec soupapes de sûreté.

NPS 3/4" - 8" / ANSI150 - 600

Disgues de rupture à action inverse, disgues de rupture à action directe et disgues de rupture composites, chacun avec son support.

Disgue de rupture en acier inox SA479Gr.316L Support en acier inox SA479Gr.316L

Acier inox, Inconel, Hastelloy, Titan, Tantal, Monel, Nickel sur demande Autres matériaux et combinaisons sur demande



REYCO® Combi-R

				NPS									
			3/4"	1"	1 1/2"	2"	3"	4"	5"	6"	8"		
ANSI150 - 600 SA479Gr.316L	Disque de rupture avec support	REYCO® Combi-R 1)					sur demande	)					

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Autres DN sur demande

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

SAFE P

SAFE

SAFE-TCP/ SAFE-TCS

REYCO®

**REYCO®** 

SAFE-Combi-C/R REYCO®-Combi-C/R

**SÉCURITÉ** 

<sup>1)</sup> En combinaison avec soupape de sûreté-robinet de décompression (G1/4", SS316/SS316Ti, sans manomètre) Attention:

CONA®B

#### **PURGE**

CONA®M

12600 . . . . 110 . . Exemple: Code du N° de figure position n°1 Groupe matière du corps Pression nominale position n°2 Type de purgeur position n°3-5 Diamètre nominal position n°6-9 Raccordement de tuyauterie position n°10 Clé matière du corps position n°11-12 Version / mécanisme position n°13-14

#### <u>Légende:</u>

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

CONA® All-in-one

Autres produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

Groupe	e matière du corps (Position n°1)	Clé mat	ière du corps (Position n°11-12)	Version	/ mécanisme (Position n°13-14)
1	Fonte grise	10	EN-JL1040		
2	Fonte à graphite sphéroïdal	20	EN-JS1049		
3	Acier moulé	30	1.0619+N		
				4K2	4 capsules N° 2
4	Acier forgé	40	1.0460	6K2	6 capsules N° 2
				10K2	10 capsules Nº 2
		50	1.4408		
		51	1.4571		
		52	1.4305		
5	Acier inox	53	1.4301		
		56	1.4541		
		92	SA182F321		
		94	SA351CF8		
			1.0571	4K2	4 capsules N° 2
		77	Pour utilisation en basse	6K2	6 capsules N° 2
			température (jusqu'à approx -50°C)	10K2	10 capsules N° 2
		78	1.0345		
		80	1.5415	64	R46
8	Acier allié haute température	00	1.5415	67	R56
		81	1.7335		
		82	1.7383		
		83	1.4903		
		85	1.0425		
		87	1.4901		

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

Pression	nominale (Position n°2)
2	PN 16
4	PN 25
5	PN 40
6	PN 63
7	PN 100
8	PN 160
9	PN 250
а	PN 320
b	PN 400
С	PN 630

Raccord	lement de tuyauterie (Position n°10)
1	Brides
2	Manchons taraudés
3	Manchons à souder
4	Embouts à souder
5	Raccord union à souder
6	Montage entrebride
7	Bride libre
9	Raccords / manchons taraudés
а	Extrémité à compression
С	Raccord à bague de compression

PURGE

#### PURGE

Groupe de perform.	Purgeurs			
	•	BR 600 / BR 601	PN 16 / PN 40	Page 198
	CONA®B Purgeurs bimétalliques	BR 600	PN 63 - PN 630	Page 199
		BR 610 / BR 612	PN 16 / PN 40	Page 200
	۹	BR 611 / BR 613	PN 16 / PN 40	Page 200
	CONA®M Purgeurs thermostatiques à capsule	BR 616 à capsules multiples	PN 40	Page 201
		BR 614 / BR 615 / BR 619	PN16 / PN 40	Page 202
		BR 634	PN 16 - PN 40	Page 203
		BR 629	PN 16	Page 204
	CONA®SC Purgeurs à flotteur fermé	BR 635 (SC-Plus)	PN 16 / PN 40	Page 204
182		BR 636	PN 16 - PN 40	Page 205
102		BR 631 / BR 632	PN 16 - PN 160	Page 206
183		BR 633	PN 40	Page 207
100		BR 639	PN 16 / PN 40	Page 207
	CONA®S Purgeurs à flotteur fermé	BR 637	PN 16 / PN 40	Page 208
		BR 694 (CONA® P Purgeur pompe)	PN 16	Page 208
		BR 691 (CONLIFT® Pompe à condensats)	PN 16	Page 209
		BR 630	PN 16 / PN 40	Page 210
	CONA®TD Purgeurs thermodynamiques	BR 640 / BR 641	PN 40 - PN 63	Page 212
	CONA®Universal / CONA®Connector	BR 604 / BR 622 / BR 628 / BR 642 / BR 643 / BR 681-684	ANSI 300 / PN40	Page 213
	CONA®All-in-one	BR 60A / BR 61A / BR 64A / BR 63A	PN 40	Page 214
Groupe de perform.	Autres produits			
de periorii.	Purgeur de démarrage	BR 665	PN 16 / PN 40	Page 215
	Limiteur de température de sortie condensats	BR 645 / BR 647	PN 40	Page 215
184	Limiteur de température de retour	BR 650	PN 40	Page 216
	Purgeur de gaz sur réseaux liquides	BR 656	PN 16 - PN 40	Page 216
	Casse-vide	BR 655	PN 16 / PN 40	Page 217
Groupe de perform.	Accessoires			
	Contrôleur de circulation (double glace)	BR 660	PN 16 / PN 40	Page 217
<b>184</b>	Contrôleur ultrasonique de purgeur	Sonaphone  BR 685 CONA®-control	)	Page 217
	Système de contrôle de fonctionnement des purgeurs	BR 685 CONA®-control	PN 40	Page 218
Groupe de perform.	Clarinettes			
183	Clarinette pour la récupération et la distribution vapeur	BR 671 CODI <sup>®</sup> S / BR 675 CODI <sup>®</sup> B	PN 40 - PN 63	Page 220
Autres				
	s caractéristiques pressions / températures pour purgeurs	S		Page 222
Tableau des	s caractéristiques pressions / températures pour purgeurs	S		Page 222 Page 223
Tableau des Types de ra	accordement	Marquage spécial, Exécution spéciale des brides manchons à souder / embouts à souder, Longue Traitement / Couleur spéciale		
	accordement	Marquage spécial, Exécution spéciale des brides manchons à souder / embouts à souder, Longue	ur face à face spéciale,	Page 223



RÉGU-LATION

SECTION-NEMENT

SÉCURITÉ

PURGE

génie Climatique CONA®B

## ARI-CONA®B Purgeur bimétallique

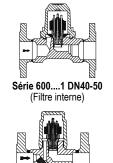
# Purge de codensat en état de léger ou fort sous-refroidissement

CONA®M

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	600/6011
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	600/6012
Manchons à souder	600/6013
Embouts à souder	600/6014
Raccords union à souder	6005

Série 600...1 (Filtre interne)

Série 600....5 (Filtre interne)



**Série 601....1** (Filtre incliné) (pour majorations voir ci-dessous)

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

CONA® All-in-one Autres produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA®

CODI®S / CODI®B

						DN - NPS				
		Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"		
PN 16	EN-JL1040	12.600110	R13			435,-		1.494,-		
<u>R</u>	LIV-3L 1040	12.600510	The state of the s	345,-	345,-					
		45.600140	R13	519,-	519,-	519,-	1.913,-	2.042,-		
	1.0460	45.600240	R22	456,-	456,-	456,-	1.764,-	1.809,-		
		45.600340 45.600440	R32	474,-	474,-	474,-	1.857,-	1.988,-		
		85.600177	R13	624,-	624,-	624,-	2.295,-	2.450,-		
terne	1.0571	85.600277	R22	548,-	548,-	548,-	2.115,-	2.171,-		
PN 40 Filtre interne		85.600377 85.600477	R32	570,-	570,-	570,-	2.229,-	2.385,-		
Z		85.600180	R13	881,-	881,-	881,-	2.576,-	2.885,-		
	1.5415	85.600280	R22	789,-	789,-	789,-	2.250,-	2.517,-		
		85.600380 85.600480	R32	804,-	804,-	804,-	2.367,-	2.651,-		
		55.600156	R13	1.136,-	1.160,-	1.187,-	4.106,-	4.398,-		
	1.4541	55.600256	R22	935,-	935,-	935,-	4.008,-	4.299,-		
		55.600356 55.600456	R32	944,-	944,-	944,-	4.041,-	4.356,-		
ajorations				DN - NPS						
ajorations				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"		
		filtre intégré (série 6	,	87,-	87,-	87,-	243,-	243,-		
	urnant sphérique c 01, limité jusqu'à 1	omme robinet de pui 13 bar, 200 °C)	ge	146,-	146,-	146,-	372,-	372,-		
	c filtre incliné	Figure 45.601 et	Figure 85.601	44,-	44,-	44,-	108,-	108,-		
auf EN-JL1	040)	Figure 55.601		44,-	44,-	44,-	158,-	158,-		

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

198

PURGE

## ARI-CONA®B Purgeur bimétallique haute pression

## Purge de condensat en état de léger ou fort sous-refroidissement

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6001
Manchons à souder	6003
Embouts à souder	6004

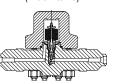


Série 600....4 PN 63 (R46) (Filtre interne)



Série 600....1 PN 63 DN50 (Filtre interne)





Série 600....4 PN 320/400/630 (Filtre interne)

CONA®S

**CONLIFT®** 

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®B

CONA®M

\_\_\_

CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

CONA<sup>®</sup> All-in-one Autres

produits

\_\_\_\_

Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

**PURGE** 

						DN - NPS		
		Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
	1.5415	86.60018064	R46 -	1.461,-	1.461,-	1.461,-	-	-
		86.60038064 86.60048064		1.356,-	1.356,-	1.356,-		-
		86.60018067	DEC	1.947,-	1.947,-	1.947,-	5.162,-	5.177,-
		86.60038067 86.60048067	1130	1.809,-	1.809,-	1.809,-	3.629,-	3.653,-
	1 5415	87.600180	R56	2.871,-	2.871,-	2.871,-		1
	1.0410	87.600380 87.600480	R90	2.408,-	2.408,-	2.408,-		-
	1.7335	88.600181	P120	3.575,-		3.575,-		
	666	88.600381 88.600481	100	2.838,-	2.838,-	2.838,-		-
re interne	1.7383	89.600182	R150 -	5.445,-		5.445,-		
		89.600382 89.600482		4.490,-	4.490,-	4.490,-		-
Ē	1.7383	8a.600182		8.058,-		8.058,-	14.502,-	14.502,-
		8b.600182		8.058,-		8.058,-	14.502,-	-
		8a.600382		6.218,-	6.218,-	6.218,-	11.201,-	
		8b./8c.600382 R270	6.218,-	6.218,-	6.218,-		-	
		8a./8b./8c.600482	seulement PN630: R320	6.218,-	6.218,-	6.218,-	11.201,-	11.201,-
	1.4903	8c.600383		10.080,-	10.080,-	10.080,-		
		8c.600483		10.080,-	10.080,-	10.080,-	17.127,-	17.127,-
	1.4901	8c.600387		16.280,-	16.280,-	16.280,-		
	1.4501	8c.600487		16.280,-	16.280,-	16.280,-	24.425,-	24.425,-
	Filtre interne	1.7335 1.7383	1.5415   86.60018064   86.60038064   86.60048064   86.60048067   86.60048067   87.600380   87.600380   87.600380   87.600480   88.600381   88.600381   88.600481   89.600481   89.600482   89.600482   80.600482   80.600382   80.600382   80.600382   80.600382   80.600382   80.600383   80.600383   80.600383   80.600383   80.600387   80.600387	1.5415   86.60018064   R46   86.60038064   86.60038064   86.60038067   R56   R56   R90   R56   R56   R90   R56   R	1.5415   86.60018064   R46   1.461,-     86.60038064   86.60048064   1.356,-     86.60038067   856   1.947,-     87.600380   R56   R90   2.408,-     1.7335   88.600381   R130   3.575,-     88.600381   88.600381   88.600382   89.600382   89.600482   80.600482     1.7383   80.600382   80.600382   80.600382   80.600382   80.600382   80.600382   80.600382   80.600382   R220   R270   6.218,-     80.600383   R320   10.080,-     1.4903   80.600387   16.280,-	1.5415	Figure   Organe de ferm.   15 - 1/2"   20 - 3/4"   25 - 1"	1.5415

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

199

CONA®SC

**CONA®SC** 

CONA®S **CONA®P CONLIFT®** 

CONA®TD **CONA®** Universal / Connector

CONA® All-in-one

produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

-Plus

## **ARI-CONA**<sup>®</sup>**M** Purgeur thermostatique à capsule

#### Purge de condensat en état de léger ou fort sous-refroidissement

Brides (selon DIN)	610/6121
,	611/6131
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	610/6122 611/6132
Manchons à souder	610/6123 611/6133
Embouts à souder	610/6124 611/6134
Raccords union à souder	6105



Série 610....1 PN16 (Filtre interne)

(pour majorations pour filtre

incliné voir ci-dessous)



Série 610....1 (Filtre interne)



(Filtre incliné)



(Filtre interne)

Série 611....1



Série 613. (Filtre incliné)

				DN - NPS			
			Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
116		EN-JL1040	12.610110	R5			353,-
A		LIV 02 1040	12.610510	R13	305,-	305,-	
			45.610140	R5 R22	506,-	506,-	506,-
		1.0460	45.610240		426,-	426,-	426,-
			45.610340 45.610440		440,-	440,-	440,-
			85.610177		605,-	605,-	605,-
		1.0571	85.610277	R5 R22	513,-	513,-	513,-
			85.610377 85.610477		528,-	528,-	528,-
			55.610156		1.053,-	1.083,-	1.101,-
		1.4541	55.610256	R5 R22	897,-	897,-	897,-
	J.		55.610356 55.610456		917,-	917,-	917,-
	Filtre interne	1.0460	45.611140	R32	506,-	506,-	506,-
PN 40	Filtr		45.611240		426,-	426,-	426,-
_			45.611340 45.611440		440,-	440,-	440,-
		1.0571	85.611177	R32	605,-	605,-	605,-
			85.611277		513,-	513,-	513,-
			85.611377 85.611477		528,-	528,-	528,-
		1.5415	85.611180	R32	710,-	710,-	710,-
			85.611280		594,-	594,-	594,-
			85.611380 85.611480		612,-	612,-	612,-
			55.611156		1.053,-	1.083,-	1.101,-
		1.4541	55.611256	R32	897,-	897,-	897,-
			55.611356 55.611456		917,-	917,-	917,-
Majorations		4E 4/01	20 2/48	05 4"			
	Robinet à  à bille de purge avec filtre intégré (série 612 / 613 seulement)		<b>15 - 1/2"</b> 87,-	<b>20 - 3/4"</b> 87,-	<b>25 - 1"</b> 87,-		
Robine	et à tou	rnant sphérique co	omme robinet de purge	,	146,-	146,-	146,-
			u'à 13 bar, 200 °C) Figure 45.612 / 613 et l	Figure 85 612 / 613	44,-	44	44,-
		filtre incliné 040)		19410 00.0 12 / 010	44,-	44,-	44,-
(sauf EN-JL1040)		,	Figure 55.612 / 613		<del>44</del> ,-	44,-	44,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

Lors de la commande indiquer le type de mécanisme (par ex :R13) et le N° de la capsule

Capsule No. 1 - pour évacuation du condensat à une température proche de la température de saturation - seulement utilisable en séries 610/612 R5 jusqu'à 5 bar de pression amont Capsule No. 2 - pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 10K (Standard)

Capsule No. 3 - pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 30K Capsule No. 4 - pour un sous-refroidissement de condensat d'env. 40K - seulement utilisable en séries 610/612 jusqu'à 16 bar de pression amont, particulièrement adapté au traçage vapeur à basse et moyenne pression

Attention: Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

**PURGE** 

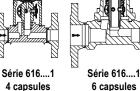
CODI®S / CODI®B

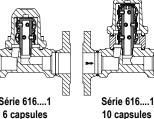
**ARI-CONA**<sup>®</sup>**M** Purgeur thermostatique à capsules multiples

Purge de quantités importantes de condensat, en état de léger ou fort sous-refroidissement

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6161
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6162
Manchons à souder	6163
Embouts à souder	6164









Type in-line

CONA®SC
CONA®SC
-Plus

CONA®B

CONA®M

CONA®S	
CONA®P	
CONLIFT®	

CONA®TD	
CONA®	
Universal / Connector	

Autres produits	
produits	

## Accessoires/

#### Contrôleur ultrasonique de purgeur

#### **CONA®** -control

#### CODI®S / CODI®B

						DN - NPS	
			Figure	Organe de ferm.	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
			45.6161404K2		795,-		
		1.0460 4 capsules	45.6162404K2	R32	737,-		
			45.6163404K2 45.6164404K2		753,-		
			45.6161406K2			1.961,-	2.183,-
		1.0460 6 capsules (standard)	45.6162406K2	R32		1.832,-	2.034,-
		` ,	45.6163406K2 45.6164406K2			1.860,-	2.069,-
			45.61614010K2			2.660,-	2.957,-
		1.0460 10 capsules	45.61624010K2	R32		2.451,-	2.727,-
			45.61634010K2 45.61644010K2			2.496,-	2.771,-
PN 40	Sans filtre	1.0460 10 capsules (Type in-line)	45.61614010K2	R32	-	2.334,-	2.592,-
A		1.0571 4 capsules	85.6161774K2	R32	954,-		
			85.6162774K2		884,-		
			85.6163774K2 85.6164774K2		906,-		
		1.0571 6 capsules (Standard)	85.6161776K2			2.354,-	2.618,-
			85.6162776K2	R32		2.198,-	2.441,-
			85.6163776K2 85.6164776K2			2.232,-	2.483,-
			85.61617710K2			3.192,-	3.548,-
		1.0571 10 capsules	85.61627710K2	R32		2.942,-	3.273,-
			85.61637710K2 85.61647710K2			2.997,-	3.324,-
		1.0571 10 capsules (Type in-line)	85.61617710K2	R32		sur demande	

201

1.4541 sur demande.

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

Capsule standard: capsule N°2.

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

CONA®SC

CONA®SC

-Plus

CONA®S **CONA®P CONLIFT®** 

CONA®TD **CONA®** Universal / Connector

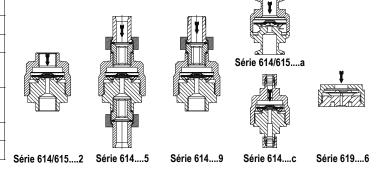
CONA® All-in-one

produits

## **ARI-CONA**<sup>®</sup>**M** Purgeur thermostatique à capsule

#### Purge de condensat en état de léger ou fort sous-refroidissement et application de purge d'air

Types de raccordement: Série Manchons taraudés (Rp- et NPT) 614/615....2 Raccords union à souder 614....5 Raccords taraudés / 614....9 manchons taraudés (Rp) Extrémité à compression 614....a/ (selon DIN32676 ou BS4825-3) 615....a Raccord à bague de compression 614....c 619....6 Montage entrebride



					DN - NPS				
			Figure	Organe de ferm.	8 - 1/4"	10 - 3/8"	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
PN 16		1.4305	52.614a52	R32			726,-	726,-	726,-
		1.4301	52.615a53	(max. 13 bar)	-		614,-	614,-	614,-
	4.	1.4305	55.614252		426,-	426,-	426,-	426,-	458,-
PN 40	Filtre interne		55.614552	R32	471,-	471,-	471,-		1
			55.614952		1		471,-	471,-	-
			55.614c52		498,-				1
		1.4301	55.615253	R32	360,-	360,-	360,-		-1
		1.4305	55.619652	R21	-		324,-	336,-	351,-
Maiora	Majorations		DN - NPS						
inajorations —		8 - 1/4"	10 - 3/8"	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"			
Tube d'évacuation en cas d'utilisation en tant que purgeur d'air sur vapeur			sur demande						

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

Lors de la commande indiquer le N° de la capsule (capsule standard : N°2)

Accessoires/

Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S /

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

202

CODI®B

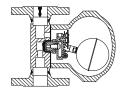
## ARI-CONA®SC Purgeur à flotteur fermé

#### Purge de condensat à température de saturation

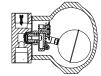
Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6341
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6342
Manchons à souder	6343
Embouts à souder	6344

## <u>Position de montage standard</u>: à la verticale (entrée par le haut)

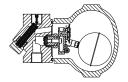
Pour une position de montage à l'horizontale: préciser le côté de l'entrée (gauche ou droite)







Série 634....2 PN16/25



Série 634....2 (Y) PN40

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

CONA® All-in-one Autres produits

Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

					DN - NPS			
		Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"		
	Corps	42.634140		738,-	738,-	738,-		
PN 16	1.0460 / Couvercle	Couvercle 42.634240 R14		548,-	548,-			
	EN-JS1049	42.634340 42.634440		630,-	630,-	630,-		
	Corps	44.634140		747,-	747,-	747,-		
	<b>1.0460</b> / Couvercle	44.634240		641,-	641,-	641,-		
ellero	1.0619+N	44.634340 44.634440		729,-	729,-	729,-		
	Corps	84.634177	R4	897,-	897,-	897,-		
PN 25	<b>1.0571</b> / Couvercle	84.634277	R14	834,-	834,-	738,- 548,- 630,- 747,- 641,- 729,- 897,- 834,- 876,- 1.806,- 1.587,- 1.680,- 1.130,- 960,- 996,- 1.356,- 1.151,- 1.194,- 1.917,- 1.719,- 1.800,-		
	1.6220+QT	84.634377 84.634477	R21	876,-	876,-			
	Corps	54.634156		1.806,-	1.806,-	738,- 548,- 630,- 747,- 641,- 729,- 897,- 834,- 876,- 1.806,- 1.587,- 1.680,- 1.130,- 960,- 996,- 1.356,- 1.151,- 1.194,- 1.917,- 1.800,-		
	Corps 1.4541 / Couvercle	54.634256		1.587,-	1.587,-	1.587,-		
	1.4308	54.634356 54.634456		1.680,-	1.680,-	1.680,-		
	Corps	45.634140		1.130,-	1.130,-	1.130,-		
	1.0460 / Couvercle 45.634240 960,-	960,-	960,-					
	1.0619+N	45.634340 45.634440		996,-	996,-	548,- 630,- 747,- 641,- 729,- 897,- 834,- 876,- 1.806,- 1.587,- 1.680,- 1.130,- 960,- 996,- 1.356,- 1.151,- 1.194,- 1.917,- 1.719,- 1.800,-		
ò	Corps	85.634177	R4	1.356,-	1.356,-	1.356,-		
PN 40	1.0571 / Couvercle	85.634277	R14 R21	1.151,-	1.151,-	1.151,-		
1	1.6220+QT	85.634377 85.634477	R32	1.194,-	1.194,-	1.194,-		
	Corps	55.634156		1.917,-	1.917,-	1.917,-		
	1.4541 / Couvercle	55.634256		1.719,-	1.719,-	1.719,-		
	1.4308	55.634356 55.634456		1.800,-	1.800,-	1.800,-		
Majoratio	ons			45 4/01	DN - NPS			
_	ı tournant sphé. comm	e rohinet de purge		15 - 1/2"	20 - 3/4"			
(limité jus	qu'à 13 bar, 200 °C) (	seulement PN 40)		146,-	146,-	146,-		
Exécution	n et domaine d'utilisa	tion selon fiche techr	nique	Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

Lors de la commande indiquer le type de mécanisme (par ex: R4)

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

.

CONA®B

## ARI-CONA®SC Purgeur à flotteur fermé

#### Purge de condensat

CONA®M

Types de raccordement:	Série
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6292





CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

				R- / NPT
		Figure	Organe de ferm.	1/2"
PN 16	1.4301	52.629253	R5 R13	629,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

CONA®TD

CONA® Universal / Connector

CONA® All-in-one

Autres produits

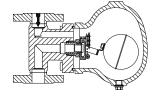
## ARI-CONA®SC-Plus Purgeur à flotteur fermé

#### Purge de condensat à température de saturation

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6351
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6352

## Position de montage standard: à la verticale (entrée par le haut)

Pour une position de montage à l'horizontale: préciser le côté de l'entrée (gauche ou droite)



Série 635....1

DN - NPS

Série 635....2

Figure Organe de ferm. 25 - 1" 12.635....110 1.148,-Corps EN-JL1040 / M Couvercle EN-JL1040 12.635....210 1.055,-··· pour plus de 25.635....120 1.451.performance! Corps EN-JS1049 / Couvercle EN-JS1049 25.635....220 1.335,-R5 45.635....140 2.175,-Corps 1.0460 / R10 Couvercle 1.0619+N 45.635....240 1.952,-PN 40 R14 85.635....177 2.613,-Corps 1.0571 / Couvercle 1.6220+QT 85.635....277 2.342.-5.393,-55.635....156 Corps 1.4541 / Couvercle 1.4308

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique

de purgeur

CONA®

-control

CODI®S / CODI®B

**PURGE** 

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

5.192,-

Lors de la commande indiquer le type de mécanisme (par ex: R5)

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

182

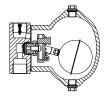
55.635....256

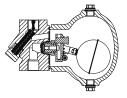
## ARI-CONA®SC Purgeur à flotteur fermé

#### Purge d'eau sur gaz et air comprimé

(selon le directive équipements sous pression 2014/68/UE fluide groupe 1, soumis à la compatibilité entre fluide et matériaux)

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6361
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6362
Manchons à souder	6363
Embouts à souder	6364





**CONA®M** 

Position de montage standard: à la verticale (entrée par le haut)

Pour une position de montage à l'horizontale: préciser le côté de l'entrée (gauche ou droite), tube d'équilibrage pour PN40 recommandé.

Série 636....1 Série 636....2 PN16/25 PN16/25

Série 636....2 (Y) PN40

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P **CONLIFT®** 

**CONA®TD CONA®** Universal / Connector

CONA® All-in-one **Autres** produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

**CONA®** -control

CODI®S / CODI®B

	ago pour i i	140 recommande.		DN - NPS				
		Figure (	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"		
	Corps	42.636140		726,-	726,-	726,-		
5 N	Couvercle 42.636240 R14		R4 R14	540,-	540,-	540,-		
	EN-JS1049	42.636340 42.636440		626,-	626,-	626,-		
	Corps	44.636140		786,-	786,-	786,-		
	1.0460 / Couvercle	44.636240	684,- 684,-	684,-	684,-			
Sans filtre	1.0619+N	44.636340 44.636440		738,-	738,-	738,-		
	Corps	84.636177	R4	942,-	942,-	942,-		
CZ N L	1.0571 / Couvercle	84.636277	R14	822,-	822,-	822,-		
	1.6220+QT	84.636377 84.636477	R21	885,-	885,-	885,-		
	Corps	54.636156		1.614,-	1.614,-	1.614,-		
	1.4541 / Couvercle 1.4308	54.636256		1.419,-	1.419,-	1.419,-		
		54.636356 54.636456		1.506,-	1.506,-	1.506,-		
	Corps 1.0460 / Couvercle	45.636140		1.047,-	1.047,-	1.047,-		
		45.636240		894,-	894,-	894,-		
	1.0619+N	45.636340 45.636440		962,-	962,-	540,- 626,- 786,- 684,- 738,- 942,- 822,- 885,- 1.614,- 1.419,- 1.506,- 1.047,-		
iné	Corps	85.636177	R4	1.257,-	1.257,-	1.257,-		
Filtre incliné	<b>1.0571</b> / Couvercle	85.636277	R14 R21	1.073,-	1.073,-	1.073,-		
ŧ	1.6220+QT	85.636377 85.636477	R32	1.152,-	1.152,-	1.152,-		
	Corps	55.636156		2.103,-	2.103,-	2.103,-		
	<b>1.4541</b> / Couvercle	55.636256		1.739,-	1.739,-	1.739,-		
	1.4308	55.636356 55.636456		1.821,-	1.821,-	1.821,-		
Majorations					DN - NPS			
				15 - 1/2"	20 - 3/4"			
	•	anchéité souple FPM (Vi	ton); max. 120°C	80,-	80,-	80,-		
		e robinet de purge seulement PN 40)		146,-	146,-	146,-		
cution et	domaine d'utilisa	tion selon fiche technique	ue	Versions spé	ciales voir page 238 / Essais e	t certifications voir page 2		

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

Lors de la commande indiquer le type de mécanisme (par ex: R4).

Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

## ARI-CONA®S Purgeur à flotteur fermé

#### Purge de condensat à température de saturation

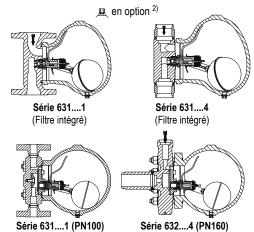
**CONA®M** 

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	631/6321
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6312
Manchons à souder	6313
Embouts à souder	631/6324

CONA®SC **CONA®SC** -Plus

#### Position de montage standard: à la verticale (entrée par le haut)

Pour une position de montage à l'horizontale: préciser le côté de l'entrée (gauche ou droite)



Série 631....1 (PN100) (Filtre intégré)

(Filtre intégré)

CONA®S CONA®P CONLIFT®
CONA®TD CONA® Universal / Connector

CONA® All-in-one

produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

**PURGE** 

				DN - NP5										
					Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"
	PN 16		Corps / Couvercle		12.631110		933,-	1.025,-	1.151,-	2.204,- 1)	2.382,- 1)		-	
	Z Z		EN-JL1040		12.631210	R2	854,-	935,-	1.061,-	1.983,- <sup>1)</sup>		1	1	
			Corps / Couvercle		25.631120	R4	1.068,-	1.160,-	1.302,-	2.412,- 1)	2.574,- <sup>1)</sup>	ŀ	ı	
			EN-JS1049		25.631220	R8 R13	995,-	1.047,-	1.199,-	2.180,- 1)			-	
			Corps		45.631140	seulement	2.030,-	2.064,-	2.184,-	4.155,- <sup>1)</sup>	4.476,- <sup>1)</sup>	5.028,- <sup>1)</sup>	6.210,- <sup>1)</sup>	6.932,- <sup>1)</sup>
			<b>1.0460</b> / Couvercle		45.631240	DN40-100:	1.763,-	1.835,-	1.956,-	3.579,- <sup>1)</sup>	3.876,- <sup>1)</sup>	1	-	
			1.0619+N	182	45.631340 45.631440	R2-S R4-S	1.763,-	1.835,-	1.956,-	3.579,- <sup>1)</sup>	3.876,- <sup>1)</sup>			
	PN 40		Corps		85.631177	R8-S	2.438,-	2.477,-	2.619,-	4.986,-	5.373,-	6.035,-	7.451,-	8.318,-
	_		1.0571 / Couvercle		85.631277	R13-S	2.114,-	2.202,-	2.346,-	4.295,-	4.652,-		-	
ı			1.6220+QT		85.631377 85.631477	seulement PN40:	2.114,-	2.202,-	2.346,-	4.295,-	4.652,-		-	
		gré	Corps 1.4541 / Couvercle		55.631156	R22	4.742,-	4.845,-	4.976,-	9.606,- 1)	11.163,- <sup>1)</sup>			
		Filtre intégré			55.631256	R32	4.589,-	4.653,-	4.781,-	9.387,- 1)	10.935,- <sup>1)</sup>	-	-	
ı		Filtre	1.4308		55.631356 55.631456		4.718,-	4.830,-	4.877,-	9.470,- 1)	10.980,- <sup>1)</sup>	-	-	
	63		Corps 1.5415 /		86.631180	R50	4.194,-	4.332,-	4.467,-	6.423,-	6.663,-		-	
ı	M.		Couvercle <b>1.7357</b>		86.631480	Kou	3.629,-	3.783,-	3.908,-	5.325,-	5.694,-			
			Corps 1.5415 /		87.631180	Dea	4.539,-	4.779,-	5.018,-	6.323,-	6.858,-	-	-	
ı	9		Couvercle <b>1.7357</b>		87.631480	R64	4.194,-	4.365,-	4.536,-	5.781,-	6.170,-			
	PN 100		Corps 1.7335 /	183	87.631181	R64	7.674,-	7.877,-	8.079,-	8.271,-	8.453,-		-	
ı			Couvercle <b>1.7357</b>	103	87.631481	R80	7.037,-	7.164,-	7.340,-	7.680,-	7.938,-			
		•			88.631181	R80	13.065,-	-	13.542,-		15.101,-		-	
	160		Corps 1.7335 /		88.631481	R110	12.354,-		12.354,-		12.686,-	-	-	
	PN 160		Couvercle 1.7357		88.632181	R80	14.732,-		15.275,-		17.021,-		-	
					88.632481	R110	13.304,-		13.929,-		14.303,-			
	Majorations							NPS						
	majorations			15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"			
			ourge manuelle poi				38,-	38,-	38,-	38,-	38,-	38,-	38,-	38,-
	Robinet de purge manuelle point haut				38,-	38,-	38,-	38,-	38,-	38,-	38,-	38,-		
	Racco	ord pou	ır tube d'équilibrag	e <sup>2)</sup>			31,-	31,-	31,-	31,-	31,-	31,-	31,-	31,-
Evácution et domaine d'utilisation selon fiche technique Versions s							óciales ve	nir nage 23	RR / Eccaio	at cartific	ations voir	nage 230		

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

Lors de la commande indiquer le type de mécanisme.

Manchons à souder PN63-160 sur demande.

Attention:

<sup>1)</sup> Purgeur avec organes de fermeture R2-S et R4-S : pour un montage sur tuyauterie horizontale et des pressions différentielles au-dessous de 1 bar les purgeurs peuvent être équipés sur demande d'un évent extérieur (voir page 210).

CONA®SC CONA®SC -Plus

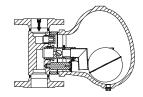
CONA®S CONA®P CONLIFT®

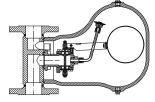
CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

## ARI-CONA®S Purgeur à flotteur fermé

## Purge de quantités importantes de condensat à température de saturation

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6331
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6332
Manchons à souder	6333
Embouts à souder	6334





Série 633....1 1)

Série 633....1 double siège

					DN - NPS					
			Figure	Organe de ferm.	40 - 1 1/2"	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"	
		Corps <b>1.0460</b> / Couvercle <b>1.0619+N</b>	45.633140 <sup>1)</sup>	R4-P	5.714,-	5.906,-	7.146,-	7.394,-	8.349,-	
		Corps 1.0571 / Couvercle 1.6220+Q	85.633177 <sup>1)</sup>	141	6.855,-	7.085,-	8.577,-	8.873,-	10.019,-	
			45.633140		5.549,-	5.673,-	6.780,-	7.184,-	7.587,-	
		Corps <b>1.0460</b> /	45.633240	R13 R22	5.186,-	5.301,-	6.582,-	6.975,-	7.365,-	
		Couvercle 1.0619+N	45.633340	R32	5.186,-	5.301,-	6.582,-	146,-       7.394,-       8.349,-         577,-       8.873,-       10.019,-         780,-       7.184,-       7.587,-         582,-       6.975,-       7.365,-         582,-       6.975,-       7.365,-         582,-       6.975,-       7.365,-         135,-       8.621,-       9.104,-         899,-       8.372,-       8.840,-         899,-       8.372,-       8.840,-		
			45.633440		5.186,-	5.301,-	6.582,-	6.975,-	7.365,-	
94	e e		85.633177		6.659,-	6.807,-	8.135,-	8.621,-	9.104,-	
A N	siège	Corps <b>1.0571</b> / Couvercle <b>1.6220+Q</b>	85.633277	R22	6.225,-	6.360,-	7.899,-	8.372,-	8.840,-	
	Double	Couvercle 1.6220+Q	85.633377		7.899,-	8.372,-	8.840,-			
	Ŏ		85.633477		6.225,-	6.360,-	7.899,-	8.372,-	8.840,-	
			55.633156							
		Corps <b>1.4541</b> /	55.633256	R13 R22	aur demande					
		Couvercle 1.4308	55.633356	R32			our demande			
1\ D			54.633356							

<sup>1)</sup> Purgeur avec organe de fermeture R4-P: pour un montage sur tuyauterie horizontale et des pressions différentielles au-dessous de 1 bar les purgeurs peuvent être équipés sur demande d'un évent extérieur (voir page 210).

Lors de la commande indiquer la position de montage.

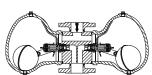
#### CONA<sup>®</sup> All-in-one

Autres produits

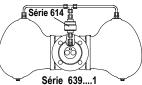
## ARI-CONA®S Purgeur à flotteur fermé

## Purge de quantités importantes de condensat à température de saturation

Types de raccordement:	BR
Brides (selon DIN)	6391



Série 639....1



avec évent extérieur 2)

					DN -	NPS	
		Figure	Organe de ferm.	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"
Corps 1.0460 / Couvercle EN-JL1040		42.639140	R4-S <sup>2)</sup> / R8-S / R13-S	7.053,-	10.109,-	11.198,-	11.877,-
		42.035140	R4-P <sup>2)</sup>	10.523,-	11.472,-	12.558,-	12.905,-
	Corps 1.0460 /	45.639140	R4-S <sup>2)</sup> / R8-S / R13-S / R22 / R32	7.248,-	10.398,-	11.450,-	11.799,-
	Couvercle 1.0619+N		R4-P	10.772,-	11.759,-	12.809,-	13.160,-
40	Couvercle 1.0571 / Couvercle 1.6220+QT	85.639177	R4-S <sup>2)</sup> / R8-S / R13-S / R22 / R32	8.462,-	12.129,-	13.439,-	14.253,-
PN			R4-P	12.627,-	13.767,-	15.072,-	15.485,-
	Couvercle 1.4541 / Couvercle 1.4308		R4-S <sup>2)</sup> / R8-S / R13-S / R22 / R32	15.780,-	16.275,-	17.934,-	18.465,-
			R4-P	17.237,-	17.736,-	19.392,-	19.919,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

Lors de la commande indiquer le type de mécanisme et position de montage. Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

18

Accessoires/
Contrôleur
ultrasonique

de puraeur

CONA®

CODI®S / CODI®B

<sup>1.4541</sup> sur demande.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Lors les organes de fermeture R4-S et R4-P, les purgeurs sont équipés d'un évent extérieur.

CONA®B

## **ARI-CONA**<sup>®</sup>**S** Purgeur à flotteur fermé

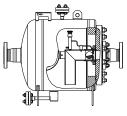
Purge de quantités très importantes de condensat à température de saturation

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN et ASME)	6371

**CONA®M** 

Position de montage standard:

Exécution à passage droit, à l'horizontale



Série 637....1

CONA®SC **CONA®SC** -Plus

CONA®S CONA®P **CONLIFT®** 

CONA® Universal / Connector

**CONA®TD** 

CONA® All-in-one

produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

**PURGE** 

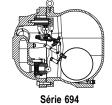
		Figure	Organe de ferm.	50 - 2"	65 - 2 1/2" <sup>1)</sup>	80 - 3"	100 - 4"
PN 16	Corne 1 0245 / 1 0425 / 1 0460	82.637178	R4 R6 R14	(PN16 en DN50-80 / NPS 2"-3" sont couverts par PN40)		19.350,-	
PN 40	Corps <b>1.0345</b> / <b>1.0425</b> / <b>1.0460</b> Couvercle <b>1.0425</b>	85.637178	R4 R6 R14 R23 R30	20.889,-	20.889,-	21.081,-	21.333,-

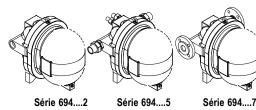
<sup>1)</sup> Bride à 4 trous sur demande

## ARI-CONA® P Purgeur pompe

Pour l'évacuation et le transport de condensat dans des conditions d'utilisation difficiles, comme avec les échangeurs de chaleur régulés côté vapeur, p. ex.

Types de raccordement:	Série
Manchons taraudés (Rp)	6942
Raccords union à souder	6945
Bride libre	6947



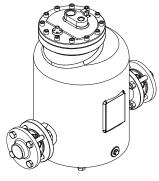


				DN - NPS			
		Figure	Organe de ferm.	25	40 - 1 1/2"	50	
		22.694220	R8/5 R8/8	-	5.751,-	-	
PN 16	Corps / Couvercle EN JS-1049	22.694520	R13/5		6.015,-	6.078,-	6.207,-
		22.694720	R13/13	-	6.341,-	6.470,-	

#### Pour faire monter le condensat chaud à un niveau de pression supérieur

Figure

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6911





25 / 25

DN

sur demande

50 / 50

40 / 40

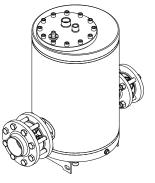


Fig. 82.691....1

80 / 50

CONA®S

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®P CONLIFT®

CONA®TD CONA® Universal / Connector

CONA® All-in-one

Autres produits

	Corps / couvercle EN-JS1049	22.691120	R10 R14			6.534,-	7.101,-	
PN 16	Enveloppe 1.0345 / Tubulure/piquage et brides 1.0460 / Fonds 1.0425 / Couvercle 1.0425	82.691185	R10	6.567,-	7.058,-	7.260,-	7.890,-	
	Corps / couvercle 1.4571	52.691151	R10	20.405,-	20.405,-	21.926,-	22.556,-	
Maio	prations			DN				
waje	Jianons			25 / 25	40 / 40	50 / 50	80 / 50	
Conn	exion pour la vapeur motrice et échar	ppement avec raccord	union à souder	254,-	254,-	254,-	254,-	
Pieds de fixation en équerre			62,-	62,-	62,-	62,-		
Compteur de cycle électronique			1.269,-	1.269,-	1.269,-	1.269,-		
Matel	as isolante			2.277,-	2.277,-	2.388,-	2.388,-	
					l .		1	

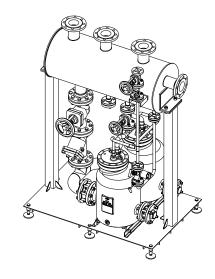
Organe de ferm.

#### Possibilités d'utilisation:

Manomètre

### Unité de relevage de condensats

Station de relevage entièrement tubée comprenant toutes les robinetteries, tous les collecteurs et raccords nécessaires – prêts à être raccordés – montés sur un châssis



Accessoires/

Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

**CONA®SC** 

**CONA®SC** 

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

CONA® All-in-one

produits

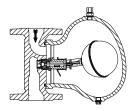
-Plus

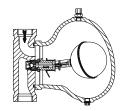
## **ARI-CONA®** Purgeur à flotteur fermé

#### Purge d'eau sur gaz et air comprimé

(selon le directive équipements sous pression 2014/68/UE fluide groupe 1, soumis à la compatibilité entre fluide et matériaux)

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6301
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6302
Manchons à souder	6303
Embouts à souder	6304





Série 630....1

Série 630....2

## <u>Position de montage standard</u>: à la verticale (entrée par le haut)

Pour une position de montage à l'horizontale: préciser le côté de l'entrée (gauche ou droite), tube d'équilibrage nécessaire.

				DN - NPS				
		Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
PN 16	Corps / Couvercle	12.630110		881,-	933,-	1.077,-	2.166,-	2.178,-
A	EN-JL1040	12.630210		816,-	860,-	1.007,-	1.836,-	-
	Corps / Couvercle	25.630120		1.112,-	1.191,-	1.325,-	2.312,-	2.604,-
	EN-JS1049	25.630220		1.061,-	1.134,-	1.248,-	2.097,-	
	Corps 1.0460 / Couvercle 1.0619+N	45.630140	R4	1.818,-	1.913,-	2.052,-	3.849,-	4.086,-
		45.630240	R8 R13	1.719,-	1.796,-	1.923,-	3.696,-	3.935,-
		45.630340 45.630440	<u>seulement</u>	1.719,-	1.796,-	1.923,-	3.696,-	3.935,-
PN 40	Corps	85.630177	<u>PN40</u> : R22	2.183,-	2.295,-	2.463,-	4.619,-	4.904,-
	<b>1.0571</b> / Couvercle	85.630277	R32	2.061,-	2.156,-	2.310,-	4.434,-	4.721,-
	1.6220+QT	85.630377 85.630477		2.061,-	2.156,-	2.310,-	4.434,-	4.721,-
	Corps	55.630156		4.895,-	5.001,-	5.132,-	9.909,-	11.511,-
	<b>1.4541</b> / Couvercle	55.630256		4.733,-	4.799,-	4.935,-	9.687,-	11.283,-
	1.4308	55.630356 55.630456		4.868,-	4.983,-	5.037,-	9.771,-	11.324,-

210

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Lors de la commande indiquer le type de mécanisme.

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

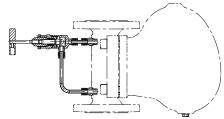
#### Accessoires/

Contrôleur ultrasonique de purgeur

## Bypass pour ARI-CONA®S

CONA® -control

Bypass	pour CONA <sup>®</sup> S (série 631)	
comprer	nant un robinet d'équerre AWH	738,-
(à partir	de DN25)	



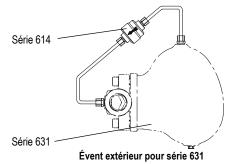
Bypass pour série 631

## Évent extérieur ARI-CONA®S

CODI®S / CODI®B

**PURGE** 

Évent extérieur pour CONA®S (série 631 / série 633) constitué de: tube DN8 + CONA®M (série 614c) 498,-		498,-
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	-------



Attention:

\_ 10

<u>ote</u> :	CONA®B
	_
	CONA®M
	CONA
	CONA®SC
	CONA®SC -Plus
	CONA®S
	CONA <sup>®</sup> P CONLIFT <sup>®</sup>
	CONA®TD
	CONA® Universal Connector
	CONA® All-in-one
	Autres produits
	Accessoires Contrôleur
	Contrôleur ultrasoniqu de purgeur
	CONA® -control
	_
	CODI®S / CODI®B
	PURGE

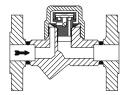
CONA®B

## ARI-CONA®TD Purgeur thermodynamique

#### Purge de condensat en léger état de sous-refroidissement

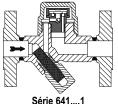
**CONA®M** 

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	640/6411
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	640/6412
Manchons à souder	640/6413
Embouts à souder	640/6414



Série 640....1

DN - NPS



(Filtre incliné) (pour majorations voir ci-dessous)

CONA®SC **CONA®SC** -Plus

CONA®S **CONA®P CONLIFT®** 

**CONA®TD** CONA® Universal / Connector

CONA® All-in-one produits

Accessoires/

Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA®
-control

CODI®S / CODI®B

PURGE

. 7	
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6412
Manchons à souder	6413

			Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
			45.640140		474,-	474,-	474,-
		1.0460	45.640240	R32	404,-	404,-	404,-
			45.640340 45.640440		426,-	426,-	426,-
			85.640177		570,-	570,-	570,-
		1.0571	85.640277	R32	485,-	485,-	485,-
PN 40			85.640377 85.640477		513,-	513,-	513,-
A N	terne	1.5415 1.4541	85.640180		716,-	716,-	716,-
	-iltre i		85.640280	R32	603,-	603,-	603,-
	-		85.640380 85.640480		635,-	635,-	635,-
			55.640156	R32	909,-	909,-	909,-
			55.640256		795,-	795,-	795,-
			55.640356 55.640456		818,-	818,-	818,-
PN 63		1.5415	86.640180	R42	1.263,-	1.263,-	1.263,-
₽.		1.5415	86.640380 86.640480	1 1142	1.172,-	1.172,-	1.172,-
Major	Majorations			DN - NPS			
iviajor	auons				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
	version avec		Figure 45./85./86.641		44,-	44,-	44,-
filtre incliné			Figure 55.641		44,-	44,-	44,-

## ARI-CONA®TD Purgeur thermodynamique

#### Purge de condensat en léger état de sous-refroidissement

Types de raccordement:	Série
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6412
Manchons à souder	6413



(Filtre incliné)

					DN - NPS			
			Figure	Organe de ferm.	10 - 3/8"	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
63	Filtre incliné	A743CA40	56.6412	R42	416,-	416,-	503,-	632,-
A S	incl Fil	(1"= 1.4006)	56.6413	1142		435,-	519,-	

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

## ARI-CONA®Universal

Purge de condensat en léger état de sous-refroidissement (série 604/622/642/643)

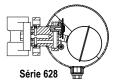
et à température de saturation (série 628)

Raccordement:

Bride universel, filetage 2 x 3/8" UNC







Série 604

Série 622



Série 642

Série 643 (Filtre incliné)

					DN
			Figure	Organe de ferm.	2 x 3/8" UNC
	Filtre interne	SA351CF8	55.604 CONA®B-Universal	R22	476,-
300	That maine	SA351CF8	55.622 CONA®M-Universal	R32	476,-
Class 30	Sans filtre	Corps SA182F321 / Couvercle SA240Gr.304	55.628 CONA <sup>®</sup> S-Universal	R32	698,-
Ö	Sans filtre	SA276Gr.420	55.642 CONA®TD-Universal	R32	335,-
	Filtre Y	SA182F6 A	55.643 CONA®TD-Universal	R32	395,-

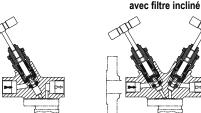
## **ARI-CONA®Connector**

Connecteurs pour filetage 2 x 3/8" UNC

Types de raccordement:	Série
Brides (selon. to DIN)	682 / 683 / 6841
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	681 / 682 / 683 / 6842
Manchons à souder	681 / 682 / 683 / 6843
Embouts à souder (sur demande)	682 / 683 / 6844



Série 681 Connecteur



Série 683 Connecteur avec isolement amont (avec presse-étoupe)

Série 684
Connecteur avec isolement amont et aval (avec presse-étoupe)

Série 682

Connecteur

					(avec	presse-eloupe)
					DN - NPS	
			Figure	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
	Connecteur	SA351CF8	55.681294 55.681394	188,-	199,-	
	Connecteur		55.682192	423,-	454,-	493,-
oN 40	avec filtre Y		55.682292 55.682392	312,-	342,-	384,-
Class 300 / PN	Connecteur avec isolement amont (avec presse-étoupe)	<b>SA182F321</b> (SA105 sur demande)	55.683192	756,-	756,-	907,-
			55.683292 55.683392	641,-	641,-	792,-
	Connecteur avec isolement amont		55.684192	1.077,-	1.077,-	1.250,-
	et aval (avec presse-étoupe)	et aval (avec presse-étoupe)	55.684292 55.684392	966,-	966,-	1.141,-
Majo	Majorations				DN - NPS	
iviajoi	aliulis			15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
Robin	Robinet d'arrêt à soufflet d'étanchéité (pour les deux robinets d'un poste de purge)			383,-	383,-	383,-
Volant pour le robinet (standard = Poignée en T) (pour les deux robinets d'un poste de purge)				sur demande	1	

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223 \_\_\_

CONA®B

CONA®M

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA<sup>®</sup>S CONA<sup>®</sup>P CONLIFT<sup>®</sup>

CONA®TD
CONA®
Universal/

Connector

CONA® All-in-one Autres

produits

Accessoires/

Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

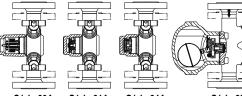
CODI®S /

## ARI-CONA®AII-in-one

Purge de codensat sous-refroidissement (série 60A/61A/64A) et de condensat à température de saturation (série 63A)

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	60A/61A/64A/63A1
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	60A/61A/64A/63A2
Manchons à souder	60A/61A/64A/63A3
Embouts à souder	60A/61A/64A/63A4





Série 60A Série 61A

rie 61A Série 64A

Série 63A

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

CONA® All-in-one Autres produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

PURGE

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique
Autres matériaux ASTM compris sur demande
Autres types de raccordement sur demande

						DN - NPS	
		Figure		Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
			45.60A140		1.458,-	1.458,-	1.458,-
	1.0460		45.60A240		1.305,-	1.305,-	1.305,-
		CONA®D All in and	45.60A340 45.60A440	R32	1.364,-	1.364,-	1.364,-
		CONA B All-III-one	55.60A156	R13	2.751,-	2.751,-	2.751,-
	1.4541		55.60A256		2.472,-	2.472,-	2.472,-
			55.60A356 55.60A456		2.582,-	2.582,-	2.582,-
			45.61A140		1.338,-	1.338,-	1.338,-
	1.0460		45.61A240		1.206,-	1.206,-	1.206,-
		CONA®NA AU :	45.61A340 45.61A440	P22	1.256,-	1.256,-	1.256,-
ید		CONA°M All-In-one	55.61A156	K32	2.522,-	2.522,-	2.522,-
d'arrê oe	1.4541		55.61A256		2.271,-	2.271,-	2.271,-
ipape -étoup			55.61A356 55.61A456		2.369,-	2.369,-	2.369,-
à sou			45.64A140		1.248,-	1.248,-	
obinet à p	1.0460		45.64A240		1.125,-	1.125,-	1.125,-
Ř		CONA®TD All in and	45.64A340 45.64A440	D22	1.170,-	1.170,-	1.170,-
	1.4541		55.64A156	2.370,- 2 2.126,- 2	2.370,-	2.370,-	2.370,-
			55.64A256		2.126,-	2.126,-	2.126,-
			55.64A356 55.64A456		2.211,-	2.211,-	
			45.63A140		1.650,-	1.650,-	1.650,-
	Corps <b>1.0460</b> / Couvercle <b>1.0619+N</b>		45.63A240	Page	1.487,-	1.487,-	1.487,-
			45.63A340 45.63A440	R32 R21	1.554,-	1.554,-	1.554,-
		CONA SC All-III-Olle	55.63A156	R14 R4	3.117,-	3.117,-	3.117,-
	Corps <b>1.4541</b> / Couvercle <b>1.4308</b>		55.63A256		2.805,-	2.805,-	2.805,-
			55.63A356 55.63A456		2.933,-	2.933,-	2.933,-
Majorations					DN - NPS		
					15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
						87,-	
		<u> </u>					
	· "	<u> </u>					
•	· · ·		binets d'un poste de pu	· .	wein nege 000 /		in m 000
	et de purg et à tourna et à soupa pour le ro	1.4541  1.0460  1.4541  Corps 1.0460 / Couvercle 1.0619+N  Corps 1.4541 / Couvercle 1.4308  ations  at de purge à bille  at à tournant sphérique (limité justet à soupape d'arrêt à soufflet (por pour le robinet (standard = Poign	1.4541  1.0460  1.4541  1.0460  CONA®M All-in-one  1.4541  CONA®TD All-in-one  1.4541  Corps 1.0460 / Couvercle 1.0619+N  CONA®SC All-in-one  Corps 1.4541 / Couvercle 1.4308  ations  at de purge à bille  at à tournant sphérique (limité jusqu'à 13 bar, 200 °C)  at à soupape d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular de la company d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular de la company d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular de la company d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet (pour les deux robinets d'un particular d'arrêt à soufflet	1.0460  1.0460  CONA®B All-in-one  1.4541  1.0460  CONA®B All-in-one  1.4541  1.0460  CONA®M All-in-one  1.4561A340  45.61A340  45.61A356  55.61A356  55.61A	1.0460  1.0460  1.4541  1.0460  1.4541  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460	1.0460  1.458.  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.4581  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460  1.0460	1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1,0460   1

214

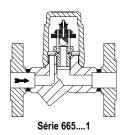
Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

Attention:

**Autres produits** CONA®B

#### Purgeur de démarrage

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6651
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6652
Manchons à souder	6653
Embouts à souder	6654
Raccords union à souder	6655



CONA®M

CONA®SC
CONA®SC
-Plus

CONA®S CONA®P

**CONLIFT®** 

**CONA®TD** 

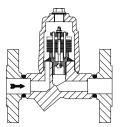
CONA® Universal / Connector

					DN - NPS	
		Figure	Press.de ferm. DP	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"
16	EN-JL1040	12.665110		-	-	416,-
PN	LIV-3L 1040	12.665510	1,0 541	319,-	319,-	
		45.665140	(standard) 1,0 bar	655,-	655,-	655,-
PN 40	1.0460	45.665240	0,5 bar	584,-	584,-	584,-
		45.665340 45.665440		601,-	601,-	601,-

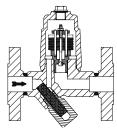
<sup>1.4541</sup> sur demande.

#### Limiteur de température de sortie condensats

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	645/6471
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	645/6472
Manchons à souder	645/6473
Embouts à souder	645/6474



Série 645....1



Série 647 (Filtre incliné) (pour majorations voir ci-dessous)

	CONA® All-in-one
	Autres produits
ie 6471	

Contrôleur

					DR III O				
			Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"		
	interne		45.645140		563,-	563,-	563,-		
PN 40		1.0460	45.645240	R32	475,-	475,-	475,-		
	Filtre		45.645340 45.645440		505,-	505,-	505,-		
Major	otiono				DN - NPS				
Majora	alions				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"		
Thermomètre avec logement pour prise de température		е	179,-	179,-	179,-				
Robinet à  à bille de purge avec filtre intégré (seulement série 647)		87,-	87,-						
Version avec filtre incliné Figure 45.647			44,-	44,-	44,-				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

A spécifier à la commande: P1 (P amont) et température de fermeture.

ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD

Universal / Connector

**CONA®** 

CONA®

All-in-one

produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

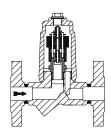
CONA® -control

CODI®S / CODI®B

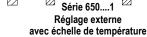
#### **Autres produits**

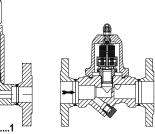
#### Limiteur de température de retour

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6501
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6502
Manchons à souder	6503
Embouts à souder	6504



Série 650....1





Série 650....1 DN40-50 Réglage externe

			∆PMX	TS			DN - NPS		
		Figure	bar	°C	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"
		45.650140			946,-	967,-	1.018,-	2.121,-	2.327,-
PN 40	1.0460	45.650240	6	180	865,-	904,-	925,-	2.327,-	2.167,-
		45.650340 45.650440			888,-	920,-	951,-	2.064,-	2.167,-
Majaratiana							DN - NPS		
Majorations				15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	
Thermomètre avec logement pour prise de température				179,-	179,-	179,-	179,-	179,-	
Régla	Réglage externe			341,-	341,-	341,-	Stan	dard	
Réglag	ge externe avec échelle de températ	ure			341,-	341,-	341,-	341,-	341,-

Température de fermeture réglable de 60°C à 130°C (autres plages de température sur demande).

#### Purgeur de gaz sur réseaux liquides

Pour évacuer "l'air" des réseaux liquides

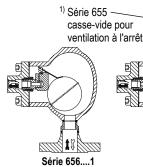
Pour accélérer la ventilation à l'arrêt : commander l'option casse-vide

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6561
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6562
Manchons à souder	6563
Embouts à souder	6564

Position de montage standard: à la verticale (entrée par le bas)

Tube d'évacuation

Tube d'évacuation avec raccord en option



DN - NPS

Série 656....2

51,-

		Figure	Organe de ferm.	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"				
PN 16	Corps1.0460 / Couvercle EN-JS1049	22.656240	R14	549,-						
		34.656140		1.124,-	1.124,-	1.124,-				
	Corps 1.0460 / Couvercle 1.0619+N	34.656240	R21	966,-	966,-	966,-				
25		34.656340 34.656440		1.047,-	1.047,-	1.047,-				
<b>™</b>		54.656156		2.059,-	2.059,-	2.059,-				
	Corps <b>1.4541</b> / Couvercle <b>1.4308</b>	54.656256	R21	1.812,-	1.812,-	1.812,-				
		54.656356 54.656456		1.918,-	1.918,-	1.918,-				
		35.656140	R21	1.329,-	1.329,-	1.329,-				
	Corps 1.0460 / Couvercle 1.0619+N	35.656240		1.126,-	1.126,-	1.126,-				
40		35.656340 35.656440		1.179,-	1.179,-	1.179,-				
A S		55.656156		2.376,-	2.376,-	2.376,-				
	Corps 1.4541 / Couvercle 1.4308	55.656256	R21	2.048,-	2.048,-	2.048,-				
	- 5501.575.67	55.656356 55.656456		2.106,-	2.106,-	2.106,-				
<sup>1)</sup> Pou	ir accélérer la ventilation à l'arrêt :	commander l'option ca	asse-vide (série 65	1) Pour accélérer la ventilation à l'arrêt : commander l'option casse-vide (série 655 + raccord)						

Bille (clapet) avec le bras prolongé (pour les fluides thermiques)

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique
Autres matériaux ASTM compris sur demande

Autres types de raccordement sur demande

Tube d'évacuation (suintement) avec raccord (équerre)

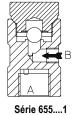
Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

184

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

#### Casse-vide

Types de raccordement:	Série
Entrée A (Rp 1/2 DIN EN10226-1)	6552



CONA®M

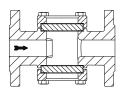
				D <b>PMX</b>	TS	DN - NPS		
			Figure	bar	°C	15 - 1/2"		
PN 16		10.4	52.655252	13	400	318,-		
ZO	1.4301	184	184	184	55.655252	13	400	318,-
₫ 4			00.000202	21	220	010,		

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

#### Contrôleur de circulation / double glace

Types de raccordement:	Série	
Brides (selon DIN)	6601	
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6602	
Embouts à souder	6604	
Glaces:	280°C	Glace: borosilicate



Série 660....1

CONA®

**CONA®TD** 

CONA® Universal / Connector

All-in-one **Autres** produits

Contrôleur ultrasonique de purgeur

**CONA®** 

-control

CODI®S / CODI®B

			TS				[	ON - NPS	3				
			Figure	°C	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	32 - 1 1/4"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	65 - 2 1/2"	80 - 3"	100 - 4"
			12.660110		421,-	445,-	563,-	693,-	781,-	879,-	1.427,-	1.915,-	2.661,-
	EN-JL1040		<b>12.660210</b> (Pas de NPT)	280	353,-	398,-	462,-	599,-	616,-	781,-			
N 16	Corps 1.0619+N /		32.660130	280			952,-	1.163,-	1.383,-	1.567,-	su	r deman	ide
₹ E	Chapeau <b>1.0460</b>		32.660230	200			888,-	980,-	1.273,-	1.506,-			
	1.4408	181	52.660150	280			1.418,-	1.792,-	2.164,-	2.619,-	su	r deman	ide
			52.660250				1.400,-	1.488,-	1.988,-	2.598,-			
	0 40040.111		35.660130		836,-	872,-	977,-	1.207,-	1.487,-	1.775,-	2.796,-	3.455,-	5.384,-
	Corps <b>1.0619+N</b> / Chapeau <b>1.0460</b>		35.660230	280	661,-	693,-	917,-	1.067,-	1.414,-	1.646,-			
4	onaposa no rec		35.660430		1.292,-	1.434,-	1.592,-	1.964,-	2.034,-	2.415,-	3.396,-	4.155,-	7.052,-
₹ E			55.660150		1.274,-	1.452,-	1.711,-	2.199,-	2.682,-	3.454,-	su	r deman	de
	1.4408		55.660250	280	1.086,-	1.198,-	1.596,-	1.799,-	2.395,-	3.336,-			
			55.660450		1.705,-	1.887,-	2.164,-	2.654,-	3.170,-	4.004,-	su	r deman	de

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande

Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

## Contrôleur ultrasonique de purgeur

Sonaphone	thermomètre infra-rouge, casque audio et valise de		1 pièce	13.841,- (net)
Majorations				
Application Leakexpert pour Sonaphone av	ec son	de à large bande pour bruits aériens et accessoires	1 pièce	3.942,- (net)

217



Sonaphone

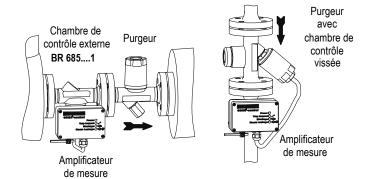
Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

## CONA®-control Système de contrôle de fonctionnement des purgeurs

CONA®M

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6851
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6852
Manchons à souder	6853
Embouts à souder	6854



CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

CONA® All-in-one

produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

#### Exécution standard (pour fonctionnement autonome)

avec platine LED, préaffichage via LED, capteur calorimétrique et câble de capeur 1m compris (sonde et amplificateur de mesure câblés)

				DN - NPS					
			Figure	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	
PN 40	Chambre de contrôle externe	1.0460	45.6851/2/3/4	1.085,-	1.085,-	1.085,-	1.455,-	1.455,-	
	avec amplificateur de mesure	1.4541	55.6851/2/3/4	1.492,-	1.492,-	1.492,-	2.454,-	2.454,-	
n opt	ion pour purgeurs CONA®			Raccordement fileté					
séries	601, 612, 613, 641 DN15-40, DN50	sur demande)			M20 x 1,5		M27	x 1,5	
40	Chambre de contrôle vissée	1.0460	1.0460		1.035,-			19,-	
P	avec amplificateur de mesure	1.4541			1.130,-		1.14	10,-	

Majorations	DN - NPS						
majorations	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"		
Alimentation électrique (tension d'entrée 100V - 240V AC, tension de sortie 30V DC)			878,-				

#### Exécution avec relais (pour fonctionnement autonome)

avec platine relais, préaffichage via LED, capteur calorimétrique et câble de capeur 1m compris (sonde et amplificateur de mesure câblés)

				DN - NPS					
			Figure	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"	
40	Chambre de contrôle externe avec amplificateur de mesure	1.0460	45.6851/2/3/4	1.250,-	1.250,-	1.250,-	1.620,-	1.620,-	
M.		1.4541	55.6851/2/3/4	1.669,-	1.669,-	1.669,-	2.626,-	2.626,-	
En opt	ion pour purgeurs CONA®			Raccordement fileté					
(séries	601, 612, 613, 641 DN15-40, DN50	sur demande)		M20 x 1,5 M27 x 1,5					
40	Chambre de contrôle vissée	1.0460		1.209,-			1.220,-		
P.	avec amplificateur de mesure	1.4541			1.299,-		1.3	17,-	

Majorations	DN - NPS						
majorations	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"		
Alimentation électrique (tension d'entrée 100V - 240V AC, tension de sortie 30V DC)			878,-				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239 Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique Représentation des types de raccordement voir page 223

#### Attention

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

CODI®S / CODI®B

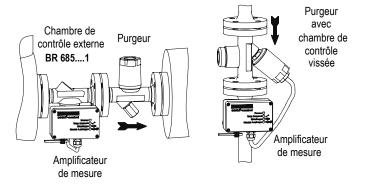
CONA® -control

PURGE

<u>Autres accessoires</u> cona®B

## CONA®-control Système de contrôle de fonctionnement des purgeurs

Types de raccordement:	Série
Brides (selon DIN)	6851
Manchons taraudés (Rp- et NPT)	6852
Manchons à souder	6853
Embouts à souder	6854



CONA®M

CONA®SC CONA®SC -Plus

#### Exécution AS-i (affichage d'état central)

avec platine de bus AS-i, préaffichage via LED, capteur calorimétrique et câble de capteur 1m compris (sonde et amplificateur de mesure câblés)

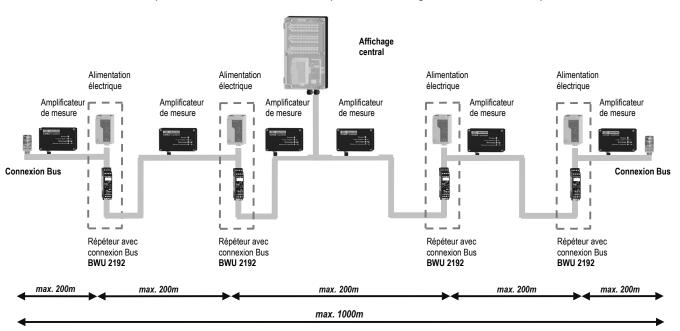
			DN - NPS							
			Figure	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"		
40	Chambre de contrôle externe	1.0460	45.6851/2/3/4	1.264,-	1.264,-	1.264,-	1.632,-	1.632,-		
E .	avec amplificateur de mesure	1.4541	55.6851/2/3/4	1.681,-	1.681,-	1.681,-	2.643,-	2.643,-		
En opt	ion pour purgeurs CONA®			Raccordement fileté						
(séries	601, 612, 613, 641 DN15-40, DN50	sur demande)		M20 x 1,5 M27 x 1,5						
40	Chambre de contrôle vissée	1.0460		1.221,-			1.236,-			
avec amplificateur de mes		1.4541		1.319,-			1.332,-			

Majorations	DN - NPS							
major ations	15 - 1/2"	20 - 3/4"	25 - 1"	40 - 1 1/2"	50 - 2"			
Affichage central	3.020,-							
Platine d'affichage (1 pièce nécessaire pour chaque affichage d'état central)	132,-							
AS-i-répéteur IP20 pour prolongation des conduite à propos de 100m	sur demande							
AS-i-Bus connexion pour doublement de longueur de conduite AS-i	sur demande							

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!



CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD

CONA® Universal / Connector

CONA® All-in-one

Autres produits

Accessoires/

Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S /

CONA®B

## ARI-CODI®S

#### Clarinettes pour récupération et distribution vapeur

#### étanchéité à presse-étoupe (série 671)

Pour collecter et distribuer les condensats, vapeur et liquides

**CONA®M** 

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA® Universal / Connector

CONA® All-in-one

produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de purgeur

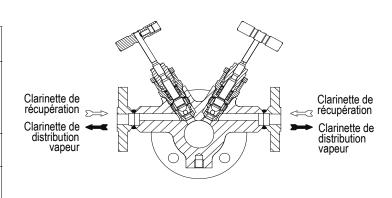
CONA®

-control

CODI®S / CODI®B

**PURGE** 

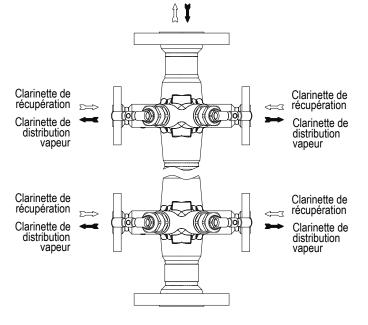
Raccordements principaux en haut et en bas:	Série	Diamètres DN - NPS
Brides (selon DIN EN et ASME)	6711	25 / 40 / 50 - 1" / 1 1/2" / 2"
Manchons à souder	6713	
Embouts à souder	6714	
Raccordements secondaires sur le côté:		
Brides (selon DIN EN et ASME)	6711	15 / 20 / 25 - 1/2" / 3/4" / 1"
Manchons à souder	6713	
Embouts à souder	6714	



PN 40 - 1.0460						
Raccordement13 / .						
45.67102	1.706,-	1.266,-				
45.67104	2.960,-	2.483,-				
45.67106	4.188,-	3.429,-				
45.67108	5.192,-	4.269,-				
45.67110	6.509,-	5.420,-				
45.67112	7.733,-	6.488,-				
45.67114	9.125,-	7.716,-				

182							
PN 40 - 1.4541							
Raccordement	1	3 /4					
55.67102	2.369,-	1.677,-					
55.67104	4.241,-	3.282,-					
55.67106	5.768,-	4.536,-					
55.67108	6.740,-	5.649,-					
55.67110	8.948,-	7.175,-					
55.67112	10.623,-	8.577,-					
55.67114	12.521,-	10.197,-					

	Majorations					
	Matelas isolant (1 pièce)	Éléments de fixation (1 jeu)	Tube siphon (1 jeu)			
Série02		9,-				
Série04	552,-	30,-	140,-			
Série06	705,-	62,-	158,-			
Série08	894,-	62,-	179,-			
Série10	1.022,-	71,-	194,-			
Série12	1.232,-	71,-	207,-			
Série14	1.401,-	87,-	230,-			



En cas de distribution de vapeur ou de collecte de condensats

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

Suppléments pour options suppl. pour les raccordements principaux et secondaires ainsi que les accessoires selon calculation. Utiliser le bon de commande du catalogue pour toutes vos demandes voire commandes.

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

182

CONA®SC

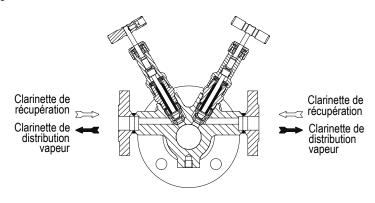
CONA®SC -Plus

#### Clarinettes pour récupération et distribution vapeur

#### étanchéité à soufflet (série 675) sans entretien

Pour collecter et distribuer les condensats, vapeur et liquides

Raccordements principaux en haut et en bas:	Série	Diamètres DN - NPS
Brides (selon DIN EN et ASME)	6751	25 / 40 / 50 - 1" / 1 1/2" / 2"
Manchons à souder	6753	
Embouts à souder	6754	
Raccordements secondaires sur le côté:		
Brides (selon DIN EN et ASME)	6751	15 / 20 / 25 - 1/2" / 3/4" / 1"
Manchons à souder	6753	
Embouts à souder	6754	



CONA®S
CONA®P
CONLIFT®

CONA®TD
CONA®
Universal /
Connector

CONA® All-in-one Autres produits

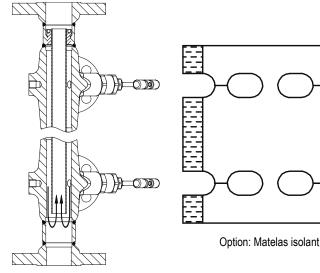
182								
PN 40 - 1.0460								
Raccordement13 /4								
45.67502	2.204,-	1.775,-						
45.67504	3.959,-	3.480,-						
45.67506	5.568,-	4.805,-						
45.67508	6.911,-	5.978,-						
45.67510	8.682,-	7.598,-						
45.67512	10.329,-	9.081,-						
45.67514	12.209,-	10.799,-						

102							
PN 40 - 1.4541							
Raccordement	1	3 /4					
55.67502	3.035,-	2.349,-					
55.67504	5.552,-	4.596,-					
55.67506	7.581,-	6.354,-					
55.67508	8.997,-	7.911,-					
55.67510	11.819,-	10.050,-					
55.67512	14.060,-	12.009,-					
55.67514	16.595,-	14.280,-					

100

183								
PN 63 - 1.0460								
Raccordement13 /4								
46.67502	2.573,-	1.952,-						
46.67504	4.703,-	3.824,-						
46.67506	6.401,-	5.283,-						
46.67508	7.566,-	6.579,-						
46.67510	9.968,-	8.349,-						
46.67512	11.853,-	9.993,-						
46.67514	13.985,-	11.877,-						

	Majorations					
	Matelas isolant (1 pièce)	Éléments de fixation (1 jeu)	Tube siphon (1 jeu)			
BR02		9,-				
BR04	552,-	30,-	140,-			
BR06	705,-	62,-	158,-			
BR08	894,-	62,-	179,-			
BR10	1.022,-	71,-	194,-			
BR12	1.232,-	71,-	207,-			
BR14	1.401,-	87,-	230,-			



Option: Tube siphon 1)

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique Autres matériaux ASTM compris sur demande Autres types de raccordement sur demande Versions spéciales voir page 238 / Essais et certifications voir page 239
Tableau des caractéristiques pressions / températures voir page 222 ou fiche technique
Représentation des types de raccordement voir page 223

Suppléments pour options suppl. pour les raccordements principaux et secondaires ainsi que les accessoires selon calculation. Utiliser le bon de commande du catalogue pour toutes vos demandes voire commandes. Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique

\_

de purgeur

CONA® -control

CODI®S /

<sup>1)</sup> Tube siphon seulement pour l'exécution comme collecte de condensat

CONA®B

**CONA®M** 

**CONA®SC** 

**CONA®SC** 

**CONA®S** 

**CONA®P** 

**CONLIFT®** 

CONA®TD

Universal /

Connector

CONA®

CONA®

produits

Accessoires/ Contrôleur ultrasonique de puraeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

**PURGE** 

-Plus

Tableau des caractéristiques pressions / températures pour purgeurs et composants (Extrait)

Caractéristiques selon DIN / EN Température en °C Pressions en bar (effective) Matériau PN 20-120 530 540 550 580 600 **EN-JL1040** (sauf DIN EN 1092-2) 12.8 9.6 11.2 1.0460/EN-JS1049 1.4301 1.0345/1.0425/1.0460 1) 2) 10.4 13.4 12.3 11.1 1.0460/1.0619+N - Respecter les limites d'utilisation des organes de fer-1.0460 1.0571/1.6220+QT 3) - Valeurs pas selon DIN EN 1092 (sauf EN-JL1040)! 1.4308 - PN630 selon norme d'usine AWH EN-JS1049 Exécution et domaine d'utilisation 1.0619+N - selon fiche technique 1.0460 14,5 - selon Programme de sélection ARI-myValve 1.0571/1.6220+QT 3) 1.0571 <sup>3)</sup> Les valeurs intermédiaires des pressions de service maxi 1.5415 admissibles peuvent être calculées au-dessus de 120°C 1.0345/1.0425/1.0460 35 <sup>2)</sup> 33,6 30,7 27,8 25,9 par interpolation linéaire entre la valeur de température 1.4301 immédiatement plus basse et plus élevée. 1.4541 1.4308 1.4006 1.5415/1.7357 1.5415 1.5415/1.7357 1.5415 1.7335/1.7357 1.7335/1.7357 1.7335 1.7383 1.7383 1.7383 1.7383 1.4901 

1) Voir fiche technique All-in-one

1.4903

<sup>2)</sup> Jusqu'à 150°C Caractéristiques colon ASME B16 34 Édition 2017 Standard Class

3) Jusqu'à -50°C

Caractéristi	ques scion Aom																	
Groupe de	Matériau	ANSI	Tempé	rature	en °F								Pres	sions e	n psi (e	effectiv	e)	
matériaux	Materiau	Class	100	200	300	400	500	600	650	700	750	800	850	900	950	1000	1050	1100
1.1	SA105	150	285	260	230	200	170	140	125	110	95	80						
1.1	SA350LF2 CI.1 4)	150	285	260	230	200	170	140	125	110	95							
2.4	SA182F321	150	275	250	230	200	170	140	125	110	95	80	65	50	35			
1.1	SA105	300	740	680	655	635	605	570	550	530	505	410						
1.1	SA350LF2 CI.1 4)	300	740	680	655	635	605	570	550	530	505							
2.4	SA182F321	300	720	650	595	550	515	485	475	465	460	450	445	440	385			
1.1	SA105	600	1480	1360	1310	1265	1205	1135	1100	1060	1015	825						
1.17	SA182F12 CI.2	600	1500	1470	1400	1335	1290	1210	1175	1135	1065	1015	975	745	550	400		
1.17	SA182F12 Cl.2	900	2250	2210	2100	2005	1940	1815	1765	1705	1595	1525	1460	1120	825	595		
1.10	SA182F22 CI.3	1500	3750	3750	3640	3530	3325	3025	2940	2840	2660	2540	2435	2245	1930	1335		
1.10	SA182F22 CI.3	2500	6250	6250	6070	5880	5540	5040	4905	4730	4430	4230	4060	3745	3220	2230	1455	915
1.15	SA182F91	2500	6250	6250	6070	5880	5540	5040	4905	4730	4430	4230	4060	3745	3220	3030	3000	2515
Groupe de	Matáriau	ANSI	Tempé	rature	en °C								Pres	sions e	n bar (	effectiv	e)	
Groupe de matériaux	Matériau	ANSI Class	Tempé 37,8	rature 93,3	en °C 148,9	204,4	260,0	315,6	343,3	371,1	398,9	426,7				effectiv	,	593,3
	Matériau SA105	1				<b>204,4</b> 13,8	<b>260,0</b> 11,7	<b>315,6</b> 9,7	<b>343,3</b> 8,6	<b>371,1</b> 7,6	<b>398,9</b> 6,6	<b>426,7</b> 5,5					,	593,3
matériaux	SA105	Class 150	37,8	93,3	148,9	- ,			,-	- ,	,-	-,					,	593,3
matériaux 1.1		Class 150	<b>37,8</b> 19,7	<b>93,3</b> 17,9	<b>148,9</b> 15,9	13,8	11,7	9,7	8,6	7,6	6,6	-,					,	593,3
matériaux 1.1 1.1	SA105 SA350LF2 CI.1 <sup>4)</sup>	Class 150 150	<b>37,8</b> 19,7	<b>93,3</b> 17,9 17,9	<b>148,9</b> 15,9 15,9	13,8 13,8	11,7	9,7	8,6 8,6	7,6 7,6	6,6 6,6	5,5	454,4	482,2	510,0		,	593,3
matériaux 1.1 1.1 2.4	SA105 SA350LF2 CI.1 <sup>4)</sup> SA182F321	150 150 150 300	37,8 19,7 19,7 19,0	93,3 17,9 17,9 17,2	148,9 15,9 15,9 15,9	13,8 13,8 13,8	11,7 11,7 11,7	9,7 9,7 9,7	8,6 8,6 8,6	7,6 7,6 7,6	6,6 6,6 6,6	5,5	454,4	482,2	510,0		,	593,3
matériaux 1.1 1.1 2.4 1.1	SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105	150 150 150 300	37,8 19,7 19,7 19,0 51,0 51,0 49,7	93,3 17,9 17,9 17,2 46,9 46,9 44,8	148,9 15,9 15,9 15,9 45,2 45,2 41,0	13,8 13,8 13,8 43,8 43,8 37,9	11,7 11,7 11,7 41,7 41,7 35,5	9,7 9,7 9,7 39,3 39,3 33,4	8,6 8,6 8,6 37,9 37,9 32,8	7,6 7,6 7,6 36,6	6,6 6,6 6,6 34,8 34,8 31,7	5,5 5,5 28,3 31,0	454,4	482,2	510,0		,	593,3
matériaux 1.1 1.1 2.4 1.1	SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup>	150 150 150 150 300 300	37,8 19,7 19,7 19,0 51,0	93,3 17,9 17,9 17,2 46,9 46,9	148,9 15,9 15,9 15,9 45,2 45,2	13,8 13,8 13,8 43,8 43,8	11,7 11,7 11,7 41,7 41,7	9,7 9,7 9,7 39,3 39,3	8,6 8,6 8,6 37,9 37,9	7,6 7,6 7,6 36,6 36,6	6,6 6,6 6,6 34,8 34,8	5,5 5,5 28,3	4,5	3,4	2,4		,	593,3
matériaux 1.1 1.1 2.4 1.1 1.1 2.4 1.1 1.1 1.7	SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321	Class 150 150 150 300 300 300	37,8 19,7 19,7 19,0 51,0 51,0 49,7 102,1 103,4	93,3 17,9 17,9 17,2 46,9 46,9 44,8 93,8 101,4	148,9 15,9 15,9 15,9 45,2 45,2 41,0 90,3 96,6	13,8 13,8 13,8 43,8 43,8 37,9 87,2 92,1	11,7 11,7 11,7 41,7 41,7 35,5 83,1 89,0	9,7 9,7 9,7 39,3 39,3 33,4 78,3 83,4	8,6 8,6 8,6 37,9 37,9 32,8 75,9 81,0	7,6 7,6 7,6 36,6 36,6 32,1 73,1 78,3	6,6 6,6 6,6 34,8 34,8 31,7 70,0 73,4	5,5 5,5 28,3 31,0 56,9 70,0	454,4 4,5 30,7 67,2	3,4 30,3 51,4	2,4 26,6 37,9	27,6	,	593,3
matériaux 1.1 1.1 2.4 1.1 2.4 1.1	SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105 SA182F12 Cl.2 SA182F12 Cl.2	Class 150 150 150 300 300 300 600 600	37,8 19,7 19,7 19,0 51,0 51,0 49,7 102,1 103,4 155,2	93,3 17,9 17,9 17,2 46,9 46,9 44,8 93,8 101,4 152,4	148,9 15,9 15,9 15,9 45,2 45,2 41,0 90,3 96,6 144,8	13,8 13,8 13,8 43,8 43,8 37,9 87,2 92,1 138,3	11,7 11,7 11,7 41,7 41,7 35,5 83,1 89,0 133,8	9,7 9,7 9,7 39,3 39,3 33,4 78,3 83,4 125,2	8,6 8,6 8,6 37,9 37,9 32,8 75,9 81,0	7,6 7,6 7,6 36,6 36,6 32,1 73,1 78,3 117,6	6,6 6,6 34,8 34,8 31,7 70,0 73,4 110,0	5,5 28,3 31,0 56,9 70,0 105,2	454,4 4,5 30,7 67,2 100,7	3,4 30,3 51,4 77,2	2,4 26,6 37,9 56,9	27,6	,	593,3
matériaux 1.1 1.1 2.4 1.1 1.1 2.4 1.1 1.17 1.17 1.17	SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105 SA182F12 Cl.2	Class 150 150 150 300 300 300 600 600	37,8 19,7 19,7 19,0 51,0 51,0 49,7 102,1 103,4	93,3 17,9 17,9 17,2 46,9 46,9 44,8 93,8 101,4 152,4 258,6	148,9 15,9 15,9 15,9 45,2 45,2 41,0 90,3 96,6 144,8 251,0	13,8 13,8 13,8 43,8 43,8 37,9 87,2 92,1 138,3 243,4	11,7 11,7 11,7 41,7 41,7 35,5 83,1 89,0 133,8 229,3	9,7 9,7 9,7 39,3 39,3 33,4 78,3 83,4 125,2 208,6	8,6 8,6 37,9 37,9 32,8 75,9 81,0 121,7 202,8	7,6 7,6 36,6 36,6 32,1 73,1 78,3 117,6 195,9	6,6 6,6 34,8 34,8 31,7 70,0 73,4 110,0 183,4	5,5 28,3 31,0 56,9 70,0 105,2 175,2	4,5 4,5 30,7 67,2 100,7 167,9	3,4 30,3 51,4 77,2 154,8	2,4 26,6 37,9 56,9 133,1	27,6 41,0 92,1	565,6	
matériaux 1.1 1.1 2.4 1.1 1.1 2.4 1.1 1.17	SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105 SA350LF2 Cl.1 <sup>4)</sup> SA182F321 SA105 SA182F12 Cl.2 SA182F12 Cl.2	Class 150 150 150 300 300 300 600 600 900	37,8 19,7 19,7 19,0 51,0 51,0 49,7 102,1 103,4 155,2 258,6 431,0	93,3 17,9 17,9 17,2 46,9 46,9 44,8 93,8 101,4 152,4 258,6 431,0	148,9 15,9 15,9 15,9 45,2 45,2 41,0 90,3 96,6 144,8 251,0 418,6	13,8 13,8 13,8 43,8 43,8 37,9 87,2 92,1 138,3 243,4 405,5	11,7 11,7 11,7 41,7 41,7 35,5 83,1 89,0 133,8 229,3 382,1	9,7 9,7 9,7 39,3 39,3 33,4 78,3 83,4 125,2 208,6 347,6	8,6 8,6 37,9 37,9 32,8 75,9 81,0 121,7 202,8 338,3	7,6 7,6 7,6 36,6 36,6 32,1 73,1 78,3 117,6 195,9 326,2	6,6 6,6 34,8 34,8 31,7 70,0 73,4 110,0 183,4	5,5 28,3 31,0 56,9 70,0 105,2 175,2 291,7	454,4 4,5 30,7 67,2 100,7 167,9 280,0	3,4 30,3 51,4 77,2	2,4 26,6 37,9 56,9 133,1 222,1	27,6	565,6	<b>593,3</b> 63,1

<sup>4)</sup> Jusqu'à -46°C / -50 °F

#### Types de raccordement

Brides 1	Manchons taraudés2	Manchons à souder 3	Embouts à souder 4	Raccord union à souder5
selon DIN / EN voire. ANSI	selon fiche technique voire. demande du client	selon DIN EN 12627 (autrefois DIN 3239 T1)	selon DIN EN 12760 (autrefois DIN 3239 T2)	selon fiche technique voire. demande du client

Montage entrebride6	Bride libre 7	Raccords / manchons taraudés9	Extrémité à compressiona	Raccord à bague de compressionc
selon fiche technique voire. demande du client	selon fiche technique voire. demande du client	selon fiche technique voire. demande du client	selon DIN 32676 ou BS 4825-3	selon DIN 2353 ou EN ISO 8434-1

Fabrications spéciales voir page 238

Autres types de raccordement sur demande

CONA®B

CONA®M

CONA®SC CONA®SC -Plus

CONA®S CONA®P CONLIFT®

CONA®TD

CONA® Universal / Connector

CONA® All-in-one

Autres produits

Accessoires/

Contrôleur ultrasonique de purgeur

CONA® -control

CODI®S / CODI®B

PURGE

CODI®S / CODI®B

# GÉNIE CLIMATIQUE



# Votre système sur mesure pour HVAC!





## p.ex. vannes d'arrêt ZESA® / GESA®

Variables, sûrs, flexibles: pour des finitions étanches et sûres – p.ex. grâce aux manchons étanches enfermés. Encore plus rentable grâce à de plus petits actionneurs (ZESA®-EA)



## p.ex. vannes d'équilibrage ASTRA® / ASTRA®-Plus

Equilibrage des systèmes : garantie de rentabilité grâce à la précision digitale. ARImetec-DX – pour la compensation hydraulique. Simple d'utilisation, compatible avec les Smartphones\* et utilisation sans fil possible grâce à la technologie "Bluetooth"



## p.ex. vannes d'arrêt à joints souples EURO-WEDI®

Couples de rotation réduits, étanchéité préservant les matériaux, caractéristiques de réglage améliorées : Extrêmement étanches grâce à un système d'étanchéité à broche breveté



#### p.ex. vannes de sécurité SAFE

Sécurité pour les installations de vos bâtiments, telles que les installations de chauffage, de refroidissement et d'eau chaude. Réalisation selon les normes DIN EN 12828, EN ISO 4126-1 et TRD 721.





#### GÉNIE CLIMATIQUE

**Robinets** 

Groupe de perform.

G11-13	Robinets à soupape d'arrêt - Étanchéité souple	EURO-WEDI <sup>®</sup>	Page 228
G14-15		ASTRA <sup>®</sup>	Page 230
G16	Robinets d'équilibrage - Étanchéité souple	ASTRA <sup>®</sup> -Plus	Page 230
G17	_	Appareil de mesure ARImetec®-DX (accessoires)	Page 231
G21		ZESA <sup>®</sup>	Page 134
G22	_	GESA <sup>®</sup>	Page 135
	_	ZESA <sup>®</sup> -EA électrique	Page 232
G23	Vanne papillon	GESA®-EA électrique	Page 233
GZS		ZESA <sup>®</sup> -E électrique	Page 136
		GESA®-E électrique	Page 137
G24	_	Actionneurs et accessoires	Page 154
G31-33	Robinets à soupape d'arrêt avec soufflet	FABA <sup>®</sup> -Plus	Page 92
G41-43	Clapets de non-retour	CHECKO®-V	Page 163
G51-53	Filtres		Page 166
G61-62	Soupapes de sûreté pour installations de chauffage	SAFE 903 / 904	Page 234
G63	selon EN ISO 4126-1, TRD 721 et DIN EN 12828	SAFE-TC 945 / 946	Page 235
G62		SAFE 901	Page 172
G02	Soupapes de sûreté  — à échappement instantané/ standard	SAFE-P 921	Page 174
G64	selon EN ISO 4126-1, AD2000-A2, TRD	SAFE-TCP 961	Page 178
004		SAFE-TCS 951	Page 179
Autres			
Majorations	3	Volant à chaîne, Rallonge de tige	Page 238
Fabrication	s spéciales	Robinets avec tige à filetage fin, Exécutions à l'épreuve des intempéries, dépourvu d'huile ou de graisse, Marquage spécial, Exécution spéciale des brides et manchons taraudés, Longueur face à face, -traitement couleur spéciale	Page 238
Certificats		Certificats d'usine et certificat de réception selon DIN EN10204	Page 239
Prestations		Réparation, conversion ou adaptation, contrôle technique, Contrat de service à l'année, etc.	Page 240
Normes rer	nplacées	Matériau / Exécutions modifiées	Page 241
Tableau de	s caractéristiques	Pressions / températures selon DIN EN 1092-2 et norme d'usine ARI	Page 242
Logiciel de	dimensionnement	ARI-myValve <sup>®</sup>	Page 244
Conditions	générales de vente		Page 247

génie Climatique



EURO-WED®

Robinets à soupape d'arrêt sans entretien Longueur face à face EN 558 FTF-14 Étanchéité souple / valeur Zeta env. 1,2

PN 6 / 16 jusqu'à 120°C (temporaire 130°C) en fonte grise EN-JL1040

Standard avec Limiteur de course et d'un dispositif de blocage capot anti-condensation, fonction de réglage et indicateur de position

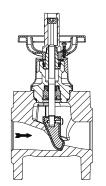




Fig. 10./12.070

Fig. 12.076

ASTRA® ASTRA®-Plus ARImetec®-DX

Rob	Robinets à soupape d'arrêt et à capuchon			DN												
:	selon EN 558 FTF-14			20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200		
	6 droit	Fig.10.070	245,-	266,-	308,-	342,-	371,-	433,-	566,-	679,-	930,-	1.334,-	1.777,-	4.365,-		
	PN Corps	dispositif de blocage et limiteur de course		standard 4.												
G11	PN 16 Corps droit	Fig.12.070	245,-	266,-	308,-	342,-	371,-	458,-	636,-	804,-	1.084,-	1.735,-	2.176,-	5.019,-		
011		dispositif de blocage et limiteur de course						standard						5.419,-		
	Robinets à capuchon	PN 6 corps droit Fig.10.072	365,-	392,-	434,-	468,-	498,-	599,-	735,-	860,-	1.106,-	2.055,-	2.443,-	5.190,-		
	Robir	PN16 corps droit Fig.12.072	365,-	392,-	434,-	468,-	498,-	613,-	811,-	1.028,-	1.305,-	2.388,-	2.849,-	5.785,-		

		oupape d'arrêt avec audés selon EN 558	Pouce									
FTF-14			1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"				
	16 droit	Fig.12.076	213,-	246,-	281,-	297,-	329,-	410,-				
G13	PN 16 Corps droit	dispositif de blocage et limiteur de course			stan	dard						
	obinets à apuchon	PN 16 corps droit Fig. 12.078	330,-	354,-	384,-	392,-	426,-	500,-				

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

228

SAFE/ SAFE-TC

ZESA®/ GESA®



Robinets à soupape d'arrêt sans entretien Longueur face à face EN 558 FTF-1 Étanchéité souple / valeur Zeta env. 1,2

PN 6 / 16 jusqu'à 120°C (temporaire 130°C) en fonte grise EN-JL1040

Standard avec Limiteur de course et d'un dispositif de blocage capot anti-condensation, fonction de réglage et indicateur de position

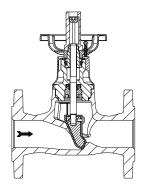


Fig. 10./12.071

ASTRA®
ASTRA®-Plus
ARImetec®-DX

EURO-WEDI®

Robin	Robinets à soupape d'arrêt et à capuchon selon EN 558 FTF-14			DN										
:			15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
	6 droit	Fig.10.071	294,-	329,-	365,-	420,-	470,-	531,-	704,-	841,-	1.163,-	1.660,-	2.240,-	4.810,-
	PN	dispositif de blocage et limiteur de course						standard						5.244,-
G12	16 droit	Fig.12.071	294,-	329,-	365,-	420,-	470,-	570,-	785,-	1.004,-	1.345,-	2.171,-	2.709,-	6.241,-
012	PN	dispositif de blocage et limiteur de course						standard						6.688,-
	ets à chon	PN 6 corps droit Fig.10.073	434,-	466,-	500,-	561,-	662,-	724,-	843,-	1.057,-	1.368,-	1.946,-	2.545,-	5.916,-
	Robinets à capuchon	PN16 corps droit Fig.12.073	434,-	466,-	500,-	561,-	662,-	734,-	990,-	1.225,-	1.590,-	2.449,-	3.759,-	7.493,-

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

ZESA®/ **GESA®** 

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

229



#### EURO-WEDI®

ARImetec®-DX

ZESA®/

**GESA®** 

#### Robinets d'équilibrage sans entretien Longueur face à face EN 558 FTF-1 Étanchéité souple

PN 16 jusqu'à 120°C (temporaire 130°C) (DN 15-200)

PN 16 jusqu'à 200°C 1) (DN250-500) en fonte grise EN-JL1040

Standard avec clapet de réglage, indicateur de position et prises de pressions intégrées

Capot anti-condensation et double joint d'étanchéité EDD pour DN 15 - 200, Étanchéité à presse-étoupe à partir du DN 250

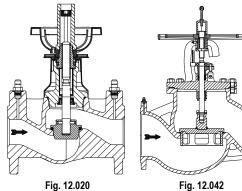


Fig. 12.020 (DN 15-200) Sans entretien

Fig. 12.042 (DN 250-500)

Robinet	DN											
d'équilibrage	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
G14 Pig Fig. 12.020 EN-JL1040	489,-	559,-	626,-	707,-	841,-	932,-	1.198,-	2.009,-	2.944,-	3.966,-	5.286,-	11.355,-
Rohinet	DN											

		obinet	אע								
	d'éq	uilibrage	250	300	350	400	500				
G15	PN 16 Corps droit	Fig. 12.042 EN-JL1040	12.013,-	17.396,-	20.367,-	26.041,-	67.473,-				

Exécution et domaine d'application selon fiche technique

<sup>1)</sup> Voir page 242, Tableau des caractéristiques pressions / températures selon DIN EN 1092-1/-2



#### Robinets d'équilibrage sans entretien Longueur face à face EN 558 FTF-1

PN 16 jusqu'à 175°C <sup>1)</sup> (DN 15-150) en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049 PN 16 jusqu'à 350°C <sup>1)</sup> (DN 200-400) en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049 Instr. techn. pour la propreté de l'air: TA Luft Homologation TÜV DN15-200

Standard avec clapet de réglage, indicateur de position et prises de pressions intégrées (DN15-150)

Soufflet d'étanchéité et presse-étoupe de sécurité pour DN 15 - 200 compris, Étanchéité à presse-étoupe à partir du DN 250

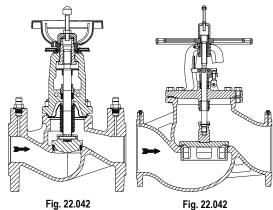


Fig. 22.042 Fig. 22.042 (DN 15-200) (DN 250-400) Sans entretien

		obinet		DN											
	d'éq	uilibrage	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150		
G16	PN 16 Corps droit	Fig. 22.042 EN-JS1049	603,-	676,-	725,-	867,-	1.021,-	1.130,-	1.459,-	2.247,-	3.279,-	4.431,-	5.894,-		

	Ro	DN						
	d'équilibrage		200	250	300	350	400	
(	PN 16 Corps droit	Fig. 22.042 EN-JS1049	12.121,-	21.188,-	30.499,-	36.998,-	50.462,-	

230

Exécution et domaine d'application selon fiche technique.

PN25 sur demande Attention:

G14 / G15 / G16

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

<sup>1)</sup> Voir page 242, Tableau des caractéristiques pressions / températures selon DIN EN 1092-1/-2

# Accessoires pour ARI-ASTRA® ARI-ASTRA®

EURO-WEDI®

ASTRA® ASTRA®-Plus ARImetec®-DX

		Quantité	Prix
Appareil de mesure ARImetec®-DX  est utilisé pour la mesure du débit et de la pression différentielle dans les systèmes hydrauliques.Il est composé d'un boîtier de mesure et d'un terminal portable (PDA Android)	avec extension pour isolations  Boîtier de mesure  Terminal portable	1 pcs.	4.403,- (net)
Appareil de mesure ARImetec®-DX  est utilisé pour la mesure du débit et de la pression différentielle dans les systèmes hydrauliques.Il est composé d'un boîtier de mesure et d'un Smartphone-App *	Boîtier de mesure avec extension pour isolations	1 pcs.	3.272,- (net)
Accessoires ARImetec®-DX			
Sonde de température (PT100) - Plage	de température -30°C jusqu'à 120°C	1 pcs.	sur demande
* Smartphone-App (Android) disponible	sur le Google Play Store	illimité	gratuit
ARImetec <sup>®</sup> -DX - Power (mesure de la q	uantité de chaleur)	1 pcs.	sur demande
Étalonnage annuel			sur demande

ZESA®/	
GESA <sup>®</sup>	

	_		Fig. 12.020 / 12.042	2 pcs.	standard
_		Prises de pression avec joint	Fig. 22.042 (DN15-150)	2 pcs.	standard
	1) 2)	,	Fig. 22.042 (DN200-400)	2 pcs.	76,-
Exécution	( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )	Adaptateur pour prises de pression	(Dans une installation une paire suffit à l'appareil de mesure.)	2 pcs.	120,-
∢	1) 2)	Extension	40 mm (DN32-400)	2 pcs.	73,-

<sup>1)</sup> Côté fileté pour le raccordement du corps

Plage de température: Accessoires -10°C à +90°C pour le mesure -10°C à 90°C

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Interdit pour fluide avec huile minérale

## ARI-ZESA®-EA

EURO-WEDI<sup>®</sup>

ASTRA®-Plus

ARImetec®-DX

ZESA®/

**GESA®** 

Actionneur électrique Vannes papillon sans entretien

Étanchéité souple / oreilles de centrage lisses pour utilisation sur eau dans le génie climatique

en acier inox 1.4581 (DN20-80) Papillon

en EN-JS1030 revêtement zinc lamelles (DN100-200)

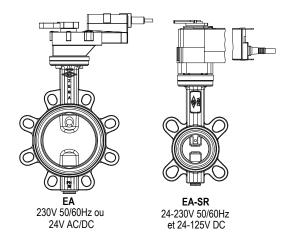
PN6/10/16 - DN20-200 en EN-JS1030 DN20 uniquement brides PN16 Pression différentielle: 6 bar / 3 bar

EPDM- Manchette: -10°C à +100°C

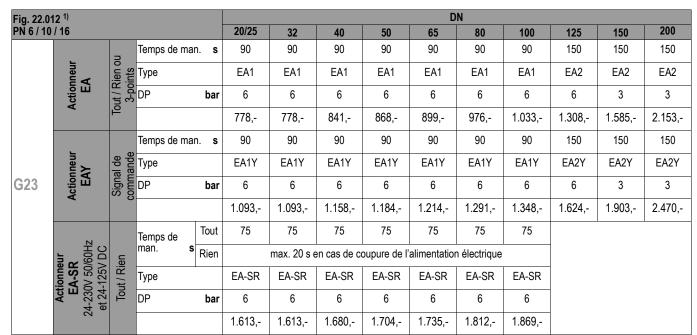
#### Homologation pour eau potable

Standard:

DN20/25 - DN80: Manchette EPDM avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2



- Fig. 22.012 -



Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

#### Actionneur à fraction de tour électrique EA

Type d'actionneur: EA1, EA2 (tout/rien ou 3 points)

EA1Y, EA2Y (signal de commande) 0(2)-10V

Tension d'alimentation: EA1, EA2: 230V 50/60Hz ou 24V AC/DC

EA1Y, EA2Y: 24V AC/DC

IP 54 Type de protection:

Majoration pour accessoires								
Boîtier pour contacteurs de fin de course avec 2 contacteurs de fin de course pour la signalisation	pièce	206,-						

#### Actionneur à fraction de tour électrique EA-SR avec retour à zéro de sécurité

Type d'actionneur: EA-SR (tout/rien)

Tension d'alimentation: 24-230V 50/60Hz et 24-125V DC

Équipement: 2 contacts de fin de course vers signalisation,

Retour en position initiale en cas de panne de secteur (Fermeture par ressort / NC)

(en option: ouverture par ressort / NO)

Type de protection: IP 54

**G24** 

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique







SAFE /

<sup>1) 20.012</sup> et 21.012 sont intégrés

## ARI-GESA®-EA

Actionneur électrique Vannes papillon sans entretien Étanchéité souple / oreilles taraudées pour utilisation sur eau dans le génie climatique

en acier inox 1.4581 (DN20-80) **Papillon** 

en EN-JS1030 revêtement zinc lamelles (DN100-200)

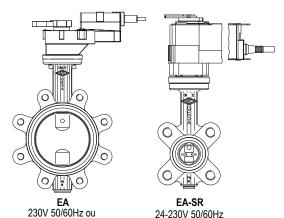
A insérer entre brides

PN10/16 1) - DN20-200 en EN-JS1030 Pression différentielle: 6 bar / 3 bar

EPDM- Manchette: -10°C à +100°C

#### Homologation pour eau potable

Standard: DN25 - DN80: Manchette EPDM avec homologation DVGW, selon DIN EN 1074-1/-2



24-230V 50/60Hz 24V AC/DC et 24-125V DC

- Fig. 22.013 -

Fig. 21.013 PN 10			DN											
Fig. 22.013 PN 16					25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
G23		Tout / Rien ou 3-points	Temps de man	. <b>s</b>	90	90	90	90	90	90	90	150	150	150
	Actionneur EA		Туре		EA1	EA1	EA1	EA1	EA1	EA1	EA1	EA2	EA2	EA2
	Action E		DP	bar	6	6	6	6	6	6	6	6	3	3
		₽			925,-	951,-	977,-	1.004,-	1.064,-	1.086,-	1.250,-	1.582,-	1.683,-	2.376,-
			Temps de man	. <b>s</b>	90	90	90	90	90	90	90	150	150	150
	Actionneur EAY	Signal de commande	Туре		EA1Y	EA1Y	EA1Y	EA1Y	EA1Y	EA1Y	EA1Y	EA2Y	EA2Y	EA2Y
	Action E/	Sign	DP	bar	6	6	6	6	6	6	6	6	3	3
		Ū			1.239,-	1.266,-	1.292,-	1.317,-	1.378,-	1.401,-	1.565,-	1.898,-	1.999,-	2.692,-
	2	Temps de To			75	75	75	75	75	75	75			
	<b>SR</b> 50/60Hz 25V DC	Tout / Rien	man. s Rier			max. 20 s e								
	<b>Actionneur</b> <b>EA-SR</b> 4-230V 50/60 et 24-125V D		Туре		EA-SR	EA-SR	EA-SR	EA-SR	EA-SR	EA-SR	EA-SR			
	Action EA- 24-230V et 24-12		DP	bar	6	6	6	6	6	6	6			
	2				1.761,-	1.786,-	1.813,-	1.840,-	1.900,-	1.922,-	2.086,-			

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

#### Actionneur à fraction de tour électrique EA

EA1, EA2 (tout/rien ou 3 points) Type d'actionneur:

EA1Y, EA2Y (signal de commande) 0(2)-10V

Tension d'alimentation: EA1, EA2: 230V 50/60Hz ou 24V AC/DC

EA1Y, EA2Y: 24V AC/DC

IP 54 Type de protection:

Majoration pour accessoires								
Boîtier pour contacteurs de fin de course avec 2 contacteurs de fin de course pour la signalisation	pièce	206,-						

233

#### Actionneur à fraction de tour électrique EA-SR avec retour à zéro de sécurité

Type d'actionneur: EA-SR (tout/rien)

Tension d'alimentation: 24-230V 50/60Hz et 24-125V DC

Équipement: 2 contacts de fin de course vers signalisation,

Retour en position initiale en cas de panne de secteur (Fermeture par ressort / NC)

(en option: ouverture par ressort / NO)

Type de protection: IP 54

**G24** 

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

**GESA®** 

ZESA®/

EURO-WEDI®

ASTRA®-Plus ARImetec®-DX



SAFE/

<sup>1)</sup> A partir de DN200 pour PN10 (21.013) et PN16 (22.013) les perçages de brides sont différents

## ARI-SAFE Fig.903/904

Soupapes de sûreté pour installations de chauffage selon EN ISO 4126-1, DIN EN 12828 et TRD 721 PN 16 en fonte grise EN-JL1040

EURO-WED® F

Fig. 12.903 - Pressions de tarage possibles pour chaque diamètre (en bar eff.)

2,5/3,0/3,5/4,0/4,5/5,0/5,5/6,0/6,5/7,0/7,5/8,0/8,5/9,0/9,5/10,0

Valeurs intermédiaires possibles.

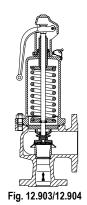
Fig. 12.903 - générateur d'eau chaude jusqu'à 120 °C et DIN EN 12828

Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -688•D/G/H (vapeur / gaz / eau chaude)

1) (supérieur à 10 bar Fig. 25.903 en EN-JS1049 / 35.903 in 1.0619+N sur demande)

Fig. 12.904 - générateur de vapeur jusqu'à 120°°C

Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -688•D 0,2 - 1,0 bar (vapeur)





			DM									
			DN									
			20/ 32	25/ 40	32/ 50	40/ 65	50/ 80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250
G61	Commandée par ressort, clapet à portée souple, soufflet EPDM	Fig. 12.903 <sup>1)</sup>	1.071,-	1.082,-	1.275,-	1.634,-	2.108,-	2.737,-	3.678,-	5.148,-	7.594,-	10.839,-
G62	Commandée par ressort, soufflet EPDM	0,2 - 1,0 bar <b>Fig. 12.904</b>	917,-	930,-	1.096,-	1.338,-	1.712,-	2.481,-	3.490,-	4.906,-	6.322,-	9.225,-
Majorations			DN									
			20/ 32	25/ 40	32/ 50	40/ 65	50/80	65/100	80/125	100/150	125/200	150/250
	Ressorts	136,-	136,-	178,-	293,-	416,-	497,-	795,-	1.452,-	2.549,-	3.844,-	
Orifice de purge avec bouchon fileté 2)				102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-	102,-
Usinage de bride spécial			voir page 238									

<sup>2)</sup> Seulement Fig. 903

Exécution et domaine d'utilisation selon fiche technique

Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

- 1. Numéro de figure; 2. diamètre; 3. pression nominale; 4. matériau du corps;
- 5. pressions de tarage; 6. exécutions spéciales éventuelles / accessoires

ZESA<sup>®</sup>/ GESA<sup>®</sup>

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

# ARI-SAFE-TC Fig.945/946

Soupapes de sûreté pour installations de chauffage EN ISO 4126-1, DIN EN 12828 et TRD 721 PN 40 en fonte à graphite sphéroïdal EN-JS1049

Fig. 25.945 - générateur d'eau chaude jusqu'à 120 °C-DIN EN 12828 Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -997•D/G/H (vapeur / gaz / eau chaude)

Fig. 25.946 - générateur de vapeur jusqu'à 120 °C Numéro de certificat TÜV∙SV• . . -997•D 0,2 - 1,0 bar (vapeur)

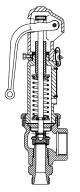


Fig. 25.945/25.946

				DN				
			15	20	25			
			G1/2" x G3/4"	G3/4" x G1"	G1" x G1 1/4" G1" x G1 1/2"			
G63	Commandée par ressort, clapet à portée souple, soufflet EPDM	Fig. 25.945	854,-	920,-	951,-			
G63	Commandée par ressort, clapet métallique, soufflet EPDM	0,2 - 1,0 bar <b>Fig. 25.946</b>	802,-	878,-	945,-			
				DN				
Maiora	tions		15	20	25			
Majorations			G1/2" x G3/4"	G3/4" x G1"	G1" x G1 1/4" G1" x G1 1/2"			
	Ressorts		132,-	141,-				
	Taraudage spe	écial	voir page 238					

Exécution et domaine d'application selon fiche technique Essais et certifications à la page 239.

Indiquer à la commande:

- 1. Numéro de figure; 2. diamètre; 3. pression nominale; 4. matériau du corps;
- 5. pressions de tarage; 6. exécutions spéciales éventuelles / accessoires

#### Attention:

Les conditions maxi. d'utilisation peuvent éventuellement être limitées par des normes, réglementations ou autres spécifications nationales!

235

ASTRA®-Plus ARImetec®-DX

EURO-WEDI®

ZESA®/ **GESA®** 

SAFE/ SAFE-TC

Note:

EURO-WEDI <sup>®</sup>			
ASTRA® ASTRA®Plus ARImetec®DX			
ZESA®/ GESA®			
SAFE/ SAFE-TC			



# AUTRES

Majorations		
	Volant à choc	
	Volant à chaîne	Page 238
	Rallonge de tige	
Fabrications spéciales		
	Robinets avec tige à filetage fin	
	Exécutions de robinet à l'épreuve des intempéries	
	Robinets avec pièces mouillées sans huile et graisse	
	Robinets dépourvu d'huile ou de graisse pour application sur oxygène	Dogo 220
	Marquage spécial	Page 238
	Exécution spéciale des brides/manchons taraudés/manchons à souder/embouts à souder	
	Longueur face à face spéciale	
	Traitement / Couleur spéciale	
Certificats		
	Certificats d'usine et certificat de réception selon DIN EN10204	Page 239
Prestations		
	Réparation, conversion ou adaptation, contrôle technique TÜV	
	Réparation et récupération de robinets à soupape d'arrêt et vannes de régulation	
	Pièces de rechange	
	Contrôle des purgeurs	Page 240
	Réception du matériel par une société de contrôle externe	
	Remise en état d'installations de purgeurs	
	Contrat de service à l'année pour les installations	
Normes remplacées		
	Matériau	Page 241
	Exécutions modifiées	raye 241
Tableau des caractéristiques		
	Pressions / températures selon DIN EN 1092-1/-2 et norme d'usine ARI	Page 242
Logiciel de dimensionnement		
	ARI-myValve <sup>®</sup>	Page 244
Conditions générales de vente		
	COLIN SWISS AG	Page 247
		- 5

RÉGU-LATION

SECTION-NEMENT

SÉCURITÉ

PURGE

génie Climatique

## **Majorations**

DN			10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
NPS			3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	20"
Volant	à choc	STOBU	672,-	672,-	672,-	672,-	672,-	822,-	822,-	822,-	822,-	822,-	1.369,-	1.369,-	1.369,-	2.107,-	2.107,-	2.107,-	2.107,-	
Volant à	chaîne <sup>1)</sup>	FABA / STOBU / ZESA <sup>2)</sup> / GESA <sup>2)</sup> / ZIVA <sup>2)</sup>	1.014,-	1.014,-	1.014,-	1.014,-	1.014,-	1.133,-	1.133,-	1.252,-	1.252,-	1.607,-	1.607,-	1.607,-	1.915,-	1.915,-	1.915,-	1.915,-	-	-
	500 mm	FABA	396,-	396,-	396,-	396,-	396,-	396,-	396,-	431,-	431,-	431,-	567,-	567,-	567,-	sur de	mande	-	-	-
	500 111111	STOBU	396,-	396,-	396,-	396,-	396,-	676,-	676,-	676,-	1.452,-	1.452,-	1.565,-	1.709,-	2.099,-	2.099,-	2.099,-	-		
Rallonge	1000 mm	FABA	461,-	461,-	461,-	461,-	461,-	461,-	461,-	461,-	493,-	493,-	493,-	676,-	676,-	sur de	mande	1	-	-
de tige	1000 111111	STOBU	461,-	461,-	461,-	461,-	461,-	787,-	787,-	787,-	1.656,-	1.656,-	1.859,-	2.029,-	2.500,-	2.500,-	2.500,-	-	-	-
	2500 mm	FABA	671,-	671,-	671,-	671,-	671,-	671,-	671,-	671,-	671,-	701,-	701,-	701,-	941,-	941,-	941,-	ı	-	-
	2000 111111	STOBU	671,-	671,-	671,-	671,-	671,-	1.145,-	1.145,-	1.145,-	2.258,-	2.258,-	2.258,-	2.258,-	3.479,-	3.479,-	3.479,-	1	-	

<sup>1)</sup> Supplément pour chaîne par mètre courant CHF 57,par mètre sans fin CHF 57,-

# **Fabrications spéciales**

Les suppléments donnés en pourcentage sont à calculer sur les prix de base:

	Robinets en fonte grise	+30%				
Robinets avec tige à filetage fin (standard pour FABA)	Robinet en fonte à graphite sphéroïdal	+25%				
(Standard Pour 1715/1)	Robinets en acier moulé	+20%				
Exécutions de robinet à l'épreuve des intempéries						
Robinets avec pièces mouillées sans huile et graisse	sur demande					
Robinets dépourvu d'huile ou de graisse pour application sur oxyg	gène					
Marquage spécial		sur demande				

Exécution spéciale des brides / manchons taraudés / manchons à souder / embouts à souder (Exécution par un accord)																		
DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
NPS	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"	10"	12"	14"	16"	20"
Corps droit	118,-	118,-	123,-	141,-	147,-	179,-	193,-	220,-	251,-	318,-	434,-	570,-	900,-	1.315,-	1.877,-	sur	demar	nde
3 voies		183,-	196,-	213,-	237,-	251,-	297,-	316,-	378,-	497,-	645,-	822,-	1.343,-	2.087,-	3.010,-			
ARI-REYCO <sup>®</sup> Séries	I-REYCO® Séries voir page 188 / 192																	

Longu	eur face à face spécial	e (après accord de notre service technique)	sur demande
-------	-------------------------	---------------------------------------------	-------------

## Traitement / Couleur spéciale (après accord de notre service technique)

sur demande

Les produits ARI en fonte grise, en fonte à graphite sphéroïdal et acier moulé sont recouverts d'une couche de peinture, qui les protège de la corrosion lorsqu'ils sont stockés ou acheminés.

Si le client le désire, les robinets peuvent être recouverts de couches primaires résistant à des températures supérieures à 130°C et allant jusqu'à 400°C, ou protégés contre certaines conditions climatiques ainsi que contre la corrosion, de manière durable. Un traitement spécial voire l'utilisation de peintures et matières non -standardisées moyennant un supplément est alors nécessaire.

## Recommandation à respecter pour les robinets à soupape ≥ DN 125 et max. PN40!

Les robinets à soupape d'arrêt ARI doivent être équipés d'un clapet d'équilibrage dès que les pressions différentielles de fermeture indiquées dans le tableau ci-dessous sont dépassées. Selon les cas des dispositions supplémentaires doivent être mises en oeuvre: voir fiche technique.

Clapet d'équilibrage	DN	125	150	200	250	300	350	400	500
Pression différentielle de fermeture	Δp	25 bar	21 bar	14 bar	9 bar	6 bar	4,5 bar	3,5 bar	1,5 bar

Les pertes de charge admissibles en fonction de réglage (laminage) sont indiquées sur les courbes caractéristiques de débit.

## Instructions de service

Instructions de service en allemand / anglais / français et autres téléchargeables à l'adresse: www.ari-armaturen.com ou peuvent requises par téléphone: poste (+49) 52 07 / 994-0 ou par télécopie au numéro (+49) 52 07 / 994-158

<sup>2)</sup> Seulement possible avec commande par réducteur

# Certificats d'usine et certificat de réception selon DIN EN 10204 Vannes de régulation - robinets à soupape d'arrêt à commande manuelle vannes papillon - soupapes de sûreté - purgeurs

Les produits de robinetterie font l'objet d'un essai de production final selon les règles techniques applicables au type de robinetterie.

- a) Essai de résistance et essai d'étanchéité de l'enveloppe P10 et P11
- b) Essai d'étanchéité du siège P12
- c) Essai de manoeuvrabilité F20

Les essais spéciaux doivent être spécifiés. Pour les attestations ou certificats requis, prière de préciser toutes vos exigences lors de la commande. Les certificat de réception ne peuvent plus être édités après livraison des robinets.

## 1. Certificat de réception

- Certificat de réception selon DIN EN 10204-3.1 Certificat d'essai de fin de production <u>et</u> certificat matière

## 1.1 Certificat d'essais de fin de production

- Certificat de réception selon DIN EN 10204-3.1
- Certificat de réception selon DIN EN 10204-3.2 1) 2)
- Certificat de réception selon DIN EN 10204-3.2 <sup>1) 2)</sup> (inspection par un organisme de contrôle externe, par ex: TUV, exigences selon DIN voire la directive des appareils à pression).

Numéro d'article	Prix net par robinet
D1120	62,-

Numéro d'article	Prix net par robinet
D1130	43,-
Numéro d'article	Prix net par robinet
D1160	02

Numéro d'article	Prix net par robinet
D1170	sur demande

#### 1.2 Certificat matières.

Ce certificat ne peut pas être fourni sur les sur les robinets en fonte EN JL1040, ni sur les robinets papillon en fonte GS EN-JS1030.

- Certificat de réception selon DIN EN 10204-3.1
- Certificat de réception selon DIN EN 10204-3.2 1)

Numéro d'article	Prix net par robinet							
D1140	43,-							
Numéro d'article	Prix net par robinet							
	DN 15-100	DN 125-200	DN 250-500					
D1150	262,-	368,-	491,-					

#### 2. Certificats d'usine

- Certificat de conformité à la commande selon DIN EN 10204-2.2

Numéro d'article	Prix net par commande
D1110	sur demande

### 3. Certificats de tarage TÜV

 Soupapes de sûreté avec certificat de tarage TÜV (essai réalisé par des inspecteurs du TÜV)

Numéro d'article	Prix net par robinet
D1180	83,-

Inspections spéciales : sur demande

<sup>1)</sup> A minima un certificat 3.1 est requis pour les certificats d'inspection 3.2 Pour d'autres exigences de la société de classification navale, veuillez contacter votre conseiller client.

<sup>&</sup>lt;sup>2)</sup> Les deux inspections doivent toujours avoir lieu en même temps.

# **Prestations**

## Sur consultation, après accord de faisabilité

Réparation, conversion ou adaptation, contrôle technique TÜV pour les soupapes de sûreté de tout type et exécution, sur le lieu même de l'installation ou dans no atelier spécialisé autorisé	tre <b>Prix:</b> Prix fixe après contrôle visuel sur les lieux
Réparation et récupération de robinets à soupape d'arrêt et vannes de régulation tout diamètre et palier de pression nominale	Prix: Prix fixe après contrôle visuel sur les lieux  Nouvelle garantie de valeur à env. 50 % du prix d'achat du robinet
Pièces de rechange Pour tous les robinets d'origine ou fabriquer par notre société	Prix: sur demande
Contrôle des purgeurs Nettoyage, Réparation, remplacement	Prix: Prix fixe sur demande
Réception du matériel par une société de contrôle externe par le TÜV Det Norske Veritas (DNV) Bureau Veritas (BV) American Bureau of Shipping (ABS) Lloyds Register of Shipping (LR) Registro Italiano Navale (RINA) Russian Maritime Register of Shipping (RS) China Classification Society (CCS) Korean Register (KR) Nippon Kaiji Kyōkai (ClassNK) Indian Boiler Regulations (IBR) dans notre atelier	Prix: selon accord
Remise en état d'installations de purgeurs Démontage et montage de tuyauteries, robinetteries, Pompes et récipients	Prix: sur demande
Contrat de service à l'année pour les installations	Prix: selon accord

## **Service**

 COLLIN SWISS AG
 Telefon
 +41 31 533 50 80

 Kirchbergstrasse 211
 Fax
 +41 31 533 50 81

CH-3400 Burgdorf E-mail info@colinswiss.ch | www.colinswiss.ch

Normes remplacées -	N° de mat.	Matériau (norme)		
Matériau	nouveau		<u>ancien</u>	
Fonte grise	EN-JL1040	EN-GJL-250 (DIN EN 1561)	0.6025	GG-25 (DIN 1691)
Fonte à	EN-JS1030	EN-GJS-400-15 (DIN EN 1563)	0.7040	GGG-40 (DIN 1693)
graphite sphéroïdal	EN-JS1049	EN-GJS-400-18U-LT(DIN EN 1563)	0.7043	GGG-40.3 (DIN 1693)
Fonte malléable	EN-JM1130	EN-GJMB-350-10 (DIN EN 1562)	0.8135	GTS-35-10 (DIN 1692)
Acier moulé	1.7357	G17CrMo5-5 (DIN EN 10213-2)	1.7357	GS-17CrMo5 5 (DIN 17245)
	1.0619+N	GP240GH+N(DIN EN 10213)	1.0619.01	1.0619+N (GS-C25N) (DIN 17245)
Acier forgé	1.0345	P235GH (DIN EN 10216-2)	1.0305	St 35.8 (DIN 17175)
	1.0460	P250GH (DIN EN 10222-2)	1.0460	C22.8 (DIN 17243)
Acier inoxydable	1.4057	X17CrNi16-2 (DIN EN 10088-1)	1.4057	X 20 CrNi 17 2 (DIN 17440)
	1.4122.05	X35CrMo17V (SEW 400)	1.4122.05	X 35 CrMo 17 (SEW 400)
	1.4301	X5CrNi18-10 (DIN EN 10088-1)	1.4301	X5CrNi18 10 (DIN 17440)
	1.4305	X8CrNiS18-9(DIN EN 10088-1)	1.4305	X10CrNiS18 9 (DIN 17440)
	1.4308	GX5CrNi19-10 (DIN EN 10213-1)	1.4308	G-X6CrNi 18 9 (DIN 17145)
	1.4310	X10CrNi18-8 (DIN EN 10270-3)	1.4310	X12CrNi17 7 (DIN 17224)
	1.4401	X5CrNiMo17-12-2 (DIN EN 10088-1)	1.4401	X5CrNiMo17 12 2 (DIN 17440)
	1.4404	X2CrNiMo17-12-2 (DIN EN 10088-1)	1.4404	X2CrNiMo17 12 2 (DIN 17440)
	1.4408	GX5CrNiMo19-11-2 (DIN EN 10213-4)	1.4408	G-X6CrNiMo18 10 (DIN 17445)
	1.4439	G-X2CrNiMoN17 13 5 (VdTÛV WB 458)	1.4439	G-X2CrNiMoN17 13 5 (DIN 17445)
	1.4439	X2CrNiMoN17-13-5 (DIN EN 10088-1)	1.4439	X2CrNiMoN17 13 5 (DIN 17441)
	1.4541	X6CrNiTi18-10 (DIN EN 10088-1)	1.4541	X6CrNiTi18 10 (DIN 17440)
	1.4571	X6CrNiMoTi17 12 2 (DIN EN 10088-1)	1.4571	X6CrNiMoTi17 12 2 (DIN 17440)
	1.4581	GX5CrNiMoN19-11-2 (DIN EN 10213-4)	1.4581	G-X5CrNiMoNb18 10 (DIN 17445)
	1.4923	X22CrMoV12-1 (DIN EN 10269)	1.4923	X22CrMoV12 1 (DIN 1724)
	1.4021+QT	X20Cr13+QT (DIN EN 10088-1)	1.4021.05	X20Cr13V (DIN 17440)
	1.4104+QT	X14CrMoS17+QT (DIN EN 10088-1)	1.4104	X12CrMoS17V (DIN 17440)
	1.4122+QT	X39CrMo17-1+QT (DIN EN 10088-1)	1.4122	X35CrMo17V (DIN 17440)
Alliages de cuivre	CC480K	CuSn10-Cu (DIN EN 1982)	2.1050.01	G-CuSn 10 (DIN 1705)
	CC491K	CuSn5Zn5Pb5-C (DIN EN 1982)	2.1096.01	G-CuSn5ZnPb (DIN 1705)
	CC499K	CuSn5Zn5Pb2-C		
	CW452K	CuSn6 (DIN EN 12163)	2.1020	CuSn6 (DIN 17672-1)
	CW453K	CuSn8 (DIN EN 12163)	2.1030	CuSn8 (DIN 17672-1)
	CW508L	CuZn37 (DIN EN 12163)	2.0321	CuZn37 (DIN 17672-1)
	CW614N	CuZn39Pb3 (DIN EN 12164)	2.0401	CuZn39Pb3 (DIN 17672-1)
	CW710R	CuZn35Ni3Mn2AlPb (DIN EN 12163)	2.0540	CuZn35Ni2 (DIN 17672-1)
	CW710R-R490	CuZn35Ni3Mn2AlPb-R490 (DIN EN 12163)		CuZn35Ni2F49 (DIN 17672-1)
Acier allié haute température/	1.0037	S235JR (DIN EN 10025)	1.0037	St 37 (DIN 17100)
Acier	1.0330	DC01 (DIN EN 10139)	1.0330	St 2 (DIN 1624)
	1.0330	Fe P01 (DIN EN 10130)	1.0330	St 12-03 (DIN 1623-1)
	1.0425	P265 GH (DIN EN 10028-2)	1.0425	Kbl. HII (DIN 17200)
	1.0565	P355NH (DIN EN 10028-3)	1.0565	WStE 355 (DIN 17102)
	1.0571	P355QH1 (DIN EN 10222-4)	1.0566	TStE 355 (DIN 17103)
	1.1181	C35E (DIN EN 10269)	1.1181	Ck 35 (DIN 17240)
	1.1191	C45E (DIN EN 10083-1)	1.1191	Ck 45 (DIN 17200)
	1.2067	102Cr6 (DIN EN ISO 4957)	1.2067	100 Cr 6 (DIN 17350)
	1.5026	56Si7 (DIN EN 10132-4)	1.0904	55Si7 (DIN 17222)
	1.5415	16Mo3 (DIN EN 10028-2)	1.5415	15 Mo 3 (DIN 17175)
	1.7218	25CrMo4 (DIN EN 10269)	1.7258	24 CrMo 5 (DIN 17240)
	1.7335	13CrMo4-5 (DIN EN 10028-2)	1.7335	13 CrMo 44 (DIN 17155)
	1.7709	21CrMoV5-7 (DIN EN 10269)	1.7709	21CrMoV5 7 (DIN 17240)
	1.8159	51CrV4 (DIN EN 10089)	1.8159	50 Cr V4 (DIN 17221)
	1.0335+QT	DD13+QT (DIN EN 10111)	1.0335.05	StW24V (DIN 1614-2)
	1.0715+C	11SMn30+C (DIN EN 10087)	1.0715	9SMn28K (DIN 1651)
Mat manusaccides	1.0727+C	46S20+C (DIN EN 10087)	1.0727	45S20K (DIN 1651)
Mat. pour souder		G19 9 Nb Si (DIN EN 12072)	1.4551	X5CrNiNb 19 9 (DIN 8556)

Exécutions modifiées	Normes	
Executions mountees	nouveau	<u>ancien</u>
Longueur face à face	DIN EN 558 série FTF-1	DIN 3202 partie 1 F1
des robinets à brides	DIN EN 558 série FTF-14	DIN 3202 partie1 F4
Brides rondes pour les robinets	DIN EN 1092-2	DIN 2531 / 32 / 33; DIN 2860
Garniture d'étanchéité de bride	DIN EN 1514-1	DIN 2690 PN 6-40

## Caractéristiques pressions / températures selon DIN EN 1092-1/-2 et selon norme d'usine ARI

(fonte grise, fonte à graphite sphéroïdal, acier moulé, acier forgé, acier inox, acier allié haute température, alliages de cuivre)

selon DIN EN 1092-2 Température											
Matériau (Corps)			-60°C à <-10°C 1)	-10°C à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
EN-JL1040	PN 6	(bar)		6	5,4	4,8	4,2	3,6			
(GG-25)	PN 16	(bar)		16	14,4	12,8	11,2	9,6			
	PN 10	(bar)	sur demande	10	9,7	9,2	8,7	8	7		
EN-JS1049	PN 16	(bar)	sur demande	16	15,5	14,7	13,9	12,8	11,2		
(GGG-40.3)	PN 25	(bar)	sur demande	25	24,3	23	21,8	20	17,5		
	PN 40	(bar)	sur demande	40	38,8	36,8	34,8	32	28	-	-

selon norme d'usine	ARI		Température										
Matériau (Corps)			-60°C à <-10°C 1)	-10°C à 50°C	120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C	
	PN 6	(bar)		6	5,38	5,2	5	4,5	4,1	3,8	3,5	1,9	
1.0619+N	PN 10	(bar)		10	9,2	8,8	8,3	7,6	6,9	6,4	5,9	3,2	
(GS-C25N)	PN 16	(bar)	12	16	16	15,3	14	13	11	10,2	9,5	5,2	
PN 25 (bar)		18,7	25	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	8,2		
	PN 40	(bar)	30	40	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	13,1	

selon norme d'usine	ARI		Température						
Matériau (Corps)			-10°C à 50°C	100°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C
PN 63 (ba		(bar)	63	59	56	53	48	44	41
(GS-C25N)	1.0619+N (GS-C25N) PN 100 (bar)		100	93	88	83	76	69	64
(00-02314)	PN 160	(bar)	160	149	141	133	122	110	103

selon norme d'usine	ARI		Température									
Matériau (Corps)			-60°C à <-10°C 1)	-10°C à 120°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C	
	PN 25	(bar)	18,7	25	23,9	22	20	17,2	16	14,8	10	
1.0460	PN 40	(bar)	30	40	38,1	35	32	28	25,7	23,8	16	
(C22.8)	PN 63	(bar)		63	58	50	45	40	36	32	24	
PN 100 (ba		(bar)		100	90	80	70	60	56	50	38	
	PN 160	(bar)		160	145	130	112	96	90	80	60	

selon DIN EN 1092	2-1		Température									
Matériau (Corps)			-60°C à <-10°C 1)	-10°C à 100°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C	
	PN 6	(bar)		6	5,4	5	4,7	4,4	4,2	4,1		
	PN 10	(bar)		10	9	8,4	7,9	7,4	7,1	6,8		
1.4408	PN 16	(bar)	16	16	14,5	13,4	12,7	11,8	11,4	10,9		
	PN 25	(bar)	25	25	22,7	21	19,8	18,5	17,8	17,1		
	PN 40	(bar)	40	40	36,3	33,7	31,8	29,7	28,5	27,4		
	PN 16	(bar)	8	16	15,6	14,9	14,1	13,3	12,8	12,4		
1.4581	PN 25	(bar)	12,5	25	24,5	23,3	22,1	20,8	20,1	19,5		
1.4301	PN 40	(bar)	20	40	39,2	37,3	35,4	33,3	32,1	31,2		
	PN 100	(bar)	50	100	98	93,3	88,5	83,3	80,4	78		

selon DIN EN 10	092-1		Température										
Matériau (Corps	:)		-10°C à 250°C	300°C	350°C	400°C	450°C	500°C	520°C	530°C	540°C	550°C	
	PN 63	(bar)	63	56	50	47	45	29	16	14			
1.5415	PN 100	(bar)	100	87	78	74	70	45	27	22			
	PN 160	(bar)	160	139	125	118	112	72	43	35			
	PN 63	(bar)	63	63	61	58	56	47	32	25	20	15	
1.7335	PN 100	(bar)	100	100	95	91	87	74	49	38	31	24	
	PN 160	(bar)	160	160	153	146	139	118	79	62	46	35	
	PN 63	(bar)	63	63	60	57	53	41	28	23			
1.7357	PN 100	(bar)	100	100	95	90	84	65	45	37			
	PN 160	(bar)	160	160	152	144	135	104	72	59			

selon norme d'usir	ne ARI		Fempérature									
Matériau (Corps)			-10°C à 400°C	450°C	500°C	520°C	530°C	540°C	550°C			
PN 63 (bar)		(bar)	63	57,2	35,7	28,4	24,7	21	17,3			
1.7379	PN 100	(bar)	100	90,8	56,7	45	39,2	33,3	27,5			
	PN 160	(bar)	160	145,3	90,7	72	62,7	53,3	44			

			Température									
Matériau (Corps)			-60°C à <-10°C 1)	-10°C à 20°C	100°C	150°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C	450°C
1.4439	PN 16	(bar)	8	16	15,5	14,6	13,9	13,2	12,4	12	11,7	-
	PN 25	(bar)	12,5	25	24,2	22,9	21,8	20,7	19,4	18,8	18,2	
	PN 40	(bar)	20	40	38,8	36,6	34,8	33,1	31,1	30	29,2	
CC491K / CC499K	PN 16	(bar)		16	16	16						
	PN 25	(bar)		25	25	25						

Des valeurs intermédiaires des pressions de service maxi.admissibles doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.

Tableau des caractéristiques pressions / températures pour purgeurs et composants voir page 222

1) Vis et écrous en A4-70 (à températures en dessous -10°C)

## Caractéristiques pressions / températures pour vanne papillon à double excentration ZEDOX® et vannes à segment sphérique PALTRA®-V

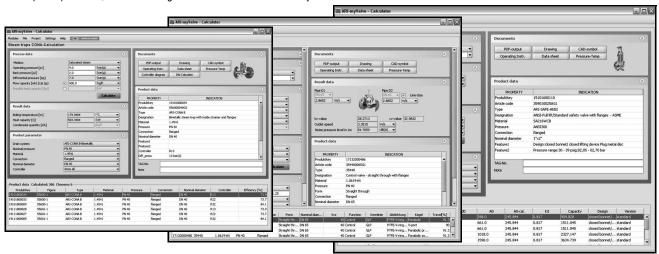
selon norme d'usine Högfors		Température								
Matériau (Corps)			-40°C à -10°C	-10°C à 50°C	100°C	150°C	200°C	250°C	260°C	
<b>1.0619+N</b> (GS-C25N)	PN 25	(bar)	25	25	23,4	22,2	21	19,2	18,8	
	PN 40	(bar)	40	40	37,4	35,5	33,6	30,7	30,1	
selon norme d'us	sine Högf	ors	Température							
Matériau (Corps)			-40°C à <-10°C	-10°C à 50°C	100°C	150°C	200°C	250°C	260°C	
1.4408	PN 10	(bar)	10	10	9,4	8,6	7,9	7,4	7,3	
	PN 16	(bar)	16	16	15,1	13,7	12,7	11,9	11,7	
	PN 25	(bar)	25	25	23,8	21,4	18,9	17,5	17,2	
	PN 40	(bar)	40	40	38,1	34,2	30,2	28	27,6	
1.4307	PN 16	(bar)	16	16	14,8	13,2	11,7	10,8	10,6	
	PN 25	(bar)	25	25	23,1	20,7	18,2	16,8	16,5	
1.4404	PN 16	(bar)	16	16	15,7	14,3	13	11,7	11,4	
	PN 25	(bar)	25	25	24,5	22,4	20,3	18,2	17,8	
selon norme d'us	sine Högf	ors	Température							
Matériau (Corps)		-40°C à <-10°C	-10°C à 50°C	100°C	150°C	200°C	250°C	260°C		
1.0723	PN 16	(bar)	16	16	15	14,2	13,4	12,3	12,1	
	PN 25	(bar)	25	25	23,4	22,2	21	19,2	18,8	

Des valeurs intermédiaires des pressions de service maxi.admissibles doivent être calculées par interpolation linéaire entre la valeur de température immédiatement inférieure et supérieure.

# ARI-myValve®

## Votre logiciel de dimensionnement pour Régulation - Sectionnement - Sécurité - Purge

Si le type de produit et/ou sa taille ne sont pas connus, nous vous offrons l'assistance technique nécessaire pour le dimensionnement. Nous vous prions pour ce-ci, utiliser notre logiciel de dimensionnement ARI-myValve<sup>®</sup>.



#### Contenu / Module:

- Vannes de régulation (STEVI® pour applications industrie et STEVI®-H pour génie climatique)

Calcul de Coefficient de débit Kv, Débit Q, perte de charge, bruit;

Sélection de la vanne; Sélection de l'actionneur.

#### - Vanne papillon double bride (ZETRIX®)

Calcul de Coefficient de débit Kv, Débit Q, perte de charge, bruit;

Sélection de la vanne; Sélection de l'actionneur.

Calcul des différentes couples pour dimensionner les actionneurs.

#### - Détendeurs (PREDU®) et Déverseurs (PREDEX®)

Dimensionnement de l'appareil et de l'actionneur en fonction du fluide, de la température, du débit et des pressions amont/aval.

#### - Vanne de régulation thermostatique (TEMPTROL®)

Calcul de Coefficient de débit Kv, bruit, sélection de la vanne et du thermostat en fonction du débit et perte de charge.

#### - Robinet de décharge (PRESO®)

Dimensionnement du robinet en fonction de la température, du débit, de la pression de réglage, de la pression à pleine ouverture, de la contre pression.

- Robinet à soupape d'arrêt (FABA®, STOBU®), Clapets de non-retour (CHECKO®), Robinets d'équilibrage (ASTRA®/ASTRA®-Plus) Dimensionnement de la taille du robinet en fonction du fluide, de la température, du débit et de la pression de service.

#### - Soupape de sûreté (SAFE DIN EN, SAFE ASME, REYCO® Series)

Dimensionnement de la soupape en fonction du fluide, de la température , du débit, de la pression de réglage, de la pression à pleine ouverture et de la contre-pression;

Sélection selon SAFE DIN EN, AD2000, ASME VIII, API520)

#### - Purgeurs (CONA®)

Dimensionnement du purgeur en fonction du débit ou de la puissance. Calcul du diamètre nominal pour une pression donnée, quantité du condensat, sous-refroidissement de condensat et les vitesses.

Fluides:

Base de données incluant les caractéristiques de plus de 160 fluides:

- Gaz / vapeurs
- Vapeur d'eau (saturée et surchauffée)
- Liquides
- Air comprimé

Possibilité de rajouter vos propres fluides directement dans la base de données..

#### Particularités:

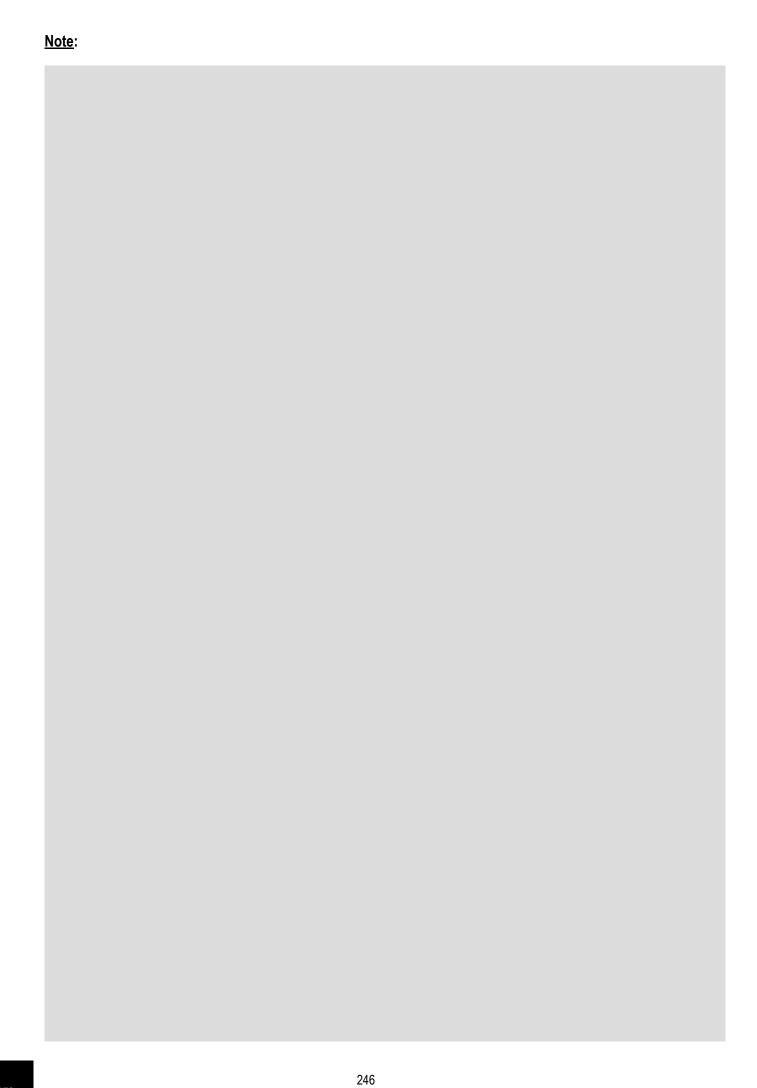
- Gestion par projet et Tag N° incluant la note de calcul et la fiche technique ainsi que le plan avec pièces de rechange
- Edition de la note de calcul et de la fiche technique sous format PDF
- Les données du produit sont directement utilisables pour établir une commande
- Unités SI et ANSI séparées avec conversion directe de l'une à l'autre
- Paramétrage en pression effective ou pression absolue
- Tous les produits ARI sont intégrés dans la base de donnée
- Saisie directe depuis le produit des fiches techniques, notices d'instruction, courbes pression-température, plan avec pièce de rechange et bibliothèque de symboles CAD
- Fonctionnement sur réseau d'entreprise (pas besoin d'installation sur chaque PC)
- Catalogue étendu des plusieurs groupes de produits

Conditions de base du système: Système d'exploitation Windows, Linux, etc.

Un DVD du programme peut être demandé par téléphone: poste (+49) 52 07 / 994-0 ou par télécopie au numéro (+49) 52 07 / 994-158.



Note:			



AUTRES

# COLIN SWISS AG Conditions générales (CG)



#### 1. Validité des CG et conclusion du contrat

Les conditions générales (CG) s'appliquent à l'ensemble des prestations et produits qui sont fournis, livrés, vendus, etc. par Colin Swiss AG à ses clients. Les CG sont envoyées avec l'offre ou la confirmation de commande, ou l'offre ou la confirmation de com-mande renvoient à l'endroit, sur le site internet de Colin Swiss AG, où les CG peuvent être téléchargées. En remplissant et en envoyant le formulaire de commande, le client accepte les présentes condi-tions et renonce à faire valoir ses propres CG. Toute adaptation de ces conditions doit être confirmée par écrit par Colin Swiss AG.

Les offres de Colin Swiss AG ne sont pas contrai-gnantes. Les commandes passées par le client sont fermes. La relation contractuelle ne naît qu'après réception, par le client, de la confirmation de commande écrite de Colin Swiss AG.

#### 2. Prix

A moins qu'il n'en ait expressément été convenu autrement, les prix selon la confirmation de la commande s'entendent en francs suisses, sans livraison, c'est-à-dire départ usine et hors redevances légales telles que TVA, etc.

Le montant de facture minimum s'élève à CHF 100.-.

#### 3. Paiement

Le paiement se fait à l'avance (par virement ou paiement par carte de crédit) ou sur facture. Les factures doivent être réglées sans escompte dans les 30 jours suivant la date de facturation. Après expira-tion de ce délai, le client est en demeure de paie-ment. Si une deuxième sommation est envoyée à la suite d'une première, le client doit s'acquitter de frais de rappel de CHF 50.-. Si le client ne paie pas après avoir reçu la deuxième sommation, des mesures au sens du droit des poursuites seront engagées. En outre, des intérêts moratoires de 10 % seront facturés pour paiement tardif. Des prétentions en dom-mages-intérêts demeurent réservées.

Les montants facturés excédant 10'000.- seront encaissés selon l'échéancier de paiement suivant:

50% au moment du passage de la commande;

30% au moment de l'annonce que la marchandise est prête à être livrée;

20% au moment de la livraison de la marchandise, au plus tard toutefois 30 jours après réception de la marchandise.

Les délais de paiement doivent aussi être respectés lorsque le transport et la livraison prennent du retard ou sont rendus impossibles pour des raisons qui ne nous sont pas imputables.

#### 4. Conditions de livraison

A moins qu'il n'en ait été convenu autrement, toutes les livraisons ont lieu depuis le domicile de Colin Swiss AG. Les délais de livraison sont fixés selon la meilleure estimation, de telle sorte à pouvoir être respectés dans le cadre de la marche ordinaire des affaires. Si les délais de livraison ne sont pas respectés, le client ne pourra faire valoir aucun dommage résultant d'un retard, aucune perte de gain ni aucune autre prétention en dommages-intérêts. Les délais de livraison sont donnés à titre indicatif uni-quement.

Si Colin Swiss AG est dans l'impossibilité de satisfaire à ses obligations de livraison pour cause de perturba-tions, de pénurie de main d'œuvre, de grève, de défaut d'approvisionnement par ses propres fournis-seurs, d'incendie, de guerre, de décision administra-tive, de changements substantiels des rapports de change ou pour cause de force majeure, elle sera libérée de son obligation de prestation.

En cas de retard ou de report de la livraison, le client peut faire valoir des dommages-intérêts uniquement si une faute intentionnelle ou une négligence grave peut être imputée à Colin Swiss AG. Dans l'éventualité où Colin Swiss AG serait tenue de verser des dommages-intérêts, le montant de la responsabi-lité sera limité à la valeur nette de la facture. Les pertes de gain, les dommages consécutifs à des défauts et les dommages subis par des tiers ne seront pas indemnisés.

#### 5. Réserve de propriété

La marchandise livrée reste la propriété de Colin Swiss AG jusqu'à paiement complet. L'auteur de la commande est tenu de communiquer tout chan-gement d'emplacement de la marchandise livrée. La mise en gage, la revente et l'installation de la marchandise ne sont pas autorisées avant le paie-ment complet de la créance due à Colin Swiss AG.

#### 6. Résiliation du contrat et retours

Si l'acheteur est en retard de paiement ou si sa solvabilité se détériore, Colin Swiss AG se réserve le droit de résilier le contrat sans indemnisation. Les autres droits légaux demeurent réservés.

Un retour de la marchandise livrée n'est possible que dans un délai de 5 jours suivant l'exécution de la livraison et à la suite d'une communication préalable à Colin Swiss AG. Seuls les produits en état neuf seront repris et ce, sur accord écrit préalable. Les produits doivent être retournés, sur rendez-vous, à Colin Swiss AG. Tous les frais d'expédition (notam-ment l'assurance transports ont à la charge du client. Le client qui renvoie les marchandises répond de tout dommage occasionné aux produits retour-nés pendant le transport. Avant le remboursement du paiement au client, 10 % du montant de la facture, mais toutefois au moins CHF 100.-, seront déduits pour couvrir les frais administratifs occasion-nés.

#### 7. Transport et montage

L'auteur de la commande supporte les coûts et les risques inhérents au chargement et à l'expédition de la livraison à partir du lieu de stockage. Il assume également ce risque lorsque le transport est or ganisé par Colin Swiss AG et est, éventuellement, aussi inclus dans le prix. Sauf mention expresse par écrit, les redevances et frais de dédouanement éventuels ne sont pas inclus et sont à la charge du client. Les profits et risques sont transférés à l'auteur de la commande au plus tard au moment du départ de la livraison du lieu de stockage. Si l'auteur de la commande est en retard dans la réception de la marchandise, ils sont transférés à compter du mo-ment où la marchandise est prête à être expédiée. A moins qu'il n'en ait été convenu autrement, l'auteur de la commande est tenu de monter lui-même, à ses propres frais et risques, la marchandise livrée.

#### 8. Responsabilité et garantie

L'acheteur doit immédiatement contrôler la mar-chandise livrée et contester tout de suite – au plus tard 5 jours suivant la réception – tout défaut. Les vices cachés peuvent également être contestés après la mise en service, respectivement l'utilisation de la marchandise, s'ils sont découverts pendant la période de garantie (12 mois) et contestés par écrit dans les 10 jours. Les réclamations orales ainsi que tardives ne sont pas prises en compte.

La période de garantie est de 12 mois suivant la livraison de la marchandise. Les produits qui, au cours de cette période, se révèlent défectueux ou inutilisables en raison d'un matériel inadapté ou de mauvaise qualité, respectivement d'une construc-tion défectueuse ou incorrecte sont, dans la mesure où la réclamation est faite dans le temps imparti, remplacés gratuitement contre restitution des pièces défectueuses. Toute autre prétention de quelque nature que ce soit sera expressément rejetée.

Colin Swiss AG ne saurait être tenue responsable de faute intentionnelle ou de négligence grave. La responsabilité des auxiliaires de Colin Swiss AG dest exclue. Colin Swiss AG décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs en rapport avec la marchandise livrée. Si Colin Swiss AG devait être tenue au paiement de dommages-intérêts, le montant de la responsabilité sera limité à la valeur nette de la facture de la marchandise en question. La garantie et la responsabilité portent exclusivement sur la marchandise livrée.

De plus, Colin Swiss AG décline toute responsabilité en cas de force majeure, de comportement inadé-quat et de mépris des risques par le client ou des tiers, de sollicitation excessive, de moyens d'exploitation inadaptés du client ou de tiers, de conditions environnementales extrêmes, d'interventions du client ou de perturbations causées par des tiers (virus, vers, etc.) qui se produiraient malgré les mesures de sécurité actuelles nécessaires.

#### 10. Responsabilité pour les liaisons en ligne

Les clients doivent veiller à la sécurité des systèmes, programmes et données qui se trouvent sous leur contrôle. Il est dans leur intérêt de garder secrets leurs mots de passe et noms d'utilisateurs vis-à-vis de tiers. Colin Swiss AG décline toute responsabilité pour des défauts ou des dérangements qui ne sont pas de son fait, surtout pour des déficiences en matière de sécurité et des pannes survenant dans des entreprises tierces avec lesquelles elle collabore ou dont elle est dépendante.

#### 11. Standards et dimensions

Colin Swiss AG se réserve le droit de modifier et d'adapter les plans cotés et les dimensions sans communication préalable. Colin Swiss AG n'est responsable ni du contenu des fiches de données ni de leur exactitude.

#### 12. Droit applicable et for

Seul le droit suisse est applicable.

Le for exclusif est à Berne

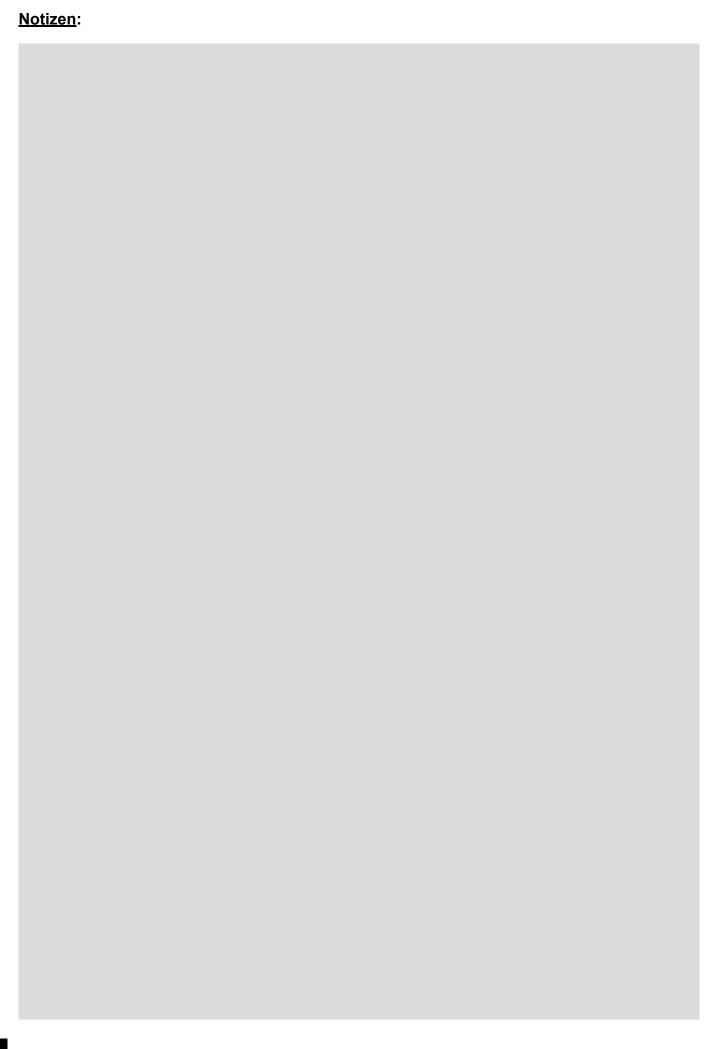
Édition 2023 Les prix du tarif s'entendent hors TVA, départ d'usine, emballage non-compris. Notre tarif 2022 n'est plus valable.

COLIN SWISS AG

Kirchbergstrasse 211 CH-3400 Burgdorf

T +41 31 533 50 80 F +41 31 533 50 81 info@colinswiss.ch www.colinswiss.ch





# Bénéficiez du large choix des ensembles pré-montés ARI



ENCOsys® unités d'échange thermique Réduction des consommations de vapeur, régulation sur condensats : pour applications de chauffage



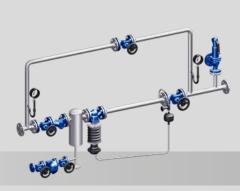
**ENCOsys® unité d'échange thermique** Régulation sur vapeur pour sur procédés industriels à temps de réponse rapides



**Générateurs de vapeur propre**Pour procédés de stérilisation ou d'humidification ou utilisation en industrie agroalimentaire



PREsys® postes de détente Unité livrée assemblée avec sa tuyauterie,



PREsys® postes de détente Unité livrée assemblée avec sa tuyauterie, avec bypass



**Bâche alimentaire**Pour réchauffage et maintien en température d'eau d'alimentation



CORsys® E
Pour récupération et retour condensats
vers la chaudière



CORsys® M
Pour retour condensats avec pompe à condensats mécanique



Systèmes de régulation Armoire de commande sur mesure pour ensembles ARI

Colin Swiss AG · Kirchbergstrasse 211 · CH-3400 Burgdorf Telefon: +41 31 533 50 80 · Fax: +41 31 533 50 81 E-Mail: info@colinswiss.ch · Internet: www.colinswiss.ch

